كتاب تاريخ ترجمهٔ ابن خلكان

ابو اسحق ابراهيم بن احمد بن اسحق المروزي
١

الاستاد ابو اسحق بن ابراهيم بن محمد مهران الاسفرائي
١

الشيخ ابو اسحق ابراهيم بن علي بن يوسف الشيرازي
٢

الخطيب ابو اسحق ابراهيم بن منصور بن المسلم الفقيه
٣

ابو اسحق ابراهيم بن نصر عسكر الملقب بظهير الدين
٣

ابو اسحق ابراهيم بن المهدي بن جعفر بن جعفر محمد بن علي
٤

ابو اسحق ابراهيم ماهان بن بهمن بن نمسك التميمي
٥

ابو عبد الله ابراهيم محمد بن عرفه الملقب بنفطويه النحوي
٦

ابو اسحق ابراهيم بن سري بن سهل الزجاج النحوي
٧

ابو اسحق ابراهيم بن هلال بن ابراهيم بن هرون بن حيون
٩

ابو اسحق ابراهيم بن علي بن تميم الحصري المعروف بالقرواني
١٠

ابو اسحق ابراهيم بن يوسف بن ابراهيم بن عبد الله بن باديس
١٠

ابو عبد الله احمد بن محمد بن حنبل الشيباني المروزي
١١

ابو العباس احمد بن شريح الفقيه الشافعي
١٢

ابو العباس احمد المعروف بابن القاص الطبري الفقيه الشافعي
١٣

ابو جعفر احمد بن محمد بن سلامه بن عبد الملك الازدي الطحاوي
١٣

ابو حامد بن ابي طاهر بن محمد بن احمد الاسفرائي
١٤

ابو بكر بن احمد بن الحسين بن علي بن عبد الله بن موسى البيهقي
١٤

ابو عبد الرحمه احمد بن علي بن شعيب بن علي بن سنان
١٥

ابو الحسين احمد بن محمد بن جعفر بن حمدان الفقيه الحنفي المعروف بالقدوري
١٥

احمد بن محمد بن ابراهيم الثعلبي النيسابوري
١٦

احمد بن ابي دواد الايادي القاضي
١٧

احمد بن علي ثابت بن احمد بن مهدي بن ثابت البغدادي
٢٢

احمد بن محمد بن محمد بن احمد بن احمد الطوسي الملقب مجد الدين
٢٣

احمد بن محمد بن اسمعيل بن يونس المرادي النحاس النحوي المصري
٢٣

احمد بن يحيى بن زيد بن شيبان النحوي
٢٤

احمد بن محمد بن عبد ربه بن حبيب بن حدير بن سالم القرطبي
٢٥

ابو العلا احمد بن عبد الله التنوخي المعري
٢٦

احمد بن الحسين بن عبد الله بن عبد الصمد الجعفي الكندي
٣٠

احمد بن فارس بن زكريا بن حبيب الرازي
٣١

احمد بن محمد الدارمي المصطفي المعروف بالنامي
٣١

احمد بن الحسين بن يحيى بن سعيد الهمداني
٣٢

احمد بن يوسف التليكي المنازي الكاتب
٣٢

احمد بن محمد بن احمد بن ابراهيم الميداني
٣٣

احمد بن الحسين الارجاني الملقب بناصر الدين
٣٣

احمد بن هارون الرشيد بن المهدي بن المنصور
٣٤

احمد بن محمد موسى بن عطاء الله الصاحي
٣٤

احمد بن ابي الحسن علي ابي العباس
٣٤

ابو بكر ازهر بن سعد السمان الباهلي
٣٥

ابو المظفر اشا بن رشد بن علي بن مقلد
٣٥

اسحق بن ابي الحسن ابراهيم بن مخلد المروزي
٣٦

ابو عمرو اسحق بن مرار الشيباني النحوي
٣٧

اسحق بن ابراهيم بن ماهان بن بهمن
٣٧

ابو الفتوح اسعد بن ابي الفضائل
٣٩

ابو ابراهيم اسمعيل بن يحيى بن اسمعيل
٣٩

اسمعيل بن القاسم بن سويد كيسان
٤٠

الصاحب ابو القاسم اسمعيل بن ابي الحسن عباد
٤٢

امية بن عبد العزيز بن ابي الصلت
٤٥

القاضي ابو وائله اياس بن معاويه قره بن اياس
٤٦

ابو الطاهر اسمعيل الملقب المنصور بن القايم بن مهدي
٤٨

بشر بن الحارث بن عبد الرحمه بن عطا بن هلال
٤٩

القاضي ابو بكره بكار بن قتيبة بن ابي زرعه بن عبد الله
٥٠

ابو بكر بن عبد الله بن الحارث بن هشام
٥١

ابو عثمان بكر بن محمد بن عثمان المازني
٥١

بوران بنت الحسن بن سهل
٥٢

ابو الفيض ثوبان ابن ابراهيم المصري
٥٣

ابو حرزه جرير عطيه الخطفي
٥٤

جعفر بن يحيى بن خالد بن برمك
٥٥

جعفر بن محمد بن عمر البلخي
٦٠

ابو القاسم الجنيد بن محمد بن الجنيد الخراز
٦١

قد وقف هذه النسخة الجليلة السلطان الاعظم والخاقان المعظم مالك البرين
والبحرين خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان السلطان الغازي
محمود خان وقفا صحيحا شرعيا لمن طالع وتبصر وعبر وتذكر
اجزل الله تعالى ثوابه وانا حرره العبد احمد شيخ زاده
المفتش باوقاف الحرمين الشريفين
غفر لهما

بسم الله الرحمن الرحيم

سپاس بی پایان وثناء فراوان اول خالق انس وجان جنابنه سزا
وارشایان در که نوع انسانی تعلیم بیان ایله ممتاز ایدوب شرف
علم ایله سرافراز ایلدی وصلوات وافیات اول مظهر سر لولاک غایت
آفرینش افلاک حضرتلرینک مشهد معطر ومرقد معنبرلرینه وآل عظام واصحاب
کراملرینه اتحاف اولنور **وبعده** مترجم کتاب عبد فقیر محمد بن محمد الشهیر
بردکلی زاده ایدر که چون مقالید حل وعقد امور دولت عثمانی وزمام
فتق ورتق مهام نظام وانتظام محمد خانی شید الله تعالی ارکانها بدعایم
العز والاقبال وابد اقصارها واعوانها بکرایم الالطاف والافضال بیک
سکسان یدی سال میمنت اشتمالی خلالنده جناب والا انصاب دستور
آصف نهاد ووزیر ارسطو تدبیر افلاطون استعداد صدر دارای
وزارت عظمی قدر افزای وکالت کبری نظام مصالح دین ودولت
نظام امور ملک وملت وزیر عدو بند فلک شان اعنی وزیر اعظم مصطفی
پاشا حضرتلرینک کف کفایتلرینه موصول ورأی آفتاب اضائتلرینه
مفوض وموکول قلندی پس همواره طبع پاک وذهن لطیف تابناکلری

مذاکرهٔ

مذاکرهٔ علوم ومباحثهٔ منطوق ومفهوم سمتنه مائل اولوب مجالس ومحافللرنده
مجمع فضائل ومنبع فواضل اولان رعنان سخن تتبع آثار سلف وتفحص اطوار
ارباب فضل وشرف جهتنه معطوف ومصروف اولمغله قاضی
شمس الدین ابن خلکانک کتاب وفیات الاعیانی که بینلرنده فضلاء
دوران ومقبول جهانیان اندر عبارت ترکی ایله ترجمه اولنسه نفعی اشمل
واعم وفائده سی اکمل واتم اولوردی بیوروب بعده کتاب مزبورک لسان
فصاحت بیان عربیدن زبان ملاحت نشان ترکیه نقل اولنمسنی عبد
عدیم الاستطاعه لرینه فرمان بیوردیلر پس بنده ناچیز داعیلرینه
امتثالا للامور معذور مقتضاسی اوزره کتاب مزبورده مسطور اولان
تراجمک بین الجمهور مزید اشتهار ایله مشهور اولنلرینه سائر کتب تواریخ
وطبقاتدن نیجه نوادر وحکایات الحاق ایدوب ومجرد تعیین سال ولادت
ووفاتنه قصر اولنان تراجم قصارک بر مقدارینی وماعداسی سایر
تراجم خلالنده مناسبنده ایراد ایلمک اوزره ترجمه یه شروع اولندی
ابو اسحق ابراهیم بن احمد بن اسحق المروزی وفقهاسندن بر شیخ
شافعی المذهب اولوب فن جلیل فقه شریفی ائمهٔ شافعیه کبارندن
ابو العباس بن سریج نام بزرکواردن اخذ ایدوب مزبورک انتقالندن
صکره ممالک عراقده ریاست صاحب الترجمه یه منتهی اولمشدر پس
نیجه مدت بغداده رحل انداز اقامت اولوب فتوی وتدریس
اشتغالی ایله افناء عمر عزیز ایدوب مجلس افاده سنده نیجه کبار بهره یاب
اولوب صاحب اشتهار اولدیلر تألیفات عدیده وتصنیفات بینلرنده
واردر وبغدادده محلهٔ ربیعه ده واقع درب المروزی دیمکله مشهور
اولان شارع صاحب الترجمه یه منسوبدر آخر عمرنده مصره ارتحال
ایلدی امام شافعی حضرتلرینک قبر جوارنده مدفوندر رحمه الله سبحانه

سی

مروزی فتح میم و راء ساکنه و واو مفتوحه دنصکره زا ایله مروشاهجانه
منسوبدر که مملکت خراسانده بر بلدهٔ عظیمه در شاهجانه اضافتی مرو
اسمیله مسمی بر بلدهٔ اخری دخی واردر که مروالرود دیرلر اندن تمییز ایچوندر
وشاهجان لفظ فارسیده عربیده روح الملک معناسنه در زیرا شاه
ملک معناسنه اولوب جان ایسه روحدن عبارتدر لیس اسلوب
زبان فارسی اوزره مضاف الیه مضاف اوزرینه تقدیم اولنوب
شاهجان دنلمشدر بلدهٔ مزبوره نک واضع البناسنده اختلاف
اولنوب بعضیلر اسکندر ذو القرنین و بعضیلر دخی طهمورث اولمغی
نقل و روایت ایلدیلر خفی اولمیه که مرونک نسبتنده حرف زا زیاده اولنوب
مروزی دیرلر نتکم ری شهرینه نسبت اولنسه رازی و اصطخره نسبت
اولنسه اصطخرزی دیدکلری کبی زیادهٔ مزبوره بنی آدمک نسبتنه
مخصوص اولوب بنی آدمک غیر نسبتنده زیاده اولنمامق کرکدر دیو تحقیق
ایلدیلر پس بو تحقیقه بناءً فلان مروزی دینوب ثوب مروی دیلمک
کرکدر کما لا یخفی **الاستاد ابو اسحق بن ابراهیم بن محمد مهران الاسفرائنی**
یعنی رکن الدین اولوب علم اصولده سرآمد علماء عرب و عجم شافعی المذهب
ایدی حاکم نیشابوری ایدر که عامهٔ مشایخ نیشابور علم اصول و
کلامی مزبوردن اخذ ایتمکله نائل فضائل موفوره اولمشلردر و مزبورک
تصانیف معتبره سی واردر جمله دن بری اصول دینده ورد ملحدینده
جامع کلی اسمیله مسمی کتاب جلیل القدردر مؤلف کتاب قاضی
ابن خلکان کتاب مزبورک بر نسخه سنی بش جلدده کوردم دیو نقل
ایدر ابو الحسن عبد الغافر فارسی سیاق تاریخ نیشابورده صاحب
ترجمه حقنده بو کونه بسط مقال ایدر که مزبور فنون متنوعه ده متبحر و
شرائط امانت و دیانتی مستجمع اولان علماء کرام و مشایخ عظامدندر

درجهٔ اجتهاده و رتبهٔ کماله بالغ اولان بزرکوارلر زمره سندن معدوددر
صاحب الترجمه دائما درکاه واهب الآمالدن رجا و امیدم بودر که
وفاتم بلدهٔ نیشابورده اوله تا که جمهور اهالی بلدهٔ مزبوره جنازه مه حاضر اولوب
اندر نمازم قلمغله مثاب و مأجور ین دخی شاید دعا خیرلری برکاتیله
مغفور اولم دیر ایدی عاقبت ناوک دعاسی هدف اجابته اصابت
ایدوب درتیوز اون سکز تاریخنده یوم عاشوراده دعوت حقه
اجابت ایدوب عزم کلزار جنان ایلدی جنازه سی اسفراینه نقل
اولنوب انده دفن اولندی رحمه الله سبحانه امام همام ابو القاسم القشیری
صاحب الترجمه مجلس درسنه ملازمت ایدوب استفاده ایلمشلردر **الشیخ**
ابو اسحق ابراهیم بن علی بن یوسف الشیرازی الفیروزابادی شیخ
مزبور جمال الدین لقبیله ملقب بر فاضل و کامل و عالم و عامل اولوب
دار السلام بغداده اقامت ایدوب نشر علوم و تعلیم منطوق و مفهوم
ایله اوقاتنی بهابه ایرکورمشلر ایدی مشاهیر اعیان و اکابر فضلاء
دوراندن نیچه لری شیخ مزبورک خوان تعلیم و افاده سندن نواله بند
اولمغله واصل اوج اشتهار اولمشلردر نقل اولنور که نظام الملک
بغدادده مدرسه بنا ایلدکده تدریسی صاحب الترجمه یه تکلیف ایلمشلر ایدی
ابتداء اوده صورت قبول جلوه نما رؤیت ظهور اولمامغین اول
مشغلهٔ جلیله یه شامل اسمیله مسمی اولان تألیفک مصنفی ابو نصر بن
الصباغی تعیین ایدوب مزبورده بر مدت خدمت افاده یه مداوم
اولدقدنصکره شیخ عالیمقدار ملتمس وزیر کامکاره رغبت کوسترمکله ابو نصر
خدمت مزبوردن رفع اولنوب یرینه شیخ ابو اسحق اولنمشدر
پس تعلیم و افاده یه اشتغال بیوروب عمرلری پایانه ایرنجه اول خدمتده
بر دوام اولنوب منفک اولمامشلردر و شیخ مزبورک علم فقهده

کتاب مهذب وکتاب تنبیه وصول فقهده کتاب لمع شرحی وعلم خلافده
نکت وعلم جدلده کتاب المعونه نام تألیفلری واردر بو ایکی بیت جمله گفتار
بلاغت شعارلرندندر بیت سألت الناس عن خل وفی ۞ فقالوا ما الی
هذا السبیل ۞ تمسک ان ظفرت بود حر ۞ فان الحر فی الدنیا قلیل ۞ وبالجمله
شیخ مزبور فضائل ومعارفله آراسته اولدقلری کبی کذلک ورع وتقوی حد
حصردن خارج اولوب محامد ومحاسنلری حد وحصردن خارج ومکارم
ومآثرلری مدارج علیایه عارج ایدی ولادتلری اوچیوز طقسان اوچ
تاریخنده بلده فیروزآبادده واقع اولوب انتقاللری سمعانی تاریخ بغداد
ذیلنده ذکر ایلدیکی اوزره درتیوز یتمش التی جمادی الآخره سنک یکرمی
برنده در رحمه الله شیخ ابو القاسم عبد الله بن ناقیا شیخ مزبورک وفاتلرنده
بو ابیاتی نظم ایلمشدر نظم اجری المدامع بالدم المهراق ۞ خطب اقام قیامة
الآماق ۞ ما للیالی لا تألف شملها ۞ بعد ابن بجدتها الی ابی اسحق ۞ وان قیل
مات فلم تمت ذکره ۞ حی علی مر اللیالی باقی ۞ محب الدین نجار تاریخ بغدادنده
شیخ ابو اسحق مزبورک ترجمه سنی بو کونه بیان ایدر که ابو اسحق قدوه
اصحاب امام شافعی ایدی صیت فضیلتی اکناف عالمه منتشر اولوب اکثر
امصار وفقهاء دیار اول بحر بیکراندن اغتراف ایتمکله واصل نصاب علم
وکمال اولمشلر ایدی ولادتی بلده فیروزآبادده اولوب صغرنده مبانی علوم
بلده مزبورده تحصیلدن صکره شیرازه رحلت ایدوب علم فقهی اول دیار
اهالیسندن ابو عبد الله بیضاوی و ابو احمد بن عبد الوهاب امثالی کبارندن
اخذ واتقان ایلدکدن صکره همای همتی جانب بصره یه پرواز ایدوب
بر مدت انده جوزیدن تلمذ ایلدی بعده درتیوز اون بش سنه سی شوالنده
دار السلام بغداده عزیمت ایدوب بلده مزبورده ابو الطیب طبریدن
تعلیم ایدوب تکمیل ایلدی نقل اولنور که وفاتندن صکره مزبورک تلامذه

ولد سنه ٣٩٣ ... مات ٤٧٦

واصحابی شیخ مزبورک فراقندن بی تاب اولدقلرنده غریو ماتم ایدوب
بر مدت مدرسه نظامیه ده یعقوب بن بیت الحزن غم والم اولمشلر ایدی
پس امام ماتملری انجامه ایردکده اول وقتده نظام الملک بغدادده اولماغله
اوغلی مؤید الملک یرینه قائممقام ایدی خدمت تدریسه ابو سعید نام عالمی
تعیین ایدوب طلبه تنبیه شروع ایلدیلر بو خبر نظام الملکه واصل اولدقده
طبیعت حساسی کلموب اوغلنه بو مضمونده بر مکتوب تحریر ایتدیکه لابد
اولان بو ایدیکه شیخ ابو اسحق کبی وحید الدهرک متنی رعایته
بنا یرینه کیمسه اجلاس اولنمیه بر سنه یه دک مدرسه دربسته اوله
بعده اول حقاندن ابو سعید رفع اولنوب خدمت تدریس شیخ ابو نصر
عبد السید بن الصباغ نام کامله سپارش اولنه پس مکتوب مؤید الملکه
واصل اولدقده خدمت تدریسه ابو نصری تعیین ایتمکین مزبور اقرا طلبه یه
قیام ایلدی فیروزآباد کسر فا وضم را ایله بلاد فارسدن بر بلده در الخطیب
ابو اسحق ابراهیم بن منصور بن المسلم الفقیه العراقی جامع مصرده خطیب
اولوب عراقی دیمکله موصوف علم وفضل ایله موصوف و بر فقیه لبیب وشاعر
ادیب کمسنه ایدی ابو اسحق شیرازینک مهذب نامنده اولان تألیفنه اون
جلدده بر شرح یازمشدر مصردندر لکن بغداده رحلت ونیجه زمان انده اقامت
ایدوب تحصیل وتکمیله ملازمت ایتمکله عراقه نسبت اولنمشدر وعلم
فقهی بغدادده ابو بکر محمد بن الحسین ارمویدن اخذ ایلدی و ابو اسحق
شیرازینک درسنه حاضر اولمشدر بغدادده ایکن مصری دیمکله مشهور ایدی
بعده مصره عودت ایلدکده عراقی عنوانیله شهرت تاب اولدی ولادتی بشیوز
اون التی سنه سی حدودنده مصرده واقع اولوب انتقالی بلده مزبورده
بشیوز طقسان التی جمادی الاولی سنده مزبورک ابو محمد عبد الحکیم نام بر
موسوم بر اوغلی وار ایدی پدری انتقال ایتدکده صکره یرینه خطیب

واصحابی

اولدر خطب مفیده و اشعار کریده سی وار در و جمله اشعارندندر که ابن
رخ العلم دیمکله معروف علی بن جبریل که مصرده صاحب دیوان بیت المال
ایدر انده دوستوب حسنی شکست اولدقده دیمشدر نظم ان العماد ابن
جبریل اخی علم لیرید اصحبت ندمو الا انه ٭ تأخر القطع عنها ومنی ارقه ٭
فجاءها الکبر یستقضی عن الخبر ٭ عماد مذکور ابو عبد الله محمد بن ابی الامانه
جبریل بن المغیره دیر فاضل مشهور و منصرف اولدیغی امورده کثرت
امانتله معروف اولوب افواه ناسده حسن سلوکی ایله مذکور ایدی
اکثر اوقاتنده اسکندریه ده و مصرده خدمت دیوانیه ده استخدام اولنوب
مساعی جمیله سی مشکور ایدی بش یوز اللی سکزده تولد ایدوب التی یوز
اوتوز ایکی شعبان المعظمنک بشنده وفات ایلدی رجعنا الی ما نحن فیه
نقل اولنور که ملک عادل ابو بکر بن ایوبک وزیری صفی الدین ابو محمد
عبد الله بن علی که ابن شکر دیمکله مشهوردر عبد الحکم مذبوری جامع مصر خطابتندن
عزل اتدکده عبد الحکم بو ابیاتی نظم ایدوب وزیر مزبورک حضورینه رفع
ایلدی نظم فلاحی باب غیر بابک ارتجی ٭ وبابی جود غیر جودک اطمع ٭ وسدت علی
مذاهبی ومسالکی ٭ الا الیک فدلنی ما اصنع ٭ فکانما الابواب بابک وحده ٭
وکانما انت الخلیفة اجمع عبد الحکم مزبورک ولادتی بش یوز التمش اوچ جمادی
الآخره سنده اولوب انتقالی التیوز اون اوچ سنه سی شعبانینده در رحمه الله
سبحانه ابو اسحق ابراهیم بن نصر عسکر الملقب ظهیر الدین قاضی السلامیه
الشافعی سلامیه فتح سین مهمله و تشدید لام ایله موصله قریب بر بلده صغیره در
صاحب ترجمه بلدهٔ مزبورنک قاضیسی و مغله قاضی السلامیه دیو شهرت بولمشدر
ابن الدبیثی تاریخنده ذکر ایدر که ابو اسحق اهالیٔ موصلدن بر ذات
فاضل اولوب ابتدا موصلده نیجه مدت فضل وکماله سعی ایدوب بعده
بعداده عزیمت ایلمشدر بیش بر مدتده اهالی بغداددن استماع احادیث

س ٥٥٨ ولد
عمر ٧٤
س ٦٣٢ مات

نبویه و سائر علومه اشتغال ایلدکدنصکره ینه وطن مألوفنه رجوع ایدوب
و بلدهٔ سلامیه یه قاضی اولدی و بلده تدریسه مشغول اولوب ابو البرکات
عبد الرحمن بن محمد ابناریننک بعض مصنفاتی که بغدادده مؤلفندن استماع
واخذ ایلمشدر نقل و روایت ایلدی بو محلده کلینجه ذکر اولنان کلام ابن
دبیثینک روایتندر اما مؤلف کتاب قولنجه مزبورک اصلی عراقده سنده نام
محلدن اولوب بر فقیه و فاضل کمسنه ایدی بغدادده نظامیه مدرسه سنده تحصیل
و اکتساب فقه و استماع و احادیث شریفه ایلدی و اعمال موصلدن سلامیه
نام بلده نک قاضیسی اولوب نیجه مدت بلدهٔ مزبورنک قضاسیله حکام اولوب
اجرای احکام شرعیه ایلمشدر و طبیعت شعریه سی غالب اولمغین نظم اشعار
بلاغت شعاره زیاده مائل اولوب بو ابیات بلاغت نفثار شیخ مزبورک گفتارندندر
نظم جود الکریم اذا ما کان من عدة ٭ وقد تأخر لم یسلم من الکدر ٭ ان السحائب
لا تجدی بوارقها ٭ نفعا اذا هی لم تمطر علی الاثر ٭ وماطل الوعد مذموم وان سمحت
یداه من بعد طول المطل بالبدر ٭ یا دوحة الجود لا عتب علی رجل ٭ یهزها وهو محتاج
الی الثمر ٭ نقل اولنور که سلامیه یه قریب بوازیج نام قریه ده فقرایه مخصوص بر زاویه
وار ایدی و زاویهٔ مزبورنک شیخی نامنده بر شیخی وار ایدی ابو اسحق مذکور بو ابیاتی
شیخ مزبور حقنده سویلمشدر نظم الا قل لمکی قول النصوح ٭ فحق النصیحة ان تستمع
٭ متی سمع الناس فی دینهم ٭ بان الغناء سنة متبع ٭ وان یاکل المرء اکل البعیر ٭
ویرقص فی الجمع حتی یقع ٭ ولو کان طاوی الحشا جائعا لما دار من طرب فاستمع
٭ وقالوا سکرنا بحب الاله ٭ وما اسکر القوم الا القصع ٭ کذلک الحمر اذا
خصبت ٭ یقوّدها ریها والشبع ٭ التی یوز اون سنه سی ربیع الآخرنده سلامیه ده
عزم گلزار دار السلام ایلمشدر رحمه الله علیه ابو اسحق ابراهیم بن المهدی
بن جعفر بن جعفر محمد بن علی بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب الهاشمی خلفاء
عباسیه دن مأمونک عمی و هارون الرشیدک قرنداشیدر شکله نامنده بر جبشی

جاریه‌نك دن متولد اولمغین شیبه قام ایدی نوانا و تنومند و سیاه رنك
اولدیغی جهتله ثعبان لقبیله مشهور اولمشدر خوش طبع و کنه مشرب اولمغین
حسن منادمت و لطف معاشرتله معروف اولوب خواننده و سازنده لکی
بی مانند اولمغله مشهوردر نقل اولنور که مأمون خلیفه خراسانده ایکن ائمه اهل
بیتدن علی بن موسی الرضانك کندودن صکره اریکه نشین مسند خلافت اولمسی
ایچون ولی عهد ایلمشدی پس بو خبر بغدادده بنی العباسه واصل اولدقده ایکیوز
بر تاریخنده مأمونی خلافتدن خلع ایدوب و صاحب الترجمه ابراهیمی برینه خلیفه
ایلمشلر ایدی پس مأمون بغداده کلوب مسندینه جلوس ایدنجه یه دك قونور ابراهیم
کارفرمای خلافت اولمشدر قونورك مدت خلافتنی تاریخ طبریده مسطور اولدیغی
اوزره یکرمی اوج ای اون ایکی کونده نهایتنه ایرمشدر عباسیلرك مأمونی
خلافتدن خلع ایلدنلرینك کیفیتی بو وجه اوزره روایت ایدرلر که مأمون
خراسانده ایکن ذکر اولدیغی اوزره علی بن موسی الرضایی ولی عهد ایلمشدی
پس بغدادده بو خبر بنی العباسه واصل اولدقده اکر بو مصلحت نتیجه پذیر اولورسه
بعد الیوم خلافت بزم خاندانمزدن منقطع اولوب ال علی خاندانینه انتقال ایدر
دیو کفت و کوی ایلدیلر بالاخره جملیسی مأمونی خلافتدن خلع ایدوب برینه براخر
کمسنه‌یی خلیفه ایلمکه قرار ویردیلر پس بو اتفاقه بنا طائفه قونوره میاننده بو خصوصه
ابراهیمی لایق کورمکین قونوره مبایعت و متابعت ایدوب تعیینی مبارك
وضع ایلدیلر بو قصه ایکیوز بر سنه‌سی ذی الحجه‌سنك یکرمی بشنجی کوننده ایدی
لکن قونورلرك ابراهیمه بیعت ایلملری پس پرده مستور اولوب اظهار و
اعلان ایلمامشلر ایدی بوندنصکره تکرار مأمون شعار ال عباس اولان لباس سیاهی
رفع ایدوب برینه علامت ال رسول اولان لباس سبزی پوشش
ایلدی و سائر عباسیلری بو خصوصده کندوسیله همرنك اولوب من بعد
طرز قدیم اوزره سیاه جامه کیملری بابنده فرمان تأکید و تنبیه شدید ایلمشدی

بغداده

بغداده اولان عباسیلره بو خبر واصل اولدقده ع بالانبار سباهی رنك
ذکر بناسند مفهومی اوزره بر شعار رفدیمی ترك ایلمزز دیوب مأمونك
اعواضلری اظهار و اعلان ایلدیلر پس ابراهیمه منبره صعود ایدوب شکر
و سپاس معبود و حمد و ثنای واجب الوجود ایلمکله ایبن خلافتی برینه کتوردی
برمدت تدنصکره مأمون خراساندن عظیم عسکر ایله بغداده توجه ایلدکده ابراهیمك
ساحه قلبنه سپاه رعب و هراس مستولی اولوب اختفا ایلدی قونورك
اختفاسی ایکیوز اوچ سنه‌سی ذی الحجه‌سنك یدنسنده در ابراهیمك اختفاسی
مأمونه واصل اولدقده ایکیوز دورت سنه‌سی صفرنده نجوم دولت دار الخلافه
بغداده داخل اولدی ابراهیمك اختفاسی خصوصنده دعبل خزاعی نام شاعر
معروف بو ابیاتی بزلکانی نظم ایدوب نقل مجامع و مجالس ایلدی نظم نفر ابن
شکله بالعراق و اهله • فهوی الیه کل اطلس مالق • ان کان ابراهیم مضطلعا بها
• فلتصلحن من بعده لمخارق • ولتصلحن من بعد ذاك لزلزل • ولتصلحن من بعده
للمارق • انی یکون ولیس ذاك بکائن یرث الخلافة فاسق عن فاسق • مخارق
ضم میم و فتح خاء معجمه ایله و زلزل ضم زا ایله و مارق بو اوچ کمسنه اول عصرك
مشهور مغنی و خواننده‌لرندندر روایت اولنور که مأموندنصکره خلافت
ایله معتصم بالله کامیاب اولدقدنصکره بر کون سریر خلافت اوزره تکیه زن
شوکت و ناز اولوب عباس بن مأمون صاغنده و ابراهیم بن المهدی
صولنده اوتورلر ایدی بو اثناده ابراهیم الینه بر خاتم الوب که و بیکاه اول
خاتمه نکاه ایدوب تقلیب ایدر ایدی پس عباس قونورك خاتم ایله تقیدینی
کوردکده ای عم اول نظر ایلدیککز مقوله خاتمدر دیو سؤال ایلدی ابراهیم
جوابنده بو بر خاتمدر که بدرك مأمونك خلافتی ایامنده دیو طاقت فرسا
مقابله‌سنده رهن وضع ایلمشدم بحمد الله تعالی امیر المؤمنینك ایام دولتنده منکام
خلافتلرنده فك رهن میسر اولمغین تکرار الینه کلدی دیدکده عبد الله و الله

سنک مستوجب عقوبت اولور جرایم عظامک سبقت ایتمشیکن پدرم سنک
وجودکی خاشاک آتش قهر وغضب ایدوب تیغ بیدریغ هلاک ایله آغشته خون
وخاک ایتمدوکنک شکرینی وظیفه تمام سنجر ایتمدکده فصکره امیرالمؤمنین
خاتمکی قید رهندن خلاص ایتدوکنه شکر ایتمیه جکک خود مقرردر دیدیلر
ابراهیم بو کلامی کوش ایلدکده مبهوت دهشته اولوب بروجهله نطقه
قادر اولیمدیلر ونقل اولنورکه مأمون ابراهیمه ظفر بولدقده وزیری احمد بن خالد
احول ایله فنوره نه جزا ایده لم دیو مشورت ایلدیلر احمد یا امیرالمؤمنین اکر
ابراهیمک قتلنه فرمان ایدرسکز نظیرکز چوقدر ودأب مستمره رعایت ایدوب
مستحق عقوبت اولانه جزاسنی ویرمش اولورسنز لکن بو خصوصده رادمرد
بربر عادت مستمره اولمغین شاهان تجاهل اولنمش اکر جرایمنی ذیل عفو ایله
مشهور ایدوب ازاد ایدرسکز نظیرکز مسبوقه سالک اولوب لطف
وکرمده بی مثل اولدوغکز کون کبی عالمه معلوم اولور دیدکده مأمون احمدک
کلامیله عمل ایدوب فنوری ازاد ولطف وکرمله خاطر محزونینی شاد ایلدی ابراهیمک
ولادتی یوز التمش ایکی سنه سنده اولوب انتقالی ایکیوز یکرمی درت تاریخنده
سر من رای ده واقع اولمشدر نمازینی برادرزاده سی خلیفه وقت معتصم بالله
قلمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی ابو اسحق ابراهیم ماهان بن بهمن بن نسک
التمیمی فنورک اصلی ارجاندن اولوب ندیم موصلی دیمکله معروفدر ابو الفرج
اصفهانی کتاب الاغانی سنده ذکر ایدرکه فنور شهر موصله رحلت ایدوب نیچه
زمان انده اقامت ایلمکله موصله نسبت اولنمشدر ابراهیم فنور دیار عجمده برخاندان
عظیمدن اولوب پدری ماهان کوفه یه نقل مکان ایدوب توطن ایلمشدر خلفاء
عباسیدن ابتدا موصلی فنورک نغماتنی کوش ایدن محمد بن منصوردر
نقل اولنورکه ابراهیم فنور فن موسیقیده یکانه دوران ونادره عصر
ایدی پس ابراهیم که برمجلسده سرود والحانه اغاز ایدوب وزلزل

دیمکله مشهور ایمشکر فنوره برولک ایدوب دمساز اولمه ناچار
اصحاب مجلسه تزلزل کلوب بی اختیار اظهار اهتزاز ایدرمقرر ایدیرزلزلک
همشیره سی ابراهیمک منکوحه سی ایدی برحکایت اولنورکه هارون الرشیدک
مارده نام برجاریه سی وار ایدیرکه هارون جاریه فنوره یه مفتون اولوب
زیاده محبت اوزره ایدی اتفاق برکون خلیفه ایله فنورنک میانه سنده
تکدر واقع اولوب کیدرک مفارقت استحکام واقع اولمشدر
جعفر بن یحیی قضیه دن آگاه اولدقده سمت تدبیره سالک اولوب عباس
احنف نام شاعر ساحره عاشق ایله معشوق میانه سنه دوشن کدورتی واقع
ایکی بیت مصلحت امیز نظم ایلیه دیو رجا ایلدکده شاعر فنوره بو ایکی بیتی
نظم ایلمشدر نظم راجع احبتک الذین هجرتهم ٭ ان المتیم قلما یتجنب ٭ ان
التجنب ان تطاول منکما ٭ دب السلو فعز المطلب ٭ بعده جعفر ابراهیم
موصلی یه اویلدیکی انشاء سرور ایله بو ایکی بیتی برنغمه شوق انکیز ایله کوشنر
خلیفه یه القا ایده پس فنوره ابیات مذکوره یی برنوا طرب انکیز ترنمه
ایدوب مجلس رشیده سراغاز ایلدیکی کبی هارونه رفت کلوب بی توقف
جرم سرایر خاصه کتدی ومارده نک خاطرینی الوب بینه کالاول بسط
نشاط ایتدیلر پس مارده سبب مصالحه دن خبردار اولدقده ابراهیم موصلی
ایله عباس بن احنفه اونربیک درهم کوندروب هارون الرشیدن دخی
رجا ایلدیکی عطیه دستینه ایله بربینی نائل مرام ایده لیس هارون اولایدی
هربرینه یکرمی شربیک درهم انعام ایلدیلر ابن عبد ربه عقد الفرید نده ذکر
ایدرکه ابراهیم موصلی برکون مأمونک برادری محمد امینک مجلسنده
حسن بن هانینک بو ابیاتی ایله ترانه پرداز اولدقده نظم رشاء لولا
ملاحته ٭ خلت الدنیا من الفتن ٭ مابدالاشراق له ٭ جنة عبدا بلا ثمن ٭
یا امین الله عش ابدا ٭ دم مع الایام والزمن ٭ انت تبقی والفنا لنا ٭ ٭

فاذا افتيتنا مكتي ٭ سن المناسر الندر ٭ فندوا حكان النحل لم يكن ٭ ابيات
وكوره دن محمد امينك طبعنه بروتبه طرب وسرور ال ويرديكي اختيار
برندن قالقوب ابراهيم اغوش جلوب سر سبز بوستان دولت واقبال
ايلدبر واعرابلدكي ابراهيمه اوچ بيك درهم احسان ايده لر ابراهيم ديديكه
اي خليفه روي زمين شمديه دكين بو بنده كمترلرينه احسان بيورلان
جوايز وانعام بيك كره يكرمي بيك درهمي متجاوز اولدي امين بوسوزي
درهم اولوب ديديكه الى الان سكا انعام اتديكمزك مجموعي حواشيء
ممالكمزدن بر ناحيه نك خراجي انجق اولور بو مبلغك مقداري برنه اولمه
كركدركه سن اني نشانه كتوردڭ سن ابراهيم موصلي نك ولادتي يوز يكرمي بش
تاريخنده كوفه ده واقع اولوب يوز سكسان سكزده بغداده قولنج وضعندن ترك
عالم فاني ايلدبر رحمه الله سبحانه وبعضلر ابراهيم موصلي وابو العتاهيه وابو عمر
والشيباني بو اوچ كمسه ايكي يوز اون اوچ سنه سنده بغداده بر كون وفات
ايلديلر ديو نقل ايلديلر والله تعالى اعلم ابو عبد الله ابراهيم محمد بن عرفه الملقب
بنفطويه النحوي قنبورك اصلي واسطدن درعلوم ادبيه وفنون عربيه ده
نيجه كتب مفيد رشته تأليفه كشيده ايدوب انوار علم صحيفه آثارندن ساطع
وتابان بر فايق الاقران كمسنه ايدي ولادتي واسطده ايكيوز قرق دورت سنه سنده
واقع اولوب بعده دار السلام بغداده نقل ايدوب انده توطن ايلمشدر بلده قنبوره
اوچيوز يكرمي اوچ صفرينك اليسنده وداع عالم فاني وعزم بهشت جاودان ايليوب نام الكوفه نام محلده دفن اولندي رحمه الله سبحانه ابن خالويه كتاب
ليسده علمادن اسمي ابراهيم وكنيه سي ابو عبد الله نفطويه دن غيري كمسه يوقدر ديو
تحقيق ايلمش قنبورك اشعارندن ابو علي قالي امالي سندن بو ايكي بيتي ذكر ايلمشدر
بيت قلبي ارق عليك من خديكا ٭ وقوا اراد ممن قوي جفنيكا ٭ لم لا ترق
لمن يعذب نفسه ٭ ظلما ويعطفه هواه عليكا ٭ ابو عبد الله محمد بن زيد بن علي الواسطي كه

سنه ٢٢٥ مولود
٨٣ عمر
٣٠٨ مات

سنه ٢٤٤ مولود
٧٩ عمر
٣٢٣ مات

كتاب

كتاب الامام وكتاب اعجاز القرآن مؤلفي بر متكلم مشهوردر بو ايكي بيتي
نفطويه حقنده انشاد ايدوب هجو ايلمشدر نظم من سره ان لا يري فاسقا
٭ فليجتهد ان لا يري نفطويه ٭ احرقه الله بنصف اسمه ٭ وصير الباقي صراخا
عليه ٭ نفطويه كلمه سنك كسرايله اولوب فتحه دخي روايت اولنمشدر لكن
كسر فتحه دن افصح اولمغله ترجيح اولنمشدر ثعالبي لطائف المعارفنده
ابراهيم قنبورك لوني كندم كون اولوب قبايح وملايمت اخلاق جهتيله
اولمغله نفط باغنه تشبيه اولنوب نفطويه لقبيله ملقب اولدي وبخوده
سيبويه انتسابا ايدوب اكثر ايام كتاب سيبويهك شرحي او قيمغله سيبويه
وزني اوزره لقبي نفطويه قلندي وشعرادن برسي قنبورك هجونده ديمشدر
نظم لو نزل الوحي على نفطويه ٭ لصار ذاك الوحي وبالا عليه ٭ احرقه الله بنطف
اسمه ٭ وصير الباقي صراخا عليه ٭ ابن بسام نفطويه بر ضم طا وسكون واو وفتح
يا ايله ايراد ايدوب بو ابياتندن ديمشدر نظم رائيت في النوم ابي ادما ٭
صلى عليه الله ذو الفضل ٭ فقال ابلغ ولدي كلهم ٭ من كان في حزن وفي
سهل ٭ بان حوا امهم طالق ٭ ان كان نفطويه من نسل ٭ ابو اسحق ابراهيم
بن السري بن سهل الزجاج النحوي قنبور نحات مستوجب سماندن زجاج ديمكله
موصوف اولان امام مشهوردر علم ادبيه وفن عربيه ده ائمه كباردن مبرد
وثعلبدن تلقي واخذ ايدوب كندوسندن دخي نيجه لر اخذ وروايت ايلمشدر
ابتداء امرنده صنعت شيشه كريه اشتغال ايدوب انكله تعيش ايتمكله
زجاج عنوانيله مشهور اولوب بعده اول صناعت كمي بضاعتي ترك ايدوب
علوم ادبيه وفنون عربيه يه اشتغال ايلديركه فن ادبده حظ اوفي صاحبي
اولوب نيجه كتب نافعه تأليف ايلمشدركه بعضلرينك اسمي بونلردر كتاب معاني
القرآن الكريم وكتاب الامالي وكتاب ما فسر من جامع المنطق وكتاب الاشتقاق
وكتاب العروض وكتاب القوافي وكتاب الفرق وكتاب خلق الانسان

وكتاب خلق الانسان وكتاب مختصر في النحو وكتاب فعلت وافعلت وكتاب
ما ينصرف وما لا ينصرف وكتاب شرح ابيات سيبويه وكتاب النوادر وكتاب
الانوار خطيب بغدادك تاريخنده استادي ابو محمد درستويه نحويدن روايت
ايدركه زجاج درايديكه ابن حالمده كسبه محتاج اولمغله صنعت شيشه كرلر
يه مشغول ايدم بعده درونمده تعلم نحو داعيه سي مستولي اولوب مبرده واردم
ودرسنه ملازمته ميان جان اوردم قزبور ليسه يه اجرتسز تعلم اتمامكله بز
تعلمه طالب اولنلرك قدرتلرندن سؤال ايدوب تحملنه كوره بر شي
تعيين ايدردي بناء على هذا بندن صنعتك نه در ديو سؤال ايدوب زجاجي
اولدوغمي اعلام ايدوب اتمكله صنعت قزبوره دن كونده بر بچق اقچه تحصيل
ايدرم نيازم بودركه تعليم خصوصنده مبالغه واهتمام ايده سز بنده دخي عرف جبيري
ايله تحصيل ايلديكم مبلغك بر درهمني سزه ويره يم ديو بو منوال اوزره عهد ايلدي
بمكه مقراض اجل قطع رشته امل ايدوب مابينمزده اولان علاقه يي توثيق ايلمكجه
درهمي تعهد بندن قطع اتموب هر كون ايصال ايدم بس قبول ايدوب
ملازمته اذن ويردي بنده كونده بر درهمي تسليمدن ما عدا سائر امورنده دخي
بذل مقدور اتمكدن خالي اولمز ايدم اولده تعليم خصوصنده سعي واهتمام ايدوب
سائرلرندن زياده تقيد ايدردي تا كه تيم حضرت باريء توفيق يار ايله رتبهٔ استعداده
قدم بصدم بو اثناده اكابردن مترجم اندن مترجم مكتوب طلوب بني ماريه دن برسي
اولادينه بر معلم التماس ايلمش مضمون مكتوب مفهوم اولدقده بو اجره بني مأمور
بيورك ديو نياز ايلدم بس ملتمسي قبول ايليوب خصوص مزبوره بني تعيين ايدوب
بني ماريه يه بو خط تقبيله ابه واروب اولاد بني ماريه يه خواجه اولدم ماه
بماه اسلوب سابق اوزره مترجم او توز درهم كوندرب وفاء عهد بر سنه
كتوردم وبقدر الوسع بعض هديه وتحفه ارسالي ايله تطبيب خاطرنده بذل
مقدور ايدوب سرمو تقصير جواز كوسترمدم بو حال اوزره

بنجه زمان

بنجه زمان دور ايلدكدنصكره وزير عبد الله بن سليمان پسري قاسمك تعليمي
ايچون مبرددن بر مناسب معلم طلب ايلدكده مبرد بني شوق ايدوب
بو خدمته لايق فقط بر كمسنه بولمه حالا امرانده بني ماريه اولادينك تعليمدر
ديمش بس عبد الله مبرددن بو جوابي كوش ايلديكي كبي بني ماريه يه فرمان
كوندروب بني كتوردي حضورينه داخل اولدوغمده نوازشلر ايدوب
اوغلي قاسمك تعليم وتأديبني سپارش ايلدي بو توقيبله دولت وغنايه
واصل اولدم لكن بنه بو مي بر درهم استادم مبرده ايصال ايدردم
بنه زجاجدن نقل اولنور كه قزبور ايدركه قاسم بن عبد الله اللهك تعليمي
خدمتنده ايكن احيانا قزبوره اكر جناب حق فياض مطلق سني بزركوارك
رتبه سنه ايصال ايدوب صدر نشين مكاف وزارت ايدرسه بكا نه احسان
ايدرسين دير ايدم اولدم جوابنده هر نه كه مطلب ومقصودكدر ديو جواب كتورب
دلخواهك اوزره نياز وكام مسرور ايدرم دير ايدي بنده ملك ارنهايت
مطلوبم وغايت مقصودم زبانه كتورب بنم مطلوبم يكرمي بيك دينار سرخ
كامل العيار در دير ايدم قاسمده همت نشين دولت اولدقده مبلغ مذكوري
اعطايه تعهد ايدر ايدي بر مقتضاي حكمت رباني نيجه ايامدنصكره قاسم پدرينك
جانشيني اولوب رتبهٔ صدارتي احراز ايلدي و بن حضور خواجه لغي خدمتنده
اولمغين كاالاول نديم وهمدم وجليس محرم اولدم لكن رتبه سنك مهابتي
نذرلر عهد قديم وعرض وعد كريمنه مانع اولمغين نه كتوره مدم ايام وزارتي
روج كون كجدكدنصكره بركون خلال صحبتده ابا اسحق باعث قدر كه
نذر معهود واستيفاء موعود تذكر ايدوب خاطره كتوردم سبب نوجه
فراموش ايلديك ديد بر جوابنده خصوص مزبورك وفاسي خدمت هيمنكره
وابسته اولمغين تذكره حاجت اولمدوغنه بناء تصدر بعه جسارت
ايلمدم ديدم بيوردي كه خليفه معتضدك حالي معلومكدر اكر اندن احتراز ار

رنجیده‌م مبلغ معهودی ایکی دفعه اعطا ایدردم لکن جایزکه بو خبر
معتضدک سمعنه ایرشوب باعث عتاب و موجب خطاب اوله
امدی لطف ایدوب بو خصوصده بکا مسامحه کوستر تا که بن دخی مبلغ
موعودی شیئاً فشیئاً ایصال ایده‌یم بنده فرمان و اوامر سلطانیلکدر امرلری
هر نه ایسه بزدن اولورسه سمعاً وطاعة دیدم بعده امدی ارباب مصالح
و اصحاب حاجاتک معلومی اولان کاغدلری الوب بکا کوستر عسی و لعل
هر نه کونه مصلحت اولورسه اولسون بیورب مسئولکی رد و منع ایلیه‌یم
تا که وعده‌ی وفا حاصل اولوب مبلغ معهود بو طریق ایله سکا واصل اوله دیدیلر لاجرم
بنده دخی بو منوال اوزره ارباب مصلحتک عرضحاللرینی جمع ایدوب
حضورینه عرض ایدردم اولده دخی اوامی اوزره بیورردی و کاغدک
مبلغندن سؤال ایدردی شو مقداردر دیو تعیین ایتدیککده خیر بو کاغدک
بوندن زیاده‌یه تحملی واردر دیو صاحبنه رد ایدر ایدی بنده عرضحال صاحبنه
ویروب تکرار تعیین اولنان ونه بی المتنبی مکرر الیه المزاید والحاصل
بو طریق ایله ایکی بیک التون زیاده‌سی کیردی ایسه بو نیجه زمان نصکره
برکون بندن سؤال ایدوب وعده و یرینه کلوب مبلغ معهود حاصل اولدیمی
دیدی بنده جواب ویروب خیر دیدم سکوت ایلیوب ینه کاغدلر بیورر
ایدی و بر دخی بعده التون فرق بیک بالغ اولدقده ینه برکون سؤال ایدوب
نیجه‌دک بیلان سویله‌یم انصاف ویلدیکی حضورینه وارب سلطانمک
یمن همت و برکت دولت و سعادتلریله مبلغ موعود مع الزیادة حاصل اولدی
چونکه شکر ایلدم مسرور اولوب والله بنی بو قیددن خلاص ایلدیکک زیرا وعده
قچن وفا ایدرم دیو دائما خاطرم مکدر ایدی دیوب بعده دستنه کاغد قلم
الوب اوچ بیک التون ایله بر جاریه احسان ایلدی بعده بنده دخی ارباب
مصلحتک کاغدلرینی المقدن امتناع کوستره ایرتسی کمسنه‌نک کاغدینی

الیبوب

الیبوب جوابنه واردم و رسم معهود اوزره مقامنده طوردم بنی کوردکده
کنوزکه کاغدلری کوریم جواب ارسالدر دیو امر ایلدیلر بانده وارمیه‌نکده کاغدلرینی
المدیم شیمدن کیرو بندن بر مکر محتاج اولدیلر دیدم نه غریب قصه بو نیجه زماندن برو
سکا معتاد اولانیدی و کمز احسانی شیمدی قطع ایلمک نه ثمره لایقمیدر معهودا
خلق سکا مراجعت ایتمکدن الوب اولوب مصلحتلرینی سنک الکدن ایتدیرمکه
معتاد اولمشلردر حالا انقطاعه باعث نه ایدکه معلوملری اولمامغله حقکده
کوناکون معاملر ویروب نظرلرنده قدرک پست اولور دیمان بن
ینه دأب قدیم اوزره ارباب حاجاتک کاغدلرینی الوب تحصیل مال
بیحساب ایله دیدیلر رحمت کرم بیوردیلر اوله بو طرز مألوف اوزره خلقک
عرضحاللرینی الوب حضورینه عرض ایتمکه شروع ایلدیم رحمت الهیه واصل
اولنجه‌دک بو وجه اوزره هرکون مصالح ناسی عرض ایدوب اموال کثیره
مالک اولدم دیدیلر زجاجک وفاتی اوچیوز اون تاریخنده آل افخه سنه‌سنک
اون طقوزنده جمعه کونی ایدی سنی سکسان تجاوز ایتمشدر رحمه الله سبحانه

سنه ٢٢٨ مولود
٨٢ عمر
٣١٠ ماتت

ابو اسحق ابراهیم بن هلال بن ابراهیم بن هرون بن حیون الحرانی الصابی

و بو زبلاغت انشاده اهل عراقک ممتاز و سرافرازی اولان صابی درکاه
بهمدن ایکمن میدان کتابت و ترسلده حائز رهینه امتیاز اولمغین خلفاء
وزرانک یانلرنده امناصب عالیه‌ده استخدام اولنوب تعیین شان [illegible]
رؤسای عراقده معدود اولوب مدح و ثناسنده شعرا و بلغا قصیده‌لر
ایلمشلردر نقل اولنور که دین باطل و ایین عاطلنده غایت متشدد اولمغین
سلطان عز الدولة اسلامه کلمسی یانینده هر نقدر سعی ایدوب امثال اقرانندن
کنه نائل اولدیغی نیجه مراتب سنیه و مناصب جلیله ایله اصلا مفید اولیوب
کفر و ضلالتنده مجروم و مخذول قالدیر معه هذا شهر رمضان کلدکده مسلمانلر ایله
بر صایم اولوب افطار ایلردی و قرآن عظیم الشانی ازبرلیوب اشعار

انشاسنده اقتباس طريقيله بعض آيت كريمه ايراد ايدردر وبو بغدادده
خليفه‌نك وعز الدوله بختيار بن بويهء ديلمى‌نك كاتب انشاسى اولوب
اوچيوز قرق طقوز سنه‌سنده اول عصر اصطلاحى اوزره ديوان رسائل
تعبير ايلدكلرى منصبه نائل اولدى بو اثناده عضد الدوله بن بويه‌يه كوندردكى مكتوبلره
كلام زهرآميز ايراد ايدر مزبورك كلبرك خاطرينى پژمرده وآزرده ايتمكله صابى‌نك
عداوتى مزبورك قلبنده متمكن اولمشدى لاجرم عز الدوله بختيار طعمهء
شمشير خونخوار اولوب كردش بازكونهء چرخ بجنهاد ايدوب زمام تملك
ملك بغداد عضد الدوله‌نك قبضهء تصرفنه تمام اولدقده صابى مزبورى
كرفتار قيد بند كران ايدوب زير پاى زنده پيلانه انداخته وپايمال كوياز
مذلت وهوان ايتمكه عزيمت ايلدى خواصندن بعضيلرك شفاعتيله اوچيوز
يتمش تاريخنده جرمنى عفو ايدوب اطلاقنه فرمان ايلدى وامر ايلديكه احوا ا
احوال دولت ديلميانى مشتمل بر كتاب تأليف ايليه اولدخى كتاب التاجى اسمله
معنون اولان كتابى تاريخ وبابنده سلك انشايه چكدى نقل اولنوركه بو اثناده
صابى‌نك احبابندن بريسى مزبورك زيارتنه واردقده كوردى كه بر مقدار
اوراق كورديكى كيمنى تسويد وتبييض وكيمنى طرح واخراج ايدوب طور مبوب تأليف
وتحريره مقيد اولمشدر پس سؤال ايدوب ندر اصلى بنه عظيم مشغول كورورم
ديدكده صابى جوابنده نه اوله‌جق كرك بر الاى باطل وبلان حكايه‌لردركه
تحرير وتسطير ايدوب اوقات عزيزمى اضاعت ايدرم ديمش پس بو كلام كيفيتى
عضد الدوله‌نك سمعنه ايرشدوردكلرنده مقدما درونده مضمر اولان عداوت
دفينه‌سى تازه‌لنوب مزبور حقنده التفات واحسان سد ايتمكين ضرورت وفاقه‌يه
مبتلا اولوب حزن والم ايله اوقاتن كچوروب مشقت ايله عمرينى پايانه
ايركورمشدر ونقل اولنوركه مزبورك يمن نامنده بر غلامى وار ايدى بر غلام
مزبوره عاشق ومفتون اولمغله حقنده نيجه اشعار رنكين ومعانى نازك

دلنشين

نظم ايلمشدر اول جمله‌دندر بو ابيات كه ثعالبى كتاب الغلمانده ايراد ايلمشدر **نظم**
قد قال يمن وهو اسود للذى ٭ ببياضه استعلى علوّ الخاين ٭ ما فخر وجهك
بالبياض وهل ترى ٭ ان قد افدت بهاء ومحاسن ٭ ولو ان منى خسالا زانه
٭ ولو ان منه فى خال اثانى ٭ مترجم كتاب ايدركه ياقوتك معجم الادباسنده
مسطوردركه بركون صابى عضد الدوله‌نك پيشكاهنده مقام خدمتده قائم
اولمشدى وعضد الدوله‌نك باشنده اولان خدمه‌سندن تركستانلى بر دلبر نازنين
واريدى شمسك بر نوع عضد الدوله‌نك اوستنه دوشدكجه غلام مزبور مانع
وحائل اولوب كونشه سپر اولوردى بو اثناده عضد الدوله صابى‌يه اخطاب
ابراهيم صحيح بر تازه نظمك وارمى ديدكده صابى بالبديهه بو ايكى بيتى انشاد
ايلدى **نظم** وقفت تحجبنى عن الشمس ٭ نفس اعز على من نفسى ٭ ظلت تظللنى
ومن عجب ٭ شمس تظللنى عن الشمس ٭ پس عضد الدوله نظم مزبورى كوش
ايلدكده غايت حظ ايلدى وبو مضمونه قريبدر كه بو ايكى بيت بعضيلر صابى‌يه
اولمق اوزره روايت ايدرلر لكن صحيحى بودركه ابن العميدكدر ٭ قامت
تظللنى من الشمس ٭ نفس اعز على من نفسى ٭ قامت تظللنى ومن عجب ٭٭
شمس تظللنى من الشمس ٭ صابى‌نك هلاكى بغدادده اوچيوز سكسان دورت
سنه‌سنده در صابى‌نك نسبنده اختلاف اولنوب بعضيلر متوشلخ ابن ادريس
عليه السلامك اوغلى صابى‌يه منسوبدر ديديلر وبعضيلر حضرت ابراهيم عليه السلامك
عصرنده اولان صابى بن مارد ريه منسوبدر ديديلر وصابى عرب يانغده
شول كمسه‌يه ديرلركه كندى قومى دينندن خروج ايتمش اوله **ابو اسحق ابراهيم**
بن على بن تميم الحصرى المعروف بالقيروانى مزبور مشاهير شعرادن بر شاعر ماهر
اولوب ديوان بلاغت عنوانى بين الادبا دوار در وسائر كتاب زهر الآداب
وثمر الالباب كه اوچ جلدده مسائل عربيه‌يه جامع بر تأليف لطيفدر وكتاب المصون
فى سر الكنون مزبورك جملهء مؤلفاتندندر ابن رشيق انموذج نام كتاب

قبوری ذکر ایدوب ایدرکه جوانان دیار قیروانده قبورک سمعنه جمع اولوب
فضل وادبدن تحصیل عرفان ایدرلردی لاجرم اهل قیروان میاننده شهرت
وشان بولوب تألیف تصنیفی اطرافه منتشر اولوب وارده وعنوانی
چهار جهت عالمه یایلدی وبو ایکی بیت قبورک جمله اشعارندندر **بیت**

انی احبك حبا لیس یبلغه • فهم ولا ینتهی وصفی الی صفته • اقصی نهایة علمی فیه
معرفتی • بالعجز منی عن ادراك معرفته • قبورک وفاتی دورتیوز اون اوچ
تاریخنده در حصر ضم حاء مهمله وسکون صاد ایله بیع حصیرک یاخود عمل حصیرک
نسبتیدر قیروان قاف مفتوحه وسکون یا وفتح را ایله مملکت افریقیه ده
بر مدینه در که عقبة بن عامر رضی الله عنه حضرتلری بنا ایلمشدر افریقیه افریقین
بن قیس بن صیفی الحمیری نك اسمیله تسمیه اولنمشدر زیرا مملکت مذکوره یی
قبور فتح ایدوب پادشاهی جوجر نامنده برکمسه ایدی قتل ایلمشدر واول
دیارك اهلنه ما اکثر بربر کلم دیدیکی جهتدن بربر دیمکله شهرت بولدی وبربر
لغتده خشم ایله فریاد ایلمکدر قیروان قافله معناسنه زبان فارسیده اولان
کاروانك معربیدر نقل اولنور که برزمانده اول مکانه بر کاروان نزول
ایدوب بعده موضعنه مدینه قبوره بنا اولنمغله قیروان اسمیله تسمیه اولنمشدر
وقیروان عسکر معناسنه دخی کلمشدر لکن ائمه فن لغتدن ابن القطاع قیروانی
فتح را ایله جند وجیش معناسنه وضم را ایله قافله معناسنه دردیو بعضلردن نقل
ایدر حصر دار السلام یا بی تحت مملکت افریقیه ایدی حالا تونس دار بنه تابعدر

**ابو اسحق ابراهیم بن یوسف بن ابراهیم بن عبد الله بن بادیس القائد
الحموی** ابن قرقول دیمکله موصوف اولان کتاب مطالع الانوار مؤلفیدر که
قاضی عیاضك مشارق الانوار مثالی اوزرینه وضع ایلمشدر قبور
اواسل عصرنده بر ودکامل ایدی علماء اندلسدن بر جماعت ایله مقارنه
مصاحبت اولوب تحصیل وتکمیل فنون منافعه ایلمشدر ولادتی بلاد

اندلسدن مریه نام بلده ده بشیوز بش صفرنده اولوب بشیوز التمش طقوز شوالنك
التنجی کوننده که یوم الجمعه ایدی مدینه فاسده طاهر علوی الشبان روان عزم نزهتکاه
جنان ایلدی بر یوم وفاتنده جمعه نمازینی ادا ایلدکدن صکره وفاتی یاقلشمغله بسرعت
ایله اوچ کره سوره اخلاص تلاوت ایدوب واوچ کره کلمه شهادت تذکار
ایلدکدن صکره درعقب باشنی سجده یه وضع ایلدکده عوض درحال رحمت ایلدی
رحمه الله تعالی قرقول ایکی قافك ضمیله ومیاننده راء مهمله نك سکونیله قریه
فتح میلا اندلسده بر مدینه عظیمه درکه دریاده واقع اولمشدر فاس سین مهمله ایله
مغرب دیارنده شنتبه یه قریب بر شهردر **الامام الاجل والهمام الاکمل ابو
عبد الله احمد بن محمد بن حنبل الشیبانی المروزی** امام قبورك اصلی مرودندر والدهسی
حامله ایکن مرودن چقوب بغداده کلدکده بوز التمش درت سنه سی ربیع الاولنده
امامی دوغوردی بمشدر وبر روایتده مروده دوغوب طفل ایکن بغداده
اولدی والحاصل امام قبور مقتداء محدثین ومشواء اهل یقین ومجتهدین ایدی بر
کتاب مسندر مسلك تصنیفه چکدکده ایچینه درج ایلدیکی احادیث شریف
حد وشماردن بیرون اولوب اول رتبه اخبار معرفتی جمع کشیه منتشر ومقدر
اولمامشدر نقل اولنور که امامك صندوقه سینه سنده بیك کره بیك حدیث
شریف محفوظ ایدی امام شافعی حضرتلرینك خواص اصحابی سلکنه داخل اولوب
امام شافعی مصره ارتحال ایدنجیه دك بربرلرندن اصلا منفك اولمامشدر
نقل اولنور که امام قبور خلق قرآن کریم وفرمان واجب التعظیمه دعوت
اولنوب اجابت ایتمدیکی جهتدن حبس اولنوب تهدید اولندقده کلام قدیمدن
رجوع ایتمیوب اظهار تصلب ایتدیکه ایکیوز یکرمی شهر رمضاننك عشر اخیرنده
ضرب وجیع ایده قبور ضرب ایدوب شربت ناکوار ونزه ناهموار ری
تجریع ایدردی وهر نقدر جفا واذیه تصدیر ایتدیلر ایسه تحمل ایدوب قول
حقدن روکردان اولمیوب تجملد کوستردی هرقو تکلیف ایتدکلری کلام باطلدن

سنه ٤١٣

سنه ٥٠٥ مولود
٦٤ عمر
٥٦٩ وفات

سنه ١٦٤ مولود
٥٦ عمر
٢٢٠ وفات

امتناع ایدوب یوز دوندردی امام قبورزدن اماثل فضلا وافضل علما
بر جماعت اخذ روایت ایلمشلردر ازجمله محمد بن اسمعیل البخاری ومسلم بن
الحجاج النشابوری هم بری اسمان فن حدیثک مهر انوری وزمرهٔ رواتک
سرور ومهتریدر ایکیوز قرق بر ربیع الاولنک اون ایکسنده ضحوهٔ جمعه ده
دار السلام بغدادده وداع عالم فانی وعزم سرای جاودانی ایدوب باب
مقبره سنده دفن اولندی باب حرب ابوجعفر منصور اصحابندن حرب بن
عبد الله منسوبدر نقل اولنورکه وفات ایلدکده جنازه لرینه رجالدن سکز یوز بیک
کمسه ونسادن التمش بیک نفر حاضر اولمشلردی خطیب بغدادی امام قبورک
مناقبنده مستقلا بر کتاب تألیف ایلمشلر لکن تاریخ بغدادده ایراد ایلدکی
اخباردن بر مقدارینی بو محلده ایراد ایده لیم جمله دن بری اسناد صحیح ایله ابو عبد الرحمن
عبد الله بن احمد بن سیبویه دن روایت ایدرکه قتیبه دن استندم دیر ایدیکی
لولا الثوری لمات الورع ولولا احمد بن حنبل لاحدثوا یعنی اگر سفیان ثوری
کبی زاهد ومتورع اولمیدی ورع معدوم اولوردی واگر احمد حنبل
کبی شبهه لری رفع وبدعتلری دفع ایدر بر امام کامل بولنمسه ایدی دین مبینده
چوق بدعت وضع ایدرلردی وابن قتیبه دن سؤال ایدوب دیدیکه نضم
احمد بن حنبل الی التابعین یعنی احمد بن حنبل تابعینه ضم والحاق اولنوب اول
گروه برشکوهدن عد ایدرمیسز ایدیکی لا بل من کبار التابعین یعنی بن انی تابعینه
ضم ایدوب هر بریله برابر طوتمم بلکه فرقهٔ قبورهنک کبارندن عد ایدرم دیدی
وینه خطیب بغدادی محمد بن اسحق حنظلیدن نقل اولنورکه پدرمدن استندم
دیر ایدیکی احمد بن حنبل حجة بین الله وبین عبیده فی ارضه دیو واسناد ایله ابو العلی
الموصلیدن روایت ایدرکه علی بن المدینی دیر ایدیکی الله سبحانه وتعالی
بو دین مبینی ایکی کمسه نک سببیله عزیز قلدیکه انلرک ثالثی یوقدر بری قبایل
مرتدلر اولدقلرنده ابو بکر الصدیق رضی الله عنه حضرتلریدر وبری دخی خلق

مولود ١٦٤
عمر ٧٧
مات ٢٤١

قرآن مسئله سنده احمد بن حنبلیدر واسناد ایله احمد بن ابراهیم الدوروقی دن
روایت ایدرکه قبور دیر ایدیکه هر کیم احمد بن حنبل سوء ایله ذکر ایدر ایسه اول کمسه یی
اسلامنده ضعیف بیلسنز وسفیان بن وکیع دن واسطه ایله روایت ایدرکه
قبور دیر ایدیکی امام احمد بزم یانمزده محل امتحان ومحک تجربه در ایمانده همیشه
احمدی تعقب ایدر ایسه لامحاله اول کسه فاسق خبیث ومنافقدر وبو ایکی
بیتی ابن اعین امام احمد بن حنبل حقنده نظم ایلمشدر نظم اضحی ابن حنبل محنة
مامونة ۰ وبحب احمد یعرف المتنسک ۰ واذا رأیت لاحمد متنقصا ۰ فاعلم بان
ستوره ستهتک ۰ وینه خطیب اسناد ایله درکاییدن نقل اولنورکه قبور
امامک همسایه سی ایدی ایدرکه احمد بن حنبلک وفاتی گوننده یهود ونصاری
ومجوسدن یکرمی بیک نفر قائد توفیق رهبر اولوب شرف اسلامله مشرف اولدیلر
ینه درکانی ایدرکه احمد ابن حنبل وفات ایلدیکی گونده اصناف بنی ادمدن درت
طائفه نوحه وفریاد ایلدیلر برنیسی مسلمان وبرنیسی نصاری وبرنیسی یهود وبرنیسی
مجوس ایدی تاج الدین سبکی طبقاتنده روایت ایدرکه احمد بن حنبل حضرتلرینه
ضرب اولندقده وقتاکه بدن مبارکلرینه بر تازیانه اوردیلر بسم الله دیدی
ایکنجیسنده لاحول ولاقوة الا بالله دیوب اوچنجیده القرآن کلام الله غیر
مخلوق دیوب دوردنجیده قل لن یصیبنا الا ما کتب الله لنا ایه کریمه سنی تلاوت
بیوردیلر تا کیم یگرمی طقوز تازیانه ضربیله جسد مبارکلرینی نیگلون ایلدیلر حکایت
اولنورکه اثنای ضربده ازارلرینک بندی چوزیلوب محل مستورلری گمشوف
اولمغه قریب اولدقده دیدهٔ مبارکلرینی طرف اسمانه باز ایدوب لب جنبان
تضرع ونیاز اولدیلر همان ساعت شلوارلری یوقاری چکیلوب اولکی محلنده
ثابت وبرقرار اولدی ابو العباس احمد بن شریح الفقیه الشافعی ابو اسحق
شیرازی طبقاتنده قبوری ذکر ایدوب ایدرکه احمد بن شریح ائمهٔ شافعیه
کبارندن اولوب باز اشهب لقبیله معروف ایدی قضاء شیراز رتبه سنی

اغوار ایدوب اغوار احکام شرعیه ایله ممتاز و سرافراز اولدی و قنبور رجالهٔ
اصحاب شافعی اوزرینه ترجیح و تفضیل اولنوب فهرس تألیفاتی درت یوزه
بالغ اولمشدی امام شافعی مذهبنک نصرت و تأییدینه قیام ایدوب
خلافنده اولان مذاهبک ردینه اقدام تام کوسترمشدی و قنبور فقیهی
ابو القاسم انماطیدن اخذ ایدوب مزبور دنده بیشمار کمسنه اخذ ایتمکین اکثر
آفاقه امام شافعی حضرتلرینک مذهبی قنبوردن منتشر اولدی و قنبورک
محمد بن داود ظاهری ایله میانلرنده چوق مباحثه و مناظره کچمشدر حتی علما بزه
قنبوره دیرلر ایدیکه حق سبحانه و تعالی عمر بن عبد العزیزی هجرتک رأس مائه
سنده بعث ایلدی تاکیم سنتلری اظهار و احیا ایدوب و بدعتلری افنا ایلدی
ایکیوز حدودنده امام شافعی حضرتلرینی بعث ایلدی تاکیم سنت رسولی
اظهار و بدعت و فضولی نابدار ایلدی و اوچیوز اواخرنده سنک وجودکله بزه
و جمت قیلدی تاکه حامیٔ سنت و ماحیٔ بدعت اولدک و بو بجه علم و فضلن
ایله نشو نما بولمکه رغبت ایدوب پاکیزه اشعارلری واردر اوچیوز التی جمادی
الاولی سنک یکرمی بشنده دوشنبه کونی مدینة السلام بغدادده عزم روضهٔ
دار السلام ایلیوب محلّ الکرخ قربنده سویقة الغالب نام محلک جانب
قربنده کنبد و حجره سنده دفن اولندی سنین عمری اللی یدییه بالغ اولمشدی
تاج الدین السبکی مطوعدن نقل ایدرکه ابن سریج صدر کبیر و شافعی صغیر
و یگانهٔ آفاق ایدی تقریر و تحریرده بر رتبه فایق اولمشدی امثال و اقراننه حیز
بحث و جدلده عبارتنه لاحق اولمزدی ابتدا باب مناظره‌یی کشاد ایدوب
خلقه تعلیم و طریقی افاده بی باز ایدن ابن سریج ایدی تنوخی دیدیکی ابن
سریجک بعض اصحابندن روایت ایدرکه کونلرده برکون ابن سریج بزه اندیکی
ظن ایدرمکه وفاتم قریب اوله وجه استدلالندن سؤال ایلدیکمزده دیدیکه بو
کیجه واقعه‌مده شویله کوردمکه روز قیامت اولمش و خلایق صحرای محشرده جمع

اولمشلر

مولود ٢٤٩
عمر ٥٧
ممات ٣٠٦

اولمشلر و منادی ندا ایدرکه انبیا و مرسلینه نه ایله اجابت ایلدیکز دیدکه
ایمان و تصدیق ایله اجابت ایلدک بنه دیدیلرکه بز سزه اقوالکزدن سؤال اولنمز
بلکه اعمالکزدن سؤال اولنور جوابنده دیدمکه شویله کبایردن اجتناب
ایلدک اما صغایری الله سبحانه و تعالینک عفو رحمتی حسابنه حواله ایلدک
پس ابن سریجه دیدیلرکه بو واقعه‌ده سرعت موت و قرب وفاتکی اقتضا ایدر نسنه
یوقدر ایندیکی ایا سز حق جل و علانک قول کریمنی ایشتمدیکزمی که بیورر اقترب
للناس حسابهم بو واقعه‌دن اوسکز کون مرور ایتدکده قنبور مرحوم و مغفور
اولدی رحمه الله تعالی و ابن سریجک مختصر مزنی حقنده سویلدیکی ابیاتدر ظن
اولنور که مختصرک ظهرینه تحریر اولنمشدر **نظم** یصیق فؤادی منذ عشرین حجة
وصیقل ذهنی والفرج عن همی * عزیز علی مثلی اعارة مثله * لما فیه من علم لطیف
ومن نظم * جموع لاصناف العلوم باسرها * فاخلف بها ان لا یفارقه کمی * و احمد
بن سریج صلاح ایله مشهور بر کمسنه ایدی **ابو العباس احمد الموصوف بابن القاص**
الطبری الفقیه الشافعی قنبور طبرستانده عصرینک امامی بر عالم مشهور و فاضل
کرامی ایدی علم فقهی ذکری سبقت ایدن ابن سریجدن اخذ ایتمشدی و کتب
کثیره تألیف ایدوب بسط تحریر ایلمشدر ازجمله کتاب التلخیص و کتاب
ادب القاضی و کتاب المواقیت و کتاب المفتاح و کتاب تلخیص ابو عبدالله
الحسین و شیخ ابو علی سنجی شرح ایتمشدر و اول کتاب صغیردرکه امام نهایه
سنک مواضع کثیره‌سنده و غزالی بعض تصانیفنده ذکر ایدوب کلامینی
نقل ایتمشلردر و کتاب قنبور اگرچه حجمده اندکدر لکن منافعی بسیاردر
کذلک جمیع مؤلفاتی صغیر المقدار اولوب فوائد بیشماری جامعدر اکثر اوقاتنده
خلقه وعظ و نصیحت ایدوب ترغیب و ترهیب بابنده صرف همت
ایدردی بعض اسفارنده طرسوسه کذار ایتدکده وعظ و تذکیر ایچون بر
مجلس عقد ایلدیلر اثناء وعظده باری تعالینک جلالت و عظمت علو شاننی

ذکر ایدرکن کندوسنه رقت وخشیت عارض اولوب غلبات خوف مستولی اولمغله
بیهوش اولوب متقیا علیه یره دوشدی وطایر علوی اشبان روانی پرواز
ایدوب زهنگاه جنانه اوجدی بو واقعه اوچیوز اوتوز بش تاریخنده وقوع
بولدی نقل روایت قصص اخبار وحکایت نقول آثار ایتدکلری احلدن
قاص دیلمه شان واشتهار بولندی طبرستان کیلانک جانب شرقیندنز
بر مملکتدر اشجار وبیشه زاری بر وننه بیساردر که تیر ایله کسوب
یول اچمدقجه بر وجهله عسکرک عبوری میسر دکلدر فلهذا طبرستان ایله
موسوم اولمشدر طبرستان فارسیده بالته یه دیرلر که عربیده فأس دینلور
وستان ناحیه معناسنه در که مجموعی ناحیه طبر دیمکدر ابو جعفر احمد بن محمد بن
سلامه بن عبد الملک الازدی الطحاوی الفقیه الشافعی مصر فقهای
حنفیه نک رئیسی ومقتداسی ایدی نقل اولنور که ابوداول تحصیل فقه شافعی
المذهب اولوب کبار ائمه شافعیه دن مزنی دیمکله معروف اولان
امامدن تلمذ وتعلم ایدوب برکون مزنی اثناء درسده اساتذه طلبه لری
حقنده دیه کلدکلری اوزره والله ما جاء منک شئ دیدی یعنی سنک حقکده
اولان سعی وجهدیمز ضایع ولاطایل اولوب اصلا سندن بر نسنه حاصل
اولمدی پس ابو جعفر بو سوزدن غایت متأثر ودلکیر اولوب مزنی نک
درسنی ترک ایلدی وابو جعفر بن عمران حنفی نام بزرکوارک درسنه
حاضر اولوب تحصیل علم وکماله اشتغال ایلدی پس تکمیل ایلدکده مختصره کتاب
مختصری تألیف ایلدکده مزنی یه الله تعالی رحمت ایلسون اکرچه حالا حیاتده
اولسیدی یمینی کفارت ایدردی ابو یعلی الخلیلی کتاب الارشادده
وتاریخ مسنده ایدر که ابو جعفر طحاوی مزنی نک خواهر زاده سیدر محمد بن احمد
الشروطی دیر که طحاوی یه سؤال ایدوب خالکه مخالفت ایدوب ابو حنیفه
مذهبنی مخالفت ایلدک دیدم جوابنده ایندیکیم خالمی کوردمکه کتب ابو حنیفه یه

مداومت ایدوب نظر ایدردی پس بو اجلدن ابو حنیفه جانبنه میل ایدوب
مذهبنه اشتغال ایلدم وتحصیل ابو جعفر طحاوی فواید کثیره یی جامع وحاوی نیجه
کتب لطیفه رشته تألیف چکمشدر از جمله کتاب احکام القرآن واختلاف
العلماء ومعانی الآثار والشروط وتاریخ کبیر وغیر ذلک ولادتی ایکیوز
اوتوز سکز تاریخنده در واوچیوز یکرمی بر ذی القعده سی غره سنده مصرده وفات
ایلدی قرافه ده دفن اولندی قراری حالا مصرده مشهور در وطحاوی قریه سیدر
پدری ایکیوز التمش درت سنه سنده وفات ایلدی طحاوی طحایه منسوبدر
صعید مصردن بر قریه در ابو حامد بن ابی طاهر بن محمد بن احمد الاسفراینی
الفقیه الشافعی بو توفیق الهی ایله بهره یاب فضل نامتناهی اولوب عصرنده
دار السلام بغدادده ریاست علمیه منتهی اولمشدی مجلس درسنه اوچیوزدن
زیاده فقیه جمع اولوب هر بری مشکلاتنی عرض ایلدکده شفاء صدر ایراث ایدر
اجوبه ایله مشکللرین حل ایدردی فن جلیل فقه شریفی الحسن بن المرزباندن
وابو القاسم الدارکی دن اخذ ایلمشدی خطیب بغدادی تاریخنده ایدر که
ابو حامد عبد الله بن عدی وابو بکر الاسماعیل امثالی کبارده احادیث کثیره روایت
ایلیوب نقل حدیثده ثقه وامین ایدی ونیجه دفعه شرف ملاقاتیله
مشرف اولوب درسلرینه حاضر اولدم واستماع ایلدکده طلبه فقه شریفدن
یدیوز نفر کمسنه نک درسنه حاضر اولورلردی وخلق دیرایدیکه اکر امام
شافعی حضرتلری بونی کوره لردی غایت حظ ایدوب مسرور اولورلردی
شیخ ابو اسحق طبقاتنده نقل ایدر که علماء حنیفه دن ابو الحسین قدوری
صاحب المختصر ابو حامدی زیاده تعظیم وتوقیر ایدوب علماء عصری اوزرینه ترجیح
وتقدیم ایدردی وابو القاسم علی بن الحسین الوزیر کا نقل ایلدیکی قدوریدن
ایشیتدم دیرایدیکه ابو حامد بنم یانمده امام شافعیدن افقه وانظردر ابو القاسم
دیدیکه قدوری بو کلامی ابو حامده بنم یانمده امام شافعیه زیاده اعتقادی

سنه ٢٣٨ مولود
سن ٨٣ عمر
٣٢١ مات

اولدیغندن ناشئدر وکندیسی حنفی ولمغله شافعی اوزرینه تعصبه مبنی در
بوکلام الثغاة نشانسنه دکلدرزیرا ابو حامد وانک طبقه‌سنده اولنلرک
رتبه‌سی امام شافعی رتبه‌سندن وحلاصور در روایت اولنورکه بعضی فقها
مجلس مناظره‌ده ابو حامد کلام ناشایسته ایله رنجیده ایدوب بعده نصف اللیلده
ابو حامده کلوب اعتذار ایلدکده مزبوره ابو حامد بو ابیاتی انشاد ایلدی **نظم**
جفا جری جهرا لدی الناس وانبسط • وعذر اتی سرا فاکد ما فرط • ومن ظن
ان یمحو جلی جفائه • خفی اعتذار فهو فی اعظم الغلط • ولادتی اوچیوز قرق درت
تاریخنده در خطیب بغدادی نقلی اوزره التمش درتده بغداده کلوب
یتمش تاریخنده اخر عمرینه دک درس وتعلیم فقهه اشتغال ایلدی ودرتیوز التی
شوالنک اون طقوزنده انتقال ایلدی رحمه الله سیوم **ابو بکر بن احمد بن الحسین
بن علی بن عبد الله بن موسی البیهقی الحسروجردی الفقیه الشافعی** مزبور
فنون متنوعه‌ده وحید دوران ویگانه عهد اوان اولان علماء کبار دندر
فن حدیث شریفده اگرچه حاکم ابو عبد الله‌ک اصحابندن ایدی لکن سایر
علومده مزبورک اوستنه تفوق ورجحانی وار ایدی فن فقه شریفی ابو الفتح
ناصر الدین محمد العمری المروزیدن اخذ ایلمشدر مزبورک فن حدیثده اشتغالی
سایر علومه اشتغالندن زیاده اولمغله حدیثه انتساب ایله اشتهاری سایر
علومه اتصافنی ستر ایلمشدر وطلبه حدیثه تیسیر ساقه اهتمام ایدوب عراق
ویمن وحجاز بلادینه رحلت ایلدی وخراسانده وسایر وارد یغی دیارده
علماء عصر ومشایخ کباردن اخذ حدیث ایدوب بعده تألیفه شروع
ایلدی وکتب کثیره تألیف ایلدی حتی نقل اولنورکه تصانیفی بیک جلده
بالغ اولمشدر ونصوص امام شافعی یی اون جلده ابتدا مزبور جمع ایلدی
ومصنفات مشهوره‌سنده کتاب سنن کبیر وکتاب سنن صغیر وکتاب
دلائل النبوة والسنن والآثار وشعب الایمان ومناقب الامام شافعی

مولود ٣٤٤ عمر ٦٢ مات ٤٠٦

ومناقب احمد بن حنبلدر وحطام فانیه دنیادن شیء قلیل وقدر یسیر ایله قناعت
والاکتفا ایتمش ایدی امام الحرمین مزبورک حقنده دیرایدیکه مذهب شافعیده
هیچ برکسه یوقدر که اوستنده امام شافعی‌نک منتی اولمیه الا احمد بیهقی که
انک شافعی اوزره منتی وار در انتشار علم ایچون نیشابوره طلب اولندقده
دعوتلرینه اجابت ایدوب نیشابوره نقل ایلدی اعیان علمادن بیشمارکسه
مزبوردن استماع احادیث نبویه ایلمشلردر ولادتی اوچیوز سکسان درت
شعبانینده اولوب انتقالی درتیوز اللی سکز جمازی الاولاسنک اوننده در
جنازه‌سی بیهقه نقل اولنمشدر بیهق نواحی نیشابورده قرا مجتمعه درکه اندن
نیشابوره یکرمی فرسخدر خسروجرد اول قریه‌لرک بریسیدر **ابو عبد الرحمن
احمد بن علی بن شعیب علی بن سنان بن بحر النسائی** مزبور فن جلیل
حدیثک امام عصری وهمام دهری اولان صاحب سنن امام نسائی
در مصرده ساکن اولمغین تصانیفی بلده مزبوره‌دن منتشر اولمشدی ومزبور
بیشمار کسه‌دن اخذ احادیث نبویه ایدوب هر بری فن مزبورده شیخ الاقدم
اولمشدر محمد بن اسحق اصفهانی ایدرکه شیخمزدن کوش ایلدم روایت
ایدرلر ایدیکه امام نسائی اخر عمرنده مصردن مفارقت ایدوب دمشقه
عزیمت ایلدی پس دمشقه واصل اولدقده اهالیسی مزبوردن معاویه‌نک
وفضائل ومآثرینی سؤال ایلدیلر امامده جواباً معاویه صحبت بر برکت رسول
اکرم صلی الله علیه وسلمدن رضی الله عنه کریبانینی تخلیصه راضی دکلمیدر که اصحاب کرام
اوزره تفضیل اولنمق ارزوسنده اوله دیدی وبر روایتده حضرت رسول
اکرم صلی الله علیه وسلم مزبورک حقنده لا اشبع الله بطنه بیوردقلرندن غیرا
بر فضیلتنی بلمم دیو جواب ویردی پس اهل شام امامدن بو کلامی کوش ایلدکلرنده
مسجددن اخراج ایدوب ایاقلری ایله چکندیلر بعده مجروح رمله‌یه کوتوریلوب
انده وفات ایلدی حافظ دارقطنی روایت ایدرکه نسائی دمشقده

مولود ٣٨٤ عمر ٧٤ مات ٤٥٨

بو محنت مبتلا اولدقده بنی مکّه یه گتورك دیدی کعبهٔ مکرّمه یه نقل اولندقده
انده وفات ایلیوب صفا ایله مروه میاننده مدفوندر رحمه الله سنهٔ
وفاتی اوچیوز اوچ شعباننده واقع اولدی اسد الله الغالب علی بن
ابی طالب و اهل بیت فضایلندن خصایص نام بر کتاب و الانصاف
تألیف ایلدی کتاب مزبورك اکثر روایتی احمد بن حنبل حضرتلرندندر
نسائی دن سؤال ایدوب صحابهٔ کرامك رضوان الله تعالی علیهم اجمعین
فضایلنده نیچون بر کتاب تألیف ایلمدك دیدکلرنده جواب ویروب دمشقه
داخل اولدقده اکثر اهلی منحرف علی بن ابی طالب حضرتلرینه بخلاف اوزره
بولدم پس بو کتابی تصنیف ایلدم شاید حق سبحانه و تعالی بو کتاب سببیله
انلره هدایت ایدوب ذاهب اولدقلری ضلالتدن رجوع و انابت
ایدهلر و امام مزبور بر گون صایم اولوب بر گون افطار ایدردی و کثرت
جماعله موصوف ایدی ابن عساکر ایدر که نسائی نك دورت منکوحه سی وار
ایدی هر برینه نوبت اوزره صحبت ایدردی و بونلردن ماعدا نیچه جاریهلری
واریدی مؤلف کتاب ایدر که دمشقده نسائی نك خطیله گوردم تاریخ
ولادتم نساده ایکیوز اون دورت تاریخنده واقع اولدی چوبیان ایدر
نسائی فتح نون و همزه ایله خراساننده بر مدینه در که اعیاندن نیچه کیمسه لرك
مولد و منشائیدر ابو الحسین احمد بن محمد بن جعفر بن حمدان الفقیه الحنفی المعروف
بالقدوری و مزبور مباحثهٔ و مناظرهٔ علوم و مذاکره و مدارسهٔ منطوق
و مفهومده نظر و حسن تقریر صاحبی اولمغین ممالك عراقده رتبهٔ جلیله ریاست
حنفیه یی احراز ایلمشدی احادیث شریفه یی مشایخ کباردن استماع ایلمشدر
حتی خطیب بغدادی مزبورك اسمنی سلسلهٔ مشایخه ادخال ایدوب
مزبوردن حدیث شریف روایت ایدر ائمهٔ شافعیه دن سابق
الذکر ابو حامد اسفراینی ایله مباحثهلری و مناظرات کثیره سی سبقت ایلمشدر

مولود ٢١٤
عمر ٨٩
مات ٣٠٣

و ابو حامد

و ابو حامدك حقنده اولان حسن شهادتی مقدما مزبورك ترجمه سنده سبقت
ایلمشدر ولادتی تاریخ هجره نك اوچیوز التمش ایکنجی سالنده اولوب درتیوز
یگرمی سکز رجبینك بشنده یکشنبه گونی دار السلام بغداده وداع عالم
بی بنیاد و عازم روضهٔ جنان اولدی یوم انتقالنده درب ابی خلف
دیمکله معروف اولان محلّهده کندی منزلنده دفن اولنوب بعده محل مذکور
شارع منصوریه ده اولان مقابره نقل اولندی و فقهای حنفیه دن ابو بکر
خوارزمی جوارنه دفن اولندی رحمه الله نسبتی قدوری ضم قاف و دال
مهمله ایله چولمك معناسنه اولان قدرك جمعی نسبتیدر سمعانی کتاب انسابنده
مزبورك قدوره نسبت اولنمسنك کاسبی ظاهر اولمدی چوبیان ایلر
لکن لغوی کتابنده بعضیلردن نقل ایدر که قدوره بغداد نواحیسندن
بر قریه نك اسمیدر قدوری قریهٔ مزبوره یه منسوبدر حالا طلبه بیننده موجود
و متداول اولان مختصر قدوری دیمکله معروف قدوری مزبورك جملهٔ
مؤلفاتندندر صاحب الهدایه مختصر مزبوری هدایه نام کتابنده
اصل و اساس قلوب کتاب مزبوری مختصر مذکوریله جامع الصغیر مسایلندن
جمع اقتباس ایلمشدر ابو الحسن قدوری علم فقهی ابو عبد الله محمد بن یحیی جرجانیدن
اخذ ایدوب ابو عبد الله البصری صاحب احکام القرآن احمد بن علی
الجصاص رازیدن اخذ ایدوب و جصاص دخی ابو الحسن کرخیدن ابو سعید
بردعیدن ابو سعید موسی بن نصر رازیدن موسی دخی امام محمددن انلر دخی
امام اعظمدن اخذ ایلمشلردر فقهادن کمال فضیلتله موصوف اولوب قطع
دیمکله معروف اولان ابو نصر احمد بن محمد و عبد الکواحد بن علی بن
برهان علم فقهی ابو الحسن قدوریدن اخذ ایلمشلردر مزبورك کندی عصرنده
مرجع ابنای دهر اولوب مملکت عراقده ریئس حنفیه اولمغله قدر و منزلتی رفیع
همگی و رتبه و جاهی غایتله وسیع ایدی اغلب اوقاتی تلاوت قرآن کریمه

مولود ٣٦٢
عمر ٦٦
مات ٤٢٨

معروف ایدی مختصر کرخی یه بر لطیف شرح تحریر ایتمشلردر و امام اعظم ایله
اصحابی بیننده واقع اولان مسائل خلافیه یی تبویب نامنده ایکی نسخه تألیف
ایتمشلردر بری مسائل مدلله و دعاوی غیر معلله یه و منصوری بری دخی
مسائل مع الدلائلی متضمن و محتویدر و کتاب مختصری فرزند نجیبی محمد الحوزی
جمع و ترتیب ایتمشلردر ولد مزبور ریعان شباب و عهد جوانیده ترک
عالم فانی ایدوب دار بقایه شتاب ایلدی رحمه الله سبحانه ابو اسحق
احمد بن محمد بن ابراهیم الثعلبی النیسابوری المفسر المشهور امام مزبور
فن تفسیرده عصرینک فریدی و دهرینک وحیدی ایدی ننه لیلم سائر
تفاسیر اوزره فایق اولان تفسیر کبیری بو مدعایه اعدل دلیلدر و عرایس
اسمیله موسوم کتاب قصص انبیا علیهم الصلوة والسلام دخی مزبورک
جمله مؤلفات بدیع النظامندندر امام سمعانی مزبوره ثعلبی دخی دیرلر
و ثعلبی مزبورک لقبی اولوب نسبی کلدر دیو تحقیق ایدر ابو القاسم القشیری
جناب رب العزتی جل شانه عالم رؤیاده مشاهده ایلدم و بکا خطاب ایدردی
و بنده اکا خطاب ایدردم اثناء مخاطبه ده الله تعالی رجل صالح کلدی دیو بیوردی
دونوب نظر ایلدیکمده ناکاه احمد ثعلبی یی کوردم مزبوردن کلور دیو روایت
و حکایت ایدر عبد الغافر ابن اسمعیل تاریخ نیشابورده ثعلبی یی ذکر ایدوب
ایدر که مزبور صحیح نقل و موثوق به کمسنه ایدی ابو طاهر بن خزیمه و امام ابو بکر
بن مهران المقری دن روایت حدیث ایدر شیوخ و اساتذه سی غایتله بسیاردر
وفاتی تاریخ هجرتک درت یوز یکرمی یدنجی سالنده در رحمه الله سبحانه نیشابور
اعظم مدن خراساندن بر مدینه در وجه تسمیه سی بو کونه روایت ایدرلر که
ملوک فرسدن ساسانیانک طهمورث نجیبی اولان شابور ذو الاکتاف
و فناکم اول محله واصل اولدی غایت استحسان ایدوب بو محله بر شهر بنا اولنمق
مناسبدر دیدی و موضع مزبور نیستان اولمغله ایله دیکی قامشلری قطع

وفات سنه ۴۲۷

اولوب یرینه بر مدینه بنا ایدلر بو مناسبتله بلده مزبورک اسمی نیشابور وضع
ایدلر ثعالبی لطایف المعارف نام کتابنده ایدر که هر بلده که شابور اسمیله مسمی اوله
البته نفسنده جلیله و نفیسه در بلاد فارسدن شابور و اهوازدن جندی شابور
و هندوستاندن فرشابور کبی لکن جمیع بربیسی لطافت و بدایع بلاده نیره خراسانه
و غره ممالکت ایران اولان نیشابور کبی اوله مز مأمون خلیفه بیورردی که کزیده
بلاد شام دمشقدر و کزیده ممالک روم قسطنطنیه در و ممتاز دیار جزیره رقه در
و رایج مداین عراق دار السلام بغداددر و فایق اقلیم خراسان نیشابوردر
بهترین بلاد ما وراء النهر بلده سمرقنددر عمرو بن اللیث نیشابور حقنده ایدردی که
بر شهرک که علف و گیاهی ریباس و طرائف نقل و جوز و حجر و مدری پیروزه
اوله تملک و تسخیری بابنده هر نقدر سعی موفور و بذل مقدور اولنسه لایق و سزا
واردر نقلدن و ادی شول طبراقدر که طین مختوم تناول اولنور خاک
مزبور نیشابورده روزن نام محلدن استخراج اولنوب نیجه بلاده ملوک و اشرافه
اتحاف ایدرلر محمد بن زکریا رازی کتاب حذایق الطبانک ممتازیدر بعد الطعام
تناولی بابنده بر کتاب تألیف ایدوب منافع و خواصنی بیان ایلمشدر
ابو عبد الله احمد بن ابی دواد الایادی القاضی ابو عبد الله المرزبانی المرشد فی
اخبار المتکلمین نام کتابنده صاحب الترجمه یی ایراد ایدوب ایدر که مزبورک
اصلی قنسرین قریه لرندن بر قریه دندر پدری تجارت طریقیله طرف شامه
سفر ایلدکده اوغلی ابو دوادی بیله کوتوردی پس حداثت سن و سالنده تحصیل
علم و کمال ایلدی و فن فقه و کلامده سعی بلیغ ایدوب واصل اوج اشتهار
اولدی و کبار معتزله دن واصل بن عطانک اصحابندن هیاج بن العلاء السلمی یه
مصاحب و مقارن اولمغله طریق اعتزاله سالک اولمشدی و مزبور غایتله
فصیح الکلام ایدی حتی ابو عیناء ایدردی که اعیان و کبار زمره سنده ابن ابی دواد
دن انطق و افصح بر کمسنه کورمدم اسحاق موصلی نقل ایدر که ابن ابی دواد

دن کوش ایلدم

دیر ایدیکه زبیر بن محمد زیاد مجلسنده حاضر ایکن بن خلفایه عرض مرام ایدوب تکلمدن
اجتناب ایدرم تا که تحصیل مقاصده عوض و امده خلفا ایله مکالمه‌یه یوزدن اولور
وحین دخول و خروجده کلامده ادایه توجهله رعایت اولنور عن فهم ایدوب بنم
وادیمه سلوک ایتمیه و ابن ابی دواد کلنجه خلفا حضورینه کلسه بدایة گفتاره حسب عادت
ایلمیوب ماداملکه طرفلرندن بر شیء سؤال اولنمدقجه گفتاره مبادرت ایده‌مزلردی پس
ابتداء خلفا حضورنده فتح کلام ایلمک ابن ابی دواددن ظهور و صدور ایلدی فرنورک
کلامندندرکه دیر ایدی اوچ عدد طائفه‌یه توقیر و احترام و تعظیم و اکرام اولنوب
قدرلری بیلمک لازمدر بری علماء فضیلت بیننه و بری احکام عدالت ادنیه
و بری احباب صداقت مآبدر زیرا علماء کرامی تخفیف ایدن کمسه کندی دیننی
هلاک ایتمش اولور احکام لازم الاحترامی تحقیر ایدن دنیاسنی هلاک ایلمش اولور
اصحاب و احبابنه اهانت ایدن کمسه‌نک مروتنی هلاک ایلر ابراهیم بن الحسن نقل
ایدوب ایدر که مأمون خلیفه‌نک مجلسنده ایدک لیلة عقیبنده انصار سعادت
شعار و مهاجرین مبایعه ایدنلر ذکر اولنوب لقبلرنده اختلاف اولندی و اول اثناده ابن ابی
دواد مجلسه کلدی و تابعین و انصاری اسامی و القاب و کنی و انسابلریله بر بر
تعداد ایلدی پس مأمون استحسان ایدوب قچنکه ناس مجالس و محافلده صحبت و الفت
ایده‌لر باری احمد بن ابی دواد مانندی بر فاضل دانشمند ایله ایتسنلر کرکدر دیو بیور
دی ایندیکی مرد فاضله قچنکه بر خلیفه‌یه مقارن اولمق استرسه امیر المؤمنین کبی
بر خلیفه‌نی معادلک مجلسنه کیره که اول عالمک سوزی فهم اولنه و سویلدیکی
سوزلری خلیفه اندن اعلم اوله و فرنورک کلامندندر کامل دکلدر شول کمسه که دوستنی
ارفع مراتب و اعلا درجاته اصعاد ایلمیه کرک اول دوستی مرد میه و یا بسبانه
اولسون و دشمننک سرینی تاج دار ایدوب انداخته هلاک ایتمیه کرک اول دشمن
سرافراز اولسون ابو العینا حکایت ایدر که افشین ابو دلف عجلی‌نک فصاحت
بلاغت و شجاعت و سخاوتنه حسد ایتمکین فرنوره بر طریقیله ظفر بولمغه هر بار دام

مکر

کترو برقرار ایدی تا کیم فرصت بولوب فرنوری بر جنایت ایله متهم ایدوب اخذ
ایلدی و حضورینه کتوروب قتل ایلمکیچون جلادی احضار ایلدی پس خبر وحشت
اثر ابن ابی دواده سمعنه واصل اولدقده فی الحال یاننده حاضر بولنان
شهود ایله سوار اولوب افشینک حضورینه واردی کوردیکه جلادی نا خلف
عرصه تلف ایتمکیچون ابو دلفک اکسنده کچوب حاضر و آماده اولمش پس فرنوره
ایتدیکه ای افشین بیلمش اول که بن خلیفه‌نک رسولیم امیر المؤمنین‌نک فرمانی بودر که
ابو دلفک وجودینه ذره قدر کزند ایرشدوروب قید و بند ایله حضوره بونی
ارسال ایده‌سین و یاننده اولان شهوده توجه ایدوب دیدیکه سیزلر شاهد اولک که
ابو دلف کمال صحت و عافیتده ایکن امیر المؤمنینک فرمانی افشینه تبلیغ ایلدم
اندرچ بلی بو خصوصه شاهدلرز دیدیلر پس افشین بو حالی کوردکده ابو دلفک
قتلنه جرأت ایده‌مدی و ابن ابی دواد اول ساعت معتصم خلیفه‌نک حضورینه
مسارعت کوستروب پایه سریر خلافته عرض ایلدیکه ای امیر المؤمنین سیزدن
بر رسالت تبلیغ ایلدیکم سزانی بکا امر ایتدیکز ایدی مع هذا اندن خیرلو زاد راه
آخرت اولجق بر عمل خیر متصور دکلدر امیدوارمکه مورد وصول مقام علیین
و روضه خلد برینه سبب اولوب نائل اولدیغم اولکه باعث اوله‌جق
ماجرایی وقوعی اوزره تفصیل ایلدکده معتصم فرنورک رأیینی استحسان ایدوب
ایلمسنی قبوله قرین ایلدی و ابو دلفی کتوروب آزاد ایلدی حکایت اولنور که
بر دفعه معتصم خلیفه محمد ابن الجهم برمکی‌یه غضب ایدوب وار ایلدیکی فرنوری
قتل ایده‌یس ابن ابی دواد مجلسده حاضر اولمغین کوردیکه رجا و نیاز ظهر ایتمکله
فرنوری شفاعت ایدوب تخلیصه امکان یوق پس آخر طریقه سالک
اولوب معتصمه ایتدیکه فرنوری قتل ایتدکدنصکره اموالنی نه طریقله حوزه
تصرف کتوررسز معتصم فاضلدن بو کلامی کوش ایتدکده غضبه کلوب
نیم ایله مالک ارالسنه کیم مانع اولوب اشیاسنی اخذ ایلمکه حائل و دافع اوله

بيلديديكده قاضى الله عظيم اولسون بو امره راضى اولمز رسول اكرم صلى الله تعالى
عليه وسلم بوندن بيزاردر و امير المؤمنينك عدل و انصافى بوڭا روا كورمز
زيرا مزبورى قتل ايلدكدنصكره مادامكه حياتنده بيتنه اقامت ايتمديسه املاك
واموالى وارثلرينه انتقال ايدر مع هذا حياتنده مادامكه جرمنى اثبات ايلمك
الساندر ديدى پس معتصم امر ايلدى محمد مزبورى حبس ايدوب احوالنى تفتيش
ايدهلر بعده مزبورك بر مقدار مالى اخذ اولنمغله اكتفا اولنوب كرداب
هلاكدن خلاص ايلدى حافظ حكايت ايدر كه معتصم خليفه جزيره فراتده
بر شخصه غضب ايدوب قتلنه فرمان ايلدى قاضى ابن ابى دواد بو حالى كوردكده
يا امير المؤمنين بوڭا كناهك امرنده تأنى ايدوب براوغوردن مقتضاى
غضب اوزره هلاك اولنمسين واكورمك زيرا بر كناه اولديغى مقرر اولدقده
پشيمان و ندامت فائده ويرمز پس خليفه معتصمك آتش غضب نصيحت ايله
تسكين اولدى ابن ابى دواددن نقل اولنور كه اول اثناده بكا بر مرتبه
بول تقاضا ايلديكه امساكه تاب و توانم قالمبوب مسلوب القرار
اولدم و بلوردم كه اكر دفع عارضه ايچون مجلسدن قالقوب طشره كتسم
لامحاله اول بيچاره نك دمى رايكان اولنوب لاجرم اسبابمى اليمه جمع ايدوب
واجبنه تبول ايلدم بعده مجلسدن قالقدقده معتصم جامه‌نك تر اولدوغنى
كوردكده يا اباعبدالله اولكده كى ندر ديدى يا امير المؤمنين بر غريب حالت اولدى
چون حقيقت حالى غرق عرق حجاب اولرق حاكپايه عرض ايلدم معتصم خندان
اولوب تحسين وآفرين ايلدى و بر خلعت فاخره ايله يوز بيڭ درهم
احسان ايلدى وابتداء امرنده مزبورك مأمون خليفه‌يه انتساب واتصالى
كندوسى بو وجهله حكايت ايدر ديدكه مبادى حالمده اكثريا قاضى يحيى بن
اكثمك مجلسنده حاضر اولوردم بركون بنى مزبورك مجلسنده ايكن خليفه
طرفندن آدم كلوب مجلسنده هر كيم وار ايسه مجلسنى بيدا اولوب كلسون

چون خليفه‌نك پيامنى تبليغ ايلدى يحيى بن اكثم اكرچه بنم مجلس خليفه‌يه واردىغمدن
محظوظ دكل ايدى لكن امره امتثالا ناچار بنى آلوب ارباب مجلس ايله
مأمونك حضورينه واردق هر طرفدن مصاحبه‌يه شروع اولندى لكن هربار كه
بن كفتاره آغاز ايدردم مأمون بنم طرفمه نكران اولوب كوش هوش ايله كلامى
استماع ايدوب استحسان ايدردى بعده بزه كيم ديرلر چونكه سؤال ايدوب ديلر
بنده كندومى تعريف ايدوب بيان ايلدم بعده بو زمانه دك حضوريمزه كلمامكه
باعث نه اولدى ديدى بنده جوابنده يحيى بن اكثمك اهمالى اولدى ديدكمده
كورمشوب الامور رهونه باوقاتها وقفنجه بو آنه دك زمين بوس دركاهكه تشرفنه
نائل اولمق ميسر دكل ايمش ديدم بعد اليوم مجلسمزده ملازمتدن منفك اولمه ديدى
سمعا وطاعة يا امير المؤمنين ديوب ملازمته شروع ايلدم حكايت اولنور كه مأمونك
وفاتى قريب اولدقده امر خلافتى برادرى معتصم بالله‌ه وصيت ايلدى و ابن ابى
دوادى يانكدن آيرمبوب جميع امورى انكله مشورت ايله چونكه مزبورى سپارش
ايلدى معتصم بالله اريكه نشين خلافت اولدقده مزبورى يحيى بن اكثمك يرينه
قاضى القضاة ايلدى كيدرك خليفه‌نك خواصندن اولوب بر مرتبه تقرب
واختصاص ايلديكى آشكاره و نهانده آنك رأيى و مشورتى منضم اولمدقجه
معتصم بالله بر كاره شروع ايلمزدى معتصم وفاتندنصكره الواثق بالله يرينه خليفه
اولدقده ينه ابن ابى دواد عظيم اعتبار بولوب حالى اولكندن زياده ترقيده
اولدى بعده واثق بالله دخى وفات ايدوب برادرى متوكل مسند خلافته جلوس
ايلدكده ابن ابى دواد فلج مرضنه مبتلا اولوب شق ايمنى معطل اولمغله
عملدن قالدى پس متوكل مزبورك يرينه اوغلى محمدى قاضى ايلدى بعده
ايكى يوز اوتوز آلتى سنه سنده محمد مزبورك ظلمى ظاهر اولمغله عزل اولنوب
تكرار اكثم قاضى القضاة اولدى نقل اولنور كه واثق خليفه امر ايتمش ايديكه
محمد بن زيات ديكه واثق بالله‌ك وزيرى ايدى هر كيم كورر ايسه اياغه طوروب

قیام کوسترسون دیس ابن ابی دواد بو امره بناءً هر کیجه کلم ابن زیادی کورسه
قبله‌یه متوجه اولوب نمازه شروع ایدردی ابن زیاد دخی قزنورک بو حالنی
مشاهده ایلدکجه بو ابیاتی انشاد ایدردی **نظم** صلّی الضحی لما استفاد عداوتی •
وارانه ینسک بعدها و یصوم • لا تعدمن عداوة مسمومة ترکتک تقعد تارة
وتقوم • ابو العیناءدن منقولدر معتصم خالد بن یزید الشیبانی‌یه غضب ایدوب
قزنوردن بر مقدار مال طلب ایلدی اداسندن عاجز اولدقده خلو مندن عزل
ایدوب احضار ایلدی و سیاست عقوبتی ایچون جوانه چقوب جلوس ایلدی
بوندن مقدم ایسه خالد بن یزید ابی دواد ایله مراجعت ایلمشدی قزنورم معتصمه
خالدی رجا ایلدکده رجاسی قبوله قرین اولنمدی ایمدی معتصم قزنوره عقوبت ایچون
جوانه چقدقده ابن ابی دواد جوانه حاضر اولوب کندی مقامندن اشغه جلوس
ایلدی ایمدی معتصم یا اباعبد الله نیچون کندی مقامکدن اشغه جلوس ایلدک دیدکده
جواب ویروب مقتضای مقامم اولدور که دخی اشغه قعود ایدم دیدی معتصم
تکرار وجهندن استفسار ایلدکده ایتدی که خلق زعم ایدرلر ایدیکه بنم مقامم اول
مقام اولمیه که بر ادم حقنده شفاعت ایلدکده خیر قبوله قرین اولمیه بلکه قدر
منزلتم مقتضاسی اوزره هر کیمک حقنده شفاعت ایدرسم جمله مقبول اوله چونکه
خالد حقنده نیازم قبوله قرین بیورلمدی ایسه کندی رتبم اوزره جلوس ایدیم تا که
خلق دخی سوء ظن ایتمیه‌لر دیدکده معتصم کلوب بر بنه اوتور شفاعت مقبوله‌در
دیدی ایسه قزنورم قالقوب محلنه جلوس ایلدی و امیر المؤمنینک خالددن راضی
اولوب بو منی عفو ایلدیکنی خلق بیله‌لر قزنوره خلعت احسان بیورلمق کرکدر تا که
خلقه حقنده لطف ایتدیکلرندن اگاه اوله‌لر دیدکده معتصم او ایلدیکی قزنوره خلعت
کیدوره‌لر تکرار ابن ابی دواد کفتاره کلوب خالد قزنور اتباع و عسکریله
التی ایلق مواجبه مستحق اولمشلردر ایس لابد مواجبلرینی الوب قبض ایلمیه‌لر
کیدکدرلکن شمدی اعطا اولنسه انعام و احسان مقامنه قائم اولور دیدکده خلیفه

اوایلدیکی

او ایلدیکی قزنورن علوفه‌سنی ویره‌لر بعده خلق خالدک عقوبته منتظر ایکن جوانده
اموال و خلعت ایله طشره چقدقده هر بریسی شکر او خلاص ایچون دعا ایدوب
یا سیدنا الوب دیدکده خالد قزنوره خاموش اول والله سیدنا ایوب بن دکلم
احمد بن ابی دواد دیدی خطیب بغدادی واسطه‌ر و اثرا بو خلیفه فضل بن
الحباب‌دن روایت ایدر قزنور دیرایدیکی جوار قوم بر بود اهنک وار یدی
بر خصوص ایچون واثق بالله‌ک ایامنده بر مصلحت ایچون جوانه عرض حال
ایتمکه محتاج اولدی اول اثناده خلیفه ایسه سامراده یدکلری بلده‌م ایدی لیس
واروب مصلحتنی کوروب بنه کلدکده بزه حکایت ایلدیکی عرضحال خلیفه‌یه صوندقده
دعواسنی قاضی ابن ابی دواده کورسون دیو فرمان اولنمغین قاضینک حضورینه
واردم کوردمکه قزنور خلقک دعوالرین کورمکه مشغول اولمش لیس واروب
عرضحالمی صوندم بر مقدار صبر ایله دیو اشارت ایلدی بن دخی منتظر اولدم ارباب
مصالحک جمله دعوالری فصل ایدوب کمسه قلمدی بعده بنی یانینه دعوت
ایدوب بنی بیلمزمیسن دیدی نیچون بیلم قاضی القضاة افندی حضرتلریسز
دیدم لکن بن سنی بیلورمکه بر کون اوتلوغه وارمشیدم اول اثناده نعلک
ناصیه‌سی شکسته اولدقده سن بکا بر ناصیه ویردک بر وقتده بو ایلدیکک احسانک
بندرمجی زاتنی ایده‌یم دیدکده سن بنم بو کلامدن دلکیر اولوب سکا ویردیکم
نه اوله کرکدر که مکافات قیدنده اولورسن وارسلا مثل الله تعالی‌نک حفظ
اماننده اول دیمشدک ایدی والله سن بنم اول وقتده نعلمی نیچه اصلاح ایلدک
ایسه شمدی بنده سنک مصلحتکی اصلاح ایده‌یم دیو کاغدیمی الوب اوزره امضا
ایلدی و بکا بش یوز التون ویروب بوندن صکره هر زمان بزه کلوب بزم
زیارتمزدن خالی اولمه دیدی ابو خلیفه دیر که اندن صکره اول حدادی کوردک فقیر
الحال ایکن کندیکه غنی و صاحب مال اولدی و بنه خطیب تاریخنده ذکر ایدر که
واثق بالله خلیفه بنی هاشمدن اون نفر کمسه‌یه ابن ابی دواد بدیه اونار بیک

درهم ارسال ایلدی وفقیر مبلغ مذکوری اصحابنه توزیع وتقسیم ایلدکدنصکره بینه
اندرک امثالی بنی هاشمدن اون نفر ادم ابن دواده کلوب عطیه طلب ایدیلر
ابن ابی دواد کندی مالندن اون بیک درهم خلیفه نک احسانی اولمق اوزره
فقیرلره احسان ایلدی کیدرک بو خبر واثق سمعنه دوشدکده دیدیکه ای
اباعبدالله بزم مالمز سنک مالکدن اکثر وهمتمز سنک دولتکدن زیاده ایکن نیچون
کندی مالکدن غرامت چکوب بزم ناممزله طالب احسان اولنلره کندی اقچه کی
اعطا ایدرسین فقیر جواب ایلمده یا امیر المؤمنین اکر جمیع حسناتمک ثوابنی جمله سنه
ویرمک ممکن اولیدی یانمده جایز ایدیکی جمله سنی نثار ایدوب تکرار یکیدن
کسب اعمال ایدیدم فکیف که سنک حولکلره نائل اولدیغم مالمه بخل ایدم واحسانک
اهللکه موجب وندن شکر وسبب تضاعف ایکن در انفاق ایتمیم دیدی اندن واثق
بنی هاشمه توزیع ایتمکه فقیره یوز بیک درهم ویردی نقل اولنور که برکمسه ابن
ابی دواددن برمرکب طلب ایلدکده فقیرده غلامنه امر ایدوب ای غلام بوکمسنه
بربوره وبرقاطر وبراث وبرحمار وبرجاریه ویرپ فقیر نوره والله اکر بونلر غیری باکره
مرکب اطلاق اولنور برشی حق اولدیغی معلوم اولیدی انیده اعطا ایدردم دیدی
پس شخص فقیر مذکر اولنان شیلری الوب دعا ایدرک چکوب کندی حکایت
اولنور که عمر ابن الخطاب رضی الله عنه اولادندن برکمسه واریدیکه ابن ابی دواده
هرنره ده راست کلسه مواجهه سنده شتم ولعن ایدوب ناسزا سویلردی فقیرده
سکوت ایدوب اصلا جوابه قصدی ایلمزدی پس برکون شخص فقیر نورک
معتصم خلیفه یانندهه برمصلحتی دوشمکین عرضحال ایلدی وکاغدینی وزیر محمد بن زیاده
ویروب خلیفه یه عرض ایله ایچون ابن زیاد فقیر نوره قاضینک میاننده اولان
خصومه واقف اولمغین عرضحالی خلیفه یه ویرمکه الم چکوب برازمدت اهمال
ومسامحه یه چکدی او بیچاره ابرامندن خلاص اولمیوب ناچار کاغدی خلیفه یه ویرمک
اوتوکلکن قاضینک مجلسنده اولدیغی وقته منتظر اولدی پس برکون خلیفه نک

حضوریته وارد قده کوردیکم قاضی مجلسده یوق همان فرصت غنیمت بیلوب عرضحالی
خلیفه یه صوندی معتصم ده کاغدلری الوب مطالعه ایدرکن ناکاه مجلسه قاضی ابن ابی
دواد چیقه کلدی پس خلیفه کاغدی مطالعه ایلدکدنصکره ابن ابی دواده ویردی
اوله نظر ایلدکده اسم ورسمندن فقیر نورک عرضحالی اولدیغنه مطلع اولدقده
یا امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنه اولادندن برکمسه نک عرضحالیدر
لایق اولان بودرکه هر نه حاجتی وار ایسه قضا ایدوب مهمنی حاصل ایتمکله
خاطرینی مسرور ایده سز پس خلیفه عرضحالی بیوروب ابن زیاده ویردی ولده
طشره چیقوب صاحبنه ویردکده ال کاغدی مصلحتنک بروفق دلخواه وجوده
کلدی لکن وار ابن ابی دواده دعا ایده زیرا بو مصلحتی خلیفه دن اول رجا ایلدر
دیدی پس شخص فقیرده قاپویه قاضینک خروجنه مترقب اولدی بعد زمان
ابن ابی دواد خلیفه حضورندن طشره چیقدقده شخص فقیر تشکر کنان دعا
وثنایه شروع ایلدی پس قاضی وار سلامتله کندی عالمکده اول بن بومصلحتی سنک
ایچون ایلمدم بلکه عمر بن الخطاب رضی الله عنه ایچون ایلدم دیدی نقل اولنور که
بردفعه قاضی ابن ابی دواد خسته اولمشدی پس معتصم خلیفه فقیرک عیادتنه
کلدی قاضی خلیفه یی کوردیکی کبی قیام ایدوب استقبال ایلدی وبحمد الله تعالی
امیر المؤمنین دیدار فرخنده اثارلرینی کورمکله وجودمه صحت کلدی دیدی پس
خلیفه فقیرک خاطرین سؤال ایدوب صحت وعافیتله دعا ایلدکده یا امیر
المؤمنین دعاکز برکاتیله بالکلیه وضعم زائل اولوب برقاعده وجودمه صحت
وعافیت کلدی دیدی بعده معتصم نذر ایلمشیدیکه الله سبحانه وتعالی سکا صحت کامله
احسان ایدرسه فقرایه اون بیک التون تصدق ایدم دیدکده فقیر نوره یا امیر
المؤمنین صدقه فقیر نوری حرمین محترمیده اولان فقرایه ارسال بیورک زیرا
بوسنه قحط اولمغله زیاده مضایقه ده اولمشلر دیدی بن مبلغ فقیر نوری بونده
اولان فقرایه تصدق ایلمکه نذر ایتمدم لکن اون بیک التون دخی حرمین فقیرلرینه

ایلنه یوندویم مصحوب کتمکه قیام کوستردی بیس ابن ابی دواد معتصمه دعا ایدوب
یا امیر المؤمنین الله تعالی اهل اسلامی سنڭ وجودکله متمتع ایلسون
زیرا سن مهمان تمری دیدکلری شاعرڭ بیدرکه هارون الرشید حقنده سویلدیکی
کلامڭ اصدقی سنسن که دیمشدر **نظم** ان المکارم والمعروف اودیة
احلک الله منها حیث تجتمع ٠ من لم یکن بامر الله معتصما ٠ فلیس بالصلوات
للخمس ینتفع ٠ نقل اولنور که بعضلر معتصمدن سؤال ایلیوب مجیدر که
فرندالشکر بکر خسته اولدقده عیادتلرینه تشریف بیورمزکن ابن ابی دوادڭ
عیادتنه قدم رنجان کرم اولدیغی ندر دیدکلرنده معتصم جواب ویروب اول
کمسنهنڭ عیادتنه نیجه وارمیم که هیچ بر وقتده نظام اکا دوشمدیکی اول
کمسنهیه جو و ثواب یاخود بر شکر و ثنا ایجاب ایدر امور خیردن بر امر سوق ایلمیه
مع هذا جمیع زمانده کندی نفسیچون اصلا بندن بر شیء رجا ایلمشدکلدر
دیدی والحاصل مزبورڭ بوڭا کبی حسنه و اوضاع مستحسنهسی نهایت
و پایان بولقدر فقط نقصا مقدما عنوان ترجمهده اشارت اولندی اوزره
معتزلی اولمغله خلق قرآن عظیم مسئلهسنه رواج ویروب امام احمد حنبل حضرتلرینڭ
حیوانده ضرب و تذلیل اولنمسنه باعث و بادی اولدیغیدر روایت اولنور که
ابن ابی دواد ایکی یوز اوتوز اوچ جمادی الاخرهسنده فلج وضعنه مبتلا اولمغله
یرینه اوغلی محمد قاضی اولمشدی لکن محمد مزبورڭ طریقهٔ وضعیه یه سلوکی اولمغله
کتدکجه مداحی قلیل و ذامی کثیر اولدی تا که ابراهیم بن العباس موصلی مزبورڭ
هجونده بو ابیاتی نظم ایلدی **نظم** عظمت مساو تبددت منك واضحة ٠ علی محاسن
ابقاها ابوك لكا ٠ فقد تقدمت ابناء الكرام به ٠ كما تقدم اباء اللئام بكا ما
بعده ایکیوز اوتوز بدی تاریخنده متوکل خلیفه ابن دواد و اوغلی محمده غضب
ایدوب قضادن معزول ایلدی و محمددن یوز یکرمی بیك النون ویرجوهر که
قیمتی قرق بیك النون ایدی آلوب بغداددن سامرایه نفی ایلدی و منصب

٤٦٠

قضاسی یحیی بن اکثمه تفویض ایلدی ابن ابی دوادڭ وفاتی ایکیوز قرق محرمنده
اولوب اوغلی محمد مزبوردن یکرمی کون مقدم وفات ایلدی **الحافظ ابو بکر**
احمد بن علی ثابت بن احمد بن مهدی بن ثابت البغدادی المعروف بالخطیب
مزبور تاریخ بغداد و مؤلفات عدیده صاحبی اولان خطیب بغدادیدر کبار
محدثیندر کتاب تاریخدن غیری بر اثری اولمسیدی مزبوره کفایت
ایدردی زیرا تاریخ مذکور مزبورڭ وفور فضل و اطلاع عظیم و جلالت مقدارینه
دلالت ایدر مع هذا تاریخدن ما عدا یوز عدد کتاب تألیف ایلمشدر علم
و فضلی مرتبهٔ ثبوتده اشهر و هم نقدر تحریر اولنسه قلیلدر فقهده شیخی
ابو الحسن المحاملی و قاضی ابو الطیب طبریدن و غیریلردن اخذ ایلمشدر اوائل
حالنده فقیه ایدی صکره علم حدیث و فن تاریخه اشتغال ایدوب انکله معروف
اولدی اوچیوز طقسان ایکی سنهسنده متولد اولوب دورتیوز اوچ تاریخنده

٤٩٢

بغداده انتقال ایلدی اتفاقات عجیبهدندر که اول عصرده حافظ مشرق اولدیغی
کبی صاحب کتاب الاستیعاب اولان ابو عمرو یوسف بن عبد البر دخی حافظ
مغرب اولوب ایکیسینڭ آفتاب عمرلری بر سالده منطفی و زوال اولوب
بر سنهده جوار رحمت ذو الجلاله انتقال ایلدیلر تاج الدین سبکی طبقاتنده نقل ایدر که
خطیب مزبورڭ ابو الحسن فراء عراقده بندر زیجان نام قریهده خطابت ایدردی
اوغلی ابو بکر اون بر یاشنده ایکن حدیث مجلسنه کتوردی بعده اطراف بلادی
کشت و گذار ایدوب کبار محدثیندن نیجه کمسنهنڭ حضورلرنده زانوزده
استفاده اولدی تألیف کتبه اشتغال ایلدی و کلامده ابو الحسن الاشعری
مذهبنه سالك اولدی ابن ماکولادن نقل اولنور که بغدادده دارقطنیدن صکره
فن حدیثده خطیب قدر بر آدم کلمدی حج یولنده خطیب ایله همراه اولنلردن
بر جماعت نقل ایدر که ابو بکرڭ یولده عادتی بو ایدی که صباحدن غروب
شمسه دك هر کون بر ختم شریف ایدردی بعده خلق یاننه جمع اولوب دعا

ایلدکد نصکره حدیث شریف نقل ایدردی ابو سعد السمعانی روایت ایدر که جامع
منصورده برکون خطیبک یاننده ایدم شرفادن برکمسنه کلوب خطیبه فلان کمسنه سزه
سلاملر ایدروب مقدار التون ارسال ایلدی الوب همانکزه صرف ایتمکزی رجا
ایدر دیدی خطیب قبوردن بو کلامی کوش ایلدکده منقبض اولوب بیم اکا احتیاجم
وار التونی یه کتوروب تسلیم ایله دیدکده شریف قبور غالبا التونی قلیل عد ایلمشلر در
جواخراج ایدوب سجاده سی اوسته دوکوب اوچ یوز التون در دیدی همان
ساعت خطیب یرندن قالقوب سجاده سنک اوجنه یاپشوب التونی سلکوب
طاغتدی و جامعدن چیقوب کیتدی نقل اولنور که خطیب حج شریفدن صکره فارغ
اولدقده اوچ دفعه ما زمزمدن نوش ایدوب جناب حق تعالیدن اوچ شیء
رجا ایلدی بو که تاریخ بغدادی تحدیث ایده ایکنجی بو که جامع منصورده املا ایده
اوچنجی بو که وفات ایتدکده بشر حافی جوارنده دفن اولنه نادک دعاسی هدف
اجابته اصابت ایتمکله مرادلرینک اوچیده میسر و مقدر اولدی حکایت اولنور که
طائفه یهوددن بریسی برکتاب اظهار ایدوب ادعا ایلدیکه حضرت رسول اکرم
صلی الله علیه وسلم اول کتابی اهل خیبردن جزیه ساقط اولمق ایچون ویرمش ولدر
و کتاب قبورک کنارنده اصحاب کرامدن نیجه لرینک شهادتلری یازلمش ایدی پس
کتاب قبوری خطیب بغدادیه عرض ایلدکلرنده تأمل ایدوب مطالعه ایلدکد نصکره
دیدیکه بو کتابک اصلی اولمایوب قوروب خته در زیرا بونده حضرت معاویه نک
شهادتی تحریر اولنمش در مع هذا معاویه عام الفتحده اسلام کلدی خیبر ایسه عام
الفتحدن مقدم فتح اولندی پس معاویه اول وقتده دخی شرف اسلامله مشرف
اولمامشکن بو ماجرایه حاضر اولوب شاهد اولمسی نیجه متصور اولور دخی سعد
بن معاذک شهادتی کتب اولنمشدر مع هذا سعد بن معاذ ابه خندق غزاسنده
اکحل طمرینه براوق اصابت ایلمکله بنی قریظه ده وفات ایلدی بو ایسه خیبر فتحندن
ایکی سنه مقدم ایدی پس بو کتابده که فتح خیبردن صکره اولمق اوزره شاهد

اوللری نیجه متصور اولنور دیو حجت قبوره نک جعلی اولمسنی اثبات ایلدی نقل اولنور
خطیب قبور مریض اولدقده جمله کتابلرینی وقف ایدوب جمیع اموالنی وجوه
خیره تفریق و اهل علم و اصحاب حدیثه تقسیم ایلدی محب الدین ابن النجار تاریخ
بغدادده ابو البرکات اسمعیل بن سعد الصوفیدن نقل ایدر که شیخ ابو بکر
بن زهر الصوفی دیمکله موصوف اولان کمسنه بشر حافی حضرتلرینک جوارنده کندو
ایچون بر تربه اعداد ایدوب و هر هفته واروب اول قبرک ایچنه کیروب
ختم قرآن کریم ایدردی پس خطیب بغدادی وفات ایلدکده بشر حافی حضرتلرینک
یاننده دفن اولنمسنه وصیت ایلمشدی بناء علی هذا اصحاب حدیث ابو بکر بن
زهر مذکوره واروب رجا ایلدیلر که کندو ایچون مهیا ایلدیکی قبری خطیبه ایثار ایده
ابو بکر بو نیجه یلدن برو کندی نفسیم ایچون مهیا ایتدیکم قبری اخره ویرمک نیجه ممکندر
دیو ابا و امتناع ایدوب رجالرینی قبول ایلمدی راوی حکایه ایدر که بزلر اصحاب حدیث
بدرم شیخ ابو سعیده کلوب قصه یی عرض ایلدیلر بدرم ادم کوندروب شیخ ابو بکری احضار
ایلدی و ایتدیکه بن سکا کندیکی اعاره و اهدا ایلدیکک قبری انله ویر دیمیورم لکن انی ور که
اکر بشر حافی حیاتده اولسیدی و سن انک یاننده اوتورمش بولنسک اول اثناده خطیب
بغدادی کلوب سنک الک اوستنده جلوس ایلسه اول انک اوستنده اوتورمق
سکا لایق کورلور میدی ابو بکر دیدیکه لا بلکه بن کندی مکانمدن قالقوب انی یرمه
اجلاس ایدردم پدرم ایتدیکه شمدیکی حالده دخی سکا لایق اولان بویله ایتمکدر
ابو بکر بو سوزدن خاطری خوش اولوب اول قبرده دفن اولنمسنه اذن ویردی
پس باب حرمده بشر حافینک جوارنده دفن اولندی رحمه الله سبحانه و تعالی و فاتندن
صکره کبار علمادن بعضیلر که قبورک حقنده حسن حال و خیر خاتمه سنه دلالت
ایدر رؤیای صالحه کوردیلر **ابو الفتوح احمد بن محمد بن محمد بن احمد الطوسی**
اللقب بمجد الدین امام ابو حامد محمد بن محمد الغزالینک قرنداشی در صاحب حسن
و ادب و فقیه شافعی المذهب و اعظ خوش ادا و عالم خوب لقا و صاحب

کرامات جمیله اشارات جلیله اولوب کبار فقهادن ایدی قرنداشی ابو حامد غزالی طریقهٔ زهد و تقوی‌یه سالک اولوب تدریسی ترک ایلدکده قرنداشی نیابت طریقیله مدرسهٔ نظامیه‌ده تدریس علومه مشغول اولدی و برادری ابو حامدک احیاء علوم اسمیله موسوم اولان کتاب مشهورینی جلد واحده اختصار ایدوب لباب الاحیا تسمیه ایلدی و ذخیره فی علم البصیره اسمیله مسمی بر کتاب دخی تألیف ایتمشدر و نیچه زمان سیاحت بلاد ایدوب بنفسه خدمت مشایخ و صوفیه ایلیوب عزلت کزین اولمغه زیاده مائل ایدی ابن النجار تاریخ بغدادنده قنبوری ذکر ایدوب دیر که اهل قرائتدن بر کمسنه بر کون حضورنده بو آیت کریمه‌یی تلاوت ایلدی یا عبادی الذین اسرفوا علی انفسهم الآیه پس قنبور ایتدیکه الله سبحانه و تعالی یا عبادی قول کریمی ایله قوللرینی کندی نفسنه اضافت ایلمکله مشرف و مکرم ایتمشدر دیوب بو ایکی بیتی انشا ایلدی نظم وهان علی اللوم فی جنب حبها ٭ و قول الاعادی انه لخلیع ٭ اصم اذا نودیت باسمی واننی ٭ اذا قیل لی یا عبدها لسمیع ٭ بشیوز یکرمی تاریخنده قزوینده عازم خلد برین اولدی رحمه الله سبحانه غزالی فتح معجمه و زای غزاله منسوبدر زیرا عادت اهل خوارزم اولدر که قصاره نسبت ایتدکلرنده قصاری و اعطاره نسبت ایتدکلرنده عطاری دیرلر بعضیلر تخفیف زای ایله غزاله‌یه منسوبدر که طوس قریه‌لرندن و بر قریه‌نک اسمیدر دیمشلر لکن بو قول خلاف مشهوردر و امام سمعانی انسابنده تحقیق ایله غزالی لفظنک بوندن زیاده تفصیلی ان شاء الله تعالی برادری ابو حامد غزالی ترجمه‌سنده کلور **ابو جعفر احمد بن محمد بن اسمعیل بن یونس المرادی النحاس النحوی المصری** مشاهیر فضلا و جماهیر نبلادن تصانیف مفیده صاحبی فرد کامل و عالم و فاضل بر کمسنه‌در تألیفاتی بونلردر که ذکر اولنور تفسیر قرآن کریم و کتاب اعراب القرآن و کتاب الناسخ والمنسوخ و کتاب التحفه فی النحو و کتاب فی الاشتقاق و تفسیر ابیات

سیبویه که

سیبویه کی مثلی سبقت ایتمه‌مشدر و کتاب ادب الکتاب و الکتاب الکافی نحوده و کتاب المعانی و کتاب شرح المعلقات السبع و کتاب طبقات الشعرا و غیر ذالک فن حدیثی شیخ امام نسائیدن اخذ ایدوب و علم نحوی ابو الحسن علی بن سلیمان الاخفش و ابو اسحق الزجاج و ابن الانباری نفطویه و سائر اوباء عوافدن ایلدی مصردن عراقه ارتحال ایدوب مجول جالدن استحصال کمال ایلدی لکن خست طرفنه مائل اولوب نفسنه تضییق ایدردی و بر کمسنه‌یه مثلا بر جنا رهبه ایده‌یم دیلسه تماما و بر مکه حسبنا ایده‌میوب اورته‌سندن کسوب نصفنی اعطا ایدردی و مصالح بیتنی بازاره وارب بنفسه کوروردی لکن خلق بنه قنبورک بو وضعندن اغماز ایدوب فضیلتی ایچون زیاده میل و رغبت ایدرلردی فی الواقع قنبورک علمندن بیشمار کمسنه بهره یاب اولدیلر اوچیوز اوتوز سکز سنه‌سنده مصرده وفات ایلدی رحمه الله سبحانه سبب موتنی بو کونه روایت ایدرلرکه بر کون نیل کنارنده مقیاس دیدکلری محلک نردبانی اوزره جلوس ایدوب قاعدهٔ عروض اوزره بر شعری تقطیع ایدرکن عوامدن بریسی قنبوری بو حال اوزره کوروب قیاس ایدرکه خلای اشعار و کر ابنهاء دخایره باعث اولمغ ایچون سحر و افسون ایدرکه نیل طاشوب زیاده اولمغله بهاء فاکولات ارزان اولمیه بیس علی الغفلا ایاغیله قنبوری قاقوب نیله دوشورر بیچاره بو وجهله نابود نابدید اولوب غرقهٔ کرداب هلاک اولور نحاس ها قرجی دیمکدر **ابو العباس احمد بن یحیی بن زید بن شیبان النحوی الشیبانی الموقوف بثعلب** قنبور علم نحوده و فن لغتده امام کوفه بر فاضل بی قرین ایدی ابن غزالی و ابن بکار امثالی علماء کبار دن تلمذ ایدوب قنبوردنده اخفش صغیر و ابو بکر ابن الانباری و غیرلر استفاده ایلمشلردر و قنبور موثوق به معتمد علیه و صالح و متدین کمسنه اولوب عنفوان سبابندن پایان عمرینه مشایخ عصری

بانتمده مکرم و مبجل ایدی و استاذی ابن اعرابی ایکن ونبورک وفرت حفظ
وکثرت ضبطنه اعتماد کلیسی اولمغله بر مسئله ده اشتباه و استشکال ایسه
ابن ابو العباس بس نه دیسین جوم نبوردن سؤال ایدردی ثعلبدن
منقولدر دیر ایدیکه ایکیبوز اون التی سنه سنده طلب علم و تحصیل فن
عربیه یه شروع ایدوب سنم اون سکزه بالغ اولدقده فرانک حدود اسمیله
مسمی اولان کتابینی مطالعه ایلدم و عمرم یکرمی یه رسیده اولدقده فرانک
مسائلندن بر مسئله قالمدیکه حفظ ایتمه مش اولام ابوبکر بن مجاهد المقریدن
منقولدر که ثعلب برکون بکا ایتدیکه ای ابوبکر اصحاب قرآن قرآنه اشتغال
ایدوب ظفر بولدیلر و اصحاب حدیث حدیثه مشتغل اولوب مقصودلرینه نائل
اولدیلر و اصحاب فقه سعی ایدوب وارداتلرینه ایردیلر بن الیسه زید و عمرو بحثنه
عمرمی صرف ایلدم ایا روز جزاده بنم حالم نیه منجر اولور ابوبکر ایدر که ثعلبک بو کلامی
سویلدکدنصکره قرنبوردن مفارقت ایدوب منزله واردم اول کیجه جناب
رسالتپناه صلی الله علیه وسلمی رؤیاده کوردم تشریف خطاب بیوردیلر که
اقرأ ابا العباس عنی السلام وقل له انت صاحب العلم المستطیل یعنی ابو
العباسه بندن سلام ایله و دیکه سن علم مستطیل صاحبیسن ابو عبد الله الرود
باری صاحب علم مستطیل اولمقدن مراد اولدر که کلام فن عربیه کمال بولوب
خطاب الملک حسن و جمال بولمغین جمیع علوم اکا محتاجدر دیمکدر و خطیب
بغدادی تاریخنده اسناد ایله ابن انباریدن نقل ایدر که ثعلبدن ایشتدم
دیر ایدیکه عبد الله بن عمر القواریریدن یوز بیک حدیث شریف استماع ایلدم
و بو اسناد ایله ثعلبک ابنوندن بو ایکی بیتی ابو عمر و محمد بن عبد الواحددن
روایت ایدر نظم اذا ما شئت ان تبلو صدیقا ٭ فجرب وده عند الدراهم ٭
فعند طلابها تبدو هنات ٭ وتعرف ثم اخلاق الاکارم ٭ و اسناد ایله سلیمان بن
اسحق الجلابدن نقل ایدر که ابراهیم الحربی یه دیدیلر که ثعلب اثنای کلامده لحن

ایله تکلم

ایله تکلم ایدوب هنکام خطابده خلاف قواعد اعراب اوزره سوز سویلر ایتدیکه
لحن ایله تکلم اتمه سندن نه لازم کلور هشام که نحو اعلامدن ایدی کلامنده لحن
واقع اولوردی و ابو هریره که صدر اولده ایدی اولاد و اهل بیتی ایله نبطی لسان
اوزره مکالمه ایدردی و ابو عمر زاهد که مطرزی دیمکله موصوفدر نقل اولنور که
برکون ابو العباس ثعلب مجلسنده ایدم بر کمسنه اندن بر شیئی سؤال ایلدی
لا ادری دیمکله جواب ویردکده بن ایتدمکه ای ابو العباس اقاصی بلاد و اطراف
عالمده استفادهٔ علوم و استکشاف مشکلات ایچون خلق سکا توجه و عزیمت ایدوب
کلورکن لایقمیدرکه مسئله ده لا ادری ایله جواب ویره سین ثعلب ایتدیکه ای
ورد شادلی بنم بلدیکم مسائل عددنجه سنک بدرک بوره مالک اولیدی اغنیادن
اولوب مستغنی اولوردی ثعلبک مصنفاتی بونلردر که ذکر اولنور کتاب المصون
و کتاب اختلاف النحویین کتاب معانی القرآن و کتاب ما یلحن فیه العامة و کتاب
القراءات و کتاب معانی الشعر و کتاب ما ینصرف و ما لا ینصرف و ما یجری و ما لا
یجری و کتاب الشواذ و کتاب الامثال و کتاب الایمان و کتاب الوقف
والابتداء و کتاب الهجاء و کتاب الاوسط و کتاب اعراب القرآن و کتاب
المسائل و کتاب حد النحو و کتاب الالفاظ و کتاب الفصیح و غیر ذلک نقل اولنور که
ثعلب ایله مبرد میاننده منازعت کثیره اولمشدی و احدهما آخر اوزرینه
تفضیل و ترجیحنده خلق اختلاف اوزره ایدی پس مبرد وفات ایتدکدن
صکره بر شخص کلوب ثعلب اوزرینه بو ابیاتی انشاد ایلدی نظم بیت من
الاداب اصبح نصفه ٭ خربا و سائر نصفه فسیخرب ٭ مات المبرد وانقضی
ایامه ٭ ومع المبرد سوف یذهب ثعلب ٭ واری لکم ان تکتبوا الفاظه ٭ اذا کانت
الالفاظ مما یکتب ٭ ثعلبک ولادتی ایکیبوز سنه سنده اولوب انتقالی
ایکیبوز طقسان بر جمادی الاولی سنک اون اوچنده بغدادده واقع اولمشدر
سبب موتی بو وجه اوزره تحریر ایتمشلردر که بر جمعه کوننده بعد العصر جامعدن

سنه ۲۰۰ مولود
عمر ۹۱
۲۹۱ مات

جيقوب النده بركتاب مطالعه ايدرك منزلنه كيردي ضعف پيريدن كوشنه
صمم عارض اولمغله صداء بلند ايله رفع صوت ايتديكجه كوش ايده مزدي بو اثناده
بانندن برات بحركن ثعلب بيچاره يه مصادم اولوب بر چقوره دوشدي
پس يرندن برندن قالدوروب منزلنه ايصال ايلديلر باشنك ضربه سندن آه و
ناله ايدرك ايكنجي كون وفات ايلدي وبو ابيات دخي ثعلبك اشعارندندركه خطيب
بغدادي اسحق بن احمد الكاري دن نقل ايدر **نظم** بلغت من عمري ثمانينا ۰ و
كنت لا امل خمسينا ۰ والحمد لله والشكر له ۰ ازداد في عمري ثمانينا ۰ واسال الله بلوغ ليالي
۰ وضاته امين امينا **ابو عمرو احمد بن محمد بن عبد ربه بن حبيب بن حدير بن سالم**
القرطبي الاموي مزبور عبد الرحمن بن معاويه بن هشام بن عبد الملك بن مروانك
مواليسندندر اخبار امم واحوال اهل عالمه مزيد اطلاع وموفقي اولان علمادن
محفوظاتي كثيره صاحبي بر عالم وفاضل وپسنديده اعلام وفضلا در عقد الفريد
نامنده اولان كتاب مفيده كه هر بابدن فوائد جليله ونوادر واخبار جميله‌يي جامعدر
بونلرك جمله مؤلفاتندندر وديوان بدايع نگاري دخي بين الادبا شايعدر
بو ابيات مزبورك اشعارندندر **نظم** يا هذا الذي خط العذار بوجهه ۰ خطين
هاجا لوعة وبلابلا ۰ ما صح عندي ان لحظك صارم ۰ حتى لبست بعارضيك
حمائلا ۰ وعقد الفريده زمرهٔ ثانيه‌ده نحوك وضعنده كندي اشعارندن ايراد
ايلديكي ابياتدندر **نظم** السبيل الحب اولها اغترار ۰ واخرها هموم وادكار ۰
وتلقى العاشقين لهم جسوم ۰ براها الحب لو نفخوا لطاروا ۰ وزمرهٔ ثانيه‌ده
نود بعده ايراد ايلديكي ابياتدندر **نظم** ودعتني بزفرة واعتناق ۰ ثم قامت
متى يكون التلاق ۰ وبدت لي فاشرقت الصبح منها ۰ بين تلك الجيوب و
الاطواق ۰ يا سقيم الجفون من غير سقم ۰ بين عينيك مصرع العشاق ۰ ان يوم
الفراق افظع يوم ۰ ليتني مت قبل يوم الفراق ۰ وعقد الفريدده عبد الرحمن
بن معاويه‌نك مدح وثناسنده مبالغه واطرا ايدوب فتوحات وغزواتني ترتيب

سنين

مولود ۲۴۶
عمر ۸۲
مات ۳۲۸

سنين اوزره كشيده سلك نظم ايلمشدر ولادتي ايكيوز قرق التي سنه‌سنده در
واوچيوز يگرمي سكز تاريخنده اول فريد دهرك رشتهٔ عقد حياتي منفصم اولوب
سلك امواته منتظم اولدي ارتسي يوم الاثنينده جنازه‌سي قرطبه‌ده بنو
العباس مقبره‌سنده دفن اولندي وفاتندن برقاچ سنه مقدم مزبوره مرض
فلج اصابت ايلمشدي قرطبي ضم قاف وسكون را ايله قرطبه‌يه منسوبدركه
بلاد اندلسدن بر مدينهٔ عظيمه در شريف ادريسي نزهة المشتاق في اختراق
الافاق نام كتابنده ايدركه مدينهٔ قرطبه قاعدهٔ بلاد اندلس ودار الخلافهٔ اسلاميه
وقبائل اهل قرطبه رتبهٔ اشتهاردن اكثر مناقب ومآثرلري شمسدن اظهردر
بلكه اعلام بلاد واعيان عباد انلردر وشهر قرطبه جميع ازمانده اعلام علما وساداتك
فضلادن خالي اولميوب تجار كثير الاموال ايله مملودر قرطبه نفس الامرده بش مدينه
دركه بر برينه متصل وهر برينك مابيننده بر سور رفيع حاجز وحائلدر وطول شهر مرحمت
غربيسندن شرقي طرفنه اوچ ميل وعرضي باب القنطره دن باب اليهوده وارنجه
بر ميلدر وجامع غربينك ديار اسلامده نظيري كورلمشدر جامع مزبورك يوز اوتوز
اوچ ركه مجمع قنادلرندن عبارتدر تعليق اولنوب افروخته اولنور واول ثريالرك
بيوكلرنده هر برينك بيك قنديل وزياده كوچكلري اون ايكي قنديل مشتملدر ونقل اولنوركه
جامع مزبورك منبريني يدي سنه‌ده اتمام ايدوب هر روز ساكرولردن ماعدا
التي عدد اقليد سرنها وسعي ايدوب هر برينك هر يوم اوچ نصف مثقال محمدي
اولمق اوزره ومحرابك شمالنده بر مخزن واردر شمعدانات درونه مشحوندر
وشهر رمضانك يگرمي يدي سنده اخراج اولنوب اول ليلهٔ مباركده انلره
شمعه‌لر افروخته ايدرلر وبو مخزنده بر مصحف شريف واردركه هر جمعه ايكي قيم
اول مصحفي اخراج ايدوب مخصوص كرسي اوزرينه وضع ايدرلردي و امام
اولان كمسنه قلوب اول مصحف شريفدن نصف مقداري قرآن كريم تلاوت
ايلدكدن صكره بنه محلنه كوتوروب حفظ ايدرلردي واول مصحف شريفك

الجنده دورت ورقی عثمان بن عفان رضی الله عنه حضرتلرینک خط مبارکلری ایله
درکه حین شهادتلرنده اوستنه بعض نقاط خون چکیده اولمشدر اخلاق علایی
نک نهالنده که تدبیر المدینه بیاننده مسطوردر که ولایت اندلس لطافت هوا و عذوبت
ما و حضرت و رفاه و حسن و نهارده نمونه جنت اعلادر اوایل اسلامده پادشاهی
بر و عسکری موافق و یک هوا اولمغله اطرافندن فرنک لعینه غالب و دائما انلر مطلوب
و بونلر طالب ایدیلر چون سنه هجرت اربعمائه حدودینه واصل اولدی اتفاق
و اتحاد یرینه اختلاف و افتراق کلوب **بیت** کلدی تألف یرینه افتراق
کندی وفالری نفاق و شقاق هر بر رئیس بر ناحیه‌ده استقلال و زیرینه سلطنت
و بربرینه عداوت و خصومت ایدیجک دشمن دین غلبه یه باشلیوب اطرافنده
بلاد عظیمه یه مستولی اولدی حتی بعض فضلا بو حاله تأسف ایدوب نظم ایلدر
نظم وهو الجزيرة خصب لاغزاله هوى له احد والشهد تشهدان فكبر
بمنسبه ماحال وسية وابن قرطبة وابن جيان قواعد كن اركان البلاد
فى عسى البقاء اذا لم يبق اركان و بو حال اوزره مستمر و ممتد اولهرق بوما فیوما
متزاید و ممتد اولدی تا که عدد سنین هجرت حساب اسم قبضه واصل
اولنجه عسکر فرنک بالکلیه ولایت اندلسی تحت تصرفنه دخول ایتدردی
غرناطه تختکاهنده اولان اساس دولتلری بالکلیه منهدم و ملوک و امراد
رعایاسی جمله قتل و اساره یه منقسم اولدیلر **ابو العلا احمد بن عبد الله التنوخی**
المعرّی الشاعر اللغوی مزبور فنون ادبیه و علوم عربیه‌ده نادره زمان و علامه
اقران اولوب نحو لغتی معره‌ده کندی پدرندن تحصیل ایدوب مدینه حلبده
محمد بن عبد الله بن سعد النحویدن تکمیل ایلدی تألیفات عدیده و مصنفات
پسندیده‌سی واردر جمله آثارندن بریسی کتاب لزوم ما لایلزم درکه یتمش
اجزایه قریب بر منظومه دلفریبدر و بری دخی اوائل حال و مبادی سن
و سالده نظم ایلدیکی سقط الزند درکه صکره ینه کندوسی شرح ایدوب ضوء

السقط

السقط ایله تسمیه ایلمشدر وار دیباجه‌ده کتاب الایک والغصون و کتاب
الهمزه و الردوف نام ایکی کتاب دخی تألیف ایلمشدر و ابو القاسم علی بن
المحسن التنوخی و خطیب تبریزی مزبوردن تعلیم فنون ادبیه ایلمشلردر
ولادتی اوچیوز التمش اوچ تاریخنده معره‌ده واقع اولوب التمش یدی
سنه‌سنده چیچکدن کوزلری اعما اولمشدی نقل اولنور که مزبور اشعار
متنبی‌نی شرح ایدوب تمام ایلدکده طلبه فن ادبدن بر جماعت کلوب
کتاب مزبوری شارحدن قراءت ایلدکلرنده ابو العلا ایتدیکی کویا متنبی
لحظ غیب ایله نظر ایدوب بو بیتی سویلمشدر **بیت** انا الذی نظر الاعمی
الی ادبی واسمعت کلماتی من به صمم یوسف بدیعی الصبح المنبی عن حیثیه
المتنبی نام رساله‌سنده نقل ایدر که شعرادن حاکم ابو سعد عبد الرحمن بن
محمد که ابن دوست دیمکله معروف قدر اضحم اولمغله دیوان متنبی‌نی شرح ایلدکده
بیت مزبورک مصرع اولی معوی اولدیغی کبی مصراع ثانیده نیم حسب حالمدر
دیرایدی ابو العلا ابو تمام و بحتری و متنبی‌نک دیوانلرین اختصار ایدوب
هر برینی شرح ایلدکده ابو تمام دیوانینک شرحنی ذکری حبیب ایله تسمیه ایدوب
بحتری شرحنی عبث الولید ایله تسمیه ایدوب متنبی شرحنی معجز احمد اسمیله موسوم
قیلدی اوچیوز طقسان سکز سنه‌سنده بغداده داخل اولوب اون طقوز
آی اقامت ایلدکدنصکره ینه معره‌یه رجوع ایدوب منزلنده منزوی تألیفه مشغول
اولدی اقطار آفاقدن طلبه کلوب مزبورک درسنده فیض یاب اولمشلردر
نقل اولنور که مزبور قرق بش سنه اصلا لحوم قسمندن بر شی تناول ایلمیوب
حکماء متقدمین مسلکنه سالک اولمشدی زیرا انلر حیواناتی ذبح ایلمکله تعذیب
افنا و نفوسنی تجویز ایلمزلر ابو العلا ابتدا اون یاشنده شعر سویلمشدر و بو
ابیات لزوم ما لایلزمده نظم ایلدیکی اشعاردندر **نظم** لا تطلبن باٰلة لك
رتبة قلم البليغ بغير حد مغزل سكن السماكان السماك كلاهما هذا له رمح وهذا

اغزل

درت یوز قرق طقوز ربیع الاولینک اوچنده جمعه کیجه سی معرّه ده وفات ایلدی و بو بیتی
وصیت ایلدیکی قبری اوزره یازلر بیت هذا جناه ابی علیّ وما جنیت علی احد
معلوم اولا که بو بیتک مضمونی دخی اعتقادینه متعلقدر زیرا انلرک
اعتقادنده مولودی وجوده کتورب عالم کون وفساده اخراجنه سببیت وعلّت
اولمق اتک اوزرینه جنایتدر زیرا کوی چوکان آفت کونینه وعرض سهام
حوادث اولمسنه بادی وباعث اولمش اولور نقل اولنور که انتقالی قریب
اولدقده عمّ زاده لری یاننده ایدی فقیرلره وصیت یازدردقده خلاف صواب
بعض کلمات ناشایسته تحریر ایتدردی وفاتندن صکره بلمشیدی ابو الحسن علی
ابن الهمام ونیه سنده بو ابیاتی نظم ایلدی نظم ان کنت لم ترق الدماء زهادة
فلقد ارقت الیوم من جفنی دما سیّرت ذکرک فی البلاد کانه مسک فسامعه
یضمّخ او فما واری الحجیج اذا ارادوا لیلة ذکراک اخرج فدیة من احرما بیت
اولده عدم ذبح حیوان ایله متدین اولدوغنه اشارت ایتمشدر معلوم دانشمندان
اذکیا ومفهوم روشن کهران صافی کهر اولا که ابو العلانک بو نورک احوالنده
ارباب الباب واصحاب معارفدن اداانک اقوالی تردّد واضطراب اوزره
در بعضلر حسن حالنه شهادت ایدوب حمل المؤمن علی الصلاح طریقنه سالک
اولمشلر واکثر خلق فساد اعتقاد وزندقه والحادینه جازم اولمشلر والله بصیر بالعباد
پس بدیع شامی اوج النجری سنده بو نورک مناقب احوالنده ایراد ایلدیکی
کلامک برمقداری بو محلده ایراد ایده لم شیخ تقی الدین ابن دقیق العیددن
نقل اولنور که کان ابو العلاء المعرّی فی حیرة بیو مشتدر ابن اثیرک دیدیکی بو نورک
احوالنده سویلدکلری اقوالدن نوع الدینک بو کلامی احسن وانسبدر زیرا بو
ابیاتندن اهل شرعه موافقت وفلاسفه وزنادقه یه مخالفت اوزره اولوب
نشاء اخرتیه معتقد اولمسی فهم اولنور نظم خلق الناس للبقاء فضلّت امّة
یحسبونهم للنفاد انما ینقلون من دار اعمال الی دار شقوة او رشاد

ولکن

ولکن بو ابیاتی اعتقادی فاسد اولوب وارحساب وجوابی جاحد اولمسنه دلالت ایدر
نظم ضحکنا وکان الضحک منا سفاهة وحق لسکان البسیطة ان یبکوا یحطمنا صرف
الزمان کاننا زجاج ولکن لا یعاد لنا سبک و ممکندر که خلق الناس للبقاء
قرینه سیله وادی دنیاده سبکی عاجز اولمز دیمک اوله نته کیم اقتباس قبل الله الشمس
طلعی قرینه سیله ابو النجمک بیت منبرعنه فرغا عن ترع جذب اللیالی لیطی او
السرعی قولنی مجازه حمل ایلمشلردر ابن اثیرک ذکر دیر که ابو العلانک لسانندن
چوق نشی سویلیوب انکا اسناد اولندیغی عاقل ولبیب وحرو متادیب اولانلر
کمینه حقیقی دکلدر لکن شول اقوال که بعض تألیفاتنده واقع اولمشدر که فساد عقیده
سنه دلالت ایدر محتملدر که حق سبحانه وتعالی انکا هدایت ایلمکله اول رای باطلدن
رجوع وکفر وضلالتدن توبه وانابت ایتمش اوله ابو الیسر معتبرن منقولدر که ارباب
حسد ابو العلایی تعطیله نسبت ایدوب طعن ایدرلردی وتلامذه سنده وغیریدن
بر کروه خلق بو نورک هلاکنه قصد ایدوب لسانندن صادر اولمق اوزره نیچه کفریاتی
مشتمل اشعار نظم ایدوب مجالسده نشر ایدرلردی ابو العلا بو قصه دن آکاه اولدقده
بو نورک حقنده بو ابیاتی نظم ایلدی نظم حاول اهوانی قوم فما واجهتهم الا باهوانه
تجرّ شونی لیسعا بانهم فقیر وانیه احوانی لو استطاعوا لوشوا الی المریخ فی الشهب
حکایت اولنور که ابو العلا متنبی یی بحتری وابو تمام وغیر شعرا اوزرینه ترجیح ایدردی
پس برکون شریف رضینک مجلسنده که نقیب الاشراف ایدی متنبی نک
ذکری جریان ایلدی شریف بو نور متنبی نک طرف خلافنده بو تنقیصنه
ذاهب اولدی ابو العلا تعصبدن ناشی ایتدیکی متنبی نک بو قصیده سندن
ما عدا اولمسه لک یا منازل در شعری اولمسیدی بنه انک کعب عالی وفضل باهر
صاحبی اولدوغنه دلالت ایدوب علو مرتبه سنه کفایت ایدردی پس
شریف رضی بو نوردن بو کلامی کوش ایلدکده غضبناک اولوب امر ایلدی
ابو العلانی مجلسندن اخراج ایلدیلر بعده حضار مجلسه خطاب ایدوب بو قصیده ده

تخصیص بالذکر ایلسندن قونورک قصدی نه ایدیکی معلوم کمز میدر دیدکده خیر دیدیلر
مقصودی بو قصیده انشاسنده بو بیته تلمیحدر بیت وا ذا اتتک مذمتی من ناقص
فهی الشهادة لی بأنی کامل ابو فتح احمد بن یوسف المنازی ایدرکه معرة النعمانده
ابو العلاء معری یه ملاقی اولدم وعمده اتیدیکه ندر بو سندن نقل اولنان اقاویل
جمله واردی فاسده که حلیهٔ صدق وصوابدن عاطلدر جواب ویروب
بر قوم بنم ایله بعض حسدا اوزره اولدقلرندن کذب وافترا ایدوب بنم لسانمدن
صادر اولمق اوزره بو مقوله اکاذیب وراجیف تشهیر مجالس ومحافل ایلمکله
باکه اسارت ایتدیلر دیدکده باسکا نیچون حسد ایدوب افترا ایدرلر مع هذا
سن دنیا واخرتی انلره ترک ایدوب ایکی جهان متاعندن دامن چیدن اولدک
دیدم بو کلامی کوش ایلدکده تلخ کام اولوب اخ تنیده می ترک ایلدم دیدکده
بلی اخرتنیده ترک ایلدک دیدم قاضی ابو یوسف عبد السلام قزوینی ایدرکه
ابو العلا بکا اندیکی اصلا بر کمسنه یی هجو ایلدم بنده جوابمده بلی راست سویلدک
انبیا علیهم السلامدن ماعدا کمسنه یی هجو ایلمدک دیدم لونی متغیر اولدی ابو یوسفک
بو کلامدن وادی ابو العلانک بو کونه هم زه سوزلری بدر نظم اذا ما ذکرنا ادما
وافعاله وتزویجه بنته لابنیه فی الخنا علمنا بان الخلق من نسل فاجر وان
جمیع الخلق من عنصر الزنا فیحه الله وانتقم منه قاضی ابو محمد یمنی بو کلام
بالملک رد جوابنده بو ایکی بیتی نظم ایلمشدر جزاه الله بالخیر نظم لعمرک اما فیک
فالقول صادق وتکذب فی الباقین من سطاودنا کذلک اقرار الفتی
لازم له وفی غیره لغو کذا جاء شرعنا وابو العلانک مواخذه اولنان
بر قصیده سی بودر نظم یدبخمس مئین عسجد فدیت ما بالها قطعت فی ربع دینار
علم الدین السخاوی جوابنده دیمشدر نظم صیانة العضو اعلاها وارخصها
ذل الخیانة فافهم حکمة الباری ابو العلانک قوت حافظ وفرط ذکا و
فطانتندن نقل اولنان حکایاتدن بریسی بودر که ابن منقذدن روایت

ایدرلرکه

ایدرلرکه انطاکیه ده بر کتابخانه سی وار ایدی وخازنی بر علوی کمسنه ایدی
بر کون اول علوینک یانینه وارب اوتوردم بکا ایتدیکی بسکا بر غریب
تحفه بولدم که مثلنی کورلمامشدر ندر دیو سوال ایلدم وبدیکه دخی بالغ اولمدق
بر اوغلانجق بکا کلوب تردد ایدر وایام قلیلده نیجه کتب جلیله حفظ ایتدردم
بن کتابدن بر جزء وایکی جزء مقداری محلی بر کره قرائت ایدوب اوقوردم هیچ
بر کلمه نک اعادسنی طلب ایلمز مکر شک ایتدیکی لفظ اوله بعده بندن استماع
ایتدیکی محلی بکا اوقور بن کتابه نظر ایدرم اصلا خطا ایلمز کویا اوقولدن از بر نده
ایدی بس اول انتاده قرق بوز کلدی بر جرکین اوغلانجق یوزین جیجک بوزمش
وکوزلرینه بیاض دوشمش خازن کتب اولان علوی قرق بوز دیدیکی بر فرزند
بو کمسه بر ود جلیل القدر دولتمند دربن سنک حفظ ذکا وقابلیت واستعداد دیکی
وصف ایلدم دیدیلرکه بو کون نه مقوله اختیار ایدرسه انی حفظ ایده سین
ایتدیکه سمعا وطاعة هرنه وار ایدرلرسه اختیار بیورسنلر ابن منقذ ایدرکه بیسه
بر کتاب اختیار ایدوب قرائته شروع ایلدم شوق کوسنروب کوش جانله دیکلدیر
بر جزء تمام اولدقده کفایت ایدرسنده قرائت ایله کوره یم جوب جزوی اوقولندی
مطالعه یه مشغول اولدم اول دخی قرائته شروع ایدوب بالتمام بر جزوی اوقویوب
اصلا بر حرفندن خطا ایلمدی متحیر اولوب نسبندن سؤال ایلدم ابو العلا
دیرلر خاندان علم دورث جاهدندر دیدیلر حکایت ایدرلرکه ابو العلادن درس
تعلیم ایدوب طلب سندن اولنلره علی وجه الکفاف هر بر ینه وظیفه تعیین ایلمشدر
دورت نفرکمسنه کاتب تعیین ایلمشدی ایمیشه یانلرنده بدیهة وارتجالا خاطرینه
سنوح وظهور ایدن نثرلری قلمه کتوروب تحریر ایدرلردی وحکایات غریبه سندن
بریده بودرکه قونیه بغداده کیدرکن بر استره سوار اولمشدی اثناء راهده
وسط طریقده بر درخته مصادف اولمشدی الهارکیش استره اولان علام همسنکا هر
بر درخت وار دره باشنکزی بر مقدار اشغی طوتک تا که اصابت ایلمیه دیدکده اوله

اكمى قات اولوب اول محلدن كذار ايلمشدى پس بغداده واروب بر مدت اقامت
ايلدكدنصكره ينه وطننه عودت ايدوب يولى مقدما درخت اولديغى محله قريب اولدقده
قامتنى خم ايلمكه باشلدى يانده اولنلر سببندن سؤال ايدوب ايلديلر ايشيدكه بونده
بر شجر وار ايدى خوف ايدرمكه شجر مصادف اولمغله بكا ظهرى اصابت ايده ايشيدلركه
بو محلده اصلا شجر اثرى يوقدر ابو العلا وار ديو اصرار ايلدكده جستجو ايدوب بيانه
ركمستانده درختك كوكندن نشان بولوب مقدما اول موضعده شجر اولدغنه
اعتماد ايديلر حكايت ايدرلركه معرّه ده بر چاه وار ايديكه اكابر آل الوّاميد ديرلر ايدى ابو العلا
اول چاهك صويني سائر صولر اوزرينه ترجيح ايتمكين دائما اندن نوش ايدردى
پس بغداده رحلت ايلدكدنصكره بر زماندنصكره والده سى معرّه دن بر قمقمه
صو ارسال ايلدى بغداده واصل اولدقده قمقمه ابو العلايه خبر ايتمكسزين كلان
صويى بر كوزه يه قويوب صو استدكده دستنه صوندولر نوش ايلدكده استغراب
كنان سبحان الله ما اشبه هذا الماء بماء بئر الوّاميد ديدى و بر روايتده هذا ماؤها
فاين هواؤها ديدى ابو العلانك بعضى اصحابندن نقل اولنوركه مزبورك بقال
همجوارى وار ايدى پس بقال مزبورك اهل معرّه دن بر كمسه ايله معامله لرى اولمغله
بربره كلوب دفترلرينى حساب ايدرلر ايمش بو طرفده ابو العلا ايله جلوس ايلديكى
محلدن مزبورلرك محاسبه لرينى كوش ايدردى و بر نيجه زماندنصكره ابو العلا
كوش ايلديكى بقال مزبور آه وناله ايدوب تأسف ايدر سببندن سؤال ايلدكده
انجم وار ايدى كجنده حساب ايدوب دفتره قيد ايلمش ايدم حالا اول دفتر ضايع
اولدى و اولديغى اشيانك تفصيلى خاطرمدن كيتمشدر ديدى پس ابو العلا الم
چكمه چونكه محاسبه نك دفترى بر بر تقرير ايدركن بن ايشيدردم مفرداتيله اوقويوب
جمله خاطرمده در كه املا ايده يم چوب بلكان اول موادى بقاله املا ايدوب
يازدردى بر قاچ كوندنصكره بقال دفترى بولوب ابو العلانك املاسيله مقابله
ايلدكده اصلنه مطابق و موافق بولنور العهدة على الراوى ابو الطيب احمد بن الحسين

بن الحسين بن عبد الله بن عبد الصمد الجعفى الكندى الكوفى الموصوف بالمتنبى
الشاعر المشهور مزبور اهل كوفه دن اولوب ايام صبا و عنفوان شبابنده
كسب كمال ايچون اطرافه واكنافه سياحت ايدوب فنون عربيه و علوم
ادبيه دن حايز حظ اوفى و فائز مدح معلّا اولمشدى لغت عربى بر وجهله حفظ
واتقان ايلمشدركه هر نه سؤال اولنسه كلام عربدن نظم و نثر ايله استشهاد
ايدوب جواب ويرمسى مقرر ايدى حتى نقل اولنوركه شيخ ابو على الفارسى
مزبوره سؤال ايدوب كلام عربده فعلى وزننه اوزره نه مقدار جمع وارددر ديدكده
متنبى جواب ويروب ايكى در حجلى و ظربى ديدى ابو عليدن نقل
اولنوركه مزبور بو جوابى ويردكدنصكره بو وزنده بر جمع دخى بولمق ايچون اوچ كيجه
كتب ولغات تتبع ايده كوردم اولمدى ظفر بولمدم ديدى مزبورك حقنده
كبار علماء عربيه دن ابو على الفارسى كبى بزركوار بو جهله شهادت ايلدكدنصكره
مزبورك فن عربيه دن رتبه سى معلوم اولور حجلى حجلك جمعيدركه كلك ديمكدر
فارسيده كبك ديرلر وظربى جمع ظربان در كه كربه اكرابجه بر جانوردر كه آسمى درمتنبينك
اشعارى غايتله مشهور در اكابر علماء بو محلده ايراد اولنمدى مزبورك ديوانك
شرحنه علماء فن زياده تقيد واعتبار ايلمشلردر حتى بعض فضلادن نقل اولنوركه
ديوان متنبى شروحندن قرق شرحه ظفر بولوب مطالعه ايلدم واندن غيرى بر
كمسه نك ديوانه بو قدر اعتبار اولنمشدر مزبوره متنبى دينلديكى اول مناسبت
ايله در كه سماوه باديه سنده ادعاء نبوت ايدوب بنى كلبدن و غيرى قبايلدن
چوق كمسه مزبوره متابعت ايلمكله سركشته باديه ضلالت اولمشلر ايدى اخشيد
طرفندن حاكم حمص اولان لؤلؤ نام كمسنه اوزرينه عسكر چكوب جمعيتنى پريشان
وكندوسنى اسير و بند زندان ايلدى مدت مديده نصكره توبه ويروب اطلاق
ايلدى بعده اوچيوز اوتوز بر سنه سنده مالك ممالك شام اولان امير سيف
الدوله حمدانى يه انتساب ايدوب بر نيجه زمان مزبورك مجلسى اصحابندن اولدقده

جهتله مصره توجه ایلدی و حاکم مصر اولان کافوره انتساب ایدوب زمان
توقف ایلمشدی بعده کافوردن مرادی اوزره کامیاب اولدقدنصکره هجو ایدوب
اوچیوز اللی سنه سنده مصردن فرار ایلدی کافور هر طرفه آدملر تعیین ایدوب
مزبوری اخذ ایلمکه زیاده تقید ایلدی بر طریقله ظفر بولوب کتوره مدیلر نقل اولنور که
کافور مزبوره بعض نواحیء مصرک حکومتنی ویرمکه وعد ایلمشدی بعده مزبورک تکبر
وتجبرنی کوردکده خروج ایدوب بر فتنه پیدا ایتمسندن خوف ایلدکدن وعددن رجوع
ایلدی بعض مؤثر وعده وفا اولنمامق باعث مذمت اولور دیدکلرنده کافور جواب
ویروب ای قوم برکمسه حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلمک نبوتنی ادعا ایده کافور ایله
مملکت دعواسنی ایتمزمی دیدی ابن جنی ایدر که بن ابو الطیب متنبی نک کندوسندن
دیوانینی اوقوردم پس کافور مدحنده نظم ایلدیکی قصایددن بو قصیده یه کلدم
بیت اغالب فیک الشوق والشوق اغلب ٭ واعجب من ذا الهجر والوصل اعجب
٭ پس قرائته شروع ایدوب بو محله کلدکده بیت الا لیت شعری هل اقول قصیدة
٭ ولا اشتکی فیها ولا اتعتب ٭ وبی ما یذود الشعر عنی اقله ٭ ولکن قلبی یا ابنة القوم
قلب ایتدکده بکا غضب کوزیله بقوب شوکت مثلی سیف الدوله صاحب جوددن
غیری لرک مدحنده نیجه اوله بیلور دیدیکمده برانی تحذیر وتخویف ایلدک لکن فائده
مند اولمدی وانک حقنده بو بیتی سویلین بن دکلمیم بیت اخا الجود اعط الناس
ما انت مالک ٭ ولا تعطین الناس ما انا قائل ٭ پس کنایه سیف الدوله یه در که سوء
تدبیر وقلت تمییز ایله بنی کافوره ویردی یعنی بکا وادم اوزره رعایت ایدیکر
غیری لرک قپوسنه وارب مدح ایتدردم و سیف الدوله نک مجلسنده
هر کیجه علما و ارباب معارف جمع اولوب حضورنده مذاکرهء علوم و مباحثه
مفهوم اولنوردی پس بر کیجه مجلس مزبورده کبار نحاتدن ابن خالویه ایله متنبی میانه‌ده
مباحثه و منازعه مصادمه‌یه منجر اولدقده ابن خالویه صیچرایوب یاننده بر مفتاح
وار ایدی متنبی نک چهره سنه اوردی پس پیشانیسنی شق ایدوب یوزینه قان

روان اولدی بو وقعه‌دن متنبی سیف الدوله یه خاطر مانده اولوب مصره توجه
ایلدی بعده مقدما ذکر اولندیغی اوزره مصردن فرار ایدوب بلاد فارسه متوجه
اولدی پس فارسده بر مدت عضد الدوله یی مدح ایدوب صلات کثیره و عطا
یای سنیه سنه مظهر و لایق اولدقدنصکره بغداده توجه ایلدکده اثناء راهده فاتک
بن ابی جهل الاسدی نام کمسه اتباعیله مزبورک یولنه ایندی پس متنبی ایله یاننده
اولان کمسه‌لر ایله محاربه و مقابله یه شروع ایلدیلر اخر کار مزبورک اوغلی محمد
و غلامی مفلح اول ورطه‌دن نجاح و فلاح بوله میوب قتل اولندی ابن رشیق
عمده نام کتابنده منافع و مضار شعر باببنده نقل ایدر که متنبی خصمک غلبه سنی
مشاهده ایلدکده فراری قراره تبدیل ایتمشیدی لکن غلامی مزبوره سن میان
اخوانده شعر سنوب بو نغمه ایله ترانه پرواز ایکن بیت فالخیل واللیل والبیداء تعرفنی
٭ والحرب والضرب والقرطاس والقلم ٭ شمدی فرار ایلدیکک صورتده هر دخی خلقه
نه بوریه نظر ایدرسین دیدی پس مزبور غلامدن بو کلامی کوش ایلدکده قاتلک الله
بنم قتلمه سبب اولدک جوابی کیرو دوندی و خصمه حمله ایدوب هلاک اولنجیه دک
واد بیه سعی ایتدی بو قصه اوچیوز اللی درت رمضاننده واقع اولمشدر ولادتی
اوچیوز اوچ سنه سنده کوفه ده کنده نام محله ده اولمغله محلهء مزبوره یه نسبت اولنوب
کندی دینلدی ابو الحسن احمد بن فارس بن زکریا بن حبیب الرازی اللغوی
مزبور علوم شتاده امام همام اولوب خصوصا فن لغتده نادرهء انام ایدی
علم لغتده مجمل السبیل موسوم اولان کتاب مزبورک جملهء بالاتفاق مرغوبه سندندر
و حلیة الفقها نام کتابده مزبورک اثارندندر و بیشمار رسائل تحریر ایدوب
فقهانک مقاماتنده مسائل الفقویه یی مشتمل بر رساله سی واردر که حریری مقامه‌سنده
مقامة الطیبیه ده ایراد ایلدیکی یوز مسئلهء فقهیه یی اول مقاله‌دن اقتباس ایتمشدر
مزبور همدانده اقامت ایتمکین صاحب مقامات اولان بدیع الزمان همدانی
مزبوردن تعلیم و تلمذ ایلمکله بدیع الزمان اولمشدر و مزبورک اشعار رکیکه سی

سنه مولود ٣٠٣
عمر ٥١
ممات ٣٥٤

وار دز جلادن بو ابیات بو محلّه مناسبدر ایچون اختیار اولندی نظم وبت بنا ممتعا
مجدوله • ترکیبه تنمی لترکی • شر نویطرف فاترفاتن • اضعف من حجة نحوی آمع
مقاله ناصح جمیع النصیحه • والمقه ایاک احذران یبیت من النفاة علی نقه
بو ابیات بدیع الالسحام دخی فاضل مزبورکدر نظم اذا کنت فی حاجة مرسلا
• وانت بها کلف مغرم • فارسل حکیماً ولاتوصیه • وذاک الحکیم هو الدرهم •
مدینه رای ده اوچیوز طقسان سنه سنده وفات ایدوب قاضی عبدالعزیز جا
نبنک مشهدی مقابله سنده دفن اولندی ابو العباس احمد بن محمد الدارمی
المصطفی الموصوف بالنامی الشاعر المشهور مزبور شعراء مفلقیندن بر شاعر
زبین الوزنیدر خواص مداحان سیف الدوله حمدانی وسرامد وشعراء عصر وزمانی
ایدی سیف الدوله یاننده ورتبه سی متنبی برابر اولوب علم لغت وفن ادبده
مهارت تامه سی واریدی مدینهٔ حلبده فن ادبده برکتاب املا ایتمشدی بو ابیات
مزبورک سیف الدوله مدحنده نظم ایلدیکی اشعاردن بریدر نظم امیر العلی ان
العوالی کواسب علاک وفی الدنیا وفی الجنة الخلد • تمر علیک الحول سیفک
فی الطلا • وطرفک ما بین الشکیمة واللبد • وتمضی علیک الدهر فعلک العلا •
وقولک للتقوی وکفّک الرفد • وبو ابیات رقت انگیز دخی مزبورک اشعار
دلاویزندندر نظم احقا ان قاتلتی زود • وان عهود ها تلک العهود • وقفت
وقد فقدت الصبر حتی • تبین موقفی انی الفقید • وسکت فی عذالی فقالوا •
لرسم الدار تبکی ام العمید مزبورک انشادتنده متنبی ایله وقایع ومعارضه‌لری چوق در
شاعر مشهور ابو الخطاب ابن عون الحریری دن نقل اولنورکه برکون ابو
العباس نامینک مجلسنده داخل اولدم کوردمکه باشنک صاچی اغارمش
وارسنده بردانه سیاه قیل واریدی ایتدمکه یاسیدی باشکده بر موی
سیاه وار دیوابنده نعم بقیة شبابمدرکه انک وجودیله مسرور اولورم
واول شعرک حقنده بنم بر شعروم وار دردیدی لطف ایدوب اوقو

انشاد

انشاد بیورک دیدم پس اول دخی بو ابیاتی انشاد ایلدی نظم رأیت فی الرأس
شعرة بقیت • سوداء تهوی العیون رؤیتها • فقلت للبیض اذ تروعها
• بالله الا رحمت غربتها • فقل لبث السوداء فی وطن • تکون فیه البیضاء
ضرتها • اندنصکره دیدیکه ای ابو الخطاب بر موی سپیده هزار سیاهی ترسان
ولرزان ایدر پس هزار موی سپیده الجنده اولان موی سیاه نوجهله لرزان
اولمق کرکدر عمری طقسانه بالغ اولوب اوچیوز طقسان طقوزده حلبده
وفات ایلدی ابو الفضل احمد بن الحسین بن یحیی بن سعید الهمدانی الحافظ
الموصوف ببدیع الزمان بدیع مزبور منشئات ورسائل رائقه ومقامات
فائقه صاحبی اولوب شعر وانشاده فضل باهر ونزم امثال واقرانی اوزره
فر تنی ظاهر اولان ادباء کباردندر ونته کیم حریری مقاماتنی مزبورک مقاماتی
طرزندن اخذ واقتباس ایلدوکین خطبه سنده ذکر ایدوب فضلنه موقف
ومنهل عذبندن موقف اولدوغنی اثبات ایلمشدر مزبور فن ادبی مقدما
ترجمه سی سبقت ایدن احمد بن فارسدن اخذ ایلدوکنه اشارت اولنمشدر
مزبور فن ادبده زبانه وبو مزبورک رسائل بدیعه سندندر بیت الماء اذا طال
مکثه ظهر خبثه • واذا سکن متنه تحرک نتنه • وکذلک الضیف یسمج لقاؤه •
اذا طال ثواؤه • ویثقل ظله اذا انتهی محله • والسلام بو دخی مزبورک
رسائل مقبوله سندندر • حضرة التی هی کعبة المحتاج • لاکعبة الحجاج • ومشعر
الکرم لامشعر الحرم • ومنی الضیف لامنی الخیف وقبلة الصلات لاقبلة
الصلات • ومن رسائله فی تعزیب الموت خطب • قد عظم حتی هان •
ومن خشن حتی لان • والدنیا تنکر حتی صار الموت اخف خطوبها وحیث
حتی صار اصغر ذنوبها فلتنظر یمنة هل تری الا محنة ثم انظر یسرة هل تری الا حسرة
وبو ابیات مزبورک قصاید بدیع سماتندندرکه بو محلّه تسطیر اولندی نظم
وکاد یحکیک صوب الغیث منسکبا • لو کان طلق المحیا یمطر الدنیا • والدهر

سنه ٣٠٩ مولود
٩٠ عمر
سنه ٣٩٩ مات

لولم يجن والشمس لو نطقت • والليث لولم يصد والبحر لو عذبا • اوجیوز طقسان
سکز تاریخنده مدینهٔ هراتده مسموماً وفات ایلدی مؤلف ایدرکه حاکم ابو سعید عبد
الرحمن بن محمد بن دوست بدیع زبورک رسائلنی جمع ایلدکده اوننده بو وجهاوزره
تحریر ایلمشکه بدیع همدانی اوجیوز طقسان سکز جمادی الآخره سنک برنده سکته
وضعندن وفات ایلدی دفن اولننده تعجیل اولنمغین قبرده افاقت بولوب
فریاد ایلدکده قبرینی کشف ایلدیلر مهول قبرنده زهره سی چاک اولمغین حقیقة
هلاک اولمش والنی صقالنه وضع ایلمش اول حال اوزره بولدیلر رحمه الله تعالی

ابو نصر احمد بن یوسف الدلیکی المنازی الکاتب المشهور بابو نصر المنازی

اعیان فضلا واماثل شعرادن فاضل وکامل وادیٔ معادل ایدی میافارقین
ودیاربکر صاحبی ابو نصر احمد بن مروان کردینک وزیری اولمشدی فضیلتلو
وادیب وافر صاحبی اولوب صناعت نظمده ماهر ایدی نیچه دفعه قسطنطنیه
رسالتله وارمشدی کتب کثیره جمع ایدوب جامع میافارقین وجامع آمده وقف
ایلدی الی الآن کتب مزبوره خزائن جامعینده موجود اولوب کتب منازی
دیمکله معروفدر ابو العلاء معری یه ملاقی اولدیغی بونلری اقدم ترجمه سنده ذکر اولنمشدر
بعضی سفرلرنده براغاوادیسی دیمکله معروف موضعدن مرور ایتدکده اول وادینک
لطافت آب وهواو نضارت سبزه صحراسی طبعنه زمام خوش کلوب بو ابیاتی
رقت نسیم سحر ولطافت آب کوثر کبی داول محل دلکشانک وصفنده سلک
نظمه کشیده ایلدی **نظم** وقانا لفحة الرمضاء واد • سقاه مضاعف الغیث العمیم •
نزلنا دوحه فحنا علینا • حنو المرضعات علی الفطیم • وارشفنا علی ظماء زلالا •
الذ من المدامة للندیم • یراعی الشمس انی واجهتنا • فیحجبها ویأذن للنسیم •
تروع حصاه حالیة العذاری • فتلمس جانب العقد النظیم • ابو المعالی الحظیری
کتاب زینة الدهرده منازی یی ذکر ایدوب بعض اشعارینی ایراد ایدر وبو
ایکی بیت کتاب مزبورده مسطور اولان ابیاتندندر **نظم** ولی غلام طال في رقة •

لحظ

لحظ اقلیدس لا عرض له • وقد تناهی عقله عقده • فصار کالنقطة لا طول له • واندی
ناسنده بعض مقطعاتی بولنورلکن دیوان اشعاری عزیز الوجود بلکه صحیفهٔ
عالمده موجود دکلدر نقل اولنورکه فاضل قاضی که سرودفتر افاضل ایدی ادیب
خبردار اولان برکمسه یه تردد واسفار ایدردی سپارش ایلدکده واصل اولدیغی شهر و
دیارده منازینک دیوانی استخبار ایدوب بر نسخه سنی تحصیله بذل مجهود
ایلیه مزبورده وار دیدیکی یرلرده هرچند جستجو ایدوب تتبع ایلدی وصولنه دسترس
میسر اولمدی بالآخره تحصیلندن مأیوس اولوب دیوان مزبورک تحصیلنه قدرتی
ایرشمدوکنی اعلام ایدوب قاضی فاضل طرفنه مکتوب ایله ارسال پیام ایلدی
ومکتوبنده بر فرح بیت نظم ایلمشدی بو مصرع اول ابیاتندندر • واقوی من شعوی
المنازی المنازل منازینک وفاتی درشهور اوتوز طقوز تاریخنده در رحمه الله تعالی

ابو الفضل احمد بن محمد بن احمد بن ابراهیم المیدانی النیشابوری الادیب مزبور عالم

وفاضل وادیب وکامل اولوب فنون عربیه یه واقف وعلم لغته عارف ایدی
تفسیر صاحبی ابو الحسن واحدینک زمرهٔ تلامذه سندن اولوب بعده سائر علما
عصرنده تحصیل علوم وتکمیل منطوق ومفهوم ایلمشدی فن عربیده مهارت تامه سی
اولوب خصوصا لغت وامثال عربی معرفتنده سرآمد اقران ایدی وفن مزبورده
تصانیف مفیده تألیف ایلمشدر جمله دن کتاب الامثال که نظیری یوق بر تألیف
لطیفدر وفن لغتده سامی فی الاسامی اسمیله مشهور بر کتاب دخی مزبورک
جملهٔ مؤلفاتندندر ومشایخ کباردن استماع احادیث نبویه ایدوب کندو
سندن دخی نیچه لر اخذ روایت ایلدیلر مؤلف کتاب ایدرکه مزبور بو ابیاتی
انشاد ایدردی وظن ایدرمکه کندیسی نظم ایلمشدر **نظم** تنفس صبح الشیب
فی لیل عارضی • فقلت عساه یکتفی بعذاری • فلما فشا عاتبته فاجابنی • •
اما هل تری صبحا بغیر نهار • بشیوز اون سکز شهر رمضانک یکرمی بشنده
میدان جهاندن روکردان اولوب عزم نزهتکاه جنان ایلدی نیشابورده

٤٩٤ سنه

٥١٨ سنه

باب میدان زیاد عبد الرحمن که بر محله در دفن اولندی و اوغلی ابو سعید سعد بن
احمد دخی بر فاضل ذات ایدی کتاب الاسمی فی الاسماء انک تألیفدر اولدخی
بشیوز اوتوز طقوز ده انتقال ایلدی رحمه الله تعالی ابو بکر احمد بن الحسین الا
رجانی الملقب بناصر الدین قیرق بر تاریخنده عسکر مکرم نام بلده لرک قاضیسی اولوب
شعری غایت خوب و نظمی نهایتده مرغوب ایدی عماد کاتب قیرق یرده
خریده سنده ذکر ایدوب ایدر که ارجانی اوایل حال و مبادی سن و سالنده
مدینهٔ اصفهانده مدرسهٔ نظامیه ده اولوردی و شعری نظام الملک اواخر عهدنده
سویلمکه باشلدی دورت یوز سکسان دن اواخر عهدنه وارنجه که بشیوز قیرق دورت
تاریخیدر قاضی عسکر مکرم اولوب مبجل و معظم اولمقدن زائل اولمدی و اشعار
ابداری اندازهٔ شماردن بیرون و دائرهٔ قیاسدن افزوندر جمع و تدوین
اولنان اشعار گفتارینک عشر عاشری دکلدر منبت نهال وجودی
ارجان و موطن و مقامی بلاد خوزستاندن تستر و عسکر مکرم ایدی مؤلف
ایدر که قیرق یرده قاضی ناصر الدین ابو محمد عبد القاهر طرفندن و کاهده عماد الدین
ارجانی جانبندن بلاد خوزستان و تستر نیابتندن اولورمش ننه کیم بو
خصوصده بو ابیات بلاغت سماتی نظم ایدر **نظم** و من النوائب انني ؛
فی مثل هذا الشغل نائب ؛ و من العجائب ان لی ؛ صبر علی هذا العجائب ؛ قیرق
فضیلت فقاهت موفت شعری جمع ایلدوکنی اشعار ایلیوب نظم ایدر
نظم انا اشعر الفقهاء غیر مدافع ؛ فی العصر بل افقه الشعراء ؛ شعری اذا ما
قلت دونه الوری ؛ بالطبع لا بتکلف القاء ؛ کالصوت فی قلل الجبال
اذا علا ؛ للسمع هاج تجاوب الاصداء ؛ و بو ابیات حکمت امیز دخی قیرقک
اشعار دلاویزندندر **نظم** شاورسواک اذا نابتک نائبة ؛ یوما و ان
کنت من اهل المشورات ؛ فالعین تنظر منها ما دنا و نای ؛ و لا تری نفسها
الا بمرآت ؛ و له لو کنت اجهل ما علمت لسرتنی ؛ جهلی کما قد ساء فیما اعلم ؛؛

كالصقور يرفع فی الریاض و انما ؛ حبس الهزار لانه یترنم ؛ یقصد اهل الفضل دون
الوری ؛ مصائب الدهر و افاتها ؛ کالطیر لا یحبس من دونها ؛ الا التی
نطقت اصواتها ؛ و ابیات دخی قیرقکدر ایکنجی بیتنک هر مصرعی طرداً و عکساً
قرائت اولنسه معنی ظهور ایدر **نظم** احب المرء ظاهره جمیل ؛ لصاحبه و باطنه سلیم
مودته تدوم لکل هول ؛ و هل کل مودته تدوم ؛ قیرقک مولدی دورت یوز التمش
تاریخنده اولوب بشیوز قیرق درت ربیع الاولنده مدینهٔ تستر ده عزم گلزار
جنان ایلدی رحمه الله تعالی ارجان فتح همزه و تشدید راء مهمله و نون ایله ارجانه
منسوبدر که بلاد خوزستاندن اهواز نواحیسندندر و عسکر مکرم لشکر معظم
وزنی اوزره در بلدهٔ مزبوره اصلنده بر قریه ایدی بعده حجاج بن یوسف
الثقفی مکرم نام کمسنه یی بر مقدار عسکره سردار ایدوب بر طرفه ارسال
ایتمشدی پس مزبور ده عسکر ایله کلوب قریهٔ مذکوره یه نزول ایلدکده بر مدت
اقامت ایلمکله بعض ابنیه احداث ایتمشدی بعده تدریج ایله مبانیسی زیاده
اولوب بر بلده اولدقده عسکر مکرم تسمیه اولندی ابو العباس احمد بن هارون
الرشید بن المهدی بن المنصور الهاشمی الموصوف بالسبتی قیرق بر صالح و زاهد
کمسنه ایدی قدرت و تمکنت صاحبی ایکن پدری هارون الرشیدک حیاتنده
دولت ناپایدار دنیایی ترک ایدوب خارزار تعلقات دنیویه دن دامن
چیده اولوب نوب جیفهٔ دنیادن بر شیئه ایله الوده اولمدی حال بو که والدی
خلیفهٔ دنیا اولوب عالم قبضهٔ تملکنده ایدی خلقدن انقطاع و عزلت اختیار ایدوب
کوشهٔ وحدتده لقمهٔ یسیره قناعت ایدوب اوتورمشدی قیرق سبتی دیدکلرینک
وجهی بودر که سبت کوننده کسب و کار ایدوب و عرق جبین ایله بر نفقه تحصیل ایدوب
کلهجک هفته یه دکین انکله کچنوب باقی ایام هفته ده فراغت خاطر ایله طاعت
و عبادته مشغول اولوردی پس بو جهتدن یوم مهوده نسبت اولنوب
سبتی دیمکله موصوف اولدی و اواخر عمرنه دکین بو حال اوزره اوفات کچوردب.

سنه مولود ٤٦٠
عمر ٨٤
مات ٥٤٤

بو زمانلرکن دورت سنه سنده هارونک فوتندن مقدم وفات ایلدی احوال و مقاماتی
مشهور اولوب ابن جوزینک صفة الصفوه سنده مسطوردر ابو العباس
احمد بن محمد بن موسی بن عطاء الله الصنهاجی الاندلسی المریی المعروف بابن العریف
قبور کبار صالحین و اولیای متورعیندن مناقب مأثوره و کرامات
مشهوره صاحبی بر کمسنه اولوب کتاب المجالس مؤلفیدر و سائر صوفیه نک
احوالنه متعلق کتابلر تألیف ایتمشدر و طریق صوفیه اوزره نظمی اولوب بو ابیات
قبورک اشعاریندندر نظم شدوا المطی وقد نالوا المنی بمنی • وکلهم بالهیم المشوق
قد ماجا • سارت وکانهم ننذار واحها • طیبا بما طاب ذاک الوقد اشباحا •
نسیم قبر النبی المصطفی لهم • روح اذا شربوا من ذکره راحا • یا واصلین الی
المختار من مضر • زرتم جسوما وزرنا نحن ارواحا • انا اقمنا علی عذر وعن
قدر • ومن اقام علی عذر کمن راحا • و ابن العریف قاضی عیاض بن موسی الیحصبی
میاننده مکاتبات حسنه و مراسلات مستحسنه صدور ایتمشدر وجوه قراءت
و جمیع روایات و سائر علومده مشارکت حسنه سی واریدی عباد و زهاد و
اصحاب فنون و ارباب حقیقت انکله الفت ایدوب صحبتنی غنیمت بیلورلردی
ولادتی درت یوز سکسان بر تاریخنده اولوب بش یوز اوتوز التی سنه سنده مراکشده
وفات ایتمشدر رحمه الله سبحانه و بعض کمسه لر سعایت ایدوب ابن العریف
مذکوری مراکش صاحبنه که علی بن یوسف بن تاشفین ایدی کمشلر ایدی اول دخی
قبورک احضارینه اوایدوب کلدکده وفات ایلدی و خلق جنازه سنه جمع
اولوب نیجه کرامتلری ظهور ایلدی و صاحب مراکش احضارینه نادم و پشیمان
اولدی ابو العباس احمد بن ابی الحسن علی بن ابی العباس احمد المعروف بابن الرفاعی
قبور صالح و زاهد و متورع و عابد شافعی المذهب بر فقیه کمسه ایدی اصلی عربدر
و بطایحده ام عبیده نام قریه ده اختیار توطن ایدوب فقرادن خلق کثیره و جمع
غفیره حسن اعتقاد و تمکین طریقنه سلوک ایدوب و متابعت ایلدیلر فقرادن

سنه ٤٨١ مولود
٥٥ عمر
٥٣٦ ممات

رفاعیه و بطائحیه دیمکله موصوف اولان قوم قبوره منسوبلردر و اتباعنده احوال عجیبه
و امور غریبه ظهوره کلور اکل حیات زنده و تنور فروزان الخبه کیروب
سونورانتی اطفا ایتمک کبی و نقل اولنورکه ولایتلرنده و ارسلانلره سوار اولوب
کشت کذار ایدرلر و بونک امثالی نیجه خارق عادتلری مشاهده اولنمشدر
و بر موسم معهودلری واردر فقرادن حد و حصردن خارج جماعت کثیره انلرک
قتنده جمع اولوب اکل و شربلرینک کفایت ایده جک مرتبه سنی تدارک
ایدرلر و ابن الرفاعینک اولادی اولمامشدر حالا ذریتندن اولنلر قرنداشی
اولاد و احفادیندندر و اول نواحیده الی الان مشیخت و ولایت ارث
طریقیله بریندن برینه انتقال ایدر و اول طائفه نک احوال و اطواری زیاده
شایع و مشهور اولمغله اطنابدن اجتناب اولنوب بو رتبه یه اقتصار اولندی
و شیخ احمد رفاعینک عبادت و طاعته کثرت اشتغال و مداومت
اوزره ایکن ینه کاهی بنو نسو بلکه رغبت کوسترورلر ایدی و بو ابیات عزیز
قبورک جمله نظم دربارلرندندر نظم اذا جن لیلی هام قلبی بذکرکم • انوح کما ناح
الحمام المطوق • وفوقی سحاب یمطر الهم والاسی • وتحتی بحار بالجوی تتدفق
• سلوا ام عمرو کیف بات اسیرها • تفک الاساری دونه وهو موثق
• فلا هو مقتول ففی القتل راحة • ولا هو ممنون علیه فیطلق • بو حال اوزره
بشیوز یتمش سکز جمادی الاولی سنک ایکیسنده ام عبیده ده جوار
رحمت ایزدی یه پیوسته اولدی عمری اعمار خیار امته موافق اولوب
عمری عشر سبعین ده ایدی رحمه الله سبحانه رفاعی کسر راء مهمله و فتح فا والفده
صکره عین مهمله ایله رجالدن عربدن رفاعه نام بر شخصه منسوبدر بعض
اهل علمک خطندن بویله منقولدر و بطایح واسط ایله بصره میاننده صو
الچنده بر نیچه قراء مجتمعه در ابو بکر ازهر بن سعد السمان الباهلی بالولاء البصری
قبور حدیث شریفی حمید طویلدن روایت ایدوب ابو جعفر منصورک

سنه ٤٩٨ مولود
٨٠ عمر
٥٧٨ ممات

خلیفه اولمزدن اول مصاحبی ایدی بعده سریر خلافته متمکن اولدقده ویور تهنیهٔ
خلافت ایچون کلمشدی اذن اولنسوب قپوری دخولدن منع ایدیلر پس
مترصد اولوب برادن حاکم اولدیغی کونده خلیفه نک مجلسنه داخل اولوب
سلام ویردی ابو جعفر نیه کلدک دیو سؤال ایتدکده تهنیت خلافته کلدم جواب
ویردی پس اوایدی قپوره بیک دینار ویردیلر و مصلحت تهنیه ادا اولنمشدر
نصکره بر دخی بزه کلمسون دیو تنبیه ایلکز دیدی پس از هره مذکور خلیفه نک
فرمانینی تبلیغ ایلدکلرنده دعا ایده رک چیقوب کتدی و سنهٔ اتیه ده ینه کلوب
خلیفه نک حضورینه کیرمک استدکده وجه سابق اوزره ینه دخولدن منع
ایدیلر پس اذن حاکم اولدیغی کونده ینه فرصت بولوب مجلسنه کیردی منصوره
سلام ویردی منصور قپوری کوردکده بزنکا مقدما بر دخی کلمه دیو تنبیه ایلمشکن
نیچون کلدک دیدکده جواب ویروب کوش ایلدمکه فراحکز بر مقدار انحراف
اوزره ایمشسن بناءً علی هذا عیادته کلدم دیدی پس ینه بیک التون احسان
ایدوب السنه وظیفهٔ عیادت ادا اولندی بن قلیل اوقاتده برکمسه بیم یکا
چوقلق خسته لک اصابت ایلمشدر دیو بر دخی عیادته کلمدیدی پس از هر
دعا ایده رک کیدوب سنهٔ اتیه ده ینه عادت قدیمه سی اوزره عودت ایدوب
منوال سابق اوزره مجلسنه داخل اولدقده منصور سبب ورودندن سؤال
ایلدی جوابنده سلطانمدن مقدما بر دعا مستجاب اشتمشدم حالا خاطرمدن
کتمکله اول دعایی تعلمه کلدم دیدکده منصور ای از هر اول دعا مستجاب کلمشدر
زیرا سنی بر دخی کلمسون دیو نیجه ایام مداومت ایلدم اصلا کارکر اولوب
سنک رفعکده تأثیر ایلمدی دیدیلر از هرک وقایع و حکایاتی کتب تواریخنده
مسطوردر ولادتی یوز اون برتاریخنده اولوب ایکی یوز اوج سنه سنده
وفات ایلدی رحمه الله الشیخ ابو المظفر اسامة بن مرشد بن علی بن مقلد بن نصر
بن منقذ الکنانی الشیزری قپور اصحاب قلعهٔ شیزر اولان منقذک

مولود [illegible] عمر [illegible] مات [illegible]

کبارندن

کبارندن و علماء بزرکوار و شجعان نامدارندندر فنون ادبده تألیفات عدیده سی و تصنیفات
پسندیده سی واردر ابو البرکات ابن المستوفی قپوری تاریخ اربلده ذکر ایدوب
مدح و ثناسنی پیرایهٔ انشا ایلمشدر و اشعار ابیاتندن نیچه قطعه لرینی ایراد و اثار
طبع کوهربارینی یاد ایلمشدر و عماد کاتب دخی خریده سنده مدح و ثناسندن صکره
دیرکه نیچه زمان قپور دمشقده ساکن اولوب بعده مصره انتقال ایلدی و صالح
ابن رزیک ایامنده دکین مصرده حایز رتبهٔ امارت اولوب اهالی مصر قتنده
همواره موقر و مکرم ایدی اندن صکره ینه شامه رجوع ایدوب دمشقده ساکن
اولدی بعده دور زمان تغالیب دوران ایله حصن کیفایه دوشوب سلطان
صلاح الدین دمشقه مالک اولنجیه دک حصن کیفاده اقامت ایلدی سلطان صلاح
الدین دمشق شامی زیر ران تملکه کتوردکده قپوری طلب ایدوب کتوردی
اول وقتده سنی سکسانی تجاوز ایتمشدی و عماد کاتبک غیریسی دیرکه اسامهٔ
مذبورک مصره قدومی ظافر بن حافظ عبیدینک ایامنده ایدی و اول ایامده ظافرک
تدبیر اموری وزیر نامدار عادل بن السلار ایدی اسامه یه انعام و احسان فراوان
ایلیوب قتل اولنجیه دکین مناصبده استخدام ایلدی مؤلف کتاب ایدرکه کتاب
الجنان طحقه لرندن اسامه نک کندی خطیله بر جزؤ بولدم که بشیور فرق بر
تاریخنده مصرده یازمشدی پس بو تقدیرده ظافر عبیدینک ایامنده مصره داخل
اولمش اولور و عادل بن سلار قتل اولنجیه دک اقامت ایلدکنده دخی شبهه یوقدر
و اسامه نک ایکی جلدده دیوان شعری بین الناس متداول و موجوددر و بو ابیات
کندی خطیله دیوان بلاغت امیزندن منقولدر نظم لا استقو جلدا علی هجرانهم
فقواک تضعف عن صدود دائم • واعلم بانک ان رجعت الیهم • طوعاً
والا عدت عودة راغم • بو ایکی بیت دخی دیوانندن منقولدرکه ابن طلیب
مصرینک خانه سی محترق اولدقده انک حقنده سویلمشدر نظم انظر الی الایام
کیف تسوقنا • قسراً الی الاقرار بالاقدار • ما اوقد ابن طلیب قط بداره •

ناراوكان نواهيا بالنار • وبو ابيات دخى سامه نك جوابندن نقل اولنور كه پدرى وشدك فز بوره كوندردكى ابياتك جوابنده نظم ايلمشدر **نظم** وما السكو نمون اهل ودى • ولو اجدك بشكيهم شكوت • ملت عتابهم ويئست منهم • فارجو منهم رجوت • اذا ادمت نوار ضهم فوردى • كمنت على اذاهم وانطويت • ورحت عليهم طلق المحيا • كانني ماسمعت ولارايت • تجنوالى ذنوبا جنتها • يداى ولااوت ولانهيت • ولاوالله ما اضمرت غدرا • كما قد اظهروه ولانويت • ويوم الحشر موعدنا وتبدوا • صحيفة ما جنوه ما جنيت • بو ايكى بيت دخى اسامه بن منقذك خطندن نقل اولنور كه ومذانتك اخنده اخراجنده نظم ايلمشدر واخلاطك خارجنده نظم ايلدم جويا زمشدر غريب مضموندر دندان حقنده لغز اولمق شايسته در **نظم** وصاحب لا امل الدهر صحبة • ويشقى لنفعى ويسعى ويجهد • لم القه مذ لصاحبنا فحين بدا • للناظرى افترقنا فرقة الابد • عماد كاتب ايدر كه هيئة اسامه فز بورك رؤيت ديداريله مشاهده ملاقات مسرت اثارى استنباقنده ايدم تا اول وقته دكين كه نيتمش ايكى سنه مقدم بدرم صفرنده ملاقاتيله مسرور وبالبال اولدى سال ولادتندن سؤال ايلدم دورتيوز سكسان سكز جمادى الاخره سنك يكرمى يدنسنده يكشنبه كونيدر ديو جواب ويردى مؤلف كتاب ايدر كه ولادتى تاريخ فز بوره سبز رفلوه سنده واقع اولمشدر بشيوز سكسان درت شهر رمضانك يكرمى اوجنده ومشقده وفات ايدوب جبل قاسيونك جانب شرقيسنده نهر يزيد شمالينك طرفنده دفن اولندى رحمة الله سبحانه **ابو يعقوب اسحق بن ابى الحسن ابراهيم بن مخلد المروزى المعروف بابن راهويه** فز بور ائمه اسلام وعلماء كرامدن اولوب فقه حديث ايله زهد وورع بيننى جمع ايلمشدر دارقطنى فز بورى امام شافعى حضرتلرندن روايت ايدن علما زمره سندن عد ايدوب بيهقى امام فز بورك جلة اصحابندن اولمغه اوزره ذكر ايلمشدر ومكه مكرمه دار الزهبى جوارنده امام شافعى ايله مناظره ايلدى صورت مناظره ده امام فخر رازى

سنه ٤٢٨ مولود
٩٦ عمر
٥٢٤ مات

مناقب امام شافعى حضرتلرنده تأليف ايلدكى كتابده السنيغا اوزره بيان ايلمشدر بسر ابن راهويه امامتك فضلنه واقف وجلالت قدرينه عارف اولدقده صكره مفرداته امام شافعينك مصنفاتنى يازوب جمع ايلدى وامام اجل احمد بن حنبل بيورورلر ايديكه اسحق بن راهويه بزم قتيمزده ائمه مسلمينده بر امام همامدر وجسر بغداددن ايدن افقه بر كمسه روعبور ايتمامشدر واسحق فز بوردن مرويدر كه صندوقه حافظه مده يتمش بيك حديث شريف محفوظدر وهيچ بريني كوش ايلمدم الا انى حفظ ايلدم وحديث نشر يقيده فز بورك كتاب مسندى جمهور ما بيننده مشهوردر وحجاز وعراق ويمن وشام طرفلرينه رحلت ايدوب وسفيان بن عيينه داننك قرينه سنده اولان كباردن استماع حديث ايلدى وبخارى ومسلم وترمذى فز بوردن سماع وروايت ايلديلر ولادتى يوز التمش بر سنه سنده ايدى اخر عمرنده نيشابورده ساكن اولوب بلده فز بورده وفات ايلدى تاريخ وفاتنده اختلاف اولنوب بعضيلر ايكيوز اوتوز بردى وبعضيلر اوتوز سكز شعباننده وفات ايلدى ديديلر راهويه پدرى ابو الحسن ابراهيمك لقبيدر راه مكه مكرمه ده متولد اولمغين لقب مذكور ايله ملقب اولندى رحمه الله تعالى **ابو عمرو اسحق بن مرار الشيبانى النحوى اللغوى** فز بور بلده كوفه دندر بغداده نزول ايدوب انده ساكن اولدى اصلنده موالبددندر تعلم علم ادب ايچون شيبانه مجاور اولمغله اكا نسبت اولندى فنون لغت وشعرده ائمه اعلام وعلماء كرامدن ايدى ابو عمرو فز بور كثير الحديث وكثير السماع اولوب موثوق به كه ايدى وخواص علما واهل روايت قتنده مشهور ايدى لكن شرب مسكر ايله متهم اولمغله قصورده نسبت اولنوردى وكباردن امام احمد بن حنبل وابو عبيد قاسم بن سلام وصاحب اصلاح المنطق يعقوب بن السكيت مانندى بر جماعت فز بوردن اخذ روايت ايلديلر ابن سكيت ايدر كه ابو عمرو يوز اون سكز سنه معمر اولوب وفات ايدنجه يه دكين كندو البله

سنه ١٦١ مولود
٧٧ عمر
٢٣٨ مات

سنه ٩٥ مولود
١١٨ عمر
٢١٣ مات

کتابت ایدردی وکاه اولوردیکه بندن استعاره کتاب ایدردی و اودر
وقتده بن هنوز صباوت عالمده ایدم اندن اخذ علوم ایدوب کتابلرندن نقل
ایدردم ابن کامل ایدر که ایکیوز اون اوچ تاریخنده ابو العتاهیه و ابراهیم موصلی
وفات ایلدکلری کونده اسحق بن وراد حی بغدادم انتقال ایدوب عالم آخرته
سفر ایلدی جمهور روایت ایدرلر که نورک مؤلفاتی بونلردر کتاب الحیل وکتاب
اللغات که کتاب الجیم وکتاب الحروف دیمکله موسوم اولمشدر وکتاب النوادر الکبیر که
اوچ نسخه در وکتاب غریب الحدیث وکتاب النخل وکتاب الابل وکتاب خلق
الانسان و دواوین مفصله قرأت ایلمشدی و نورک ولدی عمرو حکایت
ایدر که پدرم اشعار عربیه یی جمع و تدوین ایلدکده سکساندن زیاده قبیله نک
اشعاری ایدی و هر قبیله نک اشعارینی تدوین ایدوب خلقه اخراج ایلدی
و هر سنه بر مصحف شریف یازوب جامع کوفه یه وقف ایدردی تا که کندی
خطیله سکساندن زیاده مصحف شریف یازوب جامع کوفه یه ایداع ایلدی
ابو محمد اسحق بن ابراهیم بن ماهان بن بهمن بن نسک التمیمی بالولاء الارجانی
الاصل الموصوف بابن الندیم الموصلی بو زخلفایه ندیم و جلیس و مصاحب
و انیس اولوب ظرافت مشهوره و خلاعت موفوره صاحبی ایدی علم موسیقی
و صنعت غناده ممتاز و ندماء خلفا میاننده سرافراز ایدی علم لغت
و اشعار و اخبار و سائر فنونده فضیلت باهره صاحبی ایدی مصعب
بن عبد الله و زبیر بن بکار و غیریلردن روایت ایدرلر محمد بن عطیه عطوی
دیمکله برشاعر ماهر در حکایت ایدر که برکون قاضی یحیی بن اکثمک مجلسنده
ایدم اسحق بن ابراهیم موصلی کلوب اهل مجلس ایله مباحثه و مناظره یه
شروع ایلدی تا کیم جمله سی انصاف ایدوب فضلنه اعتراف ایلدیلر بعده
فقه شریفدن بحث ایدوب اوله قیاس ایله احتجاج و استدلال ،،
ایلیوب کرکی کبی بسط مقال ایلدی و نحو و لغتده تکلم ایدوب حضار

مجلس اوزره تفوق ایلدی اندنصکره دونوب قاضی یحیی بن اکثمه توجیه خطاب
ایدوب دیدیکه اعزک الله القاضی مناظره و مباحثه و حکایت ایلدیکیم شیلرم
هیچ نقضنه مجال و دخل و طعنه مساغ وارمیدر اولدخی جوابنده بو قدر
دیدی بلی چونکه بو علومک هر برسنده مهارتم ظاهر اولوب اربابی
ایله مقاومت ایدرم نیچون همان بنی فن موسیقی یه تخصیص ایدوب سائر
فنونه نسبت ایلمزلر دیدی ناقل حکایت اولان عطوی که اهل جدلدن ایدی
ایدر که یحیی بن اکثم بنوردن بو کلامی کوش ایلدکده دونوب بکا بو سؤالک
جوابی هر نه ایسه وجه صواب اوزره بیان ایله دیدی بنده باشلیوب اوزره دونوب
اسحق موصلی یه خطاب ایدوب ابا ابو محمد سن علم نحوده فرا و اخفش ایله
برمیسین دیدم خیر دیدی پس علم لغت و شعرده ابو عبیده و اصمعی یه
معادلمیسین دیدم بنه خیر دیدی ایمدی علم کلامده ابو الهذیل العلاف و نظام
بلخی یه و نکادنک مثلیسن دیدم تکرار خیر دیدی پس علم فقهده قاضی افندی یه
مثلیسن جواب یحیی بن اکثمه اشارت ایلدم بنه خیر دیدی پس ایمدی
بو جهتدن در که نسبت اولندیغک فنه منسوب اولدیک زیرا فن
موسیقی و غناده نظیرک یوقدر لکن غیر فنونده رؤسادن اولوب
اقرانندن اعلادر پس خنده کنان مجلسدن قالقوب روان اولدی یحیی
بن اکثم ایدیکه احتجاجدن استیفا دلیل ایلیوب کرکی کبی جواب ویردک
لکن اسحقه بر مقدار ظلم اولدی زیرا او بو زمانده آفاق اولوب زمانه ده تنظیری
اولمیلر دینلدر عماد الدین اسمعیل الثمین و الفضل نامنده اولان کتابنده
ایدر که اسحق بن ابراهیم الموصلی حسن المحاوره و ملیح المناظره نادره
زمان و وحید عهد و اوان ظریف و لطیف و فاضل و کامل که ایدی حدیث شریفی
سفیان بن عیینه و مالک بن انس و ابو المعاویه ضریردن استماع ایدوب
فن ادبی ابو عبیده و اصمعیدن اخذ ایلدی و علم موسیقی و صنعت غنام

مساوی

سرآمد اولوب فن مذکوره منسوب اولدی خلفا قبوری ندیم مجلس
ایدوب اکرامنده تقید تام و مزید اهتمام ایدرلردی و مأمون خلیفه در
ایدیکی اسحق زبان خلقدن خواننده لکله مشهور اولمه سیدی منصب قضایه
ارزانی کورب قاضی اصحاب حنثنام ایدردم زیرا صدق و عفاف
و دیانت و امانت و انصافده شمدیکی قاضیلردن افضل و اکملدر لکن غنا
ایله اشتهار بولمغله جمیع امورنده و سائر علومی مستور و پوشیده قالمشدر مع هذا
صنعت غناه قبورک جمیع معلومات و معارفینک احوندر و اسحاقک نظم
خوب و دیوان مطبوع و مرغوب واردر و بو ابیات قبورک شوندندر که
هارون الرشیده بار منشدی **نظم** وآمرة بالبخل قلت لها اقصری • فلیس الی
ما تأمرین سبیل • رأی الناس خلان الجواد ولا اری • بخیلا له فی العالمین خلیل
وانی رأیت البخل یزری باهله • فذمت نفسی ان یقال بخیل • ومن خیر حالات
الغنی لو علمته • اذا نال خیرا ان یکون ینیل • وکیف اخاف الفقر او احرم الغنا
ورأی امیر المؤمنین جمیل • عطای عطاء المکثرین تکرما • ومالی کما قد تعلمین قلیل
روایت اولنور که اسحق قبور کتب کثیره یه مالک ایدی حتی ابو العباس
ثعلب ایدر که اسحق موصلینک لغتده بیک جلد کتابنی کوردم جملهسی کندی
سماعی و قرائتی ایله ایدی الی بجدکده صکره ابن اعرابینک منزلنده کوردیکم
کتب لغتی هیچ بر کمسنک کتابخانهسنده کورمدم معتصم خلیفه دیر ایدیکه اسحق
بن ابراهیم الموصلی هر بار مجلسمده سرود و غنا ایله ترانه پرواز اولدقده خیالمده
اوله جانبه اولور دیدیکم کویا ملکمده بر شیء زیاده و افزون اولمشدر اسحاقک
لطایف اخباری حیطه تحریردن بیروندر اواخر عمرنده وفاتندن ایکی سنه مقدم
اعمی اولدی مولودی یوز اللی سنه سنده در زرث و ضیا ایکیوز اوتوز
بش شهر رمضاننده و بر قولده ایکیوز اوتوز التیده وفات ایلدی و اصحابندن
بعضیسی مرثیه سنده بو ابیاتی نظم ایلمشدر **نظم** اصبح اللهو تحت عفو التراب

سنه ١٥٠ مولود
عمر ٨٦
مات ٢٣٦

نادبا

• نادبا فی محلة الاحباب • او مضی الموصلی وانقرض الانس • ومحبت مشاهد الاطراب
بکت الملهیات حزنا علیه • وبکاه الهوی وصفو الشراب • وبکت اله المحابر
حتی • رحم العود عونه المضرات **ابو الفتوح اسعد بن ابی الفضائل محمود بن خلف**
بن احمد العجلی الاصفهانی الملقب بمحب الدین قبور فقهاء شافعیه دن
علم و فضل ایله موصوف و زهد و تقوی ایله موقوف واعظ ناصح و متدین و صالح
بر کمسنه اولوب و قورلینک و عنادت و مزید طاعت و قناعت ایله مشهور ایدی
کسب یدندن غیریسی ایله تعیش اتمز ایدی کتابت ایدوب انکله کچینوردی
و حدیث شریفی کندی بلده سنده ام ابراهیم فاطمه بنت عبد الله الجوزانیه
و حافظ ابو القاسم اسمعیل بن محمد بن الفضل و ابو الوفا غانم بن احمد بن
الحسن الجلودیدن و ابو المطهر القاسم بن الفضل بن عبد الله الصیدلانی و غیریلردن
استماع ایلدی بشیوز اللی بدی تاریخنده بغداده وارب ابو الفتح محمد بن
محمد بن عبد الباقی بن سلیمان و مکه ابن البطی دیمکله موقوف رو غیریدن
سماع حدیث ایلدی و ینه اصفهانه رجوع ایدوب نهایت اشتهار
بولدی و تصانیف عدیده سلک تألیفه کشیده ایتمشدر ازجمله امام غزالینک
وسیط و وجیز نام کتابلرینک مشکلاتنی شرح ایدوب مواضع مشکله یی
کتب مبسوطه دن نسخه نقللر ایله بحث و تدقیق و توضیح و تحقیق ایتمشدر
و ابو سعید متولینک تتمه نام کتابنه التتمة الاسعدیة موسوم کتابی تألیف ایلدی
و مولودی اصفهانده بشیوز اون دورت تاریخنده اولوب التیوز
صفرینک یکرمی ایکسنده وفات ایلدی رحمه الله شیخ **ابو ابراهیم اسمعیل**
بن یحیی بن اسمعیل بن عمرو اسحق المزنی قبور امام شافعی حضرتلرینک
اصحابندن و اهالی مصردن عالم و زاهد و متورع و عابد اولوب حلال مشکلات
علوم کشف معضلات منطوق و مفهوم ایدر ائمه شافعیه دن طریقه
امام شافعی یه زیاده عارف و فتاوی و احکامده کمال اطلاع ایله واقف

سنه ٥١٤ مولود
عمر ٨٦
مات ٦٠٠

بر امام جليل القدر ايدي كتب كثيره تأليف ايدوب اوچ بيك تحرير جلدر اول
جمله‌دن كتاب جامع الكبير وكتاب جامع الصغير وكتاب المختصر المختصر و
كتاب منثور وكتاب المسائل المعتبره الترغيب في العلم وكتاب
الوثايق وكتاب الاختصار در امام شافعي حقنده المزني ناصر مذهبمي
بيوررلرمش ومزبور مزني هر بر مسئله‌دن فارغ اولدقده اول مسئله‌يي
مختصره يازوب اندنصكره محرابه قيام كوستروب شكر الله تعالى ايكي ركعت
نماز قلوردي وابو العباس بن سريج دير ايديكه مزنينك مختصري دنيادن
بكارت ايله كيدر وهر بكارتي بوزيلوب افتضاض اولنمز مذهب امام شافعيده
تأليف اولنان كتابلرك اصلي مختصر مذكوردر اندنصكره كلن مؤلفلر جمله‌سي
انك مثالي اوزره ترتيب وتحرير ايليوب انك كلامني شرح وتفسير ايديلر
نقل اولنور كه قاضي بكار بني قتيبه كه حنفي مذهب ايدي قضاء مصره توجيه اولنوب
بغداددن مصره كلدكده مزني ايله اجتماع وملاقاته مترقب ايدي اتفاق واقع
اولمدي بعده زمان بر جنازه نمازنده جمع اولدقلرنده قاضي بكار اصحابندن
برينه ديديكه مزني‌يه بندن بر شئ سؤال ايله تا كيم كلامني استماع ايليه‌يم
اول شخص دخي مزني‌يه سؤال ايدوب يا ابراهيم احاديث شريفه‌ده نبيذك
تحريمي وتحليلي دخي تخفيفه رسيده اولمشدر رئيس نه جهتدن نبيذك تحريمي تحليل
اوزره تقديم وترجيح ايلديكز مزني جوابنده ديديكه نبيذك جاهليه‌ده حرام
اولوب صكره اسلامده حلال اولدوغنه علمادن هيچ برينك مذهبي
اولديغي يوقدر واتفاق بونك اوزرينه دركه اولا حلال ايدي صكره حرمتنه
اوراد اولدي وبو بويله اولديغي تحريمي بابنده وارد اولان احاديثك
صحتني تأييد ايدر مزنينك جواب استحسان مزنينك زهد واحتياطي بر مرتبه‌يه
بالغ اولمشديكه فصول اربعه‌ده اناء نحاسدن ايچردي سببندن سؤال
اولندقده ايديكه كوزه‌لرنده سركين ياقوب بارد قلرانكله ايشيدورلر

النش ايسه اني پاك ايتمز اول اجلدندر كه كوزه سفالين استعمال ايليوب اواني
نحاسدن نوش ايدردم نقل اولنور كه مزنينك صلوة جماعتي فوت ايدوب
منفرد قلسه ايدي فضيلت جماعتي استدراك ايچون يكرمي بش نماز ادا
ايدردي وحضرت رسول اكرم صلى الله عليه وسلم بو حديث شريفلري عمل
ايدر ديكه بيورمشلردر صلوة الجماعة افضل من صلوة احدكم وحده بخمس
وعشرين درجة امام شافعينك اصحابندن بر بسنك خاطرينه خطور
ايتمز ديكه مزني اوزرينه تقدم ايله وامام شافعي حضرتلري وفات ايتدكده مزني
غسل ايلدي وبالجمله مزنينك مناقب ومآثري حددن بيروندر مصرده ايكيوز
التمش دورت رمضانينك يكرمي دورنده آخرته انتقال ايلدي وجبل
المعظم وامنتده قرافه صغراده امام شافعي حضرتلرينك تربه‌لري قربنده مدفوندر
ابن زولاق تاريخ صغيرنده ايدر كه مزني سكسان طقوز ياشنده وارمشيدي
وفات ايتدكده نمازيني ربيع بن سليمان نام مؤذن قلدي ابو اسحق اسمعيل
بن القاسم بن سويد كيسان العنزي مولا العنزي المعروف بابي العتاهيه ونبور مشاهير
شعرادندر مولدي عين التمر نام بلده صغيردر كه حجازده مدينه منوره‌يه قريبدر
بغداده ساكن اولوب جره يعني كوب صاتمغله اشتهار بولمشدر
ومهدينك عتبه نام جاريه‌سنه مائل ومشغول اولوب عشقي ايله مشهور ومعروف
اولوب اكثر تشبيه وتولي عتبه حقنده ايدي وبو ابيات اول جمله‌دندر اعلمت
عتبة انني ۰ منها على شرف مطل ۰ وشكوت ما القى اليها ۰ والمدامع تستهل ۰ حتى
اذا برمت بما اشكو كما يشكو الاقل ۰ قالت فاي الناس يعلم ۰ ما تقول فقلت
كلي ۰ وبر دفعه مهدي‌يه بو ابياتي يازوب عتبه‌نك طلبنه تعرض ايلدي بيت
نفسي بشئ من الدنيا معلقة ۰ الله والقائم المهدي يكفيها ۰ اني لايئس منها
ثم يطمعني ۰ فيها احتقارك للدنيا وما فيها ۰ ابو العباس مبرد كامل نام كتابنده
روايت ايدركه ابو العتاهيه استيذان ايلدكده روز بروز ومهدي جانبنده امير المؤمنينه

مولود ١٣٠
عمر ٨٤
مات ٢١٤

هديه اهدا ايده يس مأذون اولدقده نصكره بر كون مهديه بر سبو اهدا ايدركه ايچنده بر
ثوب ناعم كه طيب ايله مطيب اولوب وكنارنده مقدما ذكر اولنان ايكي بيت تحرير
اولنمشدي مهدي ابيات مذكوره يي قرائت عتبه يي ابو العتاهيه يه هبه ايتمكه عزيمت
ايلدي عتبه بو قصه دن آگاه اولدقده جزع وفزعه شروع ايدوب ايتديكي يا امير المؤمنين
بو نجه خدمتم سبقت ايدوب حرمتم ذمت همتكزه لازم كلمش ايكن بنيمشمد بني
بر قبيح المنظر سبو فروشه كه شوسبو يله بوب چارلغله تحصيل معاش ايدر جريفه
ويرمك انصافميدر پس مهدي عزيمتندن رجوع ايدوب فرمان ايلديكه سبو سني
مال ايله مالامال ايده لر پس ابو العتاهيه كاتب خزينه يه امير المؤمنين حسني دينار ايله
مملو ايده سز صوفر مانم ايلدي امدي سزدن دينار استرم ديدكده انلر خيرالكير
راضي اولورسك دراهيم ايله بر ايده لم بو خصوصه امير المؤمنين تصريحا بيوردقجه
النون ايله مشحون ايده وز ديديلر پس كاتب ايله ابو العتاهيه ميانلرنده سيم
وزر اختلافي برسنه يه دك فصل بولدي بو جانبده عتبه بو ماجرايه مطلع اولدقده
قنوره خبر كوندروب اكر سن حقيقة بنم عاشق صادقم اولسيدك بر ييلدن
برو نيمز درهم ودينار اختلاف اوزره اولوب بني فراموش ايلمزدك
و بو ابيات بدايع نكار العتاهيه نك مدايحده نظم ايلدي اشعارندندر
نظم اني امنت من الزمان وصرفه • لما خلقت من الاسير حبالا • لو يستطيع
الناس من اجلاله • تجدو اله حر الحدود نعالا • ان المطايا تشتكيك لانها •
قطعت اليك سباسبا ورمالا • فاذا وردن خفافنا • واذا صدرن بنا
صدرن ثقالا • بو ابيات عمر بن العلانك مدحنده نظم ايلمشدي پس عمرو بن
العلا قنوره جايزه ايچون يتمش بيك درهم ايله بر خلعت فاخره احسان ايلدي
الشيخ التلمي دنيكله موصوف اولان شاعر مشهوردن نقل اولنور كه مهدي
خليفه نك مجلسنه داخل اولمغه شعرايه اذن ويرلديكده بنده حاضر اولان شعرا ايله
بيله مجلسه كيردم جلوسه فرمان برجاري اولدقده اتفاقا بشار بن برد ديدكلري
شاعر اعمى بنم يانمه اوتوردي پس امدي خاموش اولوب جمله حضار مجلس
سكوت ايدر بعده بشارك كوشنه بر صدا كلدي پس بو كفتاره كلن كيمدر
ديو سؤال ابو العتاهيه در ديدم بعده مكرر سؤال ايدوب ايا بو مجلسده
كندي شعرندن برنسنه انشاد ايدرمي اوله ديدي بنده ظن ايدرم انشاد
ايده ديدم في الواقع بر زمان نصكره مهدي ابو العتاهيه يه فرمان ايلدكده شعرندن
بر شيء انشاد ايليه مزبور هم بو قصيده ايله سر اغاز ايلدي نظم الامال سيدتي
مالها • ادلت فاحمل ولالها • پس بو بيتي بشار كوش ايلدكده بني حركت ويروب
اي واي بونك كبي مجلسده بو مقوله شعري ادم نيجه جسارت ايدوب انشاد
ايليلور ديدي بعده ابو العتاهيه بو ابياته ايرشدكده نظم اتته الخلافه منقادة •
اليه تجرر اذيالها • فلم تك تصلح الا له • ولم يك يصلح الا لها • ولو رامها احد غيره
لزلزلت الارض زلزالها • ولو لم تطعه نبات القلوب • لما قبل الله اعمالها •
بو بيتلري بشار نكا ايتديكه ويحك يا اشجع نظر ايله كه خليفه سرور ونشاطه وفرح انبساطندن
رقصه كلدي مي اشجع ديركه والله اول مجلسده اولان شعرادن ابو العتاهيه دن
غيري صله وجايزه ايله منصرف اولمدي ابو العتاهيه نك زهد وترك دنيايه متعلق
اشعار كثيره سي وار در ولادتي يوز اوتوز تاريخنده اولوب انتقالي ايكيوز
اون اوچ سنه سنده بغداده در رحمه الله تعالى نقل اولنور كه وفاتي قريب
اولدقده ايتديكه كوكلم استركه مغني عصر اولان مخارق كلوب باشمده جنده
بو ابياتمز نغمه سي اوله و بو ايكي بيتي اول ابياتندندركه كندي زاده طبعيدر نظم
اذا ما انقضت عني من الدهر مدتي • فان عزاء الباكيات قليل • سيعرض عن ذكري
وتنسى مودتي • ويحدث بعدي للخليل خليل • و بو بيتي وصيت ايلديكه وارر
طاشنه نقش ايده لر بيت ان عيشا يكون اخره الموت • لعيش معجل التنغيص
حكايت اولنوركه بر كون ابو نواس ملاقي اولوب سؤال ايلديكه كوندره
شعردن قچ بيت نظم ايدرسين ابو نواس ديديكه بر بيت يا خود ايكي بيت

سنه ١٣٠ مولود
٨٣ عمر
٢١٣ مات

انجق نظم ایتمکه گنوره بیلورم ابو العتاهیه دیدیکه بن گوندہ یوز کاهی ایکیوز بیت سویلرم
ابو نواس ایتدیکه نظم و اشعارک بو مقداره اکثار ایدوب گنک ایچون‌در بو گونه شعر
سویلرسین بیت یا عتبة مالی ولک • یا لیتنی لم ادرک • بن اگر بونک مثالی شعر
سویلمک مراد ایدرسم گونده بیک بلکه ایکی بیک بیت سویلرم لکن بن شعر
سویلدکده بو نجلیین سویلرم نظم من کف ذات حر فی زی ذی دهر دکر • لها محب
لوطی و زمار • اگر سن بونک گبی شعر سویلمک مراد ایدیسک عاجز اولوب تمام
عمر کده ابیاته قادر اولمزدک دیدی صاعد لغوی کتاب فصوصنده حکایت ایدر که
بر گون بشار بن بردہ زیارت ایلدی و بشاره ایتدیکه تحقیقا سنک بکا
و گره اعتذار ایدن اولان کلامکی غایتده استحسان ایدرم که دیمشسین نظم کم
من صدیق لی • اسارقه البکا من الحیا • فاذا فطن لامنی • فاقول ما بی من
بکاء لکن اردت لارتدی • فطرفت عینی بالردا • بشار ایتدیکه ای شیخ
بن بو مضمونده اعتراف ایلدم الا سنک بلکدن و بو معنای اقتباس ایلدم
الا سنک کلامکدن و سن بو بابده بنی سبقت ایدوب دیدک نظم وقالوا
قد بکیت فقلت کلا • وهل یبکی من الجزع الجلید • ولکنی اصاب سواد عینی
عوید قذی له طرف جدید • فقالوا ما لدمعهما سواء • اکلتاهما مقلتیک اصاب
عود • نقل اولنور که بر دفعه بو شعر سویلکی ترک ایتمکیچون مهدی فرمان
ایلمشدی بو ماجرای کندی روایت ایدر که شعر سویلکدن فراغت ایلدیکمده مهدی
امر ایلدیکه بنی ارباب جرایم و جنایات مجلسنده حبس ایدهلر وقتا کم زندانه داخل
اولدم بکا دهشت مستولی اولدی پس دیده حیرت ایله جهت و راسته نگاه
ایدوب بر گوشه جستجو ایلدیکم انده منزوی اولم ناگاه بر شخص خوب و بر و
پاکیزه صورت گوردم که سیماسنده انواع خیرخواهانه و علایم و آثار فتوت نمایانه
ایدی جانبنه قصد ایدوب واردم و خشیت و حیرت غلبه سندن اداب
تحیت و سلامی رعایت ایدوب یر یره گنوردین یانینه اوتوردم و بر زمان

متفکر و حیران و واله پریشان انده مکث ایلدم اول انثاده اول مرد آزاده بو ایکی بیتی
انشاده باشلادی بیت تعوّدت من الدهر حتی الفته • واسلمنی حسن العزاء الی
الصبر • وصیّرنی یاسی من الناس واثقا • بحسن صنیع الله من حیث لا ادری
ابو العتاهیه دیر که انک دائما ایکی بیتی استحسان ایدوب استماعیله تبرک
ایلدم و عقلم باشمه گلدی ایتدم اعزک الله لطف ایدوب بو ابیاتی بر دخی
اعاده ایدیویر دیدکده ای اسمعیل نه بی ادب و کم عقل ایمشسین بنم حضوریه
گلدیک و مسلمانلرک بربرینه ایده گلدکلری تحیت و سلامی بربرینه گنورمدک
و مسافرک مقیمه ایلدیکی سؤالی و پرسشی ایله حالمی تفقد ایلدک نه شمدی بنده
بو ایکی بیت استماع ایلدکده تکرار انی دیمی طلب ایدرسین گویا که قدیمدن سنکله
میانمزده سابقه صحبت وار در که رعایت خاطرک اوزریمه لازم اوله
ابو العتاهیه دیر که ایتدم لطف احسان ایدوب گناهمی صفح ایدر اولان قصورمی
عفو بیورک بنده اولان دهشت و وحشتک عشر عاشری بر غیری کمسه ده حالی
بولندقی زمان اولوردی نیچون شعری ترک ایلدک خلفا و رؤسا یانینده سنک
جاه و منزلتک انلره حاصل اولدی ابتدا اخر کار ینه نظم و اشعار ایدوب بو زنداندن
خلاص اولورسین اما بنی شمدی چوانه احضار ایدوب عیسی بن زید که
فرزند رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلمدر انندن طلب ایدرسلر که گر تیبس
اگر عیسی بن زیدی انلره دلالت ایدوب اله ویرسم قیامت گوننده انک
دمی ایله جناب حقه ملاقی اولوب رسول اکرم صلی الله علیه و سلم حضرتلری
اول روز طاقت سوزم بنم خصمم اولمق لازم گلور و اگر خبر ویرمسم قتل اولنه
جغم امر مقرر در بن هر ارونه حیرت و دهشته سندن زیاده لایق و سزا
وارم و سن بو حالده ایکن بنه بنم صبر و قرارمی و حضرت حقه تفویض و توکلمی
مشاهده ایدوب رسین الله تعالی بو شدنده سکا کافیدر مقوب حجالت زده
بنه انکاره طالدم پس بکا خطاب ایدوب دیدیکه سکا نوتنیح ایلدم و مسؤلکی

دخی جابت ایتمامك انصاف دکلدر دکلا ایدی سکا اول ابیاتی اعلام و تکرار ایدیم
جوب قرائت ایلدی ناکیم اندن حفظ ایلدم اند نصکره مهدی ظرفندن ادم کلوب
بنم ایاغم زنداندن چیقاروب خلیفه یه ایلتدیلر اثناء طریقده سز کیمسز دیوسؤال
ایلدم عیسی بن زیدك صاحبی و رفیقی حاضرم دیدی وقتاکیم بزی مهدینك
حضورینه ایلتدیلر بنی بوره سؤال ایدوب عیسی بن زید قنده در دیدی اوله
بن انك قنده اید وکین نه بیلورم سن انی ارادوب طلب ایتدکده قاچوب
فرار ایلدی و بنی حبس ایلدك محبوس ایکن اندن نه خبر دار اوله بیلورم دیدی
مهدی دیدیکه نه زمان اختفا ایلدی و الكصکره سن اندن نه وقت ایرلدك و لقی
کیمك یانینده ایلقودك و جواب ویردیکه مختفی و متواری اولالدن برو اکا ملاقی
اولمدم و خبرینه حق واقف دکلم ایتدیکه والله اکا دلالت ایدرسین یا اولدرکه
شمدی سنی قتل ایدرم جواب ویردیکه هرنه دیلرسك ایله والله بن فرزند
رسول اکرم صلی الله علیه وسلمی سنك الیکه ویروب روز قیامتده حضور
رب العالمین نه انك قانیله وارهمم بس مهدی امر ایلدی ول بیکناهی قتل
ایلدیلر بعده بکا خطاب ایدوب شو سوزلر میبن بو خصوصده اکا الحاق ایدیم
دیدکده باشم اوزره سویلرم دیدم اطلاقمه فرمان ایدوب ازاد ایلدی ابو الفرجك
اخبار بی نهایه اولوب مفصلانده مذکوردر الصاحب ابو القاسم اسمعیل بن
ابی الحسن عباد بن العباس بن عباد بن احمد بن ادریس الطالقانی وزیر
وزیر حجسته نهاد و استاد وصف استعداد اولان صاحب بن عباد در فن
ادب و معرفت اسالیب عربده ابو الحسین احمد بن الفارس اللغوی و ابو الفضل
ابن العمیدن اخذ ایدوب سرامد عالم و استاد عرب و عجم اولمشدر ابو بکر خوارزمی
ونورك حقنده بو وجهله ثنا بر وار اولمشدر نشأ من الوزارة فی حجرها و دبّ
من وکرها و رضع افاویق درّها و ورثها عن ابائه کما قال ابو سعید الرستمی فی حقه ورث الوزارة کابراً عن کابر موصولة الاسناد بالاسناد یروی عن العباس وزارة

واسمعیل عن عباد وزراء صاحبت ارادن ابتدا صاحب لقبیله ملقب اولان ابن
عباد در ابو الفضل ابن العمید مصاحب و ملازم صاحب ابن العمید دیمکله اشتهار
بولمشدی ابن العمید نصکره ارکیه نشین صدر وزارت اولدقده صاحب لقبیله
ملقب اولدی صابی کتاب التاجی ده دیرکه مؤید الدوله ابن بویه نك حال صباوتنده
برو مصاحبی و ملازمی بو اسم ایله مشهور اولدی و اندن صکره هم صدر وزارت
عظمی اولان صاحب رایه صاحب لفظی اطلاق اولنور اولدی ابن عباد
ابتدا مؤید الدوله ابو منصور بن رکن الدین بن بویه نك وزیری ایدی اوچ یوز یتمش
اوچ شعباننده مؤید الدوله جرجانده وفات ایتدکده برادری فخر الدوله مملکته متولی
اولوب صاحب بن عبادی سعادتی اوزره وزارتنده ابقا و مقرر ایدوب
موقر و موقر ایلدی و فخر الدوله نك دولتنده ابن عباد نافذ الامر و مقبول اولوب
زمانه متحمل و مکرم ایدی ابو القاسم زعفرانی برکون ابن عبادك مجلسنده بر نونیه
قصیده انشاد ایلدی بو ابیات اول قصیده دندر نظم ایامن عطایاه تهدی الغنا
الی راحتی من نای او دنا کسوت المقیمین والزائرین کسانم تخل مثلها
ممکنا و حاشیة الدار یمشون فی من اللباس من الخز الا انا ابن عباد ابتدا بکم معز
بن زائده نك اخبارنده ایشتدمکه بر شاعر فنورد برکوب استدکده بر اشتر
و بر اشتر و بر اسب و بر خز و بر جاریه احسان ایدوب بیوردیکه بن بلدیکم
و کوب بو نلردر اکر الله تعالی حضرتلری بونلردن ماعدا برکوب خلق ایتدیکه
معلوم اولیدی سکا احسان ایدردم امدی بر خز سکا هیچ خزدن بر جبه
و بر ردا و بر ازار و بر قمیص و بر عمامه و بر دراعه و بر مندیل و بر مطرب و بر کسا و بر
و بر کیس و بر جورب احسان اتدکه ملبوس بزم بانمز الخی بونلردر اکر بونلردن
ماعدا الخزدن بافته و بر داخته بر لباس حق وار ایدوکنی بلیدیکه دریغ ایتمز
ایدك و صاحبك باب سعادت مدارنده جمع اولان شعرا بر کمسه قیننده جمع
اولمشدر روایت اولنور که صاحب نیام حاضر جواب و حسن المحاوره و

العباره ایدی بر دفعه حضر ایردی الفردن بر مظلمه خصوصنده بر نوره عضحال صونديلر
ورقعه نك بایاننه عضحال صاحبی ترجمه سنده حضرابون حیو كتب اولنمشدر اوار
اولنمانده عضحال وزیرنه بیورلدی یه وزرلكنده خامه منشیان لر ایله
اصدار ایمك عادت اولدوغنه بناء حضرابون لطفنك التنده فی حدید بارد
جو بیورديلر يعنی صووق دمور دوكيجيلر جولطيفه بوزندن مصلحتك عدم
حصولنه اشارت ایدی وكذا حتی ابن عباد بر رقعه رفع ایلدكده اول رقعه نك
الجبنه درج ایلدیكی كلمات اكثرینی صاحبك انشاسندن اخذ واقتباس ایلمشدر
بس صاحب رقعه یه هذه بضاعتنا ردت الینا بیوردیلر صاحب ابن عباد فقه
ادبده مهارت وبراعت مالالكلام صاحبی اولوب علم لغتده موصوف معجم اوزره
وتب محیط نامنده یدی جلدم بر كتاب ایلمشدر وكتاب الكافی فی الرسائل وكتاب
آل العباد وفضائل التیروز وكتاب الامامه وكتاب الوزرا وكتاب الكشف عن
مساوی شعر المتنبی وكتاب اسماء الله تعالی وصفاته ونبورك جمله تأليفاتندندر
ورسائل ومكاتيب بدیعه ونظم جید وشعر پسندیده سی رتبهٔ اشتهاره رسیده
اولمشدر وبو ایكی بیت نبورك نظم فرح بخشا سندندر كه وصف شراب
ورقت جام ولطافت می نابده انشاد بیورمشدر نظم رق الزجاج ورقت الخمر
• وتشابها وتشاكل الامر • فكأنما خمر ولا قدح • وكأنما قدح ولا خمر • ابو الخیر
محمد بن الحسین الفارسی النحوی حكایت ایدركه نوح بن منصوركه ملوك
سامانیاندن بر پادشاه صاحب سامان ایدی نهانی صاحب بن عباده
بر نامه كوندروب طلب ایلمش بنم ملكم ومملكتمه كلوب سنك مدبر مملكت ووزرائی
سكا تفويض ایدرم دیمش صاحب بن عباد عدم قبول واجابت مأمننده
تحریر واصدار ایلدیكی اعتذاردن بری بو ایدیكی ول طرفه ارتحال واول
جانبه انتقال اتیم متعذر ومسلوب الاحتمالدر زیرا خاصه كتابلریزك
نقل وتحمیلی ایچون درت یوز دوه لازمدر وفضلاً عن سائر الاشیا كه

سنه ٣٢٦ مولود
عمر ٥٩
سنه ٣٨٥ مات

نحویلی وسع امكانده اولمدیغی منجم درنبورك مولودی اصطرلابه وبر رواینده
طالعنده اوجیوز یكرمی التی ذی القعده سنه سنك اون التسنده اولوب
اوجیوز سكسان بش صفرنك یكرمی دردنده لیلة الجمعه ده دار بقایه ارتحال
ایدوب بعده اصفهانه نقل اولندی ابو القاسم بن العلاء ذكر شعراء اصفهاندندر
بو واقعهٔ عجیبه وحكایهٔ غریبه یی بو طرزاوزره نقل ایدركه رؤیامده بر شخص
كوردم بكا سنك بو قدر فضل وموفقیتك واركن نیچون ابن عباد حقنده دوتیه
سویلمدین دیدی بنده جوابده كثرت محاسن ووفرت مناقب ومآثری بنده زبان
وقفل دهان اولوب قنغی محامدی ومحاسنی ایله آغاز ایدوب ونه یه پرواز
اوله جغم بیلم وبندن استیفاء ذكر ومحاسن ونظم محامدی مأمول ایكن حقنده
كلامیوب عجز وقصور ایله موسوم اولمقدن خوف ایدرم دیدم پس شخص
نبورا ایتدی ایدی هر بیته ابتدا ابن شروع ایدوب مصرع اولنی سویلیه یم
سن ایكنجی مصرعنی سویلیوب اتمام ایله كه عربده بو مقوله شعر سویلمكه اجازه
دیرلرایمدی بو قوله راضی ولوب باش اوزره دیدم پس نظمه شروع
ایدوب دیدی نظم ثوی الجود والكافی حفیرة • بعدع لیاس كل منهما
باخیه • دیدم ع هما اصطحبا حیین ثم تعانقا • دیدی ع ضجیعین من لجد بات
ذریه • دیدم ع اذا ارتحل الثاوون عن مستقرهم • دیدكده ع اقاما الی یوم
القیامه فیه • دیمكله تكمیل ایلدم بو حكایه یی بیاسی حكایه سنده بو وجه اوزره
نقل ایلمشدر وابن عبادك اخبارنده كورلمشدركه جمیع بر كمسنه بعد الوفات
ایام حیاتنده مسعود اولدیغی كبی صاحب بن عباددن غیری سعادته نائل
اولوب ذكر جمیلی ور دزبان اوائل واواخر اولمامشدر نقل اولنوركه ابن
عباد وفات ایتدكده ری شهرنك اسواق ودكاكینی مجلسته اولوب
كافهٔ خلق سرای قپوسنه جمع اولوب نعوجنه منتظر اولدیلر مجدوم فخر الدوله
سائر اركان دولتیله حاضر اولوب لباس سروری ملابس ماتمه مبدل

قلوب تغییر جاه وهستار ایدیلر ونعشی قبودن طشره چیقدقده دفعة
جمیع خلق صیحه وفریاد ایدوب زمین بوس ایدیلر ونیجه ایام فخر الدوله غزا
ومانم طوتوب تنغم و دنیایی بقادن مغتنم اولدی وصاحبک رسائل
واشعارینک کثرتنی ثعالبی یتیمة الدهرنده تحریر ایدوب وفاتندن صکره
سویلنن مراثینک بعضیسنی کتاب مزبورده تسطیر ایلمشدر رفاه قوت
حموی معجم الشعرا نام کتابنده وصاحب بن عباد اثبدیکی اشتهار کینه
وحسد اولدوغندن غیری وجهی یوقدر زیرا افاضل فضائل ابن عباد
اعتراف ایدوب عناد واعتسافدن اجتناب ایتمشلردر امیر المؤمنین
ویعسوب الموحدین علی ابن ابی طالب رضی الله عنه کبی سروره بعض عداوت
ایدنلر کمی صاحب بن عبادک فضیلتنی انکار ایدوب السنه بعید وبدیع
دکلدر وصاحبک جملهٔ اخبارندن بریده بو حکایه درکه مزبور عصری
فضلاسندن ابو احمد عسکرینک دیدارینه مشتاق اولمشدی پس
ابو احمد مزبور عسکر مکرم دیدکلری بلده ده اولمغین برنیجه دفعه صاحب
مزبوره مکتوب کوندروب قدومینی التماس ایلمشدی جوابنده پیر
اولوب حرکته اقتدارم یوقدر دیو تعلل ایلدکجه صاحبک اشتیاقی
اولکندن زیاده اولوب بالاخره مزبوره ملاقات ایچون مخدومی فخر
الدوله یی بر بهانه ایله اول طرفه سوقه ترغیب ایلیوب بلدهٔ مزبوره یه کلدکلرنده
بر تذکره ایله بو ابیاتی تحریر ایدوب ابو احمد عسکریه ارسال ایلدی نظم
ولما ابیتم ان تزوروا وقلتم • ضعفنا وما نقوی علی الوحدان • اتیناکم
من بعد ارض نزورکم • وکم منزل بکر لنا وعوان • نسائلکم هل من قری لنزیلکم
بملء جفون لا بملء جفان • پس تذکرهٔ ابو احمده واصل اولدقده تذکره نک ظهرینه
جواب تحریر ایدوب ابیاتی مقابله سنده خنساء دیدکلری شاعره نک
برادری اولان صخرک بو بیتنی تضمین طریقیله تحریر ایلدی نظم

اردم نهوضها نم منی عزیمتی • تعود اعضائه من الرجعان • فضمنت بیت
الشر مدکانما • تعمد تشبیهای به وعنائی • اهم بامر الحزم لو استطیعه • وقد حیل
بین العیر والنزوان • پس جواب تذکره صاحبه واصل اولدقده وابیات
مذکوره یی کوردکده والله اکبر بیت مزبور خاطریمه لایح اولیدی مزبوره بو شعر
ارسال ایلمزدم لکن ذهول ایدوب اصلا خاطریمه کلمدی دیدی بعده
برکون ابو احمد عسکری طلبه سندن برکروه ایله صاحبک زیارتنه عزیمت
ایدوب کلدکده بر وقته مصادف اولدیکه بوابلر خلقی صاحبک
حضورینه کیرمکدن منع ایدوب پس ابو احمد کلدکده انیده منع ایدوب
بو وقتده صاحب دولته کیرلمز دیدکلرنده مزبور صداء بلند ایله بو ایکی بیتی
انشاد ایلدی بیت مالی ارئ القبة الفیحاء مقفلة • دونی وقد طال ما استفتحت
مقفلها • کانها جنة الفردوس معرضة • ولیس لی عمل زاک فادخلها • پس مزبورک
صداسی صاحبک کوشنه رسیده اولدقده قبویه کلان ابو احمد اولدوغنی
آکاه اولمغله خدامی ایلری مزبوری استقبال ایدوب حضورینه کتوردیلر
تعظیم وتوقیرنده مبالغه ایدوب یاننه الدی ومصاحبته شروع ایدوب
اثناء صحبتده بر مسئله سؤال ایلدی ایلدکده ابو احمد علی الخبیر بها صادفت
یعنی مسئلهٔ مزبوره نک تمام وقتنه واقف وخبیرینه مصادف اولدیکز دیمکدر
پس صاحب اثر شیخ بر شیده طرز عجیب وطرح غریب اختیار ایلمکدن
خالی اولمیوب حتی علی الخبیر بها سقطت مثلنی تغییر ایدوب صورة
دیکرده ابراز ایلدیکز دیدکده ابو احمد جوابنده جنابکزدن سقوط ایله خطاب
ایلمکدن تحاشی ایدرک حکیم اجلدن تبدیل ایلدم دیدکده صاحب زیاده حظ
ایدوب شیخ مزبوری و یاننجه بیله کلان طلبه سنی دریای بیکران النعمه
غرق ایلدی رحمه الله سبحانه ابو الصلت امیة بن عبد العزیز بن ابی الصلت
الاندلسی الدانی مزبور علوم ادبیه وفنون عربیه ده بر فاضل نامدار وعالم

بلند مقدار ایدی ثعالبی‌نک یتیمة الدهر نام مؤلفی اسلوبنده حدیقه نام ایله
موسوم تذکرهٔ اندلسیه فنونک تألیفدر و فن حکمتده ماهر و علوم اوایله
مستبحر اولمغله ادیب حکیم دیمکله شهرت عظیم بولمشدی و اندلسدن انتقال
وارتحال ایدوب ثغر اسکندریه‌ده مقام اختیار ایلدی و عماد کاتب خریده
نام کتابنده ذکر ایدوب فراید اشعار و قلاید نظم ایرادندن بعضیلرینی
بیت جریدهٔ تحریر ایدوب بو ابیات فنونک اشعار لطیفه‌سندندر

نظم اذا کان اصلی من تراب فکلها • بلادی و کل العالمین اقاربی •
فلا بد لی ان اسأل العیس حاجة • تشق علی شم الذری والغوارب •
وقائلة ما بال مثلک خاملا • وانت ضعیف الرأی ام انت عاجز • فقلت
لها ذنبی الی القوم انتی • لما لم یحوزوه من المجد حائز • وما فاتنی شیء سوی
الحظ وحده • واما المعالی فهی عندی غرائز • فنونک اشعاری غایت

جوقدر آخر وقتنده مهدیه‌یه انتقال ایدوب بلدهٔ مزبوره‌ده بشیوز یکرمی طقوز
سنه‌سنده دار بقایه ارتحال ایلدی رحمة الله علیه فنو ابیاتی که آخر عمرنده
سویلمشدر وصیت ایلدیکه لوح مزارینه نقش ایده‌لر نظم سکنتک یا دار
الفناء مصدقا • بانی الی دار البقاء اصیر • واعظم ما فی الامر انی لصائر •
الی عادل فی الحکم لیس یجور • فیا لیت شعری کیف القاه عندها • وزادی
قلیل والذنوب کثیر • فان اکن مجزیا بذنبی • لبشر عقاب المذنبین جدیر •
وان یک عفو منه عنی ورحمة • فثم نعیم دائم وسرور • مؤلف کتاب ایدر که
بعضی مغاربه‌نک مجموعه‌سنده کوردمکه ابو الصلت فنونک مولدی
بلاد اندلسدن بلدهٔ دانیه‌ده درتیوز التمش سنه‌سنک قرانده واقع اولدی
و اهل اندلسدن قاضی دانیه ابو الولید الونسی و غیریلردن اخذ و اکتساب
علوم ایدوب درتیوز سکسان طقوز سنه‌سنک عید اضحی‌سنده والده‌سیله
اسکندریه‌یه داخل اولدی بعده ملک افضل شاهنشاه مزبوری مصردن

٤٦٠

نفی ایتمکله بشیوز اللی تاریخنده دیار غربیه سفر ایدوب مدینهٔ مهدیه‌ده رحل انداز
اقامت اولدی مهدیه صاحبی علی بن یحیی بن المعز بن بادیس فنونک اکرامی
بابنده بذل مقدور ایتمکین علو منزلت و دستور رفعت صاحبی اولدی و معروف
شاهنشاه افضل قیدنده ایکن فن اضطرلابده بر رسالهٔ مفیده تألیف
ایدوب و علم هیئتده کتاب الوجیز و کتاب ادویة المفرده و منطقده کتاب
تقویم الذهن ابن رضوانک مسائل حنین بن اسحق ردنده یازدیغی
کتابک ردنده الانتصار اسمیله مسمی کتابی تألیف ایلدی نقل اولنور که شاهنشاه
افضل الحدیقه و جیز نام کتابی تألیف ایلدکده افضلک منجمی اولان ابو عبد الله
الکلبی‌یه عرض ایلدیلر فنونک کتاب مذکوری سراپا مطالعه ایتدکده فصحکرده
بو هر کتابدر که مبتدی اولنلر بوندن انتفاع ایده مزلر منتهی اولنلر ایسه بوندن
مستغنیلر در جواب ابو الصلتک رواجنه شکست ویردیکی کبی معادگر
اولدیغی اوزره مصردن نفی ایله چقوب کتدی القاضی ابو واثله ایاس
بن معاویه بن قره بن ایاس بن هلال المزنی فنونک بلیغ و فصیح اللسان بدیع
البیان اولوب فهم و فراست و رشد و کیاستی زائد الوصف ایدی اکثر
احوالده ظنی صادق و تخمینی واقعه مطابق اولمغله سکان وجه ارضک ممتازی
و سرافرازی اولوب فراستده ضرب المثل ایدی خلفاء بنی امیه‌دن عمر بن
عبد العزیز که وفور بصیرت و تمییز ایله موصوف و فضل و موفقیته موفور
و نبوره بصره قضاسنی توجیه ایدوب بلدهٔ مزبوره‌نک حاکم و الاجنادی اولدیر
والدینک جدی اولان ایاس اصحاب و الانصاردن رسول اکرم صلی الله
تعالی علیه وسلمدن ایدی و پدری معاویه بن قره‌دن اوغلک نیجه درجه
سؤال ایلدکلرنده جوابنده نعم الابن کفانی امر دنیائی و فرغنی لآخرتی
دیدی یعنی نعم فرزند دلبندم نه خوب اوغلدر که امر دنیامه کفایت و امداد
ایتمکله احتیاجدن ازاده و اسباب وصول سعادات اخرویه‌یه مشغول اولمغه

بنی فارغ البال ایدوب دلشاد ایلدی ایاسک جملهٔ فراستندن بو حکایه‌یی
روایت ایدرلرکه برکون مزبور بر موضعده مقیم ایکن باعث رعب و هراس
اولور بر وقعه ظهور ایلدی بو اثناده اول محلده بیکانه‌لردن اوچ نفر خاتون
بولندیلر پس اول وقعه دفع اولندقدنصکره ایاس ایتدیکه اویله ظن اولنورکه
بو خاتونلرک بری حامله اولوب و بری مرضعه اولوب واوچنجی بکر اوله دیر
خاتونلرک احوالندن استفسار ایلدکلرنده ایاس بو وجهله جواب ویروب
ایتدیکه بنی ادم مقام خوف و هراسده بولندقده زیاده اعز اولان اعضاسنی
هر قنقیسی ایسه اللرینی اول موضعه وضع ایدوب زیاده حفظ و حراست
ایلمسی مقرردر پس اول اجلدن حامله در دیدیکم خاتونی اول حالت پرخشنده
کوردم دستنی شکمنه وضع ایدوب لاجرم حامله اولدوغنه حکم ایلدم
و اول مرضعه در دیدیکم عورت اللرینی سینه‌سنه وضع ایدوب پستانینی
محافظه ایلدی بلدم که بر طفل نورسنی رضاع ایدرمشنده دربکر دیدیکم خاتون
هیچ اولدم بر هولدن دستنی درج سر کمرینه سر نوس ایلدی هنوز بکر اولمسنه
حکم ایلدم دیدی حکایت اولنورکه برکون کوش ایلدیکه بر یهودی اهل اسلام
تعجب الحمق و نادان اولورلر شویله ظن ایدرلرکه اهل جنان روضهٔ رضوانده
تناول ایلدکلری فواکه کوناکون بر طریقیله دفع ایتمیوب شکمرنده مضمحل اوله
حیوسویلدی پس ایاس مزبوردن بو کلامی کوش ایلدکده ای یهودی سن شمدی بر
اکل ایتدیکک ماکولاتی هضم ایلدکدنصکره جملهسنی دفع ایدرمیسن دیدی یهودی
خیر بلکه بر مقدارینی دفع ایدوب ماعداسی تجزیه ایدرم اولور دیدی پس ایاس
ای احمق ناشناس چونکه بویله اولنجق جناب کردکار اهل جنانک تناول ایتدکلری
اطعمه و فواکهک جملهسنی غذا خلق ایده جکمین نیچون انکار ایدرسین و نیچون ضلالده
بولنه کیدرسین دیوب یهودی الزام ایلدی روایت اولنورکه عمر بن عبد
العزیز خلافتنده طرفندن حاکم عراقین اولان عدی بن ارطاته فرمان کوندروب

وعلماء عراقدن ایاس بن معاویه ایله قاسم بن ربیعة الحرثی کتوروب رتبهٔ فاخره
امتحاندن صکره هر قنقیسی فقیه تر ایسه بصره قضاسنی اکا تفویض و توجیه ایده سز
دیو امر ایلدی پس فرمان مزبوره واصل اولدقده ایاس ایله قاسمی حضورینه کتوروب
بسط مقال و استنطاق حال ایتدکده ایاس اراء برزم حالیمزه واقف
و خبیر اولمق استرسک حسن البصری و محمد بن سیریندن استفسار بیورک
حقیقت حال جنابکزه ظاهر و اشکار اولور دیدی ایاسک بو بیرده تمکیندن
مقصودی کندی نفسنی ورطهٔ پر خطر قضادن تخلیص ایچون ایدی قاسم
دائما مزبورلر ایله الفت و صحبت اوزره اولمغین انلردن سؤال اولندقده
لامحاله قاسم طرفینی ترجیح ایلیوب بو طریقیله قضادن کندودن دفع ایلیه لکن قاسم
ایاسدن بو کلامی کوش ایلدکده عدی بن ارطاته خطاب ایدوب یا امیر عراق
رتبهٔ استحقاق و موفقیمی کمسنه‌دن سؤاله احتیاج یوقدر عظمت کبریا حقیچون
ایاس بن معاویه هر وجهله بندن اعلم و افقه و علم قضاده بندن نیجه وجهله احقدر
اگر فرضا بو کفتارم حلیهٔ صدق و صوابدن عاطل محض کذب باطل اولورسه
بن کذاب اولمش اولورم کاذب اولان کمسنه ایسه تقلید قضایه ناشایسته در
و اگر حق ایسه سزه لایق اولان اولدرکه کفتارمی قبول بیوره سز دیدی پس
عدی مزبوردن بو کلامی کوش ایلدکده ایاسه بصره قضاسنی توجیه ایلدی
اولدخی قضایه رضا ویروب ناچار راضی اولدی ایاسدن روایت
اولنورکه مزبور ایدردیکه هیچ افراد ناسدن برکمسه غالب اولوب تا که توافق
نطقی بندن سالب اولمدی الا بصره ده استجام نشاءبن بشر نعت ایکن بر
شخص اداء شهادت ایچون حضوره کلوب فلان باغچه جهات معینه
و حدود مبینه سیله فلان کمسنه‌نک ملک صریحی ایدوکنه بکا علم الیقین حاصل
اولمغین بو خصوصه بلا ریب اشتباه شاهدم و کواهم دیدکده اوصاف مذکوره
ایله ذکر ایلدیککک باغچه‌نک نه مقدار اشجاری وار در دیو سؤال ایلدم

بر مدت سکوت ایدوب تفکر دنصکره سعادتلو افندم نه قدر زماندن برو بو محکمه‌ده
اجرای احکام شریعت ایدرلر دیدی ایاس جواب ویروب فلان تاریخدن
برو شو قدر مدت اولدی دیدم تکرار ظاهر سقف محکمه‌ده موضوع اولان اخشابک
عددی مشمول علم عالم شمولکزی اولمق کرکدر افاده بیوروب مقدارینی تعبیر
ایلسنز نائل اجر بیحساب اولورلر دیدی ایاس جوابنده وفرومانده اولوب
البادی اظلم مقتضاسی وزره بو بابده حق سنک طرفکده در صوب شهادتنی
قبول ایلدم مبدا کتاب الامثالنده نقل ایدرکه بر مقدار برکسنه‌نک مبلغ دعوی
ایدوب شخص مزبور دخی انکار ایتمکین خصومت ونزاعلرینه فصل ویرلمک ایچون
ایاس بن معاویه‌نک حضورینه کلدیلر ایاس مدعی ایدن کمسنه‌یه شاهدک
وارمی دیدی خیر بن مبلغ مزبوری بو کمسنه‌یه فلان مکانده بر درخت سایه‌سنده
نهانی ویردم دیدکده ایاس ایمدی سن اول درختک سایه‌سنه وار جایزکه وارد
بردم غیبدن بو دعوایه بر شاهد آشکار اولوب حق کیمک جانبنده اولدیغی
ظاهر اوله دیدی پس شخص مزبور جانب درخته عزیمت ایلدکده خصمی قاضینک
یانینده الیقودی بر مدت قوراندوکدن صکره ایاس مدعی علیه اولان کمسنه‌یه
خصمک چوق اکلندی آیا اول درخته ایرشوب مقصودی حاصل اولدیمی
اوله دیدکده خیر هنوز اول محله واصل اولمدی دیو جواب ویردی پس
ایاس قم یا عبد الله صبح جای اشتباه دکلدر که سن خاین وروسیاه اولدیغک
دیدی پس اول شخص کنهکار خیانتنه اقرار ایدوب ذمتنده اولان مالی
ادا وتضرع وزاری ایله توبه واستغفار ایلدی ابو اسحق بن حفص دیمش
مرویدر که عالم مثالده بو صورت ایاسک ونتیم صحیفه خیالی اولدیکه عید اضحی‌یه
ایرشمزدن دار غروردن ارتحال وسرای سروره انتقال ایده‌لیس بصره
وخورستان میاننده واقع اولان دست مسان اعمالندن عبد سی نام محله
موقوف بیره‌م جنلکنه وارب سنه اثنی وعشرین ومائه تاریخنده اول

وقعه‌م

مولود سنه ٢٦٦
عمر ٧٦
مات ٣٢٢

وقعه‌م ترک عالم فانی وعزم دار بقا وجاودانی ایلدی حین انتقالنده سنی تمیز
الی به بالغ اولمشدی رحمه الله تعالی شیخ **ابو القاسم اسمعیل الملقب بالمنصور بن**
القائم بن المهدی صاحب افریقیه مزبور فصیح وبلیغ کمسنه اولوب بدیهه وارتجال
طریقی ایله علی الفور خطبه‌لر اختراع ایدوب انشا ایدردی ابو جعفر احمد حکایت
ایدرکه ابو زیدک هزیمتی کوننده منصور ایله بیله جلوب بولده مرافقت ومصاحبت
ایدردم منصورک النده رمح جانستان واریدی رمحک برلیسی برقاچ
دفعه النده یره دوشدی وبن انی بردن الوب مومه ایله غباریسنی سیلوب
کندولرینه ویروب تفاؤل یوزندن بو بیتی ایراد ایلدم **بیت** فالقت
عصاها واستقر بها النوی کما قر عینا بالایاب المسافر پس بیت مذکوری
کوش ایلدکده نیچون زبانمه خبره موافق بر قول صادق ایله تفاؤل بوایه کتیرمیه
قرأت ایلدک دیدی واوحینا الی موسی ان الق عصاک فاذا هی تلقف ما
یأفکون فوقع الحق وبطل ما کانوا یعملون وغلبوا هنالک وانقلبوا صاغرین
جوابنده سز خاندان حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم شرفنی احراز
ایتمکین سزلره اولان عرفان ودانش آخر کمسه‌یه بولنمز کندو علمکزه کوره سویلرسز
دیدم مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان بو حکایه مناسبتیله بر حکایه دخی نقل
ایدوب ایدرکه خلفای بنی امیه‌دن عبد الملک امر ایلدیکه بیت المقدس حرمنه
بر قپو بنا ایدوب اسمنی اول قپونک اوزرینه یازه‌لر پس حجاج دخی کندیسیچون
ایچون بر قپو یاپمغه بنا ایدوب مأذون اولمشدی قپولر تمام اولوب
بعده عظیم بر مدت نصکره اتفاق بر صاعقه نازل اولوب عبد الملکک قپوسنی
احراق ایدوب حجاجک بنا ایلدیکی قپو سالم قالدی بو حالدن عبد الملکک خاطری
غایت پریشان اولدقده حجاج بو کونه توجیه خطاب ایدوب مؤخرا خلافتنه
ارسال پیام ایلدکده استماع اولندیکه آسماندن بر آتش نازل اولوب
امیر المؤمنینک قپوسنی احراق ایدوب بو قوللرینک یاپدوغی قپویی نقیامتر

بو قصه عینی ایله حضرت آدم علیه السلامک اولادی قابیل ایله هابیلک هر بری برر قربان
ایدی برینک قربانی قرین قبول ربانی اولوب و آخرینک قربانی قبول اولنمدیغنی
مثال ایدرلیس بو لطیفه دن عبد الملک متسلی اولوب آتش اضطرابی فی
الحقیقه منطفی اولدی روایت اولنور که منصور قزنوری پدری اوزرینه
خروج ایدن ابو یزیدک محاربه سنه تعیین ایلمشدی و ابو یزید قزنورک اسمی
محمد بن کیداد اولوب اباضیه دیمکله موسوم اولان طائفه دن بر شخص
ایدی اظهار زهد و ورع ایدوب مرکبدن غیری سنه سوار اولمز ایدی لباس
کیمز ایدی منصورک پدری ایله قائم ایله وقایع کثیره سی واردر عاقبت
جمع بلاد و مداین قیروانی قبضه تملک و تصرفه کتوروب قائمک مهدیه نام
مدینه دن غیری بر مملکتی قالمدی آنی دخی کلوب محاصره ایلدی قائم بامر الله
اثناء محاصره ده وفات ایدوب اوغلو منصور یرینه قائم اولوب حرب و قتاله
اشتغال ایلدی و پدرینک وفاتنی ایلدرمیوب بر مدت ثابت قدم اولدر
ایام محاصره ده او ذا لمنغله ابو یزید مهدیه دن رجوع ایدوب سوسه نام شهره واروب
محاصره ایلدی منصور دخی مهدیه دن چقوب ابو یزیدی تعقیب ایدوب سوسه
محاصره سنده ایکن قزنوره ملاقی اولوب منهزم ایلدی بعده بر قاچ دفعه دخی اوزرینه
عسکر چکوب شکست ویردکله بالآخره اوچیوز اوتوز التی تاریخنک یکرمی ایشنده
ابو یزیدی اسیر و اعوانی طعمه شمشیر ایلدی ابو یزید مجروح اولمغله دردنجی کونده
هلاک اولدی اول محل معرکه اولان موضعده بر شهر بنا ایدوب منصوریه اسمیله
مسمی ایلدی و کندوسی مدینه قزنوره قرار ایلدی اوچیوز قرق بر رمضاننده
منصوریه دن چیقوب سیر و تنزه طریقیله جلولا نام مدینه واردی شدت اوزره
روزکار اسوب یاغمور طولو یاغدی اقامته امکان اولمامغله کیرو منصوریه عودت
ایلدی یولده صرما شتغفر اولمغله بدننه ضعف مستولی اولوب اتباعنک اکثری دار
آخرته سفر ایلدیلر منصوریه کلوب داخل اولدقده صکره اوچیوز قرق شوالنک

اوغنده عالم بقایه رحلت ایلدی رحمه الله تعالی وفاتنی بو کونه حکایت ایدرلر
قزنور منصوریه یه کلدقده حمامه کیرمک استدی طبیبی اولان اسحق بن سلیمان
اسرائیلی هر چند که دخول حمامدن منع ایلدی کلامنی قبول ایتمیوب حمامه وارمغله
حرارت غریزیه سی فنا بولوب سهر دائمی یه مبتلا اولدی اسحق بنه معالجه یه
مداومت ایدردی و سهر حالی اوزره باقی ایدی آخر کار کثرت سهردن جانینه کار
ایلدکده بعض خدامنه بیوردیکه قیروان کبی مملکتده بر طبیب حاذق بولنمزمیکه بو دردن
بنی خلاص ایده بیله بونده حالا ابراهیم نامنده بر جوان حکیم ظهور ایتمشدر و حذاقتده
میان خلقده مشهوردر دیدیلر پس ابراهیمک احضارینه فرمان ایدوب حاضر
اولدقده علت شهرینی قزنوره بیان ایدوب چکدیکی المی شرح و عیان ایلدی
ابراهیم دخی منوم اولان نیجه اشیایی جمع ایدوب بر شیشه ایچنه وضع ایلدیر
و شیشه یی آتش اوزرینه قویوب ایچندن چقان بخاری قزنوره تشمیم ایتمکه
تکلیف ایلدی و قائم منصور اول شیشه دن خواب بخش اولان ایچانک
قوقوسنی تشمیم ایتمکه ادمان کوستردی در عقب خواب ایدوب اویخویه
واردی ابراهیم بو حالی کوردکده مسرور اولوب ظفره چقدی اسحق حکیم کلوب
ایچرویه داخل اولمق استدکده حالا بر مقدار نوم غلبه ایدوب خوابه وارمشلردر
قزنوری الیقودیلر اسحق دیدیکه فی الحقیقه اکر قزنوره علاج ایتدکلری بو
ایسه شبهه سز وفات ایتمشدر خدام بو کلامی دهشت ایله کلامی استماع
ایتدکلرنده ایچرو کیروب تفحص ایتدیلر پس منصوری اسحق دیدیکی وزره میت
بولدیلر ابراهیمی قتله اندرمکه عزیمت ایلدیلر اسحق دیدیکه بو بابده آنک کناهی
وجرم یوقدر انجق اطبا بو مرضک علاجی ایچون تعیین ایتدکلری علاج
ایله مداومت ایدوب اصل مرضنه ایدوکنی بلمدی بن آنک حرارت غریزیه
سنک تقویه سنه معالجه ایدردم زیرا حرارت اصلیه سی قوتده بولنمدقده صکره اویخویه
مستلزمدر چونکه اطفاء حرارت غریزیه ایده جک نسنه ایله تداوی اولندی بلدکه

وفات ایتمشدر مشهورک مولودی افریقیه بلادنده بر اقلیم عظیمدرکه حضرت عثمان
بن عفان رضی الله عنه ایام خلافتنده فتح اولنمشدر و پایتختی قیروان
ایدی لکن بو اوانده تونس پایتختی اولمشدر ابو نصر بشر بن الحارث بن عبد
الرحمن بن عطا بن هلال ماهان بن عبد الله المعروف بحافی المروزی مزبور
اصحاب طریقت و ارباب حقیقتدن صاحب مقامات علیه و کرامات جلیه
اولوب اکابر صالحین و اعیان اتقیا و متورعیندن ایدی اصلنده قراء مرودن
مانزسام نام بر قریه دن اولوب بغدادده مقیم ساکن اولمشدی و اولاد
روسا و کتابدن بر کامل عالی جناب ایدی توبه و انابه یه سببی اولدرکه بر کون یولده
کیدرکن بر ورق پاره یه راست کلدیکه اوزرینه یازلمش بسم الله سر راهده دوشوب
قالمش مزبور اول رقعه یی یردن رفع ایدوب تعظیما یاننده بولنان بر قاچ اقچه
ایله غالیه صاتون الوب غالیه ایله معطر ایدوب بر دیوار سوراخنه وضع
ایدربس اول کیجه واقعه سنده کورر که کویا بری مزبوره خطاب ایدوب دیرکه
یا بشر سن بنم اسمیمی تطییب ایلدک تحقیقا بن دخی سنک آدیکی دنیا و آخرتده
مطیب ایدرم خوابدن بیدار اولدقده ذنوبندن تائب اولوب جان و دلدن
رضاء مولایه طالب و راغب اولدی حافی عبارتی یالین ایاق دیمکدر حکایت
اولنور که بشر حافی بر کون معافی بن عمرانک قپوسنه واروب دق باب
ایدر ایچرودن بری کیمدر دیو سؤال ایتدکده بشر حافی بیم دیو جواب ویرر
ایچرودن بر قز خطاب ایدوب دیرکه ایکی اقچه یه بر اسکی پاپوش الوب کیسه ایدک
حافی نامنک تنکلی اوزرکیدن کیدردی مزبورک یالین ایاق کزدوکنک اصلی
بو اولدیکه بر کون نعلینک شاصه سی قرلمغله بر اسکیجینک یاننه واروب
بر شاصه پاره سی استدکده بغیر صاحب خشونت کلمه اولمغله بونی ذکر
بشرک خلقی اوزرینه چوق کلانلکر اولوردی بشر مذکور بو سوزدن
متأثر اولوب همان ساعت نعلینی چقاروب اتوب ویردی و بوندن صکره

بردخی

بردخی نعلین کیمکه یمین ایدر بشر حافیدن انکچی ایلرینسون منقولدرکه
فتیق ایدرسن دیو سؤال ایتدلر صحت و عافیتنی خاطره کتوروب قانع
ایدیورم دیمش مزبورک جمله دعواتندندرکه یا رب بنی بو مشهورلقدن کرک
اکر اخرتده رسوای ایتمک ایچون ایسه بو شهرتی بندن ازاله ایدوب سلب
ایله و بر ابنای عالم اولنلرک دار دنیاده عقوبتلری بصر قلبلری کور عمیا
بصیرتلری بی نور اولمقدر بو دخی انکدر کلامندندرکه هر کیم دنیایه طالب
و دلداده اولورسه تیسیر ایمدی حورینه تهیا و آماده اولسون و اصحاب
حدیثه و بر منکریه روایت ایلدکلری احادیثک زکاتنی ویرک حدیثک ذکاتی
ندر دیو سؤال ایلدکلرنده هر ایکیوز حدیثک بش عدد حدیث شریفک مضمونیله
عامل اولمقدر دیر ایمش عبد الله ابن احمد بن حنبل حکایت ایدرکه بشر حافینک
محه نام همشیره سی بر کون بنم پدریمه کلوب دیدیکه یا اباعبد الله بنم ایکی اقچه راس
مالم واردر انکله پنبه الوب اکیررم و اوچ اقچه یه صاتوب بر هفته دن بر هفته یه
بدک اول کسب ایلدیکم بر اقچه ایله کچینورم و اتفاقا بر کیجه عسس مشعله سیله کچرم اوکندن کچرکن
فرصتی غنیمت بیلوب اول مشعله نک ایدیلغی ایله بر مقدار ابلک اکیردم و بلدکه
حق سبحانه و تعالی حضرتلرینک حضورنده بوندن سؤال اولنسم کرکدر امیدی لطف
ایدوب بنی بوندن خلاص ایله الله تعالی سنی خلاص ایلسون دیدکده پدرم دیدیکه
چاره سی بودرکه اول ایکی اقچه یی اخراج ایدوب سرمایه یی فقرایه ویرسن تاکیم
حق سبحانه و تعالی سکا اندن خیرلیسنی احسان ایده بشر حافی ایدرکه بن بر
ورعی همشیره مدن اوکرندم زیرا دائما مخلوقک علمی ایله حصوله کلن نسبه ده
اکل ایتمامکه جد تام ایدردی بشر حافینک ولادتی یوز اللی تاریخنده اولوب
ایکی یوز یکرمی التی ربیع الاخرنده دار بقایه ارتحال ایلدی رحمه الله سبحانه صلحای
چوق کمسه سری سقطی و غیرلر کبی اندن اخذ روایت ایتمشلردر القاضی ابو بکره
بکار بن قتیبه بن ابی زرعه بن عبد الله بن بشر بن عبد الله بن ابی بکره نفیع بن

سنه
مولود ١٥٠
عمر ٧٦
وفات ٢٢٦

الحارث بن مخلد الثقفي صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم فرنور حنفي المذهب
بر ذات باكيزه مشرب ايدي ايكيوز قرق التي جمازي الآخره سنه سنده متوكل عباسي
طرفندن قضاء مصري فرنوره توجيه ايدوب مصره وارد قده حسن وصفاء
سريرتنايله خلق ميانندة كمال شهرت بولشدي حاكم مصر اولان احمد بن
طولون فرنوره مقرر ومعين اولان وظايفندن ماعدا هر سنه بيك
التون ويررايدي فرنورده مبلغ مذكوري صره سيله مهور حفظ ايدوب
صرف ايتمزدي جونكه احمد بن طولون قاضي بكاري موفق بن متوكلك
خلفه وولي عهد ايدي دعوت ايلدكده فرنور راضي اولميوب ابا ايلدي تنكم
كتب تواريخده حكايه سي مشهوره درجسنه فرمان ايدوب هر سنه ويرديكي
مبلغي مطالبه ايلدي قاضي بكارده بو نجه بلدن بر والديغي التونلري مهرلي كيسه لريله
اون سكز كيسه ايدي كتوروب تسليم ايلدكده احمد بن طولون ايلديكي وضعنه
پشيمان اولوب سرمنده اولدي زيرا مبلغ مزبوري خرج ايتمشدر حالا
مطالبه اولندقده اداسنه قادر اوله مز اعتقادنده اولوب شايد بو طريق
ايله فرنوري تضييق ايدوب موفقك خلفنه راضي ايده ايدم ديو بو فعلي ارتكاب
ايتمشدي والحاصل مزبوري حبس ايلدكده اوايتمش ايدي كه قضايي محمد بن
شادان جوهريه تسليم ايتمكله نايبي مقامنده اوله بناء على ذلك نيجه سنه
قاضي بكار زندانده محبوس قالوب زندانك پنجره سندن اصحاب حديثه
حديث اوقوردي زيرا اصحاب حديث احمد بن طولونه كلوب استماع
حديثك انقطاعندن شكايت ايدوب قاضي بكاردن اخذ ايتمكه رجا ايتمشلر
ايدي ماذون اولدقلرنده واروب وجه سابق اوزره استماع حديث
ايدرلردي فرنورك كثرت بكا ايله تلاوت قرآن عظيم اتيان ايدنلرك برنسيجه
ايدي وحكومت قضادن فارغ اولوب تنهاسنه وارد قده اول كونده
هر دعوى ديكلوب حكم ايلديكي هر بر رنفسنه عرض ايدوب بكا ايدردي

بكار

بكار ركمون فلان دعوى ايله ايكي كس حضوريكه كلدي برسن شويله حكم يا بردن
روز محشرده سؤال اولندقده نه جواب ويررسن ديو كندي نفسنه خطاب
ايدوب اشكك چشمني سيلاب ايدردي وايكي خصمك هر سنه يه يمايز
لازم كلديكي زياده وعظ ونصيحت ايدوب بو آيه كريمه يي تلاوت ايدردي ان الذين
يشترون بعهد الله وايمانهم ثمنا قليلا الآيه ولادتي يوز سكسان ايكي سنه سنده
بصره ده واقع اولمشدي وايكيوز يتمش ذي الحجه سنك التي سنده مصرده قاضي
ايكن محبوس وفات ايلدي رحمه الله سنه فرنورك وفاتندن صكره اوچ
سنه قاضي سز قالدي قبري مصرده بني مسكين مصلاسي جوارنده اولوب
مستجاب دعا محلي اولمغله معروفدر ابوبكر بن عبد الله بن الحارث بن هشام
بن المغيره بن عبد الله بن عمر بن مخذوم القرشي المخزومي احد الفقهاء السبعة
فرنور مدينه منوره ده اولان فقهاء سبعه نك برى اولوب سادات تابعيندن
ايدي ولادتي حضرت عمر بن الخطاب رضي الله عنه خلافتنده اولوب هجرتك
طقسان دورت تاريخنده عالم بقايه رحلت ايلدي فرنورك وفات ايلديكي
سنه يه سنة الفقهاء درلر زيرا سال مذكورده فقهادن بر جماعت ترك عالم غرور
ايدوب عزم سراي سرور ايلمشلر ايدي ذكر اولنان فقهاء سبعه جمله سي بر عصرده
مدينه منوره ده اولورلر ايدي صحيفه روزكارده علم شرايع واحكام فتاوي
انلردن انتشار بولدي وهم برينك ترجمه سي محلنده مذكوردر وعلمادن برسي
فرنورلرك اسملرين ايكي بيتده جمع ايدوب نظم ايلمشدر بيت الا كل من لا يقتدي
بائمه • فقسمته ضيزى عن الحق خارجه • فخذهم عبيد الله عروة قاسم • سعيد
ابوبكر سليمان خارجه • فقهاء سبعه ايله تسميه اولندقلري صحابه رسول رب
العالمين رضوان الله تعالى عليهم اجمعين دن صكره اوفتويي بونلره مخصوص
اولمغله شهرت بولمشلر ايدي اگرچه بونلرك عصرنده علماء تابعيندن سالم
بن عبد الله بن عمر كبي بر جماعت وار ايدي لكن حافظ سلفي نقلي اوزره بونلر

سني — مولود ١٨٢ — عمر ٨٨ — مات ٢٧٠

سني — مولود ١٥ — عمر ٧٩ — مات ٩٤

دن

غیری کی فتوایه متصدی اولمزدی ابو عثمان بکر بن محمد بن عثمان المازنی البصری النحوی
مزبور علوم عربیه وادابک کبار اولنلردن امام عصر وفرید دهر اولوب زبدهٔ
اولی الالباب ایدی ابو عبیده واصمعی وابو زید انصاری وغیریلردن اخذ علوم
ایتمشدر وابو العباس مبرد مزبوردن اخذ ایتمکله عصرنده بیهمتا اولمشدر تألیفات
مفیده‌سی وارد ر غرائبی متنوع و بر هنرکار و زاهد دینداردر کمیت ایدی مبرد
حکایت ایدر که ذمیلردن بری کتاب سیبویهی ومنی ایچون مازنی یه کلوب
کتاب مزبوری بکا تعلیم ایله سکا یوز التون ویره‌یم دیدی مازنی راضی اولمیوب
امتناع ایلدکده دیدم سنک کمال احتیاجک وار ایکن مبلغ مزبوری اهل وعیالک مصالحنه
صرف ایتسنک اولمزمی بیوردیکه کتاب مزبورده اوچیوز قدر آیهٔ کریمه وارد ر دنیا دنی
ایچون اول ایاتی بر ذمی یه تعلیم ایلمکه غیرت وحمیتم قبول ایتمدی اولنور بو قصه دن
صکره اتفاقا بر چنکی جاریه واثق بالله خلیفه‌نک حضورنده عربینک بو بیتنی که
بسته ایتلردی اوقودی **بیت** اظلوم انّ مصابکم رجلا ٭ ردّ السلام
تحیة ظلم ٭ حضار مجلس رجلا لفظنک ٭ اعرابنده اختلاف ایدوب کیمی منصوب
انّ‌نک اولمسنه ذاهب اولدی وکیمی مرفوع اولوب انّ‌نک خبری اولمق
کرکدر دیدی جاریه ایسه بو بیتی بکا شیخم ابو عثمان مازنی منصوب اولمق
اوزره تعلیم ایلدی دیو اصرار ایلدی پس واثق مازنی‌نک احضارینه
فرمان ایلدی مازنی ایدر که خلیفه‌نک مجلسنه حاضر اولدقده قنغی قبیله دنسن
سن دیو سؤال بیوردی بنی مازن قبیله سندنم دیو جواب ویردکده
تکرار بنی مازن بر قبیله در مازن تمیم مازن قیس مازن ربیعه سن بونلرک
قنغی سندنسن دیدیلر مازن ربیعه دنم دیدیکده قومومک لسانی اوزره
تکلمه شروع ایدوب با اسمک دیدی زیرا انلر بانی میمه ومیمی بایه تبدیل ایدرلر
بن دخی بکر لفظیله خطابدن احتراز ایدوب مکر دیو جواب ویردم قصدیله
متفطن اولوب غایت حظ ایلدی بعده شاعرک قولنده اولان رجلا لفظنه

نه دیرسن

نه دیرسن مرفوعمی کرکدر یوخسه منصوبمی استر دیدی مناسب اولان
منصوب اولمق کرکدر زیرا وجه دیدکده ایتدیم انّ مصابکم ترکیبنده مصابکم
لفظی مصدر میمیدر اصابتکم معناسنه پس بردیکه کبار نحاتدن بر شخص
موقر مجلسده حاضر اولمغین نیم ایله معارضه یه باشلدی ایتدیم که بو ترکیب
ضربک زیدا ظلم منزله سنده در پس رجلا لفظی مصابکم لفظنک مفعولیدر منصوب
اولمق اقتضا ایدر و بیتک اخرنده اولان ظلم لفظی کلمه کچه کلام معلق
قالوب ناتمام اولدیغی بوکا دلالت ایدر خلیفه بو جوابی کوش ایلدکده زیاده استحسان
ایدوب بکا بیک التون احسان ایلدی واکرام تام ایله اهل وعیالمه کتمکه اذن
ویردی بنه مبرد ایدر که مازنی خلیفه‌نک احسانه مظهر اولدقده صکره بصره یه
کلدکده بکا ایتدیکه یا ابا العباس کوردکمی بز حسبة لله یوز التون رد ایلدیکمزده
مقابلنده حق تعالی بزه بیک التون احسان ایلدی مزبور نقل اولنور که
بر کمسه نیچه مدت بزه ملازمت ایدوب وکتاب سیبویه اوقودی چونکه کتاب
مزبوری تمام ایلدی الله تعالی سنه اجور کثیره احسان ایلسون که تعلیمده سعی
موفور و بذل مقدور ایدوب دقیقه فوت ایلمدیکز اما بن فقیر بو کتابدن بر حرف
کمثل الحمار یحمل اسفارا مصداقنجه قولتوغمده کتوروب کتورمکدن غیری بر شیئ
حاصل ایلدم دیدی مزبور ایکیوز قرق طقوز سنه سنده بصره ده وفات ایلمشدر
رحمة الله علیه بوران بنت الحسن بن سهل بعضیلر مزبوره‌نک اسمی خدیجه و بوران
لقبیدر دیمشلر لکن روایت اولی اشهردر مامون خلیفه حسن بن سهله که
وزیری ایدی افراط اوزره محبتی اولمغله قیزی بورانی نحت نکاحنه کتوروب
تزوج ایلدی و مزبوره‌نک جمیع امورینه ولوازم مهمات سوریه‌سنه پدری متکفل
اولوب بر سور سرور ایتدیکه جمیع اعصارده سوری مثلی استماع اولنمامشدر و سور
مذکور واسط قربنده فم الصلح دیمکله مشهور اولان بلده‌ده اولمشدر نقل اولنور
خلال مسکدن بوالقلده‌روب کویدرد جاریه‌لر وانلر وغیری نسنه‌لر السمیله

۲۴۹
ن

رفعه‌لر بازیلوب ایچنه وضع ایدوب بنی هاشم وقواد عسکر وکتاب وسائر اعیان
دولت اوزرینه نثار ایدرلردی وهر کیمک الینه بر بوالق کیرسه ایچنده اولان رقعه
مضمونی تحریر اولندیغی خصوص قبولری‌چون نصب وتعیین اولنان وکیله
وار بازیلان ضیعه وکرک جاریه وغلام هر نه ایسه الوب قبض ایدردی
بوندن صکره سائر خلایق اوزره درهم ودینار نثار ایدردی طبری تاریخنده
نقل ایدرلر که سویلرلر مأمون اون طقوز کون حسن بن سهل مهماننه اولوب
انده اقامت ایلدی وبو مدت مأمون اتباعنه اللی بیک کره بیک درهم خرج اولنوردی
صکره مأمون بورانه بیک کره بیک درهم اعطا ایدوب وفم الصلح اسمیله مشهور
اولان محلی تملیک ایلدی حسن دخی مبلغ مذبوری مأمونک قواد اجناد واصحاب
واتباعنه توزیع ایلدی نقل اولنور که سویلرلر زر خالص عبارتدن نسج
اولنمش بر حصیر دوشنمش ایدی بس مأمون لیلهٔ زفافده اول حصیر اوزرینه
وضع قدم ایلدکده بیک‌عدد لآلی شاهوار نثار ایلدیلر مأمون حصیر زربافت
اوزره لآلی مختلفة الاصنافک انتساطینی کوردکده بیوردیلرکه قاتل الله
ابا نواسی کویا کیم مزبور انشاد فرمایش وصف جام شراب ظهور
حباب بللورین حبابده نظم ایلدیکی بیتی سویلمکده بو حالی مشاهده ایتمشدر
بیت کان صغرى وکبرى من فواقعها ٭ حصباء در على ارض من الذهب
ونیجه سنین خراج ممالک فارس واهوازی حسن بن سهله انعام بیوردیلر
وبو سور جمهور حقنده شعرا وخطباء عصر کونش وکرداندن دهر فوایدقلابد
نظم ونثر ایله محلی قلشلردر اول جمله‌دن پسندیده ارباب ادب اولان محمد بن
حازم باهلینک بو ایکی بیتی موروث الطربیدرکه بو محلده ثبت اولندی نظم
بارک الله للحسن ٭ والبوران فی الختن ٭ یا بنی هم وث قد ظفرت ٭ ولکن
بنت من ٭ روایت اولنور که مأمون خلیفه بو ابیاتی کوش ایلدکده والله
معلوم دکلدرکه شاعرک بو کلامنده قصدی خیر میدر یوخسه شر میدر

دیری طبری نقلی اوزره مأمون فم الصلح نام موضعده بورانک خانه‌سنه دخول
ایلدیکی کیجه بورانک جدهٔ والده‌سی بر زرین طبق ایله بیک دانه درّ ثمین
کتوروب اوزرلرینه نثار ایلدی مأمون امر ایلدی اول دررِ ثمینی بر اراده
جمع ایلدیلر الوب بورانک دامننه دوکدی بونلری سکا هبه ایلدم مرادکی
نه ایسه طلب ایله دیو بیوردی بوران شرم وحجابندن جوابه قادر اولهمیجق بوکا
والده‌سی جکر کوشهم امیر المؤمنین بکا خطاب ایدوب بیوردیلر جوابه مبادرت
ایله دیدکده بوران دخی ابراهیم بن المهدینک دفتردارینه قلم رضا ایله زادهٔ
عفولری کشیده اولمغی نیاز ایلدی مأمون حی مطلبنی قبول ایدوب عفو
ایتدم دیو بیوردی ولیلهٔ مزبورده زرین بر شمعدان ایچره خام عنبردن بر شمع
فروزان ایتمشلر ایدیکه وزنی قرق من ایدی بو احوال ایکیوز اون سنه‌سی
رمضاننده واقع اولدی ومأمون وفات ایدنجه‌دک صحبتنده اولوردی
مأموندن صکره ایکیوز بر بیع اوتلنده وفات ایلدی سکسان سنه حیاتده
اولمشیدی ابو الفیض ثوبان ابن ابراهیم المصری الموصوف بذی النون الصالح
المشهور وبو رطریقه صوفیه رجالنک کبارندن اولوب علم وورع وحال
وادبده وحید زمان عصر واداد ایدی امام مالک حضرتلرندن کتاب موطایی
نقل وروایت ایدنلردن بر سیدر ابن یونس تاریخنده دیرکه مزبور حکیم
حقایق دان وفصیح وبلیغ البیان کمسه ایدی والدی نوبه دیدکلری
عبدن ایدی توبه وانابت ایدوب طریق تصوفه سلوک ایتمسنک سببیدر
سؤال ایتدیلر برکون چیقوب کیدرکن بر سنه کیدرکن یولده بر صحرا
نوم غلبه ایتمکله خوابه واردم بر زماندن صکره کوزم اچدم انی کوردم که اعمی
طوبغار قوشی بو اسندن یره دوشدی وبر یار میوب الکی ایرد ظهور
ایلدی برسی التوندن وبرسی کموشدن اولوب بر برنک ایچنده صوصام
وبرنک ایچنده صو وار ایدی اول اعمی قوش صوصامدن بیوب واول

سنه ۱۲۱ مولوده
۸۰ عمر
۲۰۱ ممات

صوتدن الجوب قوتندی بو حالی مشاهده ایلدیکده اتیدمکه بو غربت بکا کافیدر
توبه و انابت ایدوب درگاه رب العالمینه ملازم اولدم تا کیم حق تعالی
توبه‌می قبول ایلدی نقل اولنور که ذو النون مصری متوکل خلیفه‌یه مجوب
حقنده بعضی ناسزا سوزلر سویلدیلر متوکل دخی غضبه کلوب مصردن مزبوری
احضاره فرمان ایلدی متوکلک حضورینه کلدکده وعظ و نصیحت دلپذیری خلیفه‌نک
قلبنه تاثیر ایدوب بکا ایتدی و اکرام تام ایله مزبوری ینه وطننه کوندردی
هر قچنکم متوکلک حضورنده اهل ورع ذکر اولنسه هیهات ذو النون مصری‌یی
الکنه کترکدر و ذو النون بر شخص نحیف و لونی حمرته مائل اولوب هنوز محاسنی
بیاض اولمامشدر و طریقنده شیخی شقران عابد دیدکلری بزرکوار درو مزبورک
کلامندندرکه قچنکم برکسه قلبی ایله مناجات ایدوب جان و دلدن ملازم
درگاه قاضی الحاجات اوله اعضا و جوارحی آسوده و مستریح اولور اسحق
بن ابراهیم سرخسی دیرکه مکه مکرمه‌ده اول حالده که ذو النونی قید و بندیله زندانه
کتورلردی و خلق اطرافنده اغلاشورلردی ایشتدم دیر ایدیکه بو الله
سبحانه و تعالینک مواهب جلیله و عطا و جمیله‌سندندر و حق سبحانه
و تعالینک جمیع افعالی عذب و حسن و شیرین مستحسندر و بو ابیاتی
انشاد ایدردی بیت لک من قلبی المکان المصون کل یوم علی فیک
یهون لک عزم بان اکون قتیلاً فیک و الصبر عنک ما لا یکون حکایت
اولنور که ذو النون مریدلرندن برسی مصر مزبوردن مفارقت ایدوب
بغداده واردی بلده مزبوره‌ده بر مجلس سماعه حاضر اولوب حلقه‌ده ذکرده
اولانلره وجد حالت ال ورد کده اول فقیر دخی حلقه‌یه کیروب سماعه
باشلدی و بعده فریاد ایدوب یره دوشدی تحریک ایتدکلرنده کوردیلرکه
تسلیم روح ایلمش بو خبر ذو النونه ایرشدکده اصحابنه ایتدیکه حاضر اولام
اولکسنه نک ایله بغداده کیده لم پس کلمانلر برکوردکده نفسکز بوله کروب

طی مسافه ایدرک بغداده واصل اولدیلر همان ساعت اول مجلس سماعده تغنی
و انشاد ایدن کیسه‌یی بکا کتورک دیدی مغنی مزبور حاضر اولدقده اول مریدک
کیفیت حالندن سؤال ایلدی مغنی دخی اول فقیرک حالنی بیان ایلدکده
مبارک ایلدکده کندسی بیدیله غنایه باشلدی همان ابتدا ایدوب ذو النون اول
مغنی‌نک کوشنه بر صیحه ایلدکده مغنی دوشوب جانی حقه تسلیم ایلدی پس
ذو النون رفیقمزک انتقامنی الدق دیوب فی الحال بغداددن چیقوب
مصره توجه ایلدی ذو النونک مناقب احوالی موفور و بیان اتمده مشهوردر
ایکیوز قرق بشده ذی القعده‌سنده مصرده بو تنگنا سرادن فضای قصر بقایه
رحلت ایدوب قرافه صغرا نام موضعده مدفوندر قدس الله سره العزیز
ابو حزره جریر بن عطیة الخطفی الثانی والمشهور مزبورک اسمی حذیفه و خطفی لقبیدر
فحول شعرای اسلامیه‌دندر مزبور ایله فرزدق مابینده منافسه اولوب بربرینه
هجو ایتمشلر و اکثر علمای فن ادب مزبورک فرزدقدن اشعر اولدوغنه ذاهب
اولمشلردر علما بونکک اوزرینه اتفاق ایلدیلرکه شعرای دولت اسلامیه‌ده اوچ
شاعرک مثلی کلمیوب نظیرلری کلمامشدر بری جریر و بری فرزدق و بری
اخطلدر و دخی دیمشلرکه ابیات شعر درت نوعدر بری فخر و بری هجو
و برسی مدح و بری نسیب تشبیب محبوبک اوصافنی نظم ایتمکه دیرلر
بو درت نوعده جریر سائرلرک اوزرینه تفوق ایدر مثلا فخریه‌ده دیمشدر
بیت اذا غضبت علیک بنو تمیم حسبت الناس کلهم غضابا و هجوده
دیمشدر نظم فغض الطرف انک من نمیر فلا کعبا بلغت و لا کلابا و مدحده
دیمشدر نظم الستم خیر من رکب المطایا و اندی العالمین بطون راح
و نسیبده بو کفتار نظم کتورمشدر نظم ان العیون التی فی طرفها حور
قتلننا ثم لم یحیین قتلانا یصرعن ذا اللب حتی لا حراک به و هن اضعف
خلق الله ارکانا ابو عبیده بن المثنی حکایت ایدرکه جریر ایله فرزدق المجلسی

بردوبه بنوب هشام بن عبد الملك الاموی استانه‌سنه کتمک قصد ایله
قبیله‌لرندن جقدیلر هشام اول وقتده رضافه‌ده ایدی اثناء طریقده جریر
دوه‌دن اینوب قضاء حاجته واردی پس دوه کاه بنکاه و را سنه التفات
ایدوب جریره نکاه ایدردی بو اثناده فرزدق دوه‌یه ضرب ایدوب بو ابیاتی
انشاد ایدردی بیت الی من تنتفین وانت تحنی • وخیر الناس کلهم
امامی • متی ترد الرصافة تستریحی • من التهجیر والدبر الدوامی • بعده
ایندکلرنده جریر قلوب بو ابیاتی کوش ایلدکده اولدخی دبسه کیرکدرکه
بیت تلفت انها تحت ابن قین • الی الکیرین والفاس الکهام • متی
ترد الرصافة تخز فیها • کخزیک فی المواسم کل عام • پس جریر کلدکده فرزدق
کوردیکم کولرمی ابا فراس نیچون کولرسین دیو سؤال ایلدکده فرزدق اوکلکی
ایکی بیتی انشاد ایلدی جریر دخی ایکنجی بیتلری انشاد ایلدکده فرزدق والله
بو ایکی بیتی بن سویلمشیدم دیدی جریر یا ابا فراس بیلمزمیسین که بزم
انکمزک شیطانی بر در دیدی بنه ابو عبیده حکایت ایدرکه جریرک اناسی
حامله ایکن رؤیاسنده کوررکه سیاه قیلدن بوکلمش بر ایپ طوغرر و اول
رسن زمینه دوشدکده صچرایوب انکا بونک بوغازینه طولشوب خلقی
رنجیده ایدر پس بو واقعه دن اناسی ترسناک اولوب خوابدن بیدار اولدقده
رؤیاسنی معبرلره عرض ایدردی درلرکه سنک رحمکده بر شاعر ولد ظهوره
کلسه کرکدرکه هرکسه حرف انداز اولوب باشنه بلا اوله چقدر بو اجلدن
والده‌سی مزبوری طوغردقده اسمنی جریر قودیکه معناسی لغتده ایپ و حبل
دیمکدر ابو الفرج اصفهانی کتاب اغانیسنده روایت ایدرکه خلقک اشنوی وادی
شعرده برتری کیمدر دیو سؤال ایلدیلر جریر اولدخی سائل اولالمکده قالق ایکدی
سکا کوستره‌یم دیمشدی پس سائل فالقدقده جریر بو خبردار کرک النبر بایلشوب
باباسی عطیه‌یه کوتدرمش عطیه اول وقتده برکجی بی ادبه سنک الجنه کسوریب

سود بنی اکمکده ایمش پس جریر اوبه نک قپوسنه کلدکده یا ابا طشره چیق
دیدی عطیه ده طشره چقدقده سائل کوردیکم اوسنی بابشی وسنچاک بریدنکلم
قوجه در جریر ایدی معلوم کزلسونکه بو کیسه بنم پدرمدر و کیجی یی صاغیوب
مرسندن امدیکم اول جهتدندرکه جایزکه برکسه سود صاغدقده غندنده اکاه اولنه
کندوسندن کلوب طلب ایلمسون دیو تهمت بخیلدن دنائت و خساستندن
باشنده ربیعی اشنوناس و سرایدر مضمون تشنا سبین سنول کسه در که بونک کیبی پدر ایله
سکسانه قدر شاعره غلبه ایدوب تفاخر اثباتنده قادر اوله دیدی بنه اغانی
صاحبی نقل ایدرکه مسعود بن بشر مکه مکرمه ده ابن منادردن اشنوناس کیمدر دیو
سؤال ایلدکده ایتدیکه مدرس اشنوی سنول کسه درکه لعب و وادا ایلسک لعب ایده
و جد و وادا ایلسک وجد ایده و فحشلکده لعب و هزل ایله سنی طموده نشره انکله ملاعبه و هزار
ایده لیم دیسک سندن اوزاقلنه کیمسک کبی دیدکده ایتدی جریر کبی ننه کیم لعب و
لطیفه ایلدکده درکه نظم ان الذین غدوا ابلیل غادروا • وشلا بعینک لا یزال معینا •
غیضین من عبراتهن وقلن لی • ماذا القیت من الهوی ولقینا • بونده فصکره جدده
کلدکده دیرکه • نظم ان الذین بوم الکارم تغلبا • جعل النبوة والخلافة فینا •
مضرابی وابو الملوک فهل لکم • یا خزر تغلب من اب کانبیا • هذا ابن عمی فی دمشق خلیفة
• لو شئت ساقکم الی خطینا • بو ابیاتی عبد الملک بن مروانه کوش ایلدکده
خبیث بزی نیجه مدح ایتمش اولدی الحق بزی کندو سنه صوباشی قلمشدر اکر
شاه ساقکم الی قطینا دیمش اولیدی جمله‌سی دیدیکی اوزره اکا سوق ایدردم
دیدی مزبور بو ابیاتی اخطلک محضرنده سویلمشدر جعل النبوة والخلافة فینا دیدوکنک
وجهی بودرکه جریر تمیم قبیله‌سنه منسوبدر تمیم النسبه مضر بن نزار بن معد بن عدنانه
راجعدرکه رسول اکرم صلی الله علیه وسلمک جد بدرایمدی نبوت و خلافت مضرک
نسلنده در هذا روایت اولنورکه عبد الملک بن مروانه خلیفه وارب و بو قصیده سی
انشاد ایلدی نظم اتصحو ام فؤادک غیر صاح • عشیة هم صحبک بالرواح • نقوا

العاذلات علاك شيب انذا آلتشيب • بمعنی مزاح تعزت ام جزره ثم
قالت • رأيت آلمورد بن ذو الفاح • فقلت بالله ليس له تشريك • ومن عند
لخليفة بالنجاح سأسكن الی رد دتّ ربيبتي • واثبت الفواد مع في جناح •
السم خير من ركب المطايا • واندی آلعالمين بطون راح • جرير ایدرکه بو بیتی
انشاد ایدیکمده عبدالملك بصدغه طیانمش ایدی فالقوب اوتوردی و فحنه
اولان تشوایه خطاب ایدوب بزی مدح ایلدکلرنده بونك کبی مدح ایسونلر
یاخود ترك ایدوب احتیار ایلسونلر دیدی اندنصکره بکا خطاب و التفات
ایدوب ای جریر خزینه بنی کلب دولرندن یوز دوه نك سودی لکفایت
ایدرمی دیدی اکر یوز دوه نك سودی ارفی قاندرمزسه آلله تعالی ایفی قاندرمسون
دیدم پس مقبول دوه لرندن حدقه لری سیاه یوز دوه احسان ایلدی
یا امیرالمؤمنین بن پیر ناتوان ادملرز انجق کندی راحله مزی ضبط ایتمکه قادر
اولورز بوقدر دوه یی ضبط ایتمکه ادم دخی احسان اولنورسه غایت لطفدر
دیدم پس سکز نفر ادم تعیین ایلدی خلیفه نك اوکنده التوندن اوانی وار ایدی
یا امیرالمؤمنین دولری صاغمغه بر قابجغز دخی احسان بیورك رجا ایدرم
دیدم النده بر التون چبوق وار ایدی انك ایله صحنلرك بربنی عافی وردی الحج
الوب دعا ایدرك چکلوب کتدم جریرك بو بیتی بو قصه یه اشارتدر
نظم اعطوا هنیدة تحدوها ثمانیة • ما في عطائهم من ولا سرف • هنیده لسان
عربده یوز عدد دوه یه اطلاق اولنور که فرزدقك وفاتی خبری جریره کلدکده
بکا ایدوب ایتدیکه والله بوندن صکره بنده چوقلق معمر اولمم زیرا ایکیمزك
یلدزی براولمغین بربریله الکنور دك في الواقع بنه اول سنه ده جریر دخی
وفات ایلدیکه یوز اون تاریخی ایدی ابو الفضل جعفر بن یحیی بن خالد بن برمك
البرمکی وزیر هارون الرشید در بو هارون الرشیدك یاننده قدری بر رتبه عالی
واوی نافذ ایدیکه وزرادن بر فرد اکا مساهم و مشارك و بو رتبه جلیله یه مالك

مالك اولامشدر بو اخلاق حمیده و اطوار پسندیده صاحبی اولوب همواره
یوزی خندان و آثار ریشاشت بشرسنده نمایان ایدی جود و احسان و عطایی
خود اشهر من آلشمس در و ابواع اوصاف حمیده دخی نصکره فصاحتله مشهور و ما بین
آلجمهور معلوم و مذکوردر نقل اولنور که بر کیجه هارون الرشید حضورنده
بیکدن زیاده توقیع تحریر ایلدی و اول توقیعاتك بربسی مقتضای شرع شریفدن
خارج بولنمدی پدری فرنوری امام ابو یوسف حضرتلرینه وبرمکین فقه تعلیمی
کا ینبغی تعلیم ایلمشدی نقل اولنور که عمالتك برسندن شکایت ایتدکلرنده فرنوره
بو کاغد تحریر ایدوب کوندوردی و کثر شاکوك دقلت شاکردك فاما اعتدلت
و اما اعتزلت و فرنورك زیاده فطانت و ذکاسنده بری دخی بودر که بر کونده
بر کون خبر دار اولدیکه یهودی طائفه سندن بر منجم خلیفه بو سنه وفات ایدر
دیمکله هارون الرشیده زیاده کدر و پرمشدی پس فی الحال سوار اولوب رشیدك
حضورینه کلدکده کوردیکم یهودی دخی مجلسده حاضر پس یهودیدن سؤال
ایدوب امیرالمؤمنین نك بو سنه ده فلان کونده وفات ایده جکنه سنمی حکم ایتدك
دیدکده یهودی بلی دیدی مکرر سؤال ایدوب یا سنك عمرك نه مقدار اولجقدر
دیدکده فلان مقداری معمر اولسم کرکدر دیوب خیلی مدت تعیین ایلدی
بعده خلیفه یه یا امیرالمؤمنین فرمان ایلك بو یهودی قتل ایلسونلر تا که کندی
حقنده کذبی ظاهر اولدقدنصکره امیرالمؤمنین حقنده سویلدیکی کلامنده دخی کذبی
ظاهر اوله دیدی پس هارون الرشید فرمان ایلدی یهودینك باشینی بردار ایلدیلر
بعده خاطری کشاده اولوب قید و الدن ازاد اولدی و جعفری تحسین ایلدی
اشجع سلمی بو قصه ده و قوعنده دیمشدر بیت سل آلراکب آلموفی علی
آلجذع • هل رای آلراکب نجما بدا عنر و اعور • ولو کان نجما مخبرا عن منیة ••
لاخبر عن رأسه آلمنجر • یعرفنا موت آلامام کانه • یعرفنا انباکسری و قیصر ••
آلمخبر عن نحس لغیرك شومه • و بحمك بادی آلنحس ما شئت مخبر • نقل ایدرلرکه

جعفر برمکی طریق جده وادیٔ عقیق نام محلدن کذار ایلدی و اول سنه‌لرده قلت مطردن
قحط عظیم واقع اولمشدی بنی کلاب قبیله‌سندن بر ضعیفه خاتون سر راه جعفرک
قرشوسنه کلوب بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت انی مررت علی العقیق واهله
یشکون من مطر الربیع نزورا ٭ ما ضرهم اذ کان جعفر جارهم ان لا یکون ربیعهم
ممطورا ٭ روایت ایدرلرکه اول مرتبه مزبوره‌یه احسان ایلدیکه مدت العمر اول خاتونی
احتیاجدن بری ایلدی ابن صامی ندیم موصلیدن اولدخی ابراهیم بن محمددن
حکایت ایدرکه جعفر بن یحیی بر کون کندی سراینده خلوت کزین اولوب خواص
ندیملری همنشین اولمشدی بن دخی او صحبتک محرمی ایدم نفیس حریر لباسلر
کیوب خلوق سورنوب بزبره امر ایلدیکه کتخداسی اولان عبدالملک بن بحر ایدن
غیری کیمسه کلورسه دخولدن منع ایده‌لر حاجب ابن بحران دیدوکنی بر خوش فهم
ایده میوب انجق عبدالملک خاطرنده قالدی بو اثناده عبدالملک بن صالح هاشمی
جعفرک منزلنده اولدوغندن آکاه اولوب سوار اولوب زیارت قصدیله
جعفرک سراینه کلدی پس حاجب مزبورک اوکنه دوشوب سیار اولان
عبدالملک بو اولمق زعمیله مجلس خاص الخاصه کتوردی ابراهیم ایدرکه ناکاه اغی کوردکه
عبدالملک بن صالح دیوانه البسه‌سیله سیاه کیرلر در مجلسه کیره دوشدی جعفر
کوردیکی کبی بشره‌سی متغیر اولدی زیرا عبدالملک بن صالح متدین کمسه اولوب
اصلا عیش و عشرتده ایدوکنی بیلمزدی هارون الرشید نیجه کره مزبوره الحاح و ابرام
ایدوب تکلیف جام مدام ایلدکده اصلا قبول ایدوب رضا کوسترمامشدر
پس عبدالملک دخی جعفرک متغیر اولدوغنی کوردکده حدالک بر بنی جاغروب
کیدیکی لباسلری اکا ویردی و کنار مجلسه کلوب بزبره دخی کتندوکز ایله تجرم ایدوب
صحبته قبول بیورک دیدی پس خادمک بری کلوب کلوب جامهٔ بزم
البسه ایلدی بعده کوشه نشین دائرهٔ عشرت اولوب مناوله اقداحه
کرم نکاه اولدی جعفر بورک بو تجلین مسکر و حانه الفتی کوردکده مسرور اولوب

مجلسه

مجلسیه نهدوزن ویروب صحبت کرما کرمه اشتغال کوسردیلر بو حال اوزره بر نیجه زمان
عشرت اولنوب هنکام تفریق قریب اولدقده جعفر مزبوره انبدیکه بو حسن معامله
ولطف مجالسه کتردن نشرمنده اولدق هر نه مصلحتکز وار ایسه افاده بیورک حصولنده
دامن برزده اهتمام اوله‌لم دیدیکه امیر المؤمنینک بکا خاطر رقالمشدر لطف ایدوب
حضرتمده اولان غباری کدری اینه قلبلرندن ازاله بیوره‌سز جعفر امیر المؤمنین
سزدن راضی وخشنود اولوب مصافات اوزره اولدی دیدی بعده عبدالملک
قرق کره یوز بیک درهم دینم وار در قضاسنی رجا ایدرم دیدکده جعفر مبلغ
مزبور حاضر در لکن امیر المؤمنین طرفندن احسان اولی در تا کیم سزه اولان محبته
دلیل اوله دیدی بوندن صکره اوغلم ابراهیمی اولاد خلافتدن بر نسیله تا قواد اولغه
التماس ایدرم دیدکده جعفر امیر المؤمنین کریمه‌لری غالیه نامسنک اوغلوکه تزویج
ایدوب دامادلغه قبول ایلدی دیدی بعده امیدی اوغلومک بو رتبهٔ جلیله‌یه نائل
اولدوغنه دلالت ایدر بر سنجاق ایله سرافراز اولمسنه لطفلری رجا ایدرم
دیدکده جعفر امیر المؤمنین مزبوره ایالت مصری احسان ایلدی دیدی اندن صکره عبدالملک
چیقوب کتدکده بز دخی قالقوب متفرق اولدق لکن جعفرک خلیفه‌دن استیذانسز
اتمکسزین بو مرتبه اقدامنه تعجبده قالدق علی الصباح دیوانه حاضر اولدوغمزده جعفر
خلیفه‌نک حضورینه کیردی برزمان نصکره اغی کوردک امام ابو یوسف ایله امام محمدی
وابراهیم بن عبدالملکی دعوت ایلدیلر پس کلوب خلیفه‌نک حضورینه کیردیلر در عقب
ابراهیم طشره چیقدی خلعت شاهانه کیمش و اوکنده ایکی سنجاق و خلیفه‌نک دختری
غالیه مزبوره تزویج اولنمش یانیجه اموال بیکرانی سر ایدن کوکبهٔ تام ایله بدری
عبدالملک خانه‌سنه روانه اولدی بعده جعفر چیقوب اتباعیله کندی منزلنه متوجه
اولدی بز دخی بیله کتدک پس سراینه وارد قده بزه دیدیکه بیلورم عبدالملک احوالنه
مطلع اولمق استرسیز بلی دیدک خلیفه‌نک حضورینه وارد وغمده دونکی احوالی آغاز
رخو بینه وار یوزنی بلانه خاکپایلرینه عرض و امور معهوده‌نک هر برینی نقل ایتدکده احسن

چیقیورلر ایدی بعده سن کا نه جواب ویردک دیدکده عینی ایله ویردیکم جوابلر
بر بر نقل ایلدم استصواب ایدوب موجبنجه اجرا اولنسون دیو فرمان
ایلدی و مشاهده قلدیغمز اوزره مقتضی اولدی ناقل حکایه ابراهیم بن مهدی دیرکه
الله حقیچون بو امورک فقنه تعجب ایدوب حکیم مجمع اباعبد الملک نوشش جام و نوشش
جامه ویراندوکنه می تعجب ایدم یا که عمر مده بو مقوله نک مثلی اندن صدور ایلمامش در
و یا خود جعفرک بو کونه اقدام اهتمامنمی بو حسنه جعفرک ایلدیکی حکومتلر رشیدک
قبول ایدوب امضا اتدکمی حکایت اولنور که ابوعبیده ثقفی بر کون جعفر مجلسنده
اوتور ردی ناکاه بر خنفسا سیاه ابوعبیده یه طوغری یوریدی جعفر خدامنه اشارت
ایلدیر اول خنفسا یی طشره اتدیلر ابوعبیده الخنفسانی کلسون بلکه بکا خیر کلور دیرلر
زیرا انلرک اعتقادنده خنفسا بر کسه یه قصد ایدوب توجه ایلسه بر خیرک
ورودینه دالدر دیرلرایدی جعفر ظنی متحقق اولدی دیوب امر ایلدیر فی‌الفور ره
بیک دینار ویردیلر و بو حکی ازاله ایلدیلر تکرار بو حکت بنه ابوعبیده یه متوجه اولدی
بیوردی بیک دینار دخی اعطا ایلدیلر ابن القادسیی اخبار وزراده حکایت
ایدر که قرق بیک دیناره بر جاریه حسنا و محبوبه زیبا که حسن و جمالده مشابه
در یکتا و اب نابدره مثل آفتاب جهان آرا ایدی جعفره الستر ایدوب
بهاسنی بالغ اولان کسه یه تسلیم ایلدکده جاریه فی‌الفور صاحبنه ایتدیکه ای
بیوفا سن بکا عهد و پیمان اتمامش میدک که بنی بیوض بیعه کتورمیسن و بنم
ثمنمدن بر نسنه تناول اتمیه سنی صاحبی بونی اشتدکده کریان اولوب
ایتدیکه شاهد اولک که بن جاریه یی ازاد ایدوب کندومه تزویج ایلدم
دیدی پس جعفر ویرلان قرق بیک دیناری اول جوانه هبه ایلدیر جعفرک
جود و سخی و کرم و عطاسی بو مقوله حکایات کثیره و صحت تصحیح اخبار سلف
ایدن ارباب اعتبار بصیر و خبیر دراول بر مکیدن ابتدا صدر نشین وزارت
اولان خالد بن بر مکدر ابوسلمه حفص خالد نصکره عبد الله سفاحک که اول خلفا

عباسیه در وزیر اولدی سفاحدن صکره قرنداشی ابو جعفر عبدالله منصور خلیفه اولدقده
بر سنه ایلدی فتح ای صدر وزارتنده برقرار اولدیر ابوایوب موریانی منصوره
زمانه تقرب حاصل ایتمکله خالدک دفعنه بو حیله یی ابراز ایلدیکه طائفه اکراد
بدنهاد و اول کشرذمه بد تکرر و عنادمالک فارسه تغلب سولداسنده در اول عملافا
تیدادک نادی فتنه فساد لرینی اطفاء و جمره شور و شرلرین اخماد ایتمک
انجق خالد بر مکینک عزیمتنه منوط و انک تبعه اوزرلرینه سفر اتمسنه مربوطدر
پس منصور فی‌الفور لشکر مور شمار ایله محاربه اکراده کوندروب قرب خلافتدن
ابعاد اولندقده ابوایوب حرم وشاد اولوب دلخواهی اوزره رتبه وزارته
صعود ایلدی بو زالنتش اوج تار بحنده خالدک عمری بایانه ایروب انتقال ایلدیر
روایت اولنورکه جعفر برمکی رشیدک وزارتنده متمکین و امور وزارته تغلب
اوزره اولوب علو منزلتی بر مرتبه یه ایرشمشدیکه رشید بر جامه اختراع ایدوب
مجلسنده فی‌الفور ایلدی اول جامه یک کبرلرینه بر جامعه معهودک که یقه‌سی ایکی اولوب
بر یقاسنی کندیسی کیوب و بر یقاسنی جعفرک کردننه کچوردی جوزا مثال ایکیسی بر یقاده
و بر جامه دن باش کوسترو باوتوررلر ایدی و رشید همشیره سی عباسه یه زیاده مفتون
و رؤیت دیدارینه دلبسته و مجنون ایدی بر ساعت جعفر ایله عباسه نک صحبتندن
دور و بو ایکیسینک مطالعه‌سندن مهجور اولمغه طاقت کتوره مزدی جعفره ایتدیکه
چونکه ایکیکزک دخی صحبتندن مفارقت ایتمکه صبر و طاقتم یوقدر پس عباسه یی کا تزویج ایده‌یم
تا کیم بربریکزه محرم اولوب مجلسده انیس و همدم اوله‌سز لکن بو شرط ایله که بربریکزه اصلا اجتماع
اتمیه‌سز و هم بربریکزه اخذه و صحبته امتناع ایده‌سز پس شرط مذکور اوزره عباسه نک
فی‌الفور نکاحی ایلدی پس ماه نو وبدر شاد و کام و مسرور اولدی اندن صکره رشید جعفره متغیر اولوب
انی آل و برمکیلری منکوب ایدوب جعفری قتل و قرنداشی فضل و پدری یحیی یی زندانه
ابدی تاکه بو اندر ده دیار عدمه روان اولدیلر ارباب تاریخ رشیدک بو مقوله تغیر اوزره
اولدوغنک سببنده اختلاف ایلدیلر بعضیلر بو کا ذاهب اولدیکه رشید همشیره سی

عباسه یه جعفره شرط سابق اوزره تزویج ایتدیلر نصکره بر نیجه مدت حالت مشروطه
اوزره اوقات گچردیلر و مواصلت بساطنی که زن وشوهر میاننده معهود در طی ایتدیلر
اتفاقا عباسه جعفری محبت و توقاندن ناشی کندوسنه ترغیب ایلدی جعفر خوف
و بیم سنولی اولمغین صورت تسلیم گوسترمدی چونکه عباسه بو جهله جعفرک وصالنه
دسترس بوله مدی راه مکر و فریبه سالک اولوب جعفرک والده سی عتابه یه خبر
گوندردی و بو یوزدن طریق حیله یی تعلیم ایلدیکه بنی جعفره گوندردیگک جواریدن بر جاریه
صورتنده قویوب گوندره رسین زیرا عتابه هر جمعه کیجه سی اوغلی جعفره بر جاریه گوندرمک
عادتی ایدی عتابه بو اوره اقدام ایلکده امتناع گوسترد کده عباسه ایتدیکه اگر بو خصوصده
بکا موافقت ایتمز ایسک قرنداشم رشیده شکایت و بو یوزدن رفع سر بو بشره
حکایت ایدرمکله عتابه بنی اوغلک مواصلتنه دعوت ایدر ایدی اگر اوغلک جعفر ایله
یکدل و یکجهت اولوب بینمزده قاعده مواصلت جریان ایدر ایسه غلب احتمال بودرکه
اولاد وجوده گلوب بنزلره سرمایه عزت و شرف اولوب خیر خلف اوله قرنداشم علی
سبیل فرض المحال بو اوره واقف اولور ایسه نه ایلمک احتماللدر پس عتابه جعفره دیدیکه سکا
بر جاریه گوندره جگم که خنده ماننده ماه تابان و حرکت و نشئه ایلمنده نادره دوران در
جعفر دخی هر بار وعده یه وفا و ارسال ایلدیگی جاریه یه تقاضا ایدردی تا که جعفرک کمال اشتیاقنی
تحقیق ایلدی بعده عباسه یه خبر گوندروب بر کیجه منوال معهود اوزره حاضر و آماده اولوب
وادیکه نائل اولوب قید والدین ازاله اولنسه عباسه دخی کندوسنی آراسته ایدوب بر زنبیر
جاریه اوسلوبنه گیروب اول کیجه جعفره دخول و دامن مطلوبه وصول بولدی جعفر
ابن عباسه نک بر خوش تشخص ایده مزدی زیرا هر بار رشیدک مجلسنده گوریشورلر ایدی
اندن لیله رشیدک خوفندن گرم نگاه اوله مزدی پس جعفر قضیه دن بی خبر قضاء وطرا
ایتدکدنصکره عباسه جعفره ایتدیکه مکر و خدیعه و تدبیر و دیعه اثبات ملوکی گوردکمی
نه حیله ایله سنی بو طریقه سلوک ایتدردی جعفر دیدیکه سنی نه مقوله ملکک دختری
وقنغی پادشاهک یکتا گوهری سک دیدیکه بن سنک سلطانک عباسه یم جعفر بوسوزدن

استماع

استماع ایتدکده سکر شرابدن ایاغلندی اولوب فی الحال والده سنه واروب ایتدیکه
ای مادر مهربان والله بنی مفت وارزانه صاتدک دیدکده فرزندلیکی بیان ایتدی پس عباسه
جعفردن حامله اولوب وقتا که مولودی طوغدی ریاش نامنده بر غلامی نظارتنه توکیل ایدوب
برّه نام خاتونی ارضاعه مامور ایلدی بعد زمان اول راز نهان مبادا که انکار
و عیان اولوب مشهور جهان اوله دییو اندیشه ایدوب احتراز ایدوب دایه سیله فرزندینی
بکا مکّه نسنی علی الاستعجال مکّه مکرمه یه ارسال ایلدی جعفرک پدری یحیی بن خالدکه
سرای رشیدک نظارتی انک رأیینه منوط و حفظ و صیانتی کندو همتنه مربوط
ایدی هر بار حرمک ابوابنی تغلیق ایدوب مفتاحلرینی بیله گتوروب حفظ ایتمکله اهل حرم
اوزرینه تضییق ایدردی بو خصوصده زبیده خاتون دلتنگ و محزون اولوب یحیی نک
نکایتیندن رشیده شکایت ایلمکین رشید یحیی یه ایدرکه نیچون زبیده نی ازرده
خاطر ایدوب رعایتنده تقصیر ایدرسن دیدی یحیی جواب ویروب یا امیر المؤمنین بو قولکرک
صداقت و استقامتمی نیجه بیلورسز و حقمده نه اعتقاد ایدرسز ایا بو گونه کلمنجه دک منکره
بندن تهمت صادر و نا شایسته بر فعل ظاهر اولدیمی اوله دیدکده رشید سنک حقکده
حسن اعتقادم اولوب هر بابده صدق و سداد اوزره بیلورم دیدی یحیی چونکه بویله در
زبیده نک بندن شکایتنه ایدوب حقمده سخن ایلدیکی اقواللره اعتماد بیورلمسین دیدی بعده یحیی
بو سبب ایله زبیده یه شدت و غلظتی زیاده ایلدکده ینه زبیده رشیده آغاز شکایت ایتدکده
رشید بیوردیکه یحیی بنم حرمم اوزره صیانت و امانت اوزره اولوب شایبه تهمت
و خیانتدن بریدر زبیده ایتدیکه چونکه بویله در نیچون کندی اوغلی ارتکاب ایلدیکی قباحتدن
حفظ ایلمز رشید نه بوز مقوله اوزره تنگ اولدی چونکه ارسؤال ایتدکده فتح عهد و پیمانه
ایدوب عباسه ایله قربان ایلدوکنی نقل ایلدی یا بو کا دلالت ایدر بر حالت مشاهده
ایلدکمی دیدکده بو خصوصده وجود مولودده نه غیری دلیل اولورمی دیدی یا حالا مولودی
نرده در دیدکده مکه مکرمه یه گوندردیلر دیدی سندن غیری بو قصه یه واقف کمسه
وارمیدر دیدکده امیر المؤمنینک حرمسرا ایننده هیچ بر جاریه یوقدر که بو اوره مطلع اولمامش

اولدیلر پس رشید سکوت ایدوب تحیّر واحمق داعیه‌سن ایدوب اظهار ایدوب
جعفری بیله همراه ایدینوب طرف مکه‌یه متوجه اولدی عتّاره خوفندن علی جناح الاستعجال
خادمی تاتارین ودایه‌سی بره‌یه مکتوب کوندررده که رشید مکه‌یه واردقده اول صبیّ اولنوب
یمن جانبنه کوتورمکه تأکید ایلدی پس رشید مکه‌یه واصل اولدقده موثوق ومعتمد علیه اولنلر تعبیر
ایدوب صبیّ ونوری تفتیش ایدرک صحتنه وقوف حاصل ایلدکده برامکه‌نک عداوتی دردنده
مستقر اولدی تتکلم ابواسن بو قصّه تلمیح ایدوب بو ابیاتی دیمشدر بیت الاقل لابن الله
وابن القادة السّاسة اذا ما کبت ترک انّه تفقده راسه فلا تقتلوا بالسیف
وزوجه بعبّاسة سعید بن سالمدن رشیدک برامکه‌یه موجب غضبلری ندر ایدی دیو کندن سؤال
اولندقده ایتدیکه الله حقیچون رشیدک انلره ایتدیکی سیاستک بعضیسنه بیله مستوجب
ومستحق اولمامشلر ایدی انلرده نه برنسنه ظهور ایتدی فقط دولت واقبال وعزّت واجلاللری
ممتد اولمغله خلق انلردن اوصنوب ملول اولدیلر والله بوندن اول بو امتک خیارلری
جناب امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنهک ایام خلافتنی استطاله ایدیلر ایکن
حضرت فاروق منبع الخطابک زماننده کوردکلری عدالت وفتوحات جلیله وکثرت کورمامشلر
بالخصوص رشید برامکه‌نک دولت ونعمتلری الوجر اولدقلرینی وخلقک انلره حمد وثنا وخیر دعا
ایتدکلرینی وکندو سندن زیاده خواص ایام انلره توجّه اوزره اولوب میل ایتدکلرینی کوردی
ملوک ایسه بو مرتبه دکل بلکه بوندن اقل برکمیه وسعت دولت ال ویروب خلقی الکا توجّه
ورغبت اوزره اولدقلرینه منافسه ومنافسه ایدرلر لاجرم انلره تعنّت ایدی وجنایت
وخیانتلرینه نسبت ایدوب حقّی انلردن روکردان ایدوب مساوی وقبایحلرینی بعض
الناس الکا انتمکه عزیمت ایلدی وبعضلر دیمشلر که برامکه مکر رشید یاننده بوقدر رتبه
ونفعلر ویرلمکن بالاخره بونلر مبغوض ومنکوب اولدقلرینک سببی بو ابیات اولدیکه
برشخص مجهول رقعه یازوب رشیده رفع ایلدی واول ابیات بونلردر نظم قل لامین الله
فی ارضه ومن الیه الحلّ والعقد هذا ابن یحیی قد غدا ملکا مثلک ما بینکما حدّ
امرک مردود الی امره وامره لیس له ردّ وقد بنی الدار التی ما بنی الفرس لها مثلا

ولا الهند

ولا الهند الدرّ والیاقوت حصباؤها وتربها العنبر والندّ ونحن نخشی
انّه وارث ملکک ان غیّبک اللحد ولن یباهی العبد اربابه الا اذا ما بطر
العبد ابن بدرون حکایت ایدر که مهدینک قرینی علیه برامکه‌نک بو وقعه‌سندن
صکره خلیفه رشیددن سؤال ایتدیکه یا سیدی جعفر مقتول اولالدن برو هیچ کون
سرور نامه‌لرینی مسرور کوردم نیچون انی قتل ایلدیکز دیدکده امیر بنم روحم اکر برا اعلم انک سببنی
نه ایدوکنه واقف اولسه انی پاره پاره ایدردم ظن برمارخنده ذکر ایدرکه بو زنکسانن
الثی مارخنده هارون الرشید برامکه ایله حج ایدوب عودتلرنده سنکنا بدر محرّم منزه
وصول بولوب عون عبادیلک قصبه‌سنده برقاچ کون اقامت واستبشار ایدوب انبار
کیروب انبار ناحیه‌سنده عمرده بکلری محلّه نزول ایلدی شیخ محرم الحرامده لیلة السبت ایدیکه
خادمی ابو هاشم مسروری ایله ابو عصمه حمّاد ابن سالمی جعفردن برطائفه ایله کوندروب جعفری
احاطه ایلدیلر وابو هاشم مسرور ایچرو کیروب ابن بختیشوع طبیب وابو زکّار مغنّی اعمی
اول ساعتنده جعفرک مجلسنده ایدیلر وجعفر عیش وعشرت ولهو وطربه مشغول ایدی عنف
وشدّت وخشونت وحدّت ایله جعفری طشره چیقاروب رشیدک منزلنه کتوردی وخرّ بوری
جلسن ایدوب قید حمار ایله مقید ایلدی اندنصکره رشیده واروب حالنی اعلام ایلدکده قتلنه فرمان ویروب
قتل اولندی مورّخین جعفرک اسباب نکبت وکیفیت قتلنده بوندن ماعدا اینجه روایات
مختلفه ایراد ایتمشلردر خوف اعز الاطاله‌دن طی اولنوب اعراض اولندی تغلّبات ومهرک حکایت
عجیبه‌سندن بری بودرکه محمد بن عبد الرحمن الهاشمی حکایت ایتمشدرکه عید اضحی کوننده والده‌م
حضورینه واردم یاننده برانکی یوسکی کیمش فقیره خاتون کوردم والده‌م بو خاتونی بیلدک
کیم ایدوکنی بیلور میسن دیو بندن سؤال ایلدی بلم دیو جواب ویردم ایتدیکه جعفر برمکینک
والده‌سی عبّاسه‌در دیدی جانبنه توجّه ایدوب ملاطفت واکرام کوستردم ونیچه زمان
مکالمت ومصاحبت ایلدم اندنصکره دیدم ای والدۀ عزیزه دنیاده دون وچرخ بوقلمونک
اوضاع غریبه واطوار عجیبه‌سندن نه مشاهده ایلدک ایراد وغول عجایبنده هم دنه برینم
سرکذشتم درکه اوعلم جعفر حیاتنده ایکن بوکبی بر عید کلدی دورتیوز جاریه باشمه

اوزره بر وانه وش چند متمده ایدیلر و بن منوز او علم جعو نکا عقوق اوزره معامله ایدوب
انالق حقنی بر بنه کتوردی چو شکایت اوزره ایدم حالا بو نگاهین بر عبده ایرشدم غایت
ارزو و نهایت مامولم بودر که ایکی قربانه بوسته آیا مالک اولمق اولورمیکه بر بنی النه
بستر و بر بنی اوستنه لحاف ایده بنم راوی حکایت ایدر که بو کلام جگرسوزی کوش ایتدیکمده
ورقنالده یروب چشمدن ابر نیسان صفت قطرات اشک زیرا اولوب اول ضعیفه یه
بشیوز درهم و بر دم غایت سرور ربد نه بر وجهله طربناک اولدیکه ازقالدی روغ روحی
کسسته بار علایق اولوب باشیانه بدنه جارنکیر اوله اندنصکره جوار رحمت ایزد متعال
جل عز آلش به چو المثال انتقال ایدیجه بزه اندشدن منقطع اولدی **ابو معشر جعفر بن محمد
بن عمر البلخی المنجم المشهور** مزبور کندی زماننده و عصر اوانده سر امد اصحاب نجوم و پیشوای
طائفه مرقوم ایدی فن نجومده تصانیف مفیده سالک تالیف و تحریره کشیده ایتمشدر
از جمله مشهور و معروف اولان کتاب مدخل زیج و کتاب الوف مزبورک اثارندندر
و فن مزبورده اصابات عجیبه و استخراجات غریبه سی واردر بعضی مجامعده بو حکایت
مسطور اولدیغی اوزره منظور اولمشدر که مزبور بعض ملوکک اوایل خدمتنده بولنوب
خواصی سلکنه داخل اولمشدی و ملک مزبور اکابر دولت و اماثل اتباعندن بر کیسنک
بر جنایتی صادر اولمغله عتابه ایچون احضارینه فرمان ایتدکده شخص مزبور فرار
و طریقه اختفایی اختیار ایلدی لکن ابو معشر منجم استخراج خبایا و استنباط خفایا
طریقیله فنده اولدوغین اظهار ایده جکین بیلوب اسرار نهانی اولوب ابو معشر عیانه اولانی
ایچون بو بابده چاره و تدبیر و حیله و تزویر ایلدکده بر طشت پر خون ایچنده بر هاون زرینی
سرنکون وضع ایدوب اوزرینه چقوب اوتوردی پس ملک اطراف و اکنافی جستجو
ایدوب شخص مزبورک الکتورلمسی خصوصنده سعی مقدور و بذل مجهود ایلدی بر وجهله
چاره و امکان اولنوب بولنمدی بالاخره ابو معشری حضورینه دعوت ایدوب شخص مزبورک
مکانینی سؤال ایلدکده ابو معشر دخی استخراج خبایا طریقه سی اوزره اعمال سؤال ایدوب
حال ایدوب متحیر و مبهوت اولوب افرزمانی سکوت وار در ملک سبب سکوتندن سؤال ایلدکده

خلاف

خلاف عادت بر امر غریب مشاهده ایلدم که قابل افهام دکلدر بحسب القاعده مهر ابیته بیانه ایلدیکم که
شخص مزبور التونندن بر جبل اوزره اولوب جبل البته قاندن بر بحرده بر یابانده واقع
اولمشدر که نخاسدن بر مدینه اول دریاده احاطه ایلمشدر دنیاده خود بو مقوله بر محل
اولدیغی معلومم دکلدر ملک بیوردرکه بر وجهی اعاده نظر ایدوب افهام خبر ایله یقین بو مشوش
مسئلهده تغییر و تجدید صورت زایرجه ده تجدید ایدوب اخذ طالع ایلدکده بنه او آثاری
ایلدیکم صوردندن غیری بر شیء نمایان اولمدی پس ملک بو طرز تقیید مزبوری الکتورمکدن
مایوس و نا امید اولدقده فرار ایدن شخص واقع منزلنده حفظ ایدرنکیه امانه وردم
هر نه محلده ایسه کلسون جرمنی عفو ایلدم چو شهرده ندا ایتدردکده شخص مزبور ده دخی
اطمینان قلب حاصل اولوب مخفی اولدیغی یردن چقوب دست هنک حضورینه کلدی
مکانندن سؤال ایلدکده وقوعی اوزره خبر ویردی مزبورک حسن تدبیر و لطیف حیله سنه
تحسین و ابو معشرک طبع نازک و لطیف استخراجنه افرین ایلدی و ابو معشرک بو نکا
کبی اصابات غریبه سی چوقدر ایکیوز اتمش ایکی تاریخنده وفات ایلدی و بلخ بلاد خراساندن
بر شهر عظیمدر که عثمان بن عفان رضی الله عنه حضرتلرینک خلافتنده احنف بن قیس تمیمی
انی فتح ایلمشدر **ابو القاسم الجنید بن محمد بن الجنید الخزاز القواریری الزاهد المشهور** اصلی نهاوندن
مولود و منشاسی عراقده در و فقننده ارباب طریقتک شیخی اولوب یکانه عصر و نادره
دهر ایدی و کشف حقایق و دقایقده کلامی نادر و بین المتصوفه مشهور و نعیمایه در
امام شافعینک اصحابندن ابو ثور اوزرینه تفقه ایتمشدر بعضیلر سفیان ثوری
مذهبی اوزره ایدی چو نقل ایتمشدر طایسی سری سقطی و حارث محاسبی و بونلرک
امثالی نیجه مشایخ ایله صحبت ایتمشدر و ابو العباس ابن سریج فقیه مزبورک صحبتیله مشرف
و ابن سریج اصول و فروعده بر بار تکلم ایدوب سکوتم نثار اولدقده باعث التعجب
حضار اولوردی و حضار مجلسنه ویر دکه بیلور مسین بکا بو رتبه بره نره دن حاصل اولمشدر
ابو القاسم الجنیدک مجالسنک برکتندر عارف کیمدر چو سؤال ایتدیلر ایتدیکه عارف
شول کمسه در که سن ساکت اوله سن و اول سنک سرکدن ناطق اوله و دخی جنید دیر

بزم شوندن بهیمز اوصول کتاب و سنت ایله مقیددر روایت اولنور که برکون الذه
بر شیخ کوردیلر ایتدیلر که بو شیخ سنن یوفضل و شرف ایله بنه دستنک شیخ الورمیسن
بیوردیکه بر طریق رسمه انتحال و اصل اولدم اول طریقی الدن قویوب مفارقت ایتمدم دیو جنید
جنید حضرتلرندن منقولدر که دائم سری سقطی خلقه وعظ ایله جواز ایدرلردی بن ایسه
چقوب خلقه وعظ ایتمکدن قلبمه حیا مستولی اولوب حجاب ایدردم زیرا کندومده بو رتبه
استحقاق و استعداد ملاحظه ایتمزدم بس بر جمعه کیجه‌سی رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم
حضرتلرینی منامده کوردم خلقه وعظ ایله دیو امر ایلدیلر خوابدن بیدار اولدیغم کبی سری
سقطینک قپوسنه واردم قپویی دقه ایلدکده سکا دنیلدکجه بزم سوزمزه طوتمدکک
دیدی بس ایرتسی جامعه واروب خلقه وعظ ایچون جلوس ایلدم خلق ما بیننده جنید وعظ
ونده ریه جلوس ایلدی دیو منتشر اولوب جمع کثیر حاضر اولدی بو اثناده بر غلام نصرانی
تبدیل جامه و تغییر علامات ایدوب مجلسه کلدی و دیدیکه ای شیخ حضرت عم اتقوا فراسة
المؤمن فانه ینظر بنور الله بیوردقلرینک معناسی ندر دیو سؤال ایلدی بر تأمل و تفکر
ایلدکدنصکره ایتدیکه ای جوان اسلامه کل زیرا شرف اسلام ایله مشرف اولمانک وقتی کلدی
غلام دخی بو سوزی اشتدکده فی الحال اسلامه کلدی بو دخی منقولدر که بر کون بیت
اشتدم اول بیاندن منتفع اولدیغم کبی بر نسنه‌دن انتفاع ایتمدم اول ابیات مزبوره
سؤال اولندقده بیوردیلر که برکون درب القواطیس نام محلدن مرور ایدرکن بر جاریه‌نی
ایشتدمکه بر سرای ایچنده تغنی ایدردی و طوروب استماع ایلدمکه دیر ایدیکه بیت اذا
قلت اهدی الهجر لی حلل البلی • تقولین لولا الهجر لم یطلب الحب • وان قلت هذا القلب
احرقه الهوی • تقولی بنیران الهوی شرف القلب • وان قلت ما اذنبت قلت
مجیبة • حیاتک ذنب لا یقاس به ذنب • بس بی اختیار فالو فریاد ایلدم
بن بو حالده ایکن سرایک صاحبی طشره چقوب بو وزارمک سببنی استکشاف ایلدیلر
اول نغمه‌یه خوش الحان اولدیغیم دیدکده دیدیکه جاریهٔ مزبوره‌یی سزه هبه ایلدم
بندخی قبول ایلدم ولوجه الله تعالی آزاد اولسون دیدم اندنصکره اول جاریه‌یی خانقاهه

صحیفه

اصحابندن برینه تزویج ایلدم اندن بر ولد نجیب ظهوره کلدی بو روایت اولنور که جنید حضرتلرینک
وتنها پیاده اوتوز دفعه حجه واروب طواف بیت الله الحرام ایلدی ایکیوز طقسان یدی
تاریخنده بغدادده جوار رحمت ایزد تعالی‌یه انتقال ایدوب خالی سری سقطی جوارنده
دفن اولندی **القائد ابو الحسن جوهر بن عبد الله المعروف بالکاتب الرومی** مزبور صاحب افریقیه
اولان معز بن منصورک موالی زمره‌سندن ایدی کافور اخشیدینک وفاتندنصکره معز بن
منصور مزبوری سردار ایدوب عسکر موفور شماریله دیار مصر تسخیرینه ارسال ایلدی اوچیوز
الیمش سکز ربیع الاولینک اون درنده افریقیه‌دن چقوب سنهٔ مزبوره شعبانینک یکرمی
ایکیسنده مصری قبضهٔ تسخیره کتوردی همان اول جمعه منبره صعود ایدوب مولاسی
معز بن منصورک نامنه خطبه اوقودی دعا ایلدی وافریقیه‌ده معز بن منصوره فتح نامه ارسال ایدوب
کلنجیه دک کندیسی مصرده اقامت ایدوب حل و عقد امور ضبط و ربط جمهور بذل مقدور
و سعی موفور ایدردی بس معز بن منصور کلدکده جوهر مزبوری جوانب مصره حکومتندن نقل
ایلدی جوهر فاید خلقه احسانی اوزره اولوب بذل انعام و عفو ایدردی اوچیوز
سکسانبر ذی القعده‌سنک یکرمیسنده مصرده عالم بقایه رحلت ایلدی ارباب تاریخ معز بن
منصورک جوهر مزبوری مصره کوندرمسنک وجهی بو کونه بیان ایلمشلردر که کافور اخشیدیکه
حاکم مصر ایدی وفات ایلدکده ارباب دولتک رأیی بونک اوزرینه قرار ایلدیکه احمد بن علی
اخشیدی اتابک نشین جای پدری اولوب حاکم مصر اوله لکن صغیر سنی اولدیغنه بنا پدرینک
عم زاده‌سی ابو محمد بن الحسن بن طغج قائم مقام خلافت اوله و تدبیر جیوش و عساکر شمول
اخشیدینک رأیینه مفوض و تدبیر اموال و تحصیل خراج وزیر ابو الفضل جعفر بن فراتک
ضبط و ربطنه موقوف اوله بو منوال اوزره اتفاق ایدوب اوچیوز التمش بر جمادی
الاولاسنک ابتداسنده احمد بن علی اخشیدی تخته کچوب مصر و شام و حلب و ما بین
الحرمینده نامنه خطبه اوقندی بعده قلت اموالدن ناشی عسکرک علوفه‌ده
طایفی کیرولری و برلمکه قدرتی اولمامغله عسکره مضایقه و اضطراب دوشدیلر افکار
عسکر طائفه‌سنک اعیانندن بر جماعت افریقیه‌ده معز بن منصوره بو طرفه عسکر

کوندره سز مملکت مصری سزه تسلیم ایده لیم دیو بس برده نامه یازوب کوندردیلر
بو خبر معزه واصل اولدقده اختلال مملکت مصری غنیمت بیلوب جوهر قایده لشکر فراوانه
ایله مصره وارمغه فرمان ایلدی بو اثناده جوهر قاید بر مرض شدیده مبتلا اولدیغندن خلاصندن
مأیوس اولدیلر معز بن منصور عیادتنه واروب بکا جوهر بو مرضندن اولمز صحت بولور مصرک فتحی
بقیه‌ده ونیز لک الیله حصوله کلور اتفاقا جوهر اول مرضندن صحت بولوب خلاص اولدقده بر تجهیز
عسکر و ترتیب لشکر اولنوب لازم اولان امور جمله تمام اولدقده بیک ایکیوز صندوق
خزینه و یوز بیکدن متجاوز اتلو ایله جوهر شهردن چیقوب مفارقت محلنه کلدکده عنان کشیده
اولوب ظهور دخی جوهر قاید اوکنده ظهور بر زمان مصاحبت اولندقدن صکره اولادینه امر
ایلدیکه اتلرندن اینوب جوهری تودیع ایده لر انلر دخی موجب فرمان جمله ارکان دولت ایله
اتلرندن اینوب رسم تودیعی بربینه کتوردیلر و جوهر معزک دست بوسندن صکره اتنک نعلنی
تقبیل ایلدی بعده سوار اولوب عازم راه اولدیلر پس معز دخی عودت ایدوب قصرینه
نزول ایلدکده اوزرنده اولان ملبوسی جمله‌سنی خاتمندن غیری و بندیکلیسی جوهره کوندردی
و برقه شهرینه حاکم اولان افلح جوهر قایده ملاقی اولدقده اتندن اینوب الینی اوپمکه
فرمان یازوب کوندردی افلح دخی بو خصوصده عفو بیورلمسیچون یوز بیک التون بذل ایلدی بر
مسئولی موقع قبوله وصول بولمغله مأمور اولدیغی وجه اوزره جوهری استقبال ایلدی بر
بو تخمین لشکر بی‌پایان ایله جوهرک وصولی خبری مصره داخل اولدقده جمله خلق اضطرابه
دوشوب ملک مصر اهالیسی اوزره ابقا و مقرر اولمق اوزره اتفاق ایدوب ابو جعفر مسلم
بن عبید حسنی‌یی ایلچی اولمغی التماس ایلدیلر او دخی اهالی مصردن بر ولایتکه کمسه‌نی همراه ایدینوب
جوهر قاید طرفنه متوجه اولدی جوهر اسکندریه قربنده تروجه نام قریه حوالیسنه نزول
ایلمشدی شریف ابو جعفر اهالی مصر ایله مزبوره واصل اولوب اداء رسالت ایلدیلر جوهر
دخی ملتمسلرینی قبول ایدوب طلب اتدکلری وجه اوزره عهدنامه یازوب استمالت کوندردی
بو اثناده مصریلره اضطراب شدید عارض اولوب اخشیدیه و کافوریه و سائر عساکر حرب
و قتاله مباشرت ایدوب چادرلرینی خارج مصره چیقاروب صلحدن رجوع ایلدیلر

بس

پس بو خبر جوهره واصل اولدقده عسکر ایله قالقوب مصر اوزرینه یوریدی بو اثناده ابو جعفرک
عهدنامه ایله مصره داخل اولدقده وزیر ابن فرات اعیان دولت ایله ابو جعفری استقبال
ایلدیلر و عموما عسکر مصر اجتماع ایدوب عهدنامه اوقنوب استدکلری شیء قطعا مصر کندولرینه
ویرلمک اوزره عهد و پیمان اولندیغی مفهوم اولدقده جنک و صلحدن بر طرفی اختیار
اتمکسزین جمعیت متفرق اولدی اخوکاره نحریر شویزانی سردارلغه قبول ایدوب جنک
و جدال و حرب قتاله اقدام اولدیلر عموما عسکر مصر ایله جیزه طرفنه واروب نزول ایلدیلر
و جسرلری حفظ ایلدیلر بو طرفدن جوهر قاید دخی اول محله کلوب حربه مبادرت و اقدام کوستردی
بر مقدار جنک اولنوب مصریلردن بنجه اتلر الینوب و افرادم اسیر ایلدیلر اندن صکره جوهر
منیة الصیادین نام محله واروب منیة الشق نده محاذیه دیدکلری صویی ضبط ایلدی عسکر مصر دخی
بنجه ملوکی اماننه ایلکلوب جوهره ملحق اولدیلر لکن اهل جیزه باقنلرینی ضبط ایدوب زیاده
تقید اوزره اولدقلرندن جنک ممکن اولمدی جوهر بو حالی کوردکده جعفر بن فلاحه دیدیکه
معز بن منصور سنی بر کون ایچون ترتیب ایدردی ایمدی کرکدرکه بو کون انک اظهار ایده سن
بر ارتق اظهار ایده سن دیدکده جعفر صویه بنوب اتباعی ایله کندوسی صویه اوروب قارشو کچدیلر
عسکر بو حالی کوردکده بیوک صودن کچوب نایره جنک و جدال اشتعال ویردیلر و اخشیدیلردن
و سائرلردن وافرین طعمه شمشیر خونریز ایدوب بقیة السیوف منهزم اولوب مصره دوشدیلر
و اولرندن الدکلری مرتبه اشیا الوب فرار ایلدیلر نسا و خواتین مصر پایانه پیاده و پریشانه
ابو جعفر الحسنی‌نک اوینه جمع اولوب جوهره ادم کوندروب جانلرینه امان طلب اتمسنی رجا
ایلدیلر ابو جعفر جوهره تهنیه فتحی متضمن نامه یازوب و اهل و عیال مصر بابنه امان رجا ایلدی بر زمان صکره
جوهرک رسولی کلوب و اهل مصره نهب و غارتدن مصون و محفوظ اولدقلرینه امان نامه کتوردی
پس اهالی مصر ساکن اولوب دکانلر اچلوب هر کس کار و کسبنه مشغول اولدی اخشامه قریب
جوهر طرفندن ابو جعفره ادم کلوب اشراف علما و اعیان اهالی ایله فلان کونده استقباله
چیقه‌سز دیو فرمان ایتدیکن یوم مزبورده ابو جعفر اعیان مصر و وزیر بن فرات ایله واروب
معا مصردن چیقوب جیزه نام محله واروب جوهره ملاقی اولدقلرنده جوهر ندا ایلدیلرکه

وزیر قونور و ابو جعفودن ماعدا جمله عسکر پیاده اولوب سلامه ظهور ایتدکلرندن بس ابو جعفر وزیرک
یمین طرفنه طورب جمله عسکر ایله جوهر سلام ویردکدنصکره مصره داخل اولمغه باشلدیلر
وقت عصرده قریب جوهر دخی دیبا جامه ایله بر قوله اته سوار اولوب و کیجه بر خانه یه و
سنجاق و علملر چکیلوب کوکبه و طنطنه ایله مصره داخل اولوب بعده او رشیدن کیجوب حالا قلعه
بنا اولندیغی محله نزول ایلدی و حالا قاهره ایله مسمی اولان قلعه نک محلنی تعیین ایدوب
همان اول کیجه اساسی قصرلر حفر ایتدیردی علی الصباح اهالی مصر جوهرک حضورینه واردقده
کوردیلرکه قصرک اساسی حفر اولنمش لکن بعضیلری مقیاس هندسیه دن خارج اولمغله
مناسبتی بیان ایلدیلر التفات ایتمیوب اساسلری ساعت مبارکده وضع اولنمشدر دیو تغییر
ایلدیردی کونه مقداری اول محلده اقامت ایدوب هر کون عسکر طائفه سی مصره کیروب
چقارلردی بو اثناده جوهر افندیسی معز بن منصوره تهنیت متضمن نامه یازوب و هنگام حرب و قتالده
کسیلن رؤوس اعدایی کوندردی و آل عباسک نام لرینی خطبه و سکه دن رفع ایدوب یرینه
افندیسی اسمنی وضع ایلدی و لباس سیاهی که شعار عباسیه در رفع ایدوب ائمه و
خطبایه بیاض کیدردی و هر کون کندیسی دیوانه جلوس ایدوب وزیر ابن فرات و قاضی القضاة
و سائر فقها حضورنده دیوان ایدردی و اندنصکره جامع ازهری بنا ایدوب جامعک بناسنه
شروع ایدوب التمش برده رمضانک ختامنده اتمام بولوب جمعه ده قلعه ده فرمان ایلدی و الحاصل
معز بن منصور مصره کلنجه دورت ییل و بکرمی کون جوهر مستقلا امیر مصر و فرمانروا اولدی
معز بن منصور مصره واصل اولدقده جوهر قارشو استقباله چقوب آلات اسبابنی و زرنده
اولان اشیادن غیرینی قصردن چقاروب استقبال ایتدکدنصکره بر دخی قصره عودت
ایتمیوب قاهره اولان سرایینه نزول ایلدی **ابو تمام حبیب بن اوس الشاعر المشهور الطائی**
ابو الحسن القاسم الآمدی کتاب الموازنه سنده ذکر ایدرکه اکثر خلق بیلیرکه ابو تمامک پدری
قراء دمشقدن جاسم نام قریه دن بدرس عطار دیمکله مشهور بر نصرانی ایدی صکره بدرس
اوس تبدیل و تغییر اولنمشدر و الحاصل ابو تمام سلاست لفظ و نصاعت شعر و حسن اسلوب
وحید عصر و فرید دهر ایدی و کتاب حماسه یی جمع ایدوب کتاب اهل ادب اوراده سید که حسن اختیار و انتخابده غرایب

فضل و ادعاده موفقه دلالت ایدر اشعار عربیه معلومات و محفوظاتی بر مرتبه ایدیکه فصحا بدو
مقطعاتندن ماعدا اشعار عربیه محفوظه حافظ سنده اون درت بیک ارجوزه اولمق
و روایت خلفای عصرک مداحی جمله فصحاء عرب نظم ایدوب جوائز و صلات جزیله یه نائل اولوب
سیاحت بلاده ایتمشدی بصره یه واصل اولدقده عبد الصمد ابن المعذل که مشاهیر شعرادندر اوزمانده
بصره ده اولمغله ابو تمامک قدومندن الم دوشوب بلکه کندینک کاربنه کساد کلمک خوفندن
بو ابیاتی یازوب ابو تمامه کوندردی **نظم** انت بین اثنین تبرز للناس • و کلناهما بوجه ذال
• لست تنفک راجیا لوصال • من حبیب او طالبا لنوال • ای ما بیقی لوجهک هذا • بین ذل الهوی و ذل
السؤال • روایت اولنورکه ابیاتی اوقودقده ابو تمام اوقودقده قصه یه واقف اولوب مقصودینی
رجوع ایدروک ورقه ده بو ایکی بیتی یازوب عبد الصمده ارسال ایلدی **نظم** افی تنظم قول الزور
و الفند • و انت انقص من لا شیء فی العدد • اشرجت قلبک من غیظ علی حنق • کانها حرکات
الروح فی الجسد • اقدمت ویلک من هجوی علی خطر • کالعیر یقدم من خوف علی الاسد •
دینلمشدر که قبیله طی ده اوچ کس ظهور ایتمشدر که هر برینه اولادیسنده سر امد در بری حاتم
طائیدر که سخا و کرمده نظیری کورلمامشدر بری دخی داود بن نصیر طائیدر که زهد و ورعده مثلی یوقدر
و بری دخی ابو تمامدر که شعرده مشهور آفاقدر نقل اولنورکه ابو تمام قصیده سینیه ایله خلیفه یی مدح
ایدوب انشاد ایدرکن بو بیته ایرشدکده **بیت** اقدام عمرو فی سماحة حاتم • فی حلم احنف فی ذکاء
ایاس • خلیفه نک وزیری اعتراض طریقیله دیدیکه بو نه کونه مدحدر که امیر المؤمنینی اعلاف
اولنوب عربه تشبیه اولنه ابو تمام بر مقدار باشنی اشغه صالوب بعده بو بیتی اوقودی
نظم لا تنکروا ضربی له من دونه • مثلا شرودا فی الندا و الباس • فالله قد ضرب الاقل لنوره
• مثلا من المشکاة و النبراس • وزیر دونوب خلیفه یه ایتدیکه یا امیر المؤمنین هر نه طلب ایدرسه
اعطا بیوررک که بونک فرقی کوندن زیاده دائره حیاتده اولمسی مستبعددر زیرا الشدت فکرندن
کوزلرندن قانه اثری ظهور ایلدی بو مقوله علامتک صاحبی مقدار قرق کوندن زیاده حلقه حیاتده
متحلی اولمز خلیفه دخی مطلوبندن استفسار ایلدکده موصل حکومتنی طلب ایتمکله فی الفور اعطا
اولندی بس موصله وصول بولدقده قرق کون زنده و فات ایلدی ابو نهشل ابن حمید

طوسی قیورک قراری اوزرینه قبۀ رفیعه بنا ایدوب قبری الآن موصلده میدان انک خارجنده
خندک کنارنده موجوددر و مشهوردر مصنف کتاب عفیف الدین ابو الحسن علی بن عدلان
موصلیدن که علماء نحودندر روایت ایدر که شرف الدین ابو المحاسن محمد بن عنیندن بو
بیتک معناسندن سؤال ایلدیکده دیمشدر **بیت** سقی الله روح الغوطتین و لا ارتوی
من الموصل الفیحاء الا قبورها ارتوا ایله موصلک قبورینی تخصیص ایدوب سائر مواضعی
محروم قلمقدن مراد ندر دیدیکده ابو تمامک قبری انده اولدیغیچون دریغ جواب ویردی **ابو محمد**
حجاج بن یوسف بن الحکم الثقفی مسعودی مروج الذهب نام کتابنده دیر که حجاجک والدهسی
فارعه بنت همام بن عروۀ الثقفی حکیم عرب حارث بن کلدۀ ثقفی نک تحت نکاحنده ایدی
برکون سحرده خانهسنه داخل اولوب کوردیکه فارعه الینه بر خلال اولوب دندانینی قاشیدر
ظفره حقوب فارعهیه تطلیق ایدوب بوندن صکره اهلیتمدن چیقدک دیو خوره بر خبر
کوندردی فارعه بندن نه جرم و جنایت ظهوره کلدی که بو نوردن سکا شبهه عارض اولدیکه
بکا طلاق ویردک دیدکده ایتدیکه علی الصباح خلال استعمال ایلدیککی کوردم ایکیدن خالی دکلدر
یا بو درکه علی الصباح غذایه مباشرت ایتمش اولهسن اول ایسه نهامتکه دلالت ایدر یا خود
اخشامدن دندانکده بقیۀ طعام قالمش اوله دخی سنک ناپاکلکه دلالت ایدر علی کلا
الحالتین بر خصلت مذمومه موجوددر ایکیسنه مبادرتی اختیار ایلدم فارعه دیدیکه
بو بیاندن اولنان ایکی وجهک برسیده کلدی خلال استعمالنده زیره مسواک ایدن بعضی بقایات
قالمشدر انلری ازاله ایچون استعمال خلاله اشتغال ایلدم اندن صکره فارعه یوسف بن ابی عقیل
ثقفی نک حبالۀ نکاحنه داخل اولوب یوسفدن تولد ایدن حجاج متولد اولدی روایت
اولنور که حجاجک منفذ تحتانیسی مسدود اولمغله نقب ایلدیلر و سائر اطفال کبی
شیره رغبت کوسترمیوب بسیار مادر و غیره اصلا لب کشا اولمیوب هر چند که تدبیره تقید
ایلدیلر مفید اولمدی عاجز و فرومانده قالدیلر نقل اولنور که بو اثناده شیطان علیه اللعنه فارعهنک
زوج سابقی اولان حارث بن کلدهنک صورتنه متمثل اولوب کلوب بونلرک احوالنی
استفسار ایلدکده وجوده کلان ولدک شیردن امتناعی عرض ایلدکده ایتدیکه بر سیاه

اوغلاغی ذبح ایدوب قانینی انک قانیله الوده ایدهسز ایکنجی کونده بو منوال معهود اوزره
عمل ایدوب و ثالثده بر سیاه کچی بچهسی ذبح ایدوب قانینی انک خونیله الوده ایلدکدنصکره بر سیاه
ییلانی ذبح ایدوب قانینی انک فمنه بوغوره بنیز و بر مقداری دخی چهرهسنه طلا ایدهسز
دوردنجی کونده سائر اطفال کبی استعمال شیره مسارعت ایدر دیبی شیطانک تعلیمی اوزره
عمل ایتدکلرنده بسیار مادری قبول ایلدی بر لرکه خونریز الوب سفک دماء ارتکاب
امور ناسزایه جسارتی سبب علاج معهود اولدی بر وجهله خونریز ایدیکه قانه دوکدیکجه آرام
و راحت ایده مزدی حتی کندیدن بر مشکه بایدر الذ لذائذ دم اولدیغی مکدر روایت اولنور که
حجاج اوایل حالنده و مبادی سن و سالنده والدیله طائفده معلم مکتب اولوب تعلیم
صبیان ایدرلردی بعده عبد الملک بن مروانک وزیری اولان روح بن زنباعه انتساب
ایدوب صحبتنده بولنمشیدی بر اولدی تا که عبد الملک بن مروانک عسکرینک اختلالنی و بولنمغله
قونوب کوچدکده وسنه موافقت ایتمیوب عدم اطاعتلرینی کوروب بو خصوصدن
زیاده متألم اولمغین وزیری روح بن زنباعه شکایت ایلدکده ابن زنباع ایتدیکه
صحوباتمزده بر حجاج نامنده بر ضابط و مدبر کمسنه واردر اکر امیر المؤمنین ضبط و ربط
عسکر خصوصنده انی استخدام ایدوب بو نام حل و عقد جیوشی انکا تفویض بیورر ایسه
هر حالده عهدهسندن کلمکه قادر اولمسی مقرردر دیو عرض ایلدکده عبد الملک دخی خصوص بوری
مناسب کوروب امور عسکری حجاجه تفویض ایلدی اندن صکره هنگام نزول و ارتحالده
عسکردن بر فرد قبوره مخالفت ایتمکه قادر اولمیوب بونه اطاعت ایدرلردی بر کون
روح بن زنباعک توابعی چوقلق ادمیرینه قونمیوب تغییا دایلزلردی حتی برکون عسکر
قالقوب کوچدکدنصکره ابن زنباعک توابعی چادرلرینی بوزمیوب و طوروب طعام
یرلرایدی حجاج اوزرلرینه واروب امیر المؤمنین کوچدکدنصکره سز نه طورریز دیدکده
حجاجه شتم ایدوب ناسزا سوزلر بو طوغه صناجغکه اشنغه اینوب قازیکی طوپوریسک
دخی اعلا ایدی دیدیلر حجاج ویریکه اول سزک دیدکلریکز کجدی دیو اولیدیر ابن زنباعک
اتباعنی طوتوب تغلیلر محکم دکنک چالوب غیریلره باعث عبرت اولسون دیو عسکر

الجهده تشهیر ایلدیلر وابن زنباعك اوتاغی هنوز یقولممیوب یرنده ایدی اثناده اوروب یقدیلر
بو خبر وحشت اثر ابن زنباعه واصل اولدقده عبد الملك بن مروانه شکایت ایدوب
دونکی کون خدمتکارلریمز عدادنده اولان حجاج بیغ کوزاده لریمز دوکوب خیمه لرنی یقمغه
باشلیوب عرضمزی شکست ایلدی دیدکده عبد الملك حجاجك بو وضعندن المکوب
اوایلدی حضورینه کتوردیلر نیچون بومقوله کستاخانه حرکت ایدرسك دیوب عتاب ایلدکده
حجاج خیر بن بو حرکتك صاحبی کلم دیدیلر بو اشلری کیم ایلدی دیدکده سن ایلدك زیرا
بن قولك ضبط عسکر امرینی فرمان بیوردیکز بندخی امیر المؤمنین عصیانی الیه الوب
فرمانلرینه اطاعت ایتمیلره مقدارینی بیلدردم جوب بعده ایتدیکه الکرام امیر المؤمنین بو خصوصده
ایچون بو قوللرینی تأدیب بیوررلرسه عرض حکومتی پایمال ایدوب بردخی فرمانلرینی
اجرایه قادر اوله مم لکن روح بن زنباعك تلف اولان خیمه سنی وسائر ضایع اولان
اشیاسنی خزینه دن ویرسه لر بردخی کمسه خلاف فرمانه جسارته قادر اولمز دیدکده بو جواب
عبد الملك بن مروانك طبعنه پسندیده کلوب ابن زنباعك هرنه مقدار شیئی ضایع
اولدیسه تعویض ایلدیلر وحجاج اشتغال اولدیغی خدمتده برقرار اوله اولوب ابتداء
امره بو قصه دن مصلحت کذار اولوب ضبط وربط صاحبی اولدیغی معلوم عام
وخاص اولدی وحجاجك قتل نفوس وسفك دماء وسیاست وعقوبتنده احوال عجیبه
وامور غریبه سی وار دیکه مثلی برکمسه نك سبقت ایتدیکی مسموع دکلدر دیمشلردر که زیاد بن
ابیه ضبط وربط امور واجراء سیاستده امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنه حضرتلرینه
تشبیه قصد ایلدی لکن اول خصوصده حددن تجاوز ایدوب اسراف ایلدی وحجاج
دخی زیاد مذکوره تشبیه ایلمك مراد ایلدی افراط واسراف ایتمکله هلاك وتدمیر اولدیلر
واسط شهرینی حجاج بنا ایلمشدر هجرتك سکسان دردنده مبدأ اولنوب سکسان
التی تاریخنده تمام اولدی بصره ایله کوفه میاننده واقع اولوب توسط ایتدیکیچون
واسط تسمیه اولندیغی منقولدر که حجاج برکون بر منجم احضار ایدوب علم نجوم مقتضاسی
اوزره بو سنه ده هیچ بر پادشاهك بختی تختنه تا بو نه استبدال اولنوب بو نشمکاه

فنادن

فنادن شهر بقایه ارتحال ایده جکی معلوم ایلمیدر دیدی منجم ایتدیکه نعم بر پادشاهك بیره حیاتی کسر
ممانه مبتدل اولنمسی وار در لکن بو دیدیکمز سز دکلسز بن اولدوغمی ندن بیلدك دیدکده منجم
ایتدیکه بو سنه ده وفات ایده جك پادشاهك اسمی کلیب اولمق اوزره در استنباطم اونکر
فلهذا سزدن غیری اولمق کرکدر جوحکم ایلدی حجاج ایتدیکه والله اول دیدیکك نیم صبا وتم
حالنده والدم بنی کلیب ایسمیله مسمی ایلمشدر ریس وصیتنامه دوب منتظر تسلیم ودیعه حیاته
اولدی ومرض موتنده عبید بن سفیانك بو ابیاتنی انشاد وتکرار ایدردی

بیت یا رب قد حلف الاعداء واجتهدوا * بانهم انني من ساکن النار * احلفون على عمى
العیوب وبجهم * ما ظنهم بعظیم العفو غفار * وحجاجك مرضی اکله دیدکلری مرض ایدیکه
جوفنده ظهور ایتمشدر نقل ایدرلرکه مرضنه علاج ایتمکیچون بر طبیب کتوردیلر اول طبیب
حاذق بر ات پارچه سنه ایپلك کچوردی حجاجه تناول ایتدردی بر ساعت مقداری
اکلدکدن صکره اول ات پارچه سنی چکوب چیقاردقده کوردیکه اول کوشت پارچه یه وافر
قورتلر یاپشمش حق سبحانه وتعالی حجاجك وجودنده بر مرتبه برودت مستولی ایتمشدیکه
اطرافنده اوجاقلر ومنقاللرده آتش سیوزرایکن حالا حال اولوب ظهور ایتمیوب مقدمه ایکن بنه
صوقدن شکایت ایدردی اون بش کون مقداری بو علتله مریض اولوب تاریخ
هجرتك طقسانتشنده وفات ایلدی وواسطده دفن اولنوب قبرینی خاك برابر
ایدوب اوزرینه صو آقتدیلر ابو سعید الحسن بن ابي الحسن یسار البصری اتباع سنن سید المرسلین
واقتداء طریقه اصحابه کزیننده بدرقه رهبر اولانلر جاده توفیقك وحید عصری ابو سعید الحسن
البصری سادات اشراف تابعین واکابر سلف صالحیندن ایدی ووالد ماجد بزرکواری ابو
الحسن یسار ملك یمین وبنده فرمانبردار زید بن ثابت الانصاری رضی الله عنه
ووالده سعید اخیری خیره امهات مؤمنیندن زوجه حبیب اکرم صلی الله علیه وسلم ام سلمه رضی الله
عنهانك کنیزه وپرستاری ایدی ووالده سی خیره اداء خدمت ایچون بعضی اوقاتده غائب
اولدقده حسن اغلار کریه ایلدکده ام سلمه رضی الله عنها حضرتلری منبوع العین الحیوة پستانلرندن
حسنی اردالاتمك معتادلری ایدی اصحاب روایت بو کونه حکایت ایدرلرکه حسن بصرینك

۹۵

طلاقت وفصاحت زبان وعذوبت وبلاغت بیان ایله بشر بن کفار اولدیغی ولکبرک
جمله آثارندندر ابو عمرو ابن العلا که مشاهیر قرائندندر ایدر مسلکه حسن البصری ایله حجاج بن یوسف
ثقفی دن بر شخصک صورتی چشممده نمایان اولمامشدر الکبیدن فقیقصیی ارجح ایدی حجو سئوال
اولندقده حسن احسن ایدی دیرلر ایمش حسن البصری نک نهال وجود عدیم المثال شرف
بقاع وایمن بلاد اولان وادی القرادن ثابت اولمشدی صورتده اهل بصره نک احسن
واجملی ایدی عاقبت اصابت عین الکمال ایدوب بر مرکب صبا رفتاره سوار اولوب
تنشابه کیدرکن بیره دوشوب غنچهٔ زنبق اولان بینیٔ نازنینلری بزولمش اولمشدی اصمعی
والدی ماجدی معاضد شیبانی روایتی بوییله ایدر وساعد حکایتی مساعده بدری ایله
بوکونه نسبید ایلر که بازوسی عاب ایله عریض وعبل الذراع اولمقده حسن البصری طویل
الباع لم کوردم انک قولی اوزره قولانک عرضی بر قارش الکی سنجیده حواس اولمشدر
حسن بصری نک کوهر شاهوار کبی بینیهٔ فرطهٔ کوش هوش اولان کلمات جوهر نثارلرندندر
ما رأیت یقینا لا شک فیه اشبه بشک لا یقین فیها الا الموت یعنی حلیهٔ صدق و
یقینده عاری شک وکانه اشد وجه اوزره مشابهتی اولمقده موتدن عبرت پیرای شک
ورببدن بری بر یقین کوردم ورواینا ولنورکه تاریخ مذکورک یوز اوتوز اوچنجی
سالنده نامور خلفاء بنی امیهدن اولان یزید بن عبد الملک عمرو بن الهبیره الفزاریه حسن نامز
الحاقیل حکومت مملکت عراقی تفویض ایلدکده اشراف تابعیندن حسن البصری وشعبی ومحمد
بن سیرینه دعوت ایدوب معرض خطابه محل سئوال جوابده بسط مقال ایدوب
ترکیب قضایا وقیاس بنیهٔ الانتاجده مبالغه بو مقدماتی تمهید ایلدکده یزید خلیفهٔ حقدر
جناب فیاض مطلق یزیدی عباد اللطیفهٔ سیدالهٔ عبادی اوزره قیلوب واطاعت وانقیادی
اولو الامری توثیق وتأکید وسمع وطاعتی بنا عهده ومیثاقه تشدید ایلمشدر حالا یزید
بو ولایته بنی والی وحاکم ایدوب وطرف حقدن کندویه اولان اوامرنی اجرا ایدرمیز
یزیدی منقلد ومتعهد اولدیغی اوی درعهده ایدوب قلاده گردن همتم ولازمهٔ ذمتم
بلمشدر امدی بو خصوصده مصلحت ورأی زرین وبینش نها دفکر دوربینکزه نه در

موضوع

موضوع طبیعتی عرض ایده بسیز شعبی وابن سیرین مائدکسز مقالاتی جوابکسز اولوب
دلکیر چکلدیلر ابن هبیره حسن بصری یه توجیه خطاب ایدوب بای حسن سنک جوابک
ندر دیدی حسن انشید بکه ای ابن هبیره یزیدک انقیاد ندهٔ جناب قادر وقیومدن هراسی اوزره
اول بوجنبه بارئ تعالینک اطاعتنده یزیددن خوف ایله زیرا یزیدک آتش غضبنی بارئ رنجیده
زبانه کش اولان الله عظیمک آتش اخرده سلام ایدوب سنی اندن خلاص ایلمز اما حق تعالینک
غضبندن سنی نجات ویرمکیچون یزیدک بنیهٔ ضعیف مقدار قدرت وقوتی یوقدر ای ابن
هبیره بو مال وجاه ودبدبه حشمتک همه مغرور وفریفته اولمه قریبدرکه جناب مالک الملک
لا یزال الوهیه ملکی مأمور اولوب بو ملک سنی بر عدم معهوددن سنی ازالهٔ وقضا ووسعت دور
وقصوردن دور وتیره کروکبی محبوس تنکنای قبور ایدوب اسمک دفتر حیاتدن رسیده ومغالطه
عمرک محاسبهسن بو زمانهٔ اعمالکه حواله ایدر بعده عمل خیردن غیری سکا فنهٔ دستگیر اولوب
نجات بخشی جاده سعیر اولمزایر ابن هبیره جناب حق جل شانه بو سلطنت قوت وبو قدرت
تمکنی دین مبین وعباد صالحینک حفظ وحمایت ونصرت واعانتی ایچون قلمشدر نیس
سلطنت قوتیله الله تعالی وعبادی اوزرینه مسلط اولوب مساعدین منین باز دم
صفعا سلمین اسبیت جور وستم ایله شکسته ایله اکر متابعت نفس وشیطان ایتکله بغی وطغیاندن
وعیاذ بالله خالق تونه دبکانه مخالفت وعصیان ایدرسک لا طاعة لمخلوق فی معصیة الخالق
منطوقنی الواح احوالمزدن استعلام ایله دیدی بر تجارات کلام بو جواب مسکی الختام ایله
اتمام وابن هبیره هر برینه جائزهٔ فراوان وحسن بصری یه اضعاف ایله احسان وانعام
ایلدی حسنک اکثر کلام بدیع الانسجام حکمت وبلاغتک طرف اعلا ودرجهٔ علیاسنده
واقع وغیرت افزا خطابات مصاقع اولمشدر خلافت فاروق منیع الجناب عمر بن
الخطاب رضی الله عنه تمام اولمزدن ایکی سنه مقدم حسن بصری قیاجه دیار عدمدن اولوب
تشریفات مقدم فخرده ودمان بنی آدم صلی الله علیه وسلم اولان خاک بقعهٔ طیبهٔ ناحیه
سار وجود اولمغه باشنده قدم ابیوب مسقط راسی اولان موضع مکرم اولدیر بیدرولنا
کهدر نواحی عراقدن میسان نام بلده‌دن سبی اولدقده کرفتار قید عبودیت اولمشدر سرافراز

جیب وجود اولدقده کردن ولادتی ربقهٔ رقیت ایله مطوق ایدوکنه بعضیلر ذاهب
اولدیغی اوزره محققدر و میجه نک سننی بالغ نصاب عمر طبیعی اولدوغی سنه نک منتهالر
رجبنده بصره ده شاهباز قدس آشیانه علوی روح بر فتوحی ماننده نور ربقهٔ بوم صفت
کنبد مینا اول کذر ایدوب فراز عالم علوی یه پرواز ایلدی اول عدیلک قصه بر غصه
رجبلی روایت حمید طویل بویله تعدیل اوتمشدر که روز پنجشنبه اختفای اجرام نجوم صواف بیت
معمور اولوب جامهٔ مستعار حیاتی فانت کرانقدرندن دور ایلدیلر ارتسی صبحه یوم الجمعه غسل
اولنوب صلوة جمعه ادادن صکره تخت روان نعشی سر دوشه محمول و زیر خاکده کنج شایگان
انسان نهان قلندقده سادات کرام و مشایخ عظام و قاطبهٔ خواص و عوام تشییع جنازه سنه
بر ونیه هجوم و اقدام ایتدیلر که جمعا اهل بصره اول عام عصره اولوب مسجد جامعده بر فرد
قالمغله اقامت صلوة عصر اولنمدی بر مبدأ اسلامدن اول کونه کلنجه صلوة عصرک جامعده ترکه
قصر اولندیغی بلمزدم روایت اولنور که تفوه اندر جمعیت احبابی تلخ ساز شربت
خوشگوار حیات تهماز ناخوانده ما دم اللذات ایلدوشادوش اولدیغی حینده عارضهٔ سلسله که
وقت رسانه جنید ربی زمانه بیهوش اولوب بعده قطرات رحمت اثر دم رخسارینه عرق
فشانده اولمغله افاقت و شکر رزبرهٔ گفتاره طاقت بولدقده طوطیٔ خوشنوای ناطقه سی
لقد نبهتمونی من جنات و عیون و مقام کریم نور السیادة زمزمه ساز و نیازمندی مغفرت
رب رحیم ایله نغمه پرداز اولدی روفاتندن مقدم بر کمسنه ابن سیرینه کلوب دیدیکه رؤیامده بویله
مشاهده ایتدم که بر طائر عجیب اوج هواده هوای نشیب ایدوب مسجدک ریزهٔ مسجدک احسن
و ابهی و اثمن و اعلاسن التقاط ایدوب الدی ابن سیرین که تعبیر رؤیاده عدیم النظیر ایدی دیدیکه
سنک بو کوردیکک واقعه صدقه مغاردر ایسه حسن بصری بو عالم خوابی خیالدن بیدار و
عازم آرامگاه فردوس و گلگشت جنات تجری من تحتها الانهار اولسه کرک بو واقعه دن
چوق زمان مرور ایتمدین واقعه نک تعبیر واقعه مطابق و حسنک وفاتی خبری شایع و ذایع
اولوب معلوم کافهٔ خلایق اولدیغی بنیلرمده شکراب بنزرین اولمغله ابن سیرین جنازه سنه
حاضر اولمدی لکن حسنک وفاتندن صکره یوز کون صکره ابن سیرین دخی وفات ایتدی

تدارک رحلت ایلدی رحمهما الله تعالی لنار روضهٔ دست نشانه جامعهٔ سیح آثار قاسم خطیب اولان
نیفر زاده کوزلمشدر که حسن بصری جانشین عمر بن الخطاب و حضرت عثمان ذی النورین
رضی الله عنهما مشاهده سی ایله دیده سن روشن و کلام گوهر نظام مبارکه سامعه سن گنجینهٔ
در غرر ایدوب صحابه دن ابو موسی و ابن عباس و جندب حضرتلرندن روایت ایلدی
و مقتل جناب منبع الکمال عثمان بن عفاندن صکره مدینه دن رحلت ایدوب بصره ده اختیار
اقامت ایدوب میساندن میم مفتوحه و یا خطی ساکنه و سین مهمله و الف و نون ایله بصره ده القندده بلدهٔ
صغیره در سمعانیده بویله مسطوردر و مجدد مشایخ خلوتیه و اکثر صوفیه و ارباب طریقتک
سلسلهٔ ذکری حسن بصری یه منتهی و آداب سیر و سلوکلری اکا منسوب و منتهی در ابو سعید
الحسن بن عبد الله بن المرزبان السیرافی النحوی الموصوف بالقاضی مزبور بغداده مهاجرت ایلدی
ساکن اولوب ابو محمد بن معروف طرفندن نیابت طریقیله حکم روای محکمهٔ قضا اولمشدر
نحو بصریینک موفقنده سر امد اقرانی و اعلم نحاهٔ عصر و اوانی ایدی کتاب سیبویه یه که فن نحوده مشهور
و بین النحویین معتمد علیه مسطوردر شرح ایدوب الی الان بین العلما معتبر اولوب سائر
شروحدن ممتازدر و جمله تألیفاتندن بو کتابده ذکر اولنانی بونلردر کتاب الفات الوصل
و القطع و کتاب اخبار النحویین و البصریین و کتاب الوقف و الابتدا و کتاب صنعة الشعر و البلاغه
و شرح مقصورهٔ ابن درید و قرآن عظیم الشانی ابو بکر ابن مجاهد قراءتی اوزره قرائت ایدوب
فن لغتی ابن دریدن و نحوی ابو بکر بن سراجدن اخذ و تلقی ایتمشدر قرآن کریم و قرائت و نحو
و لغت و فقه و فرائض و نجوم و عروض و قوافی کبی فنون عدیده و علوم شتاده تدریس و تعلیم
ایدوب زمانده هر کس دلدیکی فنی اندن تعلیم ایدرلردی و غایت پاکیزه نهاد و عفیف الاطوار
پسندیده صحابی ایدی اعتقادی اوزره اگرچه سمت اعتزاله ذاهب و لمشری لکن اول
بابده اعتزالی اشعار ایدر بر نسنه ظهور ایلدیکی مسموع دکلدر اجرت کتابتله مکتوب کسب ایدرنده
حضور کلمشدر شیدن غیری بر نسنه تناول ایلمز دیدیلر رنگ انسمی بهزاد مجوسی ایدی صکره
شرف اسلام ایله مشرف اولدقده ابو سعید مزبور عبد الله اسمیله موسوم ایلدی و ابو سعیدک
اکثر اوقاتده بو ابیاتی ایله مترنم اولوردی نظم اسکن الی سکن تسر به ذهب الزمان

وانت منفود ، بز جو غدا وعد كحاجة ، فى الحى لاندر رديمامانده ، وابو سعيد ونبور ايله مباحثت
اغانى ابو الفرج اصفهانى مابينلرنده فضلا بيننده عادت اولمغله منافسه جارى اولمغله ابو الفرج
بو ايكى بيتى مزبورك حقنده دمشلردر ، بيت لست صدرا ولا قرأت على صدر ، ولا علمك
البكى بشافى ، لعن الله كل نحو وشعر ، وعروض يجيئ من سيرافى ، وابو سعيد سيرافى اوج يوز
التمش سكزده جنبك ايلسنده وداع عالم فانى وعزم نزهتسراى جاودانى ايلدى رحمة الله تعالى
ابو على الحسن بن احمد بن عبد الغفار الفارسى النحوى المشهور ، ديار عجمده فسانام محلده تاريخ
هجرتك ايكيوز سكزنده شكفتنار عدمدن عزم صحراى وجود ايدوب حسن ادراك سعدادخدا
دادايله تحصيل مبادى علوم ايلدكده بغداد دهشت آبادك شوقى ايله راحلهٔ عزيمت ايلدى بر نيچه زمان
اول مكانده قرار ايدوب بو بكا تحصيلك قرار وثباتيه نكث ونما زايد ايدوب فنونده يكتا
ده نظير وممتاز اولدقده كشت وكذار اطراف واكناف قصديله اهال اسباب منازل قطع ومراحل ايدرك
حلب شهبابه واصل اولوب بر ازمدت اول ديارجليل الآثارده بساط بسطاقامت ايدوب مجلس
سيف الدولهٔ حمدانى يه داخل اولوب متنبى ايله مابينلرنده نيچه مباحثه ومحاوره اولمشدر بعده
اول فارس حلبهٔ ادب مطيهٔ عزيمتندن حل عقال اقامت ايدوب ديار فارسى قصديله تكرار اختيار
كلفت اسفارى ايلدى پس كشت وكذار اطراف ايدرك شيرازه واصل ومجلس عضد الدوله
ومى يه داخل اولوب جمله اصحاب مجلسندن اولدى عضد الدوله امام مزبورك ينبوع فضلندن
اعتراف وفن جليل عربيتك سيبويهٔ ثانيسى اولديغنه اعتراف ايدوب حقنده مزيد التفات
شهريارانه سنى مبذول ايلدى اول شهريار فضيلتى بدر انعام واحسانه مألوف قلمغله اراكه
استماعندن بردخى پروازه محتاج ايلدى پس عضد الدوله ابو عليدن تلمذ وتعلمه شروع ايدوب
روز بروز فضل شاننه اعتناسى بر درجه يه بالغ اولديكه نحوده ابو على نك نيچه مسلم
فضيلتنى اظهار عبوديت ايتمكله باشلدى ابو عليدن بو شيوه فيله ايضاح تكمله اسميله مسمى اولان
ايكى عدد كتابى اول جوهر شناس معرفتك نامنه رشتهٔ تحريره چكوب مجلس ساميلرنه اتحاف
ايلدى امام سيوطى طبقاتنده بو كونه روايت ايدركه ابو على كتاب ايضاحى تمام ايدوب
عضد الدوله يه عرض ايلدكده استقصار ايتمكن خيدا استحسان ايتميوب بو كتابده بلندكك

بر مسئله يوق ايمش معلوممز اولان مسائل جمع ايلمش بن بو مقوله نك فقط صبيانه محتاج اولنور
بزم كبيلر مستغنيدر ديدكده ابو على يه غراز كلمكله فى تأليف ايلدى عضد الدوله كتاب مزبوره
كوردكده مقدما ايضاحه رغبت ايلمديكمزدن شيخ غضبه كلوب بر تأليف ايتمكله بزم ظن
فهممز واصل اولمق دكل ظن غالبمدركه بو مسائلى شيخ دخى فهم ايده مز ديو كمال غرابته غامض
اولديغندن كتابه ايلمك حجاب اولنوركه بر كون ابو على عضد الدوله ايله سيره چيقوب ميدانه
شيرازى كشت وكذار ايدركن عضد الدوله قام القوم الا زيدا قولنده مستثنى اولان
زيدك ناصبندن سؤال ايلدى ابو على جوابنده بر فعل مقدر ايله منصوبدركه تقدير
استثنا زيدا ديمكدر ديدى عضد الدوله اعتراض ايدوب فعل مقدرى امتنع تقدير
ايتسكز اولمزمى ديدى ابو على جوابنده عاجز اولوب ديديكه بو نقل اولنان جواب
ميداندر سرايه وارد قده جواب كتابى خاكپايه عرض اولنور پس منزله رجوع ايلدكده صاحب
مستثنى تحقيقنده بر مقاله تحرير ايدوب عضد الدوله يه اتحاف ايلدكده غايت استحسان
ايلدى اكرچه مقالهٔ مزبوره كورلميوب مختارى نه ايدوكى معلوم دكلدر لكن ايضاحنده
اختيارى بودركه ناصب مستثنى الا نفسيدر بسيل فعل مقدم اوله امام سيوطى در
طبقاتنده ايدركه بونده اصحابدن بعضيلر مقدما ميدانده وريلن جواب ايدر صحوب وجه
اولى ترجيح ايلدى مترجم كتاب فقير ايدركه بونك كبى تعليلات تعليل بعد الوقوع قبيلندن
اولديغى مقرردر يعنى كلام عربده مستثنى نك نصبى ثابت ومتحقق اولدقدن
صكره نصبك علتنى بياننده بر فعل ناصب تقدير اولندقده تجويز وقوع اولنيوب
عالى امتنع اولسه اولمزمى ديو نزاع واعتراضك وجهى ولمديغى اهلنه روشندر بلكه
اكر مستثنى مرفوع اولسيدى اول وقتده امتنع تقديرنه مساغ اولوردى بو تقدير
ايله ابو على كلامندن عضد الدوله نك اعتراضى ساقط اولوركا لا يخفى ابو القاسم بن احمد
اندلسى حكايت ايلركه بر ابو على نك مجلسنده علمادن بر فرقه ايله جمع اولوب هم بابدن مذاكره
اولنوردى نوبت كلام شعره كلدكده ابو على ديديكه بن سيزك شعر سويلمكزه رشك
ايدرم زيرا مواد شعر اولان علومى بسرا با تحقيق واتقان ايتمشكن شعر سويلمكه رغبت

ایلمشیم طبعم نظمه مساعد اولمز حضارده بری بابنده اصلا شعر سویلدیکم یوغیدی استفسار
ایلدکده دیدیکه بیر لک وصفنده نظم ایلدیکم اوچ بیتدر ما عدا شعر سویلدیکم یوغدر واول
ابیات بونلردر بیت خضبت الشیب لما کان عیبا • وخضب الشیب للشبان عابا
ولم اخضب مخافة هجر خل • ولا عیبا خشیت ولا عتابا • ولکن المشیب بدا ذمیما •
فصیرت الخضاب له عقابا • مزبور که ابو علی مزبور ایضا حده افعالک قصه‌سنده ابو تمامک
بو بیتنی ایراد ایلمشدر بیت ام کافوعی غرة وبهمومة • روض الامانی لم یزل مهزولا • یعنی
بودرکه عضد الدولهنک بیت مزبور طبعنه خوش کلمکله دائما انشاد ایدوب تکرار ایدرلردی
نبا درواً لابو تمام شعرینده اخذ ایتمشدر واولندیغی مقرردر مؤلف کتاب ایدرکه بر کیجه مصرده
عالم مناهده سویلدیکم کوردمکه مصرده حیفوب قلبوب نام محله وارمشیم واندده بر مزاره
داخل اولوب کوردم اوچ نفر کمسه اول مقامده مجاور اولمشلر بو مشهد کیمک مشهدیدر
دیو بونلردن سؤال ایلدم ایچلرندن بری جواب ویروب ایتدیکه ابو العلی الفارسی
نیچه زماندر بو مکانده مجاور ایدیلر دیو عالم مزبورک احوالندن مذاکره‌یه شروع ایلدیلر
اول کیسه دیدیکه ابو علینک بو قدر فضائلندن ما عدا اشعار ایدارنده وار ایدیکه
بن اصلا ابو علینک شعرینی کورمدم وشعر سویلدوکنه واقف اولمدم ایتدیکه بن سکا انک
شعرندن انشاد ایده‌یم لیکن بو حضورنده بر صوت رقیق واواز حزین ایله اوچ بیت
انشاد ایلدی اول ساعتده خوابدن بیدار اولدم صوتنک لذتی هنوز قولاغمده ایدی
وقرائت ایتدیکی ابیاتدن انجق بو بیت خاطرمده قلمشدر ایدیکه ارخبینی ایدی بیت الناس
لا یرضون غیر احد • فکیف طبخت سمو الشر او ساموا • والحاصل مزبورک فضائل
ومناقبی اظهر من الشمس اولدیغندن شرح وبیانه محتاج دکلدر اوچ یوز یتمش
یدی تاریخنده عزم گلگشت جنان ایلدی رحمه الله سبحانه وتعالی ابو علی الحسن بن هانی بن عبد
الاول بن صباح ابو نواس الحکمی الشاعر المشهور شاعر مزبورک جدی عبد الاول وافر خوشنا اولوب
جراح بن عبد الله الحکمی‌نک قولی اولمغله مزبورک جدینک انتسابی اولمشهور اولمشدر
پدری هانی اواخر ملوک بنی امیه اولان مروان ثانینک عسکرندن اولوب دمشقده ساکن

ایدی

ایدی بعده اهوازه واروب تأهل ایلدی پسری اهوازده وجوده کلوب والده‌سی بر عطارک
خدمتنه ویردی بو حال اوزره بر از وقت مرور ایدوب بر کون ابو اسامه والبة بن الحباب
عطار مزبورک خدمتنده ابو نواسی کوروب صباغ اطوارنده رشد ونجابت وفهم وکیاست
تفرس ایلدکده اوزرنه تنها لیوب اوغل سنده رشد ونجابت علامتی وار کوررکه ذهنکی بو معقوله
صنعت خسیسه‌ده ضایع ایتمیوب علمه سعی ایدرسن خاطرم ایله بودرکه زماننده بر شاعر
فصیح البیان اولورسن بنم ایله کل سنی کوفه‌یه کتوروب تربیه ایده‌یم دیدی ابو نواس
بو نصیحتی استماع ایلدکده قبول ایدوب ابو اسامه‌نک اسم ورسمندن سؤال ایلدی اسامه
کندینک کیم اولدیغی بیان ایلدکده ابو نواس الله حقیچون بو نیچه زماندر سنک اوصافکزی
کوش ایدوب غائبانه مشتاقم اولمغه سنک جانبکه طالب اولوب نیچه کره ترک دیار ایدوب کوفه‌یه
کتمک عزیمت ایلمشدم وقت ملاقات بو کون ایمش اولمغین صورت بند وقت ظهور
اولمشدر دیوب خدمت عطاری ترک ایدوب ابو اسامه‌نک عبودیتنی نهانخانه ضمیرنده
ترک ایلدی بیلکه ابو اسامه ایله کوفه‌یه کیدوب نیچه زمان شعره کوشش ایدوب بعده انسا
ایله بغداده داخل اولدی تا کیم شعرده درجه علیایه بالغ اولوب صیت شهرتی اطراف ملکه جوانب
اسمانه صدا ایلدی مزبور مولودینک طبقه اولیسندندر اولوب میدان سخن وریم
اولمغین شعرینک هر نوعی جنسنده مفرد وممتازدر فضلادن جمع کثیر شعرینه اعتنا
ایدوب دیوانینک ترتیبنه اهتمام ایلدیلر اسمعیل بن نوبخت روایت ایدرکه ابو نواسدن
غیری قلت کتب ایله کثرت معلومات صاحبی اصلا بر کمسه کورمدم وفات ایلدکده خانه‌سنی
تفتیش ایلدک بر از مخفظه ایچنده نحو ولغته متعلق بر ایکی جزودن غیری کتاب قسمندن
بر شیء بولنمدی بعضی کتبده مسطوردرکه مأمون خلیفه بیوررلرمشکه اکر دنیا کندی
شاننی وصف وتعریف ایلمک مراد ایلسه ابو نواس بو شعرنده توصیف ایلدیکی کبی وصف ایلر
بیان ایدر مزبوری بیت الا کل حی هالک وابن هالک • وذو نسب فی الهالکین عریق •
اذا امتحن الدنیا لبیب تکشفت • له عن عدو فی ثیاب صدیق • ابو نواس بر مقتضای جمع
شاعر الفقه ولا ابا اولادی وقبرندن ارتکاب ایلدیکی امور ناشایسته لکم فطره دریای

رحمت ایزدی یه وابسته اولدوغنی بو ابیات ایله اظهار ایدوب حق جل شانه حضرتلرینک
لطف بی پایاننه حسن ظننی اشعار ایلمشدر بیت تکثر ما استطعت من الخطایا * فانک بالغ ربا
غفورا * ستبصر ان وردت علیه عفوا * وتلقى سیدا ملکا کبیرا * تعض ندامة کفیک مما
ترکت مخافة النار السرورا * ابو نواسک اشعار حسنه وکفتار مستحسنه سی نهایتسز اولوب قدر
مجلدی تجاوز اولان اشعارندن بری محمد امین مدحنده اولان قصیده میمیه درکه شعرا
غبطه ایدیلر اول ابو تمام اولمغین نظیره دیمشدر اول قصیده نضیده نک مطلعی بودر
نظم یا دار ما صنعت بک الایام * لم یبق فیک بشاشة تستام * بر نیجه ابیاتدن صکره ناقه
سنک وصفنده دیمشدر * وتجشمت بی هول کل تنوفة * هوجاء فیها جرأة الاقدام *
تذر المطی ورائها فکانها * صف تقدمهن وهی امام * واذا المطی بنا بلغن محمدا * فظهورهن
علی الرجال حرام * مؤلف قاضی ابن خلکان ایدر که بیت اخیر خاطریه بر حکایه کتوردی حاصل
بودر که احبابمدن بر کمسنه وار ایدی نامنه جمال الدین محمود دیرلر ایدی شاعر خوش طبع وعلم
موسیقیدن خبردار بر ظریف کمسه اولوب بزه ندیم اوزره ایدی بنه بر کون معمور محله یه
زیارته کلدی یانمده مصلحتی خلق اولمغله صحبته امکان اولمدی بر کوشه یه اوتوروب خبرم
یوغیکن مجلسدن فی الفور کتمش بر زماندن صکره خدمتکاره بر تذکره کتوردی بر جواب لجنه نظر ایلدکده
کوردمکه بو ابیاتی انشاد ایدوب بزه ارسال ایلمش بیت یا ایها المولی الذی بوجوده *
ابدت محاسنها لنا الایام * انی حججت الی مقامک حجة * الاشواق لا یوجب الاسلام *
وانخت بالحرم الشریف مطیتی * فتسربت واشقها الاقوام * فظلت انشد عند
نشدانی لها * بیتا لمن هو فی القریض امام * واذا المطی بنا بلغن محمدا * فظهورهن
علی الرجال حرام * اصلنی خدمتکاردن سؤال ایلدکده دیدیکه حضوریکزدن فی الفور
طشره چیقدقده پابوشنی چالنلر یالین ایاق قلمش هیچ خبر ویردمز شعر مذکوری غایتله
استحسان ایلدم فی زیبا تضمین ایلمش زیرا عرب نعلی راحله تشبیه ایده کلمشلردر
متقدمین ومتأخرین شعرانده وارد ومتنبی دخی اشعارینک مواضع عدیده سنده
بو معنایه اشتغال ایلر ابو نواسک اخبار ولطایفی بی نهایه اولوب مطولاتده مسطوردر

خطب

مولود ١٤٥
عمر ٥٠
مات ١٩٥

خطیب بغدادی ابنی اوزره ولادتی بو رفیق قرق بش تاریخنده اولوب یوز طقسان بش
سنه سنده بغدادده وفات ایلمشدر ابو محمد الحسن بن محمد المهلبی الوزیر آل بویه دن
معز الدوله نک وزیری اولوب رفعت قدر وسعت صدر وجود وکرم ولطف
همم ایله مذکور شاعر فصیح وادیب اولوب علما وادبایه مقصد شعرا وظرفایه ملاذ اولمغله مشهور
اولانلر وزرادندر معدود در ابتداء حالده مبادی نشو ونما ضرورت ومضایقه
اوزره کذار ایدوب تنکی معاش وقلت اسباب انقباضندن حالی دیکرکون اولوب
نامساعدی روزکاردن غنچه صفت دلتنک وتنهایه فقر ایله لاله وش بغری خون
اولمشیدی حکم روایت اولنور که ابو عبدالله صوفی نامنده بر دوستی ایله سیر ایله
طرف سفرده اثناء کشت وکذارنده دفع جوع ایچون ندارک نانه متعسر اکمکن طبعی
ارزو ابرهانم ایلر خوزره تملکنده بو اسنه سنی وجودن کتوردر بر درهم ایچون بو تمنالی
کال تضجرندن بو ابیاتی انشاد ایدوب موتنی ارزو ایلر نظم الموت یباع فاشتریه
فهذا العیش ما لا خیر فیه * الموت لذید الطعم یاتی * یخلصنی من الموت الکریه * اذا
ابصرت خیرا من بعید * وددت لو اننی مما یلیه * الا رحم المهیمن نفس حر * تصدق
بالوفاة علی اخیه * رفیقی بو حالی کوردکده بر درهم لحم الوب بر باز ایله رفیقنک
ارزوسنی بر بننه کتوروب وادینی حاصل ایلر وبعده بر برلرندن مفارقت ایدوب
هر بری بر طرفه کیدرلر بوندن صکره انقلاب حالده تبدیل ماه وسال ایله طالعنک بختی کشاده
اولوب کوندن کونه ارتقاء مراتب سامیه واعتلای مناصب عالیه ایدرک بغدادده
معز الدوله نک وزیری اولور روزکاردن کوردیکی جور دوستنی فراموش ایدوب
زماننده خشنود اولدوغنی بو ابیات ایله اشعار ایلر نظم رق الزمان لفاقتی * ورثا
لطول تحرقی * فانالنی ما ارتجیه * وحاد عما اتقی فلاصفحن عما اتاه * من الذنوب
السبق * حتی جنایته بما صنع المشیب بمفرقی * روایت اولنور که بر زماندن صکره
ابو عبدالله الصوفی کشت وکذار ایدرک بغداده کلوب مهلبی یی وزیر اولمش بولدقده
انعام واحسان امیدیله صحبت دیرینه یی تذکیر ایچون بو ایکی بیتی بر رقعه یه یازوب مهلبی یه

صونکری بیت الآفل للوزیر قدمت نفسی ، مقاله مذکرما قدمت نفسه ، اتذکرا وتقول
لضنک اعلیتش ، الموت بیاع فاشتریه ، وزیر مزبور بیتی کوردکده وقعهٔ سابقهٔ بتابر کبر
ایدوب یا ایها الکرام اذا ما سهلو ذکر واهر کانه یاتیهم فی المنزل الخشن ، مقتضاسیجه اوزره
دربانه تنبیه ایدوب ظرافت قصدیله بالای رقعه ده توقیع بیرنه بو آیت کریمه تحریر
ایدوب مثل الذین ینفقون اموالهم فی سبیل الله کمثل حبة انبتت سبع سنابل فی
کل سنبلة مائة حبة والله یضاعف لمن یشاء فرمان ایدوب مزبوره دیدیسوز درسم ویبرلر بعده
حالنه مناسب بر خدمتنده استخدام اولنمغیچون خلعت کیدررر روایت اولنورکه مؤید الدوله
نک بر جاندار دیرلر بر غلام نازنینی وار ایدی مؤید الدوله غلام مزبوره زیاده مائل اولمغین انیس
بزم جلیس وهمدمی اولنقدیر بینهما اندنه بعضیسی ایله محاربه وجنک اولمق اقتضا ایدوب
عسکر کوندورلک لازم کلدکده مؤید الدوله غلام مزبوری عسکره سردار ایدوب کوندردی
وزیر مهلبی مؤید الدوله نک مزبوره فرط محبتی اولدوغنه بناءً دفعنه مقید اولمیوب صحیح رتبا
استحسان ایلدی لکن کوکلنده بو غلامین دلبر نازنین همدم مجلس بزم اولوب اصحاب
جنک ورزمه دکلدر حرکاتی ناصواب اولدیغنه ذاهب اولوب بو ابیاتی نظم ایلدی

بیت طفل یرق الماء فی جناته ویرقت عوده ، ویکاد من شبه العذاری فیه ان
تتدو نهوده ، ناطوا بمعقد وحصنه سیفا ومنطقه نووده ، جعلوه قائد عسکر ضاع الرجل
من یقوده ، فی الواقع رأی مهلبی ظهوره کلوب کیدنی عسکر بوزیلوب مصلحت کورلمدیر
مهلبی نک وشیی کثیر اولوب تفصیلی مطولاتده مسطوردر وکیفیت مجلسی قاضی تنوخی وسایر
ندما بزم تراجمنده مذکوردر مرحومک ایکیوز طقسان بر ده بصره ده مولدی اولوب اوچیوز
طقوز تاریخنده مؤید الدوله یه وزیر اولدی اوتوز اوچ سنه وزارتده برقرار اولدقدن
صکره اوچیوز اللی ایکی تاریخنده واسط کیدرکن یولده کلنز رحلت ایلدی نعشنی بغداده کتوروب
دفن اولندی رحمة الله تعالی ابو علی الحسن بن علی بن اسحق بن العباس الملقب بنظام الملک قوام
الدین الطوسی دولت سلاجقه نک وزیر عالی منزلت وساطع رتبت اولانی راغب علم ومؤثر
علما وطالب زهاد ومحسن صلحا رأی وتدبیر ایله الشهیر مذکور وذکر خیر ایله جهانده مشهور اولانی

سنه ٣٩١ مولود
عمر ٥٩
سنه ٤٥٠ مات

نظام

نظام الملک رادکان قصبه سنده نواحی طوس ده معانلرندن بربنک اوغلی اولوب تعلم قرآن عظیمدن
صکره بر مقتضای علو همت بدل زراعت وحراثت علوم نافعه ده حدیث وفقه شریعه
اشتغال ایدوب کسب معرفت وکمال ایلدی بعده بلخده وزیر اولان علی بن شاذانه انتساب ایدوب
کتابتی خدمتنده اولدیلر لکن وزیر مزبور هر سنه نظامی مصادره ایلکدن حالی اولمغین ملوک
سلاجقه دن الب ارسلانک والدی اولان داود بن میکائیل بن سلجوق یاننه فرار ایدوب انک
خدمتنده اولدی نیجه زمان سفر وحضر وکشتده کذارش هرانده یاننده ایر المسوب مقام خدمتنده ثابت
وبرقرار وصبار رسانی ونظارا امورده جابک ومصلحت کذار اولمغین داود نظامه محبتی کوندن
کونه زیاده اولوب قدرینی اعلا ایدوب مراتب سامیه ده استخدام ایلدیر بوندنصکره اوغلی
الب ارسلانک خدمتنه تعیین ایدوب دبیرلکم نظامی یی اتخاذ ایدوب اصلاح رأی وتدبیرینه مخالفت
ایلمیوب عرض ایلدیکی اموری قبول ایله زیر بر خیر ودیندار ورومندیر مستقیم الافکار کمسنه در
دیو توصیف ایلدیر پس الب ارسلان پدرینک وصیتنی قبول ایدوب جمیع امورنی نظام الملکه
عرض ایدردی پدری وفات ایلدکده بر نیجه پادشاه اولوب نظامی وزیر ایلدیر اولدقجه تدبیر
امور مملکت وتشیید مبانی سلطنت ایدوب مساعده بخت واقبال ایله محاسن افعالی موفق
اولوب نشر عدل وداد بر ضبط وربط عسکر وعلایای رعایتده تام بولوب کوکب اشتهاری
شش جهت عالمده لموع ایلدیر بو حال اوزره اون سنه مسند وزارتده برقرار اولدقدن
صکره الب ارسلانک عمری آخر اولوب جهان فانیدن کذار ایلدی زبیرولادیر بابالیر بنک
تاج وتخته طالب اولوب مابینلرنده نزاع وجدال واقع اولدقده نظام الملک تدبیریله تخت
سلطنت ملکشاه ده قرار ایلدی نظام الملک ینه وزارتده مستقر اولوب اعلکیدن
زیاده شان وشوکت بولوب جمیع امور دولت قبضهٔ تصرفنه کیردی ملکشاه
سلطنتنده یکرمی سنه کار فرمای مسند وزارت اولدیلر فردیدیرکه بغداده واروب خلیفه
مقتدی بالله حضورینه کیروب شاننه توقیر اقعودیله امر ایدوب حسن بن رضیهم
الله تعالی سندن راضی اولسون دیو دعا ایلدی روایت اولنورکه نظام الملک مجلسی
دائما علما وصلحا ایله مملو اولوب زیارتنه کلان صوفیه فقرانه فوق الحد تعظیم ایدوب

انعام واحسانی مبذول ایلردی سبب بندکان سؤال ایلدکلرنده دیدیلرکه اوائل حالمده بعض
اوانک خدمتنده ایدم برکون بر صوفی صافی نهادک نصیحتی دیکله‌دم بوکونکی زمانه‌ی
طریق سداد اولوب ایندیکی کمسنه‌یه کمر بستۀ عبودیت ایله خدمتندن بهره‌مند اولمز
توجه یار بی‌ظهور کلاب اولمیجق کمسنه‌نک خدمتیله تضییع اوقات ایلمیوب نقش فردادن
خبر ویردی وارادتینی فهم ایده مدم اول کیجه خدمتنده اولدیغم امیر جدیدن زمان شرب باده
ایلیوب زیاده مست اولدقده قالقوب طشره کیدر قپوسنده نشره ایکیز کلیلر اولوب کیجه
ایچره غلغله کیدرلر ایدی غوغایه پاره پاره ایدرلر بیدی ظلمت شبده بنده غوغادن بربیکانه
اولمغه اوزره امیر نوره هجوم ایدوب پاره پاره ایدرلر صباح قصه‌دن خبردار اولدقده
صوفینک کلامی خاطریمه کلدی حکمی بو وقعه‌یه تلمیح ایتمش طائفۀ صوفیه باعث رغبتم
بودرکه بنده اصحاب کشف وعبادتدن بونکا مانند هرکیمسه راست کلوب انفاس متبرکه‌لرندن
فیضیاب اولمقدر دیدی ودیدیلرکه امام الحرمین وصاحب رسالۀ قشیری زماننه
کلدیکده زمان الکرام ایدوب کندی مسندینه اجلاس ایدردی وخیرات حسانه ومبرات
دلستانه صرف اموال بیشمار وبذل درهم ودینار ایدوب نیجه یرده رباط ومساجد
بنا ایلمشدر روایتدر امدرسه بنا ایدن نظام الملکدر لکن امام سبکی طبقاتنده نظام الملک
متولد اولمزدن اول نیشابورده مدارس متعدده بنا اولندیغی کتب تواریخده مصرح ایکن
ابتدا بانی مدرسه نظام الملکدر دیمک نیجه مستقیم اولور دیو اعتراض ایدوب بعده بیمت
توجیه ذاهب اولوب ظن غالبم بودرکه مقدما بنا اولنان مدارسه وظیفه وتدریس
نه تکیه وخانقاه طرزنده اولمغین نظام الملک بنا ایلدیکی مدرسه‌یه مدرس وعلوفه
تعیین ایدوب طلبۀ علومه تخصیص ایلدیکی اجلدن بانی مدارسک اولیدر دیمک
جائزدر دیو توجیه ایلر روایت اولنورکه نظام الملک امام قشیری وابو منصور شجاع
امثالی ائمه کباردن استماع احادیث نبویه ایدوب کندیلردن حتی ائمه‌دن برجماعت
اخذ واستماع ایلیوب بن بو امرک اهلی اولمدیغمی بیلورم لکن مرادم بودرکه حضرت
رسول اکرم صلی الله علیه وسلمک حدیث روایت ایدن ائمه سلسله‌سنه ادخال

ایلیوب اول کروه برشکوه عدادنده معدود اولمق استرم دیو صدق نیت واهتمام
کوسترلر ایمش طبقات امام سبکیده مسطوردرکه عسکر طائفه‌سنه اراضیدن
حصه‌یه ابتدا نظام الملک ویرمشدر حضرت عمر رضی الله عنه زمانندن نظام الملکه کلنجه
اراضیدن حاصل اولان عشر وخراج جمع اولنوب هرکسک علوفۀ معینه‌سی بوندن
ویرلمک رسم مقرر ایدی پس نظام الملک وقتنده تحت حکومتنده اولان زمین توسیع
اولدقده هرکسک حصه‌سی مقدار رنجه ویرلمک مناسبدر زیرا کندی یری اولمغله رب
کورلمکده اهتمام ایدوب معمور اولمغه سبب اولور دیو اراضی طائفۀ اجناده تفریق ایدیلر
حکومته کلنلر استحسان ایدوب بو قانونه اجرا ایلکلرین عادت مستمره اولدی بنده طبقات
امام سبکیده عبدالله الشاه‌جودن روایت اولنورکه ملکشاه سلطنتنده نظام الملک
برفعه حجه کیتمکه اذن المشدی پس بغداددن چیقوب وطاغنی کنار دجله‌یه قوروب تدارک
لهمات سفر حجه شروع ایلمشدی راوی ایدرکه وزیر مزبورک محلسنه کیتمیه مترددر اولدیغمدن
بنه زیارت قصدیه عزیمت ایدوب اوطاغه قریب اولدقده کوردمکه درویشاندن برکمسنه
قپو یاننده طورر بنم ایچرویه کیرمک مرادم اولدیغنی کوردکده دیدیکه وزیره امانتم وار
کتورمیش ایسم اوستونه دیدیکمده المه ضم ایتمش صوزمه برکاغد ویردی الوب ایچرو کیردم
وامانتی دیرکه سندن باشقه ایچون باجینه نظر ایلدم پس بخت وسلامتدن صکره کاغدی
وزیرک بیننکا همه قودم اچوب نظر ایلدی وبکا شدید اغلیه‌رک ... بو حالی کوردیکمده
کاغدی کتوردیکم نادم اولوب تعجب خطا ایدوبا بجنه نظر ایلدم دیو کوکلدن کندیمه لوم
ایدرکن بکا خطاب ایدوب باری شیخ بو کاغدی ویرن کمسنه‌یه وار بکا کتور دیو امر ایلدی طشره
چقدم شخص مزبور یرنده یوق غائب اولمش اطرافی جستجو ایده کوردم اولمدی بولمدم
پس بکرار ایچرو کیردم کاغدی ویرن کمسنه غائب اولمش دیو خبر ویردم کاغدی الیه ویردی
نظر ایلدم حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلمی کوردم بکا امر ایلدی وارحسنه دیکه کعبه‌یه
نره‌یه کیدر انک حجی بونده دیرکه اکا امر ایلدیمکه پادشاهی یاننده خدمتنده اولوب امتمک
مصالح وحوائجنی کوره وما علی الرسول الا البلاغ دیو ختم کلام ایلمش پس نظام الملک

بکا دیدیکه اکر اول کبی کورر یسک لطف ایدوب بزه کتوردعاسنی الالم بر مبارک کمسنه
ایدوب غزنمیت مجددن رجوع ایلدی راوی دیرکه برکون شخص مزبوره راست کلدم جلبه
کنارنده اسبابلرینی چیقاروب حمام شولق ایدروز بزسنی الستر کلکیده ایم دیدم نیم الحکمه
مصلحتیم یوق بر امانت ایدی سنک ایله کله ایصال ایلدم غیری مصلحتیم قالمدی دیوب اصلا
التفات ایلمدی روایت اولنور که نظام الملک دورت یوز سکسان التی سنه سنده متولد اولوب
اون سنه الب ارسلان دولتنده و یکرمی سنه ملکشاه سلطنتنده مسند وزارتده برقرار اولدی بعده
دورت یوز سکسان بش سنه سنده شهر رمضانک اونجی سبت کیجه سی شهید اولدی رحمة الله تعالی کیفیت شهادتی بو کونه در که لیلهٔ
مذکوره ده افطار مجلسنده اولان علما ایله قونوشوب و قلعهٔ نهاوندک شرفنی یاد ایدوب حضرت
عمر رضی الله عنه زماننده نهاوند غزاسنده واهل اسلام ایله طائفهٔ عجم میاننده واقع اولان
حرب وقتالده شهید اولان اعیان رجال مذاکره سی اولنورکن نظام الملک سعادت اول
کیمسه لره ملحق اولوب شرف جوار ایله مشرف اولیدی بو زمانده بنده فاتح اولوب
جسمده حرکته عزیمت ایلدی ناگاه مصلحتلی صورتنده بر تازه جوان ظاهر اولوب عرضحال
صونر کبی اولدقده الندن بر خنجر سربری وارایمش علی الغفله سینه سنه اوردی بعده فرار
ایدوب خلاص اولمق مراد ایلدکده ایاغنه طناب خیمه طولاشوب یوزی اوزرینه
دوشوب واردنده بتشوب پاره پاره ایلدیلر و نظام الملکی قالدروب اوطاغنه کتوردکلرنده
تسلیم روح ایلدی جنازه سنی اصفهانه کتوروب دفن ایلدیلر بعضیلر ذاهب اولدیلر که ملکشاه
برنچه امورده ناشی نظام الملکه خاطر مانده اولوب ظاهرا قتل ایلمکه اقدام ایده میوب
بس پرده ده بو مقوله تدبیر ایلدی دیدیلر و برقدر ملکشاه خواصندن تاج الملک ابی الغنایم
نظام الملکدن صکره یرینه وزیر اولمشدی انک تدبیریله اولوب یرینه وزیر و چوق
کچموب نظام الملک اتباعی اوزرینه هجوم ایدوب پاره پاره ایلدیلر هپ بیان ایلسلر در
والله اعلم بحقیقة الحال **ابو مغیث الحسین بن المنصور الحلاج الزاهد المشهور** بغدادی نجیب
بلادفارسدن بیضادیدکلری بلده دن اولوب بغداده و واسطه و عراقه سفر ایدوب مشایخ

کباردن

کباردن جنید و غیری ایله صحبت ایلشلردر خلق عالم حقنده ایکی فرقه اولوب بر کروه واصل
سرمنزل حقیقت اولان اصحاب کشف علوم غیبیانک مفرد ممتازلرندن بر شیخ بزرکوار
اولدیغنه جزم ایلمش فرقه اخری کفر والحاده نسبت ایدرلر امام غزالی مشکات
الانوار نام کتابنده شرح حال منصوره بسط مقال ایدوب ظاهر شرع شریفه مخالف
اولان کلماتنی که انا الحق و اکا مانند ناویل اقتضا ایدن اقواله محامل حسنه بیان ایدوب
تأویل و توجیه ایدر و بو مقوله کلمات فرط محبت و شدت وجددن ناشی صدور ایدوب
ظاهرندن مستفاد اولان معنی مقصود دکلدر دیو اعتذار ایدر والله تعالی اعلم بحقیقة
الحال شقایق نعمانیه ده مسطوردر که بر کون شیخ و فا حضرتلرندن حلاجک انا الحق قولنک
وجهنی سؤال ایلدکلرنده اسلوب حکیم اوزره جواب ویروب ظاهر انا الحق دیمیوب
نیلسونه انا الباطل دیوب بطلاننه اقرار و اعتراف می ایلسونه دیو توجیه ایلمش روایت
اولنور که منصوردن خوارق عادت بنجه امور ظهور ایدوب ظاهر شرع شریفه مخالف
کلمات صادر اولدقده میان خلقده کفت و کو دوشوب عصرنده اولان علمانک اکثری
اباحت دمنه فتوی ویروب قتل اولنمق کرکدر واول عصرک کبار علماسندن ابو العباس
بن سریجدن سؤال ایلدکلرنده منصورک حالی بکا خفیدر الحاد و توحیدندن بریله حکم ایده میم
دیوب توقف ایلدی والحاصل مقتدر خلیفه نک وزیری اولان حامد بن عباس حضورنده
عقد مجلس اولوب قاضی ابو عمر و سائر فقهاء وقت حاضر اولدیلر منصوردن کتوروب
بعض کلمات صادر اولدقده قاضی اباحت دمنه فتوی ویروب امضا ایلدی سائر
فقهاء دخی امضایه شروع ایلدکلرنده منصور فقهایه توجیه خطاب ایدوب بنم قانم
ایکن تأویل و توجیه ایدرک مباح قلمق سزلره ندن کلدی بونه طریق ایله حلال اولور
اعتقادم اسلام دینیم سنت رسول الله صلی الله علیه وسلم اولوب خلفاء راشدینی
تفضیل و بقیهٔ اصحاب کرامی تعظیم و تبجیل ایدوب اعتقاد اهل سنت میانده موجود
متداول تألیفات و تصنیفاتم وزین بونه اولنلر انشدر که جسارت اید رسنز الله عظیم الان بز
خوف ایدوب اباحت دمه حکم ایلمکدن برایدی فقها منصورک سوزینی اصغا ایتمیوب

دن

امضالرینی یازوب تکمیل ایدیبرو مجلسیدن قالقوب طاغلدیلر وزیر حلاجی حبسه فرمان
ایدوب مجلسده اولان احوالی یازوب فتوی ایله خلیفه یه کوندردی و بعد زمان خلیفه
طرفندن بو وجهله جواب کلدیکه من حقنده بو قدر علما اتفاق ایدوب قتلنه فتوی
ویره لر لایق اولان بودرکه صوباشی یه تسلیم ایده سز بیک دکنک اورسونلر اکر
اول ضربدن هلاک اولمزلر بیک دکنک دخی ضرب ایدوب بعده قتل ایسونلر چون
امر اولنمش پس وزیر حلاجی صوباشی یه ویروب خلیفه امرنامه سنی سپارش ایدوب
دیدیکه ضربدن کور ایده هلاک اولمزسه الینی قطع بعده ایاغنی ایدوب بعده اول برالینی
قطع واول برایاغنی قطع ایدکدنصکره باشنی کسوب جسدینی آتشه یاق اکر سکا حیله
ایدوب دجله یی آلتون و کمش ایدوب اقیده یم دیرسه سوزینه اعتماد ایدوب غلوینی ترک
اتمه دیو محکم تنبیه و تأکید ایلدی پس صوباشی بر موجب فرمان اوچیوز طقوز سنه سی ذی الحجه سنک
یکرمی اوچنجی صالی کونی منصوری باب الطاق دیدکلری محله سیاستکاهه اخراج ایلدکده
عامه خلق اطرافنه جمع اولدیلر جلاد ایرو کلوب بیک دکنک چالدی منصور فرمان واجب
الانقیاد تقدیر ایزدیه کمال تسلیمدن فریاد ایتمک دکل آه ایله اطلاق ایلمدی فقط عدد
ضرب التنوزه بالغ اولدقده صوباشی یه بنی مالکنوز قسطنطنیه فتحنه معادل اولور نصیحتم
واردر سکا سویلیه یم دیدکده صوباشی سنک سوزک حیله معلوم مقرر مقتضای فرمانی
برینه کتورمکه مأمورز دیدی پس ضرب تمام اولدقده صکره اطراف اربعه سنی قطع اولنوب
بعده قتل ایدیلر جسدینی آتشه یاقوب کول اولدقده دجله یه دوکدیلر و باشنی بغداد جسر
اوستنه اصدیلر روایت اولنور که اول سنه دجله سائر سنه لردن زیاده طغیان ایدوب
طاشدقده منصورک اصحابی شیخک کولینی القا ایلدکلرندن اولدر دیدیلر والله تعالی
اعلم منصور حلاج دیدکلرندن وجهی بو کونه روایت ایتمشلردر که غزل فروش بر کوننده حلاج
دکاننه واروب حلاجه بر مصلحت سپارش ایلدکده التیمدن قالورم دیو اعتذار ایلدی منصور
سن کلنجه بن انده اوله یم دیدکده حلاج راضی اولوب سپارش اولنان یره واروب کلدکده
کوردیکم دکاننده نقدر پنبه وار ایسه حلاج اتمش پس میان خلقده بو خارقه مشهور اولدقده

شیخ

شیخ نوری حلاج دیو لقب ایلدیلر مؤلف کتاب ایدر که حلاجک ترجمه سنی تمام ایلدکدنصکره
امام الحرمین ابو المعالی عبد الملک ابن شیخ محمد جوینی نک شامل اسمیله مسمی اولان کتابنده حلاجه
متعلق بعضی کلمات بولدم کتب تواریخه موافق اولمغله بو محله ثبت اولنوب موضع
غلطنه تنبیه اولنمق مناسب کورلدی امام مزبور کتاب مذکورنده ایدر که نقاددن قولنه
اعتماد اولنور بر طائفه ذکر ایلدیلر که اوچ نفر کسه بربریله اتفاق ایدوب عهد و پیمان
ایلدیلر که قالقوب خلقی حیله و خدعه ایله کندیلرینه جذب ایدوب مفتون ایلدکدنصکره تدبیر
دولت و تحویل سلطنته تقیید و تعرض ایلمیه لر و هر بری بر مملکتده پادشاه اولمغه اتفاق
اوزره هر بری بر طرفه عزیمت ایلدی جنابی احسا طرفنه عزیمت ایدوب ابن مقفع کرمان
جانبنه قصد ایلیوب حلاج بغداده میل ایلدی لکن رفیقلری اهل عراقک دکمه لکنت و فتنه
مفتون اولمجقلرینه جازم اولمغین حلاج مرادینه نائل اولمیوب بو یولده جان و باشنی
فدا ایدوب حقنه حکم ایلدیلر خلاصه کلام امام بودرکه ذکر اولنوی تاریخ دانلره و لاشاصحاب
فضل و عرفانه پوشیده و نهان دکلدر که کلام مزبور حلیه صدق و صوابدن عاطل بر کلام
باطلدر زیرا ذکر اولنان اوچ نفرک وقت واحده عدم اجتماعی مقرردر اکرچه کیم
جنابی ایله حلاجک ایکیسی عصر واحده اولدقلرینه بناء امکان اجتماعلری جائزدر لکن
اصحاب تواریخدن بریسی اجتماع مزبوره یه صراحة و کنایة اصلا تعرض ایلمکله امکان مزبورک
منصه وقوعه جلوه کاه ایدیکی معلوم دکلدر و لیس لازم کلدیکه جنابی ایله ابن مقفعک
ترجمه لرینه علی سبیل الاجمال تعرض اولنوب کتب تواریخ ناطق اولدیغی اوزره سال
انتقاللری بیان اولنه معلوم اوله که جنابیدن مراد ابو طاهر سلیمان بن سعید بن الحسن
بن بهرام القرمطیدر که قرامطه دیدکلری طائفه ضلالت پیشه و فسادانداز لنک رئیسیدر
طائفه مزبورنک تفاصیل احوالی کتب تواریخده مفصلا مذکوردر زیرا نحن فیه لازم
اولان مرتبه سنی علی سبیل الاجمال بیان ایده لم ابو سعید جنابی ابتدا اوزنده بلکاش پوش
اولوب خلقه عبادت و زهد ایدردی و کندی کسبی ایله کچنوب کسه دن بر لقمه و بر حبه قبول
ایلمزدی نیجه زمان خلقه وعظ و نصیحت بوزندن اول عصرده اولان حکامک مظالمنی

بیانی ایدوب اهل بیتدن بر امامه دعوت ایدردی غرض اصلیدن بو حیله اولان
احمقانی صورت حقدن اوضاع فریب ایله کندویه مفتون ایدوب بحرینی اطرافندن
اعرابدن جمع کثیره طوق متابعتی زیب گردن عبودیت ایدیرکندکجه اتباعی زیاده
اولدقده دست تعدیی دراز ایدوب متابعت ایتمینلری قتل ایدوب نهب
غارته باشلدی پس بو حالی اوزره اکناف و اطرافه تعرض ایدرک بصره ناحیه‌لرینه
قریب اولدقده خلیفه معتضد بالله عسکر بیشماره عباس نام کیمسه‌یی سردار ایدوب ابو
سعید خبیثک دفعنه کوندردی بصره ایله بحرین میاننده تقابل صفین واقع اولدقده
قرامطه غلبه ایدوب براندن جمله‌سنی پریشان ایدوب نیجه‌سنی اسیر ایدیلر
ابو سعید اعرابیدی اسیر اولنلری جمله قتل ایدیلر و عباسی بر قاچ کون حبس ایلدکدنصکره
اطلاق ایلدی بوندنصکره قرامطه بلاد شامه هجوم ایدوب واردیغی
یرلره ایلدکی حرب و قتال و سائر احوال کتب مفصله‌ده مسطوردر القصه
اوچیوز بر سنه‌سنده ابو سعیده جنابی خدمتکارلرندن بری حمامده قتل ایلدکده یرینه
اوغلی ابو طاهر رئیس قرامطه اولدی اولدخی عزت بابا فما ظلم مصداقی اوزره
طریقه والدینه اقتدا ایدوب قاعدهٔ نهب غارتی پیشه ایلمکله دست تعدیی دراز
و چنگال طمعنی هر دیاره باز ایدرک بصره‌یه هجوم ایلدیلر اهل بلده‌دن کیمی قتل اولنوب
و کیمیسی فرار ایلدی پس اون بدی کون بصره‌ده قرار ایدوب نهب غارت ایله
بیشمار اموال و اثقال جمع ایلدکدنصکره ینه مسکن و مئولری اولان بحرینه عودت
ایلدیلر و الحاصل ابو طاهر اول قوم ضلالت پیشه‌یه رئیس اولوب اتلاف
فروع و اصول و هلاک حرث و نسل ایله نیجه بلادی خراب ایلدکدنصکره تاریخ
هجرتک اوچیوز اون بدی تاریخنده حجاج مسلمین مکه مکرمه‌ده مراسم حجه قیام ایتمشنده
ایکن علی الغفله ابو طاهر عسکر بیشمار ایله ظاهر اولوب حجاج مسلمینی قتل ایدوب اموالرینی
غارت ایلدیلر امیر مکه بر مقدار ادم ایله دافعه‌یه قصد ایتدکده اولدقده جمله‌سنی قتل ایدیلر
و حجر الاسودی مکانندن قلع ایدوب منشأ و مئوی قرامطه اولان بلاددن هجر دیدکلری

دیدکلری بلده‌یه کوندردیلر و میزاب بیتی دخی قلع ایچون کعبه‌نک اوستنه بر ادم چقدقده
اشغه دوشوب هلاک اولدی بری دخی چقدقده اولدخی دوشوب هلاک اولدقده
و اثنا یده مدی و جوام ... قتل اولنانلری بر بر زمزمه طولدردیلر و کسوهٔ بیت
شریفی پاره پاره ایدوب بینلرنده تقسیم ایلدیلر و الحاصل مکه مکرمه‌ده قرامطه اون بر کون
اکلنوب اولرینی نهب و غارت ایدوب رجالنی قتل و صبیان و نسالرینی اسیر ایلدکدنصکره
مسکن و مئولرینه رجوع ایلدیلر روایت اولنور که حجر الاسودی هجره کتورنجه اوچ
عدد قوی دوه هلاک اولوب یکرمی ایکی سنه اول بلده‌ده طوردقدنصکره تکرار مکه
مکرمه‌یه کوندردکلرنده بر ضعیف و لاغر دوه‌یه تحمیل ایلدیلر صحیح و سالم ایصال ایدوب
بلکه تاب و توانی تحصیل ایتمکله سمین اولدی و الحاصل قرامطه دولت اسلامیه کندیلره
کلنجه و کندیلردنصکره هیچ بر عصرده اولمدق قباحتی ارتکاب ایدوب عراق و حجاز و شامدن
مصره وارنجه بلاده مالک اولدیلر اتفاق اصحاب تواریخ بونک اوزرینه درکه رئیس
قرامطه اولان ابو طاهر اوچیوز اوتوز اوچ سنه‌سنده قتل اولندی قرمط لغتده بر شیئک بر
بریله یقین اولوب فاصله‌سنه دیرلر ... یورمک معنی مقرمط و قارلشیق خط خط مقرمط
دیرلر ابو سعید خبیث قصیر القامه قبیح المنظر و قبیح الخلق بر شخص اولمغله قرمطی القبیله
لقب اولنوب اتباعنه قرامطه دیدیلر جنابی احوالندن بو مقدار ایله اکتفا اولنوب
بوندنصکره زمام کلام بیان حال ابن مقفعه امالة اولنوب معلوم اوله که ابن مقفعدن
مراد رسائل مدونه صاحبی اولان عبد الله بن المقفعدرکه مؤلفاتی مشهوردر کتاب فصیح البیان اصلنده
اهل فارسدن اولوب مجوسی ایدی بعده خلفای عباسیه سفاح ایله منصورک عموسی اولان عیسی بن
علینک یدنده اسلامه کلوب کتابتنی خدمتنده اولمشدی شرف اسلام ایله مشرف اولوب
بو قدر فضیلت باهره صاحبی ایکن ینه الحاد و زندقه ایله متهم اولوب دینی مختل اولمق اوزره
مشهوردر حتی جاحظدن منقولدرکه ابن مقفع و مطیع بن ایاس و یحیی بن زیاد بو اوچ کیمسه‌
نک عقیده‌سی مختل و مشوش اولوب قبورلری ... تهمت زندقه ایله رخنه‌دار اولوب جماع
اطوارلرندن شعار الحاد اشکاره ... مذکورلری تعداد ایدرمش بعضلر جاحظک بو کلامنی

کوشش ایدرکه جاحظ زندقه ایله متهم اولنلر بغداد صددنده تعجب کینه وسنی فراموش ایدوب
فرقهٔ مذکوره یه الحاق ایلر واضع علم عروض اولان خلیل بن احمد ایله ابن مقفع بر مجلسده مجتمع
اولوب بر مقدار صحبت محاوره دن صکره بربرلرندن مفارقت ایلدکده خلیله ابن مقفعدن
سؤال ایدنلر علمی عقلنه غالبدر دیو جواب ویرمش خلیل ده دیمشکه حالا همایون نامه دیمکله مشهور
اولان کتابدر ابن مقفعک جمله تألیفاتندندر که لکن حق اولان بودر که کتاب مزبور زبان
فارسی اوزره اولوب ابن مقفع عربی یه ترجمه ایمشدر روایت اولنورکه ابن مقفع بصره حاکمی
اولان سفیان بن معاویه یی استهزا ایدوب حتی سفیانک بینی سی حد متعارفی متجاوز اولمغله
ابن مقفع حضورینه کیروب سلام ویرمک لازم اولدقده بورنینی مستقل برادم مثابه سنده قوتوب
السلام علیکما دیرمش وینه مجلسده خلق ارسنده سفیاندن سؤال ایدوب برادم اولوب
بر قری ایلر قوجه سنی ترک ایتسه میراث نوجهله تقسیم اولنور دیو استهزا ایدرمش بر کون سفیانه
ادمه هر نه بلا کلور جمله لساننددن اولوب سکوت قدر سلامت اولمز حتی ابن جعیع هر وقتده
سکوته نادم اولمادم دیدکده ینه ابن مقفع بی سزلرده سکوت گفتاردن راجح اولوب
حالکزه مناسب اولان دخی زبان اولمقدر دیو استهزا ایدر ایدی الحاصل ابن مقفع بو مقوله کستاخ
خلق ایلدیکه سفیانک غیظی متزاید اولوب لکن عیسی بن علینک خدمتنده اولمغله بر ضرر
ارشدرمکه قادر اولمادیغندن عبدالله حقنده بو سنی بر کونه حضورمه کتوروب کوزک کوردکز
اعضاسنی بند بند قطع ایلمک نفسمه فرض اولسون دیر ایدی و هلاکنه چاره ارایوب
فرصته مترقب ایدی بر اثناده عیسی بن علی برادری عبدالله بن منصورک خلافتنده خروج
ایدوب خلافته طالب اولدقده منصور انک اوزرینه عسکر بیشمار ایله دفعنه کوندردی تکلم تفصیل
کتب تواریخده مسطوردر حاصلی غلبه ابو مسلمه ظفر بولندی اولدقده عبدالله فرار ایدوب
اختفا ایلدی برادرلری عیسی و سلیمان خلیفه دن نیاز ایدوب عبداللهک جرمی عفو اولنمق
بابنده شفاعت ایلدیلر پس منصور شفاعتلرینی قبول ایدوب نیجه لسنم سکز بر عهدنامه
یازوب کوندرورک دیدکده عیسی کاتبی اولان ابن مقفعه منصور لساننددن برادرم
عبدالله ایچون بر عهدنامه یازوب غایت تأکید ایله اعوا ایلدی ابن مقفع دخی زیاده شدت

اوزره بر عهدنامه تسوید ایدوب عرض خلافته لایق اولمز نیجه کلمات درج ایلدی پس عهدنامه منصوره
واصل اولدقده غضبه کلوب بو کاغدی کیم تحریر ایلدی دیو سؤال ایلدکده عموسی عیسینک
کاتبی ابن مقفع تحریر ایلدی دیدیلر منصور بصره حاکمی اولان سفیانه ابن مقفعی قتل
ایده سز دیو فرمان کوندردی پس فرمان سفیانه واصل اولدقده ابن مقفعک قتلنه
اهتمام اولوب اجازتسز قودی بر سنه عادت قدیم اوزره ابن مقفع کلدکده بر تنها محله دعوت
ایدوب دیدیلیم بو قدر زماندن بری ایلدیکک کستاخلقلرک شمدی سکا کوسترم دیو جلاده
امر ایلدی الی و ایاغنی قطع ایلیوب بعده اتشده ایدوب طولوبر تنورک ایچنه براقدیلر بو قصه
بو رفیقک سنی سالنده اولدی پس امام الحرمین ابن مقفع وحماد و حلاجک اجتماع
و اتفاقنه ذاهب اولدیغی غلط ایدیکی متبین اولدی و ابن مقفع عواقب تجاوز اتماز
ترک سنانه کندی ونمسی تعقیم اولمز کالالجفی **الرئیس ابو علی الحسین بن عبدالله بن سینا الحکیم المشهور**
والدی عبدالله اهلنده اهل بلخدن ایدی بعده بخارایه نقل ایلیوب قراء بخارادن خرمیثن نامنده
بر قریه نک عاملی ایدی ابو علی قریهٔ مزبوره ده متولد اولدی بعده والدیله بخارایه نقل ایلدیلر
تمیز سواد و بیاض و فرق جواهر اعراض ایلدکده تحصیل علومه اشتغال ایدوب استعداد
خداداد ایله زمان یسیرده نیچه کتبی تحصیل ایدوب سنین عمردن اون یاشنی تکمیل ایلدکده قرآن
عظیم الشأن نی باهر البرهانی اتقان ایدوب فنون عربیه و علوم ادبیه ده دارا اولوب
اصول دین و حساب و جبر و مقابله علملرینی تحصیل ایدر بر اثناده اول عصرک فن حکمتنده
ممتاز اولانلردن ابو عبدالله ناتلی بخارایه کلدکده ابو علینک والدی حکیم مزبوری خانه سنه
الوب اعزاز و اکرامده بذل مقدور ایلدیلر پس ابو علی حکیم مزبوردن کتاب ایساغوجی یی
قرأت ایدوب فن منطقی اتقان و احکام ایلدیلر بعده اقلیدس و مجسطی یی اشتغال
ایدوب بر درجه یه بالغ اولدیکه قرأت ایلدیکی کتابلرده استادلری اولان ناتلی نک بیرچوق
خاطرینه کذار ایلمدیک رموز استنباط ایدوب نیجه اشکال غامضه یی اسهل وجهله حل و رفع
ایلدیلر و اشتغاللری اثناسنده اسمعیل زاهد نامنده بر فقیه جلیل القدرک مجلس درسنه
امدشد دن خالی اولمیوب تحصیل فن فقهه سعی و کوشش ایلدیلر بعده حکیم ناتلی خوارزم

مشتاق قصدیله بخارادن گوچ ایتدکده ابو علی علوم طبیعی والهیه‌نك تحصیلنی داخی درمیان ایدوب
زمان قریبده اول فنلری دخی تمام ایدوب اکثر فنونده مسلّم وممتاز اولدی بعده تتبّع
کتب طبیه‌یه اشتغال ایدوب علم طبّی تأمل ومطالعه ایله تحصیل ایدوب علم طبّی دخی وجوه
کثیره ایله تقویت ایتمکه بذل مقدور ایدوب معالجهٔ مرضی‌یه تقیّد ایلدی اقلّ مدتده فنّ مزبورده
ید طولی اولوب علم مزبورده متقدمین ومتأخرین بیننی تسبیق ایتمکین علم طبّك
امام جلیل الشانی اولدی روایت اولنورکه ابو علی فنونی تکمیل ایلدکده هنوز اون التی یاشنده
ایدی مدت اشتغالده کامل نهاری تعلّم ومطالعه‌یه صرف ایلدیکندن ماعدا اغلب صبحه
جقارب کیجه‌یی دخی علاوهٔ اوقات ایدوب نوم غلبه ایلدکده انجق بر ایکی ساعت مقداری
مطالعه‌دن فارغ اولوردی وقتاکه بر مسئله استشکال ایدوب حلّندن عاجز اولسه
تجدید وضو ایدوب مسئلهٔ مزبوره‌نك تسهیل وانفتاحنی نیاز ایدردی بر روایت اولنورکه
ابو علینك صیت فضیلتی اطرافه منتشر اولدقده خراسانده نوح بن نصر سامانی بر مرضه
مبتلا اولوب حکما علاجندن عاجز اولدقلرنده ابو علی‌یه دعوت ایلدیلر گلوب امیر
مزبورك مرضنه علاج ایدوب افاقت گلدکده ابو علی‌یه زیاده محبت ایدوب کتابخانه‌سنی
تسلیم ایلدی پس ابو علی کتابخانه‌یه گیروب گوردیکه هر فندن مبانی نادیده بولنمق دکل
اسمی دخی مسموع اولماش بیشمار کتابلر ایله مملو بر دفینه در فرصت غنیمت بیلوب
کتب مزبوره‌یی سلك مطالعه‌یه چکیده ایدوب مسائلنی محفظهٔ حافظه‌یه درج ایدردی
اتفاق بو اثناده کتابخانه‌یه آتش دوشوب یاندقده کتب مزبوره‌دن فقط ابو علینك
حفظنده اولان علوم باقی اولماغین ابو علی بو وجهله ممتاز ومنفرد اولدی وبو دخی
روایت ایدرلرکه کتابخانه احراقنه باعث وبادی ابو علی اولوب کتب مزبوره میانه خلقه
دوشمیه تا تألیفاتمك مأخذی معلوم اولمیه دیو اجلدن ایتمش اوله والله تعالی اعلم
بالحقیقه الحال منقولدرکه ابو علی جمیع علومنی تکمیل ایدوب تحصیلدن فارغ اولدقده اون
سکز یاشنده ایدی یکرمی ایکی یاشنه بالغ اولدقده والدی اخرته انتقال ایلدی روایت
اولنورکه دولت سامانیانك اموری مختل اولدقده ابو علی بخارادن چیقوب خوارزمه

توجه

توجه ایلدی پس خوارزمشاه علی بن مأمونك مجلسنه داخل اولوب بر از مدت انده مکث
ایلدی اول وقتده ابو علی‌یه علما اولمغین بر مصلحتده استخدام اولنمیوب فقط
کفایت مقداری وظیفه تعیین اولنوب انکله تعیّش ایدردی بعده خوارزمدن گوچ
ایدوب گشت گذار ایدرك قصد امیر جرجان ایدوب گیده‌لره سعی ایلدی وادی قابوس بن
وشمکیره وارمق ایدی بو اثناده قابوس طوتولوب حبس ایلدکلرنده نومید اولمقدن رجوع ایدوب
اطرافی سیر وسیاحت ایدرك همدانه گلدی دولته اتصال ایدوب شمس الدوله‌یه وزیر اولدی
بر مدت مسند وزارتده متمکن اولدقدنصکره عسکر هجوم ایدوب اوینی یاغمه ومالکنی نهب
وغارت ایلدیلر وکندوسنی طوتوب شمس الدوله رضا ویرمیوب امتناع گوستردی وخفیه
بنددن اطلاق ایلدکده ابو علی اختفا ایلدی بعد زمان شمس الدوله قولنج مرضنه مبتلا اولمغین
ابو علی‌یی ارادوب بولدیلر علاج ایلیوب مرضندن خلاص بولدقده مقدما وزارتدن
عزل ایلدیکندن اعتذار ایدوب ینه خدمت وزارتده استخدام ایلدی بوندنصکره شمس الدوله
وفات ایدوب یرینه اوغلی تاج الدوله پادشاه اولدقده ابو علی‌یی وزارتدن عزل ایتمکین ابو علی
اصفهانه توجه ایلدی اول وقتده علاء الدوله ابو جعفر بن کاکویه ضبطنده ایدی ابو علی
گلدکده اکرام ایدوب یانینه الدی وحقنده فرط لطفی مبذول اولوب خدمتنده استخدام
ایلدی روایت اولنورکه ابو علی غایت قوی مزاج ایدی لکن جماع اولمغین افراط جماعدن
وجودینه ضعف طاری اولوب ارکانی متزلزل اولدقده اصلاحینه همت ایتمیوب کما کان اول
جماعدن افراط ایدردی پس قولنج مرضنه مبتلا اولوب بر گونده سکز کره احتقان ایلدکده
بعضی امعاسی قرحه‌دار اولدی اتفاق بو اثناده علاء الدوله بر طرفه توجه ایلمك اقتضا
ایدوب معاً سفر ایلدکده صرع عارض اولدی علاج ایچون احتقانه ایکی دانق کرفس قومسنی
بر طبیبه امر ایلدکده حکیم غلطا ایدوب بش درهم کرفس قویمغله امعاسنك ضعفی دخی زیاده
اولدی بو اثناده خدمتکارلرندن بری مالندن بر مقدار نسنه‌یه خیانت ایدوب افاقت بولدقده
عقابندن خوف ایدوب استعمال ایلدیکی دوالرك ایچنه وافر افیون قویدی بو دخی
سبب ضعف اولوب نیجه وجهله اختلال مزاجی شدت اولدی لکن ینه جماعدن پرهیز ایتمیوب

کاه اول جماعی ترک ایلدی لیکن بو حال اوزره بر از وقت دوام ایدوب بر مغفه واجی
صحت اوزره اولوب بر مغفتده خسته اولوردی بعده علاء الدوله اصفهاندن همدانه
توجه ایلدکده ابو علی بر مهموب معاً حرکت ایلدی اثنای طریقده ینه قولنجه مبتلا اولوب
همدانه واصل اولدقده غایت ضعیف اولوب اختلال مزاجی قوت بولدقده کندودن
مأیوس اولوب مدبر بدن اولان طبیعت تدبیردن عاجز اولمغین من بعد علاج سودمند
اولمز دیوب معالجه یی ترک ایلدی لیکن غسل ایدوب جمیع گناهلرینه توبه ایلدی و مابیننده
اولان مالنی فقرایه تصدق ایدوب مظالمدن جمع ایلدیکی مالدن صاحبی معلوم اولنلره
رد ایدوب و قوللرینی ازاد ایلدی و اوچ کونده بر ختم شریف ایلیوب بو حال اوزره
دار بقایه ارتحال ایلیوب همدانده دفن اولندی ولادتی اوچیوز یتمش سنه سنک
صفرنده واقع اولوب وفاتی درت یوز یکرمی سکز سنه سنک رمضاننده یوم الجمعه ده
واقع اولمشدر علم و کمالده عصرک فریدی و دهرک وحیدی اولوب فلاسفهٔ اسلامیه نک
مقتدا و پیشواسیدر جملهٔ تصنیفاتندن مشهور اولانلر بونلردر کتاب الشفا و نجات
و اشارات و قانون و رسائل بدیعه سندن رسالهٔ حی بن یقظان و رسالهٔ سلامان
و ابسال و رسالهٔ طیر و غیریدر و شعرندن مشهور اولان قصیدهٔ روحیه درکه بو ابیات
اندندر نظم هبطت الیک من المحل الارفع • ورقاء ذات تعزز وتمنع • محجوبة عن کل مقلة
عارف • وهی التی سفرت ولم تتبرقع • وصلت علی کره الیک وربما • کرهت
فراقک وهی ذات تفجع • الفت وما الفت فلما واصلت • الفت مجاورة الخراب
البلقع • واظنها نسیت عهودا بالحمی • ومنازلا بفراقها لم تقنع • و بو ابیات دخی
ونبوره نسبت اولنور بیت لقد طفت فی تلک المعاهد کلها • وسیرت طرفی بین تلک
المعالم • فلم ار الا واضعا کف حائر • علی ذقن او قارعا سن نادم وله اجعل غذاءک
کل یوم مرة • واحذر طعاما قبل هضم طعام • واحفظ منیک ما استطعت فانه •
ماء الحیاة یصب فی الارحام ابو عبد الله الحسین بن احمد بن خالویه النحوی اللغوی
علوم عربیه و فنون ادبیه ائمه سندن معدود بر امام مشهوردر اصلی همداندر لکن

تحصیل

> مولود ٣٧٠
> مات ٤٢٨

تحصیل فنون ایچون بغداده سفر ایدوب فن قرائتی ابن مجاهددن اخذ ایلدی و نحو
و ادبی ابن درستویه و نفطویه و ابن انباری امثال رجال کباردن تحصیل ایلیوب بعده
شامه نقل ایلدی بر مدت اول دیار علماسندن تعلم ایدوب علوم ادبیه ده تکمیل مهارت ایله
ممتاز اولوب میدان عربیتک مرد چابکسواری اولدقده زمام عزیمتی صوب حلبه اماله
ایدوب اول دیاری وطن طوتوب قرار ایلدکده اطراف اکنافدن چوق کیمسه‌لر ارباب تحصیل
اولان بحر ادبک ملاقاتی شوقنه اقوب کلمکه باشلدی لیکن حلب صاحبی اولان سیف الدوله
همدانینک مجلسی ملازملرندن اولوب جمله خواصندن اولدی ابن خالویه دن منقولدر که
بر کون سیف الدوله نک حضورینه کیروب ایاغ اوزره طوردقده اقعد دیو خطاب و تورمغه
اولمدی لیکن اجلس دیو ممیوب اقعد دیمدیکندن فنون ادبه اطلاعنی تحقیق ایلدم دیر
زیرا ارباب فن ادب بیننده ممتاز اولان بودرکه ایاغ اوزره طوردن کمسه یه اوتور
جوابی اولنمق لازم کلدکده اقعد دینوب یاتور اولدیغی حالده قالق اوتور جوابی اولنمق
اقتضا ایلدکده اجلس دیرلر وجهی بعضیلر بو کونه بیان ایلمشدر که قعود علودن سفله
انتقال معناسنه در انک ایچون ایاغی محتمل اولوب قیامه قادر اولمین کمسه یه اقعد
دیرلر جلوس ایسه سفلدن علوه انتقالدر انکچون یوکسک اولان یره ارتفاعنه
بنا جلس دیرلر طبقات سیوطیده مسطوردرکه ارباب طلبه دن بری ابن خالویه کلوب
لسانمی غلطدن حفظ ایده جک قدر نحودن عربیت تعلم ایتمک استرم دیدکده ابن
خالویه جواب ویروب بن اللی سنه در که تحصیل فن عربیته کوشش ایدوب بو قدر زمانک
و نمازی ایشبکین نیه سنک مطلوبک اولان معنا ایله کتوره میوب غلطدن سالم دکلم
لیس ایسه بر فتح ایده تکمیل فن ادب ایدوب فصیح البیان اولیم درسن دیدی ابن
خالویه نک فن ادبده بر کتاب کبیری واردر اسمی کتاب لیس در حق بودرکه کتاب مزبور
امام مذکورک اطلاع صاحبی اولدیغنه ادل دلیلدر زیرا اول کتابده اولندن اخرینه دک
وارنجه کلام عربده فلان شی یوقدر دیو عربک استعمال ایلدیکی اشیانی بیان ایلمشدر و بوندن
ماعدا فن عربیته نیچه تالیفاتی واردر سیف الدوله مجلسنده متنبی ایله نیچه محاوره و مناقشه

لری

اولنمشدر اشعار خوب و نظم مرغوبی واردر جمله‌دن بو ایکی بیتلر ثعالبینک یتیمه‌سنده
مسطوردر **بیت** اذا لم یکن صدر المجالس سیدا ❊ فلا خیر فیمن صدرته المجالس ❊
وکم قائل مالی رأیتک راجلا فقلت له من اجل انک فارس ❊ اوچیوز تتمش سنه‌سنده
جلبده وفات ایلمشدر رحمه الله تعالی **ابو اسمعیل حماد ابن الامام ابی حنیفة النعمان بن ثابت**
امام اعظم وهمام افخم ابو حنیفه رضی الله تعالی عنه حضرتلرینک اوغلی حماد در تقوی وصلاح و...
والد بزرکوارینه اقتدا ایدوب وزهد وپرهیزده درجهٔ عالی العالده ایدی روایت
اولنور که والد محترملری حارستان فنادن عزم کلزار جنان ایلدکده بر موقعلرنده الثون
و کمش وسائر اشیادن امانات کثیره اولوب صاحبلرینک کیم غائب و کیمی یتیم اولمغله
حماد امانت مزبوره‌یی قاضی یه کتوروب تسلیم ایلمک استدکده قاضی قبول ایلمیوب
سنک کبی امانت اهل کمسنه الندن آلوب قبول ایلمم نیه سنک حفظکده اولسون دیدی
حماد قاضینک عدم قبولنی کوردکده اعمال لطائف الحیل ایدوب چونکه قبول ایلمزسز
بار وزن ایدوب قبض ایلک تا که پدر بزرکوارمک ذمتی بری اوله بعده رأیکز
اولورسه اوراده ابقا ایدرسکز قبول ایده‌یم دیدکده قاضی بو قوله راضی اولوب برائت ذمت
امام همام ایچون اشیاء مزبوره‌یی وزن ایدوب قبضنه شروع ایدیلمش بیش حکم تمام اولدقده
حماد اختفا ایلمیوب قاضی اشیاء مزبوره‌یی غیر یرکمه‌نک ذمتنه تحمیل ایلدیکه کوتورمش
حمادک ولدی یحیی بصره‌یه قاضی اولوب ولدی زهد و پرهیزده اهتمام ایدوب اموال ناسدن
تعففا و زده ایدی روایت اولنور که یحیی بن اکثم اسمعیل مزبورک یرینه بصره
قاضی اولوب کلدکده بصره‌دن چقوب سفر ایدیکی کونده قاضیٔ جدید یحیی بن اکثم وسائر
اعیان بصره اسماعیلی تشییع ایچون کوندر کیتدیلر اثناء وداعده اظهار شکر ایدوب دعا
وثنا ایدوب حضرت حق سزدن راضی اولسون زهد وعفتکزده مال وجانکز وعفتکزده
امین ایدی سزده بر کلمه‌ده اسمعیل بارده اولادلریکزدخی امین ایدی دیو یحیی بن اکثم
تعریض ایدرز زیرا یحیی مزبور میل دلبر مهوشانه متهم ایدی نته کیم انشاء الله تعالی حرف
یاده ترجمه‌سنده ذکر اولنور اسمعیل مزبور نقل ایدرکه جوارمزده بر رافضی ذکر ایلدکی

اولوب ایکی قاطری وار ایدی برینک اسمنی ابوبکر و برینک اسمنی عمر تسمیه ایلمشدی بر کیجه
قاطرک بری دپوب رافضی‌یی هلاک ایلدکلوب وقعهٔ جدم ابو حنیفه‌یه نقل ایلدکلرنده
دیدیکه اولیه ظن ایدرم که رافضی‌یی هلاک ایدن عمر تسمیه ایلدیکی قاطر اوله بعضیلر وارب
تفحص ایلدکلرنده ظن مزبورک تحقیق اولدیغی ظاهر اولدی حماد مذکور یوز التمش
التی سنه‌سنک ذی القعده‌سنده وفات ایلدی رحمه الله سبحانه وتعالی **ابو القاسم حماد بن
ابی لیلی الکوفی المعروف بالراویه** حماد مزبور بن بکر بن وائلک عتقاسندندر عربک اخبار
اشعار و انسابنه علم تام تحصیل ایدن افراددن معدود اولوب محفوظ حافظه‌سی
اشعار ابدار ایله مملو اولمغین روایه لقبیله مشهور اولمشدر ملوک بنی امیه مجلسنه کتوروب
وقایع اشعار عربدن سؤال ایدوب حکایات عجیبه سندن مستلذ اولورلردی روایت
اولنور که بر کون حماد ولید بن یزیدک حضورینه کیردکده راویه لقبنه نه دن مستحق
اولدک دیدی پس حماد جواب ویروب شعراء جاهلیه و اسلامیه بیشمار شاعرک
شعریادمده اولوب قدیم ایله حدیثنی تمییزده ممتاز اولدیغم جهتدن لقب مزبور ایله ملقب
اولندم دیدکده ولید تکرار حفظکده نقدر شعر وار دیو سؤال ایلدی حماد معلومم اولان
اشعار حد شماردن بیرون اولمغله مقدارینی بیاندن عاجزم لکن اکر اولورسه
اشعار جاهلیه‌دن هر حرفدن یوز قصیدهٔ عظیمه انشاد ایده‌یم دیدی پس ولید استماعنه رغبت
کوستروب انشادینه اذن ایلدکده حماد قصیده‌لری اوقومغه شروع ایلدی ولیده استماعندن
ملال کلدکده قالقوب حمادک اوزرینه قصاید صایمغه آدم تعیین ایلدی پس
هر حرفده یوز قصیده‌یی تکمیل ایلدکده اشعار جاهلیه‌دن ایکی بیک طقوز یوز قصیده انشاد
ایلدی دعواسنک عهده‌سندن کلدیکنی ولیده دیدکلرنده اول ایلدی حماده یوز بیک درهم
ورد یلر مقامات حریری صاحبنک درة الغواص اسمیله مسمی اولان کتابنده مسطور
درکه حماد مزبوردن منقولدر یزید بن عبد الملک بن مروانک خلافتی کوننده اوقاتمی
مجلسی هلاز منده قصر ایدوب برادرلری اولان هشام ملک زیارتنده اهمال و مسامحه
ایلدیکم جهتدن بکا خاطر مانده اولوب ... ایلدکجه جغادن خالی دکلدی پس یزید وفات ایدوب

برنبه هشام خلیفه اولدقده خوفده دوشوب کامل بر سنه بیتمده اختفا ایلدم احبابمدن
بعضی اعلما ایلدیکم احبابه وارب احوالمی تجسس ایدردم کوردمکه اصلا لسانه
خلقده نامم یاد اولنمز امین اولوب ظنمنره حتی قدم جمعه کونی اولدقده جامعه وارب
نمازه مشغول اولدم ناکاه صوباشی اتباعندن ایکی کمسه اوزریمه حواله اولوب قالق
سنی امیر یوسف بن عمر الثقفی استر دیدکلرنده کوکلمدن دیدمکه اختفا ایلدیکم بو قدر
زماندن بری خوف ایدوب منتظر اولدیغک بلایه اوغرادک لیس بونلره دیدمکه بکا امهال
و عیالمه وارب وداع ایده جک قدر زمانه مهلت و امان نه وار سید رخیر فی ددکلر
دیدیلر ناچار بونلرله دوشوب امیر مزبورک که اول وقتده عراق حاکمی ایدی سراینه
واردق حضورینه کیروب سلام ویردم سلامی الوب خلیفه طرفندن کلان کاغدی
الیمه ویروب نظر ایلدم فرمان واصل اولدقده حمادی بولدیروب بشیوز التون ویریله
و بر رهوار دوه ویروب بی خوف و هراس امر خاطر ایله بو طرفه کوندره سن حتی بو بشیوز
بش یوز التون ایله بر دوه ویردیلر همان اول ساعت بنوب یوله کیردم اون
ایکی کونده دمشقه واردم خلیفه نک قپوسنه نزول ایلیوب استیذان ایلدم اذن اولدقده
ایچرو کیردم کوردمکه ورود و ششمش قرین بر سرای عالیده رئیس خلیفه یه بغلنشدقده سلام
ویردم ردّ سلام ایلیوب حق بری کل حماد دیو یانینه دعوت ایلدی واردم یاغنی اوپدم
کوردمکه یانینده کوزلر کورمدک ایکی نازنین جاریه طورر حالمی سؤالدن صکره سنی نیچون
دعوت ایلدم بیلورمسن دیدی خیر دیدم خاطریمه بر بیت کلدی اولمدی قائلنی بیله مدم
دیدی بیورک دیدم اولدخی بو بیتی انشا ایلدی **بیت** ودعوا بالصبوح یوما فجاءت
• قینة فی یمینها ابریق • عدی بن زیدک بر قصیده سندندر دیدم قصیده یی انشاد ایله دیدی
دیدم **بیت** بکر العاذلون فی وضح الصبح • یقولون لی اما تستفیق • ویلومون فیک یا ابنة
عبد الله • والقلب عندکم موهوق • لست ادری اذ اکثروا العذل فیها • اعدو یلومنی ام
صدیق • بیس بوندن صکره نوبت انشاد خی بو بیتلره کلدی **بیت** ودعوا بالصبوح
یوما فجاءت • قینة فی یمینها ابریق • قدمته علی عقار کعین الدیک • صفا سلافها

الراوق • مزة قبل مزجها فاذا ما مزجت لذ طعمها من یذوق • وطفا فوقها فقاقیع
کالیاقوت • حمر یزینها التصفیق • ثم کان المزاج ماء سحاب • لا جوی آجن
ولا مطروق • هشامه ذوق طرب کلوب باحسنت یا حماد دیوب بعده جاریه لرندن
ثالثه سنه روا ایده یم دیدی بن لطفکزدن رجا ایدرمکه شو جاریه لرک برینی احسانه
ایده سز دیدم ایکیسیده سنک اولسون هم سامر ایلدی بر منزل تدارک ایلدیلر بعده بر
مهمات لازمه جمله سی کورلدکده جاریه لر بونده دری قالقوب منزله واردم
و بر مدت ملازمتی خدمتنده اولدم بعده تکرار یوز بیک درهم احسان ایلدیلر حسب امیدیر
نعم بوناکونیلیر ایدوب صفا و خاطر ایله وطنمه رجوع ایلدم دیدی حمادک بونک کبی
اخبار نوادری کثیردر وفاتی یوز اللی یدی سنه سندندر **ابو یزید خالد بن عبد الله بن یزید
بن اسد بن کرز القسیری** ملوک بنی امیه دن هشام بن عبد الملک طرفندن عراق حاکمی
اولوب فصاحت بلاغتیله مشهور اولان خطبادن معدود در والده سی نصرانیه ایدی
و خالد مزبور جود و عطایه مألوف اولوب احسانه امید ایله کلنلری مسرور کوندرمک دابی ایدی
روایت اولنور که عادت قدیمه سی اوزره بر کون شعرا حضورینه کیروب قصیده لرینی انشاد
ایلکه اذن ویردکده بر شاعر دخی بو یر حقنده ایکی بیت انشا و انشاد ایچون شعرا ایله مجلسه داخل
اولدی هر بری قصیده سنی عرضه شروع ایلدکده شاعر مذکور نظم ایلدیکی ایکی بیتی استصغار
و تحقیر ایله جرأت انشاده قادر اولمدی سکوت ایلدی پس سائرلر قصیده لرینی تمام
ایلدکده جایزه لرینی ویروب مجلسدن قالقدقلرنده خالد مزبوره توجه خطاب ایدوب
و ادبه مقصودک ندر دیدی مزبور دعا ایدوب امیر مدحنده ایکی بیت نظم ایلمشدم حضور
عظمکزده انشادینه جرأت ایده مدم دیدی پس خالد استماعنه رغبت کوستروب انشادینی
طلب ایلدکده بو ایکی بیتی عرض ایلدی **بیت** تعرضت لی بالجود حتی نعشتنی • واعطیتنی حتی
حسبتک تلعب • فانت الندی ابن الندی و اخو الندی • حلیف الندی ما للندی عنک مذهب
خالد مقصودک ندر دیو وادینی استفسار ایلدی بر مقدار دینه مبتلایم دیو عرض احتیاج
ایلدکده دینی مقداری انعام ایله حضوردن دلشاد کوندردی خالد مزبور دخی بانیده

متهم ايدى والده سنه بر كليسا بنا ايلدكده فرزدق بو ابياتى نظم ايلدى نظم الا قبح
الرحمن ظهر مطية ۞ اتتنا تهادى من دمشق بخالد ۞ وكيف يؤم الناس من كانت امه ۞
تدين بان الله ليس بواحد ۞ بنى بيعة فيها الصليب لامه ۞ و يهدم من بغض منار المساجد ۞
بوندن صكره هشام خالدى حكومت عراقدن عزل ايلدى طبرى تاريخنده سبب عزلى بوكونه
بيان ايلديلر كه بر كون بر خاتون خالدك حضورينه كيروب دعا ايلدكدن صكره ديديكه بن
اهل اسلامدن ايكن سنك مجوسى فلان عاملك زور ايله بكا فعل شنيع ايلدى ديو تظلم ايلدكده
ناشايسته بعض كلمات ايلدى اتفاق بو خبر شامه واصل اولدوغى كبى همين حاكمى اولان
عمر الثقفى ذلك حجاجك عمى زاده سيدر بعضى مصلحت ايچون ادمى كلمشدر هشام رسول
وتبورى اليقويوب اختتام اولدقده يوسفه عراق حكومتنى تفويض ايچون منشور يازيوب
بربنه يمنده اولى قالوب كندسى عراقه كلوب خالدك واتباعنك محاسبه سنى كورمك
سپارش ايلدى پس يوسف فرمان اولندقده سبكبار صنعادن چقوب اون يدنجى منزلده
كوفه يه كيروب على الغفله خالدى و عامللرينى اخذ ايدوب حبس ايلدى محاسبه سنى
كوروب يوز يكرمى ايكى سنه سنك محرمنده وليد بن يزيد خلافتنده قتل اولندى روايت
اولنور كه خالد يوسفك حبسنده ايكن ابو الشعب العبسى ابيات اتيه ايله كه حاجت مذكوردر
خالدى مدح ايلدى بيت الا ان خير الناس حيا و ميتا ۞ اسير ثقيف عندهم فى السلاسل ۞
لعمرى لئن عمرتم السجن خالدا ۞ واوطأتموه وطأة المتثاقل ۞ لقد كان نهاضا بكل
ملمة ۞ ومعطى اللهى غمرا كثير النوافل ۞ وكان بنى المكرمات لقومه ۞ ويعطى الله فى كل
حق باطل ۞ فان تسجنوا القسرى لا تسجنوا اسمه ۞ ولا تسجنوا معروفه فى القبائل ۞
منقولدر كه يوسف هم كون خالده بر مقدار مبلغ تعيين ايلمشدر تحصيلندن عاجز اولوب
تسليم ايلمديكى كونده الشكنجه ايدردى شاعر مذكور ابيات مزبوره يى نظم ايدوب مجلسه
كوندردكده اول كونك قسطى ايچون بيش بيك درهم تحصيل اولنمشدر شاعره
جايزه ايچون كوندردى پس ابو الشعب فى قبول ايلميوب بن شو مذكور بر جايزه ايچون
انشاد ايلميوب بلكه قدمدن كوره كلديكم احسانلرينك تشكرينه بناء در حالا كه

كندبلرى تحصيل مال ايچون بو نيك كبى زحمتده ايكن نيچون بو تكليفى ايدرلر ديوب دراهمى
يه خالده كوندردكده تكرار مبلغ معهوددن ابو الشعبه رد ايتديروب قبول ايلمسى بابنده
قسم اتمكين ناچار ابو الشعب مبلغى قبول ايلدى پس بو خبر يوسفه واصل اولدقده خالدى
كتوروب جمع اولان دراهمى نيچون جايزه يه صرف ايلدك ديو شكنجه خوف ايلمزمسن
ديدكده خالد يانمده غدا ايله هلاك اولمق ايدى كلديكم لطفى ترك ايلمكدن اسهلدر ديو جواب
ويردى ابو الفرج اصفهانى خالد مزبور شق كاهن نسلندن اولمق اوزره ذكر ايلر
معلوم اوله كه شق كاهن خاله زاده سى سطيح اولوب هر بيرى عجائب كردوندن
غرائب چرخ بوقلموندن معدوددر هيبت سطيح ارباب تاريخ بوكونه بيان ايلمشلردر كه
اعضا و جوارحدن خالى بر سر و باش جسد حلقى اولوب جمجمه سى سينه سنده ايدى و عالم
نماء وجود انسانى اولان عظامدن جدى عارى اولمغين قيام و قعوده قادر
دكلدى غضبه كلدكده زق منفوخ صنعت منتفخ اولوب هيئت جلوسى مشابه بر شكل كبير ايدى
شق طرفه هيكل البسه نيه وجود انسانى اولوب بر الى بر اياغى و بر كوزى وار ايدى شنيكم
اسمى دخى بو معنايه دالدر مزبورك فن كهانتده يدى طولاسى اولوب اخبار اتيه دن
اخبارده نيجه نوادر و غرائب مشهور و منقولدر سطيح ايله شقك ولادتلرى بر يوم واحده
واقع اولمشدى مرويدر كه يوم مزبورده ملوك يمندن عمرو بن نصابك زوجه سى اولان
كاهنه عوب طريفه انيه الخبر انفاس معدوده حياتى تمام اولمغه قريب اولمغين اهلنك
تركى دار غرور ايلدكده مزبورلرك ولادتلرندن خبردار اولديلر پس هر بيرينى كتوروب
دهانلرينى لعاب دهانندن حصه دار ايلدى و كهانتنده بر يرمه خلفا اولورلر ديوب
دفن كهانتنى بو نادره ايله انجام ايلدكده طومار عمرى طى ايلدى شق و سطيحدن هم هر بيرى
جهانده اوتوز سنه معمر اولدى والله اعلم ابو عبد الرحمن الخليل بن احمد بن عمرو بن تميم
الفراهيدى علم نحوك امام جليلى اولوب واضع علم عروض اولان خليل بن احمددر
جودت فكريه سنده علم عروضى پيدا ايليوب جمله اقسامنى ضبط ايچون بيش دائره
وضع ايلدى پس دوائر مزبوره دن اون بش بحر استخراج اولنوب بعده اخفش بر بحرى

كندبلرى

زیاده ایلکله مجموع علم عروض اون التی بحر اولدی و دیدیر که خلیل مکهٔ مکرمه ده بو وجهله
جهة جهره دن تانی نیاز اولوب تضرع ایلدی که بر علم جدید وضعنه موفق اوله که
هیچ بر احد سبقت ایلمامش اوله وفن مزبوره کندی واضع الاساس و مقتدا اوله
جمله ارباب تجویده نوافل حاین مائدهٔ افادهسی اولیس و عاسی خیر اجابتی جلوه گاه
اتمکین مجددن قفولنده علم عروض وضعنه موفق اولدی امام مزبور صلاح و تقوی ایله متصف
اولوب وجود حلیم و متواضع کریم ایدی سیبویه و اصمعی و نضر بن شمیل جملهٔ تلامذه سندندر شارح
کتاب سیبویه سیرافی نقل ایدر که سیبویهک کتابنده عامهٔ جملهٔ خلیلدن اولوب
هر بار کیم مسئلته باجوده فاعلی یاد ایتمکسزین قال دیسه مرادی خلیل در خلیلک کلامندندر که
ادم معلمنک خطاسنه واقف اولمز ما دامکه بر غیری عالمک مجلسنه وارمیه تلمیذی نضر
بن شمیلدن مرویدر که خلیل بصره ده بر کنج انزوا اختیار اولوب ایکی درهم مالک دکلکن مجلس درسنه
ملازمت ایدنلر السنه اخذ ایدوکلری علوم سببیله تحصیل مال و جاه ایدرلر ایدی روایت اولنور که
والی فارس و اهواز اولان سلیمان بن حبیب بن المهلب ابن ابی صفوة الازدی خلیله مقدار
شی تعیین ایلمدی ادم کوندروب دعوت ایلدی تا کیم کلوب اولادینه تعلیم علوم ایده بسبب
ارسال اولنان کمسنه خلیله کلوب پیغام سلیمانی تبلیغ ایلدکده خلیل ابا ایدوب جواز کوسترمدی
و یانینده بر نان پارهٔ خشک وار ایدی کلان کمسنه یه کوستروب تا دامکه بن حیاتده اولم بو نان
پارهٔ الکسک اولمز دیدکده رسول نه جواب کتوره یم دیدی خلیل بو ابیاتی انشاد ایلدی **نظم**
ابلغ سلیمان انی عنه فی سعة • وفی غنا غیر انی لست ذا مال • سخی بنفسی انی لا ادری احدا
• یموت هزلا ولا یبقی علی حال • والرزق عن قدر لا الضعف ینقصه • ولا یزیدک
فیه حول محتال • والفقر فی النفس لا فی المال نعرفه • ومثل ذاک الغنی فی النفس والمال •
لیس بو ابیات مزبور سلیمانه واصل اولدقده خلیلک تعیینانتی قطع ایلدی خلیل مکرر بو ایکی
بیتی نظم ایلدی **بیت** وقبل الشطان اذ ذکرت • منها التعجب جاءت من سلیمانا •
لا تعجبن لخیر زل عن یده • فالکوکب النحس یسقی الارض احیانا • خلیلک جملهٔ تالیفاتندن
بری لغتده کتاب العین در اکثر علمانک اتفاقی بودر که خلیله نسبت اولنان کتاب العین بتمامه

فنورک تالیفی اولمیوب بلکه کتاب مذکورک تالیفنه شروع ایلدکده ادا ابنی ترتیب ایلیوب و نامنی
کتاب العین تسمیه ایلدکده عمر بادار اتمامنه وفا ایلیوب جهاندن کذر ایلدی تلامذه سندن نضر
بن شمیل و اول پایه ده اولان اماثل طلبه کتاب مزبوری ترتیب امام اوزره تکمیل ایلدیلر بو جهتدن خلل
کثیر ایله مشحوندر اولدیر بو نسخه خلیل یمی امامدن اول معقول خللک وقوعی مستبعددر امام سیوطی
طبقاتنده ذکر ایدر که کتاب عینک خلیل تصنیفندن علما اختلاف ایلدیلر ابو الطیب لغوی کتاب
مزبور شجاعه خلیلک اولمیوب بلکه لیث بن نصر بن سیارک تالیفی اولمسنه جزم ایلدی بعضیلر اولندن
بر قطعه خلیلک اولوب بعد الحنفی لیث تکمیل المسنه ذاهب اولوب فرقهٔ اخری مدادی تکمیل
اثار خلیل اولمق مسلکنه سالک اولدیلر ابن المعتزدن منقولدر که خلیل کتاب مزبوری لیث بن
الجوزدن تالیف ایدوب اتمام ایلدکده زیاده مغمومدن اولوب خلیل یوز بیک درهم اعطا ایلدی
و کتاب مزبوری تحوز جان ایدوب شب و روز حفظ و التفاته سعی و کوشش ایلمک ایله
برآن نظرندن منفک اولمزدی بو حال اوزره بر از مدت مرور ایدوب نصفنی حفظ ایلدکده
بر نازنین جاریه الدی که نور مستراحی خصوص مزبوردن بحجور اولوب لنبدن اخذ انتقامه
همت صدد اولدی ایانه معقوله شیء افساد ایده دونی بر خواهش ایدوب صحبت جهوش نازنیله
شیرین بدراقتی تلخکام ایلسیم جو تفکر ایدرک بونی ملاحظه ایلدیکه شب و روز مانند دلبر
نازنین اغوشنی مطالعه دن دور ایلمدیکه کتابینی یاقمقدن زیاده متألم ایلمک اولمز دیوب زعم
فاسدنجه خط مؤلف ایله اولان نسخه نازنینی احراق ایلمکله اخذ و انتقام ایلدی لیس لیث
قصه دن خبر دار اولدقده زیاده متألم اولوب غایت بر لشان اولدیلر اول وقتده خلیل
وفات ایدوب بر نسخه سی دخی اولمامغین ناچار نصف اولنی حفظندن املا ایدوب
اسلوب مزبور اوزره تکمیل اولنسنی علمای عصرندن استدعا ایلدکده اسلوب مزبوره اقتدا
ایدوب ام ارجدم جهد ایله کتاب مزبوری تکمیل ایلدیلر طبقات سیوطیده مسطوردر که
عصر خلیلده بر کمسنه بر نوع کحل ترکیب ایلشدیکه ظلمت عینه زیاده نافع اولوب نور افزای
باصره خلق جهان ایدی کحال مزبور اخرته انتقال ایدوب ترکیب مزبوره واقف کمسنه
قالمدقده دیدکانی ایا کمک باشنه جهانی قبیح منور مانندکلبهٔ احزان یعقوب تار اولدی

خلیل بو حالی گوردکده ایا ترکیب مزبورک بر نسخه سی وار میدر دیو استفسار ایلدکده
نسخه سنده بو بیتدر بو دفعه اجراسنی تحقیق و ترکیب ایلدکده استعمال ایلدیکی الفاظدن سؤال
ایدی بو جودر دیدیلر پس الات مزبوره یی کتورک جواب حاضر اولدقده بر زیره برنشتیم ایدر کن
رایحه سندن اجزا ترکیب مفهوم اولمدقده ایدوب اونی بیلمز و بولدی و بو ظریفندن
نمقدار روح اولنسی جودت قریحه سیله استخراج ایدوب ترکیب مزبوری تحصیل ایلدکده خلق
استعمال ایدوب کالاول منتفع اولدیلر بعده زمانه ترکیب مذکورک نسخه سی بولنوب
تطبیق اولندقده اول التی جزءدن ذکر اولنمغین بر جزؤی استخراج اولنمیوب ماعداسی
اصله مطابق بولندی روایت اولنور که خلیلک مادام زنده احمق برادری وار ایدی بر کون
برادرینک بابنه قلوب گوردیکیم طور مبوب فعولن مفاعیلن دیو بیتی تقطیع ایلر حضرته
جقوب مجلسی جماعتنه بدرم جنونه عارض اولوب عقلنه اختلال گلمکین هذیانه باشلمش
دیدکده خلق خلیلی گورمکه گلدیلر اصلا جنوندن اثر گوره مدکلرنده مخدوم منکر خبر کذب عباد
اولدیغی جواب بکلدکلرنده اعتذار ایلدیلر پس خلیل عذرلرینی قبول ایدوب بعده ولدینه خطاب
ایدوب بیت او کنت تعلم ما نقول عذلتکا • لکن جهلت مقالتی فعذلتنی • وعلمت انک
جاهل فعذرتکا • لو کنت تعلم ما اقول عذرتنی • نقل اولنور که خلیل الشعر بو ایکی بیتی انشاد ایدردی
بیت یقولون لی دار الاحبة قد دنت • وانت کئیب ان ذا العجیب • فقلت فما تغنی الدیار
وقربها • اذا لم یکن بین القلوب قریب • لکن شو مزبورک کندینکمیدر یوخسه غیرکمیدر معلوم
دکلدر خلیلدن نقل اولنور که بر احمق کمسه مجلسنه ملازمت ایدوب تعلم علم عروضه سعی وکوشش
ایدردی لکن غایت الهم اولوب غلظت طبعی اصلاح شیئه فتح اولمیوب فن مزبوردن
حصه مند اولمدی بر شو بیتی تقطیع ایده لیم دیدم بیت اذا لم تستطع شیئا فدعه •
وجاوزه الی ما تستطیع • بیت مزبورک حاصل معناسی بر شیئه قادر اولمیوب الکدن
گلمدکده انی ترک ایدوب قادر اولدیغک اشه شروع ایله دیمکدر پس شخص مزبور بنم ایله
قادر اولدیغی مرتبه بیتی تقطیع ایدوب بعده مجلسندن قالقوب گیتدی بر دخی گلوب
بزه تعلت ایتمدی بونک بو قدر حمقله بیت مذکوردن ایله یکیم قصدی تفطن ایتمسیدر

استنواب ایلدم دیدیلر و زمانه منفیس اسمیله مسمی اولان کتابنده احمد بن حنبلدن نقل
ایدر که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرندن صکره ابتدا احمد اسمیله مسمی اولان
خلیلک والدی احمد بن عمرودر لکن بعضلر ابو السفر سعید بن احمد ایله اعتراض ایدرلر زیرا
شخص مزبورک احمد بن عمرودن مقدم ایدیکی اتفاق جمهوردر لکن شخص مزبورک
اسمی یا مضمومه و میم مکسوره ایله سعید بن یحمد اولدیغی اکثر علمادن منقول اولمغین ماده
نقضک عدم تحقیقندن اعتراض مذکورک بطلانی شیخ مغنی اللبیب شرحنده تصریح
ایلر خلیلک ولادتی هجرتک رأس مائه سنه اولوب اصح روایتده یتمش سنه معمر
اولدقدنصکره یوز یتمش سنه سنده بصره ده جوار رحمت ایزدیه انتقال ایلدی رحمه الله
تعالی روایت اولنور که خلیل بر کون مسجده گیردکده بر بیت تقطیعنه مشغول اولوب
دریای فکره مستغرق الکن علی الغفله ستون مسجدک برینه اصابت ایلدکده سببی شکسته
اولوب سبب موت اولمشدر نقل اولنور که خلیل اخطلک بو بیتنی اکثریا انشاد ایدرمش
بیت واذا افتقرت الی الذخائر لم تجد • ذخرا یکون کصالح الاعمال ابو علی دعبل بن زید
بن سلیمان الخزاعی الشاعر مزبورک مولد و منشأی کوفه اولوب بعده بغداده نقل ایدوب
توطن ایلمشدر شاعر فصیح البیان اولوب عصرینک ممتازی ایدی لکن طبعی وادی هجوده
مساق اولمغین لسانندن خلفا و امرا و سائر قدر و رتبه اصحابی امین اولمیوب هر برینک
جامه عرضی چاک هجو ایله تلویث ایلمک داب ایدر مع هذا عفو بیت اولنمیوب طرز تقفیه
خلاص اولوردی نته کیم روایت اولنور کیم ابراهیم بن المهدی بغدادده خروج ایلدکده دعبل
بر قبیح بیتله مزبوری هجو ایلمشدی تفصیل ابراهیمک ترجمه سنده مرور ایلدی پس بر کون ابراهیم
مأمون خلیفه نک حضورینه گیروب دعبلدن شکایت ایدوب دیدیکه گیرمکزدن بنم
و محمی عفو ایدوب حقوق قرابته رعایت الطف معامله بیورمشکن دعبل بنی هجو ایتمک طور یبوب
ایکیده برده سهام هجو تیرینه عرضی غرض ایلمکدن حالی اولمز رجا ایدرم که انتقامنی الیوب
مقداربنی بلدوره سن دیدکده مأمون نه کونه هجو ایلدی • نحن بن شکلة بالعراق واهله •
ابیاتنی اوقویوب بونک ایله می هجو ایلدی دیدکده ابراهیم ذکر اولنان ابیات هجونک معیاردر

انکله فقط عزمی ایدر ایکن اندن ماعدا الث النمر نیجه باشنه کفتاری واردر دیدی پس مأمون
جواب ویروب سائر عزمنی الم حکمرسن اوبله اولوب هجو اولنمه بزم ایله اهمال اولنمش زیرا
بنم حقمده دخی بو ابیاتی دیمشدر دیو وعبلک کندی حقنده اولان بو ابیاتی انشاد ایلدی
بیت البسونی المأمون خطة جاهل ٭ اذ ما رای بالاسر راس محمد ٭ اذ من القوم الذين سیوفهم
٭ قتلت اخاک وشرفتک بمقعد ٭ شادوا انذکرک بعد طول خموله ٭ واستنقذوک من الحضیض
الاوهد ٭ وعبلک بو ابیاتنده مرادی محمد امین بغداده خلیفه اولدقده مأموندن اسکندرده مأمون
طرفندن طاهر بن الحسین الخزاعی کلوب بغدادی محاصره ایدوب امینی قتل ایلدکده خلافت
مأمونه مقرر اولمسنه اشارتدر وعبلده طاهر کبی تیغ اغه چندر روایت اولنور که مأمون کاهی
بو ابیاتی انشاد ایلدکجه الله عظیم اکثر وعبلی رسوا ایتسون نه اولمر کستاخلق ایلمشدر بن کاه اعیانکه بر
نزبت باقینه محمد خلافت ایلمش بو کفتار شایسته نیجه سویلیه بیلدی دیر ایمش ابراهیم بن
المدبر ایدر که برکون وعبل ملاقی اولدقده بالکز بشقدن جویری باک ومقدم جالاک
کی بوقدر خلیفه وقت حقنده هجوه جرأت ایدوب البسونی المأمون خطة جاهل دیدیکی
دیدکده جواب ویروب یا ابا اسحق بن شنیک دیدیکک قیدده اولمیوب اللی سنه درکه
صلب اولنا جغی دارمی برقوش ایدوب کزدررم اولمدیرنجه صلب ایدر بر کمسنه را آکت
کلدرم دیدی بعضی ادبیده مسطوردر که بر وقتده مأمون وعبلی قتل ایلمک مراد ایتمشدر
وعبل وقعه دن خبردار اولدقده اختفا ایلمکله بن برطریقیله اکبر مدیر بو اشعار ابراهیم
بن مهدی هجونده نظم ایلدیکی برقاج بیت مأمونه واصل اولدی اول ابیات بونلر در بیت
نفر من شکله بالعواق راهم ٭ فهمقا السته کل اطلس مالق ٭ علم وتحکیم وشیب مفارق ٭
تطلیس ربعانه الشباب الرائق ٭ ومارند فی دوله بمکونه ٭ کانت علی اللذات اشغب عانق ٭
انی یکون ولیس ذاک بکائن ٭ یرث الخلافه فاسق عن فاسق ٭ ان کان ابراهیم مضطلعا بها
٭ فلتصلحن من بعده لمخارق ٭ پس مأمون خلیفه ابیات مذکوره یی اوقودقده ابراهیم
کبی سازنده وخواننده شایسته منزه خلافت اولمق ممکن می که اول عصرک سازندلرندن
ایدی ابراهیمه خلافت وولی عهد اولمق لازم کلور دیدیکندن حظ ایدوب وافر خنده

ایدرو وعبلک جرمنی عفو ایلدم هم فی ما بعد امین اولوب خوف وهراس کلمسون دیدی پس
بو خبر وعبله واصل اولدقده اختفا ایلدیکی محلدن چیقوب مأمون خلیفه نک حضورینه کلوب
سلام ویردی مأمون وعبلی کوردکده تبسم ایدوب اهل بیت مدحنده بیت مدارس ایات
خلت من تلاوة عنوانی ایله مصدر اولان قصیده کی انشاد ایلیوب اوقو دیدکده وعبل
دعا ایدوب لطف احسان ایلیوب بو خصوصی تکلیف ایلمکدن حوتا امتناع ایلدکده مأمون
خوف ایله قصیده نک تمامی معلومم در فقط سنک لسانکدن استماع ایلمک استرم دیدی پس
وعبل قصیده مزبوره نک انشادینه شروع ایدوب تمام ایدنجیه دک مأمونک چشملرندن
نقاط اشک متتابع اولمقده ایدی زیرا مأمونک اهل بیت محبتی مشهور ایدی پس
وعبل قصیده یی تمام ایلدکده احسان بی پایانه مظهر اولوب مجلسنه تردد ایلمک اوزره
امر اولندی بر زمان بو حال اوزره مرور ایدوب جمله ندمای مجلس مأمونندن اولدیلر
صکره بینه خیانت ایدوب خلیفه حقنده هجوه باشلدی احمد بن خالد روایت ایدر که برکون
برقاچ یارانله بغداده وعبلک جوارنده صالح بن عبد القیس دیرلر برکمسنه نک خانه سنده عشرت
ایدردک ناکاه وعبلک طامندن برخروس اوچوب اولدیغمز محله نازل اولدی شکار ایلمک ایچون
کلدکده خروسی طوتدق واتفاق یارانیله ذبح ایدوب کباب ایلدک بعد زمان وعبل
خانه سندن چیقوب خروسی تجسس ایلدکده صالحک خانه سنه نازل اولدیغنی دیدیلر کلوب بزدن
خروسی طلب ایلدکده انکار ایدوب کورمدک بلمزز دیدک واخشامه دک عیش وعشرت
ایدوب صحبت ایلدک پس اول کیجه کچوب صباح اولدقده نماز ایچون صکره علما وسائر خلق
مسجده اولکنده مجتمع اولدقلرینده وعبل چیقه کلوب بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت اسم المؤذن
صالح وضیوفه ٭ اسر الکمی هفا خلال الماقط ٭ بعثوا علیه بناتهم وبنیهم ٭ من بین
ناقصه وآخر ساقط ٭ یتنازعون کانهم قد وثقوا ٭ خلق او هم مواکبات عط ٭ نهشوه
فانه غبله اسنانهم ٭ ونهشت افقاؤهم بالحائط ٭ اکثر خلق ابیات مذکوره یی یازیوب
حفظ ایلدیلر احمد بن خالد ایدر که بز مسجددن خانمزه رجوع ایلدکده بدرم دیدیکه کوردکمی
دنیاده بیله جکسی هیچ بر شی قلمیوب واردیکه وعبلک خروسنی طوتوب کباب ایلدیکمزدن

شمدن صکره وارک لساننده خلاص اوله بیلمک حجتیله بو ابیاتی انشاد ایلدی بعده یازاره
وارب وافر طاوق الوب دعبله کوتوروب اعتذار ایلدم دیدی و دعبلک جمله اشعارندندر
نظم لا تعجبي يا سلم من رجل • ضحك المشيب برأسه فبكى • يا ليت شعري كيف نومكما • يا صاحبي اذا
دمي سفكا • لا تأخذا بظلامتي احدا • قلبي وطرفي في دمي اشتركا • ابیات مذکوره یی خوانندهلر
هارون الرشید مجلسنده اوقودقلرنده طبعنه خوش کلوب حفظ ایلدی قائلنی سؤال ایلدکده
خزاعه دن نشأت ایلمش دعبل دیرلر بر اوغلانکدر دیدیلر اون بیک درهم و بر خلعت
و بر نافه ایله بر ادم وارب کتورسن دیو امر ایلدی نفیس اشیاء کتوروب دعبله ایصال ایدوب
بغداده کتوروب خلیفه نک حضورینه کیردکده قعود ایله امر اولنوب اشعارندن استماعنه
رغبت کوسترلدکده اشعارندن بر مقدار انشاد ایلدی استحسان اولنوب مجلسنه ملازمتله
اولدی رشید انتقال ایدنجه بو حال اوزره مرور ایدوب رشیدک اهل بیت مدحنده نظم
ایلدیکی قصیده سنده هجو ایلدی و دعبلک کلامندندرکه شو جمله قصیده سندندر بودرکه کذب
اختیار ایدوب افتخار غیر واقعه اختیار ایلمسه خلقک نظرنده مذموم اولمسی مقرردر حکم
شاعر اولدر که احسن الشعر اکذبه مصداقنجه هر نقدر دروغ بیفروغ اختیار ایدرسه استحسان
اولنور و غیریندن ما عدا احسنت الیه دینوب ذیل استحسانه مقرر مسوغ کندیده ایلرلر و دعبلدن روایت
اولنور که بر کون بعض کتابدن امساک و بخل ایله مشهور اولان سهل بن هارونک مجلسنده
ایدم مصاحبت ایدرکن کلنوب قالدم اخر کار شدت جوع تأثیر ایدوب طعامی کتورک
دیو خدامنه امر ایلدی بر انا کتوردیلر که بر کاسه ایچنده بر قوجه خروس کتوردیلر شویله که نه بچاق
کسر و نه دندان تأثیر ایدوب بر نان پاره الوب کاسه نک التنی اوستنه کتوردی و اعضاء
خروسی بر بر تقلیب ایدوب باشنی بولهمدی بر مقدار تفکردن صکره اشپزی چاغروب
بو خروسک راسنی نیلدک دیدکده جواب ویروب بیلمیه ایدم دیدی نیچون ایدک چوب
و جهنی استفسار ایلدکده سنزی رغبت ایتمزلر ظن ایلدم دیدی مرئه نامعقول ظن ایلمیز
بن خروسک باغنی اتانه عداوت ایدرم قنده فال ایدکی یکشنبه اوله و اولا رأس رئیس جمیع اعضاء
اولوب مجمع حواس اربعه در و خروسدن مطلوب اولان صدای خروسک موضعی راسدر

وکوزلرینه

وکوزلرینه مثل اولنوب شراب کعین الدیک دیرلر و ماء وجع کلبینه نافع در و سنخوان
سری سائر استخوانندن نرم اولدیغی مقرردر و بلمزمسن که راس جناح و ساق سائر
اطرافدن خیرلودر بس راسنده بو قدر منافع و فضائل اولدقدن صکره الکرمش اکله صالحدر
هو چهلکدن بیانه اندک ابتداسنه بولمق کرک سن دیو بر غلام یمین ایدوب والله
اندیغم یری بیلمم دیدکده بن بیلورم سن انی بر یره اتموب بلکه قارنکه اندک تنی الله عظیم
الشانه حواله ایلدم دیدی و دعبلک ولادتی یوز قرق سکز سنه سنده ایکیوز قرق التی
تاریخنده واسطه ایله نواحیسنده صحبت دیدکلری بلده ده وفات ایلدی روایت اولنورکه دعبل
ایله بحتری میاننده مودت و اخوت اولمغین ابو تمام انتقالندن صکره و دعبل وفات ایلدکده
بحتری ایکیسینک حقنده و رثا ایلمشدر بو ابیات انلردندر نظم قد زاد في كلفي واوقد لوعتي •
مثوى حبيب يوم مات ودعبل • اخوي لا نزل السماء مخيلة • تغشاكما بسماء مزن مسبل • جدث
على الاهواز يبعد دونه • مسرى النعي ورمة بالموصل • و دعبل دال مهمله و با موحدهنک کسره
لریله و سکون عین مهمله ایله اصلنده ناقه مسنه معناسنه در شیخ بورک علمیدر بعضیلر دعبل لقبیدر
اولوب اسمی حسندر دیدیلر و دعبلدن منقولدرکه بر کون یارانم بر مجلسده ایدک بکا یوم علیه ایلدکده
بر طرفه چکلوب خوابه میل ایلدم مجلسده بنی بلمز بر کمسنه وار ایدی احبابدن بنی سؤال ایدوب
کیمدر بو دیدکده دعبلدر دیدیلر بو سمعنی فرع ایلمش هر لفظ اولمغین ذم شتم صنوب
یارانکز خفقده نیچون بونک کبی بر معنی سوزلر سویلرسز دیدیلر بنه دعبلدن نقل اولنورکه بر کون
بر طرفه چکلوب کیدرکن کوردم که بر مصروع اولوب یاتمش باشنه واروب قولاغنه بلند
صدا ایله اوچ کره دعبل دعبل دعبل دیدم افاقت کلوب اصلا بر شئ اصابت ایلمامش ادم
کبی قالقوب یولنه چکلوب کتدی الربيع بن يونس بن محمد بن عبد الله بن ابي فروة ربیع خربوزباد
خلفاء عباسیه اولان ابو جعفر منصورک حاجبی ایدی خدمتنده مجد و ساعی اولوب امور
اولدیغی امورده کمال و رتبه تعهد و اهتمام اوزره اولمغین روز بروز منصورک یاننده قدر و
رتبه سی افزون اولوب مجتنبی طبعنده جا کیر اولمشدر بنا علی ذلک ابی دیوب سوزلرندن
صکره منصور وزارته اصعاد ایله قدرینی اعلا ایدوب هر حالده اعتماد نامی اولدیغنی اظهار

مولود ١٤٨
عمر ٩٨
مات ٢٤٦

ایمدی روایت اولنور که برکون منصور ربیعه خطاب ایدوب ای ربیع سن عسکر
طائفه سندن بر و دیکیا ایدک بز خدمتمزه استخدام ایلدیکمزک قدرینی اعلا ایدوب
نعلین و رتبه صاحبی اولدک سن کیندکده بزم حضوریمزه خدمته لیاقت فهم ایمدوکمز
مجلسمزه حضور اولدقجه بر شینی کندی حالکده قومیوب بالمره کتوروب عالی رتبه لره
استخدام ایدرک بجله مناصبمزک ممتازی اولان وزارته خدمتنده استخدام ایلدک محسود اقرانک
ایلدک سن نه قدر زماندن بری اصلا بر کره کندیک ایچون بر شینی جا ایلدیکک ایشتمدم استرم که
بندن بر حاجت طلب ایده سن تاکه انیده روا ایده لیم دیدکده ربیع دعا ایدوب جناب حق
تعالی سایه کزی مفارق کافه انامدن دور ایلمیه سون سایه دولتلرنده نهایت مقصودم
و غایت مامولمدن نیجه و نیجه زیاده دولت رفعته یتیم حالا افندیمزک طول عمرلرینه دوام
عزت و جاه اولمسندن اوزکه بنم بر مطلوبم یوقدر دیدی منصور تکرار ابرام ایدوب
البته بر حاجت طلب ایلمک کرکسن دیدکده ربیع دعا ایدوب جونکه قوللرینک بر مطلبنی
روا ایتمکه میللری اولدی بر نسنه نیاز ایدرمکه او غلوم قوللرینی قیضله محبت ایده لر دیدی
منصور ای ربیع نه طرفه شی طلب ایلدک محبت مال و جاه قسمندن بر شی دکلدر که
اعطا ایده بورز بلکه اسبابه مربوطدر و روابطه منوطدر شدیدر ما دامکه اول اسباب
و روابط حاصل اولمیه محبت دخی بر نوع ایله ذوات وجود اولمز دیدی ربیع جناب
حق سزی اسباب محبت ایقاعنه اقدار ایتمشدر لیس مقدم الاسباب احسانه اولنسه ناچار
سببی اولان محبت دخی حاصل اولمق مقرردر دیدکده منصور سؤال ایدوب ایقاعی
ممکن اولان سبب محبت ندر دیدی ربیع جواب ویروب انعام و احسان ایلکدر زیرا
طرفکزدن انعام و احسانه اولندقده سنی محبت ایلسی مقرردر جونکه اولطرفدن محبت
حاصل اوله وارت ضمیر منیریکزده بر نوع ایله ذوات اولمغین طرف شریفکزدن دخی محبت
حاصل اولور دیدی پس منصور قسم ایدوب بعد الیوم سنک ولدکه محبت ایلمک
اوزریمزه لازم اولسون لکن سائر شیئی طلب ایلمیوب محبته نه وجهله طالبدر دیدی ربیع
جوابنده بر وب بر کمسه محبت ایلدیکمز خدمت صغیره باقلمز کبیره اولوب وجرم

کبیری

کبیری نظریکزده صغیر اولمغین جرایم و ذنوبی کناه کردکان کی لا شیئ و باطل اولان
حاجتی مانند حاجت شفیع عرباند دربی حاصل اولمسی مقرردر دیدی شفیع عربایدن
مقصود فرزدقک بو بیتنه اشارتدر بیت لیس الشفیع الذی یاتیک مؤتزرا ★ مثل
الشفیع الذی یاتیک عریانا ★ روایت اولنور که عبد الله ابن الزبیر بن العوام رضی الله عنهما
عبد الملک ایامنده خلافته طالب اولوب حجاز و عراقه مستولی اولدقده فرزدق زوجه سی نوار ایله
خصومت ایدوب فصل نزاع ایچون بصره دن مکه مکرمه یه عزیمت ایلدیلر کعبه یه کلدکلرنده
فرزدق حمزه بن عبد الله یه قونوب نوار عبد الله ک زوجه سی یانینه نازل اولدیلر لیس صبحه بر
مسافرلر ایچون عبد الله یه شفاعت ایلدکلرنده عبد الله حق نوارک اولمق اوزره حکم ایلدکده
فرزدق بر قیچ بیت نظم ایلدی بیت مذکور اول ابیاتدندر بوندن صکره شفیع عریان تعبیر
الشفاعة معناسنه ضرب مثل اولدی روایت اولنور که برکون منصور ربیعه خطاب ایدوب
ای ربیع مسافرخانه عالم نه مقرر غنا و نه منزل زیبا ایدی اکر ادمک کریبانه جامه عمری نیجه راحت
فرسای ... چاک اولمسیدی دیدکده ربیع جواب ویروب بیوردیغکز یرنده در
لکن بنه دنیانک ذوق راحتی موجوددر دیدکده منصور نه یوردن و جهندن استفسار ایلدی
ربیع جواب ویروب اکر دنیا جای قرار اولسیدی جنابکزه مسند خلافته نائل اولمق لازم
کلوردی دیدکده منصور تصدیق ایدوب بلی کرچک سن دیدی روایت اولنور که عمر ایرانخا اولوب
جهازنا پایدار دن سفر ایتمکک علامتی ظاهر اولدقده ربیع یانینه ایدی دیدیکه ای ربیع سعادت
اخرویه یه بر نوم قلیلدکسندک یعنی خیلدر و سلطنت دهره فریفته اولوب علم قرداری
فراموش ایلمکدن زاد اخرت تدارکنده تقصیر ایلدک بنه ربیعدن روایت اولنور که برکون
منصورک حضورنده ایدم و اوغلی مهدی کندیدن صکره خلیفه اولمق اوزره ولی عهد اولمغین
یانینده بر دسامه یه التجا ایلمشدی و سائر اعیان دولت علی قدر مراتبهم سرا پا مقام خدمتده ایدیلر
بو اثناده کوچکی اوغلی صالح بن منصور بعض امور سپارش اولنمش کلوب خلیفه یه تقبیل
طوریب جودت تعبیر و حسن تقدیر ایله اداء مرام الکرام ایلدکده منصور اوغلی بر کلی
دیدی یانینه وارده اعتناق و نوازش ایلیوب بعده ولدینک فضل موفقینی و قدرتنک تنخ

ابا ذکر ایدرمی ایچون مجلسده حاضر اولنلره نظر ایلدکده جمله سی مهدینک الم چکوب خوفلرندن
اصلا بر ندره مدح و ثنایه قدرت اولمدقده شبة بن عقال ایلرو کلوب دیدیکه یا امیر
المؤمنین بارک الله اول خطیب فصیح اللسان و مبلغ البیان و جری الجنان که کیم جمهور بکرم
تقریر کلام و اداء مرام ایلدکده مقتضاء بلاغتی هر جنس برینه کتوردیکم نتیجه سحبانی باقلی همسنک بیشمار
فصاحتک دیشنه میدان سخنی تنک ایدی صحبه تحسین نتیجه جابر بلاغت اولمغله امیر المؤمنین
کمی الدیر و مهدیه کبیر برادری اوله نته کیم شاعر دیمشدر نظم هو الجواد فان یلحق بشأوهما • علی
تکالیفه فمثل لحفا • او سبقاه علی ما کان من مهل • فمثل ما قدما من صالح لسبقا • پس مجلسده اولنلر شبهه نک
فصاحتنه حیران اولوب هم منصورک دکوامی اوزره صالحی مدح ایدوب و هم مهدینک حظ قدرینی
رعایت ایلدکی اول عائده تر سالم اولمدینه تعجب ایدوب استحسان ایلدیلر ربیع دیرکه بو اثناده
منصور بنا بانه چاغروب شبهه یه اوتوز بیک درهم ویردی دیدی پس شبهه یه اوتوز بیک درهم ویریلوب
مجلسدن شاد و خرم رجوع ایلدی نقل اولنورکه منصور حج ایلدکده قصد مدینه منوره یه
داخل اولدقده ربیعه دیدیکه خیلی زماندن بری بو بلده مبارکه یی کورمدیکمزدن اقربا و متعلقاتمزک
خانه لرینی فراموش ایلدک برده بر عاقل و دانا کمسنه بولیویر که بزلر معا کزوب سؤال ایلدکیمز مبارک
اصحابنی بیان ایلسون دیدکده ربیع تفحص ایدوب اعلم ناسدن برکمسنه بولوب خدمت مزبوره یه
تعیین ایلدی غایت عاقل و رشید برکمسنه اولمغین رعایت مقتضای مقامده دقیقه فوت
فوت ایلمیوب سؤال اولنمدن اول فضولانه جواب ایلمز دیو بر محلدن استفسار
اولندقده احسن تعبیر ایله وجوه تقریر ایله اداء مرام ایدوب ایجاز مخل و اطناب مملدن احتراز ایدوب
گفتار کرداری طبع منصوره خوش کلمکین حظ ایدوب بر مقدار مال ویرلمسنی ایچون ربیعه
امر ایلدی لکن ربیع بعضی مشاغل جهتیله انعام مزبوری تأخیر ایدوب صاحبنه ایصاله مسارعت
ایلمدی مزبور دخی بر کون منصوره عاتکه بنت عبدالله بن ابی سفیانک امونک خانه سی اولکه دن
کذار ایلدکده خلیفه طرفندن استفسار اولنمدن یا امیر المؤمنین بو بیت عاتکه نک اول بیتیدر که
حقنده احوص بو بیتلری دیمشدر که بو ایکی بیتی انشاد ایلدی بیت یا بیت عاتکة الذی اتغزل •
حذر العدی و به الفؤاد موکل • انی لامنحک الصدود وانني • قسما الیک مع الصدود لامیل •

منصور متوقف قبل السؤال جوابه تصدی ایلمک وادی دکل ایکن تعدیم اخبار ایلدی ایدیکه
اولمق کرکدر چوب احوصک قصیده سنی اولندن آخرینه وارنجه تصفح ایدرک بو بیته کلدکده بیت
دارک تفعل ما تقول و بعضهم • مذق اللسان یقول ما لا یفعل • ربیعه خطاب ایدوب
او ایلدیکمز احسانی صاحبنه ایصال ایلدکمی دیرکده خیر دیمکین ربیع بعضی مانع سبب تأخیر اولدی
دیدکده همان بر ساعت مبلغ مرسومی تضعیف ایدوب ویرمک کرکسن دیو تعجیل ایله امر ایلدی فایده
بنت عبدالله حکایه سنه ایدرکه بر کون امیر المؤمنین مهدینک یانینده ایدک ربیع قلوب بر دری
پاره سی کتوردیکم اوستنه بعض کوزایه بعض خط یازلمش و خاکستر ایله تخمیر اولنمش طینه ایله مهر المؤمنین کی
خاتمی باصلمش دیدیکه یا امیر المؤمنین جمیع بو رقعه مانند بر رقعه کوردم شمدیه اعرابی النه الوب
طلب ایدن کلدیر و چاغروب بو امیر المؤمنینک خطیدر ربیع ویرلر برادم وار دیمش ای
بکا کوسترک که امیر المؤمنین بو رقعه الکا ویرک جواب ایلدی دیدکده الندن الوب حضوره کتورمه
کتوردم بانه بن اعلمسز دیدکده مهدی تبسم ایدرک رقعه یی النه الوب کوردکده بنم خطیم
در چوب بعده بو رقعه نک اصلنی بنزه بیان ایده یم دونکی صباح شکار طریقیله بنو باجاراق
کشت و کذار ایدرکن هو بوس اولمغین یوز کوردم قالوب هر بر بحر بر طرفه دوشدک
بو حالده بکا بر جوع مستولی اولوب ضیاع و صوله کیده کوردم اصلا او علمیمز دینه برکمسه مصادف
ایده میوب دره انده قالدم خاطرمه بر دعا کلدیکه بدرم منصور استماع ایتمشدر اولده بدرندن استماع
ایدوب اولده جدی ابن عباس رضی الله عنهما دن اولده رسول اکرم صلی الله علیه وسلمدن روایت
ایدرکه قچن برکمسه صباح و اخشام بو دعای قرائت ایلسه حرق و غرق و نیران و قبیح حال ایله اولمکدن
امین اولور بسم الله و بالله ولا حول ولا قوة الا بالله اعتصمت بالله وتوکلت علی الله حسبی الله
لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم پس بو دعایه اشتغال ایلدیکمده ناکاه بر شعله کوزیدی اول طرفه
توجه ایدوب واروب کوردمکه بر اعرابی خیمه سی اوکنده طور میوب آتشی یاقمغه مشغول اولمشدر
اعرابی مسافر قبول ایدرمیسن دیدم صفا کلدیکز همان نزول ایدک دیدی پس اتمدن اینمدم شوارده
چلوب اوزرایچون خاتوننه او ایدر اولده اربه یی جلیکه باشلدی بر صمواسنده دم صموا ایله مخروج بر سود
کتوردی نوش ایلدم هر جنس لذیذ ایدیکه عمرمده اندن لذیذ بر شیء الجدیکیم تلمم اندن صکره نوم

غلبه ایلدکده بانیم التنده بر نسنه قویوب یاتدم و غایت راحت اولدم بر زماندن صکره اویاندم
کوردمکه اعرابی بر قیونک فرجنه ابلیوب تدارکه مشغول اولمش لکن خاتونی ظهور سیوب قوجه سنه
لوم ایدوب بر کره دار دنیاده سبب معاش و باعث انتعاش اوله جق بر قیونمز وار ایدی
انیده بو غالیوب کندو نفسیکی و کوچک اولادلریکی هلاک ایلدک بعد الیوم نه ایله تعیش ایدرز
جو لومه باشلمش الم چکمه دیوب خاتوننه تسلی ویردم اعرابی یه کندو قیونمی دیوب قرنی شیشوب
ایدوب بعده کسوب اتننه قودم و کباب ایدوب تناول ایلدم بعده یازه جق نسنه
وار نسنه کتورک دیدکده بو دری کتوردی بر اتنش کنار رنده اولان اغاجک بر یله یازوب
بعده رماوا ابن محروح اولان بو ظیسنی محمد لسوب الله ویردم اوایلدکه کلوب ربیع صصورب
بو نزو بر سکا بیک بش یوز درهم ویر دیدم اولده ادم اوزره کلمش لکن عرادم اللی
بیک درهم دیمک ایدی بو مقداری یازلمش ایدی بو ساعت وارب غزنوره اللی بیک درهم دیر
وبرسن فرمان اوزره ربیع اعرابی یه اللی بیک درهم ویردی روایت اولنور که مبلغ مذکور
سببیله اعرابینک قبیله سی بعده اولوب بر و لسامان صاحبی اولدی و منزلی جمله
حمدن اولوب امیر المؤمنین قبول غنی دیمکله مشهور اولدی دیمک خاقانی نوز اتمش تاریخنده در
رحمه الله علیه **ابو دلامه زید بن الجون** صاحب نوادر حکایات ناظم ابیات نیرنکات مورد
لطایف و مضحکات اولان ظرفانک ممتازلرندن معدود در روایت اولنور که چه بنی امیه دولتنک
اخرینه یتشمش ایدی لکن ظهوری بنی العباس دولتنده اولوب سفاح و منصور و
مهدینک جمله ندیملرندن اولوب نوادر حکایات مضحکه لرندن حظ ایدوب التفات لر ایدردی
ابو جعفر منصوره ابو دلامه قدر بر شاعر مقبول و ندیم مجلس اولمامشدر روایت اولنور که
ابو جعفر منصورک عموسی قتری وفات ایلدکده غایت ملال ایله دفننه حاضر اولوب قبر باشنده
برده اوتوروب جنازه کلمسنه منتظر ایدی بو اثناده ابو دلامه کلوب خلیفه یه یقین بر یرده اوتوردقده
منصور خطاب ایدوب یا ابا دلامه بو مکانه نه حاضر ایلدک جو قبره ارشاد ایدوب سیل ابو دلامه
جواب ویروب خلیفه نک عموسی قتری نی حاضر ایلدم دیدکده منصور اختیارسز خنده ایتدی
و بر دفعه ده حافظلردن روایت اولنور که بر کون ابو دلامه سفاحک حضورنده بر مقامده خنده

ادرمشه

ایدی خلیفه خطاب ایدوب نه ایسترسک وار ایسه سنه ویره لیم دیدکده ابو دلامه دعا ایدوب
یا امیر المؤمنین بر تازی ایسترم دیدی خلیفه ویرسنلر دیو امر ایلدکده ابو دلامه منظومه نیاز ایله
مستدعی اولدی یا امیر المؤمنین تازی ایله شکاره کتمک هر حالده بر اسب تیزرو لازم اولدیغی
مقرردر لطف ایدوب بر اسب صبا رفتار ایسترم دیدکده خلیفه بر ات دخی ویرسونلر دیدی ینه
ابو دلامه تکرار دعا ایدوب یا امیر المؤمنین ات ایله تازی یه خدمت ایچون بر غلام دخی نیاز
ایدوب سفاح بر غلام دخی ویرسنلر دیدی ابو دلامه ینه اظهار عبودیت ایدوب یا امیر
المؤمنین شکار اولنان صیدی طبخ ایدوب اصلاح ایلمک بر جنسیت و حالاتک جاریه یه وابسته
اولمغین بر کنیزک دخی رجا ایدرم دیدی ویرسنلر بر جاریه ویرلدکده تکرار عرض نیاز ایدوب
یا امیر المؤمنین بن قولک اول بی سر و سامانم که بر ورد یکتا اولمغین هر قنده کیرلره یوردم
حالا دولتلرنده بو قدر اهل و عیال صاحبی اولدم شمدی بونلری اسکان ایده جک بر خانه یه نیاز
عائله سی بو زکوسترلمکین بر بیت احسانیله بو دغدغه دن بر طرف بیورلمسنی رجا ایدرم دیدکده
خلیفه بر او البوسنلر دیو امر ایلدکده ینه جسارت ایدوب بو یوزدن بر قطع اشتراز نیاز
اولدی که حالا بونلرک معاشی تدارکی دخی ذمت بنده یه لازم اولمغین مدار معاش اولور بر
ایچون بر مقدار یر تملیک بیورسه لر جمیع امورم کما ینبغی تمام اولوردی دیدکده خلیفه دخی
ارض عامره دن بیوز جریب و ارض غامره دن بیوز جریب یر ویرسنلر دیدکده ابو دلامه دعا
ایدوب اما ارض عامره بیوردقلری معلومدر که معمور یرلردر اما غامره ایله مشغول بر اوله
دیدکده خلیفه اصطلاحات اولمغین بر چکلر دیدی لیس ابو دلامه اویله اولدقدن صکره بن
سزه بنی اسد صحرالرندن ایشیوز بیک جریب ارض غامره تملیک ایده یم دیدکده خلیفه یه
کولدوروب جواب ایلدیکی جمله سنی ارض عامره دن ویرلر بو دفعه نیاز ایدوب اذن شریفکزله
مبارک دست کرمکزی بوسه ایله تقبیل ایلمک رجا ایدرم دیدکده خلیفه بو رجاکی قبول
ایلم وار صحابه کندی عیالکده اول دیدکده ابو دلامه بو منع سور دیعکز نشینک عیاله اصلا
ضرری بوقدر جواب شاد و خندان بو قدر احسانیله خلیفه نک حضورندن چقدی نقل
اولنور که سفاح وفات ایدوب منصور یرینه خلیفه اولدقده اعیان دولت تعزیه ایچون

منصورك حضورینه کیردکلرنده ابو دلامه بیله کیروب بو ابیاتی انشاد ایلدی نظم ابیت
بالانبار یا ابن محمد • لم تستطع عن عقوها تحویلا • ویل علیك وویل اهلی کلهم • ویلا وعولا فی
الحیات طویلا • فلتبکین لک النساء بعبرة • ولتبکین لک الرجال عویلا • مات الندی
اذ مت یا ابن محمد • فجعلته لک فی التراب عدیلا • انی سئلت الناس بعدك کلهم
فوجدت اسمح من سئلت بخیلا • الشقوتی اخرت بعدك للتی • تدع العزیز من الرجال
ذلیلا • فلا حلفن یمین حق برة • بالله ما اعطیت بعدك سولا • پس خلق ابیاتی تزلوریه
اسماع ایتدکلرنده کریان اولدیلر لکن منصور غضبه کلوب ابو دلامه یه ایتدیکه بر دخی بو
ابیاتی انشاد ایده جك اولورسك لسانکی قطع ایتمك اوزریمه لازم اولسون دیو غضب
یمین ایلدی پس ابو دلامه دعا ایدوب یا امیر المؤمنین سفاح بن فقیری بادیه ده بیکنوز
احسانه بی پایانه مستغرق ایتمکین حالا انك فراقی ایله بی اختیار زبانمدن صادر اولان
کفتاره نامهواری عفو بیورك دیدکده منصوره رقت کلوب جرمکی عفو ایلدم یا ابا دلامه
حاجتك نه ایسه بیان ایله روا ایده‌یم دیدی دعا ایدوب امیر المؤمنین سفاح بو قوللرینه
وضع موتنده اون بیك درهم ایله اللی عدد ثوب احسان ایلمشدر لوب قبض ایلمدین انتقال
ایلمشدر حالا انبار ایدرکه احسان بیورلر بو قوللرینه تسلیه فرمان عالیلری صادر اوله دیدکده
منصور واقعا سفاحك بکا بو مقوله احسانی اولدیغنی بن بیلورم لکن بو شاهد ایستدکده
ابو دلامه مقام خدمتده اولان جماعته اشارت ایدوب جمله سنك معلومیدر دیدکده
اعیاندن بر نیچه کمسنه یا امیر المؤمنین اشبو مذکوره سفاح احسان ایلدکده بز حاضر ایدك
دیدیلر پس منصور امر ایلدیکه ابو دلامه یه اون بیك درهم ایله اللی عدد ثوب تسلیم
ایلدیلر لکن بو اثناده نواحی شامده عبد الله بن علی خروج ایلمشدر دفعنه عسکر کوندرمك
کوندرمك لازم کلمکین منصور عسکر جمعنه مشغول ایدیلر اول ایلدیکه ابو دلامه یه دخی کیدوب جنك
عسکری دفترینه قید ایدوب سفره ایده‌لر پس ابو دلامه بو خبری کوروب دیدیکه یا امیر المؤمنین
لطف ایدوب بنی سفردن عفو ایدوب عسکر ایله بیله کوندرمه زیرا بن میشومم خوف
ایدرمکه نحوستم عسکره سرایت ایدوب منهزم اولورلر دیدی منصور بنم شئامتم سنك

سائد

ثه مکر عالمده تعلق بولوب مهمان حاضر اول دیدیلر ابو دلامه یا امیر المؤمنین معقول
ومناسب دکلدرکه بو مجلس عظیم عسکره بنم شئامتم ایله کیدرکن همتکزی تجربه ایدیکز
زیرا غلبه ایدکلرمی اولور یوخسه بنم شئامتمده میر اولور معلوم دکلدر یا ابن کتندی
شئامتمی چوق تجربه ایلمشم بیلورم دیدکده منصور البته سنك بو سفره کتمك لازمدر
صحیلا طریق ایله الیمزدن خلاص اولیمزسن دیدیلر ابو دلامه یا امیر المؤمنین بوانه کلنجه بن
اون ظفر عسکریه بولندم جمله سی بنم شئامتم سببیله منهزم اولدیلر اگر مراد ایدرسکز بو
عسکرده منهزم اولوب بوزلمنی ایستیورمیسکز اولسونز دیرسکز اوسزك کیدرم دیدکده
منصوره کولمك طوتوب سفره کیتورمکدن عفو ایلدی روایت اولنورکه روح بن
حاتم مهلبی بصره والیسی ایکن خراسان عسکریله معاربه و محاربه اقتضا ایتمکین بصره
جنده قده ابو دلامه دخی سفره مأمور اولمغین بیله کیتمشدی پس ایکی عسکر بر بریه مقابل اولوب
جنك و جداله مباشرت اولندقده دشمنی طرفندن بر مرد جنك میدانه کیروب
روح عسکرندن مبارز طلب ایلدی بر نیچه دلاور میدانه کیردیلر لکن جمله سی مرد
خراسانیدنده مقتول اولدقده روح بن حاتم ابو دلامه یه میدانه کیر دیو امر ایلدی پس
ابو دلامه لطف ایدوب بنم بو وقتده زهم قالمدی قارشوسنه چیقمقدن عفو ایلك دیدکده
جنك قبول جلوکاه ایلمیوب خیر البته میدانه کیرمك کرکسن دیدیلر ابو دلامه بو ابیاتی
انشاد ایلدی بیت انی اعوذ بروح ان تقدمنی • الی القتال فتخزی بی بنو اسد • ان المهلب
حب الموت اورثکم • ولم ارث انا حب الموت عن احد • ان الدنو الی الاعداء اعلمه
مما یفرق بین الروح والجسد • پس روح یمین ایدوب والله العظیم البته چیقیورسن
بو جوابك میدانه کیرمدکچه بنم الیمدن خلاص اولمزسن چونکه مرد میدانه کلدکده سن چیقیون
خزینه سلطانیه دن بو قدر علوفه الورسن دیدکده ابو دلامه علوفه یی سلطانك دشمنی دفع
ایتمك ایچون الورم دیدی روح یا نیچون بو کون میدانه کیروب دشمنی دفع ایلمزسن
دیدکده ابو دلامه ای امیر المؤمنین اگر میدانه کیرسم تحقیق بیلدم اول کسنه بنی هلاك
ایلمك مقرردر بن علوفه یی هلاك اولمق ایچون المدم که بکا بو تکلیفی ایدرسز دیدی پس روح

دن

غلطی قومسنحه لق وقتی دکل همان میدانه کیروب جو یعنی یا اسیر ایدوب یا قتل ایده یخود
بو یولده جان و باش ویروب مقدم میدانه کیرمز بولدانشدیلر که طمحق اول دیدکده ابو دلامه
کوردیکه میدانه کیرمکدن خلاص ممکن دکل یا چار اولوب بر معلوم تمثال اولسونکه بوکون عزمک
اخچکو نیمدر یارین دنیادن ارتحال ایده جکیم بر مقدار طعام السنم روح ایله ایدیم بر رغیف صایمیتر
بر طاوق ویردیلر اوب مطرسنی بشر ایله بیر ایدوب یاتنه بر مقدار رغیفی الدیر و تیغنی عریان
ایدوب النده برز بیاز خشیر وار ایدی بر تحریک رکاب ایدوب میدانه کیردی و فن صحتو زیدی
ماهر اولمغین ال نیزه نه اورب حیلی دولاور لکنا ایلدیر جو اساقی ادبیه تعافل جکوب
اجازه دنز اتیشنی تمام ایده یم جوا ابو دلامه نک فرصتنه منترقبا ولدیر بای السیدز قالقانز
غبار دنز اوز تابی کورنمز اولدقده ابو دلامه قلیجنی برینه وضع ایلیوب جو بوقه بغلیدیر
و براد رسکا ایم سوزم وار دره بیه یم دیدکده حریف سویله کوره یم دیدی نیسر ابو دلامه
بنی بیلورمسن دیدی حریف بلم دیدکده ابو دلامه اندیر معلومک اولسونکه بکا ابو دلامه
دیرلر دیدی حریف بنی بیلو لامه ایشیدر دم نه توزل انسنی او وظیفه بیتمیش سن لکن
نعجب بنم میدانمه راغب اولدک مقدم میدانه کیرمزک خود حالنی کورمشیدک دیدکده
خیر بنم بو محله کلمکدن مقصودم سنکله جنک و جدال و حرب وقتال دکلدر بلکه سنک
بال و بال سجاعت کوردکده اختیار محبتک قلبمده جلوه کر اولوب عداوت
و خصومتک محبته مبدل اولمغین سنکله خیر صوب جنک و جدالدن انفع بر مصلحت
عرضنه کلدم دیدی حریف سویله کوره یم نه دیمک استرسک دیدکده ابو دلامه اوبله
ایکلم مکه صباحدن برو جدالدن ملال و کلال کلمکین طعام و شرابه میل وار و اولمیه کردر
دیدکده حریف قصد یوق ایدوب بلی ویردر دیدی ابو دلامه مملکت عراق و خراساندن
سکا و بکا نه فائده وار حماقت دکلمیدر که نزاع مملکت ایچون انعام جود ایدوب نفسمزک
تلفنه اقدام ایده یوز حالا مطعوم شرابه بره محلو اولوب یانمده بسیه طاوق کبابی و تازه
جورک وسائر جوز ایله پر اولوب یارنشنه نظر ایدنر کنج شمانکا نیمدز اجدر مناسب
اولانی بود رکه سنکله اتفاق ایدوب و بو محلکه دن ظرافتله حقه لمم و بقیتین یرم بر جویبار

کنارینه نزول ایدوب بر عالم ایده لیم دیدکده حریف بعکده کوکلی اولمغین عابث معقوله جوب
راضی اولدی پس ابو دلامه قرار صورتن کوستریاسب جهباسز عتنی جارشن بکا بدیز
بکا ایلدکده ایکی عسکرک او زرسندیز بر جانبه کتانز سخندن کشاد بولانز تیر کبی اتیلوب ویته دن
نهان اولدیر و دو خراسانیده بیشینه دو توب اولده نابدید اولدیر پس میدانه ایکی طرفدن
غیری فی لاور ایرجیقوب بر بریله جنک جداله اشلدیلر بو جانبدن جو نکه ابو دلامه ایله خراسانی
ویده عسکر دن نهان اولدیلر بر محله نزول ایدوب ابو دلامه حقیبه سنده اولان نواله یی
اورتایه کتوروب خراسانیله یبوب یا بقی نوش ایلدیلر بعده ابو دلامه خراسانی یه دیدیکم
ای برادر روحی بیلورسنکه ال چلبدیز اولوب جود و سخاده دهرده بر کلنلر دندر شیمدی بر
بش التمش یانه وار سنک سکا بر خلعت فاخره الباس ایدوب یا اتنکه کموش الکرایلکمر خیلی
هر خرسن یا دیجا ویروب مبالغه نیم مذهب قوشاد وب نیجه دورلو الطافه مظهر اولدقدن
صکره بر تازه نین جاریه جو ویر مسنه بن متکفلم جوب الحاصل بونک کبی سوزلر ایده نه
ایلره ایلیوب جو وسائلی و روحک خدمتنه میل ایدر دیر پس اول محلدن قالقوب بعضه
عسکر بزک اردندن کلوب یا بچنه کیر دیلر ابو دلامه روحک حضورینه کلدکده روح
یا ابا دلامه میداندن قچوب قنده کتدک دیدکده منیرک ایچو ایلدیکلر مصلحتی نخجیلده
بو یانه ایدم جو یعنی یا قتل یا اسیر ایله جو بیورمش ایدیکز اکا قادر اولمدم و کندیم باش و
جانمی بولده فدا ایتمکه ده راضی اولمدم و خاشیار جوع ایلمکده منکل اعمال لطف ایدوب
جو یعنی بنیز میل ایتدرمک ایچون نیجه وعده لر ایتمکله کیرمکزه اسیر ایدوب حضوریکزه
کتوردم دیدی پس روح ابو دلامه نک متکفل اولدیغی انعامی مع الزیاده خراسانیه
احسان ایلدکده شاد اولوب روحک یولنده باش و جان ایله خدمت ایدوب
خیانت ایلمیه سنه طلاقه یمین ایدوب بعده میدانه کیروب خراسان عسکرینک
باشنه میدانه تنک ایلدیر روایت اولنور که شخص مذبورک روحه متابعتی جمله اسباب
ظفردن اولوب خراسان عسکرینک انهزامنه باعث اولدیر دو ایت اولنور که مهدینک
والده سی حجه توجه ایلیوب اثناء طریقده ابو دلامه نک اولدیغی محلدن کذار ایلدکده ابو د لامه

استقباله چقوب محفله قریب اولدقده متند صمد ایلیدوب عابه باقلدی رستیده کیمدر
جو سؤال ایلدکده ابو دلامه دخی جواب ویروب دیدی ایقلرینی کلسون دیدکده
ابو دلامه نی ایقلری کتوردیلر پس دعا و ثنادن صکره دیدیکه ای ستیده دوران بو فقیری
بو نجه زماندن بری سایه دولتکزده ارغد ایلدی عمر کچوب حسابه کلمز احسان ایلدکلریکز
صدقه و عطیه لرك مقابلنده جناب حق اجر کثیر احسان ایده الحاله هذه هنگام شبابم
منقضی بنای سلت ارکان وجودمه هرم و ضعف مستولی اولوب شکست ویرحالده
معین و مددکاره محتاج اولدم خاتونمدن بیزه ر زا اولوب اولده بر طرفدن سوء حال
اولمغین بو زینی کوردکجه اولانجه صفا و راحتم درد و محنته مبدل اولمغده در حالا
رجا و نیاز ایدرمکه بو قدیمی بنده لرنیك حالنه مرحمت ایدوب بر جاریه انعام و احسان
ایده لر دیدکده ستیده کولوب انشاء الله تعالی حجدن قفولده اول حاجتکی دخی روا ایدرم
دیوب بر جاریه احسان وعده ایلدیلر ابو دلامه اهل وعیالیله ستیده نك بانینه دوشوب بغداده
کلدی وعده نك انجازینه منتظر و مترقب اولدیلر بو اثناده براز وقت مرور ایدوب
اصلا جاریه دن نه صیت و نه صدا ظهور ایلدکده بو ابیاتی نظم ایدوب متوبابندن حمدونة ام
عبیده یه ایصال ایلدیلر **نظم** ابلغی ستیده نی بالله یا ام عبیده • انها ارشدها الله وان کانت
رشیده • وعدتنی ان حججنا للحج ولیده • فتأنیت دارسلت بعشرین قصیده • کلما اخلقن لها
اخری جدیده • لیس فی بیتی لتمهید فراشی من قعیده • غیر عجفاء عجوز ساقها مثل القدیده •
وجهها اقبح من حوت طوی فی عضیده • ماحیاتی مع اثنی مثل عرسی سعیده • ابیات مذکوره
ستیده یه واصل اولدقده اول ایلدیکندی جاریه لرندن بر نازنین جاریه یی زر و زیور ایله
مستغرق ایدوب بر خادم ایله ابو دلامه یه کوندردیلر پس خادم جاریه یی الوب ابو دلامه نك
منزلنه کلدکده کوردیکه کندیسی اوده یوق خاتوننه تسلیم ایدوب سیدم بو جاریه یی ابو دلامه یه
کوندردی مطلوبندن نیجه مرتبه اعلادر جاریه کوندردی مهمانی خوشجه کچنسون دیو بیور
دیلر کلدکده اعلام ایله دیوب چقوب کتندی ابو دلامه نك خاتونی جاریه یی بو حسنده
کوردکده جهان باشنه زندان اولوب بر غیره اوطه یه قودی و کندیسی بر مکر و افسون

تدارکنه

تدارکنه فکر ایله دوشندی بو اثناده اوغلی دلامه کلوب کوردیکه والده سی حزن والم ایله بر
کوشه ده چکلوب کریه ها و های ایله یاش ماتمه باشلمش ایا به معقول مصیبت یوز کوسترر
اولدی دیوب بانینه کلوب ای مادر مهربانم بو کریه یه چکلمه کز نه سوزدر باعث ندر بیان بیورك
دیدکده قارنونه جهان ارکوزمك نوری نیجه ماتم ایدوب کندیمی هلاك ایلمیم که بابك
اول حق کفر نعمته خورشیده یه ایلیه ده بر قصیده لر کوندروب بر جاریه استمش ایلدر کندیدر
خادم ایله ارسال ایلمش حالا شو اوطه ده در شمدی بابك کلوب بنم کوزیمه قرنشو
انکله معامله ایلمسی مقرردر لکن بر مستثنی جاریه ملاحظه ایلدم اکر اوغلم حقنی بر نه کتوروب
سوزیمی طوتار سك بنی بو دردن خلاص ایدرسین دیدکده دلامه ای مادر مهربانم هر نه
اوامر ایدر سك بسر چشم دیدیر پس قارنونه جهانم کوزمك نوری بر بو ذی فکر ایلدمکه حالا سن جاریه
بانینه وار بسنی بکا کوندردیلر دیوب صاحبی اولدیغکی اعلام ایدوب بعده وطی
ایلد ناکه بابك حرام اولمغله بر دخی تقربه قادر اولمز دیدکده دلامه تدبیر والده ایله جاریه
نك بانینه وارب الیتنی تمام ایلیوب چقوب کتدیر بعد زمان چونکه ابو دلامه جاریه نك
قدومندن اکاه اولوب عجله ایله خانه سنه کلوب فی جاریه یی خاتوننه سؤال ایلدکده
اولدیغی محلی کوستروب سو اوطه ده در دیدی کرمت شوقیله جاریه اولدیغی خانه یه کیردی
بانینه واروب قصد ایلدیکه اغوشه چکوب صفاله جاریه چونکه علی الغفله قبیح المنظر
بر قوجه حریفك ایچری کیردیکنی کوردی ایا بو کیم اوله حوسنظر ایکن بانینه کلوب
بابك بونك کبی کستاخانه وضع اقدامندن دلکیر اولوب الکف جك بو خفه
سکا شمدی پرسته دوانه اوروب مقدار الله بلدر رم دیدکده ابو دلامه جاریه دن
بو سرکشلکی کوریجك بارك الله بو خفه سنی بزه کوندردکلرنده بویله می سپارش ایلدیلر
دیدی ای بیر بابینی سکا مخ کوندردیلر کلوب بوار زومه اوه ایشن ملکه بنی شوقیه
قفده بر تازه جوانه کوندردیلر شمدی کلوب بسندن اول بانمه حاجتنی قضا ایلدی دیدکده
ابو دلامه بلدیکه بو قباحت اوغلنك جسارتی و اناسنك مکر و فسونیله اولمشدر نا چار
هزار الم ایله طشره چقوب اوغلی دلامه یی بولدی و کیر بیاننده طوتوب ای نا خلف

بونه اولمز البته رکه ار بکابلی ایدک بنم بو نجه زماندن بروسنر قیت و منتظر اولدیغم
شکار مرسیه مثابه سنده بکا حرام ایدک و بو قباحتی یا بکه قالور می ضندک حیوب
بر ایکی جاریه‌ی و بجابن ایدیگیمی خلیفه وقت اولان مهدینک حضورینه کتورز
خنکدن کلدیکجه کیر بناکی صالیورم حیوب سوروب خلیفه‌نک قپوسنه کلدیر مهدیه خبر ایدوب
ابو دلامه اوغلی ایله قپویه کلمشلر غالبا بر اعلم بروار کبی حضوریکزه کلمکه اذن استه
دیلر کلسونر بنده بر اوزره تماشالر اولمق کرکدر دیو باذن اولدقده ابو دلامه اوغلی
مهدینک حضورینه کیروب مهدی خطاب ایدوب بابا ابو دلامه ندر رضیٰ و غلک ایده
هت و کر بیان اولمشسن دیدی ابو دلامه دعا ایدوب یا امیر المؤمنین بو ابن
الخبیثه‌نک بکا ایدیکی البتی دوراومدن بو انه کلنجه هیچ برلدیا بسنه المنقدر رجا ایدرم
رمکه قتل ایدوب وجودینی ازاله ایده‌سنز دیدی خلیفه حالا اول جرمنی بیان ایله کوریم
قتلندن مستحق اولدی دیدکده ابو دلامه قصه‌یی وقوعی اوزره بیان ایلدکده مهدی
کره خنده‌یه کشاده و بروبارقسی اوزره دوشنه کولدیلر ابو دلامه بن بونده مسخره‌لق ایدوب
سنزی کولدرمکه کلمدم فرمان ایدک شو خبیثک وجودینی ازاله ایسونلر دیدکده اوغلی
دلامه کفتاره کلوب یا امیر المؤمنین مجرد بابامک سوزیله قتلمی فرمان بیورمک بر کره
بنی دخی استنطاق ایدک دیدی مهدی وافعاکم دیمز سویله کوره لم نه دیرسین دیدکده
دلامه یا امیر المؤمنین بابام کبرنه اللقا قبیح الصوره شو قیافتده بر حریف ایکن
فخر قلسنه دکه والدهم ایله بر جامه خانه کیروب معامله ایتدوکنه بن بر کره کوجنموب
شکایت ایلمدم مجرد بنم بر کره بونک جاریه‌سنک یانینه وارمغله قتلمندن مستحق
اولدم دیدکده مهدی بو سوزه فعلندن دخی مضحک کلمکین قهقهه ایله کولوب
ابو دلامه‌یه دیدیکه یا ابا دلامه شمدی اوغلکی قتل ایلسک بینه سن جاریه‌یه تصرفه قادر
اولورمسن لکن بنم خاطرم ایچون بو جاریه‌یی اوغلکه باغشلیوب جرمنی عفو ایدرسک
بو مقابله‌ده سکا اندن اعلا بر جاریه ویرهیم دیدکده ابو دلامه دعا ایدوب بکا احسان ایده
جککز جاریه‌یی ارض ایله سما بیننده حفظ ایدرم والا بو شقی‌نک تعرضندن امین دکلم

دیدی مهدی دلامه‌یه دیدیکه بو دفعه کرچه قباحتی عفو ایلدم لکن دخی بو نکبت
کبی کستاخلقه جسارت ایدرسک البته سنی قتل ایدرم دیو محکم تنبیه ایلدی
و ابو دلامه‌یه بر نازنین جاریه ویروب خلیفه‌یه دعا ایدرک حضوردن چیقدیلر
جعفر روایت اولنور که برکون ابو دلامه خیرانه و عشرتیله بر مجلسده صحبت ایدوب
هر بابدن ذوقلق اولنوب یاران مجاوره کرما کرم ایکن اوغلی دلامه جیقه کلدیلر ابواب
مجلسده دیدیکه ای یاران صفا معلوم شریفکزدرکه بابانک نقدر حیاتم اولانه دیر بنز ر
کورمکنا اساس قوی الارکانی وجودی سیل هرم ویریدی منزلزل اولمشدر بنم
صفا و قیتم ایسه آنک حیاتنه وابسته اولمغین قیتلره و عنداننه بدر اولانه حیالر بر
اسباب انقضادن محافظه ایدوب بر از ایام دخی متمادی اولسنه بذل مقدور غیر جزانه
ایدر بعضی تدبیر ملاحظه المقدم نیجه مدتدرکه کندولرینه القا ایدوب نصیحت ایدرم صفا
ایدوب قبول ایلمزلر حالا سزدن نیاز ایدرمکه بو خصوصده حصول مطلبی یانینده قفیر
معاونت ایده سنز دیدکده جماعتک جمله‌سی ابو دلامه‌یه لوم ایدوب سنز ننه اغاز
ایدوب بو نکبتلکی ولد مشفقک نیجون نصیحتی قبول ایدوب رأی عمل ایلمزسنز دیدیلر
ابو دلامه امر یاران صفا و امر خلاف و فاقضه سنزک اکلدیککز کبی دکلدر حالا بر کره بو خبیثک
ایلدیکی ملاحظه‌یی استفسار ایدوب سویلدسن اول وقتده معلومکز اولور که شهد دیدیکی
سم هلاهل و تریاق دیو عرض ایلدیکی زهر قاتلدر بو دفعه اصحاب مجلس دلامه‌یه توجیه
خطاب ایدوب واقعا بدر حقنده اولان تدبیر ندر دیدیلر دلامه بو وجهله جواب ویردیکه
پدرم بو نجلاین ضعیف و ناتوان ایکن بنه اکثار جماعدن فراغت ایلمیوب هم نقدر نصیحت
ایلدمسه اوغل ترک قادر ردکلم دیرسین بونی مناسب کوردمکه بکا معاونت ایدوب
الینی ایاغنی محکم طوته سنز آلت جماع اولان عضوینی قطع ایده‌لم تاکه جماعی ترک ایده
دیدکده یاران تراعنک هزل اولدیغنی فهم ایدوب خنده کنان ابو دلامه‌یه الشنه تدبیر
معلوم اولدی بو جوابی ویرسن دیدیلر ابو دلامه یاران اکر زحمت اولمز ایسه سنز کله
غمخانه‌یه وارب بو خزاعنک فصلنه او غلانک اناسی حکم ایدوب رأیی نه راضی اولم

دیدکده اهل مجلسین جمله معقول کوروب قالقوب ابو دلامه نک منزلنه کلدیلر پس ابو دلامه
دخی باب حانوتی قپویه کلدکده اوغلونک مدعاسنی تقریر ایدوب بو نزاعک فصلنه
یاران اتفاقیله سنی حکم ایلدک هر نه بیوزدن حکم ایدرسک مقبولدر دیدکده وله‌ء محتاله
دیس بیره دن بو وجهله جواب ویردیکه ای جماعت مسلمین بونک کبی جواحتدن
دلمه ادم سالم اولدوغی مقرردر کمر جراح حاذق اوله اوغلومک جراحتنده بهانی
اولدیغی معلومکم دکلدر کمر کدرکه اوّلا بو فنده حذاقتنی اظهار ایدوب کندی النی قطع
ایدوب بعده مقتضاسنی اجرا ایده حاضر اولان جماعت خنده‌زن اولوب منفق
اولدیلر دلامه ایدکی تدبیر دن تحسیل اولوب بر قچ کون یاران مجلسنه کلدیلر ابو دلامه نک
جمله اخبارندن بری بودرکه بر دفعه اوغلی خسته اولدقده معالجه ایچون بر طبیب کتوروب
صحت کلنجه علاج ایتمک ایچون بر مقدار اقچه یه سوبلشوب پس طبیب بر زمان تردد
ایلیوب علاج ایلدی خسته لکدن افاقت کلوب بر تمام حاصل اولدقده قول اولنان مبلغ
ابو دلامه دن طلب ایلدکده ابو دلامه یمین ایلدیکه یانمده مبلغ مذبور ده وفا ایده جک شئ یوقدر
سکا و بررم لکن فلانی یهودینک غایت مالدار بر بازرکاندر سن اندن مبلغ معهود مقداری
مال دعوا ایله انکار ایلدکده قاضی مجلسنه احضار ایله بن او علم ایله وارب شهادت ایده‌یم
حکم اولنوب مبلغ معهودی بو طریق ایله تحصیل ایده لم پس طبیب بو تدبیره راضی اولوب
یهودی‌یه وقوبوری کوفه قاضیسی مولانا محمد بن عبد الرحمن بن لیلی حضورینه کتوروب مبلغ معهودی
دعوی ایلدی یهودی انکار ایلدکده قاضی طبیبدن شاهد استدی پس ابو دلامه اوغلی ایله
مجلس قاضی‌یه کلدیلر لکن ابو دلامه یه سابقا قاضی افندی شهادتنده تفتیش ایدوب بدلیه
ایدرسه جایزکه قبول اولنمیه دیو خوف ایتمکین ابجر بر کیررکن بو ایکی بیتی اوقیوب قاضی
افندی‌یه ایشیدیردی بیت ان الناس غطونی تغطیت عنهم ۞ وان بحثوا عنی ففیهم مباحث
۞ وان نبشوا بیری نبشت بیارهم ۞ لیعلم قوم کیف تلک النبایث ۞ بعده کلوب اداء
شهادت ایلدی قاضی ابو دلامه نک لسانندن خوف ایتمکین شهادتنی قبول ایلدیکم جوب
بعده اوا ایلدی کندی مالندن طبیبه مبلغ معهودی تسلیم ایلدیلر ابو دلامه نک اخبار عجیبه

ونوادر غریبه سنه نهایت یوقدر بو مقدار ایله اکتفا اولندی وفاتی
هجرتک یوز التمش برنا ریخنده دلآمه دال مهمله نک ضمیله در الامام
الهمام المجتهد العالم العامل ابو الهذیل زفر اجلهء فقهاء حنفیه دن
علم وعملده حائز رتبهء سنیه اولوب علم دینده افراد کملیندندر و
اوایل امر ومبادی احوالنده رجال حدیثدن ایدی صکره سلوک و
ابتهاج طریقهء مرضیهء امام ابوحنیفه‌یه راغب وطالب ورأی قیاس
طبع دقایق شناسنه غالب اولوب انک مذهبنه ذاهب اولدی پدر
والا مکانی والی اصفهان ایدی ولادت با سعادتی هجرت فخر
بشرک یوز اون تاریخنده اولوب مائه وخمسین شعبان المعظمنده
وداع عالم فانی وعزم نزهتکاه ملک جاودانی قلدی زفر ضم زا معجمه
وفتح فا مهمله ایله در هذیل ضم ها وفتح ذال معجمه وسکون یا حطی واخری
لام ایله در کفوی کتائب نام کتابنده بو وجها وزره علم افراز کتبه تحریر
اولورکه امام اعظم وهمام محترم ابوحنیفه رضی الله عنه زفرک اعزاز و
تعظیم وتوقیرنده وتکریمنده مزید عنایت وکمال کرملرین مصروف
بیورروب مضمار مدحت وثناده عنان خطابی تحبیل زفره معطوف
قیلورردی اصحابک قیاسده اعلم وافضل واجمل واکملیدر دیو در نثار
اولورلردی حسن بن زیاددن منقولدرکه مجلس امام اعظمده
زفرک رتبه‌سی جمله دن متقدم اولوب خیل اصحابک قلوبی اکا متمیل
اولورایدی وسلیمان عطار نافه کشا مشک اخبار اولوب مشام
سامعینی بویله معطر ایدر ایمشکه مجلس امام اعظمده حاضر ایدم زفر
تزوج وتأهل ایتدکده حضرت امامی ولیمهء ازدواجه دعوت ایلدی
ورجا ایتدیکه علی ملأ الاشراف بر خطبهء زفاف انشا سیله
کوش مستمعانی احقاق حقایق ومعارف ایده‌لر امام دخی ملتمس و

سنه ۱۱۰ مولود
۴۰ عمر
۱۵۰ ممات

ومسئولنی قبول بیوروب اثناء خطبه‌ده کلمات فصیحه ایله بو طرز
اوزره نثر لآلی و درر ایتدیلر که بو مشاهده ایتدیککز زفر بن هذیل ائمه دیندن
بر امام همام واجب الاحترام و علم و حسبده علم اعلام و سزاوار توقیر
و تبجیل و شایسته اعزاز و اکرامدر و حائز مراتب فضائل جلیه حلیه
صاحبی ابو نعیم اصفهانی بو وجه اوزره حلی بند غوانی معانی اولور که روایت
و نقلده زفر حلیه صدقیله محلی و مزین و درایت و فضلده موثوق به
و معتمد علیه کمسه ایدی طلب میراث برادری ایچون بصره جانبنه سفر
ایدوب نور بصر کبی سواد شهری منزلگه قلدقده اهل بصره بو سنه صحبتنه
مفتون و دلبسته اولوب اول دیاره توطن و اقامت اختیار ایتمسی
ایچون دست ارادت ایله اذیال رجایه تشبث ایتدیلر جمله‌سی بر یره
جمع اولوب الحاح و ابرام ایتمکله بصره‌ده قرار و آرام ایدروب کتمکدن
انی منع ایلدیلر و قضاء بصره اول فقیه و نبیهه تفویض و توجیه اولنوب یوز
اللی سکز سنه‌سنک خلالنده بصره‌ده ایکن دار فنادن ارتحال و شهرستان
بقایه انتقال ایلدی و رق شمار لیل و نهاردن فارغ اولدقده سنین
عمری قرق سکزه بالغ اولمشیدی اسناد صحیح رفیع ایله ملیح بن وکیعدن
نقل اولنور که زفر محتضر ایکن ابو یوسف قاضی اوزرینه حاضر اولوب
تعبیر لطیف ایله زفره وصیت تکلیف ایلدی زفر دخی مکنونات ضمایر
اولان جواهر اسراری موضوع طبنجه حضار ایدوب دیدیکه بو منظورکز
اولان اثاث دار و متاع بیتی پرده نشین عصمت و عفاف
اولان زوجه‌مه هبه ایتدم و بو اوج بیک درهمی برادرزاده‌مه اهدا
ایلدم نه بنم کمسنه‌ده حقم و نه کمسنه‌نک بنده حقی واردر دیدی هذیل بصره اوزرینه
والی ایدی حین ولادتنده وفات ایلدی ابو عاصم ضحاکدن منقولدرکه
زفردن اشتدم دیر ایدیکه هیچ بر قولده ابو حنیفه حضرتلرینی سیر طریقه

خلاف

خلاف اولمدیکه اول معدن عدل و انصاف ذاهب اولدیغی قولدن
رجوع و حضیض سهو و خطادن اوج یقین و صوابه عروج ایتمیه و محمد
بن عبدالله الانصاری و خلف بن ایوب و عصام بن یوسف و هلال
الرازی زفرک شاکردلریدر هر بری اندن تعلم و اکتساب علم ایتمکله
محافل فضلاده صدر هلال ایکن آسمان علمده بدر اولمشلردر ابو محمد
سعید بن جبیر بن هشام الاسدی سادات تابعیندن وفور علم
و فضلیله مشهور و فرید صدق و عبادتله مذکور اولان سعید بن جبیر
حضرتلریدر علم شریفی عبدالله بن عباس و عبدالله بن عمر رضی الله عنهم
و بونلرک امثالی اصحاب کبار رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضرتلرندن
اخذ ایلمشلردر روایت اولنور که ابن عباس حضرتلری سعید بن جبیر
سنده نقل علوم ایدوب بذل معارف ایلسکه دیدکه ابن جبیر
حضور شریفکزده نیجه ممکندر که بونک کبی امر عظیمه جسارت اولنه دیدی
پس ابن عباس الله عظیم الشأنک سکا بو بر نعمت عظماسی دکلمیدرکه
نقل علوم ایلدکده بز یانکده اولهیوز اگر اصابت ایدرسک فهو المطلوب
و اگر مسلک خطایه سالک اولورسک ره راسته دلالت و ارشاد
ایدهرز دیدی و نقل اولنور که ابن عباس حضرتلری خلقک مشکلات امورینی
نقل بیوروب استفسار اولنان مسائلک جوابنی تحریر ایدرلر ایکن ابن جبیر
اصلا بو مقوله اموره تصدی ایلمزلردی چونکه ابن عباس حضرتلرینک
چشم جهان بینلرینه عمی عارض اولدی ابن جبیر خلقک مسائلنه جواب
یازمغه باشلدیلر و ابن جبیر علم قرآنی عرض و سماع طریقی ایله ابن عباس
رضی الله تعالی عنهمادن اخذ ایدوب علم تفسیر اندن روایت ایلمشدر
و کندیلرندن دخی جعفر بن المغیره و محمد بن سوقه و منهال بن عمرو و ابو عمرو بن
العلا بونلرک امثالی نیجه کبار اخذ علوم ایلمشلردر و هلال بن یساردن

نقل اولنور كه سعيد بن جبير حضرتلرى كعبهٔ مكرمه يه داخل اولدقلرنده
قرآن عظيم الشانى بر ركعتده ختم واسمعيل بن عبد الملك روايت
ايدر كه سعيد بن جبير شهر رمضانده بزه امامت ايدردى بر كيجه عبد الله
بن مسعود قرائتى اوزره قراءت ايدوب و بر كيجه دخى زيد بن ثابت
قرائتى اوزره اوقيوب ليلهٔ اخريده اصحاب كرامدن بر غيرى
سنك قرائتى اوزره امامت ايدرلردى و مرويدر كه مسائل اطلاقه
ائمهٔ تابعينك اعلمى سعيد بن المسيب اولوب مسائل حجدا علمى
عطا اولوب تميز حلال و حرامده طاوس ممتاز اولوب ميدان
تفسيرك سبق رباى رجحانى ابو الحجاج مجاهد ايدى سعيد بن
جبير فنون مذكورهنك جملهسنده ممتاز اولوب هر برى سائرينه
ماية افتخار اولان فضايلك جملهسنه على وجه الكمال عالم عارف
ايدى **نقل** اولنور كه ابن جبير ابتداء حالنده عبد الله بن عتبه بن مسعودك
كاتبى اولوب بعده ابو برده ابن ابو موسى الاشعرى يه كاتب
اولمشيدى روايت اولنور كه عبد الرحمن بن محمد بن الاشعث
بن قيس يانينه عسكر جمع ايدوب عبد الملك بن مروانك اوستنه
خروج ايلدكده ابن جبير عبد الرحمن ايله بيله ايدى وقتا كه عبد الرحمن
قتل اولندى اصحابى دير جماجم ديدكلرى موضعده منهزم اولوب
پريشان اولديلر پس ابن جبير مكهٔ مكرمه طرفنه فرار ايلدى و اول آنده
مكهٔ مكرمهده حاكم خالد بن عبد الله القسرى ايدى بر بر نفس كيمسه
اولمغين ابن جبيره كلدكده طوتوب حجاجه ارسال ايلدى چونكه
ابن جبيرى كتوردلر خطاب ايدوب اى شقى سن كوفهيه كلدكده
بر اعرابى ايكن بر سنى امام ايلمدكمى ديدكده ابن جبير بلى ديوب تصديق
ايلدى بعده بر سنى قاضى ايلمك استدكده اهل بلده فرياد ايدوب

قضايه

قضايه صالح هيچ بر كمسه يوقميدر كه بو نك كبى اعرابى يى قاضى ايدرسز
ديو جواب ايلدكلرنده ابو برده بن ابى موسى الاشعرى يى قاضى ايدوب
سنى اكا كاتب ايدوب بعده ابن ابى موسايه اصلا ابن جبيرك حكمنه
مخالفت ايلمه ديو امر ايلمدكمى ديدكده تكرار تصديق ايدوب بلى ديدى
بعده سنى اصحابمز سلكنه ادخال ايدوب ارباب حاجته تفريق
ايچون يوز بيك درهم ويردكدن صكره اصلا نيلدك ديو سؤال ايلميوب
مسامحه ايلمدكمى ديدكده ينه تصديق ايدوب بلى ديدى پس سنك حقكده
بو قدر لطف اولمشيكن نه سبب اولدى كه بزم اوزريمزه هجوم ايتدك
ديدكده ابن جبير جواب ويروب باعث خروج عهدهمده اولان ابن
اشعثك بيعتى در ديدكده حجاج غضبه كلوب يا امير المؤمنين عبد الملك
بن مروانك بيعتى ذمتكده دكلمى ايدى ديوب جلاده امر ايلدى كلوب
شهيد ايلدى **مرويدر كه** سر مباركلرى قطع اولندقدن صكره مبارك
لسانلرى نيجه كره اداء كلمهٔ شهادت ايلدى بو وقعه تاريخ هجرتك
طقان التنجى سنهسنك شعبانندة واقع اولدى خارج واسطده
دفن اولنوب قبر پر نورلرى زيارتكاه در شهادتلرنده سن شريفلرى
قرق طقوز ايدى روايت اولنور كه حجاج بر الحاج ابن جبير حضرتلرينك
قتلنه امر ايلدكده اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمدا
عبده ورسوله ديوب بعده اللهم لا تسلطه على احد من بعدى ديدى
يعنى يا رب بو ظالمى بندن صكره كمسهنك اوزرينه تسليط
ايلمه ديو نياز ايلدى تير دعالرى هدف اجابته اصابت ايدوب اون
بش كوندن صكره حجاج دخى هلاك اولدى و ابن جبير شهادتندن
صكره تيغ سياستى مسلمانه اصابت ايلمدى احمد بن حنبل حضرتلرندن
نقل اولنور كه حجاج ابن جبيرى قتل ايلدكده وجه ارضده اولان عامهٔ

سنه مولود ٤٧
عمر ٤٩
٩٦

ناس ابن جبیرک علمنه محتاج ایدیلر روایت اولنورکه جبنی باشی قطع
اولندقده مقادن زیاده قان جریان ایلدکه حجاج سببنی اطبادن
سؤال ایدوب بو وقته کلنجه قتل اولنان نفوسک بدندن بو قدر دم
جاری اولمدی بونک حکمتی ندر دیدکه جواب ویروب کثرت دمه
سبب قتل اولندقده نفسی بیله ایدی دم ایسه نفسه تابعدر مقدم قتل
اولنانلرک نفسی قتل اولنمزدن اول خوفلرندن زائل اولمغین دملری
قلتنی اقتضا ایلدی **روایت** اولنورکه حجاجک ابن جبیری قتل ایلدیکی
حسن بصری حضرتلرینه واصل اولدقده یارب سن بو فاسقک
ایلدیکی ظلم صریح وفعل قبیحه عالمسن دیوب بعده والله اگر سکان
وجه ارضک جمله سی ابن جبیرک قتلنده مشترک اولسه ایدی الله عظیم
الشان بو جرمک مقابله سنده جمله سنی جهنمه ادخال ایدردی بیوردیلر
روایت اولنورکه حجاج محتضر اولدقده کاه عقلی باشنه کلوب تبدیل
اولدیغی دملرده دائما سعید بن جبیری قتل ایلمک بنم نه مهمم ایدی دیو اظهار
ندامت ایلردی وبو دخی مرویدرکه حجاج ایام مرضنده برمقدار استراحت
ایدوب خوابه واردقده عالم منامنده سعید بن جبیر حضرتلری ظاهر اولوردی
حجاجک گریبانینی اخذ ایدوب یا عدو الله بنی نه جرمک مقابله سنده
قتل ایلدک دیو حمله ایلدکجه ترسان ولرزان خوابندن بیدار اولوردی
روایت اولنورکه بعضیلر حجاجی موتندن صکره رؤیاده کوروب
الله عظیم الشان سکا نیلدی دیو حالندن سؤال ایلدکده جواب
ویروب هر نقدر آدم قتل ایلدمسه مقابله سنده بنی برکره قتل الا سعید
بن جبیر قتلی که اول جرمک مقابله سنده یتمش کره قتل ایلدی
کتاب کفویده مسطوردرکه بن جبیر ایچون یتمش کره قتل اولنمغله
مجازات اولنوب ماعداسی ایچون برکره قتل اولنورین مع هذا

عبدالله

عبدالله بن الزبیر ماعداده داخلدر وصحابه نک فضلی تابعیندن
زیاده ایکن وجهی بو اولمقدرکه سعید بن جبیرک وقتنده نظیر وعدیلی
اولمامغله عامه خلق علمنه محتاج ایدیلر لکن ابن الزبیر عصرنده صحابه
کرامدن انس بن مالک وابن عمر رضی الله عنهم وغیرلردن نیجه کمسه موجود
اولمغین فوت اولدقده جانشینی فالمشیدی شیخ ابو اسحاق
شیرازی مذهب اسمیله مسمی اولان کتابنک کتاب شهادتنده
لعب شطرنج فصلنده حکایت ایدرکه سعید بن جبیر بازی شطرنجده
ماهر اولمغین اسند بار اشطرنج اوینا ردی **ابو محمد سعید بن المسیب
بن حزن بن ابی وهب بن عمرو بن عاید بن عمران بن مخزوم القرشی
المدنی** سعید مزبور مدینه ده اولان فقهانک یعنی فقهاء سبعه نک
بریدر کبار تابعیندن اولوب حدیث وفقه وزهد وعبادتی جمع
ایلمشیدی حدیث شریفی سعد بن ابی وقاص وابا هریره رضی الله عنهمادن
استماع ایلمشیدی روایت اولنورکه برکمسه عبدالله بن عمر رضی الله عنهما
حضرتلرینه کلوب بر مسئله سؤال ایلدکده عبدالله وار بو مسئله یی سعید
بن المسیبدن سؤال ایله ونه جواب ویررسه کلوب بزه بیان ایله
دیدکه ویردیکی جوابی ضبط ایدوب کلوب ابن عمره نقل ایلدکده
ابن عمر بز سکا دیمدکمی که سعید علماء عصرک ممتازلرندندر کورمزمی
سنکه سنک سؤالکه خوب جواب وصواب ویردی دیو بیوردیلر
وینه برکون سعید مزبور حقنده ابن عمر اصحابنه دیدیکه اگر سعیدی
حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم کورسه لر ایدی حظ ایدرلردی
وسعید مزبورک تعبیر رؤیاده مهارتی واردی نته کیم روایت اولنورکه
عبدالملک بن مروان منامنده کوردیکه محرابه درت کره تبول
ایدر پس بیدار اولدقده بو واقعه دن المه دوشوب مغموم اولدی

بعده برکمسه‌یی سعید بن المسیبه کوندروب واقعه‌نک تعبیرندن
سؤال ایلدکده دیدیکه درت اولادی پی اندر پی اریکهٔ سلطنت‌ده مسند
خلافت اولورلر دیو تعبیر ایلدی پس تعبیر ظهور ایدوب عبد الملک
اولادندن ولید وسلیمان ویزید وهشام خلیفه اولدیلر سعید
مزبور صحابهٔ کرام رضی الله عنهم حضراتندن نیجه‌لره ملاقی اولوب استماع
احادیث ایلدی وازواج طاهرات رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضورلرینه
داخل اولوب انلردن بسیار اخبار ضبط ایلدی زهری ومکحولدن سؤال
ایلیوب واصل اولدیغکز علمانک غایت فقیهی کیم ایدی دیو سؤال ایلدکلرنده
سعید بن المسیب ایدی دیو جواب ویردیلر سعید مزبوردن منقولدرکه
قرق حج ایلدم اللی سنه درکه بش وقت نمازده امام ایله بیله تکبیر ایلدم
دیو بیوردیلر واثما صفت پیشینده ادای صلوته معتاد اولدقلرندن
اللی سنه درکه اصلا نمازده کمسه‌نک قفاسنه نظر ایلمدم دیو بیوردیلر
بو دخی مرویدرکه اللی سنه وضوء عشا ایله صلوة صبح ادا ایلمشلردر
ولادتلری حضرت عمرک رضی الله عنه خلافتلرینک ایکنجی سنه‌سنده اولوب
تاریخ هجرتک طقسان برنده مدینهٔ منوره‌ده انتقال ایلدیلر رضی الله عنه

ابو محمد سلیمان بن مهران المعروف بالأعمش الكوفي الامام المشهور

وامام مزبور عالم وفاضل وروایتنده موثوق به ومعتمد علیه در والدی اصلنده
دنباوند دیدکلری ناحیه‌دن اولوب بعده کوفه‌یه نقل ایلدکده خاتونی اعمشه
حامله ایدی پس کوفه‌یه کلدکلرنده اعمش متولد اولدی امام مزبور حجاجه
زهری‌یه مقارن اولوب وانس بن مالک رضی الله عنه حضرتلرین کورمشلر
ایدی لکن انلردن حدیث استماع ایلمک میسر ومقدر اولمامشیدر پس
انس حضرتلرندن روایت ایلدکلری احادیث ارسال طریقیله‌در زیرا احادیث
مذکوره‌یی انسک اصحابندن استماع ایلمشدر وعبد الله بن ابی اوفی‌دن

مولود ١٥
عمر ٧٦
مات ٩١

فقط

فقط بر حدیث روایت ایلیوب کبار تابعینه ملاقی اولوب اعمش
مذکوردن سفیان الثوری وشعبه بن الحجاج وحفص بن غیاث واجلهٔ علمادن
نیجه کبار روایت ایدرلر وقرآن عظیم الشانی یحیی بن وثابدن قرائت
ایلیوب ابو العالیة الریاحی‌یه عرض ایلمشدر ونیجه یللر خلقه تعلیم
قرائت ایدوب نقل احادیث ایله نشر علوم ایلمشدر ابن عیینه دیر
ایدیکه اعمش عصرنده اولان علمانک اعلمی اولوب احادیث نبویه
حقنده جمله‌دن ممتاز ایدی امام مزبورک مشرب لطیفلری کشاده وملعبز
مزاح ولطیفه‌یه زیاده مایل ایدیلر نته کیم روایت اولنورکه اصحاب
حدیث امام مزبورک حجره‌سندن خروجنه مترقب ایدیلر بر زماندنصکره
اعمش طشره چیقوب طلبه‌یی حاضر وآماده کوردکده اگر حجره‌ده سزدن دخی
زیاده مبغوض وثقیل بر فرتونه جهان ایله صحبت قیدی اولمسه ایدی سزه
تعلیم ایچون طشره چیقماز ایدم دیدی و **برکون** اعمش ایله خاتونی
میاننده بعض کفتار جاری اولدقده اعمش بنلرینی اصلاح ایچون جانبه
برکمسه کتوردی پس شخص مزبور خاتونه دیدیکه افندی حضرتلرینک چشم
جهان بینلری چیلوز وایاقلری اکری اولدیغنه نظر ایدوب تحقیر ایلمکه
بو شهرده دکل بلکه جهانده مثلی بولنمز بر امام جلیل القدردر دیدی اعمش
بی اختیار کولوب الله تعالی سنی رسوا ایلسون بز سنی میانمزی اصلاح
ایچون کتوردک سن ایسه بزم عیبمزی تعداد ایدوب قاریمک خاطرینه
کلمینلری بیله ذکر وبیان ایتدک دیدی **روایت** اولنورکه داود بن
عمر حائک برکون اعمشه کلوب حائکه اقتدا ایدوب اردنده نماز قلمق
حقنده نه بیورورسز دیدی جواب ویروب اقتدا ایدن کمسه‌نک اگر آبدستی
یوغیسه لابأسدر دیدی بعده حائکک شهادتی حقنده رأیکز ندر دیدکده
یانیجه ایکی شاهد دخی اولورسه شهادتی مقبول اولور دیدی مرویدرکه

امام اعظم وهمام افخم ابو حنیفه رضی الله عنه حضرتلری برکون اعمشک
مرضی حالنده زیارتنه کلوب حد معتاددن زیاده جه اکلندیلر پس کیدر
اولدقلرنده اعتذار ایدوب سزه ثقلت ویروب تصدیع ایلدک دیدکده
اعمش سزک ثقلتکز فقط زیارتمزه کلمکزه مخصوص اولمیوب بلکه خانه کزده
اولدقده بیله بزه ثقلت ویرمکز امر مقرردر دیدی وبو دخی مرویدرکه بینه
ایام مرضنده اخوان واصدقاسندن بر جماعت اعمش عیادتنه
کلدکلرنده یاننده زیاده جه اوتوروب اکلندیلر پس اعمش بونلرک صحبتندن ملال
کلمکین یصدیغنی قولتوغنه الوب ایاغ اوزره قالقدی وخسته کزه الله تعالی
شفا ویرمکین شمدی کندی کنده مصلحت عیادت بر طرف اولدی پس صفا
کلدیکز قدملکز کتوردیکز دیوب بارانه یول کوستردی روایت اولنورکه
برکون اعمشک یاننده بعضیلر حدیث شریف اوقوردی مضمون لطیفی
بوکه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلری بیورمشلرکه برکمسه قیام لیلی
ترک ایلیوب خواب راحتی اختیار ایلسه شیطان اول کمسه نک قولاغنه
تبول ایدر پس اعمش دیدیکه اشته بنم کوزلریمک چپلاق اولدغنک سری
قیام لیلی ترک ایلدکجه کوشمه شیطانک تبول ایلمسندندر دیدی اعمشک
بونک کبی نوادر ولطایفی بیشماردر ابو معاویه ضریر نقل ایدرکه هشام
بن عبد الملک اعمشه کاغد کوندروب وحضرت رضی الله عنه مناقبنی
وحضرت علی رضی الله عنه مساوینی متضمن بر کتاب تألیفنی امر
ایلدی پس اعمشه کاغدی کوندروب واصل اولوب مضموننه مطلع
اولدقده یاننده بر قیون واریدی نامه یی اغزینه قودی چکنمکه باشلدقده
اعمش نامه یی کتورنه آدمه توجیه خطاب ایدوب اشته بونک جوابی
بو مشاهده ایلدیکک حالدر دیدی رسول نامه نیازه باشلیوب لطف

ایدوب

ایدوب بر جواب نامه تحریر بیورک زیرا خلیفه اکر جواب کتورمزسک
سنی قتل ایده رم دیو یمین ایلمشدر بنم قتلمه سبب اولورسز دیو جواب
نامه رجا ایلدکده اعمشک اصدقاسندن برنیجه کمسه دخی بوخصوصده
رسوله معاونت ایدوب البته بر جواب تحریر بیورک دیو جواب ایلدکلرنده
اعمش یارانک ابرامی ایله هشامه بوکونه جواب یازدیکه یا امیر المؤمنین
فرض ایله لکه حضرت عثمان وجه ارضده اولان عامهٔ ناسک
فضایلنی جامع اولمش لکن آندن سزه نه فائده وفرض اولنسونکه حضرت
علی رضی الله عنه روی زمینده اولان خلقک معایبنی جمع ایلمش سزه
آندن نه ضرر ایرشیر همان سزه لازم اولان کندی احوالکزه تقید ایدرنه
اولوب معایبدن اجتناب ایدوب اکتساب فضایله کوشش
ایده سز والسلام دیوب نامه ختم ایلدی واعمشک ولادتی تاریخ هجرتک
التمشنجی سالنده در ابن قتیبه اعمشی معارف اسمیله مسمی اولان
کتابنده رحم مادرده ایکی آی مکث ایدنلر سلکنده ذکر ایدر وفاتی یوز
قرق سکزنجی سنه سنک شهر ربیع الاولنده در زائده بن قدامه دن
منقولدرکه برکون اعمشی کوردمکه بر طرفه چیقوب کیدر کوردیم نه مصلحته
عزیمت ایدر دیو آردینه دوشدم پس مقابره واروب قازلمش
بر قبرک ایچنه کیردی بر مقدار یاتوب بعده ینه چیقدی وطورمیوب اوستندن
طپراغی سیلکوب ای واه مسکنم نه عجب محلسنک ایمش دیدی رحمه الله

ابو عبد الله شریک بن عبد الله بن ابی شریک النخعی امام مزبور مهدینک
خلافتی ایامنده کوفه یه قاضی اولوب بعده هادی خلیفه اولدقده عزل
ایلمشیدی امام مذکور علم وفضلله معروف وذکا وفطنت ایله موصوف
ایدی مرویدرکه برکون مهدینک حضورنده مصعب بن عبد الله الزبیر
ایله محاوره ایلدیلر اثناء محاورده مصعب شریکه خطاب ایدوب

مولود سنه ٦٠
عمر ٨٨
مات ١٤٨

سنک بانکده هیچ کمسه نک قدر و مرتبسی بو قدر بلکه لازم کلسه
امامین محترمین ابو بکر و عمر رضی الله عنهما حضرتلرینی تنقیص ایدوب شتملرین
تحقیر ایدرسن دیدکده قاضی شریک جواب ویروب الله حقیچون امامینی و کل
تحقیر ایلمک بلکه سنک جدک اولان حضرت زبیری که ثانی امامیندن
یست ایکن آنی بیله تحقیر ایتمیوب تعظیمنده بذل مقدور ایدرم دیدی و بینه
برکون قاضی شریک یاننده معاویه یی یاد ایدوب حلم ایله وصف
ایلدکلرینه حقه راضی اولمیوب علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلریله
مقاتله ایدنلر نه حلیم اولمز دیدی روایت اولنور که برکون قاضی نک
منزلنه طلبهٔ علم حدیث کلوب خروجنه مترقب اولدیلر بعد زمان
قاضی حرمدن خروج ایلدکده طلبه افندی حضرتلرینک دهانندن بوی مثلث
استشمام ایلدکلرینه اکر بزم بریمزده بو مقوله رایحه اولسیدی حجاب ایدوب
میان خلقه چیقامز ایدی دیدیلر پس قاضی جواب ویروب سزلره باعث
خجلت فقط بوی مثلث اولوب بلکه عنبری سنینک رایحه سنه احتمال
خوفیدر اما بزم کبیلره عنبری شنی منسلب الاحتمالدر بوی مثلث مورث
خجلت اولمز دیدی نقل اولنور که شریک دخی منصب قضایی
قبول ایلمزدن اول برکون خلیفه مهدینک حضورینه کیردکده خلیفه قاضی یه
خطاب ایدوب البته اوچ خصلتک برینی قبول ایلمک کرکسن
دیدکده قاضی خصال مذکوره یی استفسار ایدوب یا امیر المؤمنین بیان
بیورک کوره یم نه مقوله شیدر دیدی پس خلیفه بیانه شروع
ایدوب خصلتک بری بودر که قضایه رضا ویروب کار فرمای
مسند حکومت اولمغی قبول ایلمک کرکسن اکر بو اولمز ایسه اولادیمه
تعلیم علوم ایدوب خواجه لق خدمتنه راضی اولمق کرکسن بو دخی
اولمز ایسه اوچنجی بنم ایله همسفره اولوب طعام یمک کرکسن دیدی

شریک

شریک بر مقدار تفکر ایدوب بعده یا امیر المؤمنین ملاحظه ایلدم
کوردم بو خصالک آهونی برکره طعام یمکدر پس امر ایکز اوزره
همسفره اولمق خصلتنی قبول ایلدم دیدکده مهدی امر ایلدی اطعمهٔ کوناکون
ملوکانه دن وافر اغذیهٔ نفیسه احضار ایدهلر بعده زمان طعام اولدقده
شریک خلیفه ایله اوتوروب و عمرنده کورمدیکی اطعمهٔ لطیفه دن قادر
اولدیغی قدر تناول ایلدی طعامدن فارغ اولدقده متعام خدمتده اولنلردن
بعضیسی یا امیر المؤمنین افندیمزک ایشی تمام اولدی بوندن صکره مناصب
قضا و خدمت تعلیمه کندی طالب اولور دیدی فی الواقع لذت اطعمهٔ
نفیسه دماغ شریکه تأثیر ایتمکین کندی خواهشیله خدمت تعلیمی قبول
ایلیوب و منصب و قضایه دخی طالب اولوب قاضی اولدی روایت
اولنور که برکون قاضی شریکه خلیفه طرفندن بر مقدار مال اعطا اولنوب
صرافدن اخذ اولنمسی ایچون بر کاغد ویردیلر پس شریک کاغدی الوب
صرافه کوندردکده صراف بر موجب فرمان امر اولنان مقدار مبلغ
افندیسنه ویردیلر لکن شریک دراهمک نقدی خصوصنده اهتمام ایدوب
زیوفنی تبدیله مضایقه یه باشلدقده صراف بهی افندی بغدای
صاندک قصوری قالدی که بو قدر تعلل ایدرسن بادهوا انعام
طریقیله بر مقدار اقچه در همان آلوب دعایه مشغول اولسه کز اولمزمی
دیدکده قاضی غضبه کلوب یادکار بغدای صاتمق دکل دینی صاتوب
بونک کبی مزخرفات دنیویه مقابله سنده نعم اخرویه یی ترک ایلدم
دیدی مقامات مؤلفی اولان حریری درة الغواص اسمیله مسمی
اولان کتابنده ذکر ایدر که شریک مزبورک بنی امیه دن بر یار و مصاحبی
وار ایدی برکون شخص مزبور ایله صحبت اثناسنده شریک علی
ابن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلرینک فضایل مناقبنی ذکر ایلدکده

آمنوی نعم الرجل علیٌّ یعنی نه خوب کمسه در علی دیدی پس شریکک غضبه کلوب هیچ حضرت علی حقنده اوسط ناس مدحنده دائر اولان کلامه اقتصار اولنوب نعم الرجل دیمک شایستهٔ شان امام میدر دیوب وافر لوم ایلدی شخص مزبور تا شریکک غضبنی رفع اولنجه سکوت ایدوب اصلا مقابله سنده بر کلام سویلمیدی بعده خطاب ایدوب یا ابا عبد الله جناب حق جل شانه قران کریمنده کندی ذات بیچونندن اخبار ایدوب فقدرنا فنعم القادرون بیورمدیمی وحضرت ایوب علیه السلام حقنده انا وجدناه صابرا نعم العبد انه اواب وحضرت سلیمان علیه السلام حقنده ووهبنا لداود سلیمان نعم العبد بیورمشکن پس حضرت علی رضی الله عنه حقنده جناب حقک کندی ذاتنده وانبیاسی حقنده ایلدیکی تعبیره راضی اولمزمیسن دیدکده شریکک غلطنه متفطن اولوب اعتراضی عبث وارد اولدیغنی فهم ایلدی وشخص مزبوره محبتی دروننده متضاعف اولوب قدرینی اعلا ایلدی مرویدرکه شریکک ایام قضاسنده منهج عدل وداد ومسلک حق وسداددن سر مو انحرافه رضا کوسترمیوب مقتضاء شرع مبینی اجراده سیف صارم ایدی وسؤال اولنان مسائلده کثیر الصواب وحاضر جواب ایدی مرویدرکه برکمسه شریکدن سؤال ایلیوب بر آدم صباح نمازنده قبل الرکوع قراءت قنوت مراد ایلیه بعده رکوعدن صکره قراءت ایلسه اول کمسه نک حقنده نه بیورورسز دیدکده جواب ویروب شخص مزبور خطا ایلمک مراد ایلمش بعده ثوابه موفق اولمش دیدی امام مزبور تاریخ هجرتک طقسان بشنده بخاراده متولد اولوب کوفه واهوازه قاضی اولمش ایدی ویوزیتمش یدی سنه سنک ذی القعده سنده کوفه ده آخرته انتقال ایلدی مرویدرکه هارون الرشیده شریکک

مولود ٩٥
عمر ٨٢
مات ١٧٧

انتقال

انتقال خبری واصل اولدقده حیره ده ایدی نمازینی قلمغه توجه ایلیوب کوردیکه اهل بلده مزبورک نمازینی قلمشلر تأسف ایلیوب رجوع ایلدی رحمه الله سبحانه وتعالی ابو بحر الضحاک بن قیس التمیمی المعروف بالاحنف حلم ایله مثل سائر اولوب السنه ده دائر اولان احنف بن قیسدر سادات تابعیندندر عهد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم اکرچه کبیم یتشمش لکن شرف صحبتلریله مشرف اولمق فضیلتنی احراز ایدوب سلک اصحاب کرامه داخل اولمق میسر اولمامشیدی ابن قتیبه کتاب المعارفنده ذکر ایدرکه بنی تمیم قبیله سی حضور نبی محترم صلی الله علیه وسلمه کلدکلرنده احنف بیله کلمشیدی اسلامه دعوت ایلدکلرنده اتباع طریق حقه اجابت ایلیوب مغرور اولوب رجوع ایلدکلرنده احنف قومنه نصح وبند یوزندن سزی رسول محترم صلی الله علیه وسلم مکارم اخلاقه دعوت ایلیوب رذائلدن اجتناب ایله بیورمشلر ایدی امرینی عدم قبولده تعصب ایلدیکز دیدکده جمله سی اسلامی قبول ایلیوب مسلمان اولدقلرنده احنفده قومیله بیله کلمشیدی اسلامدن صکره تکرار حضور فائض النور رسول اکرم صلی الله علیه وسلم کلمک میسر اولمیوب خلافت عمر بن الخطاب رضی الله عنه ایامنده کلمش ایدی بناء علی ذلک اجلهٔ تابعین زمره سندن معدود اولدی احنف مذکور قومنک سید ومحترمی اولوب عقل وذکا وفضل ودها ایله معروف وعلم وحلم ایله موصوف ایدی حضرت عمر وعثمان وعلی رضی الله تعالی عنهمدن حدیث روایت ایدوب کندولردن دخی حسن بصری واهل بصره روایت ایلدیلر وحضرت علی رضی الله عنه ایله حرب صفینده بیله ایدی لکن وقعهٔ جملده اصلا طرفینک بری ایله حاضر اولمامشیدی وحضرت عمر و

عثمان رضی الله عنهما زمانلرنده خراسان فتوحاتنك بعضیسنده
حاضر اولمشیدی روایت اولنور که امر حکومت معاویه‌ده برقرار
اولدیغی اثناده برکون احنف معاویه‌نك مجلسنه کلدی اثنای
مصاحبتده معاویه احنفه بو وجهله خطاب ایدوب یا احنف سن حقیچون
روز محشره دك صفین کوننی تذکر ایدوب خاطریمه کتوردکجه قلبیمه
حرارت واضطراب ویرمسی مقرردر دیدکده احنف جواب ویروب
یا معاویه الله حقیچون اول قلوبکه بز انکله سکا غضب وعداوت
ایلمشیدك هنوز سینه‌مزده نهان واول سیوفکه انکله مقاتله
ایلمشیدك الآن غلافنده نهان اولمش طورر اکر سن تکرار
حربه مباشرت ایدرسك بزده حاضر وآماده‌یز دیوب بعده مجلسدن
قالقوب کتدی بو اثناده مکر معاویه‌نك قز قرنداشی پس پرده‌دن
بو محاوره‌لری استماع ایدرمش پس معاویه قالقوب ایچرو کیردکده
یا امیر المؤمنین اول مجلسده مواجهه‌کزده تهدید وابعاده جسارت ایدن
نه مقوله مرد ایدی دیدکده معاویه جواب ویروب اول برکسه‌درکه اکر
غضبه کلسه بنو تمیم قبیله‌سندن یوز بیك مرد دلیر منشأ غضبندن
آگاه دکللر ایکن محضا خشم وغضبنی کوردکلریچون غضب اولوب امر و
فرماننه چشم وکوش اولورلر دیدی وبو دخی مرویدرکه معاویه اوغلی
یزیدی ولی عهد ایلدکده دیوان ایدوب واعیان ناس بلوك بلوك
کلوب ابتدا معاویه‌یه تحیت وتسلیم بعده یزیده سلام ویررلردی
بو اثناده برکسه کلوب اسلوب سابق اوزره تحیت وتعظیم یرینه کتوردکدن
صکره معاویه‌یه خطاب ایدوب یا امیر المؤمنین معلومکز اولسونکه اکر
سز کندی رایکز ایله اوغلکز یزیدی ولی عهد ایدوب امور مسلمینی اکا
سپارش بیورمسکز ایدی محلی کلوب اقتضا ایلدکه بن بو ایشه یزیدی

مستحق برکسه بولامیوب بنه امور جمهوری اکا سپارش ایدردم
دیدی بو اثناده احنف بن قیس مدح وذمدن برحرف تکلم ایلمیوب
ساکت وصامت معاویه‌نك یاننده اوتورردی پس معاویه
احنفه خطاب ایدوب یا ابا بحر نه عجب بو خصوصده سزدن بر
کلمه صادر اولمدی دیدکده احنف جواب ویروب کوردیکه سائر
خلوج کبی مسلك دروغی اختیار ایدوب کذب ایدرسم الله عظیم
الشأنك عقابنه مستحق اولورم واکر طریقهٔ صدقی ترجیح ایدوب
نفس الامره مطابق سویلرسم سزك عتابکزه مظهر اولورم پس
هر صورتده بر محذور مقرر اولمغین بو بابده سکوتی طریقهٔ اسلم
ملاحظه ایلدم احنفك بو کلامی معاویه‌یه خوش کلمکین تحسین ایدوب
وافر مبلغ اعطا ایلدی پس احنف مجلسدن قالقوب طشره چیقدقده
مقدما مدح وثناده مبالغه ایدن شخصه قپوده راست کلدی شخص
مزبور احنفه یا ابا بحر یاننده مجزوم ومحققدرکه جناب حق جل شانه‌نك
خلقی میاننده معاویه واوغلی یزیددن زیاده شریر وفتنه برکسه یوقدر
لکن نه چاره که ارزاق واموال جهانیان دست تصرفلرنده مخزون اولمغین
استخراجنده بونك کبی کفتار خوش آینده‌یه ناچار محتاج اولمشزدر
جواب مقدما مجلسده ایلدیکی مبالغه بارهٔ خصوصنی احنفه بو طریقله
اعتذار ایلدکده احنف شخص مزبوره نصح وپند ایدوب بونك کبی ایکی یوزلو
اولمقدن حذر ایدوب ممکن اولدقچه راست سویلمکه سعی ایله زیرا سوزلری
نفاقه مبنی اولنلر حضور حقده رسوای اولورلر دیدی احنفك کلمات
حکمت آمیزندندرکه آدمك مدح وثنایه استحقاقی اخلاق حسنه ایله
متصف اولوب ورذیل اولمه‌دن اجتنابنه مربوطدر وجهانده امراض
نفسانیه‌نك غایتده معضلی ونهایتده مشکلی خلوج دلی ولسان بدی

صاحبی اولمقدر و بو دخی کلام احنفدندرکه شریف و نبیل اولنلردن
اصلا خیانت ظهور ایلمز و عاقل و لبیب اولان کمسه نک لسانی محل
کذب و دروغ اولمز و مؤمن اولان عیب و فضله جسارت ایلمز و
هیچ جهان فانیدن دار بقایه کذار ایدوب وارثلرینه میراث ترک
ایدن کمسه لر ادب و حسب صاحبی اولوب انعام و احسانه مستحق
اولنلر حقنده بذل درهم و دینار ایلمک کبی فضیلتلی بر میراث قومامشلردر
و بو دخی احنفک کلام نصیحت آمیزندندرکه حدتن افزون کولمک
آدمک هیبتنی ازاله ایدوب قدرینی پست ایلر و مزاح و لطیفه نک
اکثاری آدمک مروتنی افنا ایلر و برشیئه زیاده مشغول اولان کمسه
مشغول اولدیغی شیء هر نه ایسه انکله معروف اولور روایت اولنورکه
برکون برکمسه احنفک یاننده دیدیکه خلقک مدح و ذمی یانمده برابر اولمغین
ناس استرسه حقمده مدح و ثنا ایلسونلر دیلرسه ذم ایلسونلر عینمده
دکلدر دیدی پس احنف حریفه جواب ویروب دیدی سن نجابت
صاحبی اولان کرامک زحمت چکدکلری امردن استراحت ایدوب جهانده
آدم اولمغی ترک ایلمشسن دیدی بو دخی کلام احنفدندرکه مجلسمزده
طعام و نسایه متعلق اولان صحبتی سویلمک زیرا یانمده بطن و فرج
مدح ایدن کمسه دن مبغوض برآدم یوقدر ذو الرمه دیدکلری شاعر مشهورک
برادری هشام بن عقبه ایدرکه ایکی قومک میاننده قانه متعلق نزاع
اولوب بالآخره مقتولک قومی دیته راضی اولدیلر پس بن مقتولک
قومی مجلسنده ایدم ناکاه احنف بن قیس برطرفدن اول مجلسه چقه کلوب
قومه سویلک کورلم نه استرسز دیدکه دیت استرز دیدیلر پس احنف
نه کوزل نه ویره لم جواب رفیع و ملایمتله جواب ویردکه قوم مطیب الخاطر
اولدیلر بعده احنف قومه توجه خطاب ایدوب قول اولنان ایکی دیتی

سزه

ویرمکده صح

سزه ویردیکمده اصلا تعلل و مخالفت ایلمم لکن سزه برشیئی سویلیه لم
دیدکه جمله سی بیورک دیدیلر پس احنف معلومکزدرکه الله عظیم الشانه
بردم مقابله سنده بردیت امر ایلمشدر و رسول اکرم صلی الله علیه و سلم
بردمه بردیت امر ایلمشدر بوکون سز طالب اولدیغکز جهتله هر نه طلب
ایدرسکز بلا نزاع آلورسز لکن خوفم بودرکه بعد الیوم سزک طرفکزدن
برقان اولدقده اول وقتده سزده مطلوب اولورسز خلق سزدن
کندی قانکز اوزره ایکی دیت طلب ایلسه کرکدر پس اول وقتده سزده
اولاجق تضییقی ملاحظه ایلک دیدکه قوم طیب خاطر ایله بردیته راضی
اولدیلر پس احنف الله تعالی یه حمد و ثنا ایدوب مجلسدن قالقوب
کندی نقل اولنورکه حلم ندر دیو احنفدن سؤال ایلدکلرنه صبر ایله ذلتدر
دیو جواب ویردی مرویدرکه خلوج قنجان احنفک حلمندن تعجب ایدوب
نه عجب حلیمسز دیسه لر جواب ویروب سزه عارض اولان غضب بکاده
عارض اولور لکن بن صبر ایدوب مقتضاسنی اجرا ایلمم دیرایدی و
احنفدن نقل اولنورکه بن حلمی قیس بن عاصمک بو حالندن تعلم ایتدم.
حاصل ایلدمکه برکون قیس بو مجلسنده اوتوروب اخوانله صحبت ایدرکن
اولادلرندن بری قیسک قرنداشی اوغلنی قتل ایلدکه قاتلی در جنبر ایدوب
کشان برکشان قیسک حضورینه کتوروب قصه وقوعی اوزره بیان
ایلدکلرنه قیسه اصلا انفعال کلمیوب تغییر وضع ایلمدی انجق لوم و توبیخ
ایدوب قانلده برمرتبه اقتصار ایدوب دیدیکه نه امر قبیحه ارتکاب
ایلیوب اوباکدن برینی ناقص ایلمکله کندی قوتکه فتور ویروب دشمنلریکی
شاد ایلمشسن بعده امر ایلدیکه مقتولک والده سنه دیتنی ویره لر و قاتلک
بندینی چوزوب ازاد ایده لر و کندی ینه اخوانیله صحبته مشغول اولوب
عالمنده اولدی روایت اولنورکه زیاد عراقین حکومتیله سرافراز اولدیغی

ایا مده حارثه ایله احنفه زیاده رعایت ایدوب بو ایکی کمسه‌یی یانیندن
آیرمیوب صحبتلرینی حفظ ایدردی واهل بصره اگرچه احنفه حقنده
اطالهٔ لسان ایده جك بر حرف بولمزلردی لکن حارثه مدام شرب
بادهٔ گلفام ایله آلوده اولمغین انك حقنده لوم وتوبیخ حضور زیاده
بو وجه اوزره افاده ایلدیلر که بونك کبی فاسق ورسوای کمسه‌یی ندیم
ومصاحب ایدنمك شان عرض حکومت وکلدر لایق اولان مجلس
شریفکزدن ابعاد بیورمه‌یه‌دیدکلرینه زیاده اهل بصره‌نك تشنیعنه
بو گونه جواب ویردیکه ای قوم حارثه بز عراقه داخل اولدقده بر شب و
روز اوقاتی بزم ندیملکمز خدمتنه صرف ایدوب برگونه صحبتمزی
ترك ایلدی وسوار اولوب بر طرفه گتسه‌ك ایچون همرکابمز اولدقده
آداب همعنانیدن دقیقه فوت ایتمیوب رکابنی رکابمزه طوقندرمقدن
احتراز ایدردی ینه بیشگاهمه تقدم ایدردیکه قفاسنه نظر ایدم
ونه گیرو قالوردیکه توجیه خطابده بوینمی دوندرم وباز کولرینه نسیم
وزان اولدیغی جانبی سد ایلیوب قینش اثناسنده شعاع آفتابی منع ایلمزدی
وهرقنغی مسئله‌دن سؤال ایلسم برگونه جواب ویردیکه ظن ایدردمکه
جهانده انك کبی بیانه کمسه قادر اولمیه وقدر فضایلی احراز ایدوب صحبتی
غذای روح اولان کمسه‌یی لایقیدرکه مجلسمزدن طرح ایدم دیوب لوم
لائمی بو گونه دفع ایدردی نقل اولنورکه زیاد دنیادن دار بقایه
انتقال ایدوب یرینه اوغلی عبدالله عراقین والیسی اولدقده باباسی کبی حارثه‌یی
عیبله قبول ایلمیوب اگر شرابی ترك ایدرسك کالاول مداومت
ایله والا بن سنی بو عیبکله قبول ایلمم دیدکه حارثه بدرك بنی کندی حالمه قویوب
اصلا بکا بو تکلیفی ایلمیوب نه مرتبه توقیر ایلدیکه معلومکزدر سزدن ده
مأمول اولنان بودرکه بنی بو عیبم ایله قبول بیوره‌سز دیدی لکن عبدالله بو قوله

راضی اولمیوب پدرمك رتبه‌سی اول درجه‌دن برتر ایدیکه ندماسنك
تهمتندن کندویه بر نقصان طاری اوله لکن بنم هنوز زمانمده خلق
بیننده معلوم اولمامشدر سن ایسه دائما شرب ایله آلوده بر کمسه‌سن پس
خلق سندن استشمام ایلدکلری رایحهٔ کریهه‌ده بنی ده سهیم ظن ایلملرینه
امین دکلم اگر مهلانی ترك ایلرسك سنی بر آن مجلسمدن دور ومنفك
ایلمم دیدکه حارثه بن بادهٔ‌یی ترکه قادر دکلم دیدی عبدالله بر نه یرك
حکومتنی استرسن سکا ویره‌یم وارآنده عاملکده اول دیدی حارثه سرق
دیدکلری یرك شرابنی وصف ایدرلر رام هرمزی ضم ایدوب حکومتنی بکا
تفویض ایله دیدی پس عبدالله حارثه‌نك مطلبی اولان بلده‌لرك حکومتنی
ویردی حارثه شهردن چیقوب گیدر اولدقده خلق تشنیع ایدوب
گوندره‌کندیلر بو اثناده انس بن انس بو ابیاتی نظم ایلدی بیت احار بن
بدر قد ولیت امارة • فکن جرذا فیها تخون وتسرق • ولا تحقرن یا حار شیئا وجدته
فحظك من ملك العراقین سرق • وما الناس الا ما یعیش والغنی • لسانا به المرء
الهیوبة ینطق • فان جمیع الناس اما مکذب • یقول بما تهوی وانا مصدق •
یقولون اقوالا ولا یعلمونها • ولو قیل هاتوا حققوا لم یحققوا روایت اولنورکه
عبدالله حارثه‌یی مجلسندن طرد وابعاد ایلدیکی کبی احنفکده قدرینی
اکلمیوب تعظیم وتکریمنده قصور ایدوب مجلسده احنفدن دون اولنلری
اوستنه تقدیم ایلدی نقل اولنورکه بعد زمان عبدالله شامه معاویه‌یه گیدر
اولدقده اعیان عراقی یاننه جمع ایدوب شامه بیله گتوردی احنفده اعیان
عراقیله بیله ایدی پس عبدالله شامه داخل اولدقده معاویه‌نك حضورینه
گیروب اکابر عراقك یاننجه بیله گلدکلرینی عرض ایلدکده معاویه اعیانی قدر
ومرتبه‌لرینه گوره ترتیب ایدوب حضوره گتوردی دیدی پس عبدالله معاویه‌نك
امری اوزره اکابر عراقی ترتیب ایدوب احنفی جمله‌دن صکره قودی

ومعاویه نك حضورینه كتوردی چونكه اكابر عراق بربر معاویه نك
حضورینه داخل اولوب جمله سنك اردنجه معاویه احنفی كوردكده
تعظیم وتكریم ایلیوب یا ابا بحر یانمه كل دیوب جمله سنك اوستنه تقدیم
ایلدی وسائر اعیانه التفات ایلمیوب احنفك حال وخاطرینی سؤاله
باشلدی بعد زمان اعیان عراق والیلری اولان عبد اللهدن تشكر
ایدوب مدح وثناسنه شروع ایلدیلر احنف ایسه سكوت ایلیوب
اصلا نطق ایلمدی پس معاویه احنفه التفات ایدوب یا ابا بحر سن
نیچون سویلمزسن دیدكده نیجه سویلیه یم كه جمله سنه مخالف سویلرم دیدكده
معاویه اعیان عراقه خطاب ایدوب شاهد اولیكز كه عبد اللهی حكومت
عراقدن معزول ایلدم وارك اوچ كوندك سزلر بینكزده مشاوره ایدوب
كیمی اختیار ایدرسكز اوچ كوندن صكره ینه حضوریمه كلوب مراد ایلدیككز
كمسه یی عرض ایدك سزه والی ایده یم دیدكده اكابر واعیان معاویه نك
حضورندن چقوب كیمی كندی نفسی ایچون وكیمی غیریسی ایچون طلب ایلیوب
ال التندن معاویه نك مقربلرینه نیازه باشلیوب مراجعت ایلدیلر احنف
ایسه اصلا اهل عراقدن كمسه ایله بو خصوصه متعلق كلمات ایلمیوب كندی
عالمنده اولدی پس اوچ كوندن صكره اكابر عراق اسلوب سابق
اوزره معاویه نك حضورینه داخل اولدیلر معاویه ینه احنفی یانینه آلوب
تعظیم ایلدی وبر مقدار مصاحبتدن صكره رأی وتدبیركز نه یه منجر اولدی
دیو اعیان عراقه خطاب ایلدكده هر بری بر كمسه یی ذكر ایلیوب منازعه
وجداله باشلدیلر بو اثناده ینه احنف سكوت ایدوب اصلا سویلمزدی
پس معاویه احنفه التفات ایدوب یا ابا بحر نیچون سویلمزسن دیدكده
احنف جواب ویروب اگر اهل بیتكزدن برینی والی ایلمك مراد ایدرسكز
عبد اللهه معادل بر كمسه بولمزسز اگر اهل بیتكزدن غیری برینی نصب ایلمك

مقصود دیكز ایسه اكا سز اعلم سز اعلمسز هر كیمی مراد ایدرسكز والی
ایدك دیوب ینه مجلس اولده عبد الله حقنده مدح وثنا ایلدی وینه
مجلس ثانیده بر غیری كمسه حقنده حكومت طلب ایلدی پس معاویه احنفك
بو كلامنی كوش ایلدكده حاضر اولان اعیانه خطاب ایدوب شاهد
اولیكز ینه عبد اللهی حكومت قدیمنه اعاده ایدوب عراقینه والی ایلدم
دیدكده اهل عراقك هر بری تعیین والی ایلدكلرینه نادم اولدی پس چونكه
حضار مجلس متفرق اولوب معاویه ایله عبد الله تنها قالدیلر
معاویه عبد اللهه خطاب ایدوب احنف كبی كمسه یی ضایع ایدوب
قدرینی فهم ایلماشسن كوردكمی سنی بر سوز ایله منصبكدن نیجه
معزول ایدوب ینه ادنی توجه ایله منصبكه اعاده ایلدی كندی اعتقادك
اوزره مصلحت كذار ظن ایلدیككك كمسه لر ایسه اصلا بر شیئه قادر
اولمیوب بلكه امر ولایت كندی رأیلرینه تفویض اولندقده بریسی سنی
لسانینه آلمدی احنف كبی كمسه نك آدم قدرینی ضایع ایلمیوب مصلحتی
ایچون ادخار ایلمك كركدر دیو روایت اولنور كه عبد الله عراقه
رجوع ایلدكده معتمد ما مصلحت پرداز ظن ایدوب التفات ایلدیكی
كمسه لردن روكردان اولوب فقط التفاتنی احنفه حصر ایلدی وشب
وروز یانندن آیرمیوب محرم اسرار ایلدی احنف مصعب بن الزبیر
زماننه دك حیاتده اولوب هجرتك التمش یدنجی سنه سنده مصعب
ایله كوفیه خروج ایلدكده آخرته انتقال ایلدی رحمه الله سبحانه وتعالی

ابو الطیب طاهر بن الحسین بن مصعب الخزاعی طاهر خربوز ذو الیمین
لقبیله معروف اولوب مأمون خلیفه نك سپهسالاری ایدی
محمد امین بغدادده مأمونی كندوسندن صكره خلافتدن خلع ایلدكده
مأمون طاهری سردار ایدوب طاهرك دفعه كوندردكده ایكی عسكر

بربرینه ملاقی اولوب جنك وجدال اولندقده غلبه طاهر طرفنده
اولمغله علی بن عیسی قتل اولنوب عسکری پریشان اولدی بعده
طاهر بغداده توجه ایلیوب اطرافنده اولان بلادی جمله ضبط ایدوب
بغدادی محاصره ایلدی بالآخره یوز طقسان سکز سنه‌ده امینی اخذ
ایدوب قتل ایلدی وسرینی خراسانده برادری مامونه کوندردی بو اجمالك
تفصیلی کتب تواریخده مسطوردر روایت اولنورکه طاهر علی
بن عیسی‌یه ظفر بولوب عسکرین پریشان ایلدکدن صکره بغداده توجه
ایلدکده مامونه قاصد کوندروب اکر برادرلری امینه ظفر بولورسم نیلیه‌یم
دیو استیذان ایلدکده مامون طرفندن بعض رموز واشارت اولوب
اویله فهم اولندیکه مرادی قتل اولنمقدر پس اخذ اولندقده مامونك
فرمانی اوزره قتل اولنوب سری خراسانده مامونك حضورینه واصل
اولدقده خلافت کندویه مقرر اولدی نقل اولنورکه مامون خلافتده مستقل
اولوب اصلا مانع ومزاحم قالمدقده خراساندن بغداده طاهره فرمان
کوندردیکه بغدادی وسائر ضبط اولنان بلادی حسن بن سهله تسلیم
ایدوب کندوسی رقه‌یه توجه ایدوب اول اطرافك ضبط وربطنده
اوله پس طاهر موجب فرمان اوزره بغدادی حسن بن سهله تسلیم
ایلدی بعد زمان مامون طاهری خراسانه والی ایلدی پس برزمان
خراسانده حکومت ایلدکدن صکره ایکی یوز یدی سنه‌سنك جمادی
الآخره‌سنده انتقال ایلدی ولادتی یوز اللی طقوز سنه‌ده‌در روایت
اولنورکه طاهرك خراسانده حکومتی اثنامنده مامونه کاغد کلدیکه طاهر
اطاعت خلیفه‌دن خروج ایلیوب خلیفه‌نك اسمنی خطبه‌دن
رفع ایلمش پس مامون بوخبردن مضطر اولوب غایتله دوشندی
بعده بوخبرك ایکنجی کوننده برخبر کلدیکه طاهر بو امرك عقبنده

مولود ١٥٩ عمر ٤٨ مات ٢٠٧

حمی

حمی اخذ ایدوب صباح اولدقده جامه خوابنده میت بولدیلر و
طاهرك ذو الیمینین ایله ملقب اولماسنده خلاف اولنوب بعضیلر
وجهنی بوکونه بیان ایدرلرکه مزبور علی بن عیسی ایله محاربه اثناسنده
صول الندە اولان تیغ ایله برشخصی ایکی پاره ایلدی نته‌که بعض شعرا
بوقصه‌یه تلمیح ایدوب دیمشلردر مصراع کلتا یدیك یمین حین تضربه •
بناءً علی ذلك مامون خلیفه ذو الیمینین ایله ملقب ایلدی بعضیلر
بوندن غیری وجه بیان ایلمشلردر والله اعلم والدی حسین بن مصعب
کندی بغدادده ایکن یوز طقسان طقوز سنه‌سنده خراسانده
وفات ایلدی مامون جنازه‌سنه حاضر اولوب طاهره بغداده
تعزیه نامه کوندردی طاهرك جمله اخبارندن نقل اولنورکه بغدادده
ایکن برکون قایق ایله بریردن کلوردی پس کناره قریب اولوب
خروجه آهنك ایلدکده مقدس بن صیفی دیدکلری شاعر کلوب یا امیر اکر
مراد ایدرسك برقاچ بیتم واردر انشا ایده‌یم دیدی طاهر مساعده
ایلدی پس شاعر بو ابیاتی انشا ایلدی نظم عجبت لحراقة ابن الحسین •
لا غرقت کیف لا تغرق • وبحران من فوقها واحد • واخر من
تحتها مطبق • وعجبت من ذاك اعوادها • وقد مسها بکف لا تورق •
پس طاهر شاعر مزبوره اوچ بیك دینار اعطا ایدوب اکر ابیاتی
زیاده ایدرسك بزده جائزه‌یی زیاده ایدرز دیدکده شاعر دعا ایدوب
لطفکز دائم اوله بومقدار احسان بوقولکزه کفایت ایدر دیوب
رجوع ایلدی ونقل اولنورکه طاهر بغدادی محاصره ایلدکده مامونك
ویردیکی اموال وفا ایتمیوب دخی مال اقتضا ایلدکده مامونه کاغد یازوب
مال وخزینه استدی پس مامون یاننده خزینه اولمدیغی اجلدن بغداده
خالد بن جیلویه دیدکلری کاتبدن حاجت مقداری مال استقراض ایله

چو کاغد کلدکه طاهر کاغدی خالده کوندروب بر مقدار مال استدی
پس خالد مساعده کوسترمیوب بر شئ ویرمدی بعده طاهر بغدادی ضبط
ایلدکه خالدی اخذ ایدوب طاهرک حضورینه کتوردیلر پس طاهر خالده
خطاب ایدوب سنی اشد عقوبتیله هلاک ایدرم دیدکه خالد خلاصی ایچون
واقر مال عرض ایلدی لکن طاهر قبول ایتمیوب البته سنی هلاک ایدرم
دیدکه خالد شاعر فصیح البیان اولمغین یا امیر بر قاج بیتم وار حضوریکزه
عرض ایدیم بعده فرمان سزکدر دیدی طاهر مساعده ایدوب انشادینه
امر ایلدکه خالد بو ابیاتی انشاد ایلدی نظم زعموا بان الصقر صادف
مرة • عصفور بر ساقه المقدور • فتکلم العصفور تحت جناحه • والصقر
منقض علیه یطیر • ما کنت ما هذا المسلک نعمة • ولئن شویت فاننی لحقیر
للهاون الصقر المدل بصیده • کرما فافلت ذلک العصفور • پس طاهر
ابیات مذکوره‌یی کوش ایلدکه تحسین ایدوب جرمنی عفو ایلدی منقولدرکه
طاهر یکچشم اولمغین عمرو بن بانه دیدکلری شاعر حقنده بو بیتی دیمشدر
بیت یا ذا الیمینین وعین واحده • نقصان عین ویمین زائده •
حکایت اولنورکه اسمعیل بن جریر دیدکلری شاعر طاهرک مداحی
اولوب هر بار حقنده نظم وابیات رنکین ایلمکدن خالی دکل ایدی
بعض فسنده مزبوری طاهره کجوب مدحکرده سویلدوکی شعرک جملهسی
سرقه‌در دیدیلر پس طاهر حقیقت حاله اطلاع ایچون مزبوری امتحان
ایلمک قصد ایلیوب البته بنی هجو ایله دیو شاعر مزبوره ابرام ایلدی مزبورده
ناچار طاهرک هجوینی بو ابیاتیله نظم ایلدی نظم رأیتک لا تری الا بعین
وعینک لا تری الا قلیلا • فاما اذا اصبت بفرد عین • فخذ من عینک
الاخری کفیلا • فقد ایقنت انک عن قریب • بظهر الکف تلتمس
السبیلا • پس ابیات مذکوره‌یی بر ورقه‌یه تحریر ایدوب طاهره

عرض ایلدی طاهر ابیاتی قرآءت ایلیوب بعده ورقه‌یی پاره لیوب
شاعره اولیه که بو ابیاتی بر ینه انشاد ایده‌سن دیو تنبیه ایلدی
نقل اولنورکه بر کون طاهری مأمونک حضورینه کتوردیلر مأمون
طاهری کوردیکی کبی کوزی یاشیله طولدی پس طاهر یا امیر المؤمنین
جناب حق دائما سزی مسرور و خندان ایلسون جمیع مطالبکز
دلخواهکز اوزره توجه ایلمشیکن بو حزن وکریه‌یه سبب ندر دیدکه
مأمون کریه سبب حزن وانکسار دکلدر بلکه آدمه کاهی رقت
قلب الویروب باعث کریه اولور دیدی لکن طاهر جواب مذکور
ایله متسلی اولمیوب مغموم اولدی روایت اولنورکه مأمونک
حسین خادم دیرلر بر ندیمی وار ایدیکه دائما خلیفه‌نک خلوتنده
یانندن منفک اولمیوب ندیم خاصی وواقف اسراری ایدی
پس طاهر خادم مزبوره یوز بیک درهم ویروب دیدیکه اکثر یا خلیفه
بنی کوردکجه کوزی یاشار تنهاسنده اوله که سببندن سؤال ایدوب
بکا هر طریقیله جواب آلیویره ایدک جو نیاز ایلدکه خادم جواب آلیویرمکه
متعهد اولوب مأمونک خلوتنده نشاطنی کوردکده یا امیر المؤمنین
طاهر حضوریکزه کلدکجه سزده آثار حزن ظاهر اولوب کریان اولورسز
آیا باعثی نه اوله دیدی مأمون سببنی بلمک سنک اوزرکه لازم دکلدر
دیدکه یا امیر المؤمنین سزک کریه‌کز قوللریکزه تأثیر ایتمکین بزیده
پریشان ایلر دیدی پس مأمون انک اصلی بر امردرکه اکر اغزکدن
چقارسه سنی قتل ایدرم دیدکه خادم دعا ایدوب یا امیر المؤمنین هیچ لکز
نه وقتده سزک اسرارکزدن برینی افشا ایلدم دیدکه مأمون طاهری
کوردکجه برادرم محمد امینک چکدیکی ذلت وحقارت خاطریمه کلوب
اکا کریان اولورم وبو کستاخلغی طاهره قومیوب البته بر کون خشندن

کلمم مؤثر دردیدی پس خادم مزبور بو خبری طاهره ایصال ایتدکده طاهرک
عقلی باشندن کیدوب مأمونک وزیری احمد بن خالده کلدی و نیاز
البته بنی بر طریقیله خلیفه نک نظرندن ابعاد ایدوب بر محل بعیده
کوندر بو بابده اولان لطفکز یانمده ضایع اولمز دیدکده احمد اولسون دیوب
صباح اولدقده مأمونک حضورینه کلدی یا امیرالمؤمنین بو کیجه اولمدی
جامه خوابمده استراحت ایله اویویه مدم بنی خراسان فکری پریشان ایلدی
دلخواه اوزره حاکمی اولمامغله خوف ایدرمکه علی الغفله بر فتنه ظهور ایلیه که
دفعنه قادر اولمیه لر دیدی مأمون خراسانه کوندرمکه سن کیمی ملاحظه
ایلدک دیدی پس احمد طاهری کوندره لم دیدکده مأمون جائزکه طاهر بزدن
روکردان اولوب دعوای استقلال ایلیه دیدی احمد بن طاهرک هر حالنه
ضامن اولورم دیدکده مأمون طاهری دعوت خراسانه والی ایلدی و خداوندنه
اعتماد ایلدیکی بر خدمتکاره ویروب غلامه سپارش ایلدی اکر طاهر مخالفت
قصدنده اولورسه زهر ویروب هلاک ایله دیدی پس طاهر خراسانه
واروب احوالنه نظام ویردکده مأمونک اسمنی خطبه دن رفع ایلدی پس اول
کیجه غلام مزبور طاهرک طعامنه زهر قیوب صباح اولدقده جامه خوابنده
میت بولندی **ابو الاسود ظالم بن عمرو بن سفیان الدئلی البصری** مزبور
کبار تابعینک اشرافندن اولوب حضرت علی رضی الله عنه ایله صحبت ایدوب
وقعهٔ صفینده حاضر اولمشیدی عقل و رأی و دها و ذکاده عصرینک ممتازی
ایدی و علم نحوی ابتدا وضع ایدن ابو الاسود مزبوردر لکن سبب وضعنده
اختلافات کثیره نقل اولنوب از جمله بعضیلر دیدیلر که ابتدا حضرت علی
رضی الله عنه کلمه‌یی اسم و فعل و حرفه تقسیم ایلیوب بعده بو تقسیم اوزره
تکمیلنی ابو الاسوده امر ایلدی مأمورا وضع ایلدی و بعضیلر بوکا
ذاهب اولدیلر که زیاد بن ابیه عراقین والیسی ایکن ابو الاسود زیادک

اوغللرینک

اوغللرینک خواجه‌سی ایدی پس برکون ابو الاسود زیادک حضورینه
کیروب حالا عرب عجم ایله اختلاط اختلاط ایتمکین لسانلری متغیر
اولمشدر اذنکز اولورسه تقویم لسان عرب ایچون بر ضابطه وضع ایده‌یم
دیدی لکن زیاد راضی اولمیوب اذن ویرمدی بعد زمان برکسه حضور زیاده
کلوب دعا ایدوب توفی ابانا ترک بنون دیوب غلط سویلدکده
زیاد ابو الاسودی دعوت ایلدی پس ابو الاسود حاضر اولدقده زیاد مقدما
اصلاح لسان ناس ایچون وضع ایلمک قصد ایلدیککک ضابطه‌یی وضع ایله
دیه امر ایلدکده مزبور علم نحوی وضع ایلدی **و بعضیلر** نقل ایلدیلر که برکون
ابو الاسود خانه‌سنه کلدکده قیزلرندن بریسی آسمان نه کوزلدر دیمک
استیوب یا ابت ما احسنُ السماءِ دیدکده ای قیز جنرنم نجومدر دیدی
پس قیز ای بابا بن آسمانه حسن ویرن نه نسنه‌در صورمدمکه نجومدر
دیه‌سن بن جواب ویروب بلکه مقصودم آسمانک حسنندن
تعجبدر دیدی ابو الاسود امدی غلط سویلیوب ما احسنَ السماءَ دیمک کرک
ایدک دیوب بعده نحوی وضع ایلدی ابو الاسودک اوغلی ابو الحرب
حکایت ایدرکه والدم علم نحوده ابتدا فعل تعجب بابنی وضع ایلدی
ابو الاسوده سؤال ایدوب علم نحوی نره‌دن تحصیل ایلدک دیدکلرنده جواب
ویروب تعریفات و حدودینی حضرت علی رضی الله عنه تلقین ایلدی
دیدی و بعضیلر بو کونه روایت ایلدیلر که ابو الاسود حضرت علی
رضی الله عنهدن تعلم ایلدوکی علومی کتم ایدوب اصلا اظهار ایلمزدی
حتی زیاد برکون ابو الاسوده آدم کوندروب و خلوع ایچون بر قاعده
وضع ایله که اول قاعده سببی ایله غلطدن سالم اولوب قرآن
عظیم الشانک معناسنه عارف اوله‌لر دیدکده استعفا ایدوب
اجاز قودی بعد زمان ابو الاسود برکون برکسه‌یی اشتدیکه بو آیت

کریمه‌یی قراءت ایلر ان الله بریء من المشرکین ورسوله‌ ب‍س رسوله
لفظنی مجرور قراءت ایلدوکن کوش ایلدکده بن خلقک لسانی بونک
خبط وخلله منجر اولور ظن ایلمزدم دیوب علم نحوی وضع ایلدی بعضیلر
بو روایات بیننی بو یله توفیق ایلمشلر که اسباب مزبوره نک هر بری
ابواب نحودن بر بابک وضعنه سبب اوله والله تعالی اعلم نحو لغتده
قصد معناسنه در وعلم مزبوره نحو تسمیه ایلدکلری فن مزبور قواعدی اوزره
تکلم ایدنلر کلام عربه موافقت ایلدکنه بناءً در روایت
اولنور که ابو الاسودک بصره‌ده بر همجواری وار ایدیکه دائما ابو الاسوده
اذیت اوزره ایدی پس ابو الاسود خانه‌سنی صاتوب بر غیری محله‌یه
نقل ایلدکده خانه‌کزی صاتدیکز دینلره بلکه همجواریمی صاتدم دیو جواب
ویرمش نقل اولنور که برکون ابو الاسود عبدالله بن بکر بن الحرث
بن کلدة الثقفی‌یه وارد قده عبدالله کوردیکه ابو الاسودک اوشنده
اولان جامه غایت کهنه اولمغین هر طرفی سینه عاشق کبی چاک
چاک اولمش پس یا ابا الاسود بو جبه‌دن اوصنمدکمی دیدکده ابو الاسود
آدم بعض مالک اولدیغی شیدن مفارقته قادر اوله‌میوب ناچار
ترک ایده‌مز دیدی پس بر مقدار مصاحبت ایدوب بعده قالقوب
کندکده عبدالله اردنجه مزبوره یوز عدد توب کوندردی پس ابو الاسود
مزبورک حقنده بو ابیاتی نظم ایلدی نظم کسانی ولم استکر
محمدته • اخ لک یعطیک بجزیل فناصر • وان احق الناس ان کنت
شاکرا • بشکرک من اعطاک والعرض وافر • بیتده اولان ناصر
لفظی نون ایله و با ایله اولمق جائزدر اکر نون ایله اولورسه معناسی
ظاهردرکه نصرتدندر واکر با ایله اولورسه تعطف وشفقت معناسنه
اولور زیرا عرب برکسه بر آدمه شفقت وتعطف ایلسه فلان ناصر

علی فلان دیر ابو الاسودک اشعاری بی‌شماردر وبو نظم مزبورک
جمله اشعارندندر نظم وما طلب المعیشة بالتمنی • ولکن الق دلوک
فی الدلاء • تجئ بمیلها طورا وطورا • بحماة لها وقلیل ماء • روایت
اولنور که ابو الاسوده فلج اصابت ایدوب مفلوج اولمش ایدی
ینه بو حالده ایکن مصالح بینی کورمکه بازاره چقوب ایاغنی سوررر ایدی
مع هذا قوللری وجاریه‌لری وار ایدی بعضیلر بهی افندی الله تعالی سزه
بو قدر مال ودولت احسان ایلیوب مصالح بینکزه بنفسه مباشرت
ایلمکدن مستغنی ایلمشیکن نیچون بینکزده سزیج اولوب بونک
کبی امور جزئیه‌ده قوللریکزی استخدام ایلمزسز دیو اعتراض ایدنلره
جواب ویروب سز بیلمزسز خدمتکارلرم بنم طشره چقدیغمی کوردکجه
افندی کلدی دیو خوف ایدرلر اکر بیتمده اولورسه مصلحتمی انلره سپارش
ایلسم مالمی ورزقمی تلف ایدوب اضاعته باشلدقلرنه کمسنه مقید
اولمز دیرمش خلیفه بن خیاط حکایت ایدر که عبدالله بن عباس
رضی الله عنهما حضرتلری بصره‌ده حضرت علی رضی الله عنه طرفندن عامل
اولوب حاکم الشرع ایدیلر پس حجازه کتدکلرنده یرلرینه ابو الاسودی
نصب ایلدیلر مزبور حضرت علی رضی الله عنه شهید اولنجه‌یه دک
جانشین عبدالله اولوب بصره‌ده فرمان روای مسند حکومت
اولدی روایت اولنور که ابو الاسود بخلله معروف اولوب
امساک اوزره اولمغین اکر فقرا ومساکینه کندی مالندن حصه
افراز ایلیسک مالمزه نقصان توجه ایدوب کیده‌رک بزده انلر کبی
فقیر اولمق لازم کلور دیر ایدی وابو الاسودک نیجه لطایف نوادری
وار در جمله‌دن بری بودر که بر کیجه کوشه‌نه طعام ایستر فقیر صداسی
کلدکده کتورک سیز دردمندی دیوب خانه‌سنه الدی حریفه طعام

ویردیلر اکل ایلدکدن صکره قالقدیکه طشره کیده نره یه کیدرسک
دیدکده فقیر لطفکن دائم اولسون بنی اطعام ایلدیکز حاجتم تمام اولمغین
واروب ایلمه کیده یم دیدی ابو الاسود دیمش بو کیجه اهلکی کورمزسن
برسنی اکنجون اویمزه الوب اطعام ایلدکگه بو کیجه مسلمانلره برد خوازیت
ویرمیه سن دیوب قوللرینه امر ایدوب سائلی صباحه دک بوقاغویه
اوردیلر کتاب **کنزویده** مسطور درکه برکمسنه ابو الاسودک بخلنه حرف
آتوب سنک ظرف علم و وعاء حلم اولدیغکز محل اشتباه دکلدر
لکن شو قدر وارکه بخیل اولوب امساکله متصف سنز دیدی ابو الاسود
حریفه جواب ویروب اجینده اولان شیئی حفظ وامساک ایلمیین
ظرف معیوب اولدیغی مقرر در دیمش روایت اولنور که برکون ابو
الاسود طقوز التونه بر ثوب آلوب کیدرکن یولده اخوانندن
بلچخم برکمسنه یه دوش اولدقده ثوبی نیجه یه الدیکز دیوب بهاسنی
استفسار ایلدی ابو الاسود تخمین ایله کورهلم نه تخمین ایدرسن دیدکده
حریف درت بچوق آلتونه آلمیش کرکسنز دیدی پس ابو الاسود کم تخمین
ایلدک زیرا بو خصوصده سن معذورسن برکوزله نظر ایلدیکین بهاسنک
نصفنی کوردک دیدی **نقل** اولنور که برکیجه ابو الاسود خوابدن بیدار
اولدقده خانه سنک برطرفنده برصوت اشتندی بدر بو صدا دیوب
اصلنی خدامندن استفسار ایلدکده آخورده آت اربه سنی ییور
دیدیلر پس بن خوابده ایکن مالمی طورمیوب اکل وبلع ایدن حیوان
بکا ال ویرمز بکا برشی کرکدرکه مالمدن برشیئی تلف ایلمیوب بلکه
مالمی زیاده ایلیه دیوب علی الصباح آتی بازاره کتوروب بیع ایلدی
وبهاسیله بر تارلا آلدی وبو دخی روایت اولنور که برکون ابو الاسود
معاویه نک حضورینه وارمشیدی اثناء مصاحبتده ابو الاسوددن

بی اختیار بر ضرطه صادر اولوب پس معاویه ایشیدوب کولدکه
ابو الاسود یا امیر المؤمنین لطف ایدوب بنم قباحتمی کمسنه یه سویلمک
دیوب قالقوب کتدی ابو الاسوددن صکره معاویه نک مجلسنه
عمرو بن العاص کلدی معاویه ابو الاسوددن صدور ایدن حکایه یی عمرو بن
العاصه نقل ایلدی بعده برکون عمرو بن العاص اثناء طریقده ابو الاسوده
مصادفه ایلدکده یا ابا الاسود عجایب ایلمدین امیر المؤمنین حضورینه
بونک کبی کستاخلغه نیجه جسارت ایده بیلدک دیدکده ابو الاسود معاویه نک
حضورینه کلوب بارک الله یا امیر المؤمنین بارک الله نه کوزل امانته
خلافته لایق امانتکارسکز لتلوسز ظاهر مسلمانلرک مال و جانلری سزک
یانکزده بنم ضرطهم نیجه حفظ ده مانیکزده اولدی بو انک کبی محفوظ دکمی
اولسه کرکدر دیدکده معاویه قهقها ایله کولوب ابو الاسوده وافر
انعام و احسان ایلدی **روایت** اولنورکه ابو الاسود بصره ده
هجرتک التمش طقوزنجی سالنده طاعون جارفده آخرته انتقال
ایلدی سنی سکسان بشه واصل اولمشیدی وبعضیلر طاعون مزبوردن
مقدم فلج مرضندن انتقال ایلدی دیمشلر والله تعالی اعلم
ابو برده عامر بن ابی موسی الاشعری مزبورک والدی ابو موسی
اشعری اصحاب رسول اکرم صلی الله علیه وسلمدن ایدی ابو برده
قاضی شریحدن صکره بصرهده فرمان روای مسند حکومت و امضا
اولمشیدی روایت اولنورکه ابو موسی بصره حاکمی ایکن طائف اهلندن
برکمسنه نک قیزینی تزوج ایلمشیدی پس ابو برده مزبوره دن متولد
اولدقده دأب عرب اوزره ارضاع ایچون بعض قبایله کوندردیلر
بعد زمان والدینه کتوردیلر کوردیکه دوشنده ایکی برده الباس
ایلمشیدی پس والدی مزبوری برده ایله کوردکه ابو برده کنیه سنی

وضع ایلدی پس کنیه‌سی اسمنه غالب اولدی و ابو برده‌نک اوغلی
بلال دخی بصره‌یه قاضی اولدی کیمسن بو اوچ نفر کمسه نسق واحد اوزره
بصره‌یه قاضی اولدیلر زیرا ابو موسی رضی الله عنه حضرت عمر رضی الله عنه
زماننده بصره‌یه قاضی اولوب بعده عثمان رضی الله عنه خلافتنده
کوفه‌یه حاکم اولمشیدی و بلال مذکور ذو الرمّة دیدکلری شاعرک
ممدوحی اولوب غرر مدایح مزبورک حقنده سلک نظمه کشیده قلنمشدر
نته کیم بو بیتنده نادره‌سنه خطاب ایدوب **بیت** اذا ابن موسی
لقیته • فقام بفاس بین وصلیک جازر • وفیه یقول ایضا **بیت**
سمعت الناس ینتجعون غیثا • فقلت لصیدح انتجعی بلالا • صیدح فتح
صاد مهمله و سکون یا و فتح دال ایله شاعر مزبورک دوه‌سنک اسمیدر
روایت اولنور که بلال مذکور عراقین والیسی اولان خالد بن عبد الله
القسری نائبلرندن ایدی وقتا که خالد مذکور حکومت عراقیندن عزل
اولندی یرینه یوسف بن عمر الثقفی والی اولوب خالدی و نائبلرینی
مدت حکومتنده تحصیل ایلدوکی اموالک محاسبه‌سنی کورمک ایچون در
زنجیر ایدوب حبس ایلدی پس خالد مزبور و بلال اشکنجه آلتنده هلاک
اولدیلر **بعضی** مجامعده مسطوردر که بر مجلس عالیده ابو برده والدی
ابو موسی ایله افتخار ایدوب فضایلنی تعداد و رسول اکرم صلی الله
علیه و سلم ایله اولان صحبتنی یاد ایدردی چونکه ابو برده‌نک بر حد
بیرون اکثر تفاخرندن ارباب مجلسه کلال کلدی فرزدق دخی اول مجلسده
حاضر اولمغین ابو برده‌یی اسکات قصدیله خطاب ایدوب سنک والد
بزرکوارک حقنده ذکر اولنان مناقب حسنه و مآثر مستحسنه‌نک
جمله‌سی بر نهج رضا ذکر اولنان اوصاف ایله متصف اولمش
اولسه‌لر ینه رسول اکرم صلی الله علیه و سلم حضرتلرینک حجامتی خدمتنده

اولدقلری شرف کندولرینه مایهٔ افتخار اولور ایدی دیدی پس ابو برده
بو کلامدن خوشنوب فرزدقه خطاب ایدوب سوزک راستدر
لکن والدم نه اول حجامتدن اول حجامت ایلدی و نه صکره حجامت
ایلمک واقع اولدی دیدکده فرزدق اکر والدک صنعت حجامته
عارف اولمشیدی وجود نازنین رسول محترم صلی الله علیه و سلمی
محل تجربهٔ حجامت ایلمک کستاخلغنه جسارت ایلمزلردی دیوب
حجامته معرفتنی اثباتله ابو برده‌یی اسکات ایلدی **روایت** اولنور که
ابو صفوان خالد بن صفوان التمیمی بلال بن ابو برده‌یه اکثر یا کلوردی
پس اثنای مصاحبتده کفتارنده لحن و غلط ایدردی بر زمان بلال
مزبورک لحنندن اغماض ایدوب سکوت ایلدی بعده کوردیکه مزبور
اصلا لسانننک اصلاحنه تقید ایلمیوب بلکه کندکجه اکثار لحن ایلمکه
باشلدی پس ناچار قباحتنه تنبیه ایلمک لازم کلمکین مزبوره خطاب
یا خالد کفتارکه نظر اولنسه خلفا و ملوکک کلامی سویلرسن و لحن و
غلطکه نظر اولنسه اسافل ناس کبی غلط کفتارسن دیدی پس بو
کلامدن خالد متأثر اولوب ناچار مسجد بصره‌یه ملازمت ایدوب
تعلم اعرابه اشتغال ایلدی روایت اولنور که پیشکاه مسجددن بلال
کوکبه سیله کذار ایلدکجه اوزاقدن بلالک هنکامه‌سی کوردیکی کبی خالد
حضّار مجلسه کلن کیمدر دیو سوال ایدردی پس امیردر دیو جواب ویردکلرنده
مصراع سحابة صیف عن قلیل تقشع • مثلنی ایراد ایدردی یعنی
ایام صیفده اولان سحاب پایدار اولمیوب زمان قلیلده کچوب
کیدر سه بلالکده دولتی انک کبی سریع الزوالدر دیرایدی حتی بعض غمازلر
خالدک بو کلامنی بلاله ایصال ایلدکلرنده والله بزم دولت و کوکبمز
سحابنک سبزندیسی خالده طوقنمدقجه محلندن زائل اولمز دیوب امر

ایلدی خالده ایکیوز دینک جالدیلر ابو بردهنک وفاتی هجرتک یوز اونجی
سالنده در ابو عمرو عامر بن شراحیل الشعبی مزبور کبار تابعیندن اولوب
کثرت معلومات و وفرت محفوظات ایله متصف ایدی روایت
اولنورکه برکون شعبی غزوات رسول اکرم صلی الله علیه وسلمی حلقه
نقل و تقریر ایدرکن عبد الله بن عمر رضی الله عنهما کنار مجلسدن کذار
ایدوب کفتارینه کوش اوردقده بن ذکر ایلدیکی وقایعی کورمشیکن بیله
بنه بو مرتبه یه علمم واصل اولمامشدر دیوب مزبورک اطلاعنه تحسین
ایلدی ربیع الابرارده شعبیدن نقل اولنورکه عبد الملک اریکه نشین
خلافت اولدقده طبیعتلری اشعار عربه مایل اولوب روایت کلام عربه
محظوظ اولمغین خلوده روایت کلام عربه اشتغال ایلدیلر پس بنده
علم مزبورک تعلمنه توغل ایدوب کامل برسنه اولدقده عربک
اشعار و امثاللرندن محظوظم اولمادق برشیء قالمدی بعده مصعب آناجی
اولدقده مزبور علم نسبه مایل اولمغین تشابین مجلسنه ملازمت ایدوب
برسنهده علم انسابی حفظ و اتقان ایلدم بعده حجاج عصری کلدکه مزبورک
مهارتی قراءت قرآن عظیم الشاننده اولمغین برسنهده قرآن کریمی لوح
حافظه یه رسم ایلدم و ینه شعبیدن منقولدرکه حجاج عراقه والی اولوب
کلدکده مجلسنه داخل اولدم بنم اسممدن سؤال ایلدی بیان ایلدیکمده ای
شعبی قرآن عظیم الشانه علمک نیجهدر دیدکه جواب ویروب بندن
تعلم ایدوب اخذ ایدرلر دیدم بعده علم فرایضه اطلاعک نیجهدر دیدکه
علم مزبورده جمله نک منتهاسی بنم دیدم بعده علم فقهه معرفتک نیجهدر
دیدکه فن مزبورک صاحبی بنم دیدم بعده انساب ناسله آشنالغک
نه درجهدهدر دیدکه مشکلاتنی حل ایلمک تقریر دلپذیریمه وابسته
دیدم بعده اشعار عربه شعورک نه مرتبهدهدر دیدکه جریده حافظهم

دیوان

دیوان عرب کندیدر دیدم پس وفرت اطلاعمه تحسین ایدوب
بیت المالدن حصه می دفترده هر سنه ایکی بیک درهم اولمق اوزره قید
ایلیوب قومم میاننده شانمی توقیر ایلمکین مجلسه داخل اولدقده
قوممک فقرا کسندن ایدم و باننده طشره چقدیغمده اشرافندن
اولدم دیدی شعبی حکایت ایدرکه عبد الملک بن مروان خلافتی
ایامنده بنی رسالت طریقیله ملک رومه کوندرمشیدی پس
واروب اداء رسالت ایلدیکمده بکا هر نه قندن سؤال ایلدیسه
جواب باصواب ویردم عادتا رسالت طریقیله وارنلر چوق مکث
ایده کلمامشلر ایکن بنی بر مدت صالیوبرمیوب المقصود ختی انصرافه
کندم طالب اولدم بنی ارانمه ویرلوب کیدر اولدیغمده سن بیت
مملکت اهلندنمیسن دیدکه خیر عرب طایفه سندنم دیدم نهانی
برشیء سویلدی بر رقعه دخی تحریر ایدوب بکا ویردیلر و کاغدلری
پادشاهکه ایصال ایلدکده بو رقعه یی دخی ویر دیدیلر پس عبد الملکه
کلدکده کاغدلری ویردم لکن اول رقعه یی ویرمک خاطرمدن کتدی
طشره چقارکن خاطریمه کلدکده دونوب علی جناح التقریر بر رقعه
دخی ویرمشلر ایدی خاطرمدن کتمکین تسلیم ایده مدم دیوب رقعه یی
ویردم پس عبد الملک ورقه یی اچوب نظر ایلدکده سکا بو کاغدی
ویرمزدن اول هیچ برشیء سویلدیلرمیدی دیدکه بلی بیت مملکت
اهلندنمیسن دیو سؤال ایلدیلر بنده خیر عرب طایفه سندنم
دیو جواب ویرمشیدم دیدم بعده دونوب خروجه آهنک ایدوب
قپویه یاقلشدقده عبد الملک بنی تکرار یانینه دعوت ایلدی پس رجوع
ایدوب حضورینه واردقده بو رقعهده نه تحریر اولنمشدر بیلورمیسن
دیدی بلمم دیدکه اوقیوب رقعه یی الیمه ویردی نظر ایلدم بن اول

قومی عجب‌لرکه انلرک آراسنده بونک کبی مرد کامل وار ایکن
غیریسنی بو جهله پادشاه ایدوب امرینه اطاعت ایدرلر دیو یازلمش
پس اگر بو کاغدک مضموننده آگاه اولیدم کتورمزدم انلرک بکا
بو کلامی سزی کورمدکلرندندر دیدم عبدالملک بونی نیچون تحریر ایلدیلر
وجهنی بیلورمیسن دیدی خیر دیدم پادشاه سنک کبی آدم اولدیغنه حسد
ایدوب بنی بو طریقیله اغضاب ایدوب سنک قتلکه سعی ایلدیلر
دیدی **روایت** اولنور که عبدالملکک بو کلامی ملک شاهده منعکس
اولدقده تصدیق ایدوب واقعا مرادم اول ایدی دیدی روایت
اولنور که برکون شعبی حجاجک حضورینه گیردکده حجاج سؤال ایدوب
بیت المالده هر سنه حصه‌کز نقدردر دیمک استدکده لحن ایدوب
کم عطاک فی السنة دیدکده شعبی ده لحن خطا اوزره جواب ویروب الفین
دیدی حجاج کلامنی اعاده ایدوب کم عطاؤک فی السنة دیدکده شعبی
الفان دیدی پس حجاج سؤال ایدوب مقدما جوابکده نیچون لحن ایدوب
غلط سویلدک دیدکده شعبی سزک لحنکزه متابعت ایلمشیدم چونکه
سز سؤالکزی اصلاح ایلدیکز بنده جوابمی اصلاح ایلدم مقدما سز لحن
ایلدیککزده بن وجه صواب اوزره تکلمه جرات ایده‌مدم دیدی شعبی‌نک
بو وضعی حجاجه خوش کلمکین جائزه اعطا ایلدی نقل اولنور که بر
کون شعبی‌یه برکمسه کلدکده شعبی‌نک یاننده برخاتون وار ایدی پس
کلن کمسه شعبی قنغکزدر دیدکده شعبی لطیفه قصدیله خاتونی کوستروب
بودر دیدی شعبی‌نک کلماتندندر که کرام ناس اولنلر محبت و مودتلری
سرعت اوزره اولوب بغض و عداوتلری بطؤ اوزره اولوب برکومش
مشربه‌یه بکزرکیم دکه حال ایله شکست اولمز و شکست اولدقده سریعا
ینه اصلاحی ممکندر ولئام ناس اولنلر مودت و محبتلری غایت

بطؤ

بطؤ اوزره اولوب عداوتلری سرعت اوزره اولمغله کوزه سفاله مشابه‌در که
ادنی سبب ایله منکسر اولور تکرار توزه اولمغه مدت مدیده استر بعض
کتب ادبیه‌ده مسطوردر که عبدالملک شعبی‌یی اوغللرینه خواجه ایلدکده
بو وجه اوزره سپارش ایلدیکه مزبورلره تعلیم قرآندن ماعدا تعلیم
صدق وادب ایدوب کذب و تسفلدن منع ایله و ترغیب کتب
فضایل و کمالده مبالغه ایدوب ترهیب اخلاق ذمیمه‌ده افراط ایله
زیرا اولاد ملوکک علم و ادبه رغبتلری سائر ناسدن دوردر و بر
شیئی قبل الیقین جزم و قطع ایلمکدن منع ایله زیرا انلر حقنده مفسده
عظیمه‌در و تعلیم اشعار ایله که مورث مجد و کرم و باعث شجاعت
و همتدر و ثنا دیبلری لازم کلدکده تنهاده تعذیر ایله تا که فهمان و محقر
اولمیه‌لر دیدی **ربیع الابرارده** مسطوردر که برکون شعبی‌دن بر مسئله
سؤال ایلدکلرنده بلمم دیدی پس سز عراقینک فقیهی ایکن حجاب ایلمدن
نیچه بلمم دیرسز دیدکلرنده جوابنده ملائکهٔ کرام لا علم لنا الا ما علمتنا
دیدکلرنده اصلا حجاب ایلمدیلر دیدی روایت اولنور که اعشی همدانی
دیدکلری شاعرک قزقرنداشنی شعبی تزوج ایلمشیدی و اعشی
اول وقتده دخی شعره کویلغه توغل ایلمیوب قرادن ایدی پس بر
کون اعشی شعبی‌یه کلوب بوکیجه واقعه‌ده کوردمکه کاتی بنی
بغدای و آرپه ایله مملو بر بیتک ایچنه قویوب هر قنغی سندن دیلرسک
آل دیدیلر بنده آرپه‌یه میل ایدوب بر مقدار شعیر الدم دیدی پس
شعبی اگر واقعه‌ک صادقه ایسه تلاوت قرآن کریمی ترک ایدوب
شعره اشتغال ایلمشسن دیدکده اعشی جرمنه اعتراف ایدوب
شعره توغلندن خبر ویردی روایت اولنور که شعبی‌نک بدنی
نحیف اولمغین سببندن استفسار ایلدکلرنده رحم مادرده مزاحمه

جکدک دیرلرایمش مزبور اکیز اولوب برادری ایله رحم مادرنده
ایکی سنه مکث ایلدیکی معارفده مذکوردر ولادتلری حضرت عثمان رضی الله
عنه خلافتنک التنجی سالنده اولوب انتقاللری سال هجرتک یوز
دردنده کوفه ده فجاءة واقع اولمشدر شعبی فتح شین وسکون عین ایله
شعبه منسوبدر که همدانده بر بطندر روایت اولنورکه شعبی اکثریا مسکین
الدرامی نک بو بیتنی تکرار ایدوب انشاد ایدرلرمش بیت لیست الاحلام
فی حال الرضاء انما الاحلام فی حال الغضب ابو عبد الرحمن عبد الله بن مبارک
مزبور مجمع البحرین علم وزهد اولوب سفیان ثوری ومالک ابن انس
رضی الله عنهما حضرتلرندن تفقه ایلمشلر ایدی وکتاب موطانی امام مالکدن
روایت ایلدیلر اکثر اوقاتنده خلقدن انقطاع اوزره اولوب غایت
خلوته زیاده مایل ایدیلر والد ماجدلری دخی زهد وتقوده راسخ دم اولوب
قطب فلک کبی طاعتده ثابت قدم ایدیلر نته که روایت اولنورکه
مبارک ابتداء امرنده افندیسنک بستانی خدمتنده ایدی بس کون
افندیسی بستانه کلوب انار موسمی اولمغله مبارکه امر ایدوب بکا بر طتلو
نار کتور دیدکده اولده امری اوزره واروب بر نار کتوردکه اکشی چقدی
افندیسی غضب ایدوب بهی اوغلان سکا طتلو نار کتور دیو امر ایلمدمی
مبارک تکرار بر نار کتوردکه اولده اکشی چقدی والحاصل اوچ دفعه
نار کتوروب اوچیده اکشی چقوب دلخواه اوزره بر طتلو نار کتورمدکده
بر آتش اولوب بهی اوغلان طتلوسنی اکشیسنی بلمزمیسن دیدکده مبارک
بلمم دیدی بس نیچون بلمزسن دیدکده بنم بو زمانه دک اصلا بو نارلردن
اکل ایلدوکم یوق قنغیسی حلو وقنغیسی حامضدر بلمم دیدی نیچون یمدک
دیدکده سنک اذنک اولمدقجه نیجه اکل ایدیم دیدی بس افندیسی مبارکک
دین ودیانت وامانتنه مطلع اولدقده محبت ایدوب آزاد ایلدی ودخترینی

مولود ۲۹
عمر ۷۵
مات ۱۰٤

تزویج

تزویج ایدوب کندویه داماد ایلدی بس عبد الله دل دختردن متولد اولدی
ابو علی الجبائی نقل ایدر که عبد الله بن المبارکدن معاویه می افضلدر
یوخسه عمر بن عبد العزیز می افضلدر دیو سؤال ایلدکلرنده جواب ویروب
والله خدمت رسول اکرم صلی الله علیه وسلمده ایکن معاویه نک انفنه
داخل اولان غبار بیک کره عمر بن عبد العزیزدن افضلدر دیدی وینه
عبد الله ک کلامندندر که بز علمی دنیا ایچون تحصیل ایلمشیدک لکن علم
بزه ترک دنیایه دلیل اولوب طریق آخرته مرشد اولدی دیرلرایمش
طاشکبری زاده موضوعات العلومنده عبد الله المبارکی ائمه حنفیه
سیاقنده ذکر ایدوب دیرکه مزبور هجرتک یوز اون سکزنجی
سالنده متولد اولوب مبادی حالده واوایل سن وسالنده بر
مقتضای هنکام شباب جولرکبی بر طرفه آقوب کاه نواخت چنک
ورباب وکاه صحبت باده نابله اوقات کچورمکدن خالی دکلیدی بعده
توفیق ربانی مشعل افروز راه هدایت اولمغین جمیع مناهیدن تائب
اولوب طریقه زهد وورعه سالک اولدی سبب توبه سندن سؤال
اولندقده بویله سویلرلرکه بر کون که فصل بهار وموسم کل وکلزار ایدی اخوان
واصدقادن بر کروه کشت وکذار ایده رک بر باغچه یه واروب
اخشامه دک عیش وطرب ولهو ولعبه مشغول اولدق واتفاق یارانیله
اول شب موضع مزبورده کیجه لمک اوزره قرار ویرلوب صحبته
تازه دوزن ویردک بس عیش وعشرته اغاز اولنوب بندخی
سازیمی الیمه الوب یارانه صفالر بخش ایلدم بو حال اوزره کیجه دن
بر از مدت مرور ایلدکده مجلسدن قالقوب باغچه نک ایچنده کزمکه
باشلدم کوردم که بر درختک فرازنده بر مرغ خوش نوا طورمنوب
جوش وخروشه کلوب فریاده باشلمش بس بکا تازه شوق باعث اولوب

ینه تحریک اوتار سازه در وغده برخواهش پیدا اولمغین نوای مزغله
هم آهنک اولمق قصدیله زیر درخنده قرار الیبوب نواخته آغاز ایلدم
دستنده اولان سازیکا موافقت الیبوب قصد ایلدوکم پرده دن
دمساز اولمیوب ناکاه زبان فصیح ایله اوتاردن الم یأن للذین
آمنوا ان تخشع قلوبهم لذکر الله وما نزل من الحق صداسی ظاهر اولوب
حرمن هوا وهوسمی برق وش سوزان ایلدکه اجابت کنان بلی
والله چوب سازی پاره پاره ایلدم وصحبت یارانی ترک ایدوب طریقهٔ
زهده توجه تام ایله متوجه اولدم دیدی روایت اولنورکه ابو اسحق
صحابهٔ کرام ایله عبدالله بن مبارکک احوالنه نظر ایدوب بابنده اولان
نسبتی سنجیده ومیزان اعتبار ایلدیکده ابن مبارک اوزره اصحاب
کرامک سبب رجحاننده صحبت رسول اکرم صلی الله علیه وسلمدن ماعدا
برشئ بولمدم دیر ایدی روایت اولنورکه برکون ابن المبارکک یاننده
برکمسه دن عطسه صادر اولدقده حمد ایلدی پس ابن المبارکک شخص
مزبوردن استفسار طریقیله عاطس اولان کمسه نه دیر دیدکده الحمد لله
دیر دیوب جواب ویردکده ابن مبارک یرحمک الله دیدی راوی حکایه که
محمد بن جمیلدر ابن مبارکک بو حسن ادبنه حیران اولوب ظرافتنه
تحسین ایلدم دیدی ابی وهبدن نقل اولنورکه برکون عبدالله بن
مبارکک یاننده ایدم ناکاه براعمی کمسه کلوب یا ابن المبارک الله عظیم
الشانه دعا ایله که بنم کوزلریمی پرنور ایدوب تکرار باصره می رد ایلیه
دیدکده ابن مبارک ال قالدروب جناب حق جل وعلا درکاهنه دعا
ایلدکه همان ساعت آنی کوردم شخص مزبورک کوزلری آچلوب
بالکلیه اعمی اسندن اثر قالمدی خطیب بغدادی تاریخنده مسطوردرکه
عبدالله بن مبارک تجارت ایدردی واکر بو بش نفر کمسه که سفیان

ثوری

ثوری وسفیان بن عیینه وفضیل بن عیاض ومحمد بن السماک وابن علیه
اولمیه لردی اصلا تجارت ایلمزدم دیردی وخراسانه تجارته کیدوب
حاصل اولن ربحدن عیالنک نفقه سنی اخراج ایلدکدنصکره
ماعداسنی اخرلیج اخواننده ذکر اولنان بر نفره کوندررردی روایت اولنورکه
برسنه ینه عبدالله سفر تجارتندن کلدکده ایشتدیکه ابن علیه قاضی
اولمش پس ضره سنی ارسال ایلمدی وبو طرفدن ابن علیه ابن مبارکک
قدومندن آکاه اولدقده زیارتنه واردی لکن ابن مبارک مزبوره
التفات ایلمدی خاطر مانده اولدیغنی اظهار ایلدی پس ابن العلیه
قالقوب منزلنه کلدکده بر تذکره تحریر ایدوب کوندردی مضمونی بوکه
بز سزک بونجه زماندن برو نیجه نیجه لطف واحسانکزه مظهر اولوب
انکله تبرک وتیمن ایدرکن بو دفعه اول لطفه شایان اولمدکلمکه
حضوریکزه واردقده اصلا التفات ایلمدیکزدن غیری بزه خاطر
مانده اولدیکز فهم اولنور لطفکزدن مرجودرکه بزی جرممزدن آکاه بیوره سز
تاکه اعتذار ایده یوز پس رقعه ابن مبارکه واصل اولوب مفهومی معلوم
اولدقده بو ابیاتی تحریر ایدوب مزبوره ارسال ایلدی بیت یا جاعل الدین له
بازیا • یصطاد اموال المساکین • احتلت للدنیا ولذاتها • بحیلة
تذهب بالدین • فصرت مجنونا بها بعد ما کنت دوآء للمجانین •
این دواء لک فی سردها • عن ابن عون وابن سیرین • این روایاتک
فی سردها • لترک ابواب السلاطین • ان قلت اکرهت فذا باطل •
زل حمار العلم فی الطین • پس ابیات مذکوره ابن علیه یه واصل
اولدقده قباحتندن آکاه اولوب خلیفه یه واردی وبنی منصب قضادن
عزل ایدک دیو نیاز ایلدی هر چند که ابرام ایله کوردیلر اصلا مفید اولمدی
بالآخره قضادن عزل ایدوب یرینه غیری کمسه نصب ایلدیلر پس

عبد الله مزبورک قضایای ترک ایلدیکنی کوش ایلدکده یه سینه صات
اولوب صره سنی ارسال ایلدی مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان عبد الله
المبارکک شعرندن بو اوج بیتی ایراد ایدر **بیت** قد یفتح المرء حانوتا
لمتجره • وقد فتحت لک الدیوان بالدین • بین الاساطین حانوت
بلا غلق • تبتاع بالدین اموال المساکین • صیرت دینک شاهینا
تصید به • ولیس یفلح اصحاب الشواهین • روایت اولنور که عبد الله
سنه ده برکره تجارته کیدوب اول مصلحتی اتمام ایلدکدن صکره
بقیهٔ سالده یا سفر حجه کیدوب یاخود غزایه کیدردی پس بنه بر سنه
غزایه کیتمشیدی وقتا کیم غزادن رجوع ایلدی هیت دیدکلری یره واصل
اولدقده تاریخ هجرتک یوز سکسان بر رمضاننده خارستان فنادن
کلزار بقایه ارتحال ایلدی **ابو العباس عبد الله ابن المعتز بن المتوکل**
بن المعتصم بن هارون الرشید بن المهدی بن المنصور بن محمد بن
علی بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب مزبور علم عربیت و علم
ادبی هنرده و انلرک امثالی کبارندن اخذ ایدوب وفن مزبورده
ممتاز اقران و یکانهٔ اقران اولمشیدی شاعر بلیغ البیان و فصیح
اللسان اولوب جودت قریحه ایله ابداع معانی و انشاء مبانیده
منفرد و ممتاز ایدی و علی الاطلاق بنی هاشمک شعری اولدیغی
ارباب ادب میاننده محقق اولوب اوصاف و تشبیهاتنده
جمیع ناسک سر افرازی اولمسی مجمع علیه در کابر اعن کابر تربیت
یافته خانه دان خلافت اولمغین مساعدهٔ دولت و اقبال مقتضاسنجه
اوزره ظرفا و ادبا ایله کاه سیر خیابان و چمن و کاه صحبت سیمین تن
پریشان جواری ایله اوقات کچوروب عیش و عشرت و ذوق و صحبت
عالمنده ایکن ایکیوز طقسان التی ربیع الاولک یکرمی سنده رؤسای

مولود ١١٨
عمر ٦٣
وفات ١٨١

عسکر

عسکر و کتاب جهان و سائر اکابر و اعیان خلیفه لری اولان
مقتدری خلافتدن خلع ایدوب و یرینه عبد الله مزبوری خلیفه ایدوب
بیعت ایلدیلر و لقبنی علی اختلاف الاقوال المرتضی بالله یاخود المنتصف
بالله یاخود الغالب بالله یاخود الراضی بالله قودیلر پس بو حال اوزره
برکون برکیجه مرور ایلدکدن صکره مقتدرک اعوان و انصاری تجمع
ایدوب بر یره کلدیلر و ابن المعتزک اوزرینه هجوم ایدوب اتباعنی
طاغتدیلر و تکرار مقتدری اجلاس ایدوب بیعت ایتدیلر پس ابن
المعتز بو وقعه یی کوردکده ابن الخصیص دیمکله معروف بر تاجر جوهری
نک خانه سنه فرار ایدوب اختفا ایلدی مقتدر مزبوری تجسس ایدوب
بولدردقده مونس خادمه تسلیم ایدوب قتلنی امر ایلدی مونس
دخی فرمان اوزره مزبوری بوغوب بر کلیم ایله مستنی اهلنه کوندردکده
منزلنک مقابله سنده دفن ایلدیلر رحمه الله سبحانه و تعالی
مزبورک ولادتی هجرتک ایکیوز قرق یدی سنه سی شعبان شهرینک
اوچنده اولوب قتلی ایکیوز طقسان ربیع الآخرینک ایکی سنده
واقع اولدی بوندن صکره مقتدر ابن الخصیص مذکوری اخذ ایلیوب بیشمار
مصادره ایلدی و ابن المعتزک تصانیفی بونلردر کتاب الزهر و الریاض
و کتاب البدیع کتاب المکاتبات الاخوان بالشعر کتاب الجوارح و
الصید کتاب السرقات کتاب اشعار الملوک کتاب الآداب
کتاب حلی الاخبار کتاب طبقات الشعرا کتاب الجامع فی الغناء
کتاب ... ارجوزه فی ذم الصبوح ابن المعتزدن نقل اولنور که اکر بکا
یاد داشتک اولان اشعاردن قنغیسی احسندر دیو سؤال ایلسه لر
عباس بن احنفک بو شعر بیدر دیو جواب ویررم دیرایدی **نظم**
قد سحب الناس اذیال الظنون بنا • و فرق الناس فینا قولهم

مولود ٢٤٧
عمر ٤٩
وفات ٢٩٦

فرقا • فكاذب قد رمى بالظن غيركم • وصادق ليس يدرى انه صدقا
وابن المعتز دخى مرثيه سنده بو ايكى بيت على بن محمد بن بسنا ايكدر
بيت لله درك من مبت بمقبرة • ناهيك فى العلم والاداب والحسب
ما فيه لو لا ولو لا فتنة فيه • وانما ادركته حرفة الادب • بو ابيات
ابن المعتزك اشعارندندر نظم خليلى قد طاب الشراب المورد •
وقد عدت بعد النسك والعود احمد • فهاتا عقارا فى قميص زجاجة •
كياقوتة فى درة تتوقد • يصوغ عليها الماء شباك فضة • له حلق بيض
تحل وتعقد • وتسقى من ماء الجحيم بنفسها • وذلك احسانها ليس يجحد •
وجائنى فى قميص الليل مستترا • يستعجل الخطو من خوف ومن حذر •
فقمت افرش خدى فى طريق له • ذلا واسحب اذيالى على الاثر • ولاح
ضوء هلال كاد يفضحنا • مثل القلامة قد قدت من الظفر • وكان ما كان
لست اذكره • فظن خيرا ولا تسئل عن الخبر • بعض مجامعده بو
حكايه مسطوردركه عبد الله المعتز ايدركه شعرادن درت كمسه نك
افعالى واحوالى نفس الامرك خلافى اوزره السنه ده مذكور وميانه
خلقده مشهور اولمشدر ابو العتاهيه نك شعرنده طريقه زهد
اولمق اوزره اعتقادى اولمشدر ادل البته الحاد اوزره ايدى وابو نواسك
دخى كفتارندن ميل دلبران سيمين بدن وشوق ثريا سيمين دن
دم اورمق اوزره معروفدر لكن مزبور زنباره لر كروهندندر ابو حكيمه
كاتبك شعرى ضعف باه وعننندن دمسازدر لكن تمامى نفس نفسنده
خلافيله متصفدر ومحمد بن حازمك نغمهٔ كفتارى پردهٔ قناعتدن
ظهور ايلر لكن مزبور غايت حرص ايله موصوفدر مؤلف كتاب قاضى ابن
خلكان ايدركه ابن حازمك حقنده ابن المعتزك نقلنه مخالف
برحكايه روايت اولنوركه مزبور نفس الامرده حالى شعرينه مطابق

اولوب

اولوب قناعت ايله متصف اولمسى فهم اولنور خلاصهٔ حكايه بودركه
ابن حازم كتابدن سعيد بن حميد طوسى ناممنده بر كمسه نك جواريسنه
اولوردى وميانلرنده بعض شى واقع اولدقده ابن حازمدن اخذ
انتقامه قادر ايكن بيله ينه بر مقتضاى كرم اغماض ايله معامله ايدوب
آچمازقوردى بعد زمان ابن حازمك احوالى مختل اولوب ضرورت
فاقه يوز كوستردكده سعيدك جواريني ترك ايدوب آخرينه نقل
ايلدى پس ابن حازمك حال پر ملالندن سعيد آگاه اولدقده
مزبوره اون بيك درهم وبرمقدار ملبوسات رخت ولوازميله برات
وبر غلام وبر جاريه كوندروب بو مضمونله بر رقعه تحرير ايلدى سنك
سوء حالكه مطلع اولدقده بر مقتضاء اخوت اكرام قليل ايله
برمقدار شى ارسال اولندى بعد اليوم ممكن اولدقجه بنه امورينك ايله
تقيد اولنور پس ذكر ايله اشياء مذكوره ابن حازمه وارد قده
قبول ايلميوب رد ايلدى وتذكره جوابنده بو ابياتى تحرير ايدوب ارسال
ايلدى نظم وفعلت لى فعل المهلب • اذ عير الفرزدق بالندى الدثر •
فبعث سال اموال ترغبنى • كلا ورب الشفع والوتر • لا البس النعماء
من رجل • البسته عارا على الدهر • پس حكايهٔ مذكوره دلالت ايدركه
مزبور قناعت صاحبى اولوب هنگام تنك دستيده اضافه يه تحمل
ايدوب حسن صبر ايله متصف اوله سعيد بن حميد مزبورك كنيه سى
ابو عثمان ايدى كاتب وشاعر اولوب نظم ونثرده ماهر وترسل
انشاده فضيلتى ظاهر كمسه ايدى صنعتنك مقدم پيشواسى اولوب سرقهٔ
جيده صاحبى اولمغين بعض فضلا اكثر سعيد بن حميدك نظم ونثرينه بر اركزه
وارب متفرقدركه عودت ايدك جوامرا اولنسه جميع كلامى متفرق اولوب
برشى قالمز ايدى درايدى دكندوسى ملوك فرس اولادندن اولمق اوزره

ادعا ایدردی مزبورک کتاب انتصاب العجم من العرب نامنده
بر تألیفی اولوب دیوان رسایلی و دیوان شعری واردر ابو محمد عبد الله
بن احمد بن علی بن الحسین بن ابراهیم طباطبا العلوی شریف
مزبورک جدی اولان ابراهیمه طباطبا دیدکلرینک وجهی بودرکه بر
کون غلامنه جامه کتورمه‌سنی امر ایلدکده دراعه‌می کتوره‌یم دیدکده یوق
قبا قبا دیه جک یرده پلتک اولمغین طباطبا دیدی پس کلام مزبور
شهرت بولدقده شریف مزبوره لقب اولدی صاحب ترجمه ایدر عبید
اللهک مولد و منشأی حجاز اولوب بعده مصره نقل ایلدی و انده
توطن ایلمشیدی قدرت و یسار صاحبی اولوب نجه یرده املاک
و عقاری اولمغله دولت و افره و حشمت متکاثره ایله مرفه البال و منتظم
الحال ایدی و حلوا ترتیب ایدوب اکابر و اعیانه کوندرمک دأبی
ایدی حتی حلوانک بادمنی قومغه صباحدن اخشامه دکین اجرتله
بر آدم طوتوب بهرماه ایکی التون اجرت تعیین ایلمشیدی و حلوایی
اعیانک کیمنه کوننده برکره و کیمنه هفته‌ده و کیمنه آیده برکره کوندرردی
حاکم مصر اولان کافوره هر کون ایکی طباق حلوا ایله دستماله پیچیده
مختوم بر چورک کوندرمک دأبی ایدی بعض اعیان شریف مزبوره
حسد ایدوب کافوره شریفک سزه حلوا کوندرمه‌سنده باس
یوق نه کوزل لکن چورک کوندرمسی کستاخلق اولوب اکبر کمسه‌دن
سزه وضع ناجسبان فهم اولنور دیدکده کافور شریفه خبر کوندروب
حلوا الرایله شیرین مذاق اولدیغمز کفایت ایدر چورک کوندرمک
زحمتنی اختیار ایلمسونلر دیدی پس بو خبر شریفه واصل اولدقده کندویه
اعیانک حسد ایدوب تدریج ایله بو معامله‌یی منع و دفع ایلمک
صددنده اولدقلرندن آگاه اولدقده سوار اولوب کافوره واردی

ددعا ایدوب بنم سزه چورک کوندرمکدن مقصودیم جانشاکه
تعاظم و تطاول‌دن ناشی برامر اوله بلکه برکوچک قیزیمز واردر
هرکون کندی یدیله بو خدمته مباشرت ایدوب تبرک قصدیله
سزه کوندرر چونکه بو وضعی مکروه کوردیکز باشد اوزره بردخی
کوندرمیه‌لم دیدکده کافور ایلدیکی وضعه نادم اولوب لطیفه
ایدوب بنه معنا دفع ایدمکز اوزره حلوا ایله چورکی کوندرک زیرا
اول چورکه مألوف اولمشیزدر دیدکده شریف دأب قدیم اوزره حلوا
ایله چورکی کوندرمکه باشلدی چونکه کافور وفات ایلدی احوال مختل
اولوب متقدما ذکر اولندیغی اوزره جوهر قائد کلوب افندیسی معتز
ایچون مصری ضبط ایلدی بعده برمدتدن صکره معتز دخی افریقیه‌دن
چیقوب کوکبه سیله مصره قریب اولدقده اعیان و اشراف مزبورک
استقبالنه چیقوب در معزک نسبنده اختلاف اولنوب
علوی اولمه‌سنه طعن اولنمغین شریف مزبور اعیان مصر ایله معزک
حضورینه داخل اولوب اثناء مصاحبه‌ده نسبکز کیمدر دیو سؤال
ایلدی پس معز جواب ویروب شمدی نسبمزی بیان محلی دکلدر
اهله شهره داخل اولالم بعده بر مجلس عقد ایدوب سزه بر مجلس عقد
ایدوب جمله نسبمی سرد ایلمکله آبا و اجدادیمی بیان ایدیم دیدی
بعده معز شهره داخل اولدقدن صکره دیوان ایدوب جمله اعیان
مصری دعوت ایلدی پس جمله‌سی حاضر اولدقلرنده معز دخی
اعیانکزدن کلمدک کمسه قالدیمی دیدکده جمله‌سی امریکز اوزره حاضر
اولدی دیدیلر پس معز ال قبضه‌سنه یاپوروب نصفنه وارنجه تیغنی نیامندن
اخراج ایدوب اشته بنم نسبم بودر دیدی و خلقک اوزرینه وافر التون
نثار ایدوب حسبم دخی بودر دیدکده جمیع ناس دعا و ثنا ایدوب

سمعاً وطاعةً جواب منفرق اولدیلر روایت اولنورکه شریف
مزبور اخوان واصدقا سبیله حسن معامله اوزره اولوب علاقهٔ
ودادی کما ینبغی حفظ ورعایت ایدردی وزیارت احبابه بذل
مقدور ایدوب حاجتلرین قضا ایدردی وحسن المذهب اولوب
دیانت وتقوی ایله معروف ایدی ولادتی تاریخ هجرتک ایکیوز سکسان
التی سنه‌ده اولوب اوچیوز قرق سکز سنه سنک رجبنده مصرده
وفات ایلدی قرافه‌ده دفن اولندی قبری زیارتکاه اولوب موضع
اجابت ایله مشهوردر روایت اولنورکه اهل مصردن برکمسنه حج
شریفه کتدکده بعض مانع سببیله زیارت روضهٔ رسول الله صلی الله
علیه وسلم شرفنی احرازه قادر اولمدی پس بو اجلدن مغموم و
محزون برکیجه رؤیاده حضرت رسول محترم صلی الله علیه وسلمی کوردکه
امر ایلیوب چونکه بزم زیارتمزی فوت ایلدک اعدی واروب عبدالله
بن طباطبانک قبرینی زیارت ایله دیو بیوردیلر روایت اولنورکه
شریف مزبورک احسان دیده‌لرندن بری قبرینی زیارت ایدوب بو
بیتی انشاد ایلدی نظم وخلعت الهموم علی اناس • وقد کانوا
بعیشک فی کفاف • پس واقعه سنده شریف مزبوری کوروب کفنار یکجه
کوش ایلدک لکن حالا جواب مکافاته قدرتم یوقدر پس مسجده
واروب ایکی رکعت نماز قلوب جناب عزت جلت عظمته
درکاهنه نیاز ایله جناب حق دعاکی قبول ایدر دیدی رحمه الله سبحانه وتعالی

**ابو العباس عبدالله بن طاهر بن الحسین بن مصعب بن زریق بن
ماهان الخزاعی** والدی طاهرک ترجمه‌سی متقدم ذکر اولنمشیدی عبدالله
مزبور وفور همم ومزید کرم ایله موصوف وشجاعت وشهامتله
معروف ایدی مأمونک مزبوره خصوصنده حسن اعتقادی اولوب متقدما سبقت

سنه ٢٨٦ مولود
٦٢ عمر
٣٤٨ مات

خدمتی

خدمتی سببیله والدی طاهرک حقوقنی رعایه بناءً مزید التفاتنه
مظهر اولمشیدی مزبور دینور والیسی ایکن خراسانده بابک فتنه‌سی
ظهور ایدوب اول اطرافک اختلال واعتلالی خبری کوشزد مأمون
اولدقده عبدالله‌ی خراسانه والی ایدوب فرمان ایلدیکه مستعجلاً
دینوردن قالقوب خراسانه کیده وکرکی کبی ضبط ثغوره تقیدکوستره
ایده پس عبدالله بر موجب فرمان ایکیوز اون اوچ سنه‌سی ربیع
الآخرینک نصفنده دینوردن خروج ایدوب خراسانه متوجه اولدی
قطع منازل وطی مراحل ایدرک نیشابوره کلدی روایت اولنورکه
اول سنه عبداللهک قدومندن اول نیشابوره برقطره باران نازل
اولمامشیدی پس عبداللهک شهره دخولی کوننده باران عظیم
نازل اولمغین کذرکاه عبداللهده ارباب سوقدن بربزاز ایاغنه
قالقوب تیمن قدوم امیره تشکرا بو ایکی بیتی انشاد ایلدی بیت
قد قحط الناس فی زمانهم • حتی اذا جئت جئت بالدرر • غیثان
فی ساعةٍ لنا قدما • فمرحبا بالامیر والمطر • بعده خراسانه کلوب
اون سکز سنه مملکت خراسانده کارفرما مسند حکومت اولوب
ایکیوز اوتوز تاریخنده آخرته انتقال ایلدی روایت اولنورکه عبدالله
مزبور متقدما بر مدت مصر وشامه حاکم اولوب ایکیوز اون بر سنه‌سنده
مصرده متمکن اولمشیدی وزیر ابو القاسم المغربی ادب الخواص
اسمیله مسمی اولان کتابنده ذکر ایدرکه دیار مصرده بولنان عبدالله
عبدلاوی دینلان قاوون عبدالله مزبوره منسوبدر وجه نسبت جائزدرکه
عبدالله بطیخ مزبوره مائل اولمغین ابتدا مصرده اول اکدرمش اوله
عبدالله مزبور ادیب وظریف اولوب شعر والنشایه وفن اغانیده
ماهر ایدی صاحب اغانی مزبوره نیجه اصواتی نسبت ایدوب اول

وادرده مهارتنی اظهار ایلمشدر بو ایکی بیت مزبورک جمله‌سی کفتار رندندر
بیت اعوذ بآیتی لتحرز فضل الشکر ۔ منی و لا یلغی بك اجری ۔ لا تکلنی
الی التوسل بالعذر ۔ لعلی ان لا اقوم بعذری روایت اولنورکه شعرای بلاغت
شعاردن عوف بن محلم الشیبانی عبد الله که والدی طاهرک ندیمانندن
اولوب نیجه زمان سنوات حضرده بر آن مزبورک یانندن منفک اولمامشیدی
هرچندکه اهل و عیالنی آرزو ایدوب کیتمك استدیکجه طاهر مساعده
کوسترمیوب مفارقتنه رضا ویرمزدی پس طاهر آخرته انتقال ایلدکده
عوف شمدنصکره بن دخی ملازمت قیدندن خلاص اولدم دیرکن عبد الله
بن طاهرک نیجه سنه کیروب بر از مدت بزنده صحبتمزده اول دیو ابرام ایلدکده
ناچار عبد اللهک یاننده قالوب شب و روز ندیم مصاحبی اولمشیدی
مرویدر که عبد الله خراسانه توجه ایلدکده عوف بن محلم مزبورک همعنانی
اولوب مسامره و مصاحبته سیر منازل ایده‌رك ری دیدکلری شهره
قریب اولدقلرنده بر سحر عبد الله کوردیکه بر قمری خوش نغمه دلسوز و
صدای جکرسوز بر سرو بلندك فرازنده صوت حزین ایله نغمه فریاده
باشلمش پس عوفه خطاب ایدوب کوش ایله که شو صوت حزین
نه نغمه جکرسوزدر ابو کبیر الهذلی بو محلده مناسب بو بیتی نه خوب دیمشیدر
دیدی بیت الا یا حمام الدیك فرخك حاضر ۔ وغصنك میاد ففیم
تنوح ۔ یعنی ای کبوتر نالان مقر آشیانك اولان نهال سرسبز اولوب
بچه‌لرنده دست تعرض اعدادن سالم یانکده حاضر ایکن بو نوحه و فریادکه
باعث نه‌در پس عوفه یا امیر الله ابو کبیر قتی کوزل دیمشدر بن هذیل
قبیله‌سندن ظهور ایدن شعرانك سرافراز و سربلندیدر حیوب ابو کبیرك
مدح و ستایشنه باشلادقده عبد الله بو بیته بر قاچ بیت ضم ایله دیدی
عوف دعا ایدوب یا امیر حالا بیراواب حواسم اعضامه فتور

کلمشیکن

کلمشیکن رتبه بلاغتی یانکزده معلوم اولان کمسه‌نك شعر بنیه بدیهه
اجازه تکلیف ایدرسکز لطف ایدوب بو خصوصده بنی عفو ایدیك
دیدکده عبد الله ملتمسنی قبول ایلمدکده ناچار عوف بن محلم دخی بو
ابیاتی نظم ایلدی نظم افی کل عام غربة و تروح ۔ اما للنوی من زینة
فیریح ۔ لقد طلع البین المشتت کابی ۔ فهل اربن البین و هو طلیع ۔
وارقنی بالری سجو حمامة ۔ فنحت و ذو الشوق المشتت ینوح ۔
علی انها ناحت مالم تذر عبرة ۔ و نحت و اسراب الدموع سفوح ۔
و ناحت و فرخاها بحیث تراهما ۔ و من دون افراخی مهامه فیح ۔ الا
یا حمام الدیك فرخك حاضر ۔ وغصنك میاد ففیم تنوح ۔ افق
لا تنح من غیر شیء فاننی بکیت زمانا و الفؤاد صحیح ۔ و لوعا فشطت
غربة دار زینب ۔ فها انا ابکی و الفؤاد قریح ۔ عسی جود عبد الله ان یعکس
النوی ۔ فیضحی علی الطواف و هو طلیح ۔ فان الغنی یدنی الفتی من صدیقه
و عدم الغنی بالمقتر بن طریح ۔ پس ابیات مذکوره‌یی عبد الله استماع
ایلیوب عوفك اهل و اولادینه اشتیاقنی کوردکده رقت کلوب
کوزلری یاشیله طولدی و یا ابن محلم اهل و عیالکه کیتمکه استیذان ایجون
نه لطیف وادی طرح ایلدك والله بن سنك یانمدن کیتمکه بروجهله راضی
دکلم لکن بو منزلی تجاوز ایلمدین سنی ایلکه کوندره‌یم دیوب نفقه و
راحله و سائر لوازمی کورلدکده اوتوز بیك درهم ویریلوب اهلنه کوندردی
لکن مزبور اهل و عیالنه واصل اولمزدن اول مدت عمری انجامه ایرکین
بولنه آخرته انتقال ایلدی نقل اولنورکه ابو تمام عراقدن عبد الله قصدیله
جانب خراسانه سفر ایلدکده شدت شتایه مصادفه ایلمکین یوللرده
عظیم مشقت چکدی پس قومس دیدکلری موضعه کلدکده بو ابیاتی نظم
ایلدی بیت یقول فی قومس صحبی و قد اخذت ۔ من السری و خطی المهریة القود ۔

أمطلع الشمس تبغي ان تؤم بنا • فقلت كلا ولكن مطلع الجود •
قومس ضمّ قاف وسكون واو وميمك فتحی یاخود کسریله وسین
مهمله ایله بکبه‌در روایت اولنورکه ابو تمام حماسه‌یی بو سفرنده تألیف
ایلدی زیرا همدانه واصل اولدقده اول نواحی‌نک قیشی حدّ وصفدن
خارج اولمغین مزبور قیشده طوتیلوب کثرت برفدن یوللر منسدّ
اولمغین بر طریقیله کتمکه درمان اولمدقده ناچار برازمدت بلدهٔ مزبوره‌ده
مکث ایلمک اقتضا ایلمشیدی قوندیغی منزل رؤسادن برکمسه‌نک
خانه‌سی اولمغین حاوی دواوین عرب وسائر کتب ایله مالامال ایچیمی برکتاب
خانه‌سی واریدی پس ابو تمام دواوین مزبوره‌یی سیلک مطالعه‌یه کیشیده
ایدوب بعده برف زائل اولوب یوللر آچلدقده خراسانه واروب
واوایلدن مختار ایلدیکی شعری ترتیب ایدوب حماسه‌یی تألیف
ایلدی **بیت** اهن عوادی یوسف وصواحبه • فعزما بعد ما ادرک
السول طالبه • عنوانیله مصدّر اولان قصیدهٔ بدیعه‌ طنانه‌سنی
نظم ایلدی خطیب تبریزی قصیدهٔ مزبوره‌یه شرحنده ایدرکه فنون ادبیه‌یه
واقف ودقایق نظم ونثره عارف ابو سعید ضریر وابو العمیثل
نام ایکی کمسه خراسانده عبد الله بن طاهرک خزانهٔ کتبی خدمتنده ایدیلر
شعرادن بری عبد اللهه قصیده ویرمک استدکده ابتدا ابو سعید ایله ابو
العمیثله عرض ایدردی مزبورلر مطالعه ایدوب اکر عیب ونقصاندن بری
شایستهٔ استحسان ایسه عبد اللهک حضورینه کوتوروب یاکندیلر
انشا ایدوب صاحبن تعریف ایدرلردی یاخود شاعریده یانینه الوب
عبد اللهک مجلسنه ادخال ایدوب کندوسنه انشا ایتدیررلردی واکر
لایق تحسین اولمیوب رتبهٔ کفتاری تثبیت ایسه قصیدهٔ صاحبنه
ویروب بعده حالنی عبد اللهه عرض ایدوب برد رد مندکمسه قصیده

کتوردی لکن سمع عالیه لایق اولمامغین بنه صاحبنه ویردک
اکر کیم جائزه‌یه مستحق دکل ایسه‌ده محروم کوندرمک لطفکزدن
مستبعددر دیوب عبد اللهدن مزبوره‌یه برمقدار احسان آلیویررلردی
پس ابو تمام کلدکده قصیده‌سنی مزبورلره عرض ایلدی سائر وریلان
قصیده‌لره ضمّ ایدوب بعده تصفح ومطالعه‌یه باشلدقلرنده ابو تمامک
قصیده‌سی اللرینه کلدی ابتداسنده اولان مطلع طبیعتلرینه تاچسبانه
کلدکده بکنمدکلری قصیده‌لره ضمّ ایلدیلر بو طرفده ابو تمام ایسه قصیده‌سینک
جوابنه منتظر ایدی برقاچ کون مرور ایلدکدنصکره استحسان ایلمدکلری
معلومی اولدقده ابو العمیثله عتابا برقاچ بیت نظم ایلدی بعده برکون
ابو سعید ایله ابو العمیثله ملاقی اولدقده قصیده‌یی نیچون استحسان ایلمدیکز
دیدی پس انلرده لم لاتقول ما یفهم یعنی نیچون فهم اولنور وجه سویلمزسن
دیدیلر ابو تمام ده جوابنده لم لاتفهمان ما یقال یعنی سزلرده نیچون سوزی
اکلمزسز دیدی ظرفا ابو تمام جوابنی استحسان ایلدیلر بوندنصکره
ابو تمام برکون عبد اللهک مجلسنه داخل اولوب قصیده‌سنی عرضه
مأمور اولدقده انشادینه شروع ایلدی پس بو بیتی انشا ایلدکده
بیت وقلقل نأی من خراسان جاشها • فقلت اطمئنّی انضر الروض
عازبه • مجلسنده حاضر اولان شعرا ایکسره تحسین ایدوب یا امیر
بو شعره سزدن غیری کمسه لایق دکلدر دیدیلر واچلرینه رباحی نامنده
بر شاعر واریدیکه مقدما قصیده‌سنی عرض ایلدکده جائزه وعد اولنمش
ایدی بو بیتی اشتدکده یا امیر بو قولکزه احسان ایده جککز جائزه‌یی
بو بیتک مقابله‌سنده بوکا ویرکز دیوکه عبد الله انک جائزه‌سنی کمابنبغی
ویررز لکن بو مقابله‌ده سکاده وعده ایلدیکمز جائزه‌یی مضاعفا ایده‌لم
دیدی پس ابو تمام قصیده‌سنی تمام ایلدکده اوسنه بیک التون نثار ایلدیلر

عبد اللهك جملهء كلامندندر كه سبحان كسين ايله تبل ذكر ايكيسي بر يره دولمز
ديريدي **نقل** اولنوركه بركون عبد اللهه بر عرضحال صونديلر مضموني بوكه
بر قاج نفر كسه لر بانلرينه بر تازه اويدرب شهردن طشره جنوب
كتديلر هيچ بازلمش پس عبد اللهده بالاي رقعه ده جائز دكلميدر كه برقاج
نفر كمسه تفرج قصديله طشره كتمش اوله بانلرنده اولان تازه بر بيكاوغلي
ياخود خدمتكاري اوله ديو تحرير ايلدي عبد الله وقومي ولاً ايله خزاعه قبيله سنه
منسوبدر زيرا جدي اولان ذريق طلحة الطلحات ديمكله معروف اولان
محمد طلحه بن عبد الله بن خلف الخزاعي نك مولاسي ايدي وطلحهء مزبور
سجستانه واليسي اولوب ابن الزبير فتنه سنده آخره انتقال ايلدي
عبد الله بن قيس الرقيات مزبورك مرثيه سنده ديمشدر **بيت** رحم الله
اعظما دفنوها * بسجستان طلحة الطلحات **ابو البقا عبد الله بن ابي**
عبد الله الحسين بن ابي البقا عبد الله بن الحسين العكبري الفقيه الحنبلي
النحوي الضرير امام مزبورك اصلي اكرچه عكبره ديدكلري بلده دندر لكن
كندونك مولدي ومنشاء بغداد در علم نحوي وسائر فنون ادبيه ي ابن
الخشابدن وسائر عصري مشايخندن اخذ ايدوب علم حديثي محمد بن
عبد الباقي وابو زرعه امثالي كبارندن استماع ايليوب وسائر
فنونده عصري كبارندن تلقي ايدوب فنون متنوعه نك غرايب و
غوامضني فائز وعلوم متفرقه دن هر بري سائره مايهء افتخار اولان فضايل
جامع وحائز اولوب كثرت معلومات ووفرت محفوظات ايله
صيت اشتهاري طنين انداز طاس نيلكون اولدقده اقطار
بلاددن اصحاب طلب اول بحر زخارك ملازمت مجلسي شوقيله جوق
كبر سعيا على الوجه بغداده اولوب كلمكه باشلديلر پس امام مزبور ده
اوقاتني علوم نافعه دن نحو ولغت وفقه وحساب وحديث علملري

تدريس

تدريس وتعليمنه صرف ايدوب بونلردن ماعدا اعيان عصرده متردد
اولوب انلري تعليمدن خالي دكللر ايدي هنگام صباوتنده چچك ضارب
ديدهء جهان بيني اولوب علتك زحمندن مجروح الجفنين اعمي اولمشيدي نيسي
برفنده تأليف وتصنيف ايلمك مراد ايلديكه فن مزبوره متعلق اولان
كتبي يانينه جمع ايدوب طلبه سنه امر ايدوب اسندوكي مجلدلري قراءت
ايدرلردي پس خاطرينه لايح اولان معنالري ضم ايليوب تقرير ايلديكچه
ينه طلبه تحرير ايدوب املا طريقيله تأليف ايدردي والحاصل اشتغال
علومدن طبيعتنه ملال كلميوب شب وروزدن برساعت مرور ايلمزديكه
آنده تعليم وتأليفدن بريسنه مشغول اولميه **روايت** اولنوركه علماء
شافعيه دن بر جماعت مزبوره نياز ايدوب مدرسهء نظاميه تدريسني
عرض ايله مذهب شافعيه يه انتقالني رجا ايلديلر پس جواب ويروب
مدرسهء نظاميه دكل بلكه بني آلتونه غرق ايدوب وجودم نهان اولنجيه دك
سرمه آلتون نثار ايلسكز ينه مذهبمي ترك ايلمم ديدي ولادتي بشيوز
اوتوز سكزده اولوب انتقالي آلتيوز اون آلتي سنه سي ربيع الآخرينك
سكزنجي كوننده واقع اولمشيدي رحمه الله سبحانه وتعالى **تأليفاتي**
بونلردر كتاب اعراب القران الكريم وكتاب اعراب الحديث
وشرح الايضاح لابي علي وشرح ديوان المتنبي وشرح اللمع لابن الجني و
كتاب اللباب في النحو وكتاب اعراب شعر الحماسه وشرح المفصل
للزمخشري وشرح الخطيب النباتيه وشرح المقامات الحريريه عكبره ضم
عين مهمله وسكون كاف وفتح باء موحده ورا ايله عكبره ديدكلري بلده نك
نسبتيدر بلدهء مزبوره بغداددن اون فرسخ يرده دجله كنارنده بركوچك بلده در كه
ايچنده علمادن نيچه كمسه لر ظهور ايلمشدر شيخ ابو البقاء مذكور شرح
مقاماتنده عنقا ذكرنده ايدركه اهل رسك اولديقلري يرده دخي ديرلر

مولود ٥٣٨
عمر ٧٨
مات ٦١٦

آسمانه چکلمش بر کوه بلند وار ایدیکه مقرّ طیور اولمغین کوناکون مرغله
مالامال ایدی و عنقا دیدکلری طیر عظیم الجثّة بوینی اوزون وجهی انسان
یوزینه مشابه بر قوش اولوب هر بری بر حیوانه مشابه هر حالی دکلیدی
سنه ده بر کره اول کوه سربلنده کلوب طیوردن استدوکین شکار
ایدردی پس بر سنه ینه عنقا اسلوب سابق اوزره کوه مزبوره کلوب
دلخواهی اوزره شکار بولمدیغجه کوهدن انشغه نزول ایدوب بر اوغلنجغز قاپوب
کوتوردی بعده ینه کلوب بر قیز دخی قاپدی بعده رس اهلی نبیلری اولان
حنظله بن صفوانه عنقانک دست درازلغندن شکایت ایلدیلر پس
حنظله عنقایه بد دعا ایلدکه صاعقه اصابت ایدوب یانوب هلاک
اولدی کشاف صاحبی زمخشری ربیع الابرارنده ابن عباس رضی الله عنهما
حضرتلرندن نقل ایدرکه حضرت موسی علیه السلام زماننده الله تعالی
بر قوش خلق ایتمشیدیکه اسمی عنقا ایدی طیر مزبورک هر طرفنده درت
قناداری اولوب وجهی انسان یوزینه مشابه ایدی و برابره خلق ایلیوب
بعده حضرت موسی علیه السلامه بو طرنقیله وحی آلهی وارد اولدیکه ایکی عجیب
طیر خلق ایلدم و رزق و نفقه لرین بیت المقدس اطرافنده اولن وحوشدن
تعیین ایدوب سنی انلره مانوس ایدوب اول ایکی مرغی بنی اسرائیلک
جمله فضا ایلدنه ایلدم پس اول قوشلر توالد و تناسل ایله کنلدکجه چوغالدیلر
بعده حضرت موسی علیه السلام وفات ایلدکده اول قوشلر نجد و حجاز اطرافنه
کندیلر و وحوش صید ایدرک کندکجه صبیانه تعرض ایتمکه باشلدیلر رسول
زماننه دک که اول اطرافک خلقی حضرت عیسی علیه السلام ایله حضرت رسول
اکرم صلی الله علیه وسلم میاننده اولان خالد بن سنان علیه السلامه
عنقادن شکایت ایلدیلر پس خالده جناب حق تعالی یه دعا ایلدکه نسلی
منقرض اولوب بالکلیه افرادی منعدم اولدی والله تعالی اعلم ابو محمد عبد الله

بن

بن احمد بن احمد المعروف بابن الخشاب البغدادی مزبور علم ادب و نحوده
عصرینک ممتازی اولوب حتی بعضیلردن ابو علی الفارسی درجه سنده
اولمق نقل اولندی و تفسیر و حدیث و هندسه و منطق و سائر فنونه
عارف اولوب و بالجمله منقولات و معقولاتک جمله سنده مهارتی
اولوب هیچ بر علم قالمامشیدیکه تحصیل ایلممش اوله و بوندن ماعدا قرآن
کریمی قراءت کثیره سیله حفظ ایلمشیدی امام سیوطی طبقاتنده
ایدرکه مزبور علم ادبی ابو منصور جوالیقیدن اخذ ایدوب حساب و هندسه یی
ابو بکر بن عبد الباقی الانصاریدن تعلم ایدوب و حدیث شریفی ابو الغنائم
النرسی و اکا ماننده کبارادن استماع ایلیوب عالی و سافل دیمیوب
عصرنده موجود اولان علمانک هر برندن تعلم و تلمذ ایلمشیدی و حسن
خطی اولمغین کتب کثیره تحریر ایدوب بیشمار نسخه یه مالک اولمشیدی
و کندوسندن دخی نیجه کمسه لر تعلم و تلمذ ایدوب تحصیل فضل و کمال
ایلمشلردر لکن بو قدر فضل و کمال ایله متصف ایکن تخلّل و دنائت صاحبی
اولوب ملبوسات و مأکولاتنده قلیل المبالات اولمغله معروفدر از جمله
باشنده صاریدیغی دستار وسخ آلودا اولدقجه غسل و تطهیر ایلمیوب بلکه
بوزوب تکرار صارمق بیله واقع اولمیوب کاه اسواق و بازارده اراذل
و اسافل ایله اوتوروب لعب شطرنجه مشغول اولوب دکاهده میمونجی
و سائر لعب باز و قصه خوان هنکامه لرنده بکارلر ایله سیر و تماشاده
کون کچرمش حتی طلبه علم درسه کلدکده مزبوری خانه سنده بولمیوب
تجسس ایدرک هنکامه کیران مواضعنک برنده بولورلردی لکن ابن
اثیر مثل سائرنده ایدرکه مزبوره بعضیلر بو خصوص ایچون لوم ایدوب سن
علم و فضلله بو عصرک سرآمدی اولوب ناسک امامی ایکن بونک کبی مواقف
ابتذالده وقوفکزک هیچ یری یوقدر دیدکده ابن الخشاب لائم مزبورک

جوابنده اکر سنز بنم ذوقیات الدیغم یردنه خبردار اولوب مراد و مقصودیمی
فهم ایلسکز ایدی بو خصوصده بنی لوم ایدوب طعن و تشنیعه سزا کورمز
ایدیکز بنده ابو جهله تنک هزل و مطایبه لری اثناسنده نیجه استعارات غریبه
وکنایات بدیعه صادر اولورکه آنی فضلادن بری ایراده قادر اولمز
پس بونک کبی یرلره تردددن مقصودم بو مقوله تعبیرات بدیعه استنباطیدر
دیردی و ینه امام سیوطی طبقاتنده ذکر ایدرکه مزبور صحافلر بازارینه واروب
بر کتاب الملح اسمنده که ظرافتله الجیدن بعض اوراقی اخراج ایدوب بعیده
نسخه یی نامعدر چوا دجوزبها ایله آلور ایمش و برندن استنساخ باخود
مطالعه ایچون بر نسخه آلدقده بردفعه ویرمیوب صاحبی طلب ایلدکه کتابلرک
اراسنه قارشدی بوله مدم دیو تعلل ایدرک اغفال ایدوب اولنوبزر ایمش
مزبورک تألیفاتی بونلردر عبد القاهرک جُمَل اسمیله مسمی اولان کتابنی
شرح ایدوب اسمنی مرتجل وضع ایلمدی واواسطنده بر بابنک شرحنی
ترک ایلدی اصلا تعرض ایلمدی و ابن جنی نک لمعنی شرح ایدوب لکن تکمیلنه
موفق اوله مدی و ابن بسارک شرح جملنه ردی مشتمل بر کتاب اولوب
کذلک تبریزینک تهذیب اصلاحنه ردی اولوب مقامات حریری اوزرینه
مؤاخذات تحریر اولنمشدر نقل اولنورکه وزیر ابن هبیره نک نحوده
اولان مقدمه سنی شرح ایلدکه بیک آلتون جائزه احسان ایلدی عماد اصفهانی
مزبوری جریده سنده ذکر ایدوب فضایل و محاسننی تعداد ایلدکدن صکره
شعره توغلی سائر علومه اشتغالی مرتبه سنده دکلیدی جمله اشعارندن بو
ایکی بیتی شمعه وصفنده در **بیت** صفراء غیر سقام بها * کیف وکانت
امها الشافیه * عاریة باطنها ملتبس * فاعجب بها عاریة کاسیة * بو
ایکی بیتی دخی کتاب حقنده لغز در **بیت** وذی اوجه لکنه غیر بایح * بسر
وذو الوجهین للسر مظهر * تناجیک بالاسرار اسرار وجهه * فتسمعها بالعین

مادمت تنظر ا * بغداده بشیوز اللی یدی سنه سی رمضانک اوچنجی
کوننه آخرته انتقال ایلدی عماد اصفهانی ایدرکه ابن خشابله میانمزده محبت
ومودت واریدی پس آخرته انتقال ایلدکه بن شامده ایدم خبر انتقالی
کلدکدن صکره بر کیجه مزبوری رؤیاده کوروب الله عظیم الشان سکا
معامله ایلدی دیو سؤال ایلدم لطف واحسانله جزا ایلدی دیدی تکرار سؤال
ایدوب قصور کشورلری اولوب مرتکب جرایم اولورلر ایسه ینه بو لطفه
مظهر اوله بیلورلرمی دیدم جواب ویروب ابتدا امرده اکرچه عتاب عظیمه
مظهر اولورلر لکن اخر ینه نعیمه منجر اولوب لطف بی پایاندن حصه دار
اولورلر دیدی امام سیوطی طبقاتنده بو حکایه یی بو وجهله نقل ایدرکه ابن
خشاب وفاتندن صکره رؤیاسنده کورلدکه سؤال اولنوب الله عظیم
الشان سکا نه معامله ایلدی دینلدکه جرم وقصوریمی مغفرت ایلدی دیو
جواب ویردکه تکرار جنته داخل اولدکمی دیو سؤال اولندقده بلی داخل
اولدم لکن الله تعالی بندن اعراض ایلدی دیدی تکرار تعجب کنان یاسندن
اعراض ایلدیمی دینلدکه بندن و سائر علمیله عامل اولمیان علمانک نیجه سندن
اعراض ایلدی دیدی **ابو محمد عبد الله العاضد بن یوسف بن الحافظ
بن محمد بن المستنصر بن الظاهر بن الحکم بن العزیز بن المعز المنصور
بن القائم بن المهدی** عاضد مذکور مصرده فرمان روا مسند سلطنت
اولان ملوک عبیدیونک آخریدر معدما جوهر قائدک نه طرقیله کلوب
مصری افندیسی معز ایچون ضبط ایلدیکی ذکر اولنمشدر پس عاضد
عمی زاده سی فائزک وفاتندن صکره اریکه نشین مملکت مصر اولدی
یوسف ظافرک هلاکندن صکره قتل اولنان ایکی برادرلرک بریسیدر
روایت اولنورکه ابو المنصور اسمعیل الظافر والدی حافظک وفاتنده
اصغر اولادی اولوب جبرئیل و یوسف نامنده کندودن بیوک

ایکی برادرلری وار ایدی لکن والدی یرینه ظافرک نصب اولنمه‌سنی وصیت
ایلمکین امرا واعیان یرینه اجلاس ایلدیلر ظافر دخی مقتضای هنگام
شباب لهو ولعبه مشغول اولوب صحبت جواری واستماع اغانی ایله
عیش ونوشه باشلدی بو حال اوزره براز مدت مرور ایدوب بعده
معتمد الدوله اولان عباسک نصر نامنده بر دلبر نازنین اوغلی وار
ایدی آنی نده ندیم مجلس ایدوب شب وروز یانندن آیرمز ایدی کیدرک
مزبوره میل ومحبتی بر درجه‌یه بالغ اولدیکه گاه اولوردیکه تبدیل جامه ایدوب
تنها هم صحبت اولمق ایچون باباسی عباسک خانه‌سنه کلوردی پس بو
خصوصه بناءً نصره همت ایلمکه باشلیوب کیدرک نغمهٔ طعنی کوش
عباسه ایرشدرمکه باشلدیلر پس عباس دخی عارلنوب المه دوشدی
بعده برکون اوغلی نصره ظافر ایله صحبت واختلاط ایدرک عرضنکی
پایمال ایدوب دللرده داستان اولدک دیو داهیهٔ عظیمه‌دن بر طریقله
خلاص دخی ممکن دکلدر حالا ملاحظه ایدوب بونی تدبیر ایلدیکه برکیجه ظافری
یینه تنهاجه صحبت ایدهلم دیرک دعوت ایدوب تنهاده مصلحتنی تمام
ایلیه‌جوب قتلنی تعلیم ایلدی پس نصر دخی والدینک نصیحتیله عامل اولوب
برکیجه ظافری باباسی عباسک منزلنه دعوت ایدوب تنهائی یانینده اولان
خدمتکارلریله قتل ایلیوب باباسی عباسی قصه‌دن آگاه ایلدی پس صباح
اولدقده عباس داب قدیم اوزره سوار اولوب ظافرک قصرینه کلدی و
صورت تجاهلده کوریتوب بعض امور عرضی لازم کلمکین خلیفه‌یه بولشمق
استرم خبر ایدک دیدی ظافر عباسک منزلنه کیتدکده کیمسه خبردار اولمسون
دیو تنهائی کیتمکین خدام وقعه‌دن بیخبر ایدیلر عباس کلدی بولشمق استر دیجه
حرمه خبر کوندردیلر بوکیجه ایچرو کلمدی بونده یوقدر دیو خبر کلدکده اطرافی
تجسس ایدوب آرایی کوردیلر اولمدی بر طریقله قننده اولدوغنی

بوله مدقلرینه

بوله مدقلرینه عدمنی تحقیق ایلدیلر پس عباس بوندن صکره برادرلری
جبرئیل ایله یوسفی اخراج ایدوب مزبورلره برادریکز ظافر نیجه اولدی دیدکده
انلرده بز نه بیلورز آنی اوغلک نصره سؤال ایله دیدکلرنده کندوسندن
واوغلوندن تهمتی دفع ایتمک ایچون سز قتل ایلمشسز دیو امر ایلدی اول
ایکی بیکناهی طوتوب قتل ایلدیلر بعده ظافرک بش یاشنده یاخود التی
یاشنده بر کوچک اوغلی وار ایدی طشره چقاروب قوجاغنه الدی وسرایک
میدانینه چقوب امرا ورؤسای عسکری دعوت ایلدی پس جمله‌سی حاضر
اولدقده عباس مزبورلره خطاب ایدوب بوکیجه افندیمزی برادرلری قتل
ایلمشلر بنده آنلری قتل ایدوب حالا بو طفل افندیمزک اولادی اولمغین
باباسی یرینه اجلاس اولندی اطاعت عبودیتی جمله‌مزک اوزرینه لازمدر
دیدکده میدانده اولان خلق براغوردن سمعنا واطعنا دیو غریو وفریاد
ایلدکلرنده صبی‌یه اول صدادن وفریاددن اضطراب کلوب عباسک
اوستنه تبول ایلدی بعده لقبنی فائز قویوب یینه حرمده والده‌سی یانینه
کوندردیلر لکن اول صیحهٔ عظیمه‌دن مختل اولوب صرعه مبتلا اولدی بو وقعه
بشیوز قرق طقوز سنه‌سنک محرمنده واقع اولدی بوندن صکره
عباس منزلنه واروب کماکان تدبیر امور جمهوره مشغول اولوب بلا
منازع ومخاصم عالمنده اولدی بعده کیدرک رؤسای عسکردن
نیجه‌سی حاله واقف ومطلع اولوب ظافری عباس تدبیری ایله اوغلی
نصره قتل ایتدردیکندن خبردار اولدقلرنده اطرافده اولان امرانک
متعینلرندن صالح بن زریک دیرلر بر کمسه وار ایدی آنگا نامه یازوب
وقعه‌یی وقوعی اوزره اعلام ایلدیلر وعباس ونصردن انتقام المق ایچون
خروج ایدوب عسکر ایله کلمه‌سنی التماس ایدوب کلدکده بر نسخه‌سی
هر اولوب افندیمزک انتقامنی مزبورلردن اخذ ایدهلم دیدیلر پس مکتوب

صالحه واصل اولدقده یانینده اولنلره کاغدی کوستروب نه دیرسز دیو
مشاوره ایلدکلرینه جمله سی خروجه اتفاق ایدوب بعده عربانی واوعسکر
جمع ایدوب وجامه لرینی جمله سیاه ایلدیلر و طافرک قانینی طلب ایچون
سیل روان کبی مصره توجه ایلدیلر پس صالح بن زریک عسکریکلان ایله
مصره قریب اولدقده امرآء مصر و سائرلری فوج فوج مصردن خروج ایدوب
صالحه ملحق اولمغه باشلدیلر عباس بو حالی کوردکه من بعد تدبیره امکان ممتنع
ومحال اولدیغنه جزم ایتمکین کریبانی پنجهٔ مرکه کرفتار اولمق قیدندن تخلیصه
درمان ندارکنده اولوب اوغلی نصر و اتباعندن برقاچ نفر کمسه ایله
مالندن کتوره بیلدوکی قدر آلوب شام طرفنه فرار ایلدی بو طرفدن صالح
جنک وجدالسز قاهره یه داخل اولوب ابتدا عباسک منزلنه نزول
ایلدی و طافری نصر قتل ایلدیکنده یانینده بر کوچک اوغلان وار ایدی
آنی بولوب طافرک جنازه سی اولان یری سؤال ایلدیلر پس اوغلانده
محلنی کوستردکه طافری و یانینجه بیله قتل اولنانلری محلندن اخراج ایدوب
نوحه و فریاد ایله جنازه لری قالدیروب تربه سنه کتوروب دفن ایلدیلر
بعده صالح فائزک اتابکی اولوب تدبیر اموره مشغول اولدی طافرک
قیز قرنداشی عباس ایله نصرک شام طرفنه فرارندن آکاه اولوب
عسقلان فرنکنه کاغد کوندروب عباسی و اوغلونی اخذ ایدوب
کوندرمسی ایچون وافر مال وعد ایلدی پس انلر دخی اطراف داکنافی تجسس
ایدرک اثناء عبلده عباسه مصادفه ایلدیلر طرفیندن حرب و قتاله
مباشرت ایدوب بالآخره فرنک طرفی غالب کلوب عباسی قتل ایلدیلر
و اوغلی نصری اسیر ایدوب بر دمور قفسه قیوب بر نیچه آدم ایله مصره کوندردیلر
پس نصری مصره کتوروب تسلیم ایلدکلرینه مزبورلره وعد اولنان مالی
ویروب نصری باب زویله ده صلب ایدوب جسدینی آتشه یاقدیلر

نقل

نقل اولنور که عباس مذکور اصلنده افریقیه دن اولوب صبی ایکن
والده سی ایله مصره کلدکده طافرک ابتدا احوالنده وزارتی خدمتنده
اولان ابو الحسن علی بن السیلار اول قتنده امرادن برکمسه ایدی عباسک
والده سین تزوج ایدوب عباسی اوغلی یرینه تربیه سنه اهتمام ایدوب
امورینه استخدام ایلدی بعده عباسی اولندرد که نصر بن عباس
متولد اولوب پس علی بن السیلارک کندی اولادی اولمامغله نصره
زیاده محبت ایدوب بر آن یانندن آیرمزایدی بعده مرور ایام ایله طافرک
ابتدا احوالنده علی بن السیلار وزیر اولدقده عباسی سردار ایدوب شام
طرفنه کوندروب نصری یانینده آلیقودی بو طرفدن عباس سفره متوجه
اولوب اثناء سفرده بعض یارانیله مصرک حسنی و دولتنک ذوق
وصفاسنی یاد ایدوب تحسر ایلدکده بعض قتنده علی بن السیلاری
قتل ایدوب جمیع مال و منصبنه نایل اولمق امنیه سنی دماغنه قویوب طریقنی
بو وجهله تعلیم ایلدیکه مزبور علی دائما یاتدیغی خانه ده نصری یاننده یاتیرمغه
معتاد اولدیغنه بناء نصر مزبوری مستغرق خواب و راحت
اولدقده قتل ایلسون کمسه بو تهمتی اندن ظن ایلمز دیدکه عباس بو تدبیری
استحسان ایدوب سفردن رجوعنده نصره جامه خوابنده ایکن ابن السیلاری
قتل ایتدیروب جمیع مال و منصبنه مالک اولدی صاحب وفیات ذکر
اولنان وقایعی جسته جسته برقاچ ترجمه ده ذکر ایتمکین جمله سی بربره ضم
اولنوب بو محلده اثباتی مناسب کورنمکین بو وجهله تطویلی اقتضا
ایلدی پس اصل صدده رجوع ایدهلم مقدما فائزک مرض صرعه ابتلاسی
ذکر اولنمشیدی پس مرض مزبوردن افاقت بولمیوب بشیوز اللی
بش سنه سنده وفات ایلدکده صاحب ترجمه عاضد یرینه مسندنشین
سلطنت اولدی **روایت** اولنور که عاضد مزبور شعبه نک اغلا ایندن

اولوب اصحاب کرام رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضراتی حقنده
حاشا سبّ ولعن ایدوب شنی کورسه قاننی مباح ایدردی **نقل**
اولنور که مزبورک ایامنده برنجه سببله دولتلرینه ضعف واختلال
کلمشیدی نته که بعض مرتبه تفصیلی ان شاء الله تعالی ملک صلاح
الدین ترجمه سنده ذکر اولنور پس عاضد مزبور شبو زالتمش بر سنه سنک
محرمنده وفات ایلدکده بالکلیه دولتلری منقرض اولدی عجایب اتفاقاتدن
روایت اولنور که طائفهٔ مزبوره ابتداء دولتلرینه علمانک بریندن مزه بر
کاغده خلفایه صالح القابدن بر مقدار لقب تحریر ایلمک که انجمندن
بریسی خلیفه اولدقده القاب مزبوره دن بری تلقیب اعلنه دیو التماس
ایلدکلرنده عالم مزبورده بر ورقه یه خلفا القابندن بر مقدار الفاظ تحریر
ایلدکده جمله سندن صکره عاضد لقبنی تحریر ایدوب القاب مکتوبه یی
لقب مزبور ایله ختم ایلدی پس بحسب الالقاب طائفهٔ مزبوره دن آخر
خلیفه اولانک لقبی عاضد اولوب سلسلهٔ دولتلری انکله منقطع
اولدی و عاضد لفظی لغت عربیه ده قاطع معناسنه اولمغین مزبورک
لقبنده گویا دولتی قطع ایدیجی دیمک معناسنه اشعار وار ایدی **روایت**
اولنور که عاضد دولتنک آخرنده برگیجه رؤیاسنده کورر که مصرده
ایمش و بلدهٔ مزبوره ده عقرب ایله معروف بر مسجد وار ایمش مسجد
مزبوردن بر عقرب چیقوب کلوب عاضدی زجلدار ایدر پس عاضد
خوابدن بیدار اولدقده بو واقعه دن متألم اولوب تعبیر ایله مشهور اولان
معبرلردن بر نیچه حضورینه دعوت ایدوب کلدکده واقعهٔ مزبوره یی تقریر ایلر
پس معبر مسجد مزبورده ساکن اولان برکمسه دن سزه بر مکروه اصابت
ایتمک کورینور دیو تعبیر ایلر پس عاضد والی مصری چاغروب واقعه سنده
کوردیکی مسجدک اسم و رسمنی خاطرنده اولمغله مزبوره بیان ایدوب

فلان

فلان مسجده واروب انجنده ساکن هر کیمی بولور ایسک حضوریمه
کتوره سن دیو فرمان ایلدکده والی دخی مسجد مزبوره واروب انجنده ساکن
فقرای صوفیه دن فقط برکمسه بولمغین عاضدک حضورینه کتوردی
عاضد شخص مزبوره ولایتندن نه وقت کلدوکندن و کلمکدن
مقصودی نه اولدیغنی بر بر سؤال ایدوب شخص مزبورده کما ینبغی هر
سؤاله جواب ویردی پس عاضد کوردیکیم مزبور ضعیف الحال بر
دردمند کمسنه در بو مقوله دردمندن بزه نه ضرر کلمک احتمالی وار در دیوب
بر مقدار صدقه احسان ایلدی و بزی دعادن اونتمه وار کندی
عالمکده اول دیدکده شخص مزبور ینه مسجد معهوده کلوب کندی حالنده
اولدی پس بر نیچه مدتدن صکره ملک صلاح الدین مملکت مصره مستولی
اولوب عاضدی مسندندن ازاله و رفع ایچون فقهای عصردن استفتا
ایلدکده عاضدک و اتباعنک فساد عقاید و سائر مفاسدلرینه بناءً
تجویز ایله فتوی ویردکلرنده مسجد مزبورده ساکن اولان صوفی خصوص
مزبورده زیاده اقدام و مبالغه ایدوب جمله نک سر چشمه سی اولوب
عاضدک و اتباعنک نیجه بوزدن مساوی و مفاسدلرین بیان ایلدی
و ایمان ایله اتصافلرین بیله سلب ایدوب بتطویل کلام ایله تحقیق
مقام ایلدی بناءً علی ذلک عاضدک مقدما کوردیکی رؤیانک
صدقی ظاهر اولدی صوفیٔ مزبور حرف میمده ذکر اولندیغی اوزره
ابو البرکات محمد بن الموفق بن سعد بن علی بن ابو الحسن بن عبد الله
الخبوشانی در عالم مزبور فقه شافعیده ید طولی صاحبی اولمغله مذکور
زهد و تقوی ایله مشهور اولوب مسائل شرعیه احاطه سنده بحر بیکران
ایدی ملک صلاح الدین حکومت مصرده مستقل اولدقده امام شافعی
حضرتلرینک تربه لری قربنده بنا ایلدیکی مدرسه یه مزبوری مدرس ایلدی

تدریس علومه اشتغال ایله اوقات کچوروب بشیوز سکسان یدی سنه‌سنده
انتقال ایلدی رحمه الله تعالی ابو الفرج عبد الرحمن بن ابی الحسن علی بن عبید الله
بن حماد بن احمد بن محمد بن جعفر الجوزی البکری البغدادی الفقیه الحنبلی
الواعظ الملقب بابن الجوزی بجمال الدین امام مزبور فن حدیث و صناعت
وعظده وقتنک فریدی و عصرینک وحیدی اولوب سائر علومده دخی
ممتاز عصر ایدی فنون عدیده ده تألیفاتی وار در از جمله درت جلدده
زاد المسیر فی علم التفسیر اسمیله مسمی تفسیری اولوب و فن تاریخده منتظم
نامنده بر تاریخ کبیر تصنیف ایلیوب درت جلدده احادیث موضوعه
جمع ایلمشدر و ابن قتیبه نک معارفی طرزنده تلقیح فهوم الاثر اسمیله
مستور کتابی واردر بالجمله تألیفاتی حد و احصادن افزون و تحریر
ایلدوکی کتبنک عددی اندازه شماردن بیروندر حتی نقل اولنور که کتابت
ایلدیکی مجلداتک اجزاسی حساب اولنوب مجموع مدت عمرلرینک ایامنه
تقسیم اولندقده هر کون باشنه طقوز جزء دوشدوکی روایت
اولنور بو مرتبه کثرت کتابت درجه ادراکدن خارج بر امر عظیم اولمغین
عقل قبول لیدن ابا ایدر نقل اولنور که کتابت حدیث شریف ایچون
استعمال ایلدیکی اقلامک تراشه سنی بر یره جمع ایدوب موتندن صکره
غسل ایچون تسخین اولنه جق مائی اول تراشه ایله تسخین اولنمه سنی
وصیت ایلمشلر ایدی پس بر مقتضای توصیه امرلری اوزره مصلحت
تسخینه وفا ایلدکدن صکره بر مقداری فضله قالدی امام مزبورک اشعار
لطیفه سی واردر جمله دن بو ابیاتی کیم اهل بغداد حقنده دیمشدر بیت
عذری من فتیة بالعراق • قلوبهم بالجفا قلب • یرون العجیب کلام الغریب •
و قول الغریب فلا یعجب • میازیبهم ان تندت بخیر • الی غیر جیرانهم تقلب •
و عذرهم عند توجیههم • مغنیة الحی لا تطرب • و مجالس وعظنده عرض

اولنان

اولنان اسئوله یه بجه جواب نادره سی واردر از جمله روایت اولنور که
شیخ مزبورک عصرنده بغدادده اهل سنت ایله شیعه حضرت ابی بکر
و حضرت علی رضی الله عنهما میاننی تفضیل و ترجیحده هر بری بر طریقه
سالک اولوب واحدهمانی آخر اوزره تفضیل ایلدکده فریقین میاننده
جدال و نزاع واقع اولمشیدی بالآخره ایکی طرفدن بو رأیی مناسب کوردیلر که
ابن جوزی نشینی وعظ دندکه اولوب جماعت کثیره ایله مجلسی مالامال
ایکن هر آدمه امرایه لرکیم قالقوب شیخ مزبوردن بو مسئله یی سؤال
ایده و هر نه جواب صادر اولورسه انکله فرقه‌ء آخر ملزم اوله پس
بو نک اوزرینه قول و قرار اولنوب اتفاق ایلدیلر و بعده ابن جوزینک
وعظی کوننده مجلسنه جمع اولوب ایچلرندن بری قالقوب شیخ مزبوره
مسئله‌ء معهوده یی سؤال ایلدکده من غیر تفکر بو کونه جواب محتمل الوجهین ویروب
افضلهما من کانت بنته تحته دیدی و فی الحال کرسیدن نازل اولدی تاکه
تکرار سؤاله زمان قالمیه زیرا تکرار سؤال اولندقده بر مقتضای مذهب
اهل سنت حضرت ابی بکر رضی الله تعالی عنهک تفضیل و ترجیح ظاهر اولمغین
عصر مذکورده غلاة شیعه نک قوت و سلطنتنه بناءً فتنه یه مؤدی
اوله جغنه جازم اولدی پس شیخک کلام مختصر و مفیدی ایکی فرقه یه
دلیل اولمه سی قابل اولمغین اهل سنت شیخ ابو بکر رضی الله عنه حضرتلرین
تفضیل ایلدی زیرا کلام مزبورک معناسی امامینک افضلی شول کمسنه در که
انک قیزی تحت رسول اکرم صلی الله علیه و سلمده اوله پس حضرت
ابو بکرک دختری عایشه رضی الله عنها رسول اکرم صلی الله علیه و سلمک
خاتونی اولمغله شیخک بو کلامندن مرادی ابو بکری تفضیلدر دیدیلر
شیعه حضرتی بلکه شیخک مرادی علی رضی الله عنه حضرتلرین ترجیحدر

زیرا بو کلامک معناسی امامینک افضلی و برتری شول کمسه در که رسول
اکرمک دختری انک تحت نکاحنده اوله دیمکدر واما ابن مذکورین دنی بو صفتله
متصف اولان حضرت علی در زیرا رسول اکرم صلی الله علیه وسلمک
دختر لری حضرت فاطمه رضی الله عنها حضرت علی نک تحت نکاحنده در
دیدیلر بس شیخ مذکورک جوابی غایت لطیف اولوب عظیم فکر و
تأملدن صکره صادر اولمسه بیله بو مستحسن ایکن بدیهة صدور ایتدوکی
هر وجهله شایسته استحسان اولدیغی مقرر در شیخک ولادتلری بش یوز
سکز یاخود بش یوز اون سنه سی خلالنده اولوب انتقاللری بش یوز طقسان
یدی سنه سی رمضانک اون ایکنجی جمعه کیجه سی واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه
وتعالی امام مزبورک ولد نجیبی محیی الدین ابو محمد یوسف بن عبد الرحمن حنابله نک
مدرسی اولمشیدی مزبورک ولادتی بش یوز سکسان سنه سنده اولوب
التی یوز اللی آلتی سنه سنده وقعهٔ هلاکوده زمرهٔ شهدایه ملحق اولدی رحمه الله سبحانه
وتعالی مزبور یوسف بن عبد الرحمن محتسب بغداد ایدی بعده مدرسهٔ مستنصریهده
طائفهٔ حنابله نک مدرسی اولدی و ابن جوزی نک دختر زاده سی واعظ مشهور
شمس الدین ابو المظفر یوسف بن قزغلی در مذکور حنفی المذهب اولوب
وعظ و تذکیرده حسن تعبیر ایله نباهت شان و سموّ منزلت و مکانت
صاحبی اولوب مشایخ کبارده علم و فضل ایله امثال و اقرانندن فخری
برتر اولوب ملوک و سائر خلق یاننده معزز و موقر ایدی مرآت الزمان
فی تاریخ الاعیان اسمیله مسمی اولان تاریخ مشهور مزبورک جمله مؤلفاتندندر
صاحب وفیات تاریخ مزبوری خط مؤلف ایله کوردم قرق جلد ایدی
دیو روایت اولنور التی یوز اللی درت تاریخنده دمشقده وفات
ایلدی کفوی کتابنده ایدر که مزبورک والدی قزغلی وزرادن بر بیک

مولود سنه ٥٠٨
عمر ٨٩
مات ٥٩٧

مولود سنه ٥٨٠
عمر ٧٦
مات ٦٥٦

خدمتکاری

خدمتکاری ایدی اسمنه خذف قافله قزغلی ده دیرلر لکن قاف ایله
اولمسی اصحدر یوسف مزبورک ولادتی بش یوز سکسان بر سنه سنده
بغدادده واقع اولوب والده سی طرفندن جدی اولان ابن جوزی انک
یاننده تربیه اولوب فنون متنوعه و علوم جمه تحصیل ایلیوب
جدینه تبعیت ایله حنبلی اولمشیدی بعده موصله رحلت ایدوب
بلدهٔ مزبوره اهالیسی مجالس درسنه ملازمت ایلیوب بعده دمشقه
ارتحال ایلدی و جمال الدین الحصیریدن تفقه ایدوب والدی اولان
قزغلی حنفی اولمغله اولده حنفی المذهب اولمشیدی مزبور امام عالم
و فقیه و شیخ فاضل نبیه اولوب کلمات حکمت آمیزندن نیجه
مرده دللر حیات بولور ایدی واثنای وعظنده ایراد حکایات حسنه
وانشاد اشعار حسنه دأبی ایدی وبالجمله مزبور غزارت علم و حدت
ذکاده وحدت قریحه و کثرت فضلله وحید دهردن ایدی رحمه الله
ابو القاسم عبد الرحمن بن الخطیب ابی محمد عبد الله بن الخطیب ابی عمرو
احمد بن ابی اصبع بن الحسین بن سعدون بن رضوان بن فتوح
السهیلی الخثعمی الاندلسی المالقی امام مزبور روض الانف اسمیله
مسمی اولان شرح سیر ابن هشامک مؤلفی اولان امام سهیلی در
سیوطی طبقاتنده نقل ایدر که امام مزبور علم لغت و فن عربیده
ماهر اولوب روایت و درایت بیننی جامع اولمغله نحو و ادبده امثالندن
فایق ایدی تفسیر و صناعت حدیثده عالم اولوب اسماء رجال و انسابه
حافظ علم کلام و اصوله عارف نباهت قدر و وسعت صدر ایله
معروف ایدی هر وادیده اختراع و استنباطه قادر عالم و فاضل
اولوب اقراء و تدریس ایله صیت فضلی اکثر بلاده واصل اولمشیدی
و روض الانفدن ماعدا تألیفات و آثاری بونلر در کتاب التعریف

والاعلام فی النزان من الاسماء والاعلام وکتاب تاریخ الفکر
ومسئله رؤیة الله تعالی فی المنام و رؤیة النبی صلی الله علیه وسلم
ومسئلة التستر فی عور الدجال وغیرهم وامام مزبورک اشعاری کثیردر
ازجمله بو ابیاتی که هربار انشا اولندقده وعقبنده دعا اولندقده
اول دعانک مستجاب اولمه سی حافظ بن دحیه امام مزبوردن روایت
ایلدیکنی مؤلف کتاب وامام سیوطی طبقاتنده عزالدین ابن جماعه نک
خطندن نقل ایدوب اولده نوونک خطندن نقل ایدر اول ابیات بونلردر
نظم یا من یری ما فی الضمیر ویسمع • انت المعد لکل ما یتوقع • یا من
یرجی للشدائد کلها • یا من الیه المشتکی والمفزع • یا من خزاین رزقه فی
قول کن • امنن فان الخیر عندک اجمع • ما لی سوی فقری الیک وسیلة •
فبالافتقار الیک فقری ادفع • ما لی سوی قرعی لبابک حیلة • فلئن
رددت فای باب اقرع • ومن الذی ادعوا واهتف باسمه • ان کان
فضلک عن فقیرک یمنع • حاشا لجودک ان تقنط عاصیا • الفضل
اجزل والمواهب اوسع نقل اولنور که امام مزبورک کندی بلده سنده
ایکن قناعت اوزره تعیش ایدوب حالی ضرورت اوزره ایدی بعده
مراکش صاحبی حالندن خبردار اولدقده دعوت ایدوب مراکشه
کتوردی وحقنده احسان بیکران مبذول ایدوب لطفنه مستغرق
ایلدی پس بلده مزبورده اوچ سنه فراغ بال ورفاه حال ایله اوقات
کچوروب بشیوز سکسان بر سنه سی آخرنده انتقال ایلدی رحمه الله
تعالی ولادتلری بشیوز سکز سنه سنده مالقه دیدکلری بلده ده واقع
اولمشدر واون یدی یاشنده بالغ اولدقده بعض عارضه دن اعمی اولدقلری
طبقات سیوطیده مسطوردر سهیلی ضم سین مهمله وفتح ها و
سکون یا ایله سهیله منسوبدرکه مالقه قربنده برقریه نک اسمیدر

مولود ۵۰۸
عمر ۷۳
مات ۵۸۱

سهیل

سهیل دیدکلری کوکب جمیع یرلرده کورلمیوب فقط قریهٔ مزبوره یه
مشرف برکوهدن کورلمکین بو مناسبتله قریهٔ مزبوره یه کوکب
معهودک اسمیله تسمیه ایلدیلر ومالقه فتح میم والف ولام مفتوحه
وقاف ایله اندلسده برمدینه کثیره در سمعانی نک کسر لام ایله دیدیکی
غلطدر ابو مسلم عبد الرحمن بن مسلم الخراسانی القائم بالدعوة
العباسیه بعضیلر مزبورک اسمی مقدما عثمان ایدی بعده ابراهیم
بن الامام محمد بن علی بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب مزبوره اسمکی
تبدیل ایله زیرا ما دامکی اسمکی تغییر ایلمیه سز بزم مصلحتمز تمام اولمز دیدکده
اسمنی تبدیل ایدوب عبد الرحمن قوشیدی دیدیلر والله تعالی اعلم
مزبورک والدی مروه قریه لرندن ماخوان نام برقریه دن اولوب قریهٔ
مزبوره یی ضبط ایدوب اکثر سنه معین اولان میریسنی ویردکدنصکره
باقی قلانی وجه معاش ایدردی واحیانا کوفه یه طوار کوتوروب بیع
ایدردی بعده برقاچ قریه نک دخی ضبطنی درعهده ایلدکده ضرر ایدوب
معین مالنی دیوانه تسلیم ایلمکدن عاجز اولدی پس عامل بلده طرفندن
مزبوری احضار ایچون مباشر کلدکده برکیجه برحامله جاریه سی وار ایدی
یانینه الوب اذربیجان طرفنه چقوب کندی اثنای سفرنده کرماندن
ابو دلف عجلی نک جدی اولان ادریس بن معقلک برادری
عیسی بن معقلک قریه سنه اوغردی برقاچ کون مزبورک یانینه
قالوب اکلندی بو اثناده برکیجه واقعه سنده کوردیکم کویا بریره
تبول ایچون اوتورمش ناکاه احلیلندن برآتش چقوب رفته رفته
اوج کیرا اولوب اطرافه منتشر اولدقده زمین وآسماناول آتشنک
شعله سندن برضیا اولور پس صباح اولدقده واقعه یی عیسی بن
معقله حکایت ایلدکده جاریه نک حامله اولدیغی ولدک غلام اولمسنه

دلیلدر دیو تعبیر ایلدی بعده اول محلدن دخی کوچوب ازربجانه
واصل اولدقده والدی وفات ایلدی بعده ابو مسلم متولد اولدی
پس عیسی بن معقل مزبورک انتقالنی استماع ایلدکده والده‌سیله
ابو مسلمی کتوروب یاننه آلدی و تربیه‌سنه مشغول اولوب بر
مدتدنصکره عیسی نک اوغلی ایله مکتبه واروب کلمکه باشلدی
غایت لبیب و نجیب قوبوب صغرنده رشد و ذکا ایله مشار
بالبنان اولدی بعده عیسی بن معقل و برادری ادریسک ضبط
ایلدکلری قریه‌لرک خراجندن اوزرلرینه بر مقدار بقایا قالوب
مبلغ مزبوری تسلیم و اداءدن عاجز اولدقلرینده اصفهان حاکمی
مزبورلرک احوالنی عراقین والیسی اولان خالد بن عبد الله القسری یه
انها و اعلام ایلدی پس خالد عیسی ایله ادریسی کوفه‌یه احضاره
مباشر کوندروب مزبورلر کلدکده زندانه حبس ایلدیلر نقل اولنورکه
عیسی حبس اولنمزدن اول ابو مسلمی بعض قریه‌لرده بقایا قالان غله
جمعنه کوندرمشیدی پس بو جانبده عیسی نک اخذ اولندیغی ابو مسلمک
معلومی اولدقده جمع ایلدیکی غله‌یی بیع ایدوب ثمنندن حاصل
اولان مبلغی یاننه آلوب کوفه‌یه توجه ایلدی و کلوب زندانده
عیسی‌یه بولشوب مبلغ معهودی عیسی‌یه تسلیم ایلدی و هر کون زندانه
کلوب مزبورلرک احوالنه تعهد ایلردی بو اثناده عنوان ترجمه‌ده اسمی
ذکر اولنان امام محمد بن علی نک نقباسندن بر جماعت کوفه‌یه کلوب
زندانه کیردیلر و عیسی ایله ادریسه ملاقی اولدقلرنده یاننده ابو مسلمه‌یه
مصادف اولدیلر پس مزبورک کفتار و رفتارینی و سائر اوضاع
و اطوارینی کوردکلرنده تعجب ایدوب امور مهمه‌ده استخدامه شایسته
بر مرد جست و چالاک اولدیغنه مطلع اولدقلرنده مزبوره میل و محبت

ایدوب ابو مسلمده انلره میل ایدوب طرفیندن الفت و مودت
حاصل ایدوب مصاحبت ایدرک مزبورک خلقی امامه دعوت ایدیجی
اولدقلری ابو مسلمک معلومی اولدی بو اثناده بر طریقیله عیسی و
ادریس زنداندن فرار ایلدکلرنده ابو مسلم نقبانک یاننه واروب
مزبورلرک خدمتنه تشمیر ساق عزیمت ایلدی و بر مدتدنصکره
نقبا ایله کوفه‌یه چیقوب مکه مکرمه‌یه توجه ایلدیلر بو اثناده محمد بن
علی نک وفاتی قریب اولدقده امامتی والدی ابراهیمه وصیت
ایتمکین والدینک وفاتندن صکره امامته ابراهیم قائم اولمشیدی
پس نقبا کلوب ابراهیمه یکرمی بیک التون و ایکیوز بیک درهم
کتوروب تسلیم ایلدکلرنده ابو مسلمیده خدمتلرینه اهدا ایلدیلر پس
ابو مسلم بر مدت امام اولان ابراهیمک خدمتنده اولوب سفر و
حضرده برآن یانندن منفک اولمدی بعده ینه نقبا خلقی امامه دعوت
ایچون تکرار اطراف واکنافه کشت و کذاره عزیمت ایدوب ابراهیمک
حضورینه کلدیلر و خراسان اطرافنده اولان خلقی دعوته بر کمسه‌یی
نایب ایدوب کوندرک دیدکلرنده ابراهیم ابو مسلم ایچون بو اصفهانی‌یی
تجربه ایدوب ظاهر و باطننی بوقلدم و هر وجهله کاردان و مدبر و
امور معضله‌نک دفعنه قادر و متصرف بر کمسه بولدم و مصلحته
کوندرکه بوندن اعلی کمسه اولمز دیوب ابو مسلمی یاننه دعوت ایلدی
ابو مسلمده خراسانه واروب دعوته مباشرت ایلدی و بالآخره
بو نک کبی متعذر مصلحتی وجوده کتوروب اتمام ایلدی مزبورک کیفیت
خروجی و سائر اموری مشهور اولوب کتب تواریخک اکثرنده مسطور
اولمغله بو مقامده تطویلی مناسب کورلمدی مأمون خلیفه دیرایدیکه
ملوکک اجل و اعظمی اسکندر و اردشیر و ابو مسلم خراساندر زیرا

بونلر برجولتی یریدن قلع ایدوب آخره نقل ایلمکه کمربستهٔ اهتمام
اولمشلردر نقل اولنورکه ابو مسلم ابتدا ظهورنده خلقی بنی هاشمدن
بر امامک اطاعتنه دعوت ایدردی و بنی امیه نک آخرلری اولن مروانک
ابو مسلمک خلقی کیمه دعوت ایلدیکنی خبر الماغه غایت تعقید و اهتمام
ایدردی بالآخره ابراهیمه دعوت ایلدیکندن آگاه اولدقده مزبوری
اخذ ایدروب بعده قتل ایلدی پس ابراهیم اخذ اولندقدنصکره
امامتی برادری عبد الله السفاحه وصیت ایلمشیدی بناءً علی ذلک
ابراهیمدنصکره ابو مسلم خلقی عبد الله السفاحه دعوت ایلمکه باشلدی

حلیهٔ ابو مسلم

بدایتی ابو مسلمک حلیه و اوصافنی بو وجهله بیان ایلمشلردرکه مزبور
قصیر اولوب جمیل الصور وجهه سی عریض و لحیه سی حسن و ظهری
طویل و ساقی قصیر ایدی کلام عربیه و فارسیده فصیح اولوب
گفتاری شیرین ایدی و حفظنده اشعار بیشمار وار ایدی دگمه حال
ایله ضحک و لطیفه ایلمیوب فتوحات عظیمه یوز گوستردکده اظهار
سرور ایلمزدی و حوادث و نوازله مبتلا اولدقده اظهار حزن و کدر
ایلمزدی و خاتوننه سنه ده برکره یقین اولوب جماع جنوندر آدمه
یلده جنون برکره کفایت ایدر دیر ایدی مزبورک سبب رفعت شاننده
سؤال اولنوب بو رتبه یه نه ایله نائل اولدک دیدکلرنده جواب ویروب
بو کونه اولاجق مصلحتی باربنه قومادم دیدی زمخشری ربیع الابرارنده
ایدرکه ابو المسلم عظیم الغدر ایدی حتی مرویه کلدکده ابن ابی لیلی دیدکلری
قاضی مشهور مزبورک یدینی تقبیل ایلدی بعضیلر قاضی یه طعن
ایلدکلرنده جواب ویروب ابی عبیده بن الجراح رضی الله عنه حضرت
عمر بن الخطاب رضی الله عنه یه ملاقی اولدقده یدلرینی تقبیل ایلمشیدی
دیدی پس یاسز ابو مسلمی عمر ایله برابرمی طوتارسز دیدکلرنده جواب

ویروب

ویروب یاسزده بنی ابو عبیده بن الجراحه مساوی می عد ایدرسز دیدی
ابو مسلمک ولادتی تاریخ هجرتک مائه سنده عمر بن عبد العزیز
خلافتنده واقع اولمشیدی خراسانده ابتدا ظهوری یوز یکرمی طقوزنجی
سنه سی رمضاننک بشنجی جمعه کوننده واقع اولمشیدی اول آوانده والی
خراسان آخر ملوک بنی امیه اولان مروان بن محمد طرفندن نصر بن
سیار ایدی پس نصر مروانه خبر کوندروب و ابو مسلمک احوالنی
اعلام ایلدی لکن مروان اول اثناده سائر خروج ایدن خوارجک دفعنه
مشغول اولمغین نصرک کلامنه التفات ایلمدی ابو مسلمک اول وقتده
یانینده فقط آلتی نفر کمسه سی وار ایدی پس مروان طرفندن جواب کلدکده
نصر بو ابیاتی تحریر ایدوب ارسال ایلدی نظم اری خلل الرماد ومیض نار
ویوشک ان یکون لها ضرام • فان النار بالزندین توری • وان الحرب
اولها کلام • لئن لم یطفها عقلاء قوم • یکون وقودها جثث وهام •
اقول من التعجب لیت شعری • أ ایقاظ امیة ام نیام • فان کانوا
لحینهم نیاما • فقل قوموا فقد حان القیام • پس جواب کلنجه دک
ابو مسلمک شوکتی زیاده اولوب قرشوسنه طورمغه نصرک طاقتی
اولمدقده خراساندن فرار ایلیوب مروانه کیدرکن ساوه نواحیسنده وفات
ایلدی یوندنصکره ابو مسلم نیشابور حاکمی اولان علی بن جدیع الکرمانی
اوزرینه کلوب مزبوری طوتوب قتل ایلدکدنصکره اول خلفاء بنی
عباس اولان ابو العباس عبد الله بن محمد السفاح نامنه خطبه اوقودوب
بالکلیه مملکت خراساندن بنی امیه نک دولتی منقطع اولوب بنی عباسه
مقرر اولدی بعده سفاح ده کوفه ده اختفادن چیقوب ظاهر اولدقده
یوز اوتوز ایکی سنه سی ربیع الآخرینک اون یدنجی جمعه کیجه سی مزبوره
خلافتله بیعت اولندی و خراسان عسکرندن و غیریدن عسکر جمع

اولنوب سفاحك عموسی عبد الله بن علی عسکره سردار قلنوب سفاح
طرفندن مروان اوزرینه کوندرلدی پس مروان ده عسکر ایله چقوب
موصل ایله اربل میاننده زاب دیدکلری نهری کچوب عبد الله ملاقی اولدی
پس ضم کاف ایله کشاف دیدکلری قریه نك قربنده تلاقی صفین
واقع اولدقده مروانك عسکری منهزم اولوب شامه فرار ایلدی عبد الله
عسکر ایله مزبورك اردینه دوشدکده مروانك فراره تحملی قالمیوب مصره
فرار ایلدی پس عبد الله شامده قرار ایدوب مروانك اردنجه عسکر
کوندردی مزبوره فیتوم بابنده بوصیری دیدکلری قریه ده یتشوب یوز اوتوز
ایکی ذی الحجه سنك یکرمی یدی سنده قتل ایلیوب باشنی سفاحه کوندردی
سفاحده خراسان مملکتنده کزدرلمك ایچون مزبورك سربیخا ابو مسلمه
کوندردی بوندن صکره اصلا مانع و مزاحم قالمیوب سفاح خلافتده
مستقل اولدی **نقل** اولنور که سفاح ابو مسلمك تدبیری و اهتمامی ایله
خلافته نایل اولوب خصمنه ظفر بولدیغی جهتدن مزبوره زیاده تعظیم و توقیر
ایدردی ابو مسلمده اکثر احیانده بو ابیاتی انشاد ایدردی **بیت**

ادرکت بالحزم والکتمان ما عجزت • عنه ملوك بنی مروان اذ حشدوا
ما زلت اسعی بجهدی فی دیارهم • والقوم فی غفلة بالشام قد رقدوا
حتی ضربتهم بالسیف فانتبهوا • من نومة لم ینمها قبلهم احد • ومن رعی
غنما فی ارض مسبعة • ونام عنها تولی رعیها الاسد

روایت اولنور که یوز اوتوز التی سنه سی ذی الحجه سنده سفاح چیچك مرضندن انبار دیدکلری
یرده وفات ایلدکه یرینه برادری ابو جعفر منصور خلیفه اولدی بوندن
صکره ابو مسلمدن برنیجه اسباب قضا با صادر اولدقده منصورك مزبوره
خاطری متکدر اولوب قتلنه عزیمت ایلدی لکن بو خصوصی بر کیمسه یه مشاوره
ایدوب یاخود کیمسه یه آچیوب همان کندی رأیی ایله عمل ایلمیوب بیننده تحیر

ایدی

ایدی بعده برکون مسلم بن قتیبه یه نهانی ابو مسلمك امرنده دیرسن
دیدکده مزبور لو کان فیهما آلهة الا الله لفسدتا آیتنی اوقیوب قتلنه
اشارت ایلدکده منصور کفایت ایدر یا ابن قتیبه دیوب رأینه موافق
اولمغله مزبورك قتلنی تصمیم ایلدی بعده ابو مسلمی الطافی مشعر مکتوبلر
کوندروب کلمه سی بابنده اعمال حیله یه صرف افکار ایلمکه باشلدی
ابو مسلم ایسه کندی طالعنده اوله کورردیکه بر دولتی افنا ایدوب
بر دولتی احیا ایلیه بعده بلاد رومده قتل اولنه اول اثناده منصور ایسه
رومیة المداین دیدکلری بلده ده ایدی ابو مسلمك محل قتلی اوله جق اول
بر اولدیغی اصلا خاطرینه خطور ایتمیوب ذهننده بلاد روم تبادر ایتمکین
بی وهم و بی باك منصورك امرینه امتثال ایدوب خدمتنه عزیمت
ایلدی پس کلوب منصورك حضورینه داخل اولدقده مزبوره لطف ایله
معامله ایدوب اکرام ایلدی بعده چقوب خیمه کاهنه کندی والحاصل
بو اسلوب اوزره ابو مسلم منصوره کلوب کیتمکه باشلدی مزبورك
غافل دوشورب فرصتنه مترقب ایدی برکون ینه اسلوب سابق
اوزره ابو مسلم منصوره کلوب خلیفه آبدسته مشغولدر دیدیلر پس
ابو مسلم قپوده اذنه منتظر اولدی منصور ابو مسلمك قتلنده آکاه
اولدقده بر مقدار سلاحکمسه یی زیر پرده ده نهان ایدوب ال
قاقدقده کلوب ابو مسلمی قتل ایدك دیو تنبیه ایلدی بعده چقوب
سریرنده قرار ایلدکه ابو مسلمه اذن اولوب منصورك حضورینه
کیردی اوتور دیو امر ایدوب بر مقدار مصاحبتدن صکره عتابه شروع
ایدوب جرملرینی تعداده باشلدی پس ابو مسلم اعتذار ایدوب عفو ایلمه سن
رجا و نیاز ایدردی والحاصل نیجه قیل و قالدن صکره منصورك آخر
کلامی بو اولدیکه اگر سنی قتل ایلمز سم الله تعالی بنی قتل ایلسون دیو

ال فدقه ورآى پرده ده اولنلر طشره چقوب مزبوری اورنه
الوب قلیچ اوشوردیلر منصوراپه طورمیوب قولکز قوپسون
اولدرک دیو چاغردی پس ابومسلمی یوز اوتوز یدی سنه سی
شعبانک یکرمی بشنده بو طریقیله قتل ایلدیلر رحمه الله تعالی **نقل**
اولنور که ابومسلمی قتل ایلدکدنصکره برکلیمک ایچنه قویوب برطرفه
قودقلرنده منصورک حضورینه جعفر بن حنظله کیردی پس منصور
مزبوره ابومسلمک حقنده نه دیرسن نیجه ایدیلم دیدکده جعفر یا امیر المؤمنین
اکر مزبورک باشندن برقلینی الدک ایسه اصلا امان ویرمان
ویرمیوب همان قتل ایله دیدی منصور وفقک الله دیوب کلیمی
کوستردکده جعفر کلیمی آچوب مزبوری قتل اولنمش کوردکده یا امیر
المؤمنین بوکونی خلافتکزک ابتداسی عد ایدک دیدی منصور بوبیتی
انشاد ایلدی **بیت** فالقت عصاها واستقر بها النوی کما قر
عینا بالایاب المسافر **رومیه** رانک ضمی وسکون واو
وکسر میم وفتح یا ایله دجله کنارنده انباره قریب برکوچک شهردرکه
اسکندر ذوالقرنین بنا ایلمشدر وجارضی شرقا وغربا طواف
ایلدکده مداینی اختیار ایلیوب انده اقامت ایلدکده رومیه مذکوره یی
اول وقتده بنا ایلدی دیرلر والله اعلم **ابو المعالی عبد الملک بن الشیخ**
ابی محمد مزبور عالم وعامل وادیب ومحقق ونظار اصولیین ومتکلم و
مدقق اولوب وفرت معلومات وکثرت محفوظات ایله بر بحر
بیکران ایدیکیم علومی اول بحرک درر فاخره سی ایدی وسعت اطلاع
وعظم احاطه ده برآسمان ایدیکیم نوادر اجوبه وبدیع اسوله سی اول
آسمانک نجوم زاهره سی اولوب اصول وفروع وکلام وسائر علومده
امام جلیل الشان اولوب جودت نقریر وحسن تعبیر ایله مشار الیه

سنه مولود [illegible]
عمر [illegible]
مات [illegible]

عبد الله الجوینی الفقیه الشافعی الملقب بضیاء الدین المعروف بامام الحرمین

بالبنان

بالبنان ایدی بو نلرک موفق اولدیغی لطف بیان علمانک بربرندن
مسموع ومنقول دکلدر **روایت** اولنور که مجلس واحدده فنون
متنوعه نک هر برندن نیجه اوراق تدریس وتعلیم ایلدکلرنده اصلا بر
کلمه سنده ابرکلمک واقع اولمیوب ادآء شیرین وتعبیر لنشین ایله
افصاح مرام وتحقیق مقام ایدرلردی مبادیء سن وسالکرنده بدر
بزرکوارلری اولان ابو محمد دن تفقه ایدوب جودت قریحه وحسن
طبیعت ایله زمان قلیلده علوم کثیره تحصیلنه موفق اولدقده والد ماجدلری
مزبورک ذهن وقاد وطبع نقادینی کوروب جلالت شان و
رفعت مکان صاحبی اوله جغنه استدلال ایدرلردی وفی الواقع
زمان یسیرده والدنک جمیع مصنفات ومؤلفاتنده تصرف ایدوب
دخی زیاده تحقیق وتدقیق ایلدی والدلری انتقال ایلدکده برلرینه مسند
نشین افاده وتدریس ایدوب تعلیم طلبه یه اشتغال ایلدیلر وروزمره
متعین اولان درسلری مدرسه ده طلبه یه افاده ایلدکدنصکره
مدرسه بیهقی مدرسی اولان استاد ابو القاسم الاسکافی الاسفراینی
نک مجلس پرافاده لرینه حاضر اولوب تعلم فنون اصوله اشتغال
ایدرلردی بعده دار العلم اولان مدینه بغداده سوق راحله عزیمت
ایلیوب برمدتده بلده مزبوره علماسندن اخذ واستماع ایلدیلر بعده
آهنک سفر حجاز ایدوب درت سنه مکه مکرمه ومدینه منوره ده
مجاورت ایدوب تدریس وافتا ایله مذاهبده واقع اولان اسوله یه
اجوبه املا ایلدیلر بناء علی ذلک امام الحرمین لقبیله مذکور اولدیلر
بوندنصکره الب ارسلان سلجوقینک ابتدای سلطنتنده نیشابوره
عودت ایلدکلرنده سلطان مزبورک وزیری اولان نظام الملک
امام ایچون نیشابورده مدرسه نظامیه یی بنا ایدوب خدمت وعظ

وتدریسنی امامه تفویض ایلدی پس امامده کاه وعظ وتذکیر وکاه
تدریس وتعلیم ایله مشغول اولوب تصانیفه شروع ایلدیلر اطراف
واکنافه انک صیت وصداسی منتشر اولدقده هر طرفدن اکابر ائمه امام
مزبورک مجلس افاده سنه عزیمت ایلیوب هر یوم اوچ درت کمسه یه
تعلیم ایدرلردی وبحث ونظر طریقنی اوزره فرق ضالّه نک سؤاللرینه
نیجه وجهله جواب باصواب ویروب مقدمات مُمَوّهه ومزخرفه لرینه
اسوله غیر مدفوعه ایرادی ایله دین مبیننده برسعی متین ایلدیلرکه اثری
الی یوم القیام باقی وبردوام اولمسی امر مقرردر **والحاصل** بو حال اوزره
اوتوز سنه یه قریب مُزاحِم ومدافعسز فراغ بال ومشغله علوم ایله
اوقات بکوروب جمعه کونلری وعظ وتذکیره قیام ایدرلردی وائمه
بلاد امامک بحر فضلندن اعتراف ایدوب رئیس علما اولدوغنه
اعتراف ایدرلردی ازجمله ابو اسحق شیرازی مزبورک تعظیم وتوقیرنی
برکونه ادا ایدوب محل خطابده یا مفید اهل المشرق والمغرب انت الیوم
امام الائمة دیدیکنی حافظ ابو جعفر نقل ایلر وفن حدیثده امام جماعت
کثیره دن استماع ایلیوب حلیة الاولیا صاحبی اولان ابونعیم الاصفهانیدن
اجازتلری واردر تالیفاتی بونلردر کتاب نهایة المطلب فی درایة المذهب
وکتاب السائل فی اصول الدین والبرهان فی اصول الفقه وتلخیص
التقریب والارشاد والعقیدة النظامیة ومدارک العقول ناتمامدر
وتلخیص نهایة المطلب ناتمامدر وغیاث الامم فی الامامة ومغیث الخلق
فی اختیار الاحق وغنیة المسترشدین فی الخلاف وغیر ذلک **نقل**
اولنورکه امام مزبورک والدی شیخ ابو محمد جوینی ابتدای امرنده کتابت
ایدوب وانک اجرتی ایله تعیش ایدردی پس کسب یدی اولان اجرت
کتابتدن برمقدار مبلغ جمع ایلدکه صلاح وخیر ایله موصوفه بر جاریه اشترا

ایلدی وجاریه نک نفقه سنی ینه کسب یدندن ایدوب بو حال اوزره
ایکن جاریه امامدن حامله اولوب بعد زمان متولد اولدقده شیخ مزبور
جاریه یه اولمیه که سندن غیری برخاتون ولدیمی ارضاع ایلیه دیو محکم
تنبیه ایلدی وینه معاشنی مستمرا کسب یدی اولان مال حلالدن ایلر ایدی
روایت اولنورکه برکون جاریه مصلحتنه مشغول ایکن صبی اغلدقده
جوارلرینه اولان طائفه نسواندن بری صبی نک کریه سنی تسکین ایچون
بستاننی دهاننه وضع ایلیوب وارضاعه مشغول اولورلر بو حالده
ایکن شیخ خانه سنه کلوب کورر که والده سندن غیری خاتون ولدینی
ارضاعه مشغول اولمش المم چکوب خاتونی ارضاعدن منع ایلر وصبی یی
النه الوب باشن اشغه ایلر ودهاننه برمق اوروب معده سنه
واصل اولان شیر بیکانه یی تنقیه ده مبالغه ایلدکه صبی معده سنده
اولان شیری قئ ایلر والده سی کلدکه شیخ بنم اوغلمک طبعی شیر بیکانه
ایله فاسد اولمقدن ایسه هلاک اولمه سی یکدر دیو وافر عتاب ایلر **حکایت**
اولنورکه اثنای مناظره ده امامدن کاهی برفترت واقع اولدقچه بو فتوره
سبب اول رضعه نک بقیه سیدر دیو سویلرلرایمش طبقات امام
سبکیده مسطوردرکه امامک والدی شیخ ابو محمد جوینی برکیجه واقعه سنده
حضرت ابراهیم علیه السلامی کوررلر پس خاکپایلرینه یوز سورمک
استدکده حضرت ابراهیم علیه السلام شیخی تعظیما وتکریما بو فعلدن
منع ایلرلر بعده اردلرینه طولشوب عقبلرینی تعقیب ایدرلر بو واقعه یی
شیخ کندی بو وجهله تعبیر ایدرکه عقبنده رفعت وبرکت باقی اوله
صاحب طبقات ایدرکه عقبلرنده امام کبی اوغلدن اعلی بر رفعت و
برکت نیجه متصور درکه علمی شرقا وغربا وجه ارضه شامل اولوب
نفعی الی یوم القیام باقی اوله امامک ولادتی درتوز اون طقوز

مولود ٤١٩
عمر ٥٩
وفات ٤٧٨

سنه‌سی محرمنک سکزنجی کوننده واقع اولمشدر روایت اولنورکه
امام آخر عمرلرنده خسته اولدقده نیشابور قریه‌لرندن اعتدال هوا ایله
معروف بر قریه‌یه نقل ایلدیلر قریهٔ مزبوره‌ده درینوز یتمش سکز ربیع
الآخرینک یکرمی بشنده کلزار جنانه عزم ایلدیلر رحمه الله سبحانه وتعالی

ابو سعید عبد الملک بن قریب بن عبد الملک بن علی بن اصمع بن
مظهر بن رباح بن عمرو بن عبد شمس بن عبان بن سعد بن عبد بن غنم
بن قتیبه بن معن بن ملک بن اعصر بن سعد بن قیس بن غیلان المعروف
بالاصمعی

مزبورک نسبنده باهله اسمیله مسمی برکمسه یوغیکن باهله‌یه
نسبتنک وجهی بوکونه بیان اولنورکه باهله اجدادندن ملک بن اعصرک
خاتوننک اسمی اولمغله مزبوره‌یه نسبت اولنمشدر اصمعی مذکور نحوولغتده
حائز قصب السبق امتیاز اولوب اخبار نوادر وملح غرائبک امام
والاجنابی ایدی ابن الحجاج وسعر بن کرام وحماد بونلرک امثالی
کباردن استماع ایدوب اصمعیدن دخی برادری عبد اللهک اوغلی
عبد الرحمن وابو عبیدة القاسم بن سلمان وابو حاتم سجستانی وابو
الفضل الرباسی وغیرلر استماع ایلدیلر مزبور اهل بصره‌دن اولوب
هارون الرشید عصرنده قبلهٔ ارباب حاجات اولان دار السلام بغداده
سوق راحلهٔ عزیمت ایلمشیدی نقل اولنورکه بغداده کلدکده ابو عبیده
ایله مزبورک ایکیسنی هارون الرشیدک مجلسنه کوتوروب وجملهٔ
ندمانه مجلس خلیفه سلکنه ادخال ایلدیلر بعضیلر بو قصه‌یی ابو نواسه اعلام
ایدوب بنه ایکی جد بکشخص باهر الفضلی مجلس خلیفه‌یه قرین وهمدم
ایلدیلر رفاجکوز ندما قدمانک بازار آب ورنابنه کسادکلمه‌سی مقدردر
دیدکده ابو نواس هله ابو عبیده اکرچه کثیر فضیلت بیکران صاحبی ایسه‌ده
لکن قوت ناطقه‌سی اولمیوب الذه کتاب اولمدقجه برنادره نقلنه

قادر اولمدیغی جهتدن چوقلق حفظ اولنمز ایشلری اولمیوب زیاده
فراغ باللری اولدیغی وقتده مزبوردن برشئ تعلیم ایده‌لر لکن اصمعی
بلبل خوش نوا کبی نغمات کوناکون ایله هردمده نیجه نوادر مضحکه وملح
مطربه نقل ایلدیکجه سامعلرینی مدهوش ودمبسته ایلمسی جاری شبهه دکلدر
دیدی عمر بن شبه اصمعیدن استماع ایلدم دیرایدیکه حفظمده اون التی
بیک ارجوزه واردر دیو نقل ایلر اسحق موصلی ایدرکه هیچ اصمعیدن
غیری برکمسه کورمدمکه برشئ بیلورم دیدکدن صکره اول مسئله‌ده
اندن اعلم برکمسه اوله وربیع بن سلیمان ایدرکه امام شافعی حضرتلرندن
استماع ایلدم هیچ کلام عربی اصمعیدن احسن تعبیر ایله تعبیر
ایدر برکمسه اولمز دیو بیورر لرایدی ابو احمد عسکری نقل ایدرکه اصمعی
هارون الرشیدک انتقالندن صکره ینه بصره‌یه کیدوب هنکام ضعف
پیریده کنج انزوایی اختیار ایلمشیدی مأمون خلیفهٔ مزبورک صحبتنی
آرزو ایدوب بغداده کلمه‌سی ایچون آدم کوندروب دعوت ایلدکده
پیر وضعیف اولدم حرکته درمانم یوقدر دیو اعتذار ایلدی پس مأمون
خلیفهٔ مزبورک کلمه‌سندن مأیوس اولدقده مجلسده واقع اولان
مسائل مشکله‌یی جمع ایدوب مزبوره کوندردی اولده جوابنی تحریر
ایدوب خلیفه‌یه ارسال ایلر ایدی امام سیوطی طبقاتنده ایدرکه
اصمعی بخل ودناءت ایله موصوف ایدی بخلایه منسوب اولان
حکایاتی جمع ایدوب نقل مجلس ایلر ایدی اصمعیدن نقل اولنورکه
برکون ابو عبیده‌یه توجیه خطاب ایدوب یاسنک جلده تألیفک
قاچ جلددر دیدکده ابو عبیده اللی جلددر دیدی بو اثناده فضلک
نظرینه برآت کتورمشلر ایدی ابو عبیده‌یه امر ایدوب ایدی قالبوق
شو آتک هر عضوینه اطلاق اولنان تعبیرات عربیه‌یی بر بر شرد

ایدوب مواضعنی بزه کوستروب تعیین ایله دیدکه ابو عبیده بنعلبند
دکلم که اعضا ومفاصلدن خبردار اولم انجق بزم کتابده تحریر ایلدیکمز
کلام عربده واقع اولان تعبیراتدر دیجه استماع ایلدک ایسه اوینه ضبط
ایدوب تحریر ایلمشزدر دیدی بعده بکا تکلیف ایدوب یا اصمعی قالق
سن بیان ایله دیدکه بنده واردم اتک یانینه کلدم ودستمی اسبک
پیشانه سنه وضع ایدوب بوکا فلان وبوکا فلان دیرلر دیو بر بر
جمیع اعضاسنده اولان تعبیراتک مواضعنی کوستروب هر عضوی
حقنده اولان اشعاری سرد ایدوب امر بنی یرینه کتوردکده فضل آتی
بکا اعطا ایدوب آل سنک اولسون دیدی بنده آتی الوب ابو عبیده یی
رنجیده ایتمک استسم اسب مهوده سوار اولوب ابو عبیده یه واردم
دیدی بعضیلر بو حکایه یی طرز آخرده هارون الرشید مجلسنده
اولمش اوزره روایت ایلر واصمعی اسبک اعضا واوصافنی تعداد و
شمار دنصکره هارون الرشید ابو عبیده یه اصمعی نک کلامنه نه
دیرسن دیدکه بعض تعبیراتده اصابت ایدوب وبعضیسنده خطا
ایلدی دیدی واصابت ایلدیکی کلماتی جمله بندن اخذ ایلدی لکن
اول خطا ایلدیکی الفاظی بلمم کیمدن اخذ ایلدی دیدی روایت
اولنور که اصمعی قرآن کریم وحدیث شریف تفسیرندن غایت
احتراز ایدوب قچان قرآن عظیم الشان یاخود احادیث نبویه دن
سؤال ایلسه لر بو لفظی بو معنایه عرب استعمال ایدرلر دیوب لفظک
معناسنی بیان ایدردی بعده کتاب کریمده نه معنایه در بلمم دیر ایدی
مزبورک جدی اولان علی بن اصمع سفوان دیدکلری یرده سرقه ایلدکده
مزبوری علی رضی الله عنه حضرتلرینه کتوردیلر مزبورک سرقه ایلدیکی شی
یوکدن اخراج ایلدیکنه شاهد کتورک دیو بیوردیلر پس کلوب مزبورک

سرقه ایلدیکی شی یوکدن اخراج ایلدیکنه شهادت ایلدیلر بیدی
قطع اولنمق لازم کلدکده بارمقلرینی دیبندن قطع ایلسونلر دیو امر
ایلدی یا امیر المؤمنین تماماً ییدین قطع ایلمزمیسز دیدکلرنده اکر بالتمام
قطع ایلسیک اکل وشربنی وسائر امورینی نیجه کوره بیلور دیدی پس
حجاج بصره یه والی اولوب کلدکده مزبور علی حجاجه کلوب یا امیر الذینم
بکا غدر ایدوب اسمی علی قودیلر سزدن رجا ایدرمکه نامی تبدیل ایده سز
دیدکه حجاج سنک اسمکی بارکاه قپوسنه تعیین ایلدک قپوجی اول
دیوب کونده ایکی دانق وظیفه تعیین ایلدی ویمین ایدوب اکر بو
مرتبه ایله قناعت ایتمیوب بنه تعدی ایدرسک علی الکذب باقی
الیقو دیغنی برر قطع ایدرم دیدی اصمعی نک ولادتی تاریخ هجرتک
یوز یکرمی اوچنده در ووفاتی ایکیوز سنه سنی تجاوز ایلمشدر خطیب
بغدادی تاریخنده ایدرکه اصمعی سکسان سکز سنه معمر اولمشدر
لکن سال وفاتنه واقف اولمدم دیر قُرَیب ضم قاف وفتح را وسکون
یا ایله مزبورک لقبیدر اسمی عاصم وکنیه سی ابو بکر اولوب اصمعی لقبی اسمنه
غالب اولمشدر جدی اولان اصمع بن اظهره نسبت اولنمشدر مزبورک
تألیفات عدیده وتصانیف کثیره سی اولوب اسامیسی اصلده و
طبقات سیوطیده مذکوردر ابو محمد عبد الصمد بن علی بن عبد الله بن
العباس بن عبد المطلب الهاشمی مزبور اول خلفاء عباسیه اولان
سفاحک پدری محمدک برادریدر حافظ ابو الفرج ابن الجوزی شذور
العقود اسمیله مسمی اولان کتابنده ایدرکه عبد الصمد مذکورده بر
قاچ شی جمع اولمشدر ازجمله مزبور تاریخ هجرتک یوز دردنده
متولد اولوب سفاح منصورک والدی اولان برادری محمد بن علی
هجرتک التمشنجی سالنده متولد اولمشیدر پس تاریخ هجرتلری

سنه ١٢٣ مولده
٨٨ عمره
٢١١ مات

ميانلرنده فرق درت سنه تفاوت اولوب زمان ولادتلری
میانلرنه بنجه مدت مديده تخلل ايلديسه كذلك تاريخ انتقاللری میاننده
عهد بعید توسط ایلمشدر زیرا محمد مزبور یوز یکرمی التی تاریخنده وفات
ایدوب عبد الصمد یوز سکسان بشده وفات ایلدی پس تاریخ
وفاتلری میاننده اللی طقوز سنه تفاوت اولور وبریده بودرکه یزید
بن معاویه تاریخ هجرت اللی یه بالغ اولدقده کچمشیدی عبد الصمد
ایسه یوز اللی تاریخنده جنته روانه اولوب میاننده یوز سنه مرور
ایلمشدر مع هذا یزید ایله عبد الصمدک عبد منافه نسبتلری برابردر
زیرا یزیدک عبد منافه نسبتی بو وجهله درکه یزید بن معاویه بن ابی
سفیان حرب بن امیه بن عبد شمس بن عبد مناف پس یزید ایله
عبد مناف بیننده اجدادندن بش نفر کمسنه اولدوغی کبی کذلک
عبد الصمدک عبد منافه نسبتی بو طریقیله در عبد الصمد بن علی بن
عبد الله بن العباس بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف پس
مزبورکده اتصالی بش نفره وابسته در وبریده بودرکه مزبور برادر
زاده لری سفاح ومنصورک خلافتلرینه ایریشوب کذلک هادینکده
خلافتی ایامنده صحتده اولوب بوندن صکره مهدی بن منصورک خلافتنه
ایریشوب بعده هارون الرشیدک خلافتنیده کوروب مزبورک
عهد خلافتی ایامنده آخرته انتقال ایلدی نقل اولنور که برکون عبد الصمد
مذکور هارون الرشیدک مجلسنده ایکن دیدیکه یا امیر المؤمنین بو بر مجلسدر که
بونده امیر المؤمنین حاضر اولوب وعموسی حاضر اولوب وعموسنک
عموسی حاضر اولوب وعموسنک عموسنک عموسی حاضر اولمشدر زیرا
مجلس مزبورده سلیمان بن ابی جعفر حاضر ایدیکیم مزبور سلیمانک
عموسیدر وعبد الصمدده عباسک عموسی اولمغله کلام مزبور مستقیم

اولور

اولور وبریده بودرکه عبد الصمد مزبور صبی ایکن ابتدا ظهور ایدن
دندانی حین انتقالنه دک برقرار اولوب سائر خلق کبی دیشی
دکشمامش ایدی وبو دخی نقل اولنور که مزبورک التی دیشلری یکپاره
اولوب جمله سی متصل واحد بر دیش ایدی مزبور آخر عمرنده اعمی اولوب
اول حالله جهاندن کوز یوممش ایدی رحمه الله **ابو القاسم عبد الکریم
بن هوازن بن عبد الملک بن طلحه بن محمد القشیری الفقیه الشافعی
النیشابوری** مزبور رساله مزبوره نک صاحبی زین الاسلام ومفخر
الانام مجمع البحرین شریعت وطریقت ومنبع النهرین فضیلت و
حقیقت علماً وعملا ائمه مسلمینک سربلندی وفعلا وقولا اصحاب
زهد ومجاهده نک ارجمندی اولان امام قشیری بدر مذکور فقه وتفسیر
وحدیث واصول وادب وکتابت وسائر علومک مفرد ممتازی
اولدیغندن ماعدا شجاعت ومردانه کی وفن سلحشوریده ید
طولی صاحبی اولوب وعظ وتذکیرده تعبیر دلپذیرلری مسلم ایدی
اصلنده نیشابور ناحیه لرندن استوا اسمیله مسمی اولان ناحیه دن
اولوب خراسانه انتقال ایدن طائفه عربدن ایدی مزبور دخی صبی
ایکن والدی انتقال ایدوب بعده تعلم علوم عربیه یه اشتغال
ایلمشیدی واستوا ناحیه سنده مزبورک خراجی چوق بر قریه سی وار ایدی
ملاحظه ایلدیکه نیشابوره واروب تعلم فن حسابه سعی کوشش ایدوب
معرفت مذکوره سببیله قریه سنی حفظ وحمایت ایلیه پس بو عزیمت
ایله نیشابوره واردقده اتفاق یکانه آفاق شیخ ابو علی الدقاق
حضرتلری مجالس شریفلرینه حاضر اولوب کلمات شیرین ونصایح
دلنشینلرینی کوش ایلدکده متأثر اولوب عزیمت سابقه لرندن
رجوع ایدوب شیخ مزبورک دامن ارادتلرینه تشبث ایدوب

شیخ ابو علی مزبوره آثار رشد وصلاح ومخایل فوز وفلاح ظهور ایتمکله خدمتلرینه قبول وتربیت وآثار ارشادی مزبور حقنده بیدریغ ومبذول ایلدی آنلرده خدمت صادقه ایله خدمتلرینه تشمیر ساق اهتمام ایدوب اشارت علیه لریله علوم ظاهره اشتغالنه سعی ایدوب ابو بکر محمد بن ابی بکر الطوسی نک درسنه ملازمتله فن فقه شریفی تکمیل ایلدیلر بعده استاد ابو بکر بن فورکه ملازمت ایدوب علم اصولی اتقان ایلدی بوندن صکره استاد ابو اسحاق اسفرائنی یه ملازمت ایدوب درسلرینی استماعه شروع ایلدیلر برقاچ مدتدن صکره ابو اسحاق مزبوره خطاب ایدوب مجرد سماعله بو علمی تحصیل ممکن دکلدر بلکه مسموعاتکی کتابتله ضبط وتقیید ایلمک لازمدر دیدکده امام قشیری مدت ملازمتنده استاددن هر نه قدر شیء استماع ایلدیسه صحیفه حافظه سنده بی کم وکاست مجموعنی حضور استاده عرض طبقجه تکریر واعاده ایلدیلر پس ابو اسحاق مزبوردن بو قوت حفظ واتقانی کوردکده تعجب کنان تحلی ترفیع ایدوب اکرام ایلدی وبعد الیوم درس وتعلمدن مستغنی اولمغین فقط مصنفاتی مطالعه وتتبع ایلمک کفایت ایدر دیو بیوردیلر بناء علی ذلک استادک مؤلفاتنی مطالعه ایدوب قاضی ابو بکر باقلانی نک تألیفاتنیده کوزدن کچوردیلر مع هذا بو اثناده شیخ ابو علی الدقاق ترک ایلمیوب مجلس شریفلرینه ملازمتدن منفک دکللر ایدی شیخ ابو علی دخترلرینی مزبوره تزویج ایدوب ویرمک مراد ایلدکلرنده اقارب ومتعلقاتندن جمع کثیر کشیدیه معاشرلری زمت همتلرینه وابسته اولمغین ضرورت حاللری وار ایکن بینه امرلرینه امتثال ایدوب داماد لری اولمشدر درتیوز اون ایکی

تاریخنده شیخ ابو علی الدقاق آخرته انتقال ایلدکدن صکره امام مزبور مسلک مجاهده وتجریده سلوک ایدوب تألیف وتصنیفه شروع ایلدیلر التعبیر فی علم التفسیر اسمیله مسمی اولان تفسیر کبیرکیم اجود تفاسیردر تألیف ایلیوب ورساله مشهوره لرینی تصنیف ایلدیلر بعده امام الحرمینک والدی اولان شیخ ابو محمد جوینی واحمد بن الحسین البیهقی مانند مشاهیر کباردن برجماعتله حجة الاسلام قصدینه احرام بند عزیمت اولوب بغداده کلدیلر ومشایخ بغداددن استماع احادیث ایلیوب بعده حجازه توجه ایدوب حرمین محترمین مشایخندن استماع ایلدی بعده درتیوز اوتوز یدی تاریخنده کندیلردن دخی املا حدیث ایچون عقد مجلس ایلمشلر ایدی **وبالجمله** امام مزبور عدیم النظیر اولوب وعظ وتذکیر ایله فرده دلنری احیا ایلمک دأب شریفلری ایدی ابو الحسن علی الباخرزی امام مزبوری دمیة القصرینه ایراد ایدوب ومدح وثنالرینه ذکر ایلدیکی فقرات درر النظامندندر لو قرع الصخر بسوط تحذیره لذاب ولو ربط ابلیس فی مجلسه لتاب وخطیب بغدادی تاریخنده ذکر ایدوب ایدر که مزبور درتیوز قرق سکز تاریخنده بغداده کلوب عقد مجلس حدیث ایلدی بر مجلسنه حاضر اولوب مسموعاتمزی املا ایلدک مزبور موثوق ومعتمد علیه اولوب وعظنده حسن تعبیر ولطیف تعبیره موفق ایدی واصولده اشعری المذهب فروعده شافعی ایدی و عبد الغافر الفارسی تاریخنده ابو عبد الله محمد بن الفضل الفراویدن امام قشیری نک بو ایکی بیتنی روایت ایدوب ثبت ایدر **نظم**

سقی الله وقتا کنت اخلو بوجهکم • وثغر الهوی فی روضة الانس ضاحک • اقمنا زمانا والعیون قریرة • واصبحت یوما والجفون سوافک

سنه ٣٩٦ مولود
عمره ٦٩
مات ٤٦٥

ابو محمد بن علي الواعظ النزدي ايدركه امام ابو القاسم القشيري بو ايكي
بيتي انشاد ايدرلردي بيت لو كنت ساعة بيننا ما بيننا • وشهدت
حين تكرار الفوزيعا • وايقنت ان من الدموع محدثا • وعلمت ان من
الحديث دموعا • بو ايكي بيتك قائلي ذو القرنين بن حمد ايدر امام
قشيرينك ولادتي تاريخ هجرتك اوچيوز طقسان التي سنه سي شهر
ربيع الاولنده واقع اولوب درتيوز التمش بش سنه سي ربيع الآخرنده
نيشابورده عزم كلزار جنان ايلديلر شيخلري ابو علي الدقاق مدفني
قربنده دفن اولندي امام مزبورك والدي ابو النصر عبد الرحيم امام جليل القدر
اولوب علوم ومجلسنده طريقهٔ والد ماجدلرينه اقتدا ايلمشلر ايدي
امام الحرمينك درسنه ملازمتله تحصيل علوم ايليوب فنون عديده ده مهارت
تامه صاحبي اولمشيدي نقل اولنور كه سفر حج قصديله بغداده داخل
اولدقلرنده عقد مجلس وعظ ايلديلر جماعت كثيره حاضر اولوب حتى
شيخ ابو اسحاق شيرازي ده حاضر اولوب علماء بغداد مزبور حقنده
حسن شهادت ايدوب عديم المثل اولدقلرينه اتفاق ايلديلر واحيانا
مدرسهٔ نظاميه ده عقد مجالس وعظ تذكير ايتمكين شيخ الشيوخ لقبي ايله
ملقب اولمشلر ايدي واعتقاده دائر بر مسئلهده مزبور ايله حنابله
بينده نزاع واقع اولوب شيخ مزبور طرفدار فرقهٔ اشاعره اولمغين
كيدرك بحث وجدللري حرب وقتاله مؤدي اولوب و طرفيندن نيجه
كمسنهلر قتل اولنمغله فتنهٔ عظيمه اولمشيدي بالآخره نظام الملك
اوغللرندن بري جمع كثير ايله سوار اولوب فريقينك ميانهسنه كيروب
فتنهلري تسكين ايلدي اول وقتده نظام الملك اصفهانده ايدي قصهدن
خبردار اولدقده شيخي يانه كتوروب اعزاز واكرام ايلدي وبعده حجازي
كوروب بنه وطن اصليسنه يعني نيشابوره كوندرديلر وعمرلري آخر

اولنجه

سنه ٣٩٦ مولود
عمره ١١٨
مات ٥١٤

اولنجه وعظ وتدريس ايله سبحه شمار ايام اولان بشيوز اون درت
تاريخنده آخرته انتقال ايلديلر رحمه الله تعالى طاشكبري زاده موضوعات
علوملرنده طبقات سبكيدن نقل ايدركه بر وقتده امام ابو القاسم
القشيرينك ولدي خسته اولوب كندوكجه مرضي اشتداد اولوب بر وجهله
قابل علاج اولمدقده والدي مزبورك حياتندن مأيوس اولوب غايت
محزون اولمشيدي بو اثناده بر كيجه رؤياسنده جناب حق جل شأنه
حضرتلريني كوروب اوغلنك خستهلكندن شكايت ايلدكده حق جل وعلا
آيات شفايي جمع ايدوب مزبورك اوستنه قرائت ايله ياخود بر ظرفه
يازوب ايچنه صو قيوب ايچور ديو امر ايلدي پس صباح اولدقده شيخ
امر خدايي يرينه كتوردكده ولدينه صحت كلوب مرضندن افاقت
بولدي وآيات شفا قرآن كريمده بو ذكر اولنان آلتي آيتدر ويشف
صدور قوم مؤمنين وشفاء لما في الصدور شفاء للناس و
ننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين واذا مرضت فهو
يشفين قل هو للذين آمنوا هدى وشفاء مشايخ كرامدن نيجهلر
ذكر اولنان آياتي تحرير ايدوب صويني خستهلره اسقا ايلدكلرنده
باذن الله تعالى شفا بولورلر مجربدر قشيري ضم قاف وفتح شين معجمه و
سكون يا ايله قشير بن كعب ديدكلري قبيلهٔ كثيرهنك نسبتيدر ابو عبد الله
عروه بن الزبير بن العوام بن خويلد بن اسد بن عبد العزى بن قصي بن
كلاب الاسدي مزبور مدينهٔ منورهده اولان فقهاء سبعهنك بريدر والدي
زبير رضي الله عنه حضرتلري بهشت ايله تبشير اولنان صحابهٔ
عشرهدن معدود اولوب والدهسي صفيه رسول اكرم صلى الله عليه وسلم
حضرتلرينك عمهسيدر عروهنك والدهسي اسما بنت ابو بكر الصديق
رضي الله عنه در مزبورك وبرادري عبد الملكك والدهٔ محترمهلري بر اولوب

برادر آخری مصعبک والده‌سی عنبری ایدی حدیث شریفی خاله‌سی
اولان ام المؤمنین رضی الله عنهادن استماع ایدوب کندوسندن
ابن شهاب وزهری امثالی کبار ائمه اخذ واستماع ایلدیلر علم
وصلاح ودیانت وتقوی ایله متصف ایدی ولید بن عبد الملک اثناینده
شامه کیتمشیدی سفر مزبورده پاینه آکله مرضی اصابت ایتمکین ناچار
قطع اولنمشیدی بو اثناده اوغلی محمد وفات ایتمکین مدینه‌یه عودتنده
مصیبت زده لکلرین اشعار ایدوب لقد لقینا من سفرنا هذا نصبا
بیوردیلر وپالری قطع اولندقدن صکره سکز سنه دخی حیاتده اولدیلر
روایت اولنور که برادری عبد الله بن الزبیر قتل اولندقدن صکره عروه
عبد الملک بن مروانه وارمشیدی برکون مزبوردن برادری عبد اللهک
قلیجنی رجا ایلدکده عبد الملک خزینه‌ده قلیجلر آراسنه قریشمشدر و
نشانی خاطرمده قالمه‌مغین حالا تمییز ایده‌مم والا دریغ اولنمزدی
دیدکده عروه بن کورسم بیلوررایدم دیدی پس عبد الملک خزینه‌ده اولان
سیوفی احضاره امر ایلدکده قلیجلری کتوروب عروه‌یه عرض ایلدیلر
اچنده یوزی کدیلمش بر قلیجه صاحب چقوب اشته برادرم عبد
اللهک سیفی بودر دیدی پس عبد الملک سیف مزبوری عروه‌یه ویروب
بوندن اول بو قلیجی کوردکمی ایدی دیو سؤال ایلدکده خیر سبقت رؤیت
واقع اولمامشیدی دیدی بانجه بلدک دیوب کیفیتی موقفندن استخبار
ایلدکده نابغه‌نک بو قولندن بلدمکه دیمشدر بیت ولا عیب فیهم غیر
ان سیوفهم * بهن فلول من قراع الکتائب * ومدینهٔ منوره‌ده عروه‌یه
بئر عروه دیدکلری چاهی عروه حفر ایتدرمکین مزبوره نسبت اولنمشدر
مدینه‌ده اولان چاهلرک جمله‌سندن آبی شیرین‌تر مزبورک ولادتی
تاریخ هجرتک یکرمی ایکنجی سالنده اولوب مدینه‌یه قریب بر یرده مزبورک

بر

سنه مولود ۲۲
عمر ۷۱
ممات ۹۳

بر قریه‌سی وار ایدی طقسان اوچ سنه‌سنده قریهٔ مزبوره‌ده وفات ایلیوب
انده دفن اولنمشدر **حکایهٔ لطیفه** روایت اولنور که معاویه بن ابی
سفیانک خلافتی اثناینده برکون مسجد الحرامده عبد الملک وعبد الله
بن الزبیر بنم نهایت آمالم وغایت مرامم بودر که حرمین الشریفین حکومتنه
نایل اولوب استقلال اوزره خلیفه اولمقدر دیدی مصعب دخی کفتاره
کلوب بنم ده مطلب وامنیه‌م بودر که عراقین حکومتیله سرافراز اولوب
سکینه بنت الحسین ایله عائشه بنت طلحه‌یی نکاحله جمع ایدم دیدیلر
بعده عبد الملک بیان مرامه شروع کلام ایدوب بنم غایت مرادم
وآرزوی فؤادم بودر که وجه ارضه مالک اولوب معاویه‌نک
یرینه مسندنشین خلافت اولمقدر دیدی پس نوبت کلام عروه‌یه
کلدکده اولدخی کفتاره شروع ایدوب بن سزک طلبکار اولدیغکز
اشیانک برینه میل وآرزو ایتمم بلکه بنم نهایت مقصودم بودر که
دنیاده زهد وصلاح ایله عمر کچوروب آخرتده درجات عالیاته
نایل وواصل اولوب علوم نافعه روایت ایدن علما زمره‌سندن
معدود اولمقدر دیدی **روایت** اولنور که مرور ایام وکرور اعوام
ایله هر بری مراد ومقصودلرینه نایل وواصل اولدیلر نقل اولنور که
عبد الملک بن مروان وقعهٔ سابقه‌یه بناء برکه حالا حیاتده
اولان خلوع اچنده اهل جنتدن برینی کورمک استرسه عروه‌یه
نظر ایلسون دیر ایدی **ابو الحسن علی بن الحسین بن علی بن ابی
طالب رضی الله تعالی عنهم المعروف بزین العابدین** امام مزبور
سادات تابعیندن اولوب وائمهٔ اثنی عشردن اولوب ومزبوره
علی اصغر دخی دیرلردی وامام حسین رضی الله عنه حضرتلرینک عقبلری
فقط زین العابدینه منحصر اولمغین واسطهٔ العقد سلسلهٔ نسب

وآلاحبلری اولمشدر زهری فضیلت امامی بیان صددنده
زین العابدیندن افضل بر قرشی کورمدم دیر ایدی والده لری سلافه
آخر ملوک عجم اولان یزدجردک دختر پاکیزه اختریدر و مزبوره سلافه
بنی امیه دن ناقص دیمکله معروف اولان یزید بن ولیدک
والده سی شاه فریدک عمه سیدر روایت اولنور که قتیبه بن مسلم
باهلی که امیر عراقین اولان حجاج بن یوسف طرفندن خراسان
حاکمی ایکن اول طرفده دولت ملوک عجم بقایاسنی تتبع ایده رک
یزدجردک فیروز نامنده بر اوغلنی اله کتوروب قتل ایلدکه مزبورک
ایکی دخترینی حجاجه کوندردی حجاج دخی برینی کندی یانده الیقویوب
دیکرینی ولید بن عبد الملکه کوندردی پس دختر مزبوردن یزید ناقص
متولد اولدی صاحب کشاف زمخشری ربیع الابرارنده ذکر ایدر که
حضرت عمر رضی الله عنه خلافتنده صحابهٔ کرام رضی الله عنهم عجم
سفرندن کالدکده وافر اسیر کتورمشلر ایدی و انجارنده یزدجردک
اوچ دختری وار ایدی پس سائر اسیرلر بیع اولندقدن صکره
حضرت عمر رضی الله عنه مزبور قیزلری بیع ایلمکه امر ایلدکه علی بن
ابی طالب رضی الله عنه توجیه خطاب ایدوب بونلر بنات ملوکدر
سائر خلق قیزلرینه اولان معامله بونلر حقنده اولنمیوب
بنات لری تخییر اولنمق کرکدر دیدکه حضرت عمر بانجه ایده لم دیوب
طریقنی استفسار ایتدکه حضرت علی بهالری تقویم و تخمین
اولنوب هر نه درجه یه بالغ اولورسه طالب اولان کمسنه السون دیدی
پس بو ملاحظه استحسان اولنوب بهالری تقویم و تخمین اولندقده
اوچنی ده حضرت علی آلوب برینی عبد الله بن عمر رضی الله عنه یه ویروب
دیکرینی اوغلی حسین رضی الله عنه یه ویروب دیکرینی محمد بن ابی

بكر الصدیقه ویردی پس عبد الله ویرلین دختردن سالم متولد اولدی
و امام حسینه ویرلین دن زین العابدین وجوده کلوب محمد بن ابی
بکرک جاریه سندن قاسم ظهور ایلیوب بو اوچ نفر شخص باهر
الفضلک والده لری یزدجردک دخترلری اولمغین بر برلرینک خاله
زاده لری اولدیلر امام مبرد کامل اسمیله مسمی اولان کتابنده حکایت
ایدر که رجال قریشدن بری ایدر که اکثریا سعید بن المسیب ایله
مجالست ایدوب صحبت ایدردم بر کون اثنای صحبتده والدم طرفندن
اولان اقربامدن سؤال ایلدکه منم والده مک جواریدن اولدیغنی
حضورینه عرض ایلدکه کوردمکه نظرنده قدرم پست اولدی سکوت
ایدوب جواب صددنده اولمدم بعد زمان سالم بن عبد الله بن عمر
بن الخطاب یننه کلدی بر از اکلندکه قالقوب کتدکه صورت تجاهلده
یا عمی بو کیمدر دیدم تعجب کنان سبحان الله کندی قومنک کبارین
بیلمزمیسن سالم بن عبد الله بن عمردر دیدی والده سی آیا کیمدر دیو تکرار
سؤال ایلدم جاریه در دیدی بعده قاسم بن محمد بن ابی بکر الصدیق
کلوب یاننده بر مقدار اکلندکدن صکره تجاهلدن کوریوب یا عمی بو
کیمدر دیدم قومکدن اولان اشرافی تعجب بیلمیورسن قاسم بن محمددر
دیدکه والده سی عجبا کیمدر دیدم جاریه در دیو جواب ویردی بر ازدخی
اکلندی آنی کوردمکه زین العابدین کلدی اولده کتدکه بنه متجاهلا
یا عمی بو کیمدر دیدم بنم اشراف و اعیانه عدم اطلاعم کوردکه غضبه
کلوب بو بر کمسه در که مسلم اولنلره بونی بیلمه مک لایق دکلدر امام
حسینک جکر کوشه سی زین العابدیندر دیدی والده لری کیم اوله
دیدم سداریندر دیو جواب باصواب ویردکه یا عمی بوندن اول والده مک
جاریه اولدیغنی کوش ایلدیککده بنی نقصان اوزره کورمش

ایدک حالا بو فضائلمز نیرده و تعداد ایلدوکک کبارک جمله والدلری
سراریدن اولدلغنه اقرار واعتراف ایلدک پس بونلره والدهلری طرفی
اصل اولماغی نقصانی اولمدیغی صورتنه نیده ده نقصانی اولمدیغی
مقرر دردیکه سعید بن المسیب سؤالمک وروردلی تسلیم ایدوب
اعتذار کنان شانینه توقیر وتعظیم ایدوب قدرینی اعلا ایلدی
روایت اولنورکه مقدما اهل مرتبه جاریه دن اولاد اتخاذنی
کریه کورورلر ایدی اول زمانه دکین کیم زین العابدین وقاسم
وسالم ظهور ایدوب علم وزهده عصرلرینک ممتازی اولدقلرینی
کوردکلرنده خلوق سراری یه رغبت ایلدیلر نقل اولنورکه زین العابدین
والدهلری حقنده بر سفره یه بیله اوتوروب طعام یمک واقع اولمامش
وجهندن سؤال ایلدکلرنده خوف ایدرکه نظرلری تعلق ایدن
لقمه یه سبقت ید واقع اولوب مقدم اولنمغله عوق ایلمک لازم
کله دیو بیورمشلر زین العابدینک ولادتلری تاریخ هجرتک
اوتوز سکزنجی سالنده واقع اولوب طقسان درتده عزم
کلزار جنان ایلیوب بقیعده عمولری حسن بن علی رضی الله عنهما
یاننده دفن اولندی رحمه الله سبحانه وتعالی اجمعین **ابو محمد علی بن**
عبد الله بن العباس بن عبد المطلب بن هاشم الهاشمی مزبور
خلفاء عباسیه نک اولی اولان سفاح ومنصورک جدیدر بلاغت
بیان وجلالت شان صاحبی اولوب کثرت عبادتله معروف
ایدی روایت اولنورکه مزبورک بشیوز اغاج زیتونی وار ایدی
هر کون هر شجرک التنده ایکی شر رکعت نماز قلوب کونده بیک
رکعت صلوة معتادلری ایدی ذو الثفنات لقبیله ملقب اولمشیدی
حافظ ابو الفرج ابن الجوزی روایتی اوزره مقدما ذکر اولنان

مولود ٣٨
عمر ٥٦
ممات ٩٤

زین العابدین

زین العابدین حضرتلری هر یوم بیک رکعت نماز معتاد اولمغله او لقبله ملقب
لقب مذکورک صاحبی زین العابدینه اولمق نقل اولنور روایت
اولنورکه بر کون عبد الله بن العباس رضی الله عنهما صلوة ظهره
حاضر اولدقده علی رضی الله عنه حضرتلری سؤال ایدوب ابا محمدی
الغائب نه مانع اولدیکه ادای ظهره ایچون جماعته کلمدی دیو بیوردی
دفرنده بر ولدی دنیایه کلدی دیدیلر پس حضرت علی ادای صلوة
ونصکره تهنیت مولود ده وارهلم دیوب حضار ایله عباسک
منزلنی تشریف ایدوب قدوم مولودی تبریک ایلدیلر بعده
اسمینی نه وضع ایلدک دیو سؤال ایلدکلرنده ابن عباس جنابلری
طورکن بزه تسمیه ایلمک لایقمیدر دیدی پس حضرت علی
رضی الله عنه کتوردی دعا ایدوب بر اسم وضع ایده لم دیدکده
ابن عباس ده مولودی مهدندن اخراج ایدوب علینک یدمبارکلرینه
ویردی اولده الینه آلوب دعا ایلدی بعده ینه والدنه ویروب
آل ابو الاملاکی اسمنی علی وکنیه سنی ابو الحسن وضع ایلدم
بیوردیدر حافظ ابو النعیم حلیة الاولیاسنده ذکر ایدرکه علی مزبور
خلافتی ایامنده بر کون عبد الملکه واردقده عبد الملک مزبوره
خطاب ایدوب اسم وکنیه کی تبدیل ایلمک کرکسن زیرا
بن بو اسم وکنیه یه تحمل ایده مم دیدکده علی ده جواب ویروب
هله اسمی تبدیل ممکن دکل اما خاطریکز کنیه می تبدیل ایده یم ابو
محمد اولسون دیدی مؤلف کتاب ایدرکه عبد الملک علی
ابن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلرینه بغض وعداوت اوزره
اولمسندن ناشی اسم سامی وکنیه اکرامیلرینی استماعدن
منضجر اولمغین مزبوره بو تکلیف خامی ایلدی مبرد کاملنده ذکر

ایدرکه ولید بن عبد الملک ایامنده علی بن عبد الله ایکی دفعه ضرب
شدیده مبتلا اولمشدر ابتداسنک وجهنی بو گونه نقل ایدرلرکه
عبد الله بن جعفر بن ابی طالبک دختری لبابه عبد الملکک تحت
نکاحنده ایدی برگون عبد الملک بر تفاحک بر مقدارینی اکل
ایلدکدنصکره ماعداسنی لبابه یه ویردی اول دخی سببی دستنه
الدقده عبد الملک دهاننه بد بوی اولمغین مقام خدمتده اولان
جواریدن بر سکین استدی عبد الملک نیلرسن دیوب
استفسار ایلدکده لبابه تفاحک زخم دندان اصابت ایدن
یرلرینی قطع ایدوب پاک ایتمک استرم دیدکده عبد الملک
غضبه کلوب زبوره یی تطلیق ایلمشدر عبد الملک اوفات انتقال
ایدوب اوغلی ولید یرینه خلیفه اولدقده علی بن عبد الله لبابه یی
تزویج ایلمشدی بو قصه دن ولید خبردار اولدقده علی بی حضورینه
کتوروب خلفانک امهاتنی تزویج ایلمک انلرینی تحقیر ایلمکدر
دیدکده علی جوابنده زبوره شهردن چیقوب کتمک استدیکنی کوتورر
محرمی اولمدیغی جهتدن بن عم زاده سی اولدیغم جهتیله یولده محرم
اولمق ایچون تزویج ایلدم دیه کوردیکنه کلامی اصلا ولیدک
کوشنه کیرمیوب امر ایلدی زبوری ضرب ایله یاریکنجی دفعه سنی اسناد
متصل ایله بو گونه نقل ایدرلرکه برگون علی بن عبد اللهی کوردم ضرب
ایدوب بازکونه بر دوه یه بندرمشلر و بر منادی طورمیوب علی بن عبد الله
الکذاب بودر چونکه ایدوب تشهیر ایلیورلر پس یاننه واروب ندن بیسنی
کذبه نسبت ایدوب بو وجهله عقوبت ایدرلر دیدم ایتدیکه بنم زمانمده
بونلره واصل اولمشکه زمانه قریبده دولت بونلردن بنم اولادمه انتقال ایدره کلکه
بنا بو وجهله اخذ انتقام صددنده اولمشلر دیوب بعده ینه بو حالده ایکن والله

تحقیق

تحقیق دولت بونلردن بنم اولادمه انتقال ایدر دیوب اصرار ایلدی
روایت اولنورکه علی بن عبد الله برگون اوغلی محمدک اوغللری سفاح
و منصور ایله هشام بن عبد الملک مجلسنه وارمشدی هشام زبوری
اکرام ایدوب سریر اوزره یاننه الدی و مرام و مقصودندن استفسار
ایلدکده اوتوز بیک درهم دینه مبتلا اولدم اداسنی سزدن رجا ایدرم دیدی
هشام امر ایلدی مبلغ معهودی تسلیم ایلدیلر پس تشکر و دعا ایدوب
قالقوب کیدر اولدقده اردندن هشام مجلسنده اولانلره ماسنه
خطاب ایدوب بو پیرک دماغی مختل اولمغین احیانا خلط ایدوب
خلافت اولادینه انتقال ایلمک دعواسینی ایدر دیدیکه کلام زبوری
علینک سمعنه واصل اولمغین دونوب والله تحقیق بویله اوله جقدر
موزدر حتی شونلر خلیفه اولورلر دیوب سفاح و منصوری کوستردی
فی الواقع دوراننا مبلغ بو کلامک صدقی ظاهر اولوب خلافت
بنی امیه دن آل عباسه انتقال ایلدی و سفاح و منصور ابتدا طراز خلافتله
مطرز اولدیلر نقل اولنورکه علی زبور غایت دراز قد اولمغین اثنای
طواف بیت محترمده کویا سوار اولوب یاننده سایر خلق پیاده
کبی کورینورلردی و قدی بو مرتبه طویل ایکن پیله بنه والدی عبد اللهک دوشنه
برابر اولوب عباس ده والدی عبد المطلبک دوشنه برابر اولوردی علی
زبور سکسان یاشنه بالغ اولدقده تاریخ هجرتک یوز اون یدنجی
سالنده دمشقدن مدینه منوره یولنده شراة نواحیسنده حمیده
نام قریه ده وفات ایلدی رحمه الله تعالی قریه زبوره علی بن عبد
الملکک اولوب بنی امیه عصرنده اوغلی ایله انده اولورلردی
و سفاح و منصور قریه زبوره ده متولد اولوب بعده اقتضای عصر
ایله کوفه یه نقل ایلمشلردی **ابو الحسن علی بن حمزه بن عبد الله بن**

سنه ۳۲ مولود
۸۰ عمر
۱۱۷ مات

بهمن بن فیروز الاسدی بالولا الکوفی المعروف بالکسائی زبور فراء
شیوه‌نک بری اولوب نحو ولغت وقرائتده امام جلیل الشان ونحاة
کوفه‌نک مقتدا وپیشوا سیدر لکن معرفت اشعارده دست وپایی
کوتاه اولمغین علماء عربیت میاننده کسائیدن زیاده اشعاره
جاهل برکمسه یوقدر دیمشلر و زبور هارون الرشید محمد الامینک معلمی
اولوب زبوره تعلیم علوم ادبیه ایدردی اول وقتده دخی متأهل
اولمیوب وجاریه المغه اقتداری اولمامغله حسب حالنی برایکی بیتیله هارون
الرشیده عرض وانها ایلدکده رشید زبوره اون بیک درهم وتزویج
لوازمیله برجاریه حسنا وبرخادم والاتیله بربارکیر اعطا واحسان
ایلدی خطیب بغدادی تاریخنده ایدر که مهدینک خلافتی ایامنده
رشیدک برمعلمی واریدیکم زبوره تعلیم علوم ادبیه ایلردی برکون مهدی
معلم زبوری حضورینه دعوت ایدوب کلدکده مهدی مسواکه مشغول
اولمغین معلمه خطاب ایدوب مسواکدن امر ایلیه لو اولسنک دیرسن
دیوب زبورک حسن ادبه رعایتینی امتحان ایلدکده معلم کستاخ
علی العور استاک یا امیر المؤمنین دیدی پس بو بی ادبانه کلامی
کوش ایلدکده حیفکم سنک کبی نادان وبی ادعانی بلمزلک ایله اولا
دیزه معلم ایلمشز دیوب بعده یاننده اولنده تعلیم ایچون قابل
خطاب سخن شناس برکمسه بولک دیدکده بعضیلر کسائینک
فضل ومعرفتنی بیان ایدوب بهر وجهله اندن اعلا معلم اولمز دیو عرض
ایلدکلرنده کوفه والیسنه زبوری ارسال ایچون فرمان کوندردیلر پس
کسائی کلوب مهدینک حضورینه داخل اولدقده مهدی زبوره خطاب
ایدوب مسواکلا امر ایلیک نه دیرسن دیدکده کسائینک یا امیر المؤمنین
دیدی مهدی زبورک جوابنه تحسین وآفرین ایدوب اون بیک درهم

ویروب

ویروب رشیدک تعلیمنی سپارش ایلدی ینه تاریخ زبورده کسائیدن
روایت اولنور که زبور ایدر که برکیجه هارون الرشیده امامت
ایلمشدم پس ترتیل وتجویدم طبعنه خوش کلمکین بنم قرائت وتلاوتمدن
صکره بنوع عجب وغرور کلمشدر درعقب بندن غلط صادر اولدیکم
انک کبی خطانک صدوری صبیاندن دخی مستبعد ایدی حاصل الکلام
بر حیوندن قرائت ایلمک استدیکمده لسانمدن لعلهم یرجعین
صادر اوله جوشدی نمازدن صکره رشید حسن ادبه رعایة غلط
ایلدیکز دیمکه جسارت ایده میوب بلکه تلاوت ایلدیکز لغت
قنغی قبیله‌نکدر رواة قرائتدن کیمک روایتیدر دیدی بنده جوابنده
انسان خطادن سالم اولمیوب لکل عالم هفوة مقتضیسی اوزره
هفوات لسانندندر دیدیم بلی بو کلام غلط اولسه جائزدر والا
بزدن بوندن ماعدا غلط صدوری مسموع دکلدر دیدی نقل
اولنور که امام محمد ایله کسائی برکون هارون الرشیدک مجلسنده
جمع اولمشلر ایدی کسائی اثناء مصاحبتده برکمسه برعلمده متبحر اولوب
کرکی کبی اتقان ایلسه سائر علوم اول کمسه‌یه آسان اولور دیدکده
امام محمد امدی سنک نحو وسائر علوم عربیه‌ده امتیازکه سوزلوق
ایسکا مسائل فقهیه‌دن برمسئله سؤال ایده‌یم کوره‌یم نیجه جواب
ویررسن دیوب ایتدیکه برکمسه صلوتنده سهو ایتمکین سجده
سهو لازم کلدکده تکرار سجده‌ده سهو ایلسه بردخی سجده سهو ایدرمی
یوخسه ایتمزمی دیدکده کسائی جواب ویروب جبر بردخی سجده‌یه محتاج
اولمز دیدی ندن حکم ایلدک دیدی زیرا نحویوندن یاننده قاعده مقرره
در که برکلمه تصغیر اولندقدن صکره بردخی تصغیر اولنماز آکا قیاس
ایلدم بعضیلر بو حکایه‌یی امام محمد ایله فراء بیننده جاری اولمق

اوزره روایت ایدرلرکه بری ابوبکر بن عیاشدن و حمزهٔ زیات
وابو عبیده دن وغیرلردن روایت ایدر کسائی دنده فرا وابو عبید
قاسم بن سلام وغیرلر روایت ایدرلر نقل اولنورکه مزبور
هارون الرشید ایله تاریخ هجرتک یوز سکسان طقوزنده ری
دیدکلری بلده یه سفر ایلمشیدی انده وفات ایلدی امام محمد بن
الحسن ده اول کونده ریده وفات ایلدی رحمه الله سبحانه وتعالی
امام سیوطی طبقاتنده ابن اعرابیدن مزبور حقنده شرب
نبیذه میل دلبرانه ایله الوده اولمسنی روایت ایدرلکن بو مقوله
مقول شنیعک انک کبی امام جلیلدن صدوری مستبعد اولمغین بعض
علما روایت مزبوره نک اصلی اولمیوب محض تعصبدن ناشی
اسناد اولنمسنی تحقیق ایدر والله تعالی اعلم **الشریف المرتضی**
ابو القاسم علی بن الطاهر ذو المناقب ابی احمد بن الحسین
ابن موسی بن محمد بن ابراهیم بن موسی الکاظم بن جعفر الصادق
ابن محمد الباقر بن زین العابدین بن الحسین بن علی بن ابی طالب
رضی الله عنهم سید مزبور شریف مزبور رضینک برادری اولوب
نقیب طالبین ایدی علم کلام وادب وشعرده امام جلیل الشان
اولوب مذهب شیعه اوزره تصنیفات واصول دینده مقالاتی
واردر وشعر دیوانی کبیردر وخلق حضرت علی رضی الله عنه کلامندن
جمع اولنوب نهج البلاغه اسمیله تسمیه اولنوب کتاب شریف مرتضی
نک جمعیمیدر یوخسه برادری شریف رضینک تالیفیمیدر دیو اختلاف
ایلمشلردر وبعضیلر کتاب مزبورده اولان کلمات کلام علی رضی الله عنه اولمیوب
بلکه جمع ایدنلرک کلماتی اولوب جامعی حضرت علی یه نسبت ایلمکه
ذاهب اولمشدر والله تعالی اعلم مزبور شریف مرتضینک درر وغرر

اسمیله مسمی برکتابی واردرکیم نحو ولغت وسائر فنونه متعلق مباحث ونوادری
جامع وحاوی مجلس امالیدر کتاب مزبور فضل کبیر ایله متصف اولوب فاضل جلبی
اولدیغنه دال الدر والحاصل شریف مذکور ائمهٔ عراق بزرگوارلرندن حل معضلات
وکشف مشکلات ایله موصوف اولنلرک منتخبلرندن اولوب مرجع علما و
مقتدای فضلا اولمغله مشهور وتالیفات واثاری اقطار ارضه منتشر
اولمغله السنهٔ ناسده مذکور اولمشدر خطیب ابو زکریا تبریزی روایت ایدرکه ابو
الحسن علی بن احمد بن علی بن سلک الفالی دیدکلری ادیبک مولفی اولان ابن درید
خطیله بر جمهره سی وار ایدی کتاب مزبوره بعضیلر طالب وراغب اولوب
نیجه دفعه فالی یه اوج یوز التونی عرض ایدوب کتابی اشترا ایدر لکن
فالینک نسخهٔ مزبوره یه زیاده علاقه سی اولمغله بیعه مساعده کوسترمز ایدی
دور ایامیله فقر وضرورت واقع اولدقده ناچار قرق التونه بیع ایدوب
وظهر نسخه یه بو ابیاتی تحریر ایلمشدر **بیت** انست بها عشرین عاما وبعتها • لقد طال
وجدی بعدها وحنینی • وما کان ظنی انني سابیعها • ولو خلدتني في السجون دیونی
ولکن لعجز وافتقار وصبیة • صغار علیهم تستهل شئونی • فقلت ولم املک سوابق
عبرتي • مقالة مکوي الفؤاد حزین • وقد تخرج الحاجات یا ام مالک • کرائم من رب بهن
ضنین • پس کتاب مزبوری صحافدن شریف مرتضی اشترا ایدوب اوراقنی تتبع ایدرکن
ظهرینه نظر ایلدکده ابیات مذکوره یی کوردکده نسخه فالینک اولوب ضرورت
وحاجتدن ناشی بیع ایتدیکنی کتاب مزبورک افتراقنه تحزنینی کوردکده نسخه نک ثمنینه
قرق التونی دخی قوشوب فالی یه اعطا ایدر فالی فتح فا ایله خوزستانده فاله دیدکلری
بلده نک نسبتیدر ابو الحسن مذکور مدیده بصره ده اقامت ایدوب اول وقتک شیوخندن
تلمذ وتعلم ایلمشدر بعده بغداده کلوب انده اقامت ایلدی دورت یوز قرق سکز سنه سنده
وفات ایدوب جامع منصور مقبره سنده دفن اولندی مزبور ادیب شاعر اولوب تاریخ بغداد مولفی
خطیب وابو الحسن طیوری وغیرلر مزبوردن روایت ایدرلر شریف مرتضینک لطایف

ومعانیده کتبه ده واردر اخبار وجعفر ابی علی نسخه ده دوردر انوار ایکی سنه

٣٥٥ ولادت
٨١ عمر
٤٣٦ وفات

ربیع الاولنده وفات ایدوب بغداده کندی دارلرنده دفن اولنمشلردر رحمه الله تعالی نوعیزاده
ذیل شقایقنده روشنی زاده مولانا نعمة الله ترجمه سنده شریف مرتضی یه متعلق بر حکایهٔ
غریبه نقل ایدر بو محلده ایرادی مناسب اولمغین بعبارته ذکر اولنور روشنی زاده
بغداده بهشت آباد حاکمی ایکن بر غریبه نقل ایلیوب عن ثقة ورواته رشته صحته
کشیده و گوش قبوله بو وجهله رسیده در که خطهٔ دار السلام بغداده بر جامع
شریف توسیعنه ادعا وارد اولوب وضع اساسی ایچون فوق حوالی اولنورکن
مقابر عتیقه یه راست گلوب نقل اولنمق صددنده کفنی تازه وبدنی صحیح بر میت
ظهور ایدر وجه پر نوری کفنی دورتلنده قده بر شیخ جمیل و پیر مهیب نمایان
و سیماسنده انوار مشیب لمعان ایدرکه بر ذات شریف عیان اولورکه اصلا
تغیر فنا تطرق ایتمامش گویا زنده خواب ایدنده در ترحال دهشت وفرط
حیرتدن نقل و تحریکه امکان اولمیوب محلنده ابقا و جامعک ایچنده اولوب
وضع علامتله اکتفا ایدرلر استفسار اولنوقده حضرت علی رضی الله عنه
اولادندن شیخ البریه و امام علم کلام خطیب مصقع بلاغت و بالغ مبالغ اعلام
جبال ان لیقات الفایقه ناشر الآثار الرایقه شریف رضی برادری شریف مرتضی علی
ابن طاهر اولدیغی ظاهر اولوب وفیات الاعیان ابن خلکان حاوی اولدیغی اوزره
درت یوز اوتوز اوچ سنه سنده انتقاللری رسیده مرتبهٔ تحقیق اولوب زمان وفاتندن
بش یوز یکرمی سنه مقداری سنین و اعصار منقضی اشکار اولدی سبحان القادر علی ما یشا ابو الحسن
علی بن هلال المعروف بابن البواب الکاتب المشهور مزبور جودت کتابت و حسن تحریر ایله معروف
اولان کتابک مقدم و پیشواسی اولوب موجود و متعارف اولان خطک واضع الا
ساسیدر متقدمین و متأخرینک تحریر کتابنده مزبوره مماثل و متفق رکسه گلمامشدر
دیرلر روایت اولنورکه خطی ابتدا رسم کوفیدن حالا معهود اولان طرزه نقل ایدن
وزیر ابو علی بن مقله در مزبورک خطیده نهایت حسن ایله معروف اولدیغندن ماعدا
ابتدا ابو واضعک مخترعی و مهدی اولدیغی جهتله جملهنک شیخ و استادی اولمشمودرلکن

صاحب

صاحب ترجمه ابن بواب رسم معهودی تهذیب و تنقیح ایلیوب حروف و رسومه لطافت و ملاحت
ویرمکین استادالکل اولوب کندیدن صکره کلان کتاب جمله مزبورک منوالی اوزره تنقیح
تنسیخ ایدوب هنر قدر سعی ایلدیلر ایسه مزبورک قاعده سنی کوره میوب غبارینه یتشمق
ایده مدیلر و خلقدن نیجه پسنک الندن کلدیکی صنعتده ادعا ایلمک داعی ایکن بیلا بحث
بر کمسه دخی مزبوره یتشمک دعواسی مسموع و منقول دکلدر بلکه جمله کتبه مزبورک بی
الاقران اولوب واد یسنده عدم مشارکته اقرار و اعتراف ایدرلر بعضیلر ابتدا خطی
طرز کوفیدن رسم معهوده نقل ایدن علی بن مقله اولمیوب بلکه برادری ابو عبد الله
الحسن اولمشدر روایت ایدرلر لکن مقدما ذکر اولنان روایت اصح و اشهر در نقل
اولنورکه ابن مقلهنک خطنده طرز جدیدی صاحب التصنیف اولمانی ابو عبید
البکری الاندلسی کوردکده بو بیتی نظم ایلدی **بیت** خط ابن مقلة من اوعاه مقلته ●
ودت جوارحه لو اصبحت مقالا ● صاحب الترجمه ابن البواب ابن الستر سیده دیرلر زیرا پدری
والدی بواب ایدی بواب الستره ملازم اولمغله مزبوره ستره نسبت اولنمشدر ابن
بوابک صنعتده شیخی ابو محمد بن اسد بن علی بن سعید القاری البغدادی عنوانیله
مذکور اولان کاتب مشهوردر ابن البوابک وفاتی تاریخ هجرتک درت یوز یکرمی
اوچنجی سالنده بغداده وقوع اولوب امام احمد بن حنبل حضرتلرینک جوارنده
دفن اولندی و بو ایکی بیت مزبورک مرثیه سنده نظم اولنمشدر **بیت** استشعر الکتاب
فقدک سالفا ● وقضت بصحة ذلک الایام ● فلذاک سودت الدوی کآبة ● اسفا علیک
وشقت الاقلام ● مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدر که مدینه حلبده فقهادن برینک
مکتوب و صفحه سنده بعض متأخرینک سلک نظمه کشیده ایلدیکی ابیاتندن بو بیتک معناسنی
بندن سؤال **بیت** کتاب کونی الروض مسطوره ● ید ابن هلال غم ابن هلال ● ایتدی مکه
کلان مکتوبک خطی ابن بواب خطنه مشابه و الفاظی بلاغت و فصاحتده کفتار صابیه
ماننددر دیمک استر صابی دخی ابن هلال در نته کیم ترجمه سنده مرور ایلدی بعده فقیه مرقوم
بقیه ابیاتی طلب ایلدم بو ابیاتی انشاد ایلدی **بیت** وملاآتی منک الکتاب الذی حوی ● مقالا بوسحر

[رک]

[لیس ابن هلال]

وقفت على ربع في الفضل ابله • وقوفي بربع للاحبة خال • ارقرق من دمعي وادني لثمه
وسائل اطلالا لايجيب سؤال • وهامت به حتى توهمت لفظه • نجوم ليال ام عقود لآل • كتاب
كونني خطت سطوره • يد ابن هلال ام فم ابن هلال • نقل اولنور که ابتدا عربی خطی تحریر ایدن
حضرت اسمعیل عم ایدی لکن قول صحیح بودر که ابتدا خط عربی یی وضع ایدن اهل انباردن
مرامر بن مروه در بعده اهل انباردن خلق میاننده منتشر اولدی وصحیح نقل ایدرلر که
قریشن قبیله سنه خطی نره دن اخذ ایلدیکز دیو سؤال ایلدکلرنده حیره دن اخذ
ایلدک دیو جواب ویردیلر اهل حیره یه کتابت سزلره کیمدن واصل اولدی دیدکلرنده
اهل انباردن اخذ ایلدک دیدیلر ابن الکلبی وهشیم بن العدی روایت ایدرلر که کتابتی
حیره دن تجارته کیدرکن حرب بن امیه بن عبد شمس بن عبد مناف قریشی ایدی
بعض مصلحت ایله حیره یه سفر ایدوب وارد قده اهلندن کتابتی تعلم ایلمشدر بعده مکه
مکرمه یه رجوع ایلدکده اهل مکه خطی مزبوردن اخذ وتعلم ایلدیلر ابو سفیان بن حرب
والدک خطی کیمدن اخذ ایلدی دیو سؤال ایلدکلرنده جواب ویردی اسلم بن سدره دن
اخذ ایلدی دیدیکی اسلمه سؤال ایدوب سن کتابتی کیمدن اخذ ایلدک دیدکلرنده واضعی اولان
مرامر بن مروه دن اخذ ایلدم دیدی کتابت معهوده نک وضعی ظهور اسلامه قریب ایدی
مقدما اهل حمیر میاننده مسند نامنده بر غیر نوع خط متعارف ایدیکه حروفلری بربرندن
منفصل ایدی ویاکنسی تعلیم ایلمیوب میانلرنده اسرار مکتوم کبی محفوظ ایدی وبعضیلر ابتدا
خطی وضع ایدن آدم عم ایدی دیدیلر وبعضیلر ادریس عم وبعضیلر نوح عم طرفنه
ذاهب اولدیلر امام سیوطی الوسائل الی معرفة الاوائل اسمیله مسمی اولان رساله سنده ایراد
ابتدا کتابتی ایدن آدم عم ایدی وفاتلرندن اوچیوز سنه مقدم کرچیلر اوستنه تحریر ایدوب
بعده طبخ ایلمشدیدی وابتدا قلم ایله تحریر ایدن ادریس عم ایدی وخط
عربی یی وضع ایدن اسمعیل علیه السلام ایدی وبعضیلر
اهل انباردن مرامر بن مروه واسلم بن سدره اولمق
اوزره روایت ایلدیلر طاشکبری زاده موضوعاتنده ایدرکه ابن عباس

رضی الله عنهما حضرتلرندن نقل اولنور که طی قبیله سندن اوچ نفر کمسه مدینه
انبارده نازل اولوب خط عربی یی وضع ایلدیلر اول کیمسه مرامردر که خطک
صورتنی وضع ایلدی ایکنجیسی اسلم درکه حروفک کیمنی بربرینه وصل ودخی
وکیمنی فصل ایلدی اوچنجیسی عامردر که اعجامنی وضع ایلدی وبعضیلر نقل ایدرلر که
خط عربی یی اختراع ایدن طی قبیله سندن التی نفر کمسه ایدی مزبورلرک اسمی
ابجد هوز حطی کلمن سعفص قرشت اولمغین کتابتی کندی اسملرینک
حروفی اوزره وضع واسملرندن خارج اولان حروفی که ثخذ ضظغ در حروف
مذکوره یه الحاق ایدوب روادف تسمیه ایلدیلر وبعضیلر بو کلمات
اسماء ملوک مدین اولمق اوزره روایت ایدوب کلمن شعیب علیه السلام
عصرنده پادشاه ایدی وکلمات مزبوره حقنده بوندن غیری نیچه اقوال روایت
اولنمشدر **ابو الحسن علی بن ابی بکر بن علی الهروی السائح المشهور**
مزبور اندازه یار سیاحت ایله صحیفهٔ عالمی مساحت ایلیوب برا وبحرا
سهلا وجبلا واریلوب کورلمسی ممکن اولان یرلردن هیچ بر یری قالمیوب
وجه ارضی دوران ایلمشیدی وسیر وسیاحتنده کوردیکی تکیه وخانقاه
ومسجد وزیارتکاهلرک در ودیوارینه آثار خطندن حصه دار ایلمکه دأبی
ایدی مؤلف کتاب ایدر که بلاد کثیره یی واروب کورمک واقع اولمشدر
هیچ مزبورک خطندن خالی بر بلده یه مصادف اولمدم پس مزبورک حقنده اثر
مرتبه مبالغه اولنسه لایق سزاواردر مزبورک سیاحت ودورانی میان
خلقده مشهور اولمغین ضرب مثل محلنده ایراد اولنمشدر نته که جعفر بن
شمس الخلافه جود واحسان امیدیله اکثر ناسه عرضحال صونمغی دأبی اولن
بر شخصک حقنده نظم ایلدیکی بو ایکی بیتنده ایراد ایلمشدر **بیت** اوراق
کذبه في کل بیت فتی • علی اتفاق معان واختلاف روی • قد طبق الارض
من سهل الی جبل • کانه خط ذاک السائح الهروی • پس بو بیتندن مزبورک

كثرت سیاحتله معروف اولوب اكثر بلادده خطی اولدیغی معلوم اولور
جعفر بن شمس الخلافه مجد الملك لقبیله معروف اولان شاعر فاضلدركه
حسن خط صاحبی اولوب كتب كثیره تحریر ایلمشدر وبنجه تألیف آثاری
اولوب دیوان اشعاری واردر بو ایكی بیت مزبورك جمله كفتاریندندر
بیت هی شدة یأتی الرخاء عقیبها • ودهر یبشر بالسرور العاجل •
واذا نظرت بان بؤسا زائلا • للمرء حیز من نعیم زائل • ولادتی بیش یوز
قرق اوج سنه سنده واقع اولوب وفاتی التی یوز یكرمی ایكی تاریخنده طاهر
مصره كرم احمر دیمكله معروف اولان موضعده واقع اولمشدر نقل
اولنور كه صاحب الترجمه ابو الحسن الهروی بو قدر كشت وگذار ایله بینه
علم و فضلله متصف اولوب علم سیمیایه عارف ایدی وعلم مذكور
سببیله حلب صاحبی اولان ملك صلاح الدین اوغلی ملك طاهره تقرب
ایدوب یانینه قالمشدر ملك مزبور ابو الحسنه رعایت ایدوب طاهر
حلبده بر مدرسه بنا ایلمشیدی كندیسی اول مدرسه نك بر طرفنده بر قبه
مدفوندر مؤلف كتاب ایدر مزبورك باشی وجنده نهال اشجار
بر خلقه كوردم اصلنده بو بله بنوب صكره ده تملی دكلیدی نقل اولنوركه
مزبور سیاحتنده شجر معهوده راست كلوب دكسوب استصحاب
ایلمشیدی وبر عجیب شیء اولمغله وصیت ایلمشكه مزارینك باشی اوجنه
تعلیق ایده لر مزبورك بنجه مؤلفات آثاری واردر جمله دن كتاب
الاشارات فی معرفة الزیارات وكتاب الخطب الهرویة وغیر ذلك و
مدرسه مذكوره نك درسخانه سی دیوارینه حسن خطیله تحریر اولنمش ایكی
بیت كوردم فضلادن بری مصره كیدركن مدرسه مذكوره یه قوندقده
تحریر ایلمش حسنندن اوتوری بو محله كتب اولندی بیت رحم الله من
دعا لأناس • نزلوا ههنا یریدون مصرا • نزلوا والحدود بعض علا •

مولده ٥٤٢
عمره ٧٩
٦٢٢ تاریخ

ازفت البین عدن بالدمع حمرا • ابو الحسن مذكور التیوز ادن بر سنه ده
وفات ایدوب مدرسه سنده دفن اولندی رحمه الله سبحانه وتعالی
هروی راء مهمله نك فتحه لریله هراة دیدكلری شهرك نسبتیدر ابو الحسن
علی بن ابی الكرم محمد بن محمد بن عبد الكریم بن عبد الواحد الشیبانی
المعروف بابن الاثیر الجزری مزبورك مولود و منشأی جزیره اولوب
بعده پدری و برادرلری موصله نقل ایلمشلر ایدی پس موصلده ابو
الفضل عبد الله بن احمد الخطیب الطوسی وانك رتبه سنده اولان
كبارك مجلس درسنه حاضر اولمشیدی و بغداده كاه حج ایله وكاه
موصل صاحبی طرفندن رسالت ایله كرارا دخول ایلمكله شیخ ابو القاسم
نفیس بن صدقه شافعی و ابو احمد عبد الوهاب بن علی الصوفی وغیرلردن
استماع حدیث ایلیوب بعده شام و قدسه رحلت ایدوب اول
دیار اهالیسندن اخذ و استماع ایلدیلر بوندن صكره ینه موصله
عودت ایدوب خانه لرنه انزوا ایله مطالعه علوم و تألیف و تصنیفه
شروع ایلدیلر خانه لری اهل موصلك وسائر بلاددن كلنلرك
مجمع فضل و عرفانی ایدی مزبور احادیث نبویه نك حفظ و معرفتنده
امام اولوب تواریخ متقدمینی و متأخرینی حفظ ایدوب عربك
انساب و اخبار امم و وقایعندن خبیر ایدیلر جمله تألیفاتندن
بری بدء عالمدن التیوز یكرمی سكز سنه سنه كلنجه واقع اولان وقایع
جامع كامل اسمیله مسمی تاریخلردر تاریخ مزبور فن تاریخده تألیف
اولنان كتبك احسنیدر و ابو سعید عبد الكریم بن السمعانی نك
كتاب الانسابنی اختصار ایدوب بنجه مواضعده مؤلفك غلطنه
تنبیه ایدوب اهمال ایلدوكی اموری ضم و درج ایله اوج جلده تكمیل ایلدیلر
حالا میان خلقده موجود و متداول اولان بو اختصار اولنان

مولده

سنه دراصلی سکزده حلبده اولوب عزیز الوجود دروالتی جلدده
صحابهٔ کرام رضوان الله علیهم اجمعین اخبارینی آنده جمع ایلمشدر
مؤلف کتاب ایدر که التیوز یکرمی آلتی سنه سی آخرنده حلبه وارشیدم
ابن الاثیری آنده بولدم مسافرت طریقیله حلب صاحبی اولان
الملک العزیز بن الملک الظاهرک اتابکی اولان طواشی شهاب الدین
طغرل خادمک یانیده ایدی مزبور ابن الاثیر حقنده حسن الاعتقاد اولوب
اکرام عمیم واقبال عظیم ایله متوجه ایدی پس ملاقاتلری شرفنی احراز
ایلدیکه فضل وکمالده درجهٔ عالی العاله بولدم ؛ کرام خلاق وکثرت
تواضعلری حوذ نهایتده ایدی مجلسلرینه ملازمت ایلدم والدم
مرحومله بینلرینه مؤانست اکیده ومودت شدیده اولمغله بو حقیرک
رعایت واکرامی بابنده مبالغه بیورلر ایدی بعده التیوز یکرمی یدی
سنه سی اثناسنده دمشقه کیدوب تکرار یکرمی سکزده حلبه کلدکلرنه
ینه مجلسلرینه ملازمت وتردد ایلدم لکن بو دفعه چوق اکلنمیوب موصله
توجه ایلدیلر ولادتلری التیوز اللی بش سنه سنده جزیرهٔ ابن عمرده
واقع اولوب التیوز اوتوز سنه سنده موصلده وفات ایلدیلر
رحمه الله سبحانه وتعالی جزیرهٔ مذکوره یه اکثر ناس جزیرهٔ ابن عمر
دیرلر لکن ابن عمر کیم اولدیغی معلوم دکلیدی لکن معلوم اولدیکه
اعمال موصلدن برقعه اهلندن عبد العزیز بن عمر نام برکمسه بلدهٔ
مذکوره یی بنا ایتمکین مزبوره نسبت اولنمش **ابو الحسن علی بن العباس**
بن جریج وقیل جرجیس المعروف بابن الرومی الشاعر المشهور
مزبورلر تولید معانیٔ غریبه وترتیب مبانیٔ عجیبه ده میدان نظمک
یکه تازی ومضمون بدیعهٔ جامعه تعبیر الباسده شعرانک ممتازیدر
وادیٔ شعرک فراز ونشیبنده ماهر وطریقهٔ مدح وهجوده حسن

سنه ٥٥٥ مولود
عمر ٧٥
مات ٦٣٠

کنفاری

کنفاری ظاهر ایدی بو ایکی بیت مزبورک معانیٔ بدیعه سندندر
بیت واذا امرؤ مدح امرأ لنواله • واطال فیه فقد اراد هجاءه •
ولو لم یقدر فیه بعد المستقی • عند الورود لما اطال رشاه •
وذم خضابده بو ایکی بیت مذکورک کنفاریدر **بیت** اذا دام
للمرء السواد خلقة • فشیبة ظن السواد خضابا • فکیف نظن
الشیخ خضابه یظن خضابه سواد اجال شبابا • روایت اولنورکه
برکون مزبوره بعضیلر لوم ایدوب سن نیچون اشعارکده ابن المعتز کبی
تشبیهات بدیعه ایراد ایلمزسن مع هذا سنک شعرده رتبهٔ کنفارک
اندن اعلادر دیدکه ابن رومی لائم مزبوره توجیه خطاب ایدوب
ابن المعتزک مقوله تشبیه غریبه وارودر که بن انک مثلنی ایرادده
عاجز اولام دیدکه لائم مزبور هلال وصفنده ابن المعتزک بو بیتنی
ایراد ایلدی **بیت** وانظر الیه کزورق من فضة • قد اثقلته حمولة من
عنبر • ابن رومی بر بیتنی دخی ایراد ایله دیدکه آزریون دیدکلری
چیچک وصفنده اولان بو ایکی بیتنی انشاد ایلدی **بیت** کان آذریونها
والشمس فیه کالیة • مداهن من ذهب فیها بقایا غالیة •
پس ابن رومی دیدیکه ابن المعتز خلیفه زاده اولمغله کندی سرایلرینه
دائما نظری تعلق ایده کلدیکی اداتی ملوکانه تشبیه ایلمش انک
کبی آلاتی کورمدک که خیالمزده محفوظ اولوب تشبیه محلنده خاطرمزه
خطور ایده **نقل** اولنور که ابن رومی زیاده تطیره مبتلا اولمغین کاه
اولوردیکه برشیدن تطیر ایدوب نیچه کونلر خانه سندن طشره
چیقمز ایدی رائمهٔ نحودن ابو الحسن علی بن سلیمان بن الفضل کم اخفش
لقبیله معروف اولان نحاندن بریدر ابن رومی ایله میانلرینه مباینت
اولمغین مزبوره رنک وبرمک استدکجه سحری قپوسنه کلوب

تطیّر اولنور سوزلر سویلیوب کلمات مذکوره‌یی ابن رومی کوش
ایلدکده بنجه کونلر خانه‌سندن طشره چیقمیوب محبوس کبی منزوی اولوب
قالورردی بعده بو کلماتی القا ایدنه اخفش اولدیغنی ابن رومی خبر
آلدقده مزبوری برنجه ابیات ایله هجا ایلدیلر پس ابیات مذکوره اخفشه واصل
اولدقده ابن رومینک هجوی اولدیغنه حفظ ایتمکین ابیات مزبوره‌یی
حفظ وانثاء مجلسده احبابه ایراد ایدردی ابن رومی اخفشنک
هجوندن منفعل اولمدیغنی بلدکده عاجز اولوب بر دخی هجو ایلمدی **روایت**
اولنور که ابن رومینک احبابندن احبابندن بری برقاچ کون مزبوری
کورمیوب احوالنی تجسس ایتدرد که ینه تطیّره مبتلا اولوب برنجه کوندن
بری خانه‌سندن چیقمدیغی معلومی اولورلر پس مزبوری بو ورطه‌دن خلاص
ایلمک باینده بر تدبیر ایدوب صبیح الوجه بر غلام نجیبه کلمات تفأل
تعلیم ایدوب وارطه افتله مزبوری خانه‌سندن اخراج ایدوب کتورهیو
کوندررلر پس غلام مزبورک خانه‌سنه واروب دق باب ایلدکده کیمسن
کیمسن و اسمک ندر دیو استفسار ایلدکده غلام مده جواب ویروب اسمم
اقبال در فلان محبتک کوندردی سزی دعوت ایدر دیدکده ابن رومی فتح
باب ایدوب غلامک صورتنی کوروب و سائر کفتار و رفتارنه
حیران اسندلال ایدوب اصلا بر وجهله شره انتقال اولنمغه صالح بر امارت
بولنمدیغی جهتیله کتمکه راضی اولمشیکن بر مقدار تفکردن صکره غلامه خطاب
ایدوب افندیکه بزدن سلام ایله سکله طشره چیقمیه جوقلق عالم
بوقدر زیرا اسمک لا بقا ایکی عکس ایدر دیوب غلامی رد ایلرینه **نقل**
اولنور که مزبورک اخواننده برنجه‌سی هر کون بر یره صحبت ایدوب مزبورک
اول مجلسه حاضر اولمه‌سنه اظهار شوق ایلرلر لکن مشربی معلوم اولمغین
سیماسی خوب و سائر اوضاعی مرغوب حسن اولور غلامی مزبورک

دعوتنه

دعوتنه ارسال ایدرلر پس غلام مزبور دق باب ایلدکده اسمندن
استفسار ایدوب حسن اولدیغنی کوش ایلدکده تفأل ایدوب طشره
چقار و غلام ایله بولکه کیروب محل معهوده کتمکه عزیمت ایدر برقاچ قدم
کتدکدن صکره قارشوسنه بر دکان کلور صاحبی بر یره کتمکین الجنه
کمسه کیرمسون دیو ایکی تخته سوروب قومش و تخته‌لرک النه بر مقدار
خرما چکردکی ده دوکلمش ابن رومی بو حالی کوردکده تخته‌لرک اول
صورتده اولمه‌سندن شکل لا یه استدلال ایدوب خرمانک اسمی
تمر اولدیغی جهتیله مجموعندن لا تمر یعنی کتمه لفظنی استخراج ایتمکین
علی الفور تطیّر ایدوب باینده اولان غلامی قصه‌دن آکاه ایدوب
معذور اولسون بو کونه طشره چیقمق جندان مناسب کورنمز احبابه
بزدن دعالر ایله صفالر ایله اولسونلر دیوب ینه خانه‌سنه رجوع
ایلر مزبورک بونک کبی حکایاتی بیشماردر ولادتی ایکیوز یکرمی
سنه‌سنده بغداده واقع اولوب وفاتی ایکیوز سکسان اوج
سنه‌سنده در سبب انتقالنی بو کونه روایت ایدرلر که عصری روساسندن
ابو الحسین القاسم بن عبید الله مزبورک لساننددن خوف ایدوب
مبادا ابنی هدف سهام هجو و قدح ایلریه اعمال الطایف الحیل
ایدوب بر کیجه خانه‌سنه دعوت ایدر و زهر ایله ممزوج بعض مأکولاتدن
مزبوره تناول ایتدررلر پس ابن رومی قصه‌دن آکاه اولوب اکل ایلدیکی
شیئک مسموم اولدیغنی حس ایلدکده قالقوب کتمکه عزیمت ایدر قاسم
نره یه کیدرسن دیدکده ابن رومی کوندردیکز یره کیدرم دیوب عازم
راه آخرت اولدیغنی اشعار ایدر پس قاسم اندی بدربه بزدن سلام
ایله دیو که بن جهنمه کیتمم دیدکده بابا که سلام ایده‌م دیوب مجلسدن
چیقوب خانه‌سنه کلور و طبیب کتوروب علاج ایدرلر لکن سود مند

اولیوب آخرته انتقال ایدر رحمه الله سبحانه وتعالی زمرهٔ ظرفا
قضاتک شیخ الشیوخی امرای بزم آرانک شنگ وشوخی قاضی
ابو القاسم تنوخی اسمی علیدر اثبات نسبنده کارآگهان انساب
عرب بو وجه اوزره سلسله جنبان نسب اولمشلردر که ابو القاسم علی
بن محمد بن ابی الفهم داود بن ابراهیم بن تمیم بن جابر بن هانی بن زید
بن عبید بن مالک بن مرابط بن سرح بن نزار بن عمرو بن الحارث بن فهم
بن تیم الله بن اسد بن دبرة بن تغلب بن حلوان بن عمران بن الحاف
بن قضاعة التنوخی اجدادندن سابع عشر واقع اولان حارث بن فهم
قدما ملوک تنوخدندر ثعالبی یتیمة الدهر نام کتابنده اول فرید دهرک
مدح وثناسنده مبالغه ایله اطراب ایدوب غیرت افزای دُر یتیم اولان
جواهر منثورهٔ عباراتی بو گونه رشتهٔ تحریره تنظیم ایدر که قاضی تنوخی
اعیان علما وفقها ومشاهیر شعرا وادبادن معدود وسخا وکرم وجودده
حاتم ومکارم اخلاقده کنأ علی علم ولطافت طبع وحسن معاشرتده
سرآمد عالم ایدی تکمه سرورینک نام نیک نهاد ودُرج سعادت
اقبال وزیر خجسته نهاد صاحب بن عبادک نثر لآلی معالی مزبورک
صفحهٔ کاشفهٔ احوالیدر **بیت** ان اردت فاتنی بنسجة ناسک •
اذا جبت فتفاحة فاتک • اذا اقترحت فانی مدرعة زاهب • اذ ثربت
فانی تحیة شارب **بیت** چنان با نیک وبد عرفی بسر کن با بلبل مزن
مسلمانت بزمزم شوید وهندو بسوزاند • بیتک مضمونته عامل اقتسنده
بولنسده چابک اولمغله سلسله یه داخل اولوردی حاصلی ظریف
عالم ایدی ندن اورسک دم الکا همدم ایدی نیجه زمان قاضی دیار بصره
واهواز وبلاد مذکوره نک حکومتیله سرافراز وممتاز اولوب منصب
وجاهی برله مفتخر ومباهی ایدی صکره قضای الهی برله مدت قضاسی

ابعاد دعاکم کبی متناهی اولوب عزل اولندقده ملوک شامدن ابواب
عطایا وصلاتی ردّی ودانی وقاصی ومطیع وعاصی یه گشاده
وموبد ومنزل ارباب فضل وهنر ایچون مهیّا وآماده اولان سیف
الدولهٔ حمدانینک کنف حمایتنه عزم ومدایح ومفاخر ومناقب
ومآثرنده رونق شکن رواج بازار لآلی شهوار اولان نیجه
اشعار آبدار رشتهٔ سلک نظم ایلدی واول محط رحال افاضل
امم ومناخ جمال اماثل عرب وعجم اولان درگاه فلک مماثله واصل
ومجلس دولت شمولنه باریافتهٔ دخول اولوب شرف مثول بولدقده
سیف الدوله که آسمان دولتده نجم ساطع واثبات مدّعای جود و
کرمده برهان قاطع ایدی قاضینک ورودین سرمایهٔ ابتهاج واغتنام
عدّ ایدوب ترحیب وتأهیل وتوقیر واحترام ایله تذییل وفراید
قصایدینی قلاید گردن بسته وآویزهٔ گوش جان ودرّة التاج
اکلیل استحسان ایلدی کمون امکانده مستور اولان مرتبهٔ جودی
ساحهٔ وجوده گتوروب قاضی یه راضی اوله جق قدر انعام واحسان
ایلدی وتکرار منصب قضاسنده مقرر وابقا اولنمسی ایچون طرف
دار الخلافه بغداده استشفاعی متضمن نامه لر گوندروب رجا ایلدی
ملتمسی حسن قبوله ملتقی اولمغله قاضینک منصبنی اعاده وترقی و
دائرهٔ رواتب وارزاقی توسیع ومدعاسنده افزون پایهٔ قدرینی
ترفیع قلدی رؤسای ممالک عراق علی الخصوص مشهور آفاق اولان
معز الدوله نک مشیر مشتری تدبیری وزیر مهلبی نک تنوخی یه کمال
مرتبه رغبت وافراط اوزره محبتی اولوب آفتاب عالمتاب احسانلری
مجاری احوالنه تابان اولمغله حقنده مزید عاطفت وعنایتلری روز
بروز ظهور وبروز ایدردی • نکته دان ظریف وعارف ایدی

لجهٔ کوهر معارف ایدی صحبتنک باعث فتوحی ایدی سوزی خلقک
غذاء روحی ایدی • وهنکام عیش وعشرتده بغایت سبک روح ومزاج
کبر ایدی ومحل خوان ومقام شناس وکشاد روی وبذله کوی دل
پسندیده وضع ونکته فهم ونادره دان وخوب مشتی ومجلس آرا
وخوش صحبت یوزی کل کبی دلکشا وسوزی نسیم بهار کبی جانفزا
اشعار آبدار وکفتار دلپذیری چون آب روان نضارت بخش
کل وریحان یاران اولمغله ریحانة الندما وتاریخ الظرفا لقبیله
اجلهٔ اصحابی بیننده شهرت یاب اولمشیدی وزبدهٔ وردطری
اولان نسیم سحری کبی بو خبر لطافت اثر کوش نکته نیوشنه رسیده
اولمشدر که قاضی نک لطافت مصاحبت حسن وجماله غیرت جوش
رشک تسنیم وحلاوت وملاحت مقالده کلوسوز زلال تسنیم
آرام دل وجان نسیم اسمیله موسوم بر غلام نورسته جوانی وار ایدی
قاضی که دیدک قضیه معلوم • قاضی دردمند پیوسته خدمت بندکی
غلامه مفتون اولمشیدی غلام بی انصاف ایسه افندینک مالنه دست
اسرافی کشاده ایدوب طورریه یاتورده سنی وار ایسه قبضهٔ تصرفنه
نهاده اولمغله نسیم کبی التدن کیروب اوستنه چیقوب قاضی نک
محصول عمرین برباد ونقدینهٔ حیاتن عرضهٔ اتلاف ایدردی قاضی
علی نک جنابنده بر ظریف که وادی سنک علی خواجه سی ایدی • کل بیتر
جا وزالاثنین شاع • اوکین آردین بو قلمه دن قاضی نک مداخل
ومصارفنه واقف وصورت قضیه یه عارف اولوب تجاهل اوزره
سؤال وبیتی قاضی علی تنوخی یه یازوب استکشاف حال ایتمش
بیت هل علی لامه ان بدعم • لاضطرار الشعراء فی میم نسیم • یعنی
حین اضطرارده شعرا نا چار قالسه لر علی نک میاننده اولان لامی

سینمک اشعه سنده کی میمه ادخال ایده بیلورلرمی قاضی دخی جوابنده
یا بیننده یازار که نعم ولم یعنی اولورنیچون اولماز الحاصل مراد بوکه
قاضی نک بیمیاننده اولان نقودکیسه غلامه داخل اولورمی قاضی
مزبور ندمای مجلس وزیر مهلبی اولان موالی نک اطعمه ده مهلبیه کبی
جمله سنک اعلی واطیبی وبزم خاص الخاصلیله مزید اختصاص بولوب
زیاده ملتفت ومقربی ایدی واول موالی نک جمله سندن بری قاضی
ابوبکر بن قریعه بری ابن معروف وبری قاضی تنوخی ایدی هفته ده
برایکی کیجه مجلسنده جمع اولورلردی وزیر مهلبی دخی تکلف واحتشام
که افسانهٔ طویل الذیل خوددستانی ونکته سنجی مردم روستایی کبی
آزردهٔ عمر وسوهان جاندر بر هم زن هنکامهٔ عیش مدام اولدوغیچون
طرح ایتمکله اول پروانه آسا سوخته لره شمع اولورلردی بساط نشاط
وفرش ملاعب وانبساط کسترده واسباب عیش مهنا مهیا وآلات
طرب وبطر آماده عود ساخته وعود سوخته وادای چنک ونای
ولنوای رامشکران نغمه سرای عشرته ولوله انداز شرم حجاب
درحجاب والام الآم وهموم وغموم اوزره کمکرده اولدقده نذرو
وارکاسات راح سرشار وتناوب اقداح احداق ملاح
کبک رفتار وهوای موسیقار روانی وحرارت شمع وشاهد مسبوی
وروزه خونی دماغ سرده دماغلری جوشه کتوروب جبه ودستارکه
اسباب حشمت ووقاردر بی قید باشمره واوستوزه نه لازم دیو جنت
باطله کبی پاره پاره ومال ایتام کبی وتحفهٔ محصول کبی صرف عقار وعقار
ایدوب های وهوی نوشانوش ایله فریاد وخروش وکاه شاهد زوردر
دیو رخسار ساقی بی حرج وکاه کارحذا عندالدنه درجهٔ عدل و
انصافدن تجاوز وعدول ایتدی دیو طرح ایدرلردی وبونلرک هر بری

ریشش دراز و لحیهٔ بیضا صاحبی ایدیلر تمام کرما کرم اولوب مجلس
انس پایانه ایردکه افراط نوش و عیشدن جند و جیش خفت و
طیش مملکت خواسلرندن بشرا اذن قاصنلوغ یره متولی و زبانهٔ
آتش شراب اول سوخته لرک تا نجا نه دماغلرینه مشتعلی اولوب
کومکوک سرخوش اولدقده بیک مثقال وام زرد فام تطریله با شراب
ارغوانی رنک عکبر ایله مالامال طلاآی سرخ خالص العیار دن
بر طاس دستارینه صونیلوب اول سفید ریشان سیه مستکه
زمین غبرآلی چرخ کبود لاجوردیدن تمییز ایتمزلردی بیرنک قطاس
اولان لحیهٔ بیضالی طاس شرابه قدحالو و خضاب و قاری
صابون هموم ایله یوزلرینک صوین حوکوب شست و شو ایدرلر
ایدی یاسمن خود روی رویلرین سیراب و ریان و پس مانده لرین
بر بری اوزرینه صاچوب و کیدکلری البسه رنک آمیز الوانی که
پوششش زبان ایدی اوراق مجموعهٔ طفلان کبر زرافشان قلوب
و کردنلرینه نسخ کبی قلاده طاقنوب دست افشان و پای کوبان
هوب هوب چیغروب رقصان اولورلرایدی علی الصباح که قاضی
عدل بیشهٔ آفتاب فصل نزاع شرک بقاع ایچون بسیط بیس
تختهٔ افقدن نمودار اولوب محکمهٔ زمین و زمانه نشر حجج انوار
اولندقده دست و دهان ابکشان تسریح لحیه و مکحل عین و تعطیر
مشام و ارسال آستین و دامان تکویر عمامه و دستار ایدوب
استر رهواره سوار و رکابلرینه اسباب طربوج کبر غاشیه بر دوش
و کیمی کتاب در بغل و کیمی عصادار طرفوا طرفوا کویان بهزار حشمت
و وقار ربرله کوچهٔ بازاردن کذار ایدوب هر بری وار وب مسند
عزتنده قرار ایدردی **بیت** زاهدان کین جلوه در محراب و منبر میکنند

جون بخلوت میروند آن کار دیکر میکنند • قاضی تنوخینک رحیق
عتیق رنک وصفنده انشا ایدوکی اشعاردن ثعالبی یتیمه ده
ایراد ایلدوکی ابیاتدر **بیت** وراح من الشمس مخلوقة • بدت لک
فی قدح من نهار • هوآء ولکنه جامد • وماء ولکنه غیر جار • کان المدیر
لها بالیمین • اذا مال للسقی او بالیسار • تدرع ثوبا من الیاسمین •
له فرد کم من الجلنار • ابو محمد الحسن بن عسکر الصوفی الواسطی
حکایت ایدر که سنه احدی و عشرین و خمسمائه تاریخنده دار السلام
بغدادده باب ازج دیمکله معروف اولان دروازه ده تفرج ایچون
بر صفه اوزرینه جلوس ایتمشیدم ناکاه خوابین شهردن اوج شنفر
شیوه کار رهوار بوس و کنار ایله کشت و کذاره چقوب آهسته
آهسته سرو خرامان کبی کلوب جلوس ایتدیکم صفه نک کنارینه
دیزیلوب قرار ایتدیلر بنم دخی کرمی نهار نشاط درونمه کار ایدوب
بو بیت زمین خاطرمدن سرزده اولوب زبانمه جاری اولدیکه **بیت**
هوآء ولکنه جامد • وماء ولکنه غیر جار • واندن صکره سکوت ایلدم
اول نازنینلرک بربسته دهان شکر ریز کفتار ایلیوب بواسطه
العقد تراب جور اولان بیتمه نک ابراتی کنجینهٔ خاطرکده موجود و بو بیتک
تمامی و آغاز و انجامی مجموعهٔ ضمیرکده مسطور میدر دیو سؤال ایلدی آیینهٔ
ضمیرمده نمایان و صحیفهٔ خاطرمده موجود و مرتسم اولان انجق بو در
دیو جواب ویردم تنک کشای قند مکرر اولوب دیدیکه نو عروس زیبا
بر مشاطهٔ شیرین کار حلی و حلل مطلع و مقطع و تاج خلخال فاتحه و خاتمه
ایله آراسته و مزین ایدرسه مجلا و موخلا کابینه نه اقرار ایدرسن
جوابنده دیدیکه بن بر مرد فقیرم زر و ماله مالک دکلم لکن التینی
مالک مالک لب و دهاننه بوسه بیشمار نثار ایدرم بر اول

تنوخ غنچه دهان سالف الذکر اولان ابیاتی بالتمام اوقیوب
مطلعین بو ایکی بیت ایله تذییل ایتدیکه بیت اذا ما تأملتها وهی فیه •
تأملت نوراً محیطاً بنار • فهذا النهایة فی الابیضاض • وهذا النهایة
فی الاحمرار • چکز مضمومه انشادی بو مصراعیله سزا ایلدی مصرع
فانتی بی ظالم • بزم ایله عهد و پیمان ایتدیکک مقصودی لطیفه بو زنی
نقل ایلدی ابوالحسن ممدوحک فروج الذهب اسمیله موسوم اولان
کتابنده منقولدرکه ابوالقاسم تنوخی ابوبکر بن دریدک زوی سی
الفات مقصوریه مقصوره اولان قصیده سنه که اوّلی بودر
بیت اما تری رأسی حاکی لونه • طرة صبح تحت اذیال الدجا • واشتعل
المبیض فی مسودّة • مثل اشتعال النار فی جزل الغضا • نظیره سویلمشدر
وحالا زمانمزده بصره ده اولور و بو ابیات انک نظیره سویلدوکی
قصیده دندر بیت لولا النساء لم اطع نهی النهی • ای مدّی یبلغ من
جازی المدی • ان کنت اقصرت فما اقصر قلب • دائماً تدمیه الحاظ
الدماء • ومقلة ان مقلت اهل الغضا • اغضت وفی اجفانها
جمر الغضا • و بو قصیده ده که قبیله سنی که تنوخدر و قضاعه دن
کندی قومنی مدح ایدر سیوطی طبقات نحاتده تألیف ایلدیکی کتابده
یاقوت حمویدن باج ترجمه تنوخیده بو وجه اوزره ترصیع جواهر
کلام ایدرکه ابوالقاسم تنوخی نحوده و عروضده و حفظ احکام و علم
هیئتده قدوۀ انام و بلندیده خاص و عام ایدی حفظ عربیته و
استحضار مسائل نحویه ده حائز حظ اوفی و صاحب ید طولی و
فائز مدح معلی ایدی کیفیت حفظی بوندن قیاس و کمیت استحضاری
بوندن اقتباس اولنوب معلوم اولورکه اشعار جاهلیتی و گفتار
مخضرمینی و محدثینی ماعدا فقط اشعار طالبیینی درت یوز

قصیده

قصیده بیعوله نشین زاویه یاد داشتی اولوب محفوظه حافظه سنده
محفوظ ایدی و روایت احادیث جناب رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
یکرمی حدیثدن جواب ویردی بصره و اهواز و کوفه و واسط
و کوره شاپور و حمص و سائر ثغور شایسته ده نیچه سنین عدیده
و مدت مدیده قاضی اولدی بو پر فاخر مصنفات و مؤلفاتی واردر
کفوی کتاب کتائبده علم افراز کتیبه فقهاء اولمشدرکه قاضی ابو
القاسم تنوخی ابوالحسن کرخی نک اصحابندندر و ضمیری نقل
ایدرکه علوم عربیه و فنون ادبیه ده بی نظیر نظم و نثرک نکاتنه
واقف و علم و فضلیله عارف و عالم و زمرۀ شعرایه پیشوا و امام
اعظم ابوحنیفه نک مذهبنه عارف ایدی تولیت قضایه مباشرت
اختیار ایتدکه ابوالحسن کرخی اندن مهاجرت ایدوب وأب
معنا و احباب و اصحابه اولان مراسلات و مکاتباتنی اندن
سلسلۀ عهد خوبان کبی قطع ایلدی دار السلام بغداده داخل اولدیغی
اوقاتده تنوخی ایله کورشوب ملاقاتندن اجتناب و استنکاف ایدردی
سبب نفرت و انقطاع و علت وحشت و ترک الفتدن سؤال
اولنوب استعلام و استکشاف اولندقده ابوالحسن کرخی مهر گشای
کیسۀ راز اولوب بو کونه بذل ثغور اعتذار ایلدیکه اوایل حالده و مبتدای
صحبتده وحشت آباد فقر و فاقه ده انیسم و کنج محنت اندوهده جلیسم اولوب
انکله عقد صحبت آمیزش معاشرت ایدردم لکن شمدی گوش زد سامعه
خاطر ناشناسنه دشمن مشکل پسندم اولدیکه بو مرتبه داخل کیسه
وکیل خرج مطبخی اولان مصرفی ایکی دیناره بالغ اولورمش حال بو که
تجارت طریقیله استرباح اموال ایتدیکی نامعلوم وارث ایله
کندویه انتقال ایلدوکی مسموعم اولمدی پس ایتدوکی انفاقک وجهنه

علم لاحق اولدیغی اجابدن مخالطت ومعاشرتدن اعراض ایلدم و
خطیب بغدادی تاریخنده نگارزاده خاطر آزادی اولان ابکار معانی
واخبار وآرای فنون عبارات ومشکور الفاظده خوامندهٔ خیابان
سطور اولوب جلوه گر منصهٔ ظهور اولورکه تنوخی نک ولادتی سنه
ثمان وسبعین وماتین ذی الحجه سنک یگرمی ایکی سنده که روز یکشنبه
ایدی بلدهٔ انطاکیه ده واقع اولوب شد راحله سفر ایدوب مدینهٔ
السلام بغداده القاء عصای سیاحت وفرش فرش بساط اقامت
ایلیوب ابو حنیفه نعمان مذهبنده تفقه ایدوب روایت حدیثه
مجاز اولدی وعقیدهٔ نابسندیده یه اعتزال والفه رسلان کام بد
اولوب اول مذهب مرفوضی اختیار ایدنمشیدی سنه اثنین واربعین
وثلثمائه ربیع الاولینک سابعنده که یوم الثلثا ایدی بصره ده حکم قضا
ایله منصب حیاتندن معزول اولوب ایرتسی چهارشنبه کونی شارع
المربد نام موضعده بر تربه اشترا اولنوب دفن اولندی والحاصل اعمالی
کندویه آریه لق ویرلدی واو علی محسنک ذکری ان شاء الله تعالی حرف
میمده ذکر اولنور وهر برینک دیوان اشعاری اولوب بین الاداء با
سائر ودائردر واو علی محسن محاضراته اخبار المذاکره نام تالیفنده
نقل ایدرکه والدم ابو القاسم مزبور وفات ایلدیکی سنه ده کندی مولودینی
تحویل ایدوب بو خبر وحشت اثر ایله عیشمزی منغص ومکدر ایلدیکه
مقتضای مذهب منجمی ودلالت قیاسات نجومیه اوزره بو سال الم مآل
بنم سنه قطعم اولمق گرکدر یعنی بو سالده عالم فنادن دار بقایه
ارتحال ایتمم گرکدر وبغداده مکتوب یازوب داماتی قاضی ابو الحسن
بهلوله کندی موتندن خبر ویروب وصیت ایلدی برکون عوارض جسبیله
مزاجی جادهٔ اعتدالدن خارج منحرف اولوب مرضی هنوز ظاهر اولمزدن

سنه ٣٧٨ مولود
٦٤ عمر
٤٤٢ مات

اول تحویلی الله الوب وافر مطالعه وتفکر ایتدکدنصکره بی اختیار
گریان اولدی وبن اول وقتده یاننده حاضر ایدم پس کاتبنی احضار
ایدوب وصیتنی مزبوره املا ایدوب استکتاب ایلدی بیت چون
ازمردن خویش آگاه شد ❊ بروراه امید کوتاه شد ❊ وبر روی طلب
گرد روشن ضمیر ❊ که برلوح کافور زیر وعبیر ❊ وهمان اولکون برقاچ
کلمه بی مضمون وصیته استشها دایدوب بوکه هیچ محل تردد
واشتباه دگلدرکه بو ایک یگرمی التیسنده یوم الثلثاده آفتاب
حیاتم عقدهٔ حمانده کسوف ایدوب ونجم طالعم غروب وافول ایتمکله
دفتر عمرم تقویم پارینه داخل اولنسه گرکدر اندنصکره حزن شدید
ایله بکا ایلیوب طشت وابریق طلب ایلدی اول تحویل غسل وسوز
فراق مرایله بزی وداع ایلدی عینی ایله تعیین ایلدیکه کونک وقت عصرنده
وفات ایلدی **ابو الحسن علی بن الحسن بن علی بن ابی الطیب**
الباخرزی الشاعر المشهور مزبور علوم عربیه وفنون ادبیه ده کندی
عصرینک وحیدی ودهرینک فریدی اولوب صفوت ذهن و
جودت قریحه ایله موصوف ایدی ونظم ونثرده فائز حظ اوفی و
حائز مدح عقلا اولوب شعر وکتابنده ممتاز اقران ومسلم فضلا
دوران ایدی ابتدای حالده مبادی سن وسالنده امام شافعی رحمه الله تعالی
مذهبی اوزره فن جلیل الشان فقهه اشتغال ایدوب امام الحرمینک
والد امجدلری اولان شیخ محمد جوینینک تدریس وافاده لرینه اوقاتی
حصر وقصر ایتمشیدی پس فن مزبوره کما ینبغی انتساب ایدوب
تعلم واستماعندن مستغنی اولدقده ورق دیگرچه واذن فن کتابت
وانشایه شروع ایلمشیدی دیوان رسائله تردد وطارمنه مشغول
اولوب ونظمه کوشش ایتمکین شعروانشاده ممتاز اقران اولمش

ایدی پس مهارت نظم ونثری فقهنه غالب اولمغین ادبه انتساب
ایله معروف ومشهور اولدی ثعالبی نک یتیمة الدهر نام کتابنه دمیة العصر
اسمیله موسوم ومشهور ذیل تحریر ایدوب اصحاب نظمدن بیشمار کمسنه لرک
ترجمه لرین جمع ایلدی ثعالبی ابو منصور عبد الملک بن محمد بن اسمعیل
الثعالبی نیشابوریدر که فنون ادبیه ده زمانی مؤلفینک رئیس امامی
اولوب تألیفاتی مشهور ونامی السنهٔ ادباده مثل سائر کبی دائر ومذکور در
مؤلفاتنک اکبر واحسنی ذکر اولنان یتیمة الدهر فی محاسن اهل العصر
نام کتابیدر اندن ماعدا فقه اللغه وسحر البلاغه ومن غاب عنه المطرب
ومونس الوحید ومضاف ومنسوب کبی نیچه تألیفات وآثاری واردر
ولادتی اوچیوز اللی سنه سنده اولوب درتیوز یکرمی طقوزده انتقال
ایلمشلردر پس دمیة العصر یتیمه یه ذیل اولدیغی کبی کذلک ابو الحسن علی
بن زید البیهقی رحمه الله تعالی وشاح الدمیه اسمیله مستمر بر کتاب تألیف
ایدوب دمیة العصره ذیل ایلمشدر عماد کتاب جریده سنده ذکر ایدر که
وشاح الدمیه نک مؤلفی شرف الدین ابو الحسن علی بن الحسن البیهقی در
والله تعالی اعلم وبو ابیات باخرزی نک جمله اشعارندندر بیت وانی
لأشکو لسع اصداغک التی • عقاربها فی جبنیک تحوم • وابکی لدر
الثغر منک ولی اب • فکیف یدیم الضحک وهو یتیم • وشدت شتا
وبرد وصغنده بو ابیاتده مزبورکدر نظم کم مؤمن فرصته اطفار الشتا
فقدا لکان الجحیم حسودا • وتری طیور الدمع وکناتها • تختار
حر النار والسفودا • واذا رمیت بسور کاسک فی الهوی عادت علیک
من العقیق عقودا • یا صاحب العودین لا تهملهما • حرک لنا عودا
وحرق عودا • وله یا فالق الصبح من لألأ غرته • وجاعل اللیل من اصداغه
سکنا • بصورة الرأس استعبد تنزو بها • فتنتنی وقدیما هجت لمن

مولود ٣٥٠
عمر ٧٩
مات ٤٢٩

شجنا

شجنا • لا غرو ان احرقت نار الهوی کبدی • فالنار حق لمن یعبد
الوثنا • مزبوردر تیوز التمش بر تاریخنده بلده سی اولان باخرزده
مجلس انسده قتل اولنمشدر ودمی هدر اولمشدر رحمه الله تعالی
باخرز فتح بای موحده والف وخای معجمه مفتوحه ورای ساکنه وزا ایله
نیشابور ناحیه سندن بر ناحیه درکه نیچه قرا ومزارعی مشتملدر وناحیهٔ
مذکوره دن نیچه فضلا کمسنه لر ظهور ایلمشدر عماد الدوله علی بن بویه
بن خسرو الدیلمی مزبور آل بویه دن مسند نشین اریکهٔ سلطنت اولان
ملوکک اولیدر ملوک مزبوره نک سلسلهٔ نسبلری ملوک عجمه منتهی در
والدی بویه فقیر الحال بر کمسنه اولوب مدار معیشت وسبب انتعاشی
صیاد لوق اولمغین بالیقچیلق ایدوب انکله گچنوردی ومزبورک اوچ
اوغلی اولوب اکبری صاحب الترجمه عماد الدوله در اوسطی عضد
الدوله نک والدی اولان رکن الدوله حسن در واصغری معز الدوله
احمد در پس بو اوچ برادرلرک هر بری دولت وسلطنت ایله کامیاب
اولمشلردر مزبورلرک حضیض فقر وفاقه دن اوج سلطنت ودولته
عروجلری وسائر احواللری کتب تواریخده مفصلاً مشهوردر نقل
اولنور که عماد الدوله فرقهٔ مزبوره نک باعث ازدیاد جاه ودولت
وسبب انتشار صیت وسلطنتلری اولوب عراقین واهواز وفارسه
مالک اولوب کندیلردن اول اولان ملوکک تصرف ایندکلری ممالکدن
ماعدا اینچه بلادی قبضهٔ تصرفه آلمشیدی وکوکب بخت وطالع دولتی
مسعود اولمغین ابتدا ظهورنده نیچه اتفاقات حسنه یه موفق اولوب
ثبات دولتنه سبب اولمشیدی جمله دن بری نقل اولنور که ابتدا خروجنده
شیرازه مالک اولدقده یانینده اولان عسکر مزبوردن علوفه طلب
ایدوب بر نیچه زماندن بری مال وجانمزله خدمتده بو قدر سعی وکوشش ایلدک

حالا بونک کبی بر عظیم بلده یه مالک اولدیکز پس هر بر بمزه بر مقدار
احسان بیورسلری مرجودر دیو نیاز ایلدیلر عماد الدوله اییسه اکرچه کیم شهر
مالک اولدی لکن یانینده مال و خزینه اولمه مغین عسکری ارضا
ایده جک قدر مبلغ بولنمدی حتی قریب اولدیکه عسکر مزبوری
براغوب متفرق اوله پس عماد الدوله بو حالی کوردکده متحیر اولوب
تدبیرده عاجز قالدی والمندن آرقه سی اوزره یاتوب دریای تفکره
طالدی بو اثناده اولدیغی خانه نک سقفنده بر مار بر سوراخدن
چیقوب بر آخر سوراخه کیردی عماد الدوله خدمه یه امر ایلدیکیم بر نردبان
کتوروب سقفه چیقه لر وحیه یی بولوب محلندن اخراج ایده لر پس سقفه
چیقوب مارک محلنی تجسس ایدرکن کوردیلرکیم سقفده بر کوچک
قپو وار آچدقلرینده مکر مقدما شیرازه حاکم اولن کمسه نک خزینه سی
اولدیغی بر ایمش مال ایله مملو بر نیجه صندوق بولنوب محلندن اخراج
ایدوب اشغه ایندردیلر سائر اشیادن ماعدا نقد یوز بیک
التون چیقدی عماد الدوله شاد اولوب التوندن عسکره استدکلرندن
زیاده انعام و احسان ایلدی پس جمله سی مسرور اولوب مزبورک افزونی
ایام دولتنه دعا ایلدیلر و تفرقه عزیمت ایلمشیکن خدمتنده تسلیم
نقد روان ایتمکه شد نطاق همت ایلدیلر و مأمور اولدقلری اموره
باش و جان ایله سعی ایلمکه اتفاق ایلدیلر بعده عماد الدوله صندقلردن
چیقان اقمشه لطیفه دن کندی ایچون بر نیجه سنی تقطیع ایلمک مراد ایدوب
بر استاد خیاط استدکه مقدما شهرک حاکمی اولان کمسه نک
بر استاد درزیسی اولدیغنی مزبوره عرض ایدوب وصف و تعریف
ایلدیلر پس آدم کوندروب مزبوری حضورینه کتوردیلر بر پیر
صاغر کمسه اولوب کوتورلدکده مقصود نه ایدیکنی فهم ایلمدیکندن

ناشی خوفه دوشوب بنده امانت قونیلن مالی غمازلر حولسلویه
غمز ایلمشلردر غالبا انکیچون کتورمشلردر دیوب بو تصور ایدر
ایکن عماد الدوله قماشی اولچمکه اندازه کتورسنلر دیدکده درزی
فلقه دکنک صانوب فریاده باشلیوب یمین ایدرک والله بنده
اونه ایکی صندوقدن ماعدا بر شئ یوقدر لطف ایدوب ضرب ایله
ازعاج بیورمکز بر بیرم دیمکه باشلدی عماد الدوله بو حالی کوروب
تعجب ایدوب مزبوری بر نیجه آدم ایله کوندردی واروب صندقلری
کتوردیلر ایچنده اموال عظیمه چیقدی پس بوندن صکره عماد الدوله نک
روز بروز دولت و شوکتی متزاید اولوب سلطنتنده برقرار
اولدی اون التی سنه کار فرمای اریکه سلطنت اولوب سنه
اللی یدی یه بالغ اولدقده اوچیوز اوتوز اوچ تاریخنده وفات
ایلدی رحمه الله سبحانه و تعالی مزبورک کندودن صکره اولادی قالمامش
ایدی عماد الدوله نک اوزانجه برادری ابو الحسن بن بویه کیم رکن
الدوله لقبیله ملقبدر و اصفهان و ری و همدان و سائر عراق
عجم بلادینک صاحبی ایدی شهریار جلیل القدر عالی همت بلند شوکت
اولوب استاد ابو الفضل ابن العمیدی خدمت وزارتنه استخدام
ایلمشیدی نته کیم ان شاء الله تعالی ترجمه سی کلدکده ذکر اولنور ابن العمید
وفات ایلدکده یرینه اوغلی ابو الفتح علی یی وزیر ایلدی و رکن الدوله
مزبور عضد الدوله و مؤید الدوله و فخر الدوله نک والدی اولوب
هر برینی تحت تصرفنده اولان بلادک برینه والی و الاجناب ایلمشیدی
صاحب بن عباد مؤید الدوله نک وزیری اولوب انتقال ایلدکده
برادری فخر الدوله یه وزیر اولمشدر نته کیم مقدما ترجمه سنده ذکر
اولنمشدر رکن الدوله نک وفاتی اوچیوز التمش یدی سنه سنده ریده

واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه وتعالى مدت دولتی قرق درت سنه‌در
مزبورلرک برادری ابو الحسین احمد بن بویه کیم معز الدوله لقبیله موصوفدر
ومزبوره قطع دخی دیرلر زیرا صول الی مقطوع اولوب صاغ الینکده
بعض پرمقلری کسلمش ایدی سببی بوکونه روایت ایدرلرکه
مزبور مبادی حال وحداثت سن وسالنده برادری عماد الدوله‌یه تابع
اولوب انک خدمتنده ایدی پس عماد الدوله مزبوری برمقدار عسکر
ایله کرمانک تسخیرینه کوندردی مزبورک عسکریله توجهندن کرمان صاحبی
آگاه اولوقده فرار ایدوب سجستانه کیتمکین معز الدوله جنک
وجدالسز کلوب کرمانی ضبط ایدوب بلده مزبوره‌یه مالک اولدی
وکرمانک بعض نواحیسنه اکراددن برطائفه تغلب ایلمشلر وهر سنه
کرمان صاحبینه برمقدار مال ویررلردی اول شرطیله کیم دائره‌لرینه
کمسنه قدم باصمیوب مزبورلره تعدی ایلمیه پس طائفه اکراد معز
الدوله‌نک کرمانی ضبط ایلدیکندن آگاه اولدقلرینه رئیسلرینی
معز الدوله‌یه کوندروب مقدما کرمان صاحبینه ویره کلدکلری مالی
ویروب دائره‌لرینه کمسه اوغرامیه رنجیده اولمیه‌لر بابنده عهد ومیثاق
طلب ایلدکلرینه معز الدوله دخی مزبورلرک مطلبنه مساعده کوستروب
شرط مذکور اوزره معاهده اولندی بو حال اوزره براز زمان مرور ایلدکدنصکره
بعضیلر معز الدوله‌یی نقض عهده اغرا ایدوب علی الغفله طائفه
مزبوره‌یه باصوب اموال وارزاقلرینی نهب وغارت ایلمکه تحریض ایلدکلرینه
مزبور دخی بو رأیی استصواب ایدوب برکیجه عسکر بیشمار ایله طائفه
اکرادی غارت قصدیله ایلغار ایلدیلر مکر اکراد مزبورلرک عزیمتلرندن
آگاه اولمغله جمله‌سی مسلح اولوب حاضر وآماده اولمشلر وبر مخالف
دربندده مزبورلرک قدومنه مترقب اولوب طورمشلر بو طرفدن معز

الدوله

الدوله علی الغفله اکرادک منزل وصد اولدقلری محله کلدکلرنه هر طرفدن مانند
کلاب هجوم ایدوب حرب وقتاله آهنک ایلدیلر معز الدوله عسکری
غافل اولمغین ومحل تنک اولمغله اکثری علف تیغ وطعمه شمشیر
اولوب اقل قلیلی اول مهلکه‌دن هزار زحمتله خلاص بولدیلر ومعز
الدوله‌نک اول معرکه‌ده الی وسول باشنه وسائر اعضاسنه
موحش زخملر اصابت ایدوب کشته‌لر میاننده قالدی بعده هزار زحمتله
اول ورطه‌دن خلاص اولدی ومزبورک بغداده وصولی اوچیوز اوتوز درت
سنه‌سنده مستکفی خلافتنده اولوب سهولتله بغداده مالک اولمشیدی
امام ابو الفرج بن الجوزی شذور العقود اسمیله مسمی اولان کتابده ایدرکه
معز الدوله ابتدا حالنده غایت فقیر ایدی طاغدن آرقه‌سیله اودون
کتوررردی بعده برادرلریله خروج ایدوب هر بری برشهریاری عالمقدار
اولدیلر مزبور مملکت عراقده یکرمی برسنه تصرف ایدوب تاریخ هجرتک
اوچیوز اللی التی سنه‌سنده بغداده وفات ایلدی رحمه الله تعالى
موتی قریب اولدقده قوللرینی آزاد ایدوب مظالمدن جمع ایلدوکی مالی
اصحابنه تسلیم ایدوب وبیشمار مالده فقرایه تصدق ایلدی وفاتندن
صکره اوغلی عز الدوله ابو منصور بختیار برینه شهریار اولدی بویه ضم باء
موحده وفتح واو ایله وسکون با وها ایله سیبویه ونفطویه وخالویه
کبیدر بعض ائمه ضم با وسکون واو وفتح یا ایله اولمق اوزره دیرلکن
روایت اولی اشهردر وملوک مزبوره‌نک انقراض دولتلری حقنده شاعرک
بو قولی روایت ثانیه اوزره‌در **نظم** ملک بنی بویه قد انقضت ۝ وکان
جوالسما آنو سمکه ۝ فاعتبروا وانظروا وقولوا ۝ سبحان من لا ینقضی ملکه ۝
سیف الدوله ابو الحسن علی بن عبد الله بن احمد الحمدانی مزبور ملوک
حمداندن مزید جود وکرم وفرط شجاعت وهمت ایله مشهوردر فاتر نظم

ونثر شعرا وبلغاده مدایح واوصافی مذکور اولان سیف الدوله حمدانیدر
ابو منصور ثعالبی یتیمه سنده ایدر که ملوک بنی حمد انکه صباحت روی و
فصاحت زبان وسماحت دست ودرجات عقل ایله موصوفلردر مبالغ سنلر
سیف الدوله جمله سنک بلند وممتازی وجلیل القدر سرافرازیدر مزبور غرهٔ
زمان وعماد الاسلام اولوب غصاهٔ عرب ایله واقع اولان وقایعی
مشهور واهل روم ایله اولان غزواتی بطون دفاترده مسطوردر سعادت
مداری مقصد وفود ومطلع جود وقبلهٔ آمال ومحط رجال وموسم ادبا
وحلبهٔ شعرا ایدی نقل اولنور که خلفادن صکره مزبورک قپوسنده جمع
اولان شعرا وادبا وعلما وظرفا ملوکدن برینک قپوسنده جمع اولمامش
ایدی وکندیلری ادیب وشاعر خوشگو اولوب شعر خوبه میل ومحبت ومدح
وثنالرینه نظم اولنان گفتاره زیاده رغبت ایدرلردی وشعرایه صله
ایچون اوزرلرینه مخصوص التون کسدروب وسکه سنه اسمنی وصورتنی
رسم ایتدرمشیدی نقل اولنور که برکون ابو الفرج ببغا دیدکلری شاعره
ذهب مهوردن اون التون انعام ایلدکه ارتجالا بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت
نحن بجود الامیر فی حرم • نرتع بین السعود والنعم • ابدع من هذه الدنانیر له
لم تجر قدما فی خاطر الکرام • فقد غدت باسمه وصورته • فی دهرنا عوذة من
العدم • پس اون التون دخی اعطا ایدوب مجموعی یکرمی التون اولدی تاریخ
عتبی ده مسطوردر که سیف الدوله نک رسولی دار السلام بغداده کلدکده
ابراهیم بن هلال صابی یه بولشوب سیف الدوله نک لساننده مزبورک
اشعارندن برمقدارینی استدی صابی ده اولسنه بوکون یارین دیو مدافعه
سمتنی طوتوب اهمال ایلدی رسول کلمسه نک مصلحتی تمام اولوب کیدر اولدقده
صابی یه اوغرایوب البته شعرکدن برقاچ بیت ویرمدکجه اولمز دیوب
ابرام والحاح ایلدکه ناچار مزبورده عجالة الوقت بواوچ بیتی نظم

ایدوب

ایدوب مزبوره ویردی بیت ان کنت خنتک فی المودة ساعة •
فمدحت سیف الدولة المحمودا • وزعمت ان له شریکا فی العلی • وجحدته فی
فضله التوحیدا • قسما لو انی حالف بغموسها • لغریم دین ما اراد مزیدا •
بعد زمان رسول مزبور بر مصلحت ایچون تکرار بغداده کلدکده سیف الدوله طرفندن
جائزهٔ ابیات ایچون بر صره ایله اوچیوز التون کتوروب صابی یه تسلیم ایلدی
بنه عتبی تاریخنده بو حکایه یه قریب ابو الفتح بستیدن بر حکایه نقل
ایدر مزبور ابو الفتح ایدر که والی سجستان اولان خلف بن احمد
حقنده اوچ بیت نظم ایلمشیدم لکن مقصودم ابیات مذکوره یی
مزبوره ایصال ایلمک دکلیدی بعض یارانه انشاد ایلدکده ضبط ایدوب
حفظ ایلدی وبر بریندن نقل ایدرک خلف بن احمدک سمعنه واصل اولدقده
مجلسنده انشاد ایلمشلر خبرم یوغیکن آنی کوردمکه امیر طرفندن بر
کمسنه کلوب ابیات مزبوره نک جائزه سی ایچون بر صره ایله اوچیوز
التون کتوروب تسلیم ایلدی اول ابیات بونلردر بیت خلف بن احمد
احمد الاخلاف • اربی بسؤدده علی الاسلاف • اضحی لآل اللیث
اعلام الوری • مثل النبی لآل عبد مناف • سیف الدوله نک اشعار
خوب وگفتار مرغوبندندر بو ابیاتکم قوس قزح حقنده سلک نظمه
کشیده ایلمشدر دیمکه شاعرک بر امن خیالنه کذر ایلمیوب بلوکه مخصوص
تشبیهاتندندر بیت وساق صبیح للصبوح دعوته • فقام وفی اجفانه
سنة الغمض • یطوف بکاسات العقار کانجم • فمن بین منقض
ومنقض • وقد نشرت ایدی الجنوب مطارفا • علی الجواد کنا والحواشی
علی الارض • یطرزها قوس السحاب باخضر • علی احمر فی اصفر تحت مبیض
کاذیال خود اقبلت فی غلائل • مصبغة والبعض اقصر من بعض • نقل
اولنور که سیف الدوله نک دختران کاخ سانداننده برجاریه سی

وار ایدیکم اولاد ملوکدن اولوب غایت حسن و جمال ایله موصوف
ایدی پس سیف الدوله نک مزبوره زیاده علاقه و محبتی اولدیغندن
سائر جواری کوردکلرنده حقد و حسد ایدوب بلکه زهر ویروب
باخود بر غیر مکروه ایرشدرمک قیدینه اولدقلرندن سیف الدوله
آکاه اولدقده مزبوره یی میان جواریدن اخراج ایدوب احتیاطا الجیه
بر قلعه یه کوندرمشیدی و بو خصوصده بو ابیاتی نظم ایلدی **نظم**

راقبتنی العیون فیک • فاشفقت راحل قطمن اشفاق •
و رأیت العدو یحسدنی فیک • مجدا یا انفس الاعلاق • فتمنیت
ان تکون بعیدا • والذی بیننا من الود باق • رب هجر یکون من خوف
هجر • و یکون بکون خوف فراق **نقل** اولنور که مدینهٔ حلبده برکون
سیف الدوله نک حضورنده شعرا جمع اولوب قصیده لرین عرض
و انشاد ایدرلردی بو اثناده بر بالاس پوش فقیر اعرابی کلوب
بو ابیاتی انشاد ایلدی **بیت** انت علی و هذه حلب • قد نفد الزاد
و انتهی الطلب • بهذه تفتخر البلاد و بالامیر تزهی علی الوری العرب •
و عبدک الدهر قد اضر بنا • الیک من جور عبدک الهرب • پس سیف الدوله
ابیات مذکوره یی کوش ایلدکده احسنت دیوب مزبوره ایکیوز التون اعطا
ایلدی سیف الدوله نک شعرا ایله بو نکبی اخبار نوادری نهایت یوقدر
خصوصا متنبی و سری رفا نام بو ایکی زنبه سنده اولان شعرا ایله
اولان اخباری دفاتر فنون ادبیه ده مسطور و مذکوردر ولادتی
اوچیوز سنه سنده در و اوچیوز اللی التی تاریخنده عسر البول مرضندن
انتقال ایدوب میافارقینده والده سی تربه سنده دفن اولنمشدر رحمه الله
تعالی **نقل** اولنور که غزالرده اوستنه قونان غبارلری جمع ایدوب بال
آیه سی قدر کرپیچ ایتدرمشیدی حین انتقالنده وصیت ایلدیکم مزبور

سیف الدوله مولودی ٣٠٠ وفاتی ٣٥٦ عمری ٥٦

حشنی

حشنی لحدینه بالش زرکار منقش یرینه رخساری التنه وضع ایده لر
وفت ارتحالنده وصیت مذکوره یی برینه کتوردیلر روایت اولنور که
اوچیوز اوتوز اوج تاریخنده حلبی کافور اخشید طرفندن حاکم اولان
احمد بن سعید کلابی یدندن المشیدی اندن اول واسط و اطرافنده
اولان نواحی یه مالک ایدی بعده شوکت و صولتی کندکجه متزاید اولوب
دمشقه و اکثر بلاد شامه و بلاد جزیره یه مالک اولدی و رومه بنجه
دفعه غزا ایدوب اکثرنده غالب اولوب متنبی نک قصاید طائیه سی
وار در **ابو بشر عمر بن عثمان بن قنبر المعروف بسیبویه مولی**
ابن الحرب بن کعب امام مزبور علم نحوک واضع الاساسی مثابه سنده
اولوب فن نحوده تألیف ایلدوکی کتاب جلیل القدریکم فن عربیده
مطلقا کتاب تعبیر اولندقده مقصود اولدر تألیف لطیفدر مثلی تألیف
اولنمامشدر دفینهٔ کبرادر که جملهٔ نحاة کتاب مزبوره محتاج اولوب
مسائلندن هر نقدر جرح و صرف ایلدیلر ایسه ده ینه نقصان بولنموب
کماکان جواهر نفایس مسائل ایله لبریز و مثلی دکمه کتبخانه ده بولنمز
کرانبها و عالی بر اثر جلیلدر **نقل** اولنور که بر دفعه بصره دن بغداده توجه
ایلدکده معتصم خلیفه نک وزیری اولان محمد بن عبد الملک الزیاره
آیا مقبوله هدیه کتورسم دیو فکر ایلدم آخر بونی مناسب کوردم که کتاب
سیبویهی کوتوردم پس بغداده وصول مجلسنه زیرا ولدقده خاکپایلرینه
اتحافه صالح بوندن اعلی بر شی ایله مدح قرآنک ترکه سندن اشترا
اولنمش کتاب سیبویه در بو کتاب مزبوری عرض ایلدیکمده غایت
استحسان ایدوب زیبا هدیه کتوردک چوب حسن قبوله ارزانی بیوردیلر
بعض تواریخده بو حکایاتی روایت دیکر کونده بو نسخه اوزره نقل
ایدرلرکیم حافظ بن ریاتک مجلسنه واردقده کتاب مزبوری حضارندن

اول حضورینه عرض و انها ایلدکمده ابن ریاث بزم کتابخانه‌مزی
کتاب مزبوردن خالیمی ظن ایلدك بو نسخه‌یی اختیار ایلدك دیدکده
حافظ جواب ویروب خیر بلکه کتابخانه کزده کتاب سیبویه‌دن
نسخ متعدده موجود اولدیغی مقرردر لکن بنم کتوردیکم نسخه فراتك
خطی و کتافك مقابله‌سیله اولوب و عمرو بن بحرك تهذیب و اصلاحنه
مقارن اولمشدر بو نسخه دردیدی عمرو بن بحردن مرادی کندیدر پس
ابن ریاث کتابك بو مقوله اوصاف جمیله‌یه مشتمل جهانده
مثلی بولنمز بر نسخه نایاب اولدیغندن آگاه اولدقده رغبت کوستردی
بعده حافظ نسخه‌یی کتوردکده غایت مسرور اولوب حرز جان
کبی گنجینه کتابخانه سنده نهان ایلدی **نقل** اولنور که سیبویه
علم نحوی معدما ترجمه‌سی سبقت ایدن خلیل بن احمددن اخذ ایدوب
و عیسی بن عمرودن و یونس بن حبیب و غیریلردن اخذ ایلدی
و علم لغتی اخفش اکبر دیمکله معروف اولان ابن الخطابدن و غیریلردن
اخذ ایلدی ابن النطاح ایدر که برکون خلیل بن احمدك یاننده ایدم بو
اثناده سیبویه چقه کلدی خلیل سیبویه‌یی کوردکده خوش کلدك
دیدی ای تحصیل معرفتدن اوصنمز کمسه ابو عمرو المخزومی که خلیل ایله کثیر
المجالسه کمسه ایدی هیچ بن خلیلدن بو مقوله ترحیبی سیبویه‌دن غیری
برکمسه حقنده کوش ایلمدم دیر ایدی نقل اولنور که سیبویه بصره‌دن
بغداده کلدکده کسائی اول اثناده هارون الرشیدك اوغلی محمد
امینك معلمی ایدی پس مجالسنده جمع اولوب کسائی ایله مباحثه
و مناظره‌یه شروع ایلدکلرنده کسائی ایتدیکم عربك بو قولنده اظن
ان العقرب اشد لسعة من الزنبور فاذا هو هی و ریس بعینه
فاذا هو ایاها می دیمکی اختیار ایدرسن دیو سؤال ایلدکده سیبویه

عربدن

عربدن مسموع اولان فاذا هو هی در نصب جائز دکلدر دیدی
کسائی خطا ایلدك عرب بو مقوله یرده کاه رفع و کاه نصب
اختیار ایدرلر بعده خرجت فاذا زید قائم میدر یوخسه قائماً میدر
دیو بو تکرار بو مقوله برنجه مسائل ایراد ایلدکه سیبویه رفع اختیار
ایدوب نصبی تجویز ایلمدی پس میانلرنده بو مسئله‌دن نزاع
واقع اولوب بالآخره بونك اوزرینه اتفاق ایلدیلرکیم اهل
حضر کلامنده گفتارلرینه شائبه اولمیان بر بدوی خالصك
کلامنه مراجعت اولنوب اول مقوله تکلم ایدرسه انك قولنی دلیل
اتخاذ ایده‌لر محمد امین ایسه استادی کسائینك غالب اولوب
الزام ایلمسنی استردی پس اوصاف مذکوره ایله موصوف بر عرب
بولوب نهانی ترکیب مزبوردن استنطاق ایلدکلرنده سیبویه
کبی رفع ایله تکلم ایلدی مقصودیمز کسائی کبی نصبیله تلفظدر
دیوب مرادلرینی عرض ایلدکلرنده عرب لسانم انکله سویلمکه
مطاوعت ایلمیوب البته شویله در اولسکن وجه صواب اورنه
رفع ایله تلفظدن غیری‌یه قادر دکلم دیدی پس ناچار آخر بو یوله
ملاحظه ایلدیلرکه مجلس عقد اولندقده مزبور عرب اصلاً تکلم
ایلمیه بلکه ارباب مجلسدن بری ایکی سننده مشکلاتنی بیان ایدوب
سیبویه شو وجهله تکلم ایدوب کسائی ده بو وجهله تلفظ ایلدی
حق قنغی سنك کلامنده‌در دیو عربدن استفسار اولندقده عرب
حق کسائینك اولوب سیبویه کلامی باطلدر دیه پس بو رأیی
عربه عرض ایلدکلرنده قبول ایدوب بو وجهله شهادت آسانده‌در دیدی
بعده برکون مجلس عقد اولنوب کسائی و سیبویه و سائر علمای بلده
جمع اولوب عرب دخی حاضر اولدقده ایچلرندن بری کلام مزبورك

رفع ایله تکلمنی سیبویه‌یه اسناد ایدوب نصب ایله تلفظنی کسائی‌یه
اسناد ایلیوب حق قنغی سزکدر دیدکده عرب حق کسائی‌نک تلفظنده‌در
دیدی مصلحت تمام اولوب سیبویه‌یی الزام واسکات ایلدیلر پس سیبویه
بو الم ایله بغداددن چیقوب بلاد فارسه توجه ایلدکده شیراز قریه‌لرندن
بیضا دیدکلری قریه‌ده یوز الیمش بر تاریخنده آخرته انتقال ایلدی
مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان بو حکایه‌یی بو وجه اوزره نقل ایدر
لکن ابن هشام مغنی اللبیبده اذا بحثنده مناظرهٔ مذکوره‌یی یحیای برمکی
مجلسنده اولمق اوزره روایت ایدر که کسائی ایله سیبویه چونکه
نصب و رفعده اختلاف ایلدیلر یحیی مزبورلره خطاب ایدوب سزلر که
بریکز رئیس نحاة کوفه و بریکز امام علمای بصره‌در اختلاف ایلیوب
نزاع ایلدیککزده حکم اوله که بر طرفی ترجیح ایدوب وجه صوابی
بیان ایده دیدکده کسائی جواب ویروب قپوکزده اولان عربلرک
شهادتی کفایت ایدر حضوریکزه کتوروب سؤال ایدک هر نجه تکلم
ایدرلرسه انکله حکم اولنسون دیدی یحیی و جعفر کسائی‌یه تحسین ایدوب
نه خوب منصفانه سویلدک دیوب بعده عربلری احضار ایلدکلرنده کسائی‌یه
موافقت ایلدیلر پس سیبویه ملزم اولوب لکن یحیی خائب کیتمسون
دیو مزبوره اون بیک درهم انعام واحسان ایلدکده چیقوب بو کدر
ایله بلاد فارسه توجه ایلدی و بولده آخرته انتقال ایلدی رحمه الله سبحانه و
تعالی لکن عربلرک شهادتی خصوصنده اختلاف اولنوب بعضیلر
کسائی طرفنه شهادت ایدک چون مزبورلره برای رشوت بر مقدار عطیه
ویردیلر و بعضیلر کسائی خلیفه زاده‌نک خواجه‌سی اولوب خلیفه و سائر
اکابر و اعیان نظرنده قدر و منزلتی اولدیغی جهتله اول طرفده بولنمغی
مناسب کوردکلرنه بناءً جانب کسائی‌یی اختیار ایلدیلر دیو نقل

ایلدیلر و بو دخی روایت اولنور که عربلر ترکیب مزبوری تکلم
ایلیوب بلکه حق کسائی طرفنده در دیمکله اکتفا ایلدکلرنه سیبویه
یحیی‌یه هر چند لطف ایدوب مزبورلرک شهادتنده بو مرتبه ایله
اکتفا بیورمیوب امر ایدک که ترکیب مزبوری تلفظ ایلیسونلر زیرا
لسانلری نصبه وارمیوب البته رفع ایله تکلم ایلملری مقرردر دیه
کوردی لکن کمسه کلامنه کوش ایرمیوب مصلحت تمام اولدی بو
مقدارده کفایت ایدر دیدیلر حافظ ابن جوزی سیبویه‌نک وفاتنی
یوز طقسان درت تاریخنده واقع اولوب سنی اوتوز ایکی‌ده
ایدی دیه روایت ایدر سیبویه لفظی فارسیدن تعریب اولنمه بر
ترکیب اولوب معناسی رائحة التفاح دیمکدر لکن امام مزبورک بو
لقب ایله ملقب اولدیغنک وجهنده اختلاف اولنوب بعضیلر کمسه
مزبوره ملاقی اولسه البته آندن بوی سیب استشمام ایلدیکنه بناءً در
دیوب بر کروه دخی مزبور استشمام سیبه معتاد اولدیغنه بناءً در
دیوب و بعضیلر مزبورک حسن و جمالنه بناءً لقب مذکور ایله
تلقیب اولنمه سنه ذاهب اولدیلر والله تعالی اعلم مزبورک ابتدا
فن نحوه اشتغالنک سببنی ابن هشام مغنی اللبیبده لیس بحثنده
بو وجه اوزره ذکر ایدر که سیبویه حماد بن سلمه‌یه ملازمت ایدوب
مزبوردن احادیث نبویه‌یی املا ایدردی پس بر کون لیس من اصحابی
احد الا ولو شئت لاخذت علیه الا ابا الدرداء **حدیث** شریفنی
املایه شروع اثناسنده رفع ایله لیس ابو الدرداء تلفظ ایلدکده
حماد مزبوره خطاب ایدوب یا سیبویه لحن و خطا ایلدک نصب ایله لیس
ابا الدرداء اوقو زیرا استثنادر دیدی پس سیبویه وانید بعد الیوم
بر علم طلبنده اوله‌یم که بر دخی اول علم قوتیله بن لحن و خطایه نسبت

سنه ١٦٢ مولود
عمر ٣٢
١٩٤ مات

ایلمکه قادر اولمیه‌سن دیوب اخفش وغیریلرینه ملازمت ایدوب تحصیل
علم نحوه شروع ایلدی رحمه الله تعالی ابو عمرو بن العلاء بن عمار بن العریان
بن عبد الله بن الحصین التمیمی المازنی البصری مزبور قرآء سبعه‌دن
بری اولوب قرآن عظیم الشان وعلم عربیت وسائر فنون ادبیه‌ده
ناسک اعلمی ایدی نحوده حضرت علی رضی الله تعالی عنهدن دردنجی
طبقه‌ده در اسمنده اختلاف اولنوب یکرمی بر قول ذکر اولنمشدر
جمله‌سی طبقات سیوطیده مسطوردر مؤلف کتاب رحمه الله تعالی
ایدرکه اصح اولان بودرکه کنیه‌سی اسمی اوله اسمنده اختلافک سببی
جلالت شانی اولدیغندن سؤاله جسارت اولنمدیغیدر سیوطی ذکر ایدر
اصمعی ایدرکه ابو عمرو بن العلادن بیک مسئله سؤال ایلدم جمله‌سنی
بکا دلیل وحجتی ایله بیان ایلدی ابو عبیده ایدرکه ابو عمرو علم ادبده
ناسک اعلمی اولوب فصحاء عربدن استماع ایلدیکی کلماتی تحریر
ایدوب جمع ایلدیکی کتب ایله خانه‌سی طولوب سقفنه ایرمکه قریب
اولمشیدی بعده تنسک ایدوب کتب مزبوره‌یی احراق ایلمشیدی
بعد زمان ینه تعلیم علوم عربیه‌یه میل ایلدکده فقط کتابخانه‌سی حافظه‌سنده
باقی قالان مسائله مراجعت ایدردی اصمعی ایدرکه اون سنه ابو عمرو کی
مجلس افاده‌سنه ملازمت ایلدم استشهاد قواعد نحویه‌ده هیچ بر
شاعر اسلامینک بیتنی ایراد ایلدیکی مسموعم اولمیوب بلکه هر نقدر
شعر کوش ایلدم ایسه جمله‌سی جاهلیت عصرنده اولان شعرانک
کلمات بلیغه‌سندن ایدی وفرزدق مزبورک حقنده بو بیتی نظم
ایلمشدر **بیت** ما زلت اغلق ابوابا وافتحها • حتی اتیت ابا عمرو بن
عمار • ابو عمرو بن العلادن حکایت اولنور مزبور ایدرکه نظم اشعاره
قادر عرب‌تنده باهر بر عبد مملوکم وار ایدی بعضیلر حجاجه غلام

مزبوری

مزبوری وصف ایلمشلر پس غلامی الملق الجوزینی دعوت ایلدی چونکه
مجلسنه داخل اولدم سنک شعرا اوصافیله معروف بر غلامک وار
ایمش آنی بزه بیع ایله بمقدار اقچه اسنرسک ویرهلم دیدی عنذار
ایدوب غلام مزبوری مدبر ایتمکین حالا بیعی ممکن دکلدر دیدم سکوت
ایدوب بعده حضورندن قالقوب طشره چقدقدن صکره یاننده
اولنلر حجاجه غلام مزبورک مدبر اولمه سنک اصلی یوقدر بلکه سزدن
دریغ ایلدیکی ایچون حیله‌یه سالک اولوب تدبیرینی ادعا ایلدی دیمشلر
پس بو خبردن آگاه اولدیغمده مزبورک شرندن خوف ایدوب
ناچار ترک دیار اقتضا ایتمکین یمن طرفنه چکلوب کندم واو سنه
مقداری یمنده مکث ایدوب اعل یرک قومی میاننده امام اولوب مسائل
مشکله‌ده بکا مراجعت ایدرلردی برکون صحرایه چقوب اطرافه جوانبی
کشت وگذار ایدرکن کوردم بر عرب بر آخر عربه ملاقی اولوب
ترحیب وتأهیلدن صکره سنی بر خبر بشارتیله دلشاد ایده‌یمی دیدکده
اولده رغبت کوستروب سویله ممنون اولورم دیدی پس ایتدی مژده
اولسونکم حجاج فوت اولوب شر وشورندن خلق خلاص اولدیلر دیوب
بعده بو بیتی انشاد ایلدی **بیت** ربما تکره النفوس من الامر له • فرجة
کحل العقال • وفرجه‌یی فتح فا ایله انشاد ایلدی ابو عمرو دیدیکه بو کلامی
استماع ایلدیکمده قنغی‌سندن مسرور اوله جغمی بیله‌مدم مزبور حجاجک
مولی خبرندنمی شاد اوله‌یم یوخسه فرجه لفظنک فتح فا ایله اولدیغنی
کوش ایلدیکمدنمی زیرا بن فرجه‌یی ضم فا ایله تلفظ ایدردم وغلط اولمق
احتمالی خاطرمه کذار ایتمکین نیچه زمان ایدیکم بو لفظک صحیح استعمالات
عربده تتبع ایدردم بر وجهله ظفر بوله‌مامشیدم پس مزبور عربدن فتح
فا ایله کوش ایلدیکمده شفاء صدر حاصل اولوب مشکلم حل اولدی

دیوب بعده ایتدیکیم فرجه نک فتح فا ایله اولدیغنه ظفر بولدیغم جهاجک
موسندن زیاده بنی منشرح الصدر ایلدی **نقل** اولنور که ابو عمرو بن العلا
بر دره هیچ بر کونه اشترا ایدوب و بر درهمکده ریحان آلوردی اولکون
غایته ایر نجیه دک ریحانی استنشام ایدوب و کوزه یی استعمال ایدردی
روایت اولنور که ابو عمرو شهر رمضان داخل اولدقده انشاد اشعار عربیه‌یی
ترک ایدوب شهر صیام تمام اولنجه لسانه نظم عربی آلمزدی یونس
بن حبیب روایت ایدر که ابو عمرو بن العلادن کوش ایلدیم دیر ایدی که
اشعار عربه فقط بر بیت زیاده ایلدم اول بیت بودر **بیت** وانکرتنی
دمان الذی نکرت من الحوادث الا الشیب والصلحاء مزبورک
ولادتی یتمش سنه سنده اولوب وفاتی یوز اللی درت سنه سنده در
رحمه الله تعالی طبقات سیوطیده مذکوردر که شعبان بن غیینه ایدر که
عالم رؤیاده حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلمی کوردکمده یا
رسول الله قرائک هر بری قرآن کریمی بر کونه روایت و قرآءت ایدرلر
ایجلرندن کیمک قرآئتی اختیار ایله امر بیورر سنز دیدکمده ابو عمرو بن العلانک
قرآئتی اوزره تلاوت ایله دیو بیوردیلر **ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب
الکنانی اللیثی البصری** مزبور تصانیف فایقه جاحظ دیمکله
معروف اولان عالم مشهوردر معتزلی الاعتقاد اولوب ترویج
مذهب باطل اعتزالده طور خاصی ولمغین معتزله دن جاحظیه دیمکله
معروف اولان فرقه نک مقتدا و پیشواسی اولمشدر و مزبور طرفه
صاحبی اولوب ابو اسحق ابراهیم بن سیار البلخی النظامک تلمیذیدر
سید شریف جرجانی شرح مواقف آخرنده فرقه جاحظیه بیاننده جاحظی
ذکر ایدوب مزبور بلغا و فصحانک ممتازلرندن اولوب کتب فلاسفه‌یی
سلک مطالعه‌یه کشیده قلمغین فلاسفه مقالاتنک اکثرینی

مولود سنه ٧٠
١٥٤ عمر مات

عبارات

عبارات بلیغه لطیفه ایله ترویج ایلمشدر دیو تحقیق ایلرلر مزبورک
احسن تصنیفاتی کتاب الحیواندر کتاب مزبورده بیشمار غرایب
و نوادر جمع ایلمشدر و کذلک کتاب البیان و التبیین مزبورک تالیفات
فایقه‌سندندر اکرچه کیم مزبور فضایل بیکرانیله موصوف اولوب
علما و ادبانک ممتازی اولوب مشهوردر لکن صورتی قبیح و منظری
کریه اولمق اوزره معروفدر حتی جاحظ دینلمکه باعث لقمه کوزلری بیدیر
کتبده مسطوردر که برکون بر غلام اندک سال بولده جاحظه **بعض**
مصادفه ایلدکده تضرع کنان لطف ایدوب هر نقدر زحمت ایسه‌ده
قولکز ایله بر قاچ خطوه‌یه موافقت ایدوب بر یقین یره براز مصلحتم
واردر حصولنه اعانت بیورک دیوب کلبرک نیازی دامن نثار
ایتمکین جاحظده مرحمت ایدوب باشم اوستنه اوغول دیوب
یاننه دوشوب کیدرچوق کیتمدین غلام بر مصوردکاننک پیشکاهنه
کلدکه جاحظی مصوره کوستروب بو افندی‌یه نظر ایلیوب اکا
قیاس ایله دیر کندی کوسنکی قیروب بر طرفه چکلوب کیدر جاحظ
غلامک بو وضعندن متحیر اولوب آیا بنی کوستروب کندی فرار
ایلمدن مقصودی نه اوله دیو مصورک یاننه کلوب بو غلام بنی
سکا کوستردی بوندن مقصودی نه در دیو سؤال ایلدکده مصور انکار
ایدوب خبر اصلی بلمم دیدکجه جاحظ البته بونک اصلندن سن
خبردار اولمق کرکسن بو وضع بیهوده دکلدر دیو ابرام ایلدی مصور
ناچار اولوب والله سوزک راستی بودر که دونکی کون بو غلام کلوب
بکا بر قاچ اقجه ویروب شیطانی بکا تصویر ایله دیدکده بنده شیطانی
کورمدم نیجه تصویر ایده‌یم هله بکا نمونه کتور تا که سکا تصویر ایده‌یم
دیمشیدم بو کون سزه زحمت ویرمش معذور اولسون دیو اعتذار ایلدی

جاحظده قصه دن آگاه اولوب بلمدیگك غلامه مطالعت
سکا نه لازم ایدی چونکه لوم ایده رك یولنه کیدر جاحظك
جملهٔ اخبارندن بری بودرکه مزبور ایدرکه متوکل خلیفه اولادلرینه
بر معلم استدکه بعضیلر بنی تعریف ایلمشلر اول وقتده خلیفه
سر من رای دیدکلری یرده اولمغله بنی دعوت ایدوب حضورینه
کتوردی چونکه قیافتمی کوردی نه کریه الصورة آدم ایمش بو جاحظ
ایلمدی و جانب کیمسون دیو امر ایلمدی بکا اون بیك درهم
ویردیلر مجلسندن طشره چقدیغده محمد بن ابراهیمه ملاقی اولدم دار
السلام بغداده کیده یورم تکلف سنی کوتوره یم دیدکه کوردم یوزندن
اعلی رفیع اولمز پس موافقت ایدوب فالیغه بیله کیروب الارغه
اولاب برازیر کتدکدن صکره امر ایلدی بر پرده چکوب اردینه سازنده
جاریه لر کلدیلر پس عود نواز اولان جاریه سنه امر ایلدی بو ایکی بیتله
سر آغاز ایلدی بیت کل یوم قطعة وعتاب • ینقضی دهرنا
ونحن غضاب • لیت شعری انا خصصت بهذا • دون الخلق ام
کذا الاحباب • بعده سکوت ایلدکه طنبور نواز اولان جاریه یه
امر ایلدی اولده بو ایکی بیتله دمساز اولدی بیت وارحمنا للعاشقینا
• ما ان اری لهم معینا • کم یهجرون ویصرفون • ویقطعون فیصبرونا
یعنی عشاقه جارحمیدرکه بو قدر هجر و صرف و قطعه مبتلا اولورلر
و ینه صبر ایدوب تحمل ایلرلر پس طنبوره یه بو ابیاتك سرودینی
تمام ایلدکه عود نواز اولان جاریه حرف آتوب یا عشاق هجره
وغا نه صبر المحبوب نه ایلمکه قادرلر دیدیکی کبی همان دم طنبور نواز اولان
جاریه ده اشته بو بیله نه ایلمکه قادرلر دیوب پرده یه دست
اوروب عاشق مهجور سینه سی کبی چاك ایلدی جاحظ ایدرکه

آنی

آنی کوردمکه زیر سحابدن آفتاب ظهور ایدر کبی و رای پرده دن
بر مهپارهٔ نازنین ظهور ایدوب قایغك کنارینه کلدی کندوبی
صویه آتدی بو اثناده محمدك باشی اوجنده جاریه یه بکزر بر دلبر
نازنین غلام مهجبین وار ایدی بکیم طور میوب محمدك اوستنه استجلاب
هوا ء باردایردی بو حالی کوردیکی کبی یرندن حرکت ایدوب قایغك
کنارینه واردی و جاریه یی صو اچنده کوردکه بو بیتی نظم وانشاد
ایلدی بیت انت الذی غرقتنی • بعد القضا نعلمینا • بعده اولده
پرتاب ایدوب صویه آتلدی و جاریه نك یانینه واروب برین برینه
صاریلوب طالدیلر و بر دخی باش کوسترمیوب نابود و ناپدید
اولدیلر جاحظ ایدرکه محمد بو حالی کوردکه غایت الم چکوب پریشان
اولدی و بکا خطاب ایدوب یا عمرو شونلرك ایلدیکی الشدن بکا
تسلیت ویرر بر حکایه سویله دا الاسنی بر آنلره الحاق ایدوب
صویه آتارم دیدی جاحظ ایدرکه خاطریمه یزید بن عبد الملکك
حکایه سی کلدی ایدیکه خلفای بنی امیه دن یزید بن عبد الملکك
خلافتی ایامنده برکون دیوان ایدوب خلقك مصالحن کورمکه
شروع ایلمشیدی پس اصحاب حاجاتك عرضحاللرینی جمع
ایدوب حضورینه کتوردیلر بر بر نظر ایدرکن اچنده بر عرضحال
چقدی اچنده یازلمشکه امیر المؤمنینك لطفلرندن مرجودرکه حرم
خاصلرنده اولن فلان جاریه یی حقیا روب اوج بسته سنی
کوش ایندرمکله بو قوللری مسرور ببورمق رجا اولنور پس یزید مضمون
عرضحاله واقف اولدقده بر آتش اولوب مقام خدمتده اولنلرك
برینه امر ایلدی وار شو عرضحال اصحابنك باشنی کسوب کتور
دیدی مزبور ده خلیفه نك امرینی یرینه کتورمکیچون طشره چقدیغی

کبر و عجب بر آدم دخی کوندروب امر ایلدی حریفی اولدرمیوب لکن
طوتوب حضوریمه کتورسونلر کورهیم نه سویلر دیدی پس حریفی طوتوب
یزیدک حضورینه کتوردیلر مزبوره خطاب ایدوب بو تکبر کستاخلغه
نه یوزکله جسارت ایلدک دیدکده مزبور یا امیر المؤمنین سزک حلمکزه
وثوق و اعتمادم اولمغین عفوکزه اتکاءً بونک کبی قباحته اجترا
ایلدم دیدی پس یزیدک غضبی ساکن اولوب امر ایلدی دیوان
طاغلوب یاننده کمسه قالمدقده مزبوره دوروب بعده حرمندن جاریه‌یی
اخراجه امر ایلدی پس جاریه عودینی الینه الوب کلوب مجلسه حاضر
اولدقده خلیفه اشته جاریه هر نه استرسک سویله ایرلسون دیدکده
مزبور هم جاریه‌دن بو بیتک سرودینی تمنی ایلدی بیت افاطم
مهلا بعض هذا التذلل • وان کنت قد ازمعت صرمی فاجملی • پس
جاریه سازینه دوزن ویروب بیت مذکور ایله سراغاز ایلدی
بعده یزید تکرار شخص مزبوره خطاب ایدوب سویله برشی دخی
اوقوسون دیدکده حریفده جاریه‌دن بو بیتله ترانه پرواز اولمه‌سنی
نیاز ایلدی بیت اذا نال البروق تجد ما فعلت له • یا ایها البرق انی
عنک مشغول • جاریه هر دو بیت مذکور ایله دمساز اولوب قرار
ویردکده یزید تکرار مزبوره خطاب ایدوب سویله برشی دخی ایرلسون
دیدکده شخص مزبور یا امیر المؤمنین فرمان ایدک جاریه بکا جام شراب
ناب ویرسون دیو نیاز ایلدکده یزید جاریه‌یه امر ایدوب بر ساغری
می کلفام ایله پر ایدوب شخص مزبوره صوندی پس مزبور هم جامی
الینه الوب نوشه شروع ایلدکده تمام ایچمدین کندی یه برحال الوب
جامی یره قودی و کندیسنی قصردن اشغه برتاب ایدوب تسلیم
روح ایلدی یزید بو حالی کورکه ترجیع کنان نه احمق جاهل و نادان

کمسه

کمسه ایمش ظاهر بر جاریه‌یی محاسبه کتوردکده صکره بر دخی حرمه کوندرمه‌جک
دکل ایدک بو مرتبه‌دن صکره بهر حال کندوسنه احسان ایده‌جک
اولدیغم مقرر ایدی جیوب بعده خدامه امر ایلدی شو جاریه‌یی کتورک
هلاک اولان کمسه‌نک اهلنه تسلیم ایدک و اگر اهلی یوغیسه بهاسنی
شخص مزبورک روحیچون تصدق ایلسونلر دیدی پس خدمه جاریه‌یی
قالدروب طشره چیقاررکن جاریه کوردیکه میدانده اجتماع
یاران بر عجیب چقور حفر اولنمش پس کندوسنی طاروب کریبانی
دست خدمه‌دن تخلیص ایلدی بو بیتی انشاد ایدوب بیت من مات
عاشقا فلیمت هکذا • لا خیر فی عشق بلا موت • بعده کندوسنی
کوبوروب اول قیونک اچینه اتوب تسلیم روح ایلدی و بکا جائزه
بر مقدار انعام ایلدی ابو القاسم شیرازی ایدر که بر کون استاد
ابو الفضل بن العمید وزیرک مجلسنده ایدم جاحظ ذکر اولندقده
اصحاب مجلسدن بری مزبورک قدح ذمنده طرفنه اماله زمام کلام ایدوب
میدان مساوی و معایبنده خیلی تک و تاز ایلدی و استاد اصلا
شخص مزبوری رد ایله تقید ایلمیوب سکوت ایلدی بعده قادح مزبور
مجلسدن قالقوب دفع ثقلت ایلدکده استاده ایتدم نه عجب سکوت
بیوروب حریفک ردی بابنده اهتمام بیورمدیکز مع هذا بونک کبی یرلرده
طرف حقی بیانده تقدمات مسلمة القبول دأب شریفکز ایدی پس
جواب ویروب یا ابا القاسم بو بر احمق و جاهل حریف اولمغین لایق
کورمدمکه حقی بیان ایدوب جاحظک قدر و منزلتنی مزبوره بیان
ایلیمده اولدقده واره تألیفاتنه نظر ایدوب تحصیل کمال ایلیه ده انسان
اوله زیرا جاحظک آثاری آدمه اولا عقل تعلیم ایدوب بعده ادب
کوسترر دیدی روایت اولنور که جاحظ آخر عمرنده فلجه مبتلا

اولمشيدى پس صاغ طرفنه دائما شدت حرارتندن ناشى صندل
وكافور ايله طلا ايدوب وصول طرفنى اصلا مقراضله قطع ايلسه لر
اصلا حس ايلمزدى مرضنده ايدردى كيم جسدم متقاصد اضداد اولمغين
اكر بارد شى اكل ايدرسم درد بايه مبتلا اولورم واكر بر حار شى تناول
ايدرسم درد شترى تمام ايلر و دير ايديكم صول طرفم مفلوج اولوب
وصاغ جانبم مشوش اولمشلر و مثانه مده طاشى اولمغين عسر بوله
مبتلايم چونكه بعده صوح طقسان آلتى يكدر ديوب بو بيتلرى انشاد
ايدردى **بيت** اترجوا ان تكون ذات شيخ • كما قد كنت ايام الشباب •
لقد كذبتك نفسك ليس ثوب • دريس كالجديد من الثياب • مزبورك
سبب فلجى عيون الانباء فى طبقات الاطبا ده يوحنا بن ماسويه
طبيب ترجمه سنده بو وجهله مسطوردر كه جاحظ طبيب مزبور ايله بر
كونه وزرادن بر بنك مائده سنده جمع اولورلر پس اثناء طعامده
بالقدن صكره سوت كلدكه يوحنا اكلندن ابا ايدوب سمك
ايله لبنى بر يره جمع ايلمم ديدكه جاحظ مزبوره معارضه ايدوب خالى
دكلدر كه سمكك طبعى لبنك طبعنه يا متضاد ويا موافق اوله
اكر متضاد ايسه دوا اولمسى مقرردر واكر موافق ايسه فرض
ايدرزكه اكل ايلديكمز نوع واحددن ايمش پس نه مضرت ديدى
طبيب مزبور بن سنكله جداله قادر دكلم ديدى لكن شيمدى ايكيسندن
دخى تناول ايدوب جمع ايله صباح اولدقده برهانى ظاهر اولوردى
جاحظ كندى دعواسنه بنا طبيبك كلامنى اصغا ايتميوب لسندنه
مراد اوزره تناول ايلديكه بامر الله تعالى اول كيجه فلجه مبتلا اولور
بعده جاحظ بو فلج قياس فاسد بزك نتيجه سيدر ديوب مقدما
ايلديكى ادعاسنه تلميح ايدردى برامكه دن بعضى حكايت ايدركه

بكا مسند حكومتنى تقليد ايلمشلر ايدى پس مدت حكومت مزبوره
ايله سرافراز اولدقدن صكره بر كون خبر كلديكه بنى عزل ايدوب
كوتورمكه آدم كوندرمشلر مدت حكومتده يديمه اوتوز بيك آلتون
كيرمشيدى خوف ايلدمكه مباشر مزبور مال معهوددن خبردار اولور
ايسه طمع ايدوب بر طريقيله اخذ ايده بونى ملاحظه ايلدمكه آلتون
مزبورى اهليلج شكلنه صوغ ايدمكه كورنلر آلتون اولدوغنى بلميوب
حقيقتده اهليلج ظن ايده لر پس بو رأيمه بناء هر بر اهليلج اوچ
مثقال اولمق اوزره اوتوز بيك آلتونى اون بيك اهليلج شكلنه
قودم چوق كچميوب مباشر كلدى پس كمى يه بنوب بصره يه چقديغمده
جاحظك آنده اولوب فلج مرضيله عليل اولدوغندن خبردار اولدم
كوكلمدن اينديكه بر مشهور ومعروف كمسنه اولمغين فوت اولمزدن
اول بارى بر كره كورمش اوله يم پس بو عزيمت ايله مزبورك قپوسنه
واروب دق باب ايلديكمده جاريه كلوب نه مصلحتك ايسترسن
ديدى مسافرم افندى حضرتلرينك ديدارلرى ايله مشرف اولمق استرم
ديدم پس جاريه واروب كلام مزبورى جاحظه اعلام ايلديكه كوش
ايلدم ديرايديكه مفلوج اغزندن سالنالرى اثار مرضندن چهره سى
صرمش حريفك طلعتنى كورمكدن نه حاصل اوكور وار خسته در
بولشلمزدى ديدى جاريه كلدكه البته حضورلرينه كيرمدكجه اولمز
ديو الحاح وابرام ايلديكمده تكرار جاريه واروب ابرامى عرض ايلدى
بو دفعه جاريه يه ايتديكه بو بر آدمدركه كچوب كيدركن بصره يه اوغرادقده
بنم خسته لكمى كوش ايتمكين فوت اولمزدن اول بر كره كورمش
اوله يم تا كه وفاتمدن صكره خلقده ياد اولندقده بنده كورمشيدم
ديمكه آسان اوله ديوب بعده اذن ويردى حضورينه كيردكه سلام

ویردم رد جمیل ایله سلامی رد ایدوب بعده اعزك الله قدو مکز ایله بزی مشرف ایلدیکز سلسلهٔ نسبکز کیمه منتهی در دیو سؤال ایلدکده بنده برامکه نسلندن اولدیغمی عرض ایلدم دعا ایدوب الله تعالی سنک اول جود وسخا ایله معروف اولان آبا واجدادیکی غرقهٔ بحر رحمت ایلسونکه اتابلری کهنه جهانک هنگام بهاری ایدی زمان دولتلرنده خلقک اکثری ظل ظلیل جود وکرملرنده منشرح البال مرفه الحال ایدیلر • دکلرا و دملرا ایدی زمان اول زمان ایدی • دیوب ایام برامکه نک نیجه محاسننی ذکر ایدوب انشا ومنظومه دعا خیری تکرار ایلدکه بنده لطفکز دائم اولوب عمریکز مزیدا ولسون دیوب دعا ایدوب دیدمکه جنابکزدن رجا ایدرمکه اشعارکزدن برشی انشاد ایدهسزکه تا مبارك لسانکزدن کوش ایتمکین مدة العمر مایهٔ ابتهاج وافتخارم اوله پس نیازمی حیز قبوله ارزانی کوروب بو ایکی بیتی انشاد ایلدی

بیت لئن قدمت قبلی رجال فطالما • مشیت علی رسلی فکنت المقدما •
ولکن هذا الدهر تأتی صروفه • فتنقض منقوصا وتنقض مبرما •

بعده وداع ایدوب فالقدم بس قبویه یا قلشد بعده دیدیکه ای اوغل بو مفلوج بیره اهلیلج نافع اولدیغنی بیلورمیسن خبر بلم دیدم تکرار سنک بایکده اولان اهلیلجدن لطف ایدوب بر مقدار ارسال ایله زیرا اول بر اهلیلج نافعدرکه فقط قلجده دکل بتمش ایکی درلو درده دوا اولدیغی مقرردر دیدکه بابک اوسننده بو بطنره جندم اهلیلج مهوددن کمسه خبردار اولموب کنتم دسترنده بو قدر مبالغه اولنمکنه طریقیله آگاه اولدی چو تعجب ایدرک منزلمه کلدکه مزبوره بوزا هلیلج کوندردم جا جعلکده وفاتی تاریخ هجرتک ایکیوز اللی بشنجی سالنده واقع اولوب سنی طقسانی متجاوز ایدی **ابو الفضل بن یحیی بن خالد**

مولود ١٦٣
عمر ٥٥ [illegible]

بن برمك البرامکی مزبور طائفهٔ برامکه میاننده جمله سندن زیاده بذل دراهم وجود وکرمه صرف همت ایلمکله ممتاز اولوب حتی متقدما ترجمهسی سبقت ایدن برادری جعفردن زیاده کریم اولمغله معروف اولوب جعفرده فن کتابت وترسلده مزبوردن ابلغ اولمق اوزره منقولدر **روایت** اولنورکه هارون الرشید اول فضلی رتبهٔ وزارتله سرفراز ایتمشیدی بعده مراد ایلدیکی فضلی اول خدمتدن معزول ایدوب یرینه برادری جعفری نصب ایده پس مزبورلرك پدری اولان یحیایه ایتدیکه ای پدر برادری فضلده اولان خاتمی جعفره نقل ایتمك استرم سن بو خصوصی فضله یازوب اعلام ایله دیو امر ایلدی نقل اولنورکه هارون الرشید یحیی یه خطاب ایدوب تکلم ایلدکجه پدر جوق خطاب ایدوب وفضله برادر دیرادی زیرا فضلله رشید کونلری برابرینه متقارب اولمغین فضلك والدهسی هارون الرشیدی ارضاع ایلمشیدی والحاصل بموجب فرمان یحیی دخی امیر المؤمنین سنده اولان خاتمی برادرك جعفره نقل ایلمك مراد همایونلری اولمش دیو تحریر ایدوب فضله ارسال ایلدکه مزبورده بو منصب دولتکه سندن برادرمه نقل ایلبه اول حقیقتده بزدن زائل اولمامشدر امر وفرمان امیر المؤمنینکدر دیدی **روایت** اولنورکه هارون الرشید فضلی خراسانه والی ایلمشیدی مزبورده اول اطرافك حکومتیله مشغول اولمشیدی بو اثناده برکون یحیی یاننده حاضر ایکن خراسانك صاحب البریدندن خلیفهیه کاغد کلدی مضمونی بو ایدیکه فضل بن یحیی حکومت بلاد ومصالح عبادایله تقید ایلمیوب دائما صید وشکار وذوق وصفایه مشغول اولوب کندی هوای نفسنی تحصیل قیدنده در پس هارون الرشید مضمون نامهیه واقف اولدقده صکره یحیی نك

اوستنه اوتوب بو رشو کاغده نظر ایدوب مزبوری بو حالدن منع
ایچون بر شی تحریر ایله دیدی یحیی دخی کاغدی آلوب قراءت ایلدکدنصکره
ظهرینه تحریر ایلدیکیم ای بنم جگر گوشم حق سنی حفظ و حمایه سندن
آیرمسون سنک احوالک ذوق و صفایه و شکاره مشغول اولوب
خدمت حکومتده تهاون و تکاسلک امیر المؤمنینک معلوم شریفلری
اولمشدر امدی گرکدر که شأن و نقصان ایراث ایدن بو مقوله
اوضاعی ترک ایدوب افعال حمیده و احوال پسندیده یه سعی و
کوشش ایلیه سن زیرا آدم هر نه ایله مشغول اولوب معتقد
اولورسه اهل عصری آنی اول مشغول اولدیغی کار ایله بیلوب انکله ذکر
و یاد ایدرلر والسلام جواب پایان ورقه یه بو ابیاتی تحریر و ترقیم
ایلدی **بیت** انصب نهاراً فی طلب العلی • واصبر علی فقد لقاء الحبیب •
حتی اذا اتی اللیل مقبلا • واستترت منه وجوه الرقیب • فباشر
اللیل بما تشتهی • فانما اللیل نهار الریب • کم من فتی تحسبه ناسکا
یستقبل بامر عجیب • غطا علیه اللیل استاره • فبات فی لهو و
عیش خصیب • ولذة الاحمق مکشوفة • یسعی بها کل عدو و غریب •
بو اثناده هارون الرشید یحیی نک تحریر ایلدیکنی نظر ایدردی چونکه
تمام اولدی ای پدر نه خوب تحریر ایلدک دیو تحسین ایلدی نقل اولنور که
کاغد مفضله واصل اولدقده مقتضاسیله عمل ایلیوب حکومت مذکوره دن
معزول اولنجه دک مسجده ملازمت ایلیوب مصالح ناسه تقید
و اهتمام ایلدی نقل اولنور که فضل برادری جعفر کبی شرب باده ایله
متهم اولمیوب اولمقوله امور دن اجتناب و تحاشی سبب بر درجه ده ایدیکه
فرضا مایه عیش و زندگانی اولان آب صافی کسر عرض و نقص مروة
سبب اولیدی دهانه الیوب مو اخیار ایدردم دیرایدی فضلک

جمله

جمله کلامندندر که بر کمسه یه بر شیء وعده ایلدیکمده وقت انجازنه
اولان سرورم موعود اولان شخصه عائده مزبوره نک وصولندن
ناشی اولان سرورندن نیچه مرتبه زیاده در دیرایدی **حکایت** اولنور که
بعضیلر فضل رفیع الجنابه نه کریم و جواد و سخی نهاد ایدیکن اکر کبر
دیدیکلری صفت مذمومه ایله موصوف اولمسکز دیدکه فضل جوابنده بو ایکی
صفتی که سخا ایله کبر در عمار بن حمزه دن کوروب طبیعمه خوش کلمکین نهادمده
متمکن اولمشدر دیدی عماردن نیچه کوردیکز دیو تکرار سوال اولندقده ایتدیکیم
اوایل حالده پدرم یحیی بلاد فارسک بعض قصباتنه والی و عامل اولمشیدی
ضرر ایدوب منطوع اولان مال میری یه جمع و تسلیمندن عاجز اولدقده
مزبوری بغداده احضار ایدوب التزام ایلدکی مالی طلب ایلدیلر
پدرم جمیع مالکنی بیع ایدوب تسلیم ایلدکدنصکره اوزرنده
دخی خیلی اقچه باقی قالدی بر وجهله تحصیله قادر اولمدی مباشر ایسه
مال مذکوری طلبنده از عاجدن خالی دکلیدی بو حالده پدرم متحیر اولوب نه
تدبیر ایده جکنی بیلمدی عمار بن حمزه ایله پدرم میاننده وحشت و منافرت
اولمغین بربرلرینه عداوت ایدوب عظیم کدورت اوزره ایدیلر لکن
نه که بو که چاره اولورسه عمار بن حمزه دن اولور دیو بر کون بکا
دیدیکه ای اوغل حالمز مکدر اولوب بر طریقیله مال مطلوبی تحصیل ایده مدک
پس عماره واروب بندن سلام اید وضرورتمزی اعلام و افاده ایدوب
دینمز اولان مالی قرض طریقیله بزه ویرسونلر اینده عظیم الشان امورمزی
تسهیل ایلدکه بنه ادا اولنوردی دیدیکه ای پدر عمار ایله میانکزده نسکل
اولدیغی معلومک ایکن شمدی بنی اکا مراجعت ایدوب دشمنکه بو مقوله
خبر کوندرمک نه ایچوندر بلورسنکی اگر انک الندن کلسیدی بکا
مال ویرمک دکل بلکه قتلکه سعی ایدردی دیدم ابرام ایدوب البته وارمدقجه

اولمز دیو بیت ماموللرکه الله تعالی قلبنه مرحمت القا ایتمکین مصلحتمز حصوله
کلوب بو ورطه دن خلاص اوله یوز دیدی ناچار اولوب امرینه انقیادا
طشره چیقدم و هزار تردد ایله عمارک قپوسنه واروب استیذان
ایلدم اذن اولدقده مجلسنه کیردم کوردم که صدر ایواننده بالینه اتکا ایدر.
متکبرانه اوتورمش ایوانک اسفلنده طوروب سلام ویردم سلامی
رد ایلدی بدر مخلصکز سلام ایلدی چوب قصه‌لی بیان ایلدم سکوت
ایدوب بعده کورلم دیدی مجلسندن طشره چیقدم و کوکلمده نیجه بدریمه
لوم ایدوب فائده سز بزه هم کندی نفسنی و هم بنی اذلال ایدوب
آب رویمزی دوکمکدن غیری برشی حاصل اولمدی دیو الممدن بدره
بیله واروب برمقدار کزینوب دفع ملال ایلدم بعده اویمزه کلدکده
قپو اوکنده برقاج یوکلی قاطر کوردم بونلر اصلی دیو وجهندن سؤال
ایلدیکمده عمار طلب اولنان مبلغی کوندرمش دیدیلر پس بدرک یانینه کیردم
باعث تکدر ضمیر اولمسون دیو عماره ایلدیکی اوضاعندن برشی
نقل ایلمیوب سکوت ایلدم مبلغ معهودی بدر محلنه تسلیم ایدوب
دینندن خلاص اولدقده ینه خدمت مزبوره‌یی بدره ویردیلر بعده بقایادن
مال معهودی تحصیل ایلدکده بنم ایله عماره کوندردی واروب حضورینه
کیردکده ینه مجلسنده اولکی طرز اوزره بولدم سلام ویردم سلامی
الدی بدر مخلصکز حضور عزته دعا ایدر عمرلری مزید اولسون و
بکجنلرده مضایقه‌مز محلنده لطف ایلدیکلری مالی حالا تحصیل ایدوب
خاکپایه کوندردیلر دیوب اقچه‌یی کتوردیکمی اعلام ایلدم بر آتش اولوب
غضبه کلدی و بکا عتاب ایله بن سنک باباکک صرافی میم که اقچه‌سی
قالدقجه بزدن الوب ینه کوندررو آر اقچه‌یی باشکه چال یتغل شورادن
دیدکده طشره چیقوب مال معهودی ینه بدریمه کتوردم برمقدارینی بکا

ویروب

ویروب ماعداسنی آلوب مصارفنه صرف ایلدی پس مزبوردن
بو کرم و تحوّلی کوردکده طبعمه خوش کلمکین نهادمده متمکن اولدی دیدی
عماره مذکور ابن عباس رضی الله عنهما حضرتلرینک مولاسی اولان عکرمه
اولادندندر ابو منصورک کاتبی اولوب بنه ده عجب و کرم و بلاغتله
معروف ایدی منصور اوغلی مهدینک یاننده تقرب تامی اولمغین
نیجه عالی خدمتلرده استخدام اولنمشیدی حکایت اولنور که برکون
فضلک حاجبی حضورینه کیروب عرض ایلدیکه قپویه برکمسه کلوب سزکله
توالد جهتندن نوع مناسبتی اولمغین حضوره کلمک استر دیدی
فضله کلسون دیو اذن ویرمکین برحسن الوجه کهنه لباسلی کمسه
کلوب سلام ویردی اوتور دیو اشارت اولندقده اوتوروب براز
زماندنصکره فضل مزبوردن حاجتنک ندر دیو سؤال ایلدی مزبور ده حاجتم
لباسمک کهنه لکی اعلام و افاده ایلمزمی دیدکده فضله بنم دیوب بعده
ولادت جهتندن نوع مناسبتک اولدیغی نه وجهیله در دیدکده مزبور دعا
ایدوب جنابکزک ولادتی بو فقیرک ولادتیله بربرینه متقارب اولوب
و مسکنمز دخی سعادتخانه لرینه قریب اولوب و اسمم نام نامیلرندن
مشتق اولمسی جهتیله در دیدی پس فضل قرب جوار جائز و برسمک
اسم آخر ایله ده اتفاقی ممکندر لکن زمان توالدک قربنی ندن بیلورسن
دیدکده مزبور والدم خبر ویروب ایدر دیکم سن دنیایه کلدکک اول کیجه
جوارمزده یحیی بن خالدک بر اوغلی دنیایه کلوب اسمنی فضل قومشلر
پس سنک نام نامیکزه احتراما و کندی قصور و خطا رتبه‌مزه بناء بنده اسممی
فضیل قومشلر دیدی پس فضل بو کلامی کوش ایلدکده تبسم ایدوب مزبوره قاج
یاشنده سن دیدی اولده اوتوز بش یاشنده یم دیو جواب ویردکده
فضل مزبوری تصدیق ایدوب کفتارک راست اولدیغی یانمزده متحقق

اولدی زیرا بنده سنی مزبوره یم دیوب یا والدک حالانه حالده در
دیدکه مزبور حق سبحانه و تعالی سجاده تلو سلطانی بنجه ماه و سال
باقی و پاینده ایلسون ترک دنیای فانی ایدوب وادی خموشانه عازم
اولمشدر دیدی پس فضل بو قدر زماندن برو بزه کلوب حالکی نیچون
اعلام ایلمه مشیدک دیدکه مزبوره حداثت سنم امرا و کبار مجلسنه
دخولمه بنی منع ایدر و نیجه زمان ایدیکم خاک پایکزه یوز سورمک
آرزوسی نهانخانه ضمیرده مستقر و غالب ایدی وقتی بو زمانه مرهون
ایمش دیدی پس فضل امر ایلدی مزبوره عمر بیک هر سنه سر باشنه
بیکر درهم اولمق اوزره اوتوز بش بیک درهم ویریلوب بعده تجمل
اسباب معاشی ایچون اون بیک درهم ایله بر اسب رهوار ویرلدی
متقدما جعفر ترجمه سنده ذکر اولندیغی اوزره هارون الرشید برامکه دن
روکردان اولوقده جعفری قتل ایدوب قرنداشی فضل ایله باباری
یحیی کیم اول وقتده رقه ده ایدیلر مزبورلره آدم کوندریلوب جمیع ما
ملکلری اخذ اولنوب کندولرینی زندانده حبس ایلدیلر و بو اثناده
رشید برکون مسرور خادمی زندانه کوندروب فضلی استدی
پس زنداندن اخراج ایدوب مسرورک یانینه کتوردیلر اولده امیر المؤمنین
بنمله سکا خبر کوندروب بیورر لرکه بن آنلره امر ایلمشیدم که راست
سویلیوب نقدر مالکز وار ایسه بندن کتم ایلمیوب محلنی کوسترهلر
حالا یانمده مقرر اولدیکه متقدما اقرار و اعتراف ایلدکلرندن ماعدا
اموال کثیره لری وار ایمش و باکه امر ایلدیکم اول کتم ایلدکلری مالک اولدیغی
یری بیان ایدرسه نه کوزل و الا مزبوره ایکیوز تازیانه اورمیه بیوردیلر
واقع حالی اعلام ایلدم باقیسنی سن بیلورسن دیدکه فضل باشین
قالدروب بو کونه جواب ویردیکم والله متقدما خبر ویردیکمدن غیری بر

شنیده

شنیده مالک دکلم و امیر المؤمنینک معلومی اولنلر بدرکه بن بر تازیانه
المنه تحمل ایلمکه ملک دنیادن خروج میاننده تخییر اولنسم موتی اختیار
ایدوب ضرب تازیانه یه تحمل ایده مم و سنده بیلورسنکه بزم حالمز
ایله عرضمزی صیانت ایدوب کمسه یه بزدن رنجیده خاطر اولمسون
دیو خلقه مال فراوان بذل ایدردک حالا بونک کبی مضیقده نه
احتمالدرکه مالمز صیانت ایده یوزده نفسمزی بذل ایده یوز بوندن
ماعداسنی سن بیلورسن هر نه ایله مأمور ایسک فرمان امیر المؤمنینی
یرینه کتوردیدی پس مسرور امر ایلدی مزبورک اوراسنه و ظهرینه
ایکیوز تازیانه چالدیلر ضربه مباشر اولنلر اصلا دقیقه فوت ایلمیوب
شدت ضربده بر وجهله مبالغه ایلدیلرکه مزبوری تلفه قریب ایلدیلر
بعده بو حال اوزره یینه حبسده ترک ایدوب چیقوب کتدیلر اول محلده
قریب براستاد جراح وار ایدی مزبوری بولوب زندانده فضله علاج
ایلمکه کتوردیلر مزبور کلوب فضلک ضرب تازیانه دن مجروح اولان
یرینه نظر ایلدکه غالبا اللی تازیانه اورلمشدر آنک اثر یدر دیدی
یانینده اولنلر خبر ایکیوز تازیانه اورلمشدر دیدکه جراح عنادا ایدوب
ایکیوز تازیانه نک اثری بویله اولمز بو وارسه فقط اللی اولمقدر
دیو بو قول اوزره اصرار ایلیوب بعده حالا بونک علاجی بودرکه سنی
عریان آرقه اوستنه بر خشین قبا حصیر اوزرینه یاتروب بعده
کوکسکه چیقوب چکمزم دیدی فضل فریاد ایدوب زحمم اوزرینه تازه زحم
می اورمق استرسن لطف ایدوب سهولتله بر غیری چاره ایله دیدی
جراح بوندن اسهل علاج اولمز دیدکه فضل ناچار اولوب مزبوره تسلیم
اولدی اولده بر حصیر اوزرینه فضلی یاتروب کوکسندن واقف چکنوب
بعده ایاقلرندن چکدکه چوریمش اتلری حصیر ایله بیله چیقدی بعده

مناسب مرهملر صاروب زمان قریبده مزبورک ظهرینه بر تمام
کلدکده جراح معتمد بو التی تازه یه تک اثر بیدر دیو عناد ایلمکه باعث
سنده جو قلبی مجروح اولمه مشدر جو قوت قلب ویرمک ایدی تا که
علاجده قلبکزک قوتی بکا معین اوله والا بر زخم عظیم ایدیکه بیک
تازه یه تک اثری اولمق ظن اولنور ردی دیدی پس جراحک مصلحتی
تمام اولدقده فضل بعض احبابندن اون بیک درهم قرض الوب جراحه
کوندردی قبول ایلمیوب رد ایلدی فضل مزبور غالبا اقچه‌یی قلیل عد
ایلمش دیو تکرار اون بیک درهم دخی استقراض ایدوب مزبوره
یکرمی بیک درهم کوندردکده ینه قبول ایلمیوب رد ایلدی وایتدیکم بن انلره
اجرت ایله خدمت ایلمدم بلکه اسخیادن بر وجود شریف اولوب نیجه
کمسنه‌لر ایام جوانلقنده لطف وکرمی سایه‌سنده مترفه البال ایدیلر حالا
بویله کبیر بر بلیه‌یه مبتلا اولمشلر الله تعالی دفع ایده بنده قادر اولدیغم
مرتبه حسبی بر خدمت ایلدم والا یکرمی بیک درهم دکل یکرمی بیک
التون بیله کوندرسه‌لر قبول ایلمزلردن دکلم دیدی مع هذا جراح مزبور
فقرادن تنک دست بر دردمند کمسنه ایدی نقل اولنور که تکرار یکرمی
بیک درهمی فضله کتوروب جراحک کلامنی نقل ایلدکلرنده والله بو
جریک فقر وفاقه‌یه مبتلا ایکن بونک کبی سخا وکرمی بزم زمانمزده دولتمز
جمیع ایلدیکمز مکارمدن بدتر وار جحدر دیدی روایت اولنور که فضل
والدی یحیی حقنده کثیر البر ایدی حتی مزبور ایام شتاده ماء بارد ایله
ابدست المغه قادر دکلیدی زندانده محبوس اولدقلری بر دواسنه تسخین
مایه امکان اولمه معین فضل باباسنک آبدست ابریقنی کوملکی الننه
الوب بطننه الصاق ایدردی تا که بطننک حرارتندن فی الجمله مائک
برودتی منکسر اولدقده باباسنه ویروب انکله آبدست آلوردی فضلک

ولادتی

مولود ١٥٤
عمری ٤٨
مات ٢٠٢

ولادتی یوز قرق تارنجنده اولوب وفاتی زندانده یوز طقسان اوچ
محرمنده در رحمه الله سبحانه وتعالی والدی یحیانک ترجمه‌سی ان شاء الله تعالی
محلنده ذکر اولنور ابو العباس الفضل بن سهل السرخسی الملقب
بذی الریاستین مزبور مأمون خلیفه‌نک وزراسندن اولوب فن
نجوم واسطرلابده مهارت وحذاقتله معروف ایدی نته کیم قاضی تنوخی
فرج بعد الشده اسمیله موسوم اولان کتابنده طبیب مشهور جبرئیل بن
بختیشوعدن نقل ایدوب طبیب مزبور ایدرکه مأمون خلیفه بیورلر ایدیکه
برادرم محمد امین بغدادده اریکه نشین مسند خلافت اولدقده صکره
بنی کندوسندن صکره ولی عهد اولمقدن طرح ایلدکده بزده ناچار طاهر
ذو الیمینی خراساندن بغداده ارسال ایلمشیدک پس طاهرک
خراساندن حرکتی بغداده واصل اولدقده محمد امین طرفندن علی بن عیسایه
لشکر بی شماره سردار ایدوب طاهرک اوستنه کوندردیلر طاهرک
عسکرینک ضعف وقلتی اولمغله علی بن عیسایه مقاومت ایده میوب
بر حمله‌سنه طاقت کتوره‌مزلر ایدی بناءً علی ذلک خراسانده اولان
عسکری طائفه‌سی کستاخی وسفاهته آغاز ایدوب علوفه وتعیینلرینی
طلب ایلمکه باشلدیلر یانمزده مزبورلری اسکات ایده جک شئ بولنمیوب
هر نه موجود ایسه جمله‌سی طاهرک مهماتنه صرف اولنمشیدی پس
متحیر وپریشان اولوب نه تدارک کوره‌لم یانمزده ایسه اون التی
غلام ایله فضلدن غیری بر کمسه یوغیدی کاه بر طرفه فرار ایلمکه عزیمت
ایدردم وبنم اولدیغمز دائره‌یی سفهای عسکر دائره آسا احاطه
ایتمکین آکاده امکان اولمدیغن بلوردم بو اثناده فضل بن سهل بکا
ایتدیکیم بالای خانه‌ده عسکره ناظر اولان قصره تشریف بیورمکز
مناسبدر دیدکده اول محله چیقوب اوتوردیغمدن نه حاصل اولور

سنمدر عسکر قپویه تقرب کلوب بنی اخذ ایدرلر بلکه مناسب اولان
بودرکه کندی مکانمدن ایرلیوب قضایه تسلیم اولمقدر دیدم یمین
ایدوب والله یا سیدی قصردن اشغه نزول بیورمزسز اگا خلیفه
اولدیغکز حالده نازل اولورسز دیدی مزبورک بو کلامنک
اصلا اولمیوب مجرد بنی تشجیع ایلمسنه حمل ایلدم وعجب بر
طریقیله فرار ایدوب کریبانمی دست عسکردن تخلیص ایلمک متصور
اوله دیدم فضل ایسه طورمیوب خلیفه اولورسز دیو غلیظ یمینلر
ایدوب قصره صعود ایلمم بابنده الحاح وابرام ایدردی ناچار اولوب
هزار خوف ایله قصره چیقوب عسکره ناظر بر محله اوتوردم پس عسکر
قصره چیقدیغمدن آگاه اولوب اولکیدن زیاده سفاهته آغاز
ایدوب مواجهه‌ده جروب وشتوم ایله گفتار ناسزایه اغاز ایدوب
شمدی ایچرو گیروب سنی اشد عقوبتله هلاک ایده‌رز دیو شتمه
باشلدیلر بو حالدن زیاده منفعل اولدم و فضلای جاهل و نادان
بنی کندی حالمده بر ستور ایره اوتورمغه قومیوب نیچه دروغ وعده‌لر
ایله بنی بو محله چیقارمقدن مقصودک بو نیکبی گفتار ناسزایی
گوش ایتدرمکمیدر دیدم فضل ایسه اولکی مدعاسی اوزره اصرار ایدوب
والله بو قصردن خلیفه اولدیغکز حالده نزول ایدرسز دیرایدی انک
بو سوزلرندن غیظ وغضبم مشتد اولوب گوکلمدن نه احمق
حریفدر خلقک بو مقوله اوضاعی اثناسنده خلافت نیجه متصور
سنمدر
بکیجالده بر طریقیله جانمزی خلاص ایلسک یدی اقلیمه سلطان
اولمه‌دن یک ایدی دیدم عسکرک ایسه گتدکجه سفاهت و شقاوتلری
برده بیرون اولوب بر یرا اولدیغی خانه‌نک دیوارینه سوراخلر
آچوب آتش اورمغه باشلدیلر بو حالی گورد که ارتق عنان اختیارم

الدین

الدین گیدوب مأیوس اولدم و بو وجهله آتشه یانمه‌دن ایسه باری
قصردن اشغه میان عسکره آتلایم جانمز که استخبا ایدوب
دست درازلق ایلمیه‌لر دیدم فضل ایسه گاه الم و گاه اغلیه یوزمن
سوروب لطف ایدوب بو ملاحظه‌یی ترک ایدوب بر از دخی صبر و
تحمل ایله سنمدی بو شدتلر جمله تار و مار اولوب مسرور و دلشاد اولورسز
دیر ایدی اسطرلابی الله الوب وقت فرجه منتظر ایدی بر زماندن
صکره والله اشته عندن خلاص اولدق مژده کلوب یتشدی زیرا طرف
صحرادن بر شئ گورندیکم بزم مستتر تمر النخله در دیدی پس المدن یانمده
اولان خدامه باقک صحرایه کلور کمسه وارمی دیدم امعان نظر ایله
گوردیلر بر شئ گورمیوب خبر اصلا اولطرفدن کلور کیدر کمسه یوق
دیدیلر عسکر ایسه طورمیوب اولدیغمز سرایی یاقمغه قریب اولمشلر ایدی
بنده ارتق عزیمت ایلدیکه کندیمی آشغه میان عسکره القا ایدم پس
بو اثناده خدمتکارلر صحرادن بر قرالتی گورندی دیدیلر دخی تقید ایدوب
بر آتلی کمسه غایت سرعت ایدوب کلیور دیدکلرنده بکا ده بر مقدار
قوت قلب کلوب گورهیم غایتی نیه منتج اولور دیدم بعده عسکر طائفه‌سی
کلن آتلویی گوردکلرنده عجبا نه خبر که بو بر مقدار توقف ایلدیلر پس
کلن کمسه عسکره یاقلشدقده مژده مژده علی بن عیسانک باشنی گتوردم
دیو ندا ایلمکه باشلدی خلق بو کلامی گوش ایلدکلرنده جمله سی دیلرین طاقنوب
کلبانک دعایی اوج عیوقه ایرشدردیلر پس فضل بندن استیذان
ایدوب امرلری اولورسه قپویی آچوب اعیان واجنادی بر بر دعوت
ایلیلم دیدی اذن ویردم امر ایلدی فتح باب ایلدیلر و عسکرک نامدارلرینه
بر بر اسم و رسمیله دعوت ایلدیلر ابتدا کلوب بیعت ایدن علی بن عبد الله
بن مالک الخزاعی ایدی بعده جمله سی یکان یکان کلوب بیعت ایلدیلر بوندن

صکره علی بن عیسی نک عسکرندن اخذ اولنان مالک خزینه سی
کلوب عسکرک علوفه لری ویریلوب جمیع مصلحتمز تمام اولدی الله عظیم
الشان بر ساعتده بزدن بویله بلیهٔ عظیمه یی دفع ایدوب خلافت و
اموال وسائر احوالمزی اصلاح واحسان ایلدی و بو دخی روایت اولنورکه
مأمون خراساندن طاهری بغداده محمد امینک اوزرینه کوندرمک استدکده
فضل بن سهل بر وقت مسعود اختیار ایدوب اول ساعت کلدکده
طاهرک لواسنی عقد ایدوب مزبوره تسلیم ایلدی و ایتدیکم سکا بر لوا عقد
ایلدمکه التمش بش سنه یه دک بر دخی چوزلمیوب طورسه کرکدر دیدی
فی الواقع طاهرک علی بن عیسی اوزرینه توجهی تاریخندن یعقوب بن لیث
محمد بن طاهر عبد الله بن طاهره غلبه ایدنجیه دک کامل التمش بش
سنه در لوای مزبور آل طاهرک تصرفلرنده اولوب مایهٔ افتخارلری
ایدی و فضلک جملهٔ کمالاتندن بری بودرکه کندی تاریخ ولادتندن
استخراج ایدوب مدت عمرینی ومحل قتلنی تعیین ایتمشدر پس بو
حکایه یی اصحاب فن تاریخ بو کونه روایت ایدرلرکه فضل قتل
اولندقدن صکره مأمون خلیفهٔ مزبورک والده سنه آیا اوغلنک تحف
وتفاریقندن بزه لایق بر شیئی وارمیدر دیو خبر کوندردکده فضلک
والده سیده بوندن غیری تحفه اطلاق اولنور بر شیئی یوقدر وانک
دخی ایچنده نه اولدیغنی بلمزز حالا کندی مهریله مختوم مدرج بر کوچک
مقفل صندوق کوندردی پس مأمون امر ایلدی صندیغی آچدیلر
ایچنده بر حقه چقدی حقه یی آچدیلر ایچنده بر حریر پاره سی چقدی
اوستنه بسمله دن صکره فضلک قلمی ایله یازلمشکه فضل بن سهل
طالعنی بو وجهله استخراج ایلدیکه قرق سکز سنه معمر اولوب بعده
آب وآتش میاننده قتل اولنه فی الواقع مزبور قرق سکز سنه معمر اولدقدن

صکره

سنه ١٥٤ مولود
٤٨ عمری
٢٠٢ ممات

صکره ایکیوز ایکی سنه سی شعبانننک ایکنجی کوننده سرخس بلده سنده
حمامه کیردکده مأمونک امریله بر قاچ نفر کمسه حمامه کیروب مزبوری
قتل ایلدیلر رحمه الله تعالی نقل اولنورکه مزبورک قتلی خبری مأمونه کلدکده
جزع وفزع ایدوب صورتا قاتللرینی بر مقدار تفتیش ایلدی کمسه بولنمیوب
جمله سی اختفا ایلدیلر روایت اولنورکه مزبورک قتلندن صکره مأمون
خلیفه والده سنه تعزیه یه واروب ای مادر اوغلک هلاک اولدیغنه الم چکوب
محزون اولمه بعد الیوم بنی کندی اوغلک بلوب اصلا الم چکمه دیدکده فضلک
والده سی کریان اولوب یا امیر المؤمنین اول اوغل ایچون نیجه کریان و
نالان اولمیمکه بکا سنک کبی خلیفهٔ جهانبانی اوغل ایده دیوب کریهٔ های
های ایله ناله لر ایلدی منقولدرکه بر کون فضل فضیلت شعار ثمامه یه ارباب
حاجاتک هجوم وزحامندن شکایت ایدوب بو خلق الندن چکدیکمز ندر
بر آن و بر ساعت آسوده اولمغه قومازلر دیو اظهار تضجر وملال ایلدکده
ثمامه جواب ویروب بیت اذا ما کنت للرؤساء رأسا ٭ فلا تنکر اذا
حصل الصداع ٭ و فضیلت اولدیغکز رتبه نک مقتضاسی بودرکه دردسر
خلق جهانی تحمل ایده سز واکر آسوده لک استرسکز بو مرتبه یی ترک
ایدک کمسه کلوب سزه تعلق ایلمیسون دیدی روایت اولنورکه فضل
خراسانده ایکن بر دفعه خسته اولوب موته مشرف اولمشیدی بعده صحت
بولدقده اکابر واعیان تهنیهٔ صحت وسلامته کلوب هر بری مقامه مناسب
بر سوز سویلدیلر بعده فضل کلن اعیانه توجیه خطاب ایدوب ایتدیکم
علل واسقامده ابتدا حالنده الله تعالی نک بنده عبادینه بر نیجه نعم جلیله سی
واردرکیم عاقل وادیب اولنلره لایقدرکه لایق دکلدرکه اول نعمه جاهل
اولوب قدرینی فهم واذعاندن ذاهل اوله لر مثلا هنکام صحت وتندرستی
حالنده بر مقتضای نفس وهوا ارتکاب اولنان ذنوب وجرائم ازاله

ایدر و مبتلا اولدیغی درد و المه صبر و تحمل ایله اکتساب ثواب ایدوب بعده
سنهٔ غفلتدن تیقظ و انتباهه سبب اولمغله توبه و استغفاره شروعی
اقتضا ایدوب تصدق و سائر افعال خیریه یه توجهی ایجاب ایدر
دیوب بونک کبی برنیجه کلمات بدیعه نثر ایلدکجه اصحاب مجلسن جمله
سویلدکلری سوزلرینی فراموش ایدوب بهوش جانیله مزبورک کلام
دری النظامنی استماع ایدیلر فناخسرو الملقب بعضد الدوله ابن رکن
الدوله ابو علی الحسن بویه الدیلمی مزبورک والدی رکن الدوله نک ترجمه سی
مقدما عمی عماد الدوله ترجمه سنده اجمالا مرور ایلمشیدی نقل اولنور که عضد
الدوله عظم شان و جلالت قدر ایله آل بویه نک ممتاز و سرافرازی اولوب
حوزهٔ تصرفنه کتوردیکی ممالک بلاد ملوک مزبوره دن برینه میسر
اولمامشیدی زیرا مزبور والدی رکن الدوله نک عم اکبری عماد
الدوله نک عم زاده سی عز الدوله بختیار بن معز الدوله نک تحت
حکومتلرنه اولان بلادک جمله سنی جمع و ضبط ایلدوکندن ماعدا
موصل و بلاد جزیره و آنلره مماثل نیجه بلاده دخی مالک اولوب ملوک
و شهریارلردن نیجه سنی کندی امرینه رام ایلمشیدی و مزبور دولت
اسلامیه ده ابتدا ملک اسمیله یاد اولنوب و سائر بغدادده
خلیفه اولنلردن صکره نامی خطبه ده ذکر اولنان ملوک ذیشانک
اولیدر مزبور فاضل و ادیب اولوب علمه و اهلنه محبت اوزره اولمغین
امرا و اعیان و علما صحبتندن زیاده علما و ادبا الفته مایل ایدی
پس اصحاب فضل و عرفانیله جلیس و همدم اولوب مسائل نوادره
انلر ایله مطارحه و اجیاد اذهان ایتمکدن خالی دکلیدی مزبورک علم و
ادبه محبتی میان خلقده مذکور اولدقجه هر طرفدن علما و شعرا و ادبا
مزبورک مجلسی آرزوسیله مطیهٔ سوار شوق اولوب باب دولت

مآبه عزیمت ایدوب کلورلردی مزبورک نامیله معنون نیجه
تصنیفات و آثار تألیف اولنمشدر ازجمله ابو علی نک فن نحوده
ایضاح نام کتابیله فن قراءتده حجه نام تألیفی مزبورک نامیله مطرز
اولدیغی مقدما ابو علی الفارسی ترجمه سنده ذکر اولنمشیدی و ابن مسکویه نک
طبده ملکی نام تألیفی ایله تجارب الامم نام تصنیفی و بوزجانی نک
منازل نام کتابی جمله مزبورک اسمیله معنوندر و شعراء بلاغت
عنوانندن ابو الطیب متنبی شیرازده اوچیوز اللی درت سنه سنده
مزبورک مجلسیله مشرف اولوب سلک نظمه کشیده ایلدوکی
قصیده سنده ایدرکه بیت وقد رأیت الملوک قاطبة • وسرت
حتی رأیت مولاها • ومن منایاهم براحته • یأمرها فیهم وینهاها •
و بو قصیدهٔ هائیه عضد الدوله نک مدایحنده مزبورک ابتدا سلک نظمه
کشیده ایلدیکی قصیده در بوندن صکره شعب بوان وصفیله معنون
قصیده سن نظم ایلمشدر و بو ابیات اول قصیده دندر بیت
یقول بشعب بوان حصانی • أعن هذا یسار الی الطعان • أبوکم آدم
سن المعاصی • وعلمکم مفارقة الجنان • فقلت اذا رأیت ابا شجاع •
سلوت عن العباد وذا المکان • فان الناس والدنیا طریق • الی من ماله
فی الناس ثانی • بوندن صکره جسته جسته برنیجه قصیده دخی نظم
ایلمشدر بعده قصیدهٔ کافیه سنی نظم ایدوب وداع ایلمشدر و قصیدهٔ
مزبوره متنبی نک آخر گفتاریدر زیرا مزبورک یانندن مفارقت ایلدکدن
صکره یولده قتل اولنمشدر نته کیم ترجمه سنده مرور ایلدی و بو ابیات
اول قصیده دندر بیت اروح وقد ختمت علی فؤادی • بحبک ان یحل به
سواکا • وقد حملتنی شکرا طویلا • ثقیلا لا اطیق به حراکا • احاذر ان یشق
علی المطایا • فلا تمشی بنا الا سواکا • لعل الله یجعله رحیلا • یعین علی الاقامة

فی ذراکا • فلو انی استطعت خفضت طرفی • فلم اصبر به حتی اراکا •
وکیف الصبر عنک وقد کفانی • ومن اعتاض عنک اذا فقدنا • وکل الناس
زور ما خلاکا • وما انا غیر سهم فی هواء • یعود ولم یجد فیه امتساکا نقل اولنور که
دمشق حکومتیله سرافراز اولان ابو منصور فتکین عضد الدوله یه بو مضمونده
بر نامه گوندرمشیدی که بحمد الله تعالی سابه دولتلرنده بلاد شامی مصر صاحبی
حکومتندن تخلیص ایدوب دستنی اول مملکتدن کوتاه ایلدم و خزینه ایله
امداد و معاونت بیورلورایسه بوندن صکره مصر یده دست تصرفندن
اخراج ایدهیم پس مکتوبک مضمونی عضد الدوله نک معلومی اولدقده جوابنده
بو کلامی تحریر ایلدیکم وضع نقطه اولنوب ضبط اولنمدقجه اوقنمز غرّک
عزّک فصار ذلّک ذلّک فاخش فاحش فعلک فعلک تهدا بهذا
مترجم کتاب فقیر ایدر که کلمات مذکوره نقطه ضبط اولنمغله معلوم
اولمیوب بلکه الفاظی بربر تفسیر و ترجمه یه محتاج اولمغین بو کونه شرح
و بیان اولندی غرّک سنی مغرور ایلدی عزّک عزّت و شرفک
فصار پس ایدی اولدی ذلّک اول عزّت و شرفک نهایتی و عاقبتی
ذلّک سنک ذلّت و سوء حالک فاخش ای مغرور ایدی خوف ایدوب
خشیت اوزره اول فاحش فعلک فعلک یعنی مأمول و مرجودر که تهدا
بهذا هدایت بوله سن بو نصح و پند ایله و یا خود بو خشیت سببی ایله
معلوم اولی الالباب اوله که بو کلماتی مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان
اگرچه کیم عضد الدوله یه نسبت ایلمشدر لکن علمادن بعضیلرینک
مذاقی بودر که کلام مزبورک قائلی علی رضی الله عنه حضرتلری اولوب
معاویه یه گوندرمش اوله و معاویه کلام مزبورک جوابنده علی قدری
علی قدری گوندرمک منقولدر و رشید الدین وطواط حدائق السحر
فی دقائق الشعر نام رساله سنده کلمات مذکوره یی ایراد ایدوب

بعضیلر

بعضیلر بو کلماتی امیر المؤمنینه نسبت ایدرلر لکن صحیح اولان بودر که
عبد الله بن طاهردن صدور ایلمشدر دیو بیان ایلر و علامه تفتازانی
مطولنده فن بدیعده جناس تحتنک آخرنده کلمات مذکوره یی تحقیق
خطه مثال ایراد ایلدکده کمسه یه نسبت ایتمیوب فقط کقولهم عنوانیله تصدیر
ایلمشدر لکن محشی حسن چلبی کلام علی رضی الله تعالی عنه اولمق اوزره نقل
ایدر و طاشکبری زاده موضوعات العلومنده کلام علی اولمق اوزره
نقل ایلدکدن صکره قاضی ابن خلکانک عضد الدوله یه نسبتنی ذکر ایدوب
ذیلنده ایدر که جائزکه روایتین میاننده مخالفت اولمیوب بو وجهله توفیق
اولنه که ابتدا کلام مزبور حضرت امامدن صادر اولوب بعده مقامه
مناسب و محله موافق اولمغله عضد الدوله یه ایراد ایلمش اوله مع هذا علاوه
کلام و حسن الفاظ بدیع النظام گواه عادلدر که بونک کبی کلمات بدیعه
و بلیغه فقط منبع بلاغت بیان اولان امام والا جنابدن صادر اوله
زیرا بونک کبی گفتار رخوب کلمات مرغوب و کمه منشی سحر بیانه میسّر
دکلدر دیو تحقیق مقام ایلر والله اعلم بحقیقة الحال رجعنا الی ما نحن فیه
فتکین مزبور معز الدوله بن بویه نک قوللرندن اولوب دمشقه تغلب
ایلمشیدی و مصر صاحبی اولان عزیز مصر اوزرینه عسکر چکدکده عزیز دخی
لشکر بی شمار ایله بنفسه مصردن چیقوب ایکی عسکر بر برینه ملاقی اولوب
مقاتله عظیمه دن صکره فتکین طرفی مغلوب و عزیزک عسکری غالب
اولمغین فتکینک فراره مجالی محال اولوب فرار ایلدکده بو آلرجمله منتشر
اولمغین هر طرفدن تعقیبله اول ورطه دن کریبانی تخلیصه امکان اولمیوب اسیر
اولمشیدی بوندن صکره مزبوری قید و بند ایله عزیزک حضورینه کتوردکلرنده
جرمنی عفو ایدوب بنددن اطلاق و لطف و احسانیله سوء احوالنه
مجازات ایلمشیدی بوندن صکره مزبور مدت یسیره حیاتده اولوب

اوجیوز یتمش ایکی تاریخنده انتقال ایلدی عضد الدوله نک بنجه اشعار
بلاغت شعاری وار در جمله دن بو ابیاتی که ابو منصور ثعالبی یتیمة الدهرنده
ایراد ایدوب ایدرکه مزبور مبالغهٔ مذمومه یی ارتکاب ایلدیکندن صکره
فوز و فلاح بولمیوب زمان قریبده ترک دار غرور و عزم گلشن سرای
سرور ایلمشدر بیت لیس شرب الراح الا فی المطر • و غنا من جوار
فی السحر • غانیات سالبات للنهی • ناعمات فی تضاعیف الوتر •
مبرزات الکاس من مطلعها • ساقیات الراح من فاق البشر • عضد
الدولة وابن رکنها • ملک الاملاک غلاب القدر • پس مزبور محتضر اولدقده
زبانی بو آیت کریمه یه ما اغنی عنی مالیه هلک عنی سلطانیه تلاوتندن غیری
بر شیئه نطق ایلمدیکی منقولدر مزبور علت صرع ایله اوجیوز یتمش ایکی تاریخنده
بغدادده وفات ایدوب سرایندە دفن اولندقدن صکره کوفه یه نقل
اولنوب امیر المؤمنین علی بن ابی طالب رضی الله تعالی عنه حضرتلرینک
مشهدنده دفن اولنمشدر رحمه الله تعالی مدت عمری قرق سکز سنه در و
بغدادده اولان بیمارستان عضد مزبوره منسوبدر نقل اولنورکه دار الشفای
مزبورک آلات و ادوات و سائر ترتیبات و مصارفی قیاس
عقلدن بیرون و شمار اندیشه دن افزون اولوب بیشمار مال عظیم
خرج ایلیوب بناسی اوجیوز التمش سکز سنه سنده اتمام ایلمشدر و
مدینهٔ رسول محترم صلی الله علیه و سلمه سور بنا ایدوب بوندن ماعدا
بنجه بلادده جسر و عمارت و سائر آثار خیری وار در و مزبور کوفه ده علی بن ابی
طالب رضی الله تعالی عنه حضرتلرینک قبر شریفلرین اظهار ایدوب اوزرینه
مشهد بنا ایلمشدر و کندیسینک دخی آنده دفن اولنمه سنی وصیت ایلمشدر
و بو قبرده خلق بنجه اختلاف ایدوب حتی بعضیلر مغیره بن شعبه ثقفی نک
قبری اولمه سنه ذاهب اولمشلردر زیرا حضرت امامک محل قبری معروف

مولود ٣٢٤
عمر ٤٨
مات ٣٧٢

دکلدر

خلق بنجه اختلاف ایدوب حتی بعضیلر مغیرة بن شعبة الثقفی نک
قبری اولمسنه ذاهب اولمشلردر زیرا حضرت امامک محل قبری معروف
دکلدر دیمشلر و امامک قبری خصوصنده اصح اقوال بودرکه کوفه ده قصر الاماره ده
مدفوندر اوله لر والله اعلم ابو محمد القاسم بن علی محمد بن عثمان الحریری
البصری صاحب المقامات مزبور غایت ذکا و فطنت و نهایت
فصاحت و بلاغت ایله معروف اولوب عصری ائمه سینک اوحدی
و دهری سخنورلرینک سرفراز و سربلندندر فن بلاغتده جلالت
شان و علو منزلت و سمو مکانته ادل برهان منشیان اوایل و
اواخر و امثال و رموز اسراری ایله لبریز و مالامال بر دفینهٔ کبری در
سبب تفوق و رجحانی اولان کتاب مقامات بدر الحق کتاب مزبوره
حق معرفتیله عارف اولنلر صاحبنک فضلنه و کثرت اطلاعنه
و غزارت ماده سنه استدلال ایدوب قدرین فهم ایلمه سی مقرردر
و مزبورک کتاب مذکوری وضع ایلمه سینک باعث و سببی
اوغلی عبد الله بو کونه روایت ایدرکه پدر والا کهرم برکون مسجد حرامده
اوتورر ایکن ناکاه کهنه پوش بر شیخ فقیر الحال اثنای بدوش حجه
کلدی مزبورک قیافتندن امارت شعر نمایان و کفتارندن حسن
بیان و فصاحت زبان ظاهر و تابان ایدی پس حاضر اولان
جماعت شیخ غریبک بلده سندن استخبار و نام و عنوانندن
استعلام ایلدکلرنده دیارم سروج و نامم ابو زید دردیو جواب ویرکین
پدرم بنی حرام نسبتیله معروف اولان قرق سکزنجی مقامه یی
انشا ایدوب حکایه سنی ابو زید مذکوره نسبت ایلدی پس مقامهٔ
مذکوره مجامع و محافلده یاد اولنوب هرکسک لسانه دوشمش ایدی
بعده خلیفه مسترشد باللهک وزیری اولان شرف الدین ابو نصر

نوشروان قاشانی نك کوشنه واصل اولدقده غایت استحسان
ایدوب حظ ایتمکین بدیعیه تتمیم معهود اوزره برنجه مقامه دخی انشا
ایدوب مقامهٔ مذکوره یه ضم والحاق اولنمسنه امر واشارتلری وارد
اولمغین بدرده کتاب مزبوری اللی مقامه ده اتمام ایلدی وحریری
وزیر مزبورك اشارتنه مقامات خطبه سنده اشارت ایلمشدر فاشار
من اشارته حکم وطاعته غنم الی ان انشئ مقامات اتلو فیها تلو البدیع
وان لم یدرك الظالع شأو الضلیع مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدرکه
بو روایت کتب تواریخك برنجه سنده بو اسلوب اوزره مسطوردر لکن
التیوز اللی التی سنده قاهرهٔ محروسه ده بر مقامات نسخه سن کوردمکه
مؤلفی اولان حریری خطیله ایدی بنه مؤلف کتاب مزبورك ظهرنده مسطوردر که
وزیری اولان جلال الدین عمید الدوله ابی علی الحسن بن ابی العز علی بن صدقه
نامنه تألیف اولنمسنی قلمی ایله تحریر ایلمش شك بوقدرکه بو روایت خط
مؤلفدن نقل اولنمغین روایت اولی دن اصحدر قاضی جمال الدین تاریخ
نحاتنده ایدرکه ابو زید مذکورك اسمی مطهر بن سلاردر بصری لغوی نحوی
اولوب حریری ایله صحبت ایلمشدر وحریری دن تلمذ واشتغال ایدوب
اندن روایت ایدر اما راوی قصه یی حارث بن همام ایله تسمیه دن
مرادی کندیدر و قاضی ابو الفتح محمد بن احمد بن الحمیدانی تلخیص الاعرابی مطهر
مذکوردن روایت ایدوب اولده مؤلفی حریریدن روایت ایدرکه انی بعض
المقامات شروح دیباجه سی رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینك
بو قول شریفندن اخذ ایلمشدر کلکم حارث وکلکم همام حارث کاسب
معناسنه در همام کثیر الاهتمام دیمکدر پس هیچ برکمسه یوقدرکه حارث وهمام
اولمیه زیرا هرکس کاسب اولوب کندی امورینه اهتمام ایلمه سی مقرردر بعض مجامعده
مسطوردرکه حریری ابتدا مقاماتی قرق مقامه اولمق اوزره تألیف ایدوب

مطهر

بصره دن بغداده کلدکده بانجه بیله کتورمشیدی پس ادبای بغداده عرض
ایلدکه کتاب مزبوری حریری یه چوق کوروب بو سنك تألیفك دکلدر
بلکه مغرب رجالی ادباسندن بلاغتله معروف برکمسه نك تألیفی اولوب
صاحبی بصره ده وفات ایلدکده پس اوراق بریشانی اراسنده کتاب مزبوره
ظفر بولوب کندیکه نسبت ایلمشسن دیدیلر حریریه خبر بو کتاب کندی
کلامیدر دیو ادعا ایلدی پس دیوان وزیره حاضر اولدقده واد بسی اولان
فتنه دن سؤال ایلدیلر منشئ سحر سازم دیو جواب دیردکه بر ماده تعیین
اولنوب مقامات ده اولان انشایه معادل الفاظ فصیحه ایله شو خصوصی
انشاد واملا ایله دیو امتحان قصد ایلدیلر پس اولده دستنه ورقه وقلم
الوب برکوشه یه چکلدی ودهر نقدر اعمال فکر ایلدیسه خاطرینه برشئ خطور
ایتمیوب امر اولنان ماده نی تحریردن عاجز اولدقده هزار شرم وخجالت ایله
مجلسدن قالقوب کندکه مزبورك مخالفلرندن بری حقنده بو ایکی بیتی نظم
ایلدی بیت شیخ لنا من ربیعة الفرس ۰ ینتف عثنونه من الهوس ۰
انطقه الله بالمشان کما ۰ رماه وسط الدیوان بالخرس ۰ حریری مذکور
ربیعة الفرس قبیله سندن اولمسنی ادعا ایدوب اعمال فکر ایلدکجه لحیه سنی
یولمق دأبی اولدیغنه تعریضدر مشان فتح میم وشین معجمه ایله بصره یه
قریب برکوچك بلده دریکیم کثرت نخل وشدت وخم ایله موصوفدر حریری
اصلنده بلدهٔ مذکوره دن اولدیغنه تلمیحدر بوندن صکره حریری بصره یه واردقده
کتاب مذکوره اون مقامه دخی ضم ایدوب دیوانك مهابتندن عی وحصره
ابتلاسنك اعتذارینی بیان ایله بغداده کوندردی مترجم کتاب فقیر
ایدرکه امام سیوطی طبقات نحاتنده یاقوتك معجم الادباسنده بو حکایه یی
بو کونه روایت ایدرکه حریری قرق سکزنجی مقامه اولان حرامیه یی انشا
ایلدکده بصره دن بغداده سفر ایلدی پس بغداده واصل اولدقده مجلس سلطانه

دخول ایلدی هر وقتده که مجلس مذکور ارباب فضل و ادب و کتاب
والاحساب ایله مملو ایدی اکثر حریرینک بصره‌دن قدومنی استماع ایدوب
بنجه سنده مقامه سنی کورمشلر ایدی ولکن مزبورک مرتبهٔ فضیلتنی
امتحان قصد ایدوب مقامهٔ مذکوره منتحل اولدیغنه اطلاع مراد
ایتمکله ایچلرندن بری مزبوره خطاب ایدوب فن کتابتک قنغی وادی
سنده تکثر و بوا ایلدیکز ایسه بیان بیورک سزکله اول وادیدن
مباحثه و مناظره ایلیه‌لم دیدکده حریری قلمینی دستینه الوب بوکا متعلق
هر نه قدر شی وار ایسه جمله سندن سؤال ایدک دیدی بو دعوی جنبلی
دعوا ادعا اولنوب اثباتی غایت مشکلدر دیدکده حریری امتحانه
بیورک اول وقتده معلومکز اولور دیدی پس هر بری اتقان معرفته
جنبلی کوشش ایتمکله سر امدی ایدیجی لوعدن مزبوری امتحان ایلدی جمله سنه
احسن اجوبه ایله جواب ویرمکین ارباب مجلس مزبورک فضل و
معرفتنه تحسین ایدوب احاطه و ذکاسنه حیران قالدیلر پس
مزبورک خبری وزیر انوشروانک کوشنه واصل اولدقده مجلسنه
کتوروب مقامه‌یی کوردکده غایت استحسان ایلدی و بوکا بر قاج
مقامه ضم اولنمق کرکدر دیدکده حریری بسر و چشم لکن کندی مسکنمه واروب
خاطرمی جمع ایده‌یم و فراغ بال ایله بر کتاب ایدوب حضور عالیلرینه
کتوره‌یم دیوب بغداددن بصره‌یه کلدی و قرق مقامه اولمق اوزره
کتاب مزبوری تألیف ایلدکده تکرار بغداده واروب وزیر مزبورک
حضورینه عرض ایلدکده غایت استحسان ایلدی پس بو مقامات
بیانخصین باشنده مشهور اولدقده بعض حسده و قسند بعدما ذکر
ذکر اولندیغی اوزره کتاب مزبورک دکلدر دیو لجاج و عناد ایتمکین
تکرار امتحان اولنمق لازم کلدکده مزبوره برشینک تحریرینی سپارش

ایلدیلر

قرق کون قپانوب بنجه سنه‌یه تحریر ایلدی یا امر الله تعالی ایکی کلمهٔ
فصیحه‌یی بربره کتورمکه موفق اوله مدقده هزار شرم و حجاب ایله جنوب
بصره‌یه کندی و مدت قلیله‌ده اون مقامه دخی انشا ایدوب تکرار
بغداده کلدکده مدعاسنی اثبات ایتمکین فضیلتی متعین اولدی
و وزیر مذکور انوشروان فاضل نبیل و منشئ جلیل اولوب صدر زمانه
الفتور و فتور زمان الصدور اسمیله موسوم بر تاریخ لطیفی واردر
عماد اصفهانی اخبار سلاجقه‌یه متعلق اولان تاریخنده اکثر کتاب
مزبوردن نقل ایدر و وزیر مذکورک انتقالی الیتوز اوتوز ایکی تاریخنده در
ینه طبقات سیوطیده مسطوردر که بعضیلر ایدرکه مقاماتی مؤلفی اولکن
حریریدن اوقوردم چونکه بشنجی مقامه‌ده بو ابیاته کلدم **بیت**
یا اهل ذا المغنی وقیتم شرا • ولا لقیتم ما بقیتم ضرا • قد دفع اللیل الذی
اکفهرا • الی ذراکم شعثا مغبرا • پس شعثا مغبرا یرینه لسانمدن شغبا
معترا صدور ایلدی حریری بونی کوش ایلدکه بر مقدار تفکردن صکره
والله بو تصحیفی قنی کوزل ایلدک زیرا چوق شعث مغبر یعنی صاچینک
باشنک صاچی پریشان و کثرت سفردن توزه طپراغه بولشمش
کمسه واردر که شغب و معتر یعنی آچ دکلدر بو مقامه ایسه آچ و فقیر
معناسنه اولان شغب و معتر مناسبدر و اکر بندن قرائت اولنمش
یدی یوز نسخه‌یه وضع خط ایلمه‌مش اولیدم بو محلی تغییر ایدردم دیدی
و مقامات مدحنده بو ایکی بیت کشاف صاحبی زمخشرینکدر **بیت**
اقسم بالله و آیاته • و مشعر الحج و میقاته • ان الحریری حری بان تکتب
بالتبر مقاماته • و حریرینک مقاماتندن ماعدا تألیفات حسانه
و تألیفات دلنشانی واردر جمله‌دن بری درة الغواص فی اوهام
الخواص نام تألیفی واردر و جریده نحوده ملحة الاعراب نام کتابیدر

كيم بنه كندى شرح ايلمشدر و ديوان و رسائلى وار در و معنا مانندۀ ابراد
ايلديكى اشعارندن عنبرى بشمامه كفتاركرى وار در و معنا مانندۀ اولميان
اشعارندن برى بو ابياتدر **بيت** قال العواذل ما هذا الغرام به • اما
ترى الشعر فى خديه قد نبتا • فقلت والله لو ان المفند لى • تامل الرشد
فى عينيه ما ثبتا • ومن اقام بارض وهى مجدبة • فكيف يرحل عنها والربيع
قد اتى • جزى الله خيرا من قصدت جنابه • كما يقصد الضيف الموالى
الموائلا • فاسرف فى برّى وكرم موردى • وحقق امالى وارضى اماناتا
فلو عاشق ضيف ابن المهلب لم يقل • نزلت على ال مهلب شاتيا
وحريرى مقدما ذكر اولندىغى اوزره عمال خكر ايله كوسه لحيه سز بو لمغه
مبتلا اولمق ايله معروف قد حتى بعض كتب ادبيه ده مسطور در كه بر
دفعه بصره واليسى مزبوره تهديد ايدوب بردخى صقاللى بولمازسن
سكا عظيم عقوبت ايدرم ديو تنبيه وتاكيد ايلمشيدى بس وردمند
ناچار بر از مدت لحيه سندن دستنى كوتاه ايتمكين كندوكه صقاللى
اوزانمشيدى بو اثناده حريرى بركون والئ مزبور حقنده بر قصيدۀ
بليغه نظم ايدوب حضورينه عرض ايلدكده غايت استحسان ايدوب
جائزه بهره طلب ايدرسك ايله اعطا اولنمه سى مقرر در ديوب مزبور
حقنده دائرۀ مرامى توسيع ايلدكده حريرى لطفكزدن رجا ايدركه
بكا بنه صقاللى احسان ايدك بولوب الكلمه بيم ديدكده والى بر اختيار
كره حقنده به كشاده بروب مزبورك بو خصوصده مبتلا اولوب ناچار
اولمه سز فهم ايلدكده بر مقدار احسان ايله بنه سن بيلورسن عاملكده
اول ديوب اذن ويردكه زمان منع ونهى دن برى ظهور وبروز ايدن
لحيه سنى بولمغه باشلدى حريرينك ولادتى درتيوز قرق التى سنه سنده
اولوب بشيوز اون التى سنه سنده بصره ده وفات ايلمشدر رحمه الله تعالى

مولود ٤٤٦
عمر ٧٠
ممات ٥١٦

الامير

**الامير شمس المعالى ابو الحسين قابوس بن ابى طاهر وشمكير
بن زياد بن وردانشاد الجيلى** مزبور جرجان وبلاد جيلى وطبرستان
كشورلرينك اميرو الآ قدرى ايدى ثعالبى يتيمه سنك قسم ثالثى
آخرنده ايدركه كتابك بو قسمنى خاتم ملوك وعز زمان وينبوع
عدل واحسان جامع رتبۀ فضل وحكومت وفضل حكم وحائز فضيلت
عزت علم وسعت قلم اولان شمس المعالى نك ذكرى ايله ختم
ايلمك مناسب كوردم ديوب بعده نظم ونثرندن نبجه كفتار بلاغت
شعارى ايراد ايدر بو ابيات اول جمله دندر **بيت** قل للذى بصروف
الدهر عيرنا • هل حارب الدهر الا من له خطر • اما ترى البحر تعلو فوقه
جيف • وتستقر باقصى قعره الدرر • فان يكن عبثت ايدى الزمان
بنا • ونالنا من تمادى بؤسه ضرر • ففى السماء نجوم ما لها عدد • وليس
يكسف الا الشمس والقمر • تاريخ عتبى حاوى اولديغى اوزره مزبورى
مقتضاى سم چرخ بوقلمون كشته تيغ حرفت ادبا اولمغين دار و
ديارندن خورد وتخت دولتندن مهجور اولوب اون سكز سنه ديار
خراسانده اقامت ايدوب روزكارك سنته تنه بناء ظلمت
شب محنتنك اسفارينه انتظار ايله اوقات كچوروب ابا عده ملكنى
تحت تصرفندن دور ايدن مؤيد الدوله نك وزيرى وفضيلت سميرى
اولان صاحب عباد مزبورك حقنده بو ايكى بيت شماتت مفهومى
نظم ايلدى **بيت** قد قبس القابسات قابوس • ونجمه فى السماء منحوس
وكيف يرجى الفلاح فى • رجل يكون فى آخر اسمه بوس • نظم مزبور قابوسك
كوشنه واصل اولدقده مقابلۀ جوابده مقدما ذكر اولنان ابيات بلاغت
سماتى نظم ايلمشيدى وبو ايكى بيت دخى مزبوره نسبت اولنور **بيت**
خطرات ذكرك تستثير مودتى • فاحس منها فى الفؤاد دبيبا •

لا عضو لي الا وفيه صبابة • فكأن اعضائي خلقن قلوبا • ومزبورک
خطی غایت حسنده اولوب نهایت خوب اولمغین نقل اولنور که صاحب
بن عباد کوردکجه هذا خط قابوس ام جناح طاوس یعنی بو خط قابوسک میدر
یوخسه جناح طاوسمیدر دیوب بعده متنبی نک بو ایکی بیتنی انشاد
ایدرمش بیت فی خطه من کل قلب شهوة • حتی کأن مداده الاهواء •
ولکل عین قرة فی قربه • حتی کأن مغیبه الاقذاء • وبالجمله ملک مذکورک
ساحهٔ عصمتی آلایش ملاهی ومناهیدن پاک ومرآت ذکاسی
مصقلهٔ حکمت علمیه وعملیه ایله روشن وتابناک اولوب
فضایل عدیده وخصایل پسندیده ایله موصوف اولمغین هر وجهله
محمود الفعال وممدوح الخصال ایدی لکن بو قدر فضایل ایله قوت
غضبیه سنه مغلوب اولمغین سیاستی شدیده اولمغین زلت قدم
مقابله سنده اراقهٔ دم ایله مجازات ایدوب غضبه عفوینی قرین
ایتمکین سطوت وبأسندن کمسه امین دکلیدی بناء علی هذا معتمد ما
تلمیح اولندیغی اوزره تاج وتختندن دور اولوب مدت مدیده جوارنده
اولان ملوکک ساحهٔ عنایتلرینه التجا ایلمشیدی بعد زمان تکرار
تحت تصرفنده اولان بلاده مالک اولدقلرینه شدت وبأسنی
اعیان وعسکری حقنده تکرار ایتمکین کندوسندن نیجه نفوسی تنفیر
ایتدرمشیدی بالآخره کندی جرجاندن چقوب بر طرفه کتدکده عسکری
اطاعتندن خروج ایدوب ناحیهٔ طبرستاندن اوغلی ابو منصور منوچهری
کتوروب باباسی خلع ایلدک البته برینه شهریار اول دیدکلرینه ناچار
عسکره مدارادن غیری معامله یه مجال اولمیوب اطاعت ایلمدیکی صورتده
مملکتلری اول خاندانک آخره انتقال ایلمه‌سی مقرر اولدیغنه بناء باباسی
برینه جلوس ایلدی پس قابوس بو حالدن خبردار اولدقده کوردیلر عاقبتی نه یه

منجر

منجر اولور دیو بعض خواصیله نواحی بسطامه توجه ایلدی بو جانبده خروج ایدن
عسکر قابوسک اولدیغی محلدن خبردار اولدقلرنده اوغلی منوچهرک ازعاج ایدوب
یرندن قالدیروب یانلرینه آلوب باباسی اولدیغی یره کتوردیلر پس قابوس ایله
بر یره کلوب اغلشدیلر وعسکرینک کندوسندن روکردان اولمسندن شکایت
ایدوب آه وناله کندوسنی قبول ایتمه‌لکلرینی جازم اولمغین ناچار اوسلطنتی
اوغلنه تسلیم ایلدی وحیاتنده اولدقجه کندو حقنده لطفله معامله ایلمسنی وصیت
ایدوب عمری اولدقجه بعض قلاعده منزوی اولمق اوزره قرار ویردی پس منوچهر
باباسی برینه شهریار اولوب عسکره انعام واحسان ایلدی بوندن صکره خروج
ایدن اعیان قابوسدن امین اولمیوب بلکه بر کون ینه خروج ایدر دیو مزبورک
قتلنده نیجه تدبیرلر ایدوب بالآخره مزبوری درت یوز اوچ سنه‌سنده قتل اولندی
وبو وجهله روایت اولنور که مزبور حبس اولندیغی قلعه‌ده دوشمه والقو ایدن منع
ایله کلنده هنگام شتا اولمغین شدت بروددن هلاک اولدی رحمه الله تعالی قتیبه بن
ابو صالح مسلم بن عمرو بن الحصین بن ربیعه بن خالد بن اسید الخیر بن قضاعی بن هلال
ابن سمه بن ثعلبه بن وائل بن معن بن مالک بن اعصر بن سعد بن قیس بن عیلان
ابن نضر بن نزار بن معد بن عدنان الباهلی مزبور خلفای بنی امیه دن عبد الملک بن مروانک
خلافتنده حجاج بن یوسف الثقفی طرفندن خراسان حاکمی ایدی زیرا خراسان عراقینه
مضاف اولمغین هر کیم عراقین حکومتیله سرافراز اولورسه خراسانه کندو طرفندن
برینی حاکم ایدردی پس حجاجده امیر عراقین اولمغین مزبوری طرفندن خراسانه حاکم
ایلمشدی مزبور اون اوچ سنه خراسان حکومتیله کامروا اولوب اندن اول ری
دیدکلری شهرک حاکمی ایدی امیر مزبور فاتح خوارزم وسمرقند وبخارا اولوب کمال شجاعت
وحسن عقلیله معروف ایدی ووالدی مسلم یزید بن معاویه یاننده قدر ومنزلتی اولوب
محترم ایدی بوندن صکره قتیبه ولید بن عبد الملک اوان دولتنده طخارستانی
وفرغانه‌یی فتح ایلمشدر پس ولید طقسان التی سنه‌سنده وفات ایلدکده برینه برادری سلیمان

ابن عبد الملك اواخر دولتنده طخارستان بینه بنینده خلیفه اولدی سلیمان مذکور بعض
باوابه بنا قتیبه یه خاطر مانده اولمشدی قتیبه ده زبورک کندویه کین و عداوتی
اولدیغنه مطلع ایدی پس خلیفه اولدقده زبورک خوفندن ناچار طوق الطاعتی کردندن
افراج ایلمکله خروج ایلمشدی لکن خلق زبوره چوق قلق اطاعت ایلدیلر بوندن اول ایسه
قتیبه وکیع بن ابی اسود الغدوانی یی که بنی تمیم عربی اوزرینه رئیس و حاکم ایدی خدمت
زبوره دن عزل ایلمشدی وکیع دخی زبوره غضبنی اظهار ایلیوب اخذ انتقامه مترقب
و مترصد ایدی بو اثناده قتیبه فرغانه یه کیدر اولدقده بیله کیتمیوب تمارضه چکلدی
بعده سرا اینجه کمسنه اتفاق ایدوب جمع کثیر ایله زبورک اوزرینه خروج ایلدیلر و عقب
انعقاد فرغانه یه ایلغار ایدوب اهلندن اون نفر کمسنه ایله قتیبه یی قتل ایلدیلر بو وقعه
طخارستانده ذی الحجه سنه ده اولدی زبورک ولادتی تاریخ ابجد تک قرق طقوز نجی سنه سنده
ورود زبورک قتلنده جریر بو ابیاتی نظم ایدوب بو کار شنیعه جسارت ایدنلری لوم
و توبیخ ایلمشدر **بیت** ندمتم علی قتل الاغر ابن مسلم • وانتم اذا لاقیتم الله انوم
لقد کنتم من غزوه فی غنیمة • وانتم لمن لاقیتم الیوم مغنم • علی انه مفضی الی حور جنة
و تطبق بالبلوی علیکم جهنم • و قتیبه مذکور سعید بن سالم بن قتیبه بن مسلمک جد بدریدر
سعید زبور سعید بزرکوار و امیر والا مقدار اولوب اوصاف جمیله ایله مذکور و اخلاق
پسندیده ایله مشهور ایدی ارمینیه و موصل و سند و طبرستان و سجستان و جزیره امثالی
بلادک حکومتیله سرافراز اولوب جود و سخا ایله موصوف اولمغین بر و نوالی
فقرا و محتاجینه حاضر و آماده ایدی نته کیم عبد الصمد بن المعذل زبورک مرثیه سنده ایدر
بیت کم یتیم نعشته بعد یتم • و فقیر اغنیته بعد عدم • کلما عضت النوائب نادی
رضی الله عنه عن سعید بن مسلم • نقل اولنور که باهله قبیله سی طائفه عرب میاننده
سایر قبایلدن دون و ساقط اولمغین قبیله مذکوره یه انتسابدن عار ایدوب
اجتناب ایدرلردی نته کیم شاعر دیمشدر **بیت** وما ینفع الاصل من هاشم • اذا کانت
النفس من باهله • و قال الآخر **بیت** ولو قیل للکلب یا باهلی • عوی الکلب من لؤم هذا النسب

مولود ٤٩
عمر ٤٧
ممات ٩٦

روایت

روایت اولنور که بعضیلر ابو عبیده یه اصمعی باهله یه انتسابده دخی اولوب کندی باهله
دن دکل ایکن اول قبیله دن اولمسنی ادعا ایدر دیه کلدکده ابو عبیده بو خصوصده
اصمعی نک کذبی ممتنع و محالدر دیدی نیچه بو وجهدن سؤال ایله کلدکده جواب ویروب
زیرا حقیقتده باهله قبیله سندن اولنلر قبیله زبوره یه انتسابدن اجتناب
ایلمک لازم کلیجک کرچکدن قبیله مذکوره دن اولمیانلر انجق کندویی آکا
نسبت ایدرلردی بعض مجامعده مسطوردر که اشعث بن قیس کندی رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلرندن سؤال ایدوب بزم و بنی عجله مساوی میدر دیدکده
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم بیوردیلر که نعم ولو تکافأت یا رسول الله فی رجالهم باهله
تعلیک به یعنی بلی جمله نفوس مساوی در فرضا سن باهله قبیله سندن برکمسنه یی
قتل ایلسک اول مقابلده بزده سنی قتل ایدرز دیدکدر پس بو حدیث خبرنده
باهله قبیله سنک میان عربده سایر قبایلدن دون اولمسی حکم اولنور و نقل اولنور که
برکون بر اعرابی یولده برشخصه ملاقی اولدقده قنغی قبیله دنسن دیو سؤال
ایلدکده شخص زبور ده جواب ویروب باهله دنم دیدی پس اعرابی زبوره
اجیوب حیف نه دون قبیله دن ایمشسن دیدکده شخص زبور ایدر سکا دخی زیاده
الم ویره یم دیوب بعده معلومک اولسون که بن خالص باهله قبیله سندن اولمیوب
بلکه قبیله زبوره یه انتسابم انلرک خدمتکاری اولدیغمدن قبیله دردیدکده
اعرابی شخص زبورک دست و پاینی تقبیل ایدوب امدی سکا قرده کسن
اهل جنتدنسن دیدی شخص مذکور بن اهل جنت اولدیغمدن حکم ایلدک دیدکده
سنی الله تعالی دنیاده بونکبی مصیبت عظمی یه کرفتار ایلمسنک مقابلسنده
بلا اشتباه دار آخرتده جنت ایله مجازات ایلیسه کرکدر زیرا باهله قبیله سندن
اولمق بر بلا ایکن سن ایسه انلرک خدمتکاری ایمشسن جهانده بوندن
زیاده مصیبت نیجه اولور دیدی **کافور بن عبد الله الاخشیدی** زبور اهل معرفتدن
بر کمسنه نک عبدی ایدی بعده مصر صاحبی اولان ابو بکر محمد بن طغج الاخشید اشترا ایدوب جلبی

نده

اعراب

خدمه سنده ن ایلمشدر پس مزبور رشد و نجابتله موصوف و مأمور اولدیغی خدمتک
اتمام و اکمالنده مجد و ساعی اولمغین حقنده روز بروز تحف و منک لطف و التفاتی
ظهور بروز ایدرک خدمات عالیه ده استخدام اولنوب دولت رجالنک اعیانی و معتمد
علیهلرندن اولدی بعده مزبور او غلامنیک اتابکی ایلمشدر پس اوچیوز اوتوز
دورت سنه سنده اخشید مزبور وفات ایلدکده یرینه اوغلی ابو القاسم ابو
جور که عبد الله محمود و مملکت مصر و شامده یرینه جالس اولدقده کافور تدبیر دولت
و سائر حل و عقدده وکیل مطلق اولوب ضبط بلاد و حفظ عباده حسن تدبیر
ایله قائم اولمشدر بعده اوچیوز قرق طقوز سنه سنده ابو جور وفات ایلدکده
جنازه سنی مدینه یه کوتوروب والدی یاننده دفن اولندی پس یرینه برادری
ابو الحسن علی جالس اولدقده ینه کافور کما لاول مزبورک دولتنده تدبیر امور
و جمهور ایدی اوچیوز الیلی سنه سنده علی دخی وفات ایلدکده کافور استقلال اوزره
مملکت مصر و شامه مالک اولدی مزبور ارباب خیر و فلاح و اصحاب زهد و صلاح
راغب اولوب تعظیم و تکریملرینه قصور ایلمزدی و نقل اولنور که مزبور غایتده شدید
السواد اولوب مخدومی اولان اخشید اوناسکز التونه اشترا ایلمشدر روایت
اولنور که متنبی سیف الدوله بن حمدانه خاطرمانده اولدقده یانندن ایریلوب
مصره کلدی و کافور مدائحنده نیجه قصیده نظم ایلدی بو ایکی بیت اوچیوز قرق
ایکی سنه سنده ابتدا انشاد ایلدیکی قصیده دندر بیت قواصد کافور توارک
غیره • ومن قصد البحر استقل السواقیا • فجاءت بنا انسان عین زمانه • وخلت
بیاضا خلفها ومآقیا • بوندن صکره قرق یدی سنه سنده قصیده بائیه یی انشاد
ایلدی بو ایکی بیت اول قصیده بلیغه دندر بیت واخلاق کافور اذا شئت مدحه
وان لم اشأ تملی علی واکتب • اذا ترک الانسان اهلا وراءه • ویمم کافورا فما یتغرب
والحاصل مزبورک مدائحنده نیجه قصیده نظم ایلدکدن صکره الکاده خاطرمانده اولوب
دیواننده مسطور اولدیغی اوزره اهاجیسنده نیجه اشعار نظم ایلدی بعده مصردن جیقوب عضد الدوله

آستانه

185

آستانه سنه توجه ایلدی و اورادن شیرازه واروب بولنشدیغی مقدما ترجمه سنده درج
ایلمشدر بعض مجامعده مسطوردر بعض فضلا ایدر که بر کون کافور اخشیدینک مجلسنده
حاضر ایدم بر کمسنه کلوب دعا ایلدی و دعاسنده ادام الله ایام مولانا دیدکده ایام
لفظنی کسر میم ایله تلفظ ایلدی حاضر اولان جماعت سهو مذکوره توقف ایدوب
مقام تعجبده کمسه نک هیچ وجهی یوقدر دیو تعجب ایلدیلر بو اثناده ابو الطیب
ناسدن بر کمسه ایاغه قالقوب بدیهی بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت لا غرو ان
لحن الداعی لسیدنا • او غص من دهش بالریق او بهر • فتلک هیبة حالت جلالتها
بین الادیب وبین القول بالحصر • وان یکن خفض الایام من غلط • فی موضع النصب
لا عن قلة النظر • فقد تفاءلت من هذا لسیدنا • بان ایامه خفض بلا نصب
وان اوقاته صفو بلا کدر • وامثال مأثوره عن شیمه البشر • کافورک اخبار کثیره
استقلالندن صکره مدت مدیده اولمیوب اوچیوز الیلی التی سنه سنده انتقال ایلدکده
قرافه صغراده دفن اولندی رحمه الله تعالی مکه و حجاز و مصر و شامده نامی خطبه ده
ذکر اولنوردی شیخ تحیت التمتش سنه بالغ اولدیغی تاریخ زعمنده مسطوردر ابو صخر
کثیر بن عبد الرحمن بن ابی جمعه الاسود بن عامر عویمر الخزاعی شاعر مذکور مشهوردر اوزان
عشق و عاشق بریدر و معشوقه سی عزه بنت جمیل بن حفص ایدی مزبورک عزه ایله
نیجه نوادر و حکایاتی اولوب اکثر اشعاری انک حقنده در و اکثریا عبد الملک
ابن مروان مجلسنه داخل اولوب انشاد اشعار ایدردی و مزبورک امام همام علی
ابن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلری حقنده تعصب مفرطی اولوب آل علی یه عداوت
بغض ایدردی ابن قتیبه طبقات الشعراسنده ذکر ایدر که بر کون کثیر عبد الملک بن مروانک
مجلسنه کلدی اثنای صحبتده عبد الملک مزبوره خطاب ایدوب علی بن ابی طالب سوزی
راست سویله هیچ کمسه یکدن زیاده عشقه مبتلا اولمش بر کمسه کوردکمی دیدکده یا امیر
المؤمنین اکر مبارک باشکزه انده ویرسکز ایدر بنده دخی راستنی بیان ایدردم
ویدر عبد الملک کنده باشنه یمین ایلدکده بلی کوردم بر کون بعض صحرالره کشت

در

مولود ١٩١
عمر ٦٥
مات ٢٥٦

وگذار ایدردم گوردم که صید غزال ایچون بر کیسه دام قوروب صیده منتظر اولمش یاننده
وار ودنه اقتضا ایلدیکه بونک گبی بیابانده بو زحمتی ارتکاب ایدرسن دیدکده اهل
وعیالم ایله بنی جوع هلاکه ایلتکینه ناچار بوگونلک نفقه‌می بو طریقیله تدارکه امیدیله
بو دامی قوردم دیدی سکا معاونت ایدوب یانکده اوتوررسم بکا صید ایلدیکک
شیدن حصه ویررمیسن دیدم باش اوستنه دیدی بنده قربنده یاتدم اوتوردم بو اثناده
دامه بر ظبی دوشدکده بر یردن صیچرایوب سگردشدک اول بنی گچوب صیدک یاننه
واردی دامدن تخلیص ایدوب ازاد ایلدی بنده شیشوب صیدی نیچون صالیویردک
دیدم چشمی لیلینک چشمنه مشابه اولمغین بی اختیار رقت قلب ویرمکین صالیویردم
دیوب بعده بو ایکی بیتی انشاد ایلدی **بیت** ایا شبه لیلی لا تراعی فاننی • لک الیوم
من وحشیة لصدیق • اقول وقد اطلقتها من وثاقها • فانت للیلی ما حییت طلیق
پس اول ارد صیاد بنده زیاده عاشق ناشاد اولمسی مقرردیر نقل اولنورکه عبد الملک
مصعب بن الزبیرک محاربه‌سنه نیت گتمک مراد ایلدکده بانوی حرمسرایی اولان عاتکه
بنت یزید بن معاویه فرقتنه تحمل ایدهمدکده تضرع ونیازه باشلیوب
بریکی عسکره سردار ایدوب گوندرک گندیکز بونده قالوب گتمک دیدکده عبد الملک
مزبوره‌نک رجاسنی قبول ایلیوب گندیمز بیله اولمدیجه مصلحت تمام اولمز دیدی
عالم ابرام والحاصل مبالغه ایدوب نیچه سوگندلر ویردکلرینه چاره اولوب مزبوره
سفردن منع ایدهمیوب مایوس اولدقده گریه گریه کشیده ویروب گلبرگ رخسارینه
ژاله یاش اشک دوکلمگه باشلدی اطرافنده اولان جاریه‌لرده سیده‌لرینه متابعت ایدوب
گریه‌یه باشلدیلر عبد الملک بو حالی گوردکده الله تعالی کثیری قتل ایلسون گویا
بزم بو حالمزی مشاهده ایتدیکده بو شعری نظم ایلتورمش دیدی **بیت** اذا ما اراد الغزو
لم یثن عزمه • حصان علیها نظم در یزینها • نهته فلما لم تر النهی عاقه • بکت فبکا
مما شجاها قطینها • بعده مزبوره‌لر اسکات ایدوب سفرینه توجه ایلدی نقل کتب
ادبیه‌ده کثیرک ابتدا عزه‌یه تعشقی بو وجه اوزره روایت اولنورکه مزبور بر مقدار قیونلری

ایلا

ایله بنی ضمره نسوانی یتشدیکی بنده نگذار ایلدکده عزه اول وقتده هنوز بر کوچک قز
اولوب نسوان مذکوره ایله بیله ایدی پس طائفه مذکوره عزه‌یی کثیردن بر قیون
المغه گوندردیلر اولده گلوب ایتدیکه قارشوده اولان خواتین بنی سکا گوندردیلر
وایتدیلرکه ویر بر سیه بر قیون ویرسون بنه رجوع ایدوب تکرار بو محله گلدکده
اقچه‌سنی ادا ایدرز دیدیلر پس کثیر باش اوزره دیوب مزبوره‌یه بر قیون
ویردیکه عزه‌نک گفتار ورفتارینه مفتون اولدی بعد زمان بنه اول محله عزه
وقده نسوان معهوده قیونک اقچه‌سنی مزبوره بر عجوز خاتون ایله گوندردیلر
اولده گلوب گچنده سندن الدیغم قیونک اقچه‌سیدر دیدکده کثیر قیونی بندن
الان کوچک قز اقچه‌یی نیچون گتورمدی دیدی خاتونده اتی بیلمسن
سکا مبالغت وار اصل اولسونده گیمک بیله گلوب کلسون دیدی کثیر خیر بن اقچه
قیونی ویردیکم قزدن غیریسندن الم دیوب بو بیتی انشا ایلدی **بیت**
قضی کل ذی دین فوفی غریمه • وعزة ممطول معنى غریمها • پس ناچار رجوع ایدوب
نسوانه اقچه‌یی عزه‌نک الندن استر دیدکده مبلغ تکرار عزه ایله گوندردیلر •
نقل اولنورکه عزه بر گون عمر بن عبد العزیزک همشیره‌سی ولیدک زوجه‌سی
اولان ام البنین بنت عبد العزیزک حضورینه گلمشدی پس ام البنین عزه‌یه خطاب
ایدوب کثیرک **بیت** قضی کل ذی دین فوفی غریمه • وعزة ممطول معنى غریمها
دیوب سنک مطل وتاخیر گدیکن فریاد ایلدیکی دینی نه مقوله دیندر دیدکده عزه جواب
ویروب مزبوره بر بوسه ویره‌یم دیو وعد ایلمشیدم الی تعلیم ایدر دیدکده
ام البنین اللهی سوزسک درعهده انجاز وعد ایدوب بر بوسه ویرکناهی
بنم بوینمه اولسون دیدی • روایت اولنورکه مدینه‌ده کثیرک بر عطار دوستی وار ایدی
گاه اولور دیکه لشاعوب گلوب غلام مزبوردن ویره‌سیه عطر الورلردی
پس بر گون افندیلرینک محبوبه‌سی اولان عزه گلوب غلام مزبوردن ویره‌سیه
بر مقدار عطر الدی وبهاسنی ویرمیوب بر نیچه مدت مطل وتاخیر ایلدی غلام ایکینجی

عزه اولدیغندن آگاه و کمال ایدر پس بر کون زبوره بر قح خاتونیله غلامک دکاننه
اوغرادقلرنده غلام زبوره دخی الدیغی عطرک بهاسنی طلب ایلدی عزه دخی باشنی
اوستنه بیغنده ویریرم دیدکده غلام دخی افندیسنک بیت مشهورین انشاد ایلدی
بیت قضی کل ذی دین فوفی غریمه • وعزة ممطول معنی غریمها • پس نیجه بیله اولان
نسوان غلامه بو رجلک کیمدر بیلور میسن دیدیلر غلامده لا والله دیدی ایدی معلوم کث
اولسونکه بو خاتون عزه کندیدر دیدکلرنده غلامده خاتونلره خطاب ایدوب
پس امدی منتده اولان جمیع بیعتلرم من بعد الاجم یوقدر سزده شاهد اولک دیو
بعده افندیسنه کلوب حکایتی نقل ایلدکده کثیر ایدی بنده سنی مالمدن ازاد ایدوب
دکانده اولان جمیع متاعی سکا باغشلدم دیدی نقل اولنورکه عبد العزیز بن مروانک
امین مصر ایکن بر خو خسته اولدقده کثیر زبورک زیارتنه کلمش بو اثناده
عبد العزیزک اتباعی الیه بولا ایکا افندیمزه بر مقدار ضحک عارض اولمغله طبیعتلر
منکشف اولیدی دیرلر ایدی پس کثیر زبورک یانینه کلدکده اکر بن خسته اولوب
سزه صحت کلکله سرور و صفاکز تمام اولیدی جناب حقدن نیاز ایدردم که سزده اولان
خسته لکی بکا نقل ایده لکن بن بیلورم که بن خسته اولسم بینه الکلنجه سز قالدیغکز جهتله
مغموم اولورسز دیدی اویله دعا ایده یمکه جناب حق سزه عافیت ویروب وبنی
ده سزک سایه کرده متنعم ایده دیدکده عبد العزیز کولکه باشلدی پس کثیر بو ایکی
بیتی انشاد ایلدی بیت ونعود سیدنا وسید غیرنا • لیت التشکی کان بالعواد •
لو کان یقبل فدیة لفدیته • بالمصطفی من طارفی وبلادی • منقولدرکه کثیر غایت
احمق اولمغین ظرفادن بعضیلر زبورک یانینه واروب تماشاسنی ایدرلر ایدی نقل
روایت اولنورکه زبور بر خو خسته اولدقده ظرفا احبابندن بر نیجه کمسنه زبورک
عیادتنه کلوب حال و خاطرینی سؤال ایدوب نیجه سن دیدکلرنده جواب ویروب
بهادن اوزره انتقال ایلمک اوزره یم دیدی پس ایچلرندن بر کمسنه خرد جی سنک انتقالکه
خیلی زمان واردر دیدکده زبورده قولاق قبارتوب برادر عجبا میان خلوده

بنم

بنم طول حیاتمه متعلق بر سوزمی کوشش ایلدک اللهی سور سک بر شیئی ایشتدک ایسه
سویله دیو نیاز ایلدکده زبور ما والله خلقدن بر نیجه لرینک اعتقادی اولدرکه سن
دجال اولورسن دیرلر پس کثیر کلام زبوری کوش ایلدکده کم دیمزلر عقله ملایم سوزدر
زیرا بر نیجه زماندرکه بنم بشو کوزیمه ضعف طاری اولمغین مختل اولمشدر دیمز زبورک
بونک کبی اخبار و نوادری اولوب کتب ادبیه ده مسطوردر نقل اولنورکه زبور
یوز بش تاریخنده ابن عباس رضی الله عنهما حضرتلرینک مولاسی اولان عکرمه ایله
یوم واحدده وفات ایتکلرینه مصلاده جمع اولمشلر ایدی پس خلق بو کون افقه الناس
اشعر الناس وفات ایلدی دیدیلر و کثیر لفظی اکثرک تصغیریدر تخصیص زبور غایتده
قصیر القامه اولمغین اسمی مسماسنه مطابق اولسون دیو تصغیر اولنمشدر نقل
اولنورکه عبد العزیز مروانک حضورینه کیردکجه زبوره لطیفه ایدوب باشکی
بر مقدار آشغه طوت تاکه سقفه طوقنمغله آزرده اولمیه سن دیر ایدی ابو عبد الله
مالک بن انس بن ابی عمرو بن الحارث الاصبحی زبور امام الهجره اولوب ائمه
اربعه دن معدود اولان امام مالک حضرتلریدر ولادتلری تاریخ هجره نک طقسان
بشنجی سالنده واقع اولوب انتقاللری یوز یتمش طقوز سنه سنده در ربیع الاول
اوزره سکسان درت سنه معمر اولمشلر ایدی امام زبور حینی انتقاللرنده
سن شریفلری طقسانه بالغ اولمشیدی دیو روایت ایدر والله تعالی اعلم بالصواب
موضوعات العلوم ده مسطوردرکه امام مذکور علمی زهری و یحیی بن سعید و نافع و هشام
ابن عروه و زید بن اسلم و ربیعه بن ابی عبد الرحمن و بونلردن ماعدا نیجه لردن
اخذ و استماع ایدوب و کندیلرندن جماعت کثیره اخذ ایلمشلردر جمله دن امام
شافعی و محمد بن ابراهیم بن دینار و ابو هاشم و عبد العزیز بن ابی حازم و معن
ابن عیسی و یحیی بن یحیی و عبد الله بن مسلمة القعنبی و عبد الله بن وهب بو ذکر اولنان
جماعت بخاری و مسلم و ابو داود و ترمذینک مشایخیدر و امام زبور تعظیم
علم شریفده مبالغه ایدوب نیجه نقل اولنورکه نقل حدیث شریفه مباشرت

سنه ٩٥ مولود
سنه ٨٤ عمر
١٧٩ ممات

ایلدکلرنده تجدید وضو ایدوب بعده تسریح لحیه و استعمال طیب ایلدکدنصکره
مجلسه وقار وهیبت ایله جلوس ایدوب بعده نقل حدیثه شروع ایدرلردی
وایاغ اوزره ایکن واثنا طریقده اولدقلری حالده نقل حدیثه کراهت کوررلردی
واوخر عمرلرنده کبرسن ضعیف شیخوختلری حالنده بیله مدینه سوزده سوار
اولمیوب بوطرفه کتمه بجه بیانی معتادلری ایدی وایدرلرایدیکم رسول محترم صلی الله
تعالی علیه وسلم حضرتلرینک جسد مطهرلری مدفون اولانی یری اسیه سوار اولمغی
لایق کورمم موضوعات العلوم نام مسطوردرکه امام شافعی ایدرکه برکون امام مالکک
قپوسنده برقچ اسب فواشی ایله برنجه استر مصری کوردم پس حضورینه کیردیکده
قپوده اولان دواتک حسننی نقل ایلدم ایتدیکه جمله سنی سکا بغشلدم بندن سکا
هدیه اولسون دیدکده ایچلرندن برینی کندی نفسکز ایچون آلیقوسکز دیدم رسول
اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری اولدیغی ارضی یارلسیله بصمدنی اعظم الشانندن
حجاب ایدرم دیدی نقل اولنور که هارون الرشید اداء حج ایلدکدنصکره مدینه منوره
کلدیکنده امام مالکه خبر کوندردیکه حدیثده تألیف ایلدیکی کتاب موطأیی کتورسن
تاکه کتاب مزبوری مؤلفندن استماع ایده لم دیدی پس امام مالک علم تعلمنه راغب
اولنلر علم اولدیغی یره کلورلر بوحضه علم کمسنک ایاغنه وارز دیدی بوجواب هارون
الرشیده واصل اولدقده والله بنده کتاب مزبوری بیرده استماع ایلم الا اوقتنک
خانه سنه واروب انده تعلم ایدرم دیدی مالکک خانه سنه کلدی پس سماع حدیثنه
آماده اولدقده امام برحدیث شریف روایت ایلدی مضمونی بوکه برعالم علمنی برکسیه
تخصیص ایدوب بیرلرینی منع ایلسه اول علمدن نه تخصیص ایلدیکی کمسنه انتفاع ایدر
ونه غیرلر انتفاع ایدرلر پس هارون الرشید بوحدیث شریفی کوش ایلدکده
اصحاب حدیث جمله کلوب مجلسه حاضر اولسونلر دیو ندا ایلدی امام مالک مجلسنه حاضر
اولان اصحاب حدیثده کلوب مجلس جمع اولدیلر بوندنصکره امام مالک بوحدیث
شریفی روایت ایلدی حدثنی نافع عن ابن عمر عن النبی صلی الله تعالی علیه وسلم قال من تواضع

للعلم

للعلم یرفع الله پس هارون الرشید بوحدیثی کوش ایلدکده صدر مجلسندن قالقوب
اصحاب حدیث صفنده تواضع ایله اوتوروب کتاب موطأیی استماعه شروع
ایلدی چونکه کتاب تمام اولدی هارون الرشید امامه بشیوز آلتون و برات و برخلعت
کوندردی امام مده آلتونی آلوب بهاملرک لکالزومی یوقدر دیو کیرو کوندردی
وبودخی روایت اولنور که هارون الرشید اوغللری امین ایله مأمونه
حدیث تعلیم ایلسون دیو امام مالکه خبر کوندردی امام مده جوابنده امیر المؤمنین
حضرتلرینه الله تعالی عزیز ایلسون علم انلرک خانه لرندن ظهور ایلمشدر پس علمه
اعزاز ایدرلرسه علمه عزیز اولورلر واکر شأنه احترام ایلمیوب تذلیل
ایدرلرسه ذلیل اولملری مقرردر معلوملری اولسونکه علم کمسنک ایاغنه واروب
تعلیم اولنمز بلکه طالب علم اولنلر علمک ایاغنه کلوب تعلم ایلمک کرکدر تاکه
تاکه علمدن انتفاع ایده لر دیدی بوجواب هارون الرشیده واصل اولدقده
حق سویلمش دیوب اوغللرینه وارک مسجدده سائر ناسیله بیله حاضر اولوب
استماع ایدک دیو مالکه تکرار خبر کوندروب مزبورلرک مسجده حضورلری اول
شرطیله کرکدر که خلقک اموزلرینی چکنیوب هر نه محلده خالی یر بولورلرسه انده اوتوره
پس شرط مذکور اوزره امین ایله مأمون درسه حاضر اولدیلر نقل اولنور که امام
مالکک والده لرینک بطننده اوچ سنه مکث ایلمشدر هارون الرشید ایامنده
وفات ایدوب بقیعده دفن اولنمشدر رضی الله عنه وفاخرلرینک نفیسی حسن الله
ونعم الوکیل ایدی ابوعبدالله ایدرکه عالم منامده کوردمکه رسول اکرم صلی
الله تعالی علیه وسلم حضرتلری مسجدده اوتوروب خلق اطرافنده جمع اولمشلر
وامام مالک رسول اکرمک پیشکاهنده برمقام خدمتده قائم اولمش پس رسول
اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینک اوکلرنده وافر مسکده ایدی دست
مبارکلری اول مسکدن قبضه قبضه آلوب امام مالکه ویررلر ایدی اولده آلوب
مسجدده حاضر اولانلره خلقه توزیع ایدرلر ایدی خوابدن بیدار اولدقده اویله تعبیر

لر

ایلدکه

زبورک علم وسنته اتباع ایدوب خلقه نشر علوم ایلمسندن عبارت اوله وامام شافعی
ایدرکه بکا مکه ده تمام ایکی عمرم بکا ایتدیکه بو کیجه بر غریب واقعه کوردم جزا اوله
سویله نه کوردک دیدکده کوردمکه بو کیجه اهل ارضک اعلمی وفات ایلدی دیو
بر کمسه طورمدن ندا ایلر دیدی پس اول کیجه یی تاریخ وضع ایلدم امام مالکک وفاتی
کیجه سی اولدیغی ظاهر اولدی امام زبورک فضائل بیکرانه نهایت اولمیوب مناقب
شریفه لری نیجه مجلدده ایراد اولنمغه محتمل اولمغین بو کتاب اثناسنده هر نقدر تطویل
اولنده ینه ده ترکماینبغی بیان میسر اولمامغین بو مقدار ایله اکتفا مناسب کورلدی
ابو البرکات المبارک بن ابی الفتح احمد بن المبارک بن موهوب بن غنیمة بن
غالب اللخمی الملقب بشرف الدین المعروف بابن المستوفی الاربلی زبور
رئیس جلیل القدر اولوب جود وکرم ایله معروف وکثرت تواضع ایله موصوف
اولوب اربله کلان فضلا وادبانک رعایت واکرامنده بذل مقدور ایلمکله خاطرلرینی
اله المق دأبی ایدی وکندیسی جم الفضائل اولوب فنون شتی یه عارف ایدی جمله دن
فن جلیل احادیث نبویه یی جمیع متعلقاتی ایله ضبط وحفظ ایتمکین فنده زبورده
امام ایدی وفنون ادبیه دن نحو ولغت وعروض وقوافی وعلم بیانده ماهر اولوب
عربک اشعار وامثالی واخبار وایام ووقایعنه اطلاع تامی وار ایدی وعلم دیوانه
متعلق حساب وقانون کبی فنونده اهلی یاننده معتبر اولدیغی وجه اوزره مهارت
ووقوفی وار ایدی ونیجه تألیفات وآثاری وار در جمله دن بری دورت جلدده اربل
تاریخنی جمع ایلمشدر مؤلف کتاب ایدرکه بن کتابک مواضع عدیده سنده تاریخ
مذکوردن اخذ ونقل ایلمشدر واون جلدده کتاب النظام فی شرح شعر المتنبی وابی
تمام نام تألیفی واردر واثبات المحصل فی اثبات المفصل نامنده ایکی جلدده
بر تألیفی دخی اولوب زمخشرینک مفصلده استشهاد ایچون ایراد ایلدیکی ابیات
اوزره تکلم ایلمشدر وابو التمام السمیله موسوم بر تألیفنده ادب ونوادردن
شئ کثیر جمع ایلمشدر مؤلف کتاب قاضی ابن خلکانک مولد ومنشأی طبقت ابن

شهیده

شهیده ده مسطور اولدیغی اوزره بلده اربلده پس صونده رئیس مذکورک حضوره
آمد شددن خالی اولمامغین ایدرکه زبوردن شئ کثیر قراءت ایلدم واربله
وارد اولان مشایخدن کندیسی قراءت ایلدکجه بنده حاضر اولوب استماع ایدردم
زبورک شعر خوب وکفتار مرغوبی اولوب مدون دیوانی وار در جمله
اشعارندندر بو ایکی بیت کیم بیاضی سمره اوزره تفضیل ایلمشدر بیت
لا تخدعنک سمرة عزارة • ما الحسن ان للبیاض وجنة • فالرمح تقبل بعضه من غیره
والسیف یقتل کله من نصله • وله • دعی الله لیلات نعمت بقربکم • قصارا
وحیانا الحیا وسقانا • فما قلت ایه بعدنا لما • ومن الکثر الآ قال قلبی اباه •
زبور بر کیجه جوارنده اولان مسجده صلوة عشایی اداءدن صکره چیقوب خانه سنه
کلورکن یولده بر شخص زبوری هلاک ایلمک قصدیله سینه سنه بر خنجر تیز حواله ایلدی
جناب حق زبوری حفظ ایلمکین خنجر بازوسنه راست کلوب عظیم زخم آچدی
پس در حال جراح کتوردیلر یاره یی دیکوب اوستنه مرهم اوروب بازوسنی
بزلر ایله محکم صاردیلر صاحب اربل اولان ملک مظفر الدین بو نکته یی واقعه غریبه یه
ابتلاسینی اشعار ایچون بو ابیاتی تحریر ایدوب ارسال ایلدی غایت مضمونلی خوبدر
بیت یا ایها الملک الذی سطواته • من فعلها یتعجب المریخ • آیات جودک محکم تنزیلها
لا ناسخ فیها ولا منسوخ • اشکو الیک وما بیت بمثلها • شنعاء ذکر حدیثها تاریخ
هی لیلة فیها ولدت اشاهدی • فیها اعیت النفط والتمریخ • مؤلف کتاب ایدرکه
غالب ظنم بودرکه بو واقعه یه ابتلاسی التیوز اون سکز سنه سنده اوله اونی
اول وقتده کودک ایدک سال ایدم زبور ایدردیکه بر دفعه عالم منامده بو ایکی
بیتی نظم ایلمشدم بیت وثنیا جمیعا وبات العیون • بعض بدیه علیها احنسق
وذو عز اما لوانا نباع • سواد الدجی بسواد الحدق • نقل اولنور که شوادن اربله
کلدکده شرف الدین مذکور حضرتندن کمال سمیله مسح بر حد متکار ایله عجائب الوقت
شاعر زبوره بر مثلوم کوندردی ومثلوم شول التونه دیرلرکه اندن بر کوچک

یاره سن قطع ایده لر عصرنده عراق و اطرافنده بلادده بونک کبی بر طرفی قطع اولنمش
التونه میانه نا بشد متداول اولوب کوچک پاره لرینه قراضه دیرلر ایدی اولده
منشوم کبی معامله لرده رایج و جاری ایدی پس کمال منشوری کتوروب شاعره ویروب وجه
معاشینه تکمله الوقت سشوینی کوندردی الوب تخرج ایلیک در عقب واقع حالی
ونی کوندرر دیدکده شاعر منشوری الوب لکن اویله توهم ایلدیکه ارسال اولنان
التونی کامل اولوب کتورنی خدمتکار طمع ایتمکله بر طرفنی قطع ایلمش اوله پس حقیقت
حاله واقف اولمغیچون بو ابیاتی تحریر ایدوب شرف الدینه ارسال ایلدی بیت یا ایها المولی
الوزیر ومن به • فی الجود حقا تضرب الامثال • ارسلت بدر التم عند کماله
حسنا فوافی العبد وهو هلال • ما غاله النقصان الا انه • بلغ الکمال کذلک الاجال
ابیات مذکوره شرف الدینه واصل اولدقده حسن التفاته تعجب ایدوب شاعره
جائزه وافره کوندردی مؤلف کتاب ایدر که بن التیوز یکرمی التی سنه سنده
اربلده ایکن بعده شرف الدین مذکور مستوفی دیوانی ایدی خدمت استیفا اول
دیارده رتبه وزارتک التنده بر منزله علیه ایدی بعده مزبور رتبه وزارته صعود
ایدوب اول منصبده ممدوح السیره ایدی مظفر الدینک انتقالنه دک منصب
وزارتده بر دوام اولوب امیر مذکورک وفاتندنصکره مستنصر مدینه اربلی
اخذ ایلدکده شرف الدین خدمت مذکوره دن معطل اولدی پس منزلنده کنج
عالمده اولوب علما و ظرفادن زوار و احبابک امدشدی ایله کلنوردی التیوز
اوتوز دورت سنه سنده تاتار بدکردار اول اطرافه استیلا ایدرک کلوب اربلی
نهب و غارت ایله کلدکده شرف الدین قلعه ده اولان خلقله اول بلیه دن سالم
اولوب بعده موصله انتقال ایلدی و عمری اخر اولنجیه دک اول دیارده خدمت
واوده و نعمت متکاثره ایله تعیش ایدوب کتب کثیره یه مالک اولمغین مطالعه ایله
وکاه علما ایله صحبت ایدرک التیوز اوتوز یدی تاریخنده عزم کلزار جنان ایلدی
رحمه الله تعالی مزبور مخرج علما و ادبا اولان بر خانداندن کبرادن ایدی پدری و عمیسی صفی الدینه

اربلده

اربلده منصب استیفاده اولمشلر ایدی صفی الدین مذکور عالم و فاضل اولوب امام غزالینک
نصیحة الملوک نام کتابنی فارسیدن لسان عربی یه نقل ایلمشدر زیرا امام غزالی
اصلنده کتاب مزبوری زبان فارسی اوزره تالیف ایلمشدر و شرف الدین مذکورک
مرثیه سنده بو ایکی بیت یازلمشدر شمس یوسف بن نغیبس اربلی انکدر بیت ابو البرکات
لو ورث المنایا • بانک فی عمر کلم یبکیکا • کفی الاسلام رزء فقد شخص •
علیه باعین الثقلین بکی • القاضی ابو علی المحسن ابو القاسم علی بن محمد بن
ابی الفهم داود بن ابراهیم بن تمیم التنوخی مزبور مقدما ذکری سبقت ایدن
قاضی تنوخینک ولدیدر یتیمی ابو منصور ثعالبی یتیمة الدهرنده پدری ایله مذکوری
باب واحدده ذکر ایدوب والدینی تقدیم ایلدکدنصکره ابو علی مزبور حقنده
ایدرکه مزبور اول قمرک هلالی و اول شجرک نهالی و والدینک مجد و فضلنه شاهد
عدل و حیاتنده منابنه نائب و وفاتندنصکره مقامنه قائم اولوب حلیه فضائل
ایله اراسته و زیور معارف ایله پیراسته ایدی زینهکیم مزبورک حقنده ابو عبد الله بن
الحجاج بو وجهله ثنا کستر و مدح خوان اولمشدر بیت اذا ذکر القضاة وهم شیوخ •
تخیرت الشباب علی الشیوخ • ومن لم یرض لم اصفع الا • بحضرة سیدی القاضی التنوخی •
و مزبورک جمله تالیفات و اثارندندر کتاب الفرج بعد الشده و کتاب نشوار
المحاضره و کتاب المستجاد من فعلات الاجواد و دیوان اشعار رنکینی دیوانندن
اکبر در و مزبور بصرهده ابو العباس الاثرم و ابو بکر الصولی و حسین بن محمد بن یحیی بن
عثمان العنبری و اول طبقهده اولان رجالدن اخذ و استماع ایلمشدر بعده بغداده
کلوب اقامت ایلدی و حین وفاتنه دک نقل حدیث شریف ایلمشدر مزبور
ادیب و شاعر و اخباری اولوب حدیث شریفی ابتدا استماعی اوچیوز اوتوز اوچ
تاریخنده در و ابتدا تقلد قضاسی ابو السائب عتبة بن عبید الله طرفندن قصر
و بابل حکومتیدر بعده امام مطیع بعد قبلندن عسکر مکرم و ایذج و نیجه بلاد و نواحی
مختلفه ده کار فرمای مسند حکومت اولمشدر و مزبورک بو ایکی بیت جمله اشعارندندر که

برومونه بعض مشایخ استسقا ایچون دعایه چقدقده خیمه زربفت آسمانه یرده سحابه
ابرسیده ایکن مزبور بو دعایه شروع ایلدیکی کبی آثار سحابه مضمحل و نابود اولدقده
نظم ایلمشدر بیت فخرجنا نستسقی بیمن دعائه • وقد کاد هدب الغیم ان یلحق الارضا
فلما ابتدا یدعو انکشفت السماء • فما تم الا والغمام قد انقضا • دیوان ابیاتنده
مزبوره منسوبدر بیت قل للملیحة فی الخمار المذهب • افسدت نسک اخی التقی
المترهب • نور الخمار ونور خدک تحته • عجبا لوجهک کیف لم یتلهب • وجمعت بین
المذهبین فلم یکن • للحسن عن ذهبیهما من مذهب • واذا اتت عین لتسرق نظرة
قال الشعاع لها اذهبی لا تذهب • مؤلف کتاب ایدرکه ابیاتده ذکر اولنان
خار مذهب خیلی زماندر مصرده موصلده بر حکایه یه واقف اولمشم حالا خاطرمه
کلدی اول حکایه بودرکه تجاردن بری مدینه رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم کلوب
بر یوک سیاه خار کتورمشدر پس اول وقتده خارک اول نوعی کساد اولمغین
بیعنه اصلا کمسه طالب اولمیوب رغبت کوسترمدیلر تاجر دردمند عاجز و درمانده
اولوب متاعنی نه یوزدن بیع ایده چونکه بر چاره بولمدی بو اثناده بعضیلر
مزبوره بو متاعه رواج ویرمکه فقط مسکین دارمی قادردر اکر انکا بر درمان
اولورسه اندن اولور دیدیلر مسکین دارمی شعرای فصاحت شعارندن بر شخص
ظریف اولوب کفتاری عصرنده زبانزد ظرفا ایدی بیع و شراء مزبوری تفتیش
ایدرک محلنی بولدقده کوردیکه شعر والغنه لکدن دامن کشیده اولوب طریق تعبد
زهد و صلاحه متوجه اولمغین مسجدک بر کوشه سنده استغفار کوی و تسبیح خوان
اولمش کلوب قصه پرغصه سنی نقل ایدوب عرض مرام ایلدکده مسکین دارمی
شعر و شعوری ترک ایلدیکم تجاهله بوکا علاج مشکلدر دیدی تاجر تضرع و نیاز
ایدوب بن فقیرده بیچاره یکه اولنجه سرمایه می خار مزبوره صرف ایلدم اکر
صاتلمیوب قالورسه فلس احمره محتاج اولورم لطف ایدوب بنی احیا ایلک
دیدکده مسکین تاجره ترحم ایتدیکنی مسجددن طشره چیقدی و لباس پشمینه زهدی دوشندن

اخراج

خار عود ایلر بانسنه
اور نشر کلر شمعدر

اخراج ایدوب معتاد اشعاری اولان بو شعرش ظرافت والغنه لکن کیوب طاق قدر
دیو ایکی بیت نظم ایدوب میان خلقده تشهیر ایلدی بیت قل للملیحة فی الخمار
الاسود • ماذا اردت بناسک متعبد • قد کان شمر للصلاة ازاره • حتی
قعدت له بباب المسجد • یعنی مسکین دارمی ینه زهد و صلاحی ترک ایدوب
تکرار الغنه لکه باشلمش و سیاه خارلی بر نازنینک حقنده بنجه ابیات سویلمش
دیو میان خلقده مشهور اولدقده ظرفای نسوانک خار سیاهه رغبت ایدوب
تاجره مسارعت ایلدیلر و هر بری بر خار آلوب باشلرینه سیاه اورتندیلر
بو تقریبله تاجر جمیع متاعنی ایکی بهاسیله صاتوب واقچه ایلیوب مصلحت
تمام اولدیغی کبی مسکین دارمی ینه لباس اخراج ایدوب جامه زهدی بر دوشنه
وقاضی ابو المحسن التنوخی تبریک قدوم شهر رمضانده بو ایکی بیتی بعض دوستنه
ارسال ایلمشدر بیت نلت فی ذا الصیام ما تشتهیه • وکفاک الاله ما تتقیه
انت فی الناس مثل شهرک فی الاشهر • بل مثل لیلة القدر فیه • قاضی مزبورک وفاتی
اوچیوز سکسان درت سنه سنده دار السلام بغدادده واقع اولمشدر •
رحمه الله شیخ الامام الشافعی محمد بن ادریس بن العباس بن عثمان بن شافع
ابن السائب بن عبید بن عبد یزید بن هاشم بن المطلب بن عبد مناف
القرشی المطلبی الشافعی مزبور نسبنده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینه
عبد منافده ملاقی اولور جدی شافع صباسنده رسول محترم صلی الله تعالی
علیه وسلمه ملاقی اولمشدر شافعک والدی سائب یوم بدرده بنی هاشمک رایه دارلری
اسیر اولدقده فداسنی ویروب بعده شرف اسلامله مشرف اولمشدر بعضیلر
مزبوره چونکه مقصودک اسلامه کلمک ایدی نیچون فدا کی ویردک اسلامه کلمدک
دیدکده جوابنده بنی اخذ و اسیر ایدن مؤمنی فداسندن محروم ایتمک ایچون بو طریقی
اختیار ایلدم دیدی امام شافعی حضرتلرینک ولادتی یوز اللی سنه سنده درکه
سنه مذکوره ده امام اعظم ابو حنیفه حضرتلری عازم گلگشت جنان اولمشلردی

بعضیلر امام همامك وفاتی كوننده دنیایه كلمسنی روایت ایدرلر عبد الرؤف مناوی
طبقاتنده ایدركه روایت مذكوره محلّه فن تاریخ یاننده ثابت دكلدر والله
تعالی اعلم وامام شافعینك متولد اولدیغی بلده غزه یاخود عسقلان یاخود یمن اولدیغی
میاننده اختلاف اولنمشدر لكن اصح اولان بودركه غزه ده دنیایه كلوب ایكی یاشنده
مكهٔ مكرمه یه نقل اولنمشدر وانتقاللری مصرده ایكیوز دورت سنه سنده واقع اولوب
قرافهٔ صغریده دفن اولنمشدر رضی الله تعالی عنه سن شریفلری اللی درت در خطیب
بغدادی تاریخنده عبد الحكمدن روایت ایدركه امام شافعی حضرتلرینك والده لری
امامه حامله ایكن بر كیجه عالم منامده كوردركم محلّ تولدندن نجم مشتری طلوع وبروز
ایدوب مصره طوغری كلوب كیدر پس مصره واردقده غروبه میل ایلیوب افول
ایدركن متفرقه اولوب هر پارچه سی بر بلده یه دوشر پس اول واقعه مهرهٔ اصحابه
رؤیایه عرض ایلدكده تعبیرنده سنه بر ولد وجوده كلوب ابتدا علمی اهل مصره
مخصوص اولوب بعده سایر بلاده منتشر اولور دیرلر امام شافعی ایدركه بر كیجه
واقعه مده رسول اكرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینی كوردم بنی تشریف خطابنه
ارزانی بیوروب ای غلام قنغی قبیله دنسن دیو بیوردقلرنده یا رسول الله
شركت هوتكزدنم دیدم پس تكرار یانمه كل دیو بیوردیلر یانلرینه واردم ریقلرینی
آلوب زبانمه ودهانمه ولبلریمه سوروب بعده الشن بارك الله فیك دیو بیوردیلر
روایت اولنوركه ابتدا آوانده امام شافعی حضرتلری غایت فقیر ایدی صبونده
خواجه یه ویردكلرنده اجرت ویرمكه قدرتلری یوغیدی پس معلّم مزبور كوزدن
صاوب تعلیم وتفهیمنده تعبد ایلمزیدی لكن معلم سایر اطفاله تعلیم ایلدكجه امام خواجه
نك تقریرینی اخذ ایدوب بعده خواجه طشره كتدكجه امام خواجه دن اخذ ایلدكلرینی
اوزره اطفاله درسلرینی تعلیم ایدردی بر كون معلم كلوب بو حاله واقف اولدقده
كوردیكم مزبور اطفاله خلیفه لك ایدوب درسلرینی كركی كبی تعلیمه قادر پس مزبوری
بو خدمته اوتدن دخی اعلادر دیو بر دخی طلب اجرتله تضییق ایلكدن فراغت ایدوب

سنه ۱۵۰ مولود
سن ۵۴ عمر
سنه ۲۰۴ ممات

تعلیمنده

اولوب

تعلیمنده تعقیب ایلدیلر پس قرآن عظیم الشانی ختم واتقان ایلدكدنصكره مسجده داخل
علوم حدیث ومسائل اخذینه شروع ایلدی وابتدا آوانده مسلم بن خالد دن
تعلم فقهه شروع ایلمشلریدی بو اثناده مدینهٔ منوره ده امام مالك حضرتلرینك
صیتی كوششنه فرع ایلدكده عزیمت ایدوب مدینهٔ منوره یه كلدیلر ومقدما مكهٔ مكرمه ده
ایكن موطأیی حفظ ایلمشلریدی پس امام مالك حضرتلرینك حضورلرینه كلوب سماع حدیثه
طالب اولدقلرینی افاده ایلدیلر امام مدیارین بر كمسه كتابی اوقیه لم استماع
ایله دیدكده امام شافعی كتاب مذكوری حفظمده در اوقیورم اولدقده عن ظهر القلب
قرائت ایدرم دیدیلر پس امام شافعی ایدركه درس كونی اولدقده كتاب مزبوری
قرائته شروع ایلدم بر مقدار قرائتدنصكره ملال ویرمسون دیو قطع ایلمك
مراد ایلدم حسن قرائتمدن حظ ایلدكلرنده زد یا فتی دیدیلر پس بر مقدار دخی
قرائت اولندقدنصكره ینه قطع ایلمك مراد ایلدكده زد یا فتی بیوردیلر والحاصل
بو وجه اوزره كتاب مزبوری مدّت قلیله ده تكمیل ایلدم بیوردیلر نقل اولنوركه
امام شافعی امام مالكدن بر قول حكایت ایلدكجه هذا قول استاذنا مالك دیرلر
عبد الله بن احمد بن حنبل رحمهم الله تعالی ایدركه پدریمه ایتدمكه امام شافعی كیمدر زیرا
سزی هر بار ایشیدرمكه انكا عظیم دعا ایدرسز پس احمد بن حنبل جواب ویروب
ای اوغل شافعی بر وجوددركه نهارك شمسی وناسك عافیتی مثابه سنده در
هیچ شمسه وعافیتك خلفی اولورمی یاخود یرلرینه شیء اوكه عوض اولمسی ممكنمیدر دیدیلر
عبد الله حضرتلرینك برادرلری صالح بن احمد بن حنبل ایدركه بر كون پدر بزركوارم
خسته ایدی بو اثناده امام شافعی حضرتلری عیادت وزیارتنه تشریف ایلدكلرنده
پدرم یرندن صیچرایوب استقبال ایلدی وپیشانیسنی تقبیل ایدوب یرینه اجلال
ایلدی وكندیسی پیشكاهنده دیز چوكوب بر ساعت مقداری نیجه مسائل مشكله
عرض ایلدی بعده امام شافعی قالقوب كیدر اولدقده پدرم ركابنی طوتوب
یانیجه بر مقدار تشییع ایلدی پس بو خبر یحیی بن معینه واصل اولدقده پدریمه كلوب

استغراب کنان سبحان الله بونک کبی تعظیمه سبب نه در دیدکده پدرده جوابنده سنده
یا اباذکریا اول بر رکابنی طوتوب یانیجه پیاده خدمتده اولدیغی عظیم انتفاع ایدرک
دیدی محفوظ بن ابی توبه بغدادی ایدر که امام احمد بن حنبلی کوردم مسجد نواحیده امام شافعینک
مجلسنده اوتورر ایدی یا اباعبدالله مسجدک شو طرفنده سفیان بن عیینه طوریدن
نقل حدیث ایلر وار آنی استماع ایلیه دیدم جوابنده اول فوت اولمز هر نه زمان
اولورسه ممکندر اما بو مجلس برفی اله کیرمز دیدی حسین بن محمد الزعفرانی ایدر که هیچ
امام شافعی حضرتلرندن بر کتاب اوقومدم الا احمد بن حنبل اول مجلسده حاضر ایدی
ورنیع ایدر که هیچ امام شافعی کبی کریم و جواد بر کمسه کورمدم بر عید کیجه‌سی مسجددن چیقوب قپوده
یاننده دوشدم بعض مسائل مشکله عرض ایدرک سعادتخانه‌لری قپوسنه دکین بیله کلدم
بو اثناده بر غلام بر کیسه آقچه کتوروب امامه ویروب آقاندم سزه سلام ایلدی شو کیسه‌ی
معتذر بیوردی مصارف عیده صرف ایلیسونلر دیدی امام مدة کیسه‌ی دست غلامدن
آلدقده بر کیسه حقه کلوب یا اباعبدالله بو عشت خاتونم وضع حمل ایلدی مهمات لوازمنه
کورلکه بر آقچه یوقدر دیدکده امام الینده اولان کیسه‌یی بغلی الله ویروب کندیلر حضورینه
سعادتخانه‌لرینه کیردیلر و بالجمله امام مذکور امام دین اولوب شرق و غربا وجه ارضکه
عالم و فاضلی ایدروق طبقه علما امامک امانت و عدالتنه و زهد و ورعنه و تقوی و جودینه
و حسن سیرتنه و علو قدرینه اتفاق ایلمشلر و مناقبلرنده اوتوز اوچ عدد اثر کذشته
تالیف ایتمکله یکنی مؤلف کتاب بعض مشایخ اخی صلدن روایت ایدر و عبد الرؤف
مناوی طبقات الاولیاسنده مناقب امامده مستقل تالیف اولنان اسم و رسمیله بیرو بیان
ایدوب یکرمی عدد مناقب تالیف اولندیغنی بیان ایلمشدر بو کتاب اثنا لسنده بیز بنه
ترجمه‌لری بغایت تطویل اولنه بنه تعقیب و تاریخ اولماغین بو مقدار ایله اکتفا مناسب
کورلدی **ابو القاسم محمد بن علی بن ابی طالب رضی الله عنه المعروف بابن الحنفیه**
فی بورک اسمی محمد و کنیه‌سی ابو القاسم اولمسی طرف همایون رسالتپناهی صلی الله تعالی علیه وسلم
دن رخصت و اجازت حسبیله والده‌لری حنیفه قبیله‌سندن اولمغین ابن الحنفیه دیمکله

شهرتیاب اولمشدر غزارت علمله موصوف و کثرت تقوی و زهد ایله موصوف اولدقلرندن
ماعدا شدت قوتده بی بدل اولمغین زورآورلکلری ضرب مثل اولنوردی و بو بابده اخبار
عجیبه و حکایت غریبه‌لری واردر جمله‌دن امام مبرد کاملنده نقل و روایت ایدر که والدلری
ماجدلری علی کرم الله وجهه حضرتلری بر دفعه بر درع داود النبی غایت طویلدر دامنندن
شو مقدار کسلمک کرکدر دیوب اشارت علیه‌لری صادر اولدقده محمد درعی آلنوب
بر وجهی ایله اشارت اولنان یرندن طوتوب و دست دیکری ایله قطع مراد اولنانی
فضله‌سنی چکوب قوپاردی نقل اولنور که بو حکایه عبد الله بن الزبیر رضی الله عنهک
مجلسنده نقل اولندقجه فی بورک زور و قوتنه رشک و حسد ایدن وجودینه لرزه عارض
اولوردی زبیر عبد الله‌ده زورآورانه دهرده معدود ایدی که کامل مبردده مسطوردر که
معاویه رضی الله عنه ایامنده ملک روم جنس کوندروب سزده اولان اولان ملوکه
بر طرفندن مراسله اولندقجه نتیجه دلاور کوندروب اول بیرک دلاورلریله مقابله ایدوب
بو طرفته بر بریره عوض هنر و مردانه ایدرلر ایکی کبی اکر اذن ایدرسکز اولورسه سزده کوندرلم
دیو استیذان ایلدکده معاویه کوندرسونلر دیو اذن ویرور بعد زمان ملک روم
ایکی شخص کوندردی بری غایت دراز قد اولوب بریده زور و پنجه‌ده سرآمد ایدی
پس معاویه عمرو بن العاص رضی الله عنه‌یه ایندیکم دراز قد اولانک کمسنه‌یه کفو بولورم
قیس بن سعد بن عباده رضی الله عنهدر انکله یاراشور اما لکن زورآور اولان
شخصک عدیلنی بولمده سنک ایکه محتاج دیدکده عمرو یا امیر المؤمنین زورمند ایکی
کمسنه‌در لکن ایکیسی ده محجوب ایلدیکم کمسنه‌لردن دکلدر بری محمد بن حنیفه بر عبد الله
ابن الزبیر دیدی معاویه سلطانندن بریسی البته کافیدر غلبه‌سی لازمدر هر کیم اولورسه
اولسون دیدی بعده کلان شخصلر معاویه‌نک حضورینه کتوردیلر قیس بن سعد بن
عباده‌یه آدم کوندروب دعوتنده مقصودی اعلام ایلدیلر کلوب معاویه حضورینه
کیردکده سراویلنی اخراج ایدوب رومینک اوزرینه آتدی اولده آلوب کیدکده
غایت اوزون کلکینی تحمیل اولوب مغلوب اولدی بو خصوصده قیسه لوم ایدوب

حضور خلیفه‌یه چیقمغه بونلر کبی کستاخلق ایله‌ک کندیسیرا و بیلکده بر فنی کیتورمسک
اولمز میدی دیدکلرنده قیس بو ابیاتی انشاد ایلدی **بیت** اروت یکما یعلم الناس انها
سراوبلی قیس والوفود شهود وان لایقولوا غاب قیس وهذه سراویل عادی نمته
ثمود وانی من القوم الیمانین سید وما الناس الاسید ومسود وبذ جمیع الخلق
اصلا ومنصبا وجسم به اعلو الرجال مدید بوندن صکره معاویه محمد بن الحنفیه‌یه
آدم کوندروب دعوت ایلدی کلوب حاضر اولدقده دعوتک جهتنی افاده ایلدی بر
باش اورزه دیوب بعده ترجمانه ایتدیکه قیصره سویله اسرسه اوتوروب
دستنی بکا ویرسون چکوب قالدره‌یم یا خود اول بنی اتسون چکوب دیزی یره
کتورسین و اکر استرسه اول طرز مذکور اوزره قائم اولوب بنی چکسون دیدکده
رومی اوتورمغی اختیار ایلدی پس محمد رومینی چکسندن چکوب یرندن قالدردی
رومی محمدی چکه کوروب یره اوتورمق و کل یرندن تحریک ایده‌مدی بعده رومی بنی
قائم اوله‌یم اول اوتورسون دیدکده محمد اوتوروب رومی چکسندن چکه کوردی
سرمو تحریکه قادر اولمیوب بعده محمد رومی‌یی چکدکده دیزی اوزره اوتوردی
ایکیسنده مغلوب اولدقده بشرم و تجاهله محلیه‌دن چیقوب چکلوب کتدیلر نقل اولنور
صاحب الترجمه حضرتنی کوندرده والده ماجده‌لرینک دایه دارلری ایدی بوندن معتدم هیچ بر
کیمه سرکشان اهل اسلامه چیقمه حاضر اولمامغین ابتدا کوندرده طرف مخالفدن چیقوب
چکوب حمله ایلدن توقف ایلدیلر پدرلری علی رضی الله عنه حضرتلری بو حاله واقف
اولدقده پدرک سرداری اولدیغی عسکرک حقیقتندن سنک وارمیچون
توقف ایدرسن دیدکده تردد و توقفی برطرف ایدوب صف اهل عناده
حمله ایلدی بعض فضلا یوره پدرک سنی مهالکه اقحام ایدوب بنیجه شدید و صعبه اوله‌لانه
یرلره کوندروب برادرلرک حسن ایله حسینی کوندرمز دیدکده جوابنده برادرلرم
دیده‌سی مثابه‌سنده اولوب بن ایسه جسمی مقامنده‌یم پس دستی ایله دیده‌لرینی حفظ
وحمایه ایدر دیدی و روایت اولنور که عبد الله بن الزبیر دعوای خلافت ایلدکده

اهل حجاز قبوره بیعت ایدوب اورینه رام اولدقلرنده عبد الله بن العباس و محمد بن
الحنفیه‌یه آدم کوندروب کلوب بکا بیعت ایلیسونلر دیدکده انلرده مادام که جمیع
بلاد و مسلمین کندی تحت حکومتنه اوغال ایدوب کافه خلق خلافتنی قبول
ایلمیه بز بیعت ایلمزز دیدیلر پس قبوره‌لره خاطر مانده اولوب بنیجه یوزدن
رنجیده ایلدیکی کتب تواریخده مسطوردر محمد بن الحنفیه‌نک ولادتی خلافت
عمر رضی الله عنه‌دن ایکی سنه قالدقده واقع اولوب تاریخ انتقاللری سنه ثمانین
سکسان برنده مدینه منوره‌ده عزم کلزار جنان ایلدکلرنده نمازینی والی مدینه
اولان ابان بن عثمان قلوب بقیعده دفن اولنمشدر رضی الله عنه بشیعه امام
حسین رضی الله عنه حضرتلرندن صکره محمد بن الحنفیه‌نک امامتنه معتقد اولوب
وفات ایلدکده امر امامت اوغلی ابو هاشمه انتقال ایلمشدر قبوره جلالت قدر و عظم
شانن صاحب ایدی پس اکنده زمانه انتقالی قریب اولدقده اولادی اولمامغین
امر امامتی محمد بن علی بن عبد الله بن العباسه وصیت ایدوب بو اولرک صاحبی
سنین سنک اولادکده ظهور ایدر دیوب بشیوه عهدنامه‌لریله قبوره کوندردی
محمد مذکورکده وفاتی قریب اولدقده مصلحت امامتی امام دیمکله موصوف اولان
اوغلی ابراهیمه وصیت ایلدی وقتاکیم آخر ملوک بنی امیه اولان مروان بن
محمد امام ابراهیمی اخذ ایدوب حبس ایلدیسه کندینک قتلنی تحقیق ایلدکده
امر امامتی برادری سفاحه وصیت ایلدی پس اولاد بنی العباسدن ابتدا سفاح
اریکه نشین مسند خلافت اولدی نته‌کیم مقدما ذکری کرارا سبقت ایلدی
نقل اولنور که محمد بن الحنفیه لحیه‌لرینه حنا ایله حضاب ایدوب خاتم دست مبارکلرینه
طاقنورلر ایدی مترجم کتاب فقیر ایدرکه امام ثعالبی یتیمه سنک قسم رابعی ابوا
ابو احمد ترجمه‌سنده تختمه متعلق بر حکایه ایراد ایدر فائده‌دن خالی اولمیوب
فی الجمله بو محله مناسب اولمغین ذکر اولندی حکایت اولنور که برکون فقهادن
ابو حفص دیمکله موصوف اولان کمسه خاتم یمینه وضع ایلدیکیچون ابو احمد تخفیفه

مولود ۲۱
وفات ۸۱
عمر

سنده

ایلدکده ابو احمد بوره جواب ویروب دیدیکم خاتمی صاغ الله طاقدم
دورت فائده وار در برسنت مأثوره در زیرا طرق متعدده دن روایت اولنور که
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری خاتم یمینلرینه وضع ایدرلردی رسول
اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرندن صکره خلفای راشدین ده کذلک یمینلرینه
وضع ایدوب وقعه صفینه دکن بو حال اوزره مستمر ایدی پس وقعه صفینده
حکمین دن عمرو بن العاص خطبه سنه شروع ایلدکده ایتدیکه لکن بن علینی خلافتدن
خلع ایلدم صاغ الدن شو خاتمی خلع ایلدیکم کبی دیوب بارمغندن خاتمنی اخراج
ایلدی بعده خلافت معاویه اوزرینه تقریر ایلدم شو خاتمی یساره وضع ایلدیکم
کبی دیوب خاتمی یسارینه وضع ایلدی ابو احمد ایدر که پس اندن صکره الی یومنا
هذا ناسده خاتمی یسارینه وضع ایلمک عمرو بن العاصدن عادت قالدی ایکنجی
بودر که جناب حق جل ذکره قرآن کریمنده و فرقان مبیننده بیورر که لایکلف
الله نفسا الا وسعها و معلومدر که دست یمینی دست یسار دن اقوی در
پس واجب اولان بودر که حمل اشیا قویه تکلیف اولنوب اضعفه تکلیف اولنمیه
اوچنجیسی بودر که یمین ایله استنجادن نهی اولنوب یسار ایله استنجا متعقب اولوب
اولدیغی مقرردر و خاتمک نقشنده اسما الله اولمدن خالی دکلدر پس بنجه حقارتدن
محلدن تبعید اولنمق لازمدر دوردنجیسی بودر که خاتم رجالک زینتی در تکمیم
فارسیده انکشت آرای دیدکلری بو معنایه دالدر پس یمینی یساره نه زینت اولدیغی
اولدیغی مقرردر دیوب تحقیق مقام ایلمکله خصمنی اسکات ایلدی ابو بکر محمد بن
مسلم بن عبید الله بن عبد الله بن شهاب بن عبد الله بن الحارث بن زهرة
الزهری فی بور فقها و محدثینک کبارندن و مدینه منوره ده اولان تابعینک
اعلاسندن اولوب فنون علوم متعدده مشار الیه بالبنان ایدی صحابه کرامدن رضی
الله عنهمدن اون نفره ملاقی اولمشدر و انلردن بر جماعت قربوردن اخذ روایت
ایلمشدر اول جمله دندر امام مالک و سفیان بن عیینه و سفیان ثوری جامع الاحادیث

مسطوردر که عمرو بن دینار یاننده زهری یاد اولنوب ستایش و مدایحنه شروع
اولندقجه عمرو زهری کیمدر که بو مرتبه مدح و ثنایه شایان اوله بن اصحاب کرامدن
عمر رضی الله عنهما ملاقی اولدم زهری انی کورمدی و بن ابن عباس رضی الله عنهما
حضرتلرندن اخذ ایلدم زهری انکا ایرشمدی پس بو جمله مسلم کل اولوردی بو اعتراض
ایدردی پس زهری مکه مکرمه یه کلدکده عمرو بن دینار اول وقتده مقعد اولمغین
بنی شو خلقک مدح و ثناسنده افراط ایلدکلری کمسه یی کوره یم دیدی فی بوری
زهری یه کوتوردیلر آخشامه دک یاننده اکلنوب اخشام اولدقده منزلنه
رجوع ایلدی اصحابی شمعیخ اولوب زهری نیجه بولدیکز دیو فی بورلر استنطاق
ایلدکلرنده والله بو قرشی یه مماثل اصلا بر شخص کورمدم دیوب اوده
علم و فضیلتنی تسلیم ایلدی نقل اولنور که مکحول ملاقی اولدیغک علمانک
اعلمی کیم ایدی دیو سؤال ایلدکلرنده جوابنده زهریدن کنایه ایدوب ابن شهاب
دیدی انلردن صکره کیمی کوردک دیدیلر ینه ابن شهاب دیدی زهری فقهانک سنتنه
علمنی جمع ایدوب حفظ ایلمشدی روایت اولنور که عمر بن عبد العزیز حالا
سنت ماضیه یه ابن شهابدن اعلم کمسه اولمامغین کرکدر که انک فتواسنه
اتباع ایدوب قولی ایله عمل ایلیه سز دیو اطراف واکنافه فرمانلر کوندرمشدی
نقل اولنور که برکون زهری هشام بن عبد الملکک مجلسنه کلدکده هشامک
یاننده ابو الزناد عبد الله بن ذکوان حاضر ایدی اثنای صحبتده هشام اهل مدینه نک
صحهلری بو وقتده چیقار دیو سؤال ایلدکده زهری بیلم دیدکده ابو الزناد ماه
محرمده چیقار دیو جواب ویردی پس هشام زهری یه توجه خطاب ایدوب
یا ابا بکر بو علمی بو کون بزم مجلسمزده استفاده ایلدک دیدکده زهری ظاهر
امیر المؤمنینک مجلسی محل استفاده اولمسی مقرر اولمغین نیجه مجهولمز
ظهور بولمسی مستبعد دکلدر دیدی روایت اولنور که زهری خانه سنده اولدقجه
کتابلرینی اطرافنه جمع ایدوب شب و روز اول کتابلرک مطالعه سیله اوقات

بکچورمکده و اب بنی بغداد ایتمش حتی بر کون خاتونی مزبوره والده سنک بو کتابلرکن
نظر ایده اوزریه اوچ خاتوندن دخی المقدن اشد در دیوب مطالعهٔ کتب ایله
یعنی اشتغال ایلمش نقل اولنور که مزبورک جدینک پدری عبد الله بن شهاب
کرده مشرکین ایله بدرده حاضر اولمشدی پس ماریه جدیکز بدرده حاضر اولدی
دیو سؤال ایلدکلرنده جوابنده نعم ولکن من ذلک الجانب یعنی مشرکین صفنده
ایدی دیرلر ایدی والدی مسلم مصعب بن زبیرک احبابندن اولمغله انک هوادارلرندن
ایدی زهری عبد الملکه بعده اوغلی هشامه معتمد اولمغین یزید بن عبد الملک
مزبوری قاضی نصب ایلمشیدی رستق بنی بغداد ایتمش اللی یه بالغ اولدقده یوز یکرمی درت
سنه سنده آخرته انتقال ایلدی رضی الله عنه زهری ضم زا و سکون ها و یا دخی صکره
زا ایله زهره بن کلاب بن مره یه منسوبدر که قریش قبایلندن بر قبیله در که
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینک والده لری آمنه و اصحاب کرام
رضی الله تعالی عنهم دن نیجه لر او قبیله دندر **محمد بن عبد الرحمن بن ابی لیلی یسار**
و یقال داود بن بلال بن احیحه بن الجلاح الانصاری الکوفی ابن ابی جامع
الاصولده مزبورک والدی عبد الرحمن ترجمه سنده ایدر که مزبورک پدری
ابی لیلی نک اسمی یسار در بعضیلر داود در دیوب مزبورک اسمنده بونلردن
غیری نیجه اختلاف اولنمشدر عبد الرحمن مذکور خلافت عمر رضی الله عنه دن
التی سنه قالدقده متولد اولوب جماجمده قتل اولندی بعضیلر نهر بصره ده
غرق اولدی دیدیلر و بعضیلر ده سکسان اوچ تاریخنده دیر جماجمده وقعه
ابن اشعثده غایب اولدی دیو نقل ایلدیلر مزبور والدی یساردن و علی بن ابی
طالب و عثمان بن عفان و سهل بن حنیف رضی الله تعالی عنهم و بونلرک
امثالی کبار صحابه دن استماع حدیث نبویه ایدوب مزبوردن شعبی و مجاهد
و عبد الملک بن عمیر و خلق کثیر سماع ایلمشلردر مزبور کوفه یه منسوب اولان
تابعینک طائفه اولی سنده در یسار آغا اولان یانک منجیله و سین مهمله

سنه مولود ٥٩
عمر ٧٢
مات ١٢٤

واحی

واحیحه ضم همزه و ایکی حاء مهمله نک فتحه لریله و میانلرنده یاء ساکنه ایله در و جلاح ضم
جیم و تخفیف لام و حاء مهمله ایله در انتهی کلام ابن اثیر ملخصا پس مولانا حسن فنارینک
مطول حاشیه سنده تنبیه بحثنده جلاح لفظنی تشدید لام ایله ضبط ایلمسی مهرهٔ اسماء
رجالک ضبطنه مخالف اولمغین سهو اولدیغی مقرردر صاحب الترجمه محمد بر مقدار
بنی امیه طرفندن و بر مقدار ایده خلفاء عباسیه جانبندن اولمق اوزره اوتوز
اوچ سنه کوفه ده سجاده پیرای مسند شریعت اولمشدر علم فقهی شعبیدن اخذ ایلمشدر
سفیان ثوری بدره مزبوردن اخذ ایتدیکنی نقل ایتمشلر اولنور که احیانا فقها ابن ابی لیلی
ابن شبرمه در دیرلر ایمش محمد مزبور ایدر که بر دفعه عطانک مجلسنده ایکیمز بنمز
بعض مسائل سؤال ایلدی حضاردن بعضی بو خصوصده استغراب ایلدکلرنده عطا
بنم عالمدر دیو علم و فضلنه اقرار و اعتراف ایلمشدر روایت اولنور که صاحب
الترجمه ایله امام اعظم و همام افخم ابو حنیفه رضی الله تعالی عنه حضرتلری میاننده بر مقدار
برودت وار ایدی حتی نقل اولنور که مزبور ایام قضاسنده مسجد کوفه یه کلوب مصالح
ناسی کورر ایدی پس بر کون مسجددن قالقوب کیدرکن یولده بر عورت بر کمسنه یه
یا ابن الزانیین دیو شتم ایلدیکنی استماع ایلدکده تکرار مسجده رجوع ایدوب خاتونی
کتوردی و اول ایلدی قائماً ایکی حد چالدیلر پس بو خبر امام اعظم حضرتلرینه واصل
اولدقده نه غریب قضیه قاضی افندی بو حکمنده التی یرده خطا ایلمش اولا محفل قضاسی
قالدقدن صکره تکرار رجوع ایلمش مجلسندن قیامدن صکره رجوع ایتمک وجهی یوقدر ثانیاً
مسجدده حد چالمش رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری ایسه مساجدده اقامت
حدوددن نهی بیورمشلردر ثالثا قائماً حد ادرمش نسا ایسه قعوداً ضرب اولنورلر رابعا ایکی
حد چالدیلر قاذف اولان شخص ایسه بر جماعته قذف ایلسه بر حد لازم اولور
خامسا ایکی حد لازم اولدیغی تقدیرجه مابینی جمع اولنموب بلکه ابتدا بر حد ضرب اولنوب
ترک اولنه تا که ضرب اولنان المندن بری اوله بعده حد ثانی ضرب اولنه سادساً عورت
ایدرکسه بو شتمی یا اقامت حد ایلمسی در بو حکایه یی مؤلف کتاب اکرچه بو وجه اوزره

و مولانا خسرو دخی دررنده شرحی ... بو وجه اوزره نقل ایدر
منه

نقل ایدرلر لکن بعضی کتب مذهبده کفایه و تبیین و تاتارخانیه‌دن بعضی جمله مغایر نقل
اولنمغین ایراد اولندی ابن ابی لیلی کوفه قاضیسی ایکن برکون مسجد قپوسنده بر کسه بر عورته
یا ابنة الزانیین دیو قذف ایلدی قاضی بونی کوش ایتدکده یانینده اولان خدامنه
شونی یعنی طوتوب کتورک دیدی پس وینی طوتوب مسجد ایچنه کتوردکلرنده اوزرینه
ایکی حد چالدیلر بو خبر امامه واصل اولدقده غریب قضیه ولایت قاضیسی بر مسئله‌ده بش
یرده خطا ایلمش اولا مقذوف اولان کمسه خصومت ایدوب دعوی ایلمدکجه حد لازم
اولمدیغندن غفلت ایلمش ثانیا خصومت ایله یکی تقدیرجه مزبوره بر حد لازم کلور
اگر بیک اوه شتم ایلدیسه ثالثا ایکی حد لازم کلدیکی تقدیرجه مابیننه برکون یا دخی
اکثر فاصله ویرلمک کرکدر تا که ضرب اولکی المندن برء اوله رابعا مسجدده اقامت
حد ایلمش بو ایسه منهی در خامسا والدینه قذف ایلمش پس تفتیش اولنمق کرکدر که
مقذوفک والدینی حیاتده میدر یوخسه وفات ایلمشلر اگر حیاتده ایسه خصومت انلره لازم
حیاتده اولمدقلری تقدیرجه خصومت ایتکدر و الحاصل امامک بو اعتراضنی قاضی‌یه
ایرشدردکلرنده متکدر اولمغین والی کوفه‌یه شکایت ایدوب شو ابو حنیفه دیرلر بر شاب
وار در ایکیده برده بزم ایلدیکمز احکامه معارضه و تخطئه ایدوب خلافنی ابلاغ
ایدر رجا ایدرمکه مزبوری بو امردن زجر و منع ایده سن دیدکده والی امامه خبر کوندروب
بر دخی قاضینک احکامنه معارضه ایدوب طرف خلافنده اولمه دیو تنبیه ایلدی مزبورک
ولادتی تاریخ هجرتک یتمش دردنجی سالنده اولوب یوز قرق سکز سنه‌سنده
کوفه‌ده قاضی ایکن انده انتقال ایلدی رحمه الله سبحانه پس منصور برینه برادرزاده
سنی قاضی ایلدی **الامام الورع البارع ابو عبد الله محمد بن الحسن بن فرقد الشیبانی**
امام مذکورک والدی اصلنده شام قریه‌لرندن حرستان نام قریه‌دن اولوب بعده
عراقه کلوب واسطده متمکن اولمشدر پس امام محمد واسطده متولد اولوب کوفه‌ده نشو
و نما بولوب علومه اشتغال ایلدی کوفه‌ده ابتدا حدیث شریفه اشتغال ایدوب مسعر و مالک
ابن مغول و ثوری و بونلرک امثالی کبارندن سماع ایدوب بعده تعلم فقه شریف ایچون امام اعظم

سنه ٧٤ مولود
٧٤ عمر
١٤٨ حات

ابو حنیفه

ابو حنیفه رحمه الله تعالی حضرتلرینک مجلس شریفلرینه ملازمت ایدوب جمله اصحابندن اولمشدر
امامدن صکره امام ابو یوسفدن اخذ و روایت ایلمشلردر امام مزبورک فضائل و معارفی
نهایت اولمیوب علوم قرآن کریم و سائر فنونده ماهر اولوب فصاحت کفتارلری
بر درجه‌ده ایدیکه اثناء تقریرده سرد کلمات فصیحه‌یه شروع ایلدکلرنده کوشش ایدنلر
اویله تخییل ایدرلردیکه قرآن عظیم الشانک کندی لغتلری اوزره نازل اولمشدر اولبو
ابو عبیده‌دن منقولدرکه امام محمددن زیاده کتاب اللهی اعلم بر کمسه کورمدم امام شافعی
حضرتلری ایدردیکه محمد بن حسنک علمندن بر ودوه یوکی علم اخذ ایلدم مزبورک فضیلتلرینه
اعترافه اعتراف ایدرلرمش امام محمد دخی عزیز سمین ایکن خفیف روح صباحتلو ملیح
کمسه کورمدم دیو دخی منقولدرکه سمین وجود ایله فرط ذکایی جمع ایلمش امام محمد دخی
عزیز بر کمسه کورمدم نقل اولنورکه امام محمددن انتقال ایلدکدن صکره بعضیلر رؤیاسنده
کوردکده نزع روحکزنه کیفیتده واقع اولدی دیو سؤال ایلدکده جوابنده حین
تسلیم روحده مکاتب مسائلدن بر مسئله غامضه تفکر ایدردم بنم اول تفکرده
ایکن روحم جسدمدن خروج ایلمش اصلا جزم اولمدی دیو بیورمشلر بعضیلر امام احمد بن
حنبل حضرتلرندن سؤال ایلمشلرکه سزه بو قدر مسائل دقیقه نره‌دن واصل اولدی
اندن دخی جوابنده محمد بن حسنک کتابلرندن دیو بیورمشلر امام محمدک جمله تألیفاتندندر
کتاب الاصل که مبسوط اصحابی اوزرینه املا ایلمشدر امامدن ابو سلیمان جوزجانی و غیرلری روایت
ایدرلر اتقانی شرح هدایه‌ده ایدرکه کتاب مزبوره اصل تسمیه‌سی امامک اول
تصنیفی اولدیغنه بنادر اندن صکره جامع الصغیر تألیف ایدوب بعده جامع الکبیر
بعده کتاب الزیادات تصنیف ایلمشلردر و سیر کبیرده امامک تألیفی اولوب
نوادر امام محمددن بر جماعت روایت ایلدیلر کیم ابن سماعه و رستم و هشام اندندر
و هارونیات و رقیات و کیسانیات و آثار و موطا نامیله مذکور اولان کتبده امام محمدک
تألیفاتندندر طاشکبری زاده موضوعات العلومنده معتبرات کتب مذهبیه بیاننده
ایدرکه الجامع الصغیر الجامع الکبیر المبسوط الزیادات السیر الکبیر النوادر الامالی الرقیات الکیسانیات

الهارونیات ایجه جانیات بو کتبک جمله سی امام محمدک تألیفیدر و اصطلاح فقهاده بونک اوزرینه
و مبسوطدن اصل دیو تعبیر ایدرلر و مبسوط و زیادات و جامعیندن روایة الاصول دیو
کنایه ایدرلر و مبسوط و جامع الصغیر و سیر کبیره ظاهر روایه و مشهور روایه دیرلر و نوادر
و جرجانیات و کیسانیات و هارونیات و رقیاتدن غیر ظاهر الروایه و بعض الروایه دیو
تعبیر ایدرلر جرجانیات بر مقدار مسائلدر که امام محمد انلری جرجانده جمع ایلمشدر و کیسانیات
کیسانی اسمیله مسمی بر کمسه امام محمددن نقل طریقیله جمع ایلمشدر بعض بلنمش کتبده کیسانیات
بر بلده در دینلمش لکن صحیح دکلدر صحیحی مقدما ذکر اولنان در و هارونیات هاروندن اسمیله
مسمی بر کمسه جمع ایلمشدر و رقیات امام محمد رقه ده قاضی ایکن جمع ایلمشدر فخر الاسلام ایتدی در
جامع الصغیر شرحی اوایلنده ایدر که امام ابو یوسف امام محمددن توقع ایدردیکه کندودن
روایت طریقیله بر کتاب تألیف ایده پس امام محمد بو کتابی تألیف ایدوب روایتنی
ابو یوسف اندنده ابو حنیفه یه اسناد ایدوب اتمام ایلدکده ابو یوسفه عرض ایلدی استحسان
ایدوب حفظ ایلدی بعده امام محمد کتدکدنصکره ابو یوسف اصحابنه ایدردیکه ابو عبد الله کتابت
قبولرن کوزل ضبط ایلمش الا روایتده خطا ایلمشدر انلر اوبله نقل ایلمامشیدم بوجهه
امام محمده واصل اولدقده اول اوچ مسئله ده بن خطا ایلمدم بلکه کندو سندن اخذ
و حفظ ایلدیکم اوزره تحریر ایلدم لکن ابو یوسف نقلنی اونتمش دیدی اول اوچ مسئله
جامع الصغیر شرحنده مسطوردر و امام محمد روایت مسائل قبلنده محمد یعقوبدن اوده ابو حنیفه
روایت ایدر دیوب امام ابو یوسفی اسمیله ذکر ایدوب کنیه سیله یاد ایلمز تاکه امام
ایله تعظیمده مساوی اولمیه زیرا کنیه سیله ذکر اولنمق تعظیم افاده ایدر و بو خصوصده امام
محمد ابو یوسف طرفندن مامور ایدیکم امام اعظم ابو حنیفه حضرتلری ذکر اولندقجه یانینده
کندینک اسمنی ذکر ایدوب کنیه سنی یاد ایلمیه بو نوع کاسیندر بعض مشایخک دیدیکی کم
حضور استادده طلبه بربرلرینه مولانا لفظی ایله خطاب ایتمیه لر تاکه تعظیمده استاد ایله
تلمیذ مساوی اولمیه کما ذکره الاتقانی فی شرح الهدایه فی باب الاذان بعض نسخ و فتاوی ده
و کتابه کنوزیه مسطوردر که امام محمد بر فوهه شکام نشبابنده مدینه ده امام مالک حضرتلرینک

درسلرینه

درسلرینه حاضر اولدقده سؤال ایدوب بر جنب کمسه هیچ بر یرده صو بولمسه الا مسجدک
ایچنده بولسه نه چاره ایلسون دیدکده امام مالک جواب ویره مدی جنب اولان
کمسه نک مسجده دخولی جائز دکلدر دیدی پس امام محمد بونه سؤالنی ترک ایلمیوب بر ایکی دفعه ده
ایلدکده امام مالک یاسندن سؤال ایلیه لرینه جواب ویررسن دیدیلر امام محمد جواب
بودرکه ابتدا تیمم ایدوب مسجده کیره و صویی آلوب طشره چقاره بعده غسل ایده
دیدی امام مالک بو مسئله یی کیمدن اخذ ایلدک دیدکده امام محمد شونک اهلندندر دیو
ارضه اشارت ایلدی امام مالک اهل مدینه دن هیچ برکمسه یوقدر که بنم ایلمیم بیلور
امام محمد بلد یلکر فی جوفه تحت جیوب کنترک مجلسنده اولنلر امامه بو شخص سایل
امام اعظمک اصحابندن محمد بن حسندر دیدیلر امام ده چونکه محمد در بونی کذب ایلادی
محمدک مرادی چو ویره اشارتیدیلرینه انکه مدینه منوره یه اشارت اوله دیدیلر امام محمدک
ولادتی واسطه یوز اوتوز بش سنه سنده در و انتقاللری هارون الرشید خواستانسو
ایلدکده ریده سکسان طقوزده در بیش تین شریفلری اللی دورت اولور بعضیلر
اللی سکز اولمق اوزره روایت ایلمشلر والله تعالی اعلم نقل اولنور که امام محمده قضا
تکلیف اولندقده قبول ایتمیوب حتی عدم قبوللرینه بناء اللی کوندن زیاده حبس اولنمشلر
بعده هارون الرشید رقه یه قاضی ایدوب بر مدتدنصکره عزل ایلدی زکار باتلرنده
قاضی ایدوب خواستانیله کوتوروب حین وفاتنه دک قاضی ایدی رحمه الله سبحانه
موضوعات العلومده مسطوردر ابو نصر محمد بن سلامدن نقل اولنور که امام محمدک
فصاحت و علم و فهمی هارون الرشید یاننده وصف و توصیف اولندقده کورمکه
رغبت ایدوب مجلسنه کتورسنلر دیو امر ایلدی پس امام یوسف رحمه الله تعالی
بو حالی کوردکده مبادا فی بعد حضور خلیفه یه کلدکده زیاده میل و محبت اولنوب
کندویه اولان التفاتی ترک اولنمق خوفندن اعمال لطایف الحیله سلوک بیورنوب
یا امیر المؤمنین سلسل البول مبتلا اولمغین مجلس شریفکزده اوتورمغه متحمل دکلدر
دیدکده هارون الرشید حاله برکره کلسون کوره لم و تحقیق قدر اولتوروب بر مقدار صحبت

ایدلم

مولود ١٣٥
عمر ٥٤
وفات ١٨٩

قالقمق لازم کلدکده سن مقدم حرکت ایله اولده بیله قالقوب کیتسون دیدی پس ابو یوسف
بو طرفک مصلحتنی تمام ایلدکدن صکره امام محمده کلوب ایتدیکه خلیفه سنی کورمک و کلامک
استماع ایتمک استر لکن سن آداب مجلس خلفایی بلمزسن انده مخصوص بعض اوضاع
وار در انی اوکرن ایله کلدکده البته قالقوب کیتمک لازمدر همان سن بکا نظر ایله قالقدیغمده
سنده توقف ایلمیوب قیام ایله دیدی پس امام محمد قالقوب امام ابو یوسف ایله مجلس
خلیفه یه کلدی هارون الرشید قربوزک حلاوت گفتارینی و حسن الفاظنی کوردکده
مفتون اولوب جان و دلدن کلام درر انتظامنه اصغایه رغبت کوستردی پس بر مدت
قلیله کذران ایلدیکی کبی امام ابو یوسف حرکت ایلدی امام محمده ناچار موافقت ایدوب
شروع ایلدیکی کلامه فصل ویرمدن مجلسدن قالقوب کیتدی پس هارون الرشید قربوز
کیتدکدن صکره ایتدیکم نه خوش صحبت ایکن نه اولور حیف که سنونک کبی درده مبتلا اولمش
پس بو خبر امام محمده واصل اولدقده غصه دن جزدار اولوب غایت متألم اولوب
جناب حقدن رجا ایدرمکه بکا اسناد ایلدیکی درده مبتلا اولمنجه ترک دنیای فانی
ایلمیوم دیدی نقل اولنورکه برکون ابو یوسف هارون الرشید ایله تنها بر خانه
اوتوروب صحبت ایدرکن کندویه بتول اغتشا ایلدی خلیفه یاننده بتوله دریان
اولمیوب مجلسندن حرکته ده امکان اولمدیغندن ناچار صبر ایلدکده مثانه سی ایلوب
اول درددن آخرته انتقال ایلدی ابو یوسفک بو وقعه سی هارون الرشیده نقل
اولندقده اگر قربوره انک کبی بر حالت عارض اولدیغندن جزدار اولیدم دامنمه
بتول ایلکه اوزنمه ویرردوم دیدی نقل اولنورکه امام ابو یوسف قضاسنی قبول ایلدکده
سلاطین ایله اختلاط ایلمسنی امام محمد تعییب ایلمشدر پس امام ابو یوسفده قربور حقنده
بنی تعییر ایلدیکی شیئه مبتلا اولسون دیو دعا ایتمکین امام محمده اوج کره بنیه قریب
التی ای قاضی اولمشدر و بو دخی منقولدرکه مقدما امام محمد تصانیفنده ردی
محمد عن یعقوب عن ابی حنیفه دیر ایدی تا که مقدما ذکر اولنمش رنجلرنده بو وقعه
اولدقدن صکره امام ابو یوسفک ذکرینی محو ایدوب روی عن ابی حنیفه دیمکه اقتصار ایلدی

تکلم

تکلم آخر واقع اولان تألیفنده مشاهده در رحمهما الله تعالی الامام ابو عبد الله محمد بن
ابی الحسن اسمعیل بن ابراهیم البخاری قربور علم حدیثک امام همامی اولان جامع
الصحیح صاحبی بخاریدر طبقات سبکی ده مسطوردرکه امام بخارینک والد ماجدی
اولان اسمعیل بن ابراهیم علماء متورعیندن اولوب مالک بن انسدن سماع
سماع احادیث نبویه ایدوب حماد بن زید و صالح بن مبارکه ملاقی اولمشدی
امام هنوز کوچک اندک سال ایکن والدلری عزم گلگشت جنان ایتمکین یتیم قالمشلردی
حداثت سن و سالنده طلب احادیث نبویه ایچون اکثر امصاره سوق رواحل
عزیمت ایلمشلردی خراسان و حجاز و عراق بلادینک جملهسنی کشت و کذار ایدوب
حجازدن شام و مصره سفر ایلمشلردی دار السلام بغداده کلدکلرنده اول دیارک
اهالی امامک روایت و درایتده امتیاز و تفوقنی کوروب علو منزلت و سمو
فضل و موهبتنه اعتراف ایلدیلر ابو عبد الله الحمیدی جذوة المقتبس نام کتابنده
خطیب بغدادی تاریخنده روایت ایدرلرکه امام بخاری بغداده کلدکلرنده
اصحاب علم حدیث امام قربورک قدومنی کوش ایدوب امتحان ایلمک قصد
ایلدیلر یوز عدد حدیث شریفک متونی و اسانیدینی قلب ایدوب بر اسنادک
متننی اسناد آخره نسبت و اول متنک اسنادینی متن آخره اسناد ایدوب
اون نفر کمسنه یه اول یوز عدد احادیث مقلوبه یی اونر اونر تعلیم و تقسیم ایدوب
بو وجهله سپارش ایلدیلرکه امامک مجلسنه حاضر اولوب احادیث مذکوره یی
بربر القا ایده لر پس امام بخاری نفس حدیث ایچون مجلس ایدوب اهل بغداد
و خراسان و سائر بلاد خلقندن خطیب بغدادینک تحریری اوزره یکرمی بیکدن متجاوز کمسنه حاضر
اولدقده اول اون نفر کمسنه دن بر بر ایلرو کلوب حفظ و ضبط ایلدیکی اون حدیثک
بر برینی قراءت ایدوب امامه عرض ایلدکده بخاری جوابنده بلمم دیدی بر برینی دخی
عرض ایلدکده اکا ده لا ادری ایله جواب ویروب والحاصل بو اسلوب
اوزره حفظنده اولان اون عدد حدیث مقلوبه یی بکان بکان سرد ایلدکده

جمله سنه بلم دیو جواب ویردکده حدیثلرک متن و اسنادینک قلبندن اکاه
اولوب عکسی وجهله واقف بربرلرینه نظر ایدوب بو کمسنه بی نظیر الحق
دیو اشارته باشلدیلر لکن حقه دن جز دار اولمین سائر حضار استغراب کمانن
امامک عجز و تقصیرینه حمل ایلدیلر بعده اول اون نفر شخصک بر ردی ایلدوکلوب
اولده ضبط ایلدیکی اون حدیثی بکان بخاری یه عرض ایلدکده اکاده لا ادری ایله
جواب ویردی والحاصل بو اسلوب اوزره اون نفر کمسنه بر بر کلوب بری
حفظ ایلدیکی اون احادیث مقلوبه یی عرض ایلدیلر جمله سنه بلم دیدی پس تمام اولدقدن
صکره ابتدا عرض ایدن کمسنه یه توجه ایدوب سنک ابتدا نقل ایلدیکک حدیثک اسنادی
شودر دیوب بر بر عرض ایلدیکی اون عدد متن حدیثک اسنادینی محلنه ایصال
و نسبت ایلدیکی اسنادی متن قدیمنه ارجاع ایدوب نقل و بیان ایلدیکی بوده
ایکنجی شخصه متوجه اولوب اکاده اسلوب سابق اوزره جواب ویروب بو نمطا
اوزره عرض اولنان یوز عدد حدیث شریفک متن و اسنادینی اصلنه ارجاع
تصحیح و بیان ایلدکده حضار مجلس فربورک حفظ و اتقاننه حیران اولوب علو شانن
و سمو مکاننه اعتراف ایلدیلر امام فربورک تألیف جلیل الشانی اولان صحیح البخاری
دیمکله موسوم اولان کتب ستهنک جامعسندن ارجح و فایق اولوب کتاب الله دن صکره
احادیث رسالتپناهی صلی الله تعالی علیه و سلمه شمیر اینه تألیف اولنان کتبک
اصحی صحیح البخاریدر دیو علما اتفاق ایلمشلردر موضوعات العلومده مسطوردرکه
صحیح البخارینک بو فضیلت جلیله سندن ماعدا بر منقبه سیده بودرکه کتاب فربوری
برکمسنه هر نه مراد اوزره نیت ایدوب قراءت و ختم ایلدکده مقصود احسن وجه
اوزره جلوه کر ساحه وجود اولمسی مقرر و مجربدر و بربده بودرکه ایام طاعونده
بر بیتده قراءت اولنسه الله عظیم الشانی اول بیتک اهلنی طاعوندن حفظ ایدر
فربری ایدرکه کتاب بخارییی مؤلفندن ایشتمش بیک نفر کمسنه سماع حالا اول سماع ایدن
رجالدن بندن غیری کتاب فربوری مؤلفندن روایت ایدر بر کمسنه قالمشدر ایندی الاثر

جامع

205

ایدن

جامع الاصولنده بو روایتی بو کونه تذییل ایدرکه بنا علی هذا اصح صحیح بخاری روات
منشالنک سلسله لری فربری یه منتهی در وینه فربری روایت ایدرکه امام بخاری ایدردیکه
بو کتابه هیچ بر حدیث وضع ایلمدن الا انکدن اول اغتسال ایدوب و ایکی رکعت
نماز قیلوب درکاه ایزدی یه جبهه سار چهره نیاز اولمیم و بر حدیثک صحتنی بالمده
متیقن اولمدقجه کتاب فربوره ادخال ایلمدم وینه ایدردیکه بو کتابی اون التی سنه ده
اتمام ایلیوب التیوز بیک حدیثدن انتخاب ایلدم موضوعات العلومده
مسطوردرکه صحیح بخارینک مجموعی مکرراتیله یدی بیک ایکیوز یتمش یدی حدیثدر
بعضیلر ایدرکه مکرراتی اخراج اولنسه دورت بیک حدیث شریف باقی
قالور کذلک صحیح مسلمده اولان احادیثک مکرراتی حذف اولنسه اولده
دورت بیک حدیث باقی قالور دیمشلر امام بخارینک ولادتلری تاریخ
هجرتک یوز طقسان دوردنجی سنه سی شوالینک اون اوچنجی کونی صلوة جمعه دن
صکره واقع اولمشدر و انتقاللری بخارادن خروج ایدوب سمرقنده ایکی
فرسخ بعیده فرتنک دیدکلری قریه ده تمکن ایتدکلرنده ایکیوز اللی التی سنه ده
لیله عید فطرده واقع اولوب ایرتسی یوم عیدده صلوة ظهردن
صکره قریه فربوره ده دفن اولندیلر اینی یولنش تاریخ عمر باسنده بخاری
مصره کلوب انده وفات ایلدی دیدیکی سهودر موضوعات العلومده
مسطوردرکه قریه فربوره نک اسمی فرتنک اولدیغی بخارینک فوتی کونده
اولدیغی اندن اول غیری اسم ایله موسوم ایدی اسم مذکور ایله تسمیه باعث
بو کونه نقل اولنورکه امامک وفاتی کونی اهل سمرقند نمازینه حاضر اولمم
دیوب باعث ایلدکلرنده کبرا ایله سوار اولنان خارلرک اوت عارضی
اولوب نایاب اولدیغنه بنا قریه فربوره یه فرتنک تسمیه ایلدیلر امام
بخارینک بخارادن خروج ایلمینک اصحی طبقات سبکی و موضوعات
العلومده بو وجه اوزره مسطوردرکه والی بخارا اولان خالد بن احمد ذهلی

مولود ۱۹۴
عمر ۶۲
مات ۲۵۶

امام بخاری یه بو وجهله ارسال پیام ایلدیکه جامع صحیح ایله تاریخکزی کتوره سز تاکه
سزدن اول ایکی کتابی سماع ایده لم پس بو خبر بخارینک معلومی اولدقده
خالدک پیامنه کلان ادمنه ایتدیکه بن علم شریفی تذلیل ایدوب خلقک قپوسنه
کوتوره مم اگر سماع مقصود ایسه یا مسجده یا خود خانه مزه کلوب استماع ایلسونلر
وخلیفه بنجون عقد مجلس ایدوب تعلیم ایدر دیرلرسه ولایتمزک حاکمیدر بنی
عقد مجلسدن منع ایلسون تاکه قیامت کونی حضور حقده بکاده عذر بیانی
ایلمک آسان اوله زیرا بن کتم علمدن علمی کتم ایده مم دیدی و بر روایتده خالد
امامه بو وجهله خبر کوندردیکه خانه سنه کلوب صحیحی کتبلیسی قراءت ایدوب
تاریخی اوغللری قراءت ایده لر پس بخاری مقدما ذکر اولندیغی اوزره امتناع
ایدوب رضا ویرمدکده باری اولادم ایچون مخصوص بر مجلس عقد ایلسون
دیو نیاز ایلدیکده مساعده کوسترمیوب سماعی بر قومه تخصیص ایدوب آخرلر
منعه قادر دکلم دیدکده خالد خاطرمانده اولمغین علمای بخارایه مراجعت
ایدوب امامک اخراج اولنمسنی طلب ایلدکده علمای بلده امامک مذهبنه متعلق
بعض اموره اعتراض ایلدیلر امیر مذکورک کینه پوشیده سن اظهار ایدوب
بخارادن نفی ایلدی پس امام سبب نفی اولانلر حقنده بددعا ایلدکده
بتر دعاسی هدف اجابته اصابت ایتمکین زمان قریبده هر بری بر بلا ومصیبته
کرفتار اولدی عبد القدوس سمرقندی ایدرکه امام بخاری خرتنک قریه سنده اولان
اقرباسی یاننده نزول ایلدکده کیجه لردن بر کیجه صلوة تهجدی قلدقدنصکره تضرع ونیاز
ایدوب دعالرنده ایدردیکه اللهم قد ضاقت علی الارض بما رحبت فاقبضنی
الیک پس دعالری مستجاب اولوب براز کچدن ترک دنیای ناپایدار ایدوب
عزم کلزار جنان ایلدیلر عبد الواحد بن آدم الطواویسی ایدرکه بر کیجه عالم منامده
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینی کوردم یاننده اصحاب کرامدن
بر جماعت وار ایدی بر موضعده سعادتله توقف بیورمشلر ایدی اول حالده بنده

بانلرینه

یانلرینه واروب سلام ویردم سلامی الدیلر یا رسول الله بو محلده توقفکزه
باعث ندر دیدم محمد بن اسمعیل البخاری یه منتظرم دیو بیوردیلر بر فرج کون نصکره
بخارینک موتی خبری کلدی ملاحظه ایلدم رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم
حضرتلرینی کوردم بکا خطاب ایدوب نره یه کیدرسن دیدکلرنده یا رسول
الله بخارایه کیدرم دیدم امر بنزدن سلام ایله دیو بیوردیلر محمد بن احمد المروزی
ایدرکه رکن ایله مقام بیننده خوابه وارمشیدم رسول محترم صلی الله تعالی علیه وسلم
حضرتلرینی کوردم بکا خطاب ایدوب یا ابا زید نیجه دک شافعینک کتابنی
تدریس ایدوب بنم کتابمی تدریس وتعلیم ایلمزسن دیو بیوردیلر یا رسول
الله سزک کتابکز ندر دیدم بیوردیلرکه جامع محمد بن اسمعیل البخاریدر و بالجمله
امام بخارینک فضائل ومناقبنه نهایت اولمیوب استقصاسی ممکن اولمامغله
بو مقدار ایله اکتفا مناسب کورلدی ابو حامد محمد بن محمد بن احمد علوم
عقلیه ونقلیه نک امام جلیل الشانی وطریقه زهد ومجاهده نک مونس
الارکانی اوحد الدهر وفرید العصر امام ائمه موحدین وبادی دعاة مسلمین
حامی حوزه دین قدوة الواصلین اسوة الکاملین الملقب بحجة الاسلام
زین الدین الغزالی الطوسی قدس سره درت یوز اللی تاریخنده بلده طوسه
تشریف ساحه وجود ایلمشلر ایدی امام سبکی طبقاتنده ایدرکه امامک
والدی غزال اولمغین طوسده غزل صوف ایدوب دکاننده بیع ایدردی
عمری آخر اولوب انتقال وقتی قریب اولدقده امامله برادری شیخ
احمدی ارباب زهد وصلاح واصحاب فوز وفلاحدن بر صوفی صدیقی
وار ایدی اکا وصیت ایدوب ایتدیکه بنم مبادی حال واوایل سن
سالمده طریقه علیه یه سلوک ایلمدیکمه زیاده متاسف ونادمم تدارک مافات
ایچون استرمکه اولادلرم باری اول طریقه علیه یه سلوک ایده لر بس سندن
رجا ایدرمکه بندنصکره اوغللریمی یانکه آلوب تعلیم علوم ایده سن

ونقیرانه ترک ایلدیکم شیئی بیسیر انتفاقله یه صرف ایده سن وفات ایلدکده
صکره امام ایله برادرینی بانه الوب مدت شعلمارینه یسع ایلیوب یدرمانده
اولان شیئی علیلی تدریج ایله زبورلره انفاق ایلدیکسبیل معهود صرف اولنوب
تمام اولدقده صوفی زبورلره ایندیکم معلومکز اولسونکه باباکزدن قلان
شینک جمله سی سزک نفقکزه صرف اولنوب حالا بر حبه سی قالمدی
بن اسیم اصحاب فقر وتجریددن بر درویشکسه یم برشیئم یوقدرکه سزه صرف
ایدم پس سزک حالکزه اوفق بوینی ملاحظه ایلدیکه واروب مدرسه یه گیروب
طلبهٔ علوم مسلکنه داخل اوله سز تاکه مدار معیشتکز اول یوزدن حاصل اولمغله
تحصیل علومه انتقال ایده سز دیدکده صوفینک نصح وپندیله عامل اولوب
مدرسه یه گیردیلر وهر بری نیجه سعادته مظهر اولدیلر نقل اولنورکه امام
غزالی بو سرگذشتلرینی نقل ایلدکجه بیورر لر ایدیکه بز علم الله عظیم الشانک
غیری ایچون طلب ایلمیشیدک لکن علم ابا ایدوب بنی الله عظیم الشان ایچون
اولدی حکایت اولنورکه امامک پدری بر فقیر صالح که اولوب کسب یدیله
تعیش ایدر ایدی ومجالس علمایه دوام ایدوب کیمنک خدمتنده اولوب
کیمنه ده کندی کسب یدیندن تحصیل ایلدیکی شیدن انفاق ایدردی وکلاملرینی
استماع ایلدکجه بکا ایدوب درگاه حقدن تضرع ونیاز ایدردیکم جناب
حق کندوسنه بر عالم وفاضل اوغل احسان ایده پس جناب حق
قبول ایدوب دعاسنی مستجاب ایلدی روایت اولنورکه امام هنگام صباسنده
طوسده احمد بن محمد الرادکانیدن بر مقدار تعلم فقه ایلدکدن صکره جرجانه
سفر ایدوب امام ابو نصر الاسمعیلیدن تلمذ ایدوب جمیع مسموعاتنی
تحریر ایلدی بعده تکرارینه طوسه رجوع ایدوب کلورکن یولنه قطاع
ایدوب وارایسه جمله سنی الدیلر امام ایدرکه رئیسلرینه واروب نیاز ایلدم
وایندمکه لطفکزدن رجا ایدرمکه بنم تحریراتمی بکا ویره سز زیرا سزک فائده کز

برارینی

برارینی دکلدر تحریرات نه در دیو سؤال ایلدی الدیکز نوزه بنک ایچنده بر کتابدرکه
انک تحصیلی ونقلی ایچون سفر ایدوب نیجه مشقتلر چکدم دیدی خنده ایدوب دیدیکه
اول شیئک علمنی نیجه ادعا ایدرسنکه آنی بزم الدیغمزدن المغله علمنز قالدی
بعده امر ایلدی کتاب نوزه سنی بکا تسلیم ایلدیلر امام ایدرکه الله عظیم الشان
بنی ارشاد ایچون رئیس واحدیه اول کلامی نطق ایتدردی پس طوسه واصل اولدیغمده
اوچ سنه اشتغال ایدوب جمیع تحریر ایلدیکم علمی حفظ واتقان ایلدیم حتی
بر دخی کتابدنی قطاع طریق السه بیله بنه اصلا علمدن برشیئه نقصان کلمزدی
بعده نیشابوره سفر ایدوب امام الحرمینک درسنه ملازمت ایلدی
تحصیل وتکمیل منطوق ومفهومده بیع بلیغ ایدوب حتی فقه وخلاف وجدال واصول
ومنطق وحکمت وسایر علوم فلاسفه نک جمله سنی اتقان واحکام ایلدکدنصکره
فنون متنوعه ده بارع وفایق اولوب تألیف وتصنیفه شروع ایلدی قوت
حافظه وجودت قریحه وسرعت انتقال وشدت نظر ایله موصوف
موشکافی افکار دقیقه وغواص معانی عمیقه اولمغله معروف اولوب مناظره
واحتجاجده جبل راسخ اولدیغندن علم علم محسوس صغار وکبار اولمغله امام
مشارالیه بالبنان اولمشیدی حتی نقل اولنورکه امام الحرمین غزالی کندونک
تلمیذ خاصی وشاکرد باهر الاختصاصی اولدیغی جهتیله صورتا افتخار ایدر ایدی
لکن بر مقتضای طبع بشریت زمان قریبده تألیف وتصنیف صاحب اولوب
علو شان وسمو منزلت مکاننده ورنده غیرت ورشک ایتمکدن خالی
دکلدر ایدی پس امام الحرمین عزم گلزار جنان ایدیجه دک امام غزالی مجلس ملازمتندن
منفک اولمامشیدی انتقاللرندنصکره وزیر نظام الملک مقصدیله نیشابوردن
چقوب سفر ایلدیلر ملاقی اولدقلرنده نظام الملک اکرام واحترامارنده مبالغه
ایدوب عظیم اقبال وتوجه ایلدی حضور وزیرده علما وفضلا ایله مجلس عدیده
بحث ومناظره ایلدکده جمله سنی الزام ایدوب ایکم وفاموش ایلدی پس امامک

صيت و فضلی جار جهت عالمه منتشر اولدقده نظام الملك بغدادده مدرسهٔ نظامیه
تدریسنی تفویض ایلدی اما دورت یوز سکسن دورت سنه سی جمازی الاولیسنده
تدریسه شروع ایله کلرنده حضار اولان خلق امامك حسن کلامنه و کمال فضلنه و نکات
دقیقه و اشارات لطیفه سنه کوش ایله کلرنده متحیر اولدیلر بعده تدریسنی ترك ایدوب
طریقهٔ زهد و انقطاعه سلوك ایلدیلر و دورت یوز سکسن سکزده بغداددن چیقوب
زیارت بیت الله الحرامه عزیمت ایلدیلر سکسن طقوزده سنه حجنی قبول ایله کلرنده
شامه توجه بیوروب برقاچ کون مدینهٔ دمشقده اکلندیلر بعده دمشقدن چیقوب بیت
المقدسه کلوب برمدت مجاورت ایلدیلر بعده تکرار دمشقه رجوع ایدوب
جامعك جهت غربیسنده اولان منارده اون سنه اعتکاف و انقطاع اوزره
اکلنوب بعده سیاحت طریقیله سفر ایدوب مصره داخل اولدیلر اندنده اسکندریه
کلوب برمدتده اسکندریه ده اکلندیلر و بعضیلر ایدرکه اسکندریه دن سفینه یه
کیروب بلاد مغربه واروب مراکش صاحبی اولان امیر یوسف بن تاشفین
ایله ملاقات عزیمت ایلشدیدی بو اثناده امیر یوسفك فوتی خبرن کلکین اول
عزیمتدن رجوع ایدوب نیجه بلاده کشت و کذار ایدرك زیارتکاه و مشاهدلرده
و جوامعده کوشه و تنها مواضعلرده مجاهدهٔ شاقه ایدوب تصنیفه اوروب انتقال الله
مرات دللرینی ژنك ماسوادن پاك و انوار انواع عبادتیله روشن و تابناك
ایدرك قطب وجود و برکت عامهٔ هر موجود اولوب طریقهٔ موصلهٔ رضای
رحمن و جادهٔ منصوبهٔ مرکز ایمان اولدیلر بعده دار السلام بغداده واروب عقد مجلس
وعظ و تذکیر بیوروب دیلرکه اهل حقیقت اوزره نشر معارف ایدوب نیجه فرقه
دللری احیا ایلمك مقصدیله کتاب احیاء العلوم لرینی نقل و تدریس ایلدیلر بعده
خراسانه عودت ایدوب نیشابورده مدرسهٔ نظامیه ده مدت یسیره تدریس ایلدیلر بعده
وطن اصلیلری اولان طوسه عودت بیوروب جوارلرنده فقها ایچون بر مدرسه و صوفیه
ایچون برخانقاه اتخاذ ایلدیلر و اوقاتلرینی وظایف خیره توزیع ایدوب

تلاوت

سنه مولود ٤٥٠ عمر ٥٥ ممات ٥٠٥

تلاوت قرآن عظیم الشانه و مجالسهٔ ارباب قلوب تدریس طلبهٔ علوم و سایر عباداته
اشتغال بیوروب جوار رحمت حقه انتقال ایدنجه دك بو حال اوزره اوقات
کچوروب بالانتقال طوسده بیشیوز بش سنه سی جمازی الآخره سنك اون دردنجی
کونی یوم الاثنین ده واقعدر امام قدس سره حضرتلرینك مؤلفات حسنات و مصنفات
نفیسه لری اکرچه صدقیاسلری افزون و اندازهٔ شماردن بیروندر لکن طبقات سبکیده غریبه
منشور افاق اولان احیاء العلوم در کتاب مزبورك مغربده ابتدا ظهورنده بعضیلر
طعنه جسارت ایدوب و بعضیلری مخالفدر دیو طعن ایدنلرك هر بری بر بلیه یه
مبتلا اولدیغی طبقات سبکیده مسطوردر اول جمله دن امام ابن الحرزهمك وقوعی قصهٔ
غریبه اولمغین بو مقامده ذکری مناسب کورلدی نقل اولنورکه بلاد مغربده سند شیخ
ابوالحسن بن حرزهم ابتدا احیاء العلومی کوروب مطالعه ایلدکده سنته مخالف بر بدعتدر
دیو طعن ایلیوب اول بلادك پادشاهی شیخ مطاع اولمغین اول ایلیکم هر نسخهٔ احیاء
العلوم نسخه سی وار ایسه جمع ایدوب بربره کتوره لر و سلطان عصرده بو خصوصی
افاده ایدوب اعانت طلب ایلدکده اطراف و اکنافه فرمانلر کوندریلوب آخرلرده
بولنان نسخه لرده جمله احضار ایلدیلر شیخ مزبورك فقها امیله فقها و علماء مغرب جمع
اولوب احیانك مطالعه ایلدکلرنده جمله سی سنته مخالفدر دو ق اولنمق مهمات و بنندن ایچون
اتفاق ایلدیلر منقولدرکه عقد مجلس یوم الخمیسده واقع اولمغین ابرتسی جمعه کونی جمع
اولنان نسخ احیانی یاقمغه قرار ویروب دیلرایسه جمعه کیجه سی اولدقده شیخ ابوالحسن
واقعه سنده کوررکه کویا جامعك معتاد اولدیغی قپوسندن ایچرو کیرمش بو اثناده
کوررکیم جامعك ایچی نوره مستغرق در رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلری ابوبکر و عمر
رضی الله عنهما ایله جلوس بیورمشلر و امام غزالی احیاء الیده اولمش طوررکه رسول اکرم صلی
الله تعالی علیه و سلم حضرتلرینه اشته خصمیم بودر دیو بنی کوستردی بعده دیزچوکوب
سوزینك کتابی رسول اکرمه ویروب یا رسول الله کتابمه نظر بیورك اکر زعم ایلدیکی کبی
سنتکزه مخالف ایسه توبت الی الله تعالی و اکر سنتکزه برکلکزدن حاصل اولمه بر مستخرج ایسه خصمیدن

انشق لی الیوم برکت دیدی پس رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم کتاب مبارکی الرینه الوب سیرا یا جمیعه
بصحیفه مطالعه بیوروب اتمام ایله کلرنده والله ان هذا لشیء حسن بیوروب بعده حضرت ابا بکره
ویردیلر انلر دخی تصفح ایدوب نعم والذی بعثك بالحق یا رسول الله انه لحسن بعده حضرت
عمره ویردیلر انلر ده مطالعه ایدوب حسنه شهادت و تصدیق ایچون حضرت ابو بکرك
ویردیکی جوابی ویردیلر بعده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم امر ایلدیلر ابو الحسنی صویوب
امامه افترا ایلدیکی ایچون حد جاری ایله پس ثیابندن تجرید اولنوب بش سوط ضرب اولندقده
حضرت ابو بکر شفاعت ایدوب یا رسول الله کلام فرموده سنت متابعتکزده تغفلی اجتهاده
بناء سویلمشدر دیدکده امام غزالی ده عفوین التماس ایلدی پس شیخ ابو الحسن خوابدن بیدار
اولوب صباح اولدقده اصحابنه ماجرایی نقل ایدوب توبه و استغفار ایلدی و بر آیه دك اول
ضربك المنی کوجله دفع ایلدی و انتقال ایدنجیه دك اثر سوط ظهرنده محسوس و نمایان ایدی
و کتاب احیانك اعلی نظرلرنده ایرموب تعظیم و تبجیل ایدردی امام سبکی ایدر که بو حکایه بانمزده
ثابت اولوب شیخ ابو الحسن شاذلی قدس سره حضرتلرندن عنعنه ایله ثقات مشایخدن
واصل اولمشدر روایت صحیحه در و جمله مصنفاتندن فقهده بسیط و وسیط و وجیز و خلاصه
نام تألیفلری در و کتب مزبوره مدحنده دیمشلردر نظم هذب المذهب حبر احسن الله خلاصه •
ببسیط و وسیط و وجیز و خلاصه • مع هذا اینه طعن خشن بدنهاددن سالم اولمیوب کتب مزبوره
حقنده عظیم تألیفلری ایلدك بلکه مسائلنی شیخی امام الحرمینك نهایة المطلبندن اخذ ایدوب
اسمالرینی واحدینك تغایرندن سرقه ایلدك دیدیلر و باقی مصنفاتی بونلردر المستصفی فی اصول
الفقه والمنخول فی اصول الفقه ایضا استاذی امام الحرمینك حیاتنده تألیف ایلمشدر و بدایة الهدایه
وکیمیای السعاده فارسیدر و کتاب الفتاوی و تحصین المآخذ فی الخلافیات والجام العوام عن علم الکلام
والرد علی الباطنیه ومقاصد الفلاسفه وتهافت الفلاسفه واصول الاربعین وجواهر القرآن
والغایة القصوی والمقصد الاسنی فی شرح اسماء الحسنی ومشکوة الانوار والمنقذ من الضلال
والمنحول فی علم الجدل وشفاء الغلیل فی مسالك التعلیل ومعیار العلم ومحك النظر والقسطاس
المستقیم وحقیقة القولین والمعارف العقلیه والحکم الالهیه ومعراج السالکین ومنهاج العابدین

وبغیر ذلك

وبغیر ذلك که اکثری موضوعات العلوم سمتنده زیلنده و شاد کتاب فریده سنده بو ایکی بیتی
امامه نسبت ایدرلر نظم حلت عقارب صدغه فی خده • قمرا یجل بها عن التشبیه • ولقد عهدناه
یحل ببرجها • فمن العجائب کیف حلت فیه • مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان حروف همزه
ایدر که غزالی فتح غین معجمه و تشدید زا ایله غزالك نسبتیدر لغت اهل خوارزم و
جرجان اوزره زیرا اول بلادك اهل قصاره نسبتده قصاری و عطاره نسبتده
عطاری دیرلر و بعضیلر تخفیف زا ایله طوسك قریه لرندن غزاله نام قریه نك نسبتیدر و السمعانی
ذاهب اولمشدر لکن خلاف مشهوردر انتهی کلامه صلاح صفدی ایدر که امام غزالی بعض مصنفاتنده
بو کونه نقل ایدر که بعضیلر بنی غزالی نسبت ایلمشلر لکن بن نسبتیم تخفیف زا ایله
طوس قریه لرندن غزاله نام قریه در لکن ابن خلکان و امام ذهبی و امام سبکی و اسنوی
و غیریلرینك تحقیقلری بونك اوزرینه در که تشدید زا ایله غزاله منسوب اولوب
ابن اثیر دخی تشدید زا ایله اولمسنی هو المعروف اولمق اوزره نقل ایدر هذا
زبدة فی موضوعات العلوم و امام شمنی ذیل الخفا عن الفاظ الشفا النمیلی موسوم
کتابنده غزالیی تشدید زا ایله اولمق اوزره ضبط و بیان ایلدکدنصکره امام نوونك
تبیاننده تخفیف زا ایله اولمسنی نقل ایدوب بعده ابن اثیردن لکن تخفیف ایله
اولمق خلاف مشهوردر دیو استدراك نقل ایدرلر موصلی شمنینك نقللری
بینینده تدافع موجوددر قال ابن الاثیر فی جامع الاصول الغزالی بفتح الغین وتشدید
الزای انتهی کلامه حاصل کلام بونده الصحیح اشتهار حالك اکثر غزالی لفظنی تشدید ایله
ضبط ایدرلر صفدینك تخفیف روایتنی نقل ایله مطالبه اولنور دولتشاه تذکره
سنده ملك الشعرا دیار ترجمه سنده ایدر که شاعر مزبور زیاده فاضل و عالم اولوب
اثنای سیاحتنده طوسه اوغرادقده امام حجة الاسلام غزالینك صحبتنی آرزو
ایلدی و سیله ملاقات اولسون دیو بو قطعه یی نظم ایلیوب حضور امامه برداشته
ایلدی قطعه خود را چوش میکنم که این کهنه جهان ارکی • بسته از غوغای شیطان و زنبور ال
بهمه حالی • خود کفتا عجب دانم که میدان و میبینیم • بهمه علم غزالی بهمه علم غزالی • قطعه مذکوره

جملهٔ دلائل تشدید بیوردیلر کما لا یخفی معلوم اولا که مؤلف کتاب ترجمهٔ احوالنده غایت اختصار
اوزره ایجاز ایلمکله ناچار بو فقیر حقیر شکسته خامهٔ عوفانی یعنی مترجم ناتوان عبارات اصلیه
بالکلیه طرح و اسقاط ایدوب طبقات سبکی و سائر کتب معتبره دن انتخاب طریقیله
بر کونه ترجمه ایلدی **ابو عبد الله محمد بن عمر بن الحسین بن الحسن بن علی التیمی البکری الطبرستانی**
الاصل الرازی المولد الملقب فخر الدین المعروف بابن الخطیب الفقیه الشافعی فرید و وحید
الدهر و فرید العصر علم کلام و حکمتک امام جلیل الشانی و فنون معقولاتک مشید الارکانی
اولان تفسیر کبیر صاحبی فخر رازی پدر مبادی حال و اوائل سن و سالنده والد ماجدلرندن
تعلم و تلمذ ایدوب جوار رحمت حقه انتقال ایلدکدن صکره کمال الدین سمعانی یه عزیمت
ایدوب نیجه زمانده انلردن تلمذ ایلدیلر بعده ینه وطنلرینه عودت ایدوب مجد جیلینک
درسنه ملازمت ایدوب فن حکمت و سائر علوم عقلیه یه اشتغال ایلدیلر بعده مجد جیلی
تدریس ایچون مراغه یه طلب ایلدکلرنده امام دخی بیله کیدوب مدت مدیده فخر بوردن
کلام و حکمت تعلیم ایلدی و بو مدتده امام الحرمینک علم کلامده شامل اسمیله مسمی اولان
کتابنی حفظ و اتقان ایدوب انواع علوم تحصیل و تکمیل ایلدکلرندن صکره خوارزمه
وارد اولیس خوارزم اهالیسی ایله مذهب و اعتقادده دائر بعض مسائلده بحث و مناظره
ایلدکده شهرلرندن اخراج ایلدیلر بعده ما وراء النهره وارد اولدقده ده علما ایله محاوره و مناظره
بنا شهرندن اخراج اولندقده وطن اصلیلری اولان ریّه کلدیلر بعده یه عودت ایلدیلر نقل
اولنورکه ریده ثروت وافره و نعمت متکاثره صاحبی بر طبیب حاذق وار ایدی فخر بورک
ایکی قیزی اولوب امامکده ایکی اوغلی وار ایدی طبیب فخر بور خسته اولوب انتقالی یاننده مفتقر
اولدقده قیزلرینی امامک اوغللرینه ویروب کندیسی ترک دنیا ایدوب عزم دار القرار
ایلدکده امام طبیبک جمیع مالکنه مستولی اولوب بو طریقیله دولت و بسیاره مالک
اولمشلردی پس مال مستغلیه اعمال ایدوب غزنه صاحبی اولان شهاب الدین الغوری یه مقدار
مال ویروب بعده حقلشمغه واردقده شهاب الدین امامک اکرام و توقیرنده مبالغه
ایدوب غزنهده اولان مالنی ضمیمه تحمیل ایله اماده تسلیم ایلدی امامک غنا و ثروتی متزاید اولدقجه

فضیلت

فضیلت و شهرتنده بلند اولوب اطراف و اکنافه سفر ایلمشلری فواشا وارد اولوب
خوارزمشاه دیمکله موصوف اولان سلطان محمد بن تکشه تقرب ایلمشلردر نقل اولنور که شهریار
مذکورک یاننده امامک نائل اولدیغی مرتبهیه بر احد واصل اولموب حتی امامک
منزلنه زیارته کلورلردی پس بامده تمکین ایدوب تدریسه شروع ایلدکلرنده
اقطار ارضدن علما بحر بی پایاندن علملرندن اغتراف آرزو وسیله سیله شد رحال ایدوب
حلقه یا تشلدیلر منقولدر که امامک وعظ و تذکیرده یدی بیضاسی اولوب کاه تقریر عربی
و کاه تقریر فارسی ایله وعظ ایلمک و ابیات شعریه انشا ایدر و اثنای وعظده وجد و حال
لاحق اولمدن خالی دکلدی مشهوردر که هراتده مجلس وعظلرینه ارباب مذاهبدن جمع اولنوب
بر بر اسئله معضله سن القا ایلدکده احسن تقریر ایله جواب باصواب ویرمکینی
کرامیه و سائر طوائفدن بیشمار کمسنه مذهب باطللرینی ترک ایدوب مذهب اهل سنته
کیردیلر و هراة خطیبی امامی شیخ الاسلام لقبیله تلقیب ایلدیلر و امامک تصانیفی بونلردر
تفسیر کبیر لکن اتمام ایده مامشدر و تفسیر فخر بورک یالکز سوره فاتحه تفسیری کامل بر مجلد در
و علم کلامده اولان تألیفلری بونلردر المطالب العالیه و نهایة العقول و کتاب
الاربعین و المحصل و کتاب البیان و البرهان علی اهل الزیغ و الطغیان و المباحث
المشرقیه و المباحث العمادیه فی المطالب المعادیه و کتاب تهذیب الدلائل و عیون
المسائل و ارشاد النظار الی لطائف الاسرار و اجوبة المسائل النجاریه و تحصیل
الحق و الزبده و المعالم و غیر ذلک و اصول فقهده المحصول و حکمتده الملخص و شرح الاشارات
لابن سینا و شرح عیون الحکمه و غیر ذلک و شرح اسماء الحسنی بعضیلر امام فخرک
نحوده اولان مفصلنده شرحلری اولمسنی روایت ایدر و شرح الوجیز فی فقه الغزالی
و شرح سقط الزند للمعری و نهایة الایجاز و نجاة مؤاخذات جیده لری واردر
و طبده شرح کلیات قانون و علم فراستده تألیفلری واردر و امام شافعی مناقبی
ایلمشدر و طلسماتده السر المکتوم لکن امام سبکی طبقاتنده سر مکتوم امامک تألیفی
اولمسنی نفی ایدر عبارتی بودر و اما السر المکتوم فی مخاطبة النجوم فلم یصح انه له و قیل انه

انه محلق عليه اما لتحصيل الحق فی تفضيل الفوق اسميله مسمی اولان رساله لرنده ذكر ايدركه
بن علم اصول دينی پدر بزرگوارم مولانا شيخ ضياء الدين عمر بن الحسيندن اخذ ايلدم
والدم ابو القاسم سليمان بن ناصر الانصاريدن اخذ ايدوب انلر ده امام الحرمين
ابو المعاليدن اخذ ايدوب انلر ده استاد ابو اسحق اسفراينيدن اخذ ايدوب
استاد ده شيخ ابو الحسين باهليدن اخذ ايدوب انلر ده شيخ السنة ابو الحسن
علی بن اسمعيل الاشعريدن اخذ ايدوب شيخ مقدما كبار معتزله دن ابو علی الجبائيدن
تلمذ ايدوب بعده قرق يل مذهبندن رجوع ايدوب مذهب اهل سنته نصرت
ايلمشدر حكايت اولنور كه شرف الدين بن عنين بر كون امامك خوارزمده
مدرسه سنده درسنه حاضر اولمشدی مجلس غاص ايله مالا مال اولوب امام ده تعليمه
مشغول ايدی خوارزمده قش غايت شديد اولمغين اول كونده عظيم قار ياغمشدی
ودرسخانه نك طشره سنده بعض خلق بر كبوتر اخذ ايلمك ايچون اردينه دوشمشلر ايدی
مرغ بیچاره امامدن خوفندن درسخانه نك ايچنه دوشدی بر ضعيف اولمغله حضاردن اجتناب
ايدوب آخر كيره مديلر اول كبوتر ده بر طرفدن شدت شتا و برجانبدن خوف صياد ايله
بوندن اعلامن اولمز ديوب يرندن حركت ايلمدی امام تدريسی اتمام ايتدكده قالقوب
كيدركن كبوتری كوروب رحمت ايدوب الله الله قدره شرف الدين مذكور بديهة بو ابياتی
نظم ايلدی بيت يا ابن الكرام المطعمين اذا اشتووا • فی كل مسغبة وثلج خاشف •
العاصمين اذا النفوس تطايرت • بين الصوارم والوشيج الراعف • من نبأ الورقاء
ان محلكم • حرم وانك ملجأ للخائف • وفدت عليك وقد تدانی حتفها • فحبوتها ببقائها
المستأنف • ولو انها تحبی بمال لانثنت • من راحتيك بنائل متضاعف جاءت سليمان
الزمان بشكوها • والموت يلمع من جناحی خاطف • قرم لواه القوت حتی ظله • بازائه
يجری بقلب واجف • موضوعاتده مسطوردر كه امام ابيات مذكوره يی كوش ايلدكده
حظ ايلديكی شرف الدين مذكوره التفات ايليوب جائزه و انعام ايلدی و امامك
فضل بیشماريدن ما عدا اشعارلری وار در بو اشعار انكله اشعارلرندندر نظم نهاية اقدام

العقول

العقول عقال • واكثر سعی العالمين ضلال • وارواحنا فی وحشة من جسومنا • وحاصل
دنيانا اذی و وبال • وكم قد راينا من رجال ودولة • فبادوا جميعا مسرعين وزالوا
وكم من جبال قد علت شرفاتها • رجال فزالوا والجبال جبال • ولم نستفد من بحثنا طول عمرنا •
سوی ان جمعنا فيه قيل وقال • بعض مشايخ ايدركه ايشتدم امام هراتده كرسيده اهل
بلده يه عتاب ايليوب بيخ كلامدن صكره بو بيتی انشاد ايلديلر بيت المرء ما دام
حيا يستهان به ويعظم الرزء فيه حين يفتقد طبقات سبكيده مسطوردر امام تفسير
كبيرنده ذكر ايدر ظنم بودركه تفسير يوسف عليه السلامده ايراد ايلمش اوله ابتدا
عمرمدن بر و مدت مديده تجربه ايدركه انسان هر بار امورندن بر ادرك حصولنده جناب
حقدن غيريه تعويل واعتماد ايلسه بلا و محنت و شدت مصيبته كرفتار اولور
و ايچن جناب حق جلت حكمته تعويل ايدوب غيردن قطع نظر ايده دن بر نيه مراجعت
ايلسه مطلوبی احسن وجوه اوزره حاصل بو تجربه ابتدا عمرمدن بو وقته كلنجه
الی ايدی سنه در سنن ايامده ثابت اولمغين قلبم بونك اوزرينه مستقر اولدی كه
انسانه جناب حق تعالينك فضل و احساننه غيری شيئه تعويل و اعتماد ايلمامك
كركدر امام سبكی ايدر كه امامك ذكر ايلديكی كلام حق اولوب بر كمسنه كندی احوالنی
تفتيش ايلسه بو كلامه مطابق بولمسی مقرردر موضوعات العلومده مسطوردر كه مولانا
مصنفك تحفه محمودية سنده ذكر ايدر كه امام فخر الدين الرازی بعض مصالحنك
مقصحی سلطان محمد خوارزمشاه حضورينه عرض و انها ايلدكده تذكره سنی
بو كونه تحرير ايدوب ارسال ايلمش رفعت قصتی الی الله تعالی فان اعطيتها فالله
هو المعطی وانت المشكور وان منعتها فهو المانع وانت المعذور والسلام
موضوعات صاحبی طاشكبری زاده ايدر كه صادق القول و موثق الروايه عالم و صالح
و عابد و زاهد بر كمسنه دن ايشتدم حكايت ايدوب ايدردی كه امام هراتده داخل
اولدقده علما و صلحا و سلاطين و امرادن هر كيم وار ايسه جمله سی امامك زيارتنه
كلديلر بونلردن امام عجبا بو بلده اهلنده زيارته كلمامش بر كمسنه وارميدر ديو سوال

ایله کلارنده بعضیلری صلی دینی کیجه انزوایی اختیار ایلمشلر بر کمسه واردر اول کلمه‌ی دیدیلر
پس امام بز امام مسلمان اولوب تعظیم و احترامز عامه‌یه واجب ایکن نیچون کلمه‌ی
دیدیکده بو کلامی اول کسه‌یه نقل ایلدیلر اصحاب جواب ویرمه‌ی سیما بینلرنده فی لغت
واقع اولمغین اهل بلده دنا بیرلر بر نتیجه ده ضیافت تدارک ایدوب امام ایله اول
کسه‌یی دعوت ایلدیلر جمع اولدقلرنده امام ذکر بوره تخلفنک سببینی سؤال ایلدکده اول ده
بز فقرا دنی بر وردمندز بر کمسنک نه زیارتنه وارمغله شرف ویررز ونه زیارتندن
تخلف ایلمکله شاننه نقصان ایرکورکه قادرز دیدکده امام بو جواب اهل ادب
یعنی صوفیه جوابنده هله تعقیقت حالی بیانی ایله دیدکده اول کمسنه بنزکز یارتکنده
واجب وار دیدکه امام جوابنده امام مسلمین اولدیغم جهتله واجب التعظیم اولدیغم
محل شبهه میدر دیدی پس اول کسه معلوم اولدیکه افندیکز علما ایمش راس علوم
الیه موفقه الله در امر بیانی ایلمک کوره لم جناب حقی نه ایله بیلورسز دیدکده
امام بوز عدد برهان ایله دیدی ینه ایندیکه برهان ازاله شک ایچوندر الله عظیم الشان
بنم قلبمه بر نور ویرمشدر انک دائره سنه اصلا شک قریب اولماز قانده قالدی
شک کیره ده برهانه محتاج اولام دیدکده امام بو کلامدن متأثر اولدوغی همان
اول مجلسده صالح ذکر بوره نه بیعت ایدوب خلوته کیردی و نیچه فتوحاته مظهر اولدقدن
صکره جیعوب تفسیر کبیر تألیفنه شروع ایلدی ناقل حکایه ایدرکه اول رجل صالح شیخ
نجم الدین کبری قدس سره حضرتلری ایدی والله تعالی اعلم امامک ولادتلری بشیوز قرق
دورت سنه‌سی رمضاننک یکرمی بشنده ریده واقع اولوب التی یوز التی سنه‌سی عید
الفطرنده هراتده عزم کلزار جنان ایلدیلر رحمه الله سبحانه و تعالی القاضی ابو بکر محمد بن
الطیب بن محمد الباقلانی المصری المتکلم المشهور ذکر بور کبار متکلمیندندر شیخ ابو
الحسن الاشعری حضرتلرینک طریقه‌لرینه سالک اولوب مسلکلرینی تأیید ایلمشدر بغدادده
ساکن اولوب علم کلامده نیچه تصانیف مشهوره‌لری واردر مذهب اشعریده عصرینک
رئیسی و لاجمتاق ایدی نقل اولنورکه قاضی مذکور اثنای محاوره و خلال مناظره‌ده دور

مولود ٥٤٤
عمر ٦٦
مات ٦٠٦

دراز

دراز تقریر مسائل و تحریر دلائل ایلمک رای ایدر حتی بر کون ابو سعید الهارونی
بر مسئله‌ده مناظره‌لری اولدقده قاضی ابو بکر معتاد قدیمی اوزره تقریر کلامه
اطناب و اسهاب ایلدکدن صکره مجلس حضار اولنره توجیه خطاب ایدوب شاهد
اولکزکیم ابو سعید بنم بو ایکدیکم کلامی بعبارته اعاده ایدوب تقریر و بیانه
ایلمکه قادر اولور ایسه بر دخی جوابله مطالبه ایتمیه‌لم دیدکده ابو سعید حضاره
التفات ایدوب سز ده شاهد اولکزکه اگر کلام ذکر بوری بکم و کما هو تکرار
کندی تقریر و بیانی ایده بیلورسه بنده کلامنی تسلیم ایدوب دعواسنده بر دخی
دلیل و برهانی طلب ایلمیه‌یم دیدی قاضی ذکر بورک وفاتی درت یوز درت تاریخنده
بغداده واقع اولمشدر باقلانی با موحده‌نک فتحی و الف و قاف مکسوره و لام
الف و نون ایله باقلا و بیعنک نسبتیدر باقلاده ایکی لغت واردر اگر تشدید
لام ایله اولورسه الف قصر اولنور و اگر لامی تخفیف اولنور ایسه بو صورتده
الف مد اولنوب باقلاء دینور نسبتده نونله باقلانی دیمک شاذدر صنعانی
دینهاینه کبی معلوم اولاکه متکلم لفظی شول کمسنه‌یه اطلاق اولنور که علم کلامه
عارف اوله علم کلام دنی و علم اصول دینه در و اصول دینه کلام تسمیه اولندیغنک
وجهی بنده ابتدا واقع اولان خلاف مسئله کلام اولوب کلام الله مخلوقمیدر دکلمیدر
دیو نزاع اولدیغنه بنا اکذا قاله السمعانی و کتب کلامیه‌ده بوندن غیری نیچه وجوه
دخی مسطوردر ابو عبد الله محمد بن زیاد المعروف بابن الاعرابی الکوفی
صاحب اللغه و هو من موالی بنی هاشم ذکر بور علم نحو و لغت و انسابده ماهر
و اشعار عربه اطلاعده بحر زاخر ایدی فن لغتده انتساب ایله مشهور اولان علمانک
ممتاز بزرکوارلرندن اولمغله معروف و مشهوردر علماء کوفیین میانندن روایتی
علماء بصریین روایته مماثل و معادل ایدی ابن اعرابیدن غیری بر کمسنه کلمات شذره دیرلر
ذکر بور مفضلیاتی صاحبی اولان مفضل بن محمد الضبینک ربیبی اولوب والده مذکورک تحت
نکاحنده ایدی علم ادبی مفضلدن و معاویه ضریر و کیسائیدن و بونلرک امثالی اولان

کبارندن اخذ ایدوب فی زمانه ابراهیم الحربی و ابو العباس ثعلب و ابن السکیت و غیریلر
اخذ ایلدیلر و بو کلام عربک ناقد بصیری و لغتده نقل لغتده اصمعی و ابو عبیده و انلرک
امثالی ایچره کبارک تخطئه ایدوب کلاملرینه مناقشه و اعتراض ایلمشدر نقل اولنور که ابن
اعرابی ایدردی کلام عربده متساوی لفظلر میاننده معاقبه جائزدر بنا علیه هذا ضاد ایله
ظا و ظا ایله ضاد تلفظ ایدنک تخطئه اولنمز دیو بو بیتی انشاد ایلدی بیت الی الله
اشکو من خلیل اوده ● ثلاث خصال کلها لی غائض ● و دیر ایدی که فصحای عربدن غائض
لفظنی ضاد ایله استماع ایلدم و بونک مجلسنه مستفید اولنلر بیشمار که حاضر اولورلر ایدی
ابو العباس ثعلب ایدرکه ابن اعرابینک مجلسنه حاضر اولدقده گوردم یوز مقداری
آدم جمع اولوب هر بری بر نسنه قرائت و استفاده ایدوب مشتبهلرینی عرض ایدرلر
اولده عن ظهر القلب جواب ویروب اصلا بر کتابه مراجعت ایلمزدی بنده اون
سنه بونک مجلسنه ملازمت ایدوب اصلا النده کتاب اولدیغنی گورمدم هر نقدر نسخه
تعلیم و افاده ایدرسه مجلسنه حفظندن تقریر ایدردی و بونک تقریر ایلدوکی مسائل
و فوائدی نه مقدار ایسه تحریر ایدوب نیچه یوک کتاب ایلدیلر و علم [illegible] بوندن
سعت اطلاع صاحبی بر کمسه گورمدم منقولدر که برگون ابن اعرابی مجلسنده گوردیکم
ایکی کمسه بر بریله مصاحبت ایدرلر ایدی بوندن بری نه یرلوسن دیدکده اسبیجابدنم دیدی
بعده اول بریسنه ده بلده سندن سؤال ایلدکده اندلسدنم دیدکده بونلرک
ولایتلری غایت بعید ایکن گلوب بر برلرینه ملاقی اولدقلرینه تعجب ایدوب بو بیتی
انشاد ایلدی بیت رفیقان شتی الف الدهر بیننا ● و قد یلتقی الشتی فیأتلفان
● بعده حضار مجلسه بقیه ابیاتی املا ایلدی وله نزلنا علی قیسیة یمنیة ● لها
نسب فی الصالحین هجان ● فقالت و ارخت جانب الستر بیننا ● لایة ارض ام من الرجلان
فقلت لها اما رفیقی فانه تمیم و اما اسرتی فیمان ● رفیقان شتی الف الدهر بیننا ● و قد
یلتقی الشتی فیأتلفان ● اسبیجاب همزه نک کسری و سین مهمله نک سکونی و بای موحده نک
کسری و سکون یا و فتح جیم و الفدن صکره بای موحده ایله اقصای بلاد ترکده بر [illegible]

ونغلب

ونغلب و ایشبیله جمله امالی ابن اعرابیدندر بو ایکی بیت بیت سقی الله حیا دونا
بطنان وراهم ● و بورکه فیه ذو هناک وشیب ● واتی و ایاهم علی بعد دارهم
لکمن مارقی الزجاج مشوب ● و بونک اخبار و نوادری و امالیسی کثیره در و مصنفاتی
بونلردر کتاب النوادر و کتاب الانوار و کتاب صفة النخل و کتاب صفة
الزرع و کتاب النبات و کتاب الخیل و کتاب تاریخ القبائل و کتاب
معانی الشعر و کتاب تفسیر الامثال و کتاب الالفاظ و کتاب نسب الخیل و کتاب
نوادر الزبیدیین و کتاب نوادر بنی فقعس و کتاب الذباب و غیر ذلک ثعلب ایدر
ابن اعرابیدن ایشتدم ایدردی که امام اعظم حضرتلرینک عزم گلزار جنان ایلدکلری
گیجه بن بو عالم فانی‌یه گلدم تاریخ مزبور اصح روایت اوزره یوز اللی سنه‌سی
رجبیدر و بونک انتقالی ایکیوز اوتوز بر سنه‌سی شعبانده سر من رأیده
واقع اولوب نمازینی قاضی احمد بن ابی داود الایادی قیلدی اعرابی فتح همزه
و سکون عین و راء نک فتحیله و الفدن صکره بای موحده ایله اعرابک نسبتیدر صحاح
غریب القرآن اسمیله مسمی اولان کتابنده ایدرکه بر کمسنه که زبانی عجمه اولوب
فصیح اللسان اولمسه رجل اعجم و رجل اعجمی دیرلر و عجمه نسبت ایلدکلرنده رجل عجمی
دیرلر اگر زبانی فصیح ایسه و بادیه نشینلک نسبتنده رجل اعرابی دیرلر اگر عرب
اولمز ایسه و عربه نسبت ایلدکلرنده رجل عربی اگر بدوی اولمز ایسه طبقات
امام سیوطیده مسطوردر احمد بن ابی عمران ایدرکه بن ابو ایوب احمد بن محمد بن شجاع
یاننده ایدم بو اثناده مزبور ابن اعرابی‌یه خدمتکار گوندروب دعوت ایلدی
پس گیدن غلام گلوب ابتدا که مزبوره پیام دعوتی ایصال ایلدکده یاننده اعرابدن
بر قوم واردر انلر ایله صاوده قدن صکره وارورم دیدی لکن یاننده بنم گوردم
بلکه یالکز اولوروب یاننده بر مقدار کتاب وار انلرک تتبع و مطالعه
سنه مشغول اولمش بز بو کلامده ایکن ابن اعرابی گوردکده گلدی
پس ابو ایوب غلامه شویله دیمش سن لکن اول وقتده سنک یانکده کیمسه یوغیمش

سنه ۱۵۰ مولود
۸۱ عمر
۲۳۱ مات

دیدکده ابن اعرابی جوابنده بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت لنا جلساء ما یمل حدیثهم
الباء مأمونون غیباً ومشهدا ۔ یفیدوننا من علمهم علم ما مضی ۔ وعقلا وتأدیبا
ورأیا مسددا ۔ بلا فتنة تخشی ولا سوء عشرة ۔ ولا نتقی منهم لسانا ولا یدا ۔ فان
قلت اموات فما کنت کاذبا ۔ وان قلت احیاء فلست مفندا ۔ محمد بن یزید بن
عبد الاکبر الثمالی الازدی البصری المعروف بالمبرد النحوی فنون ادبیه
وعلوم عربیه ده امام اولوب عصرنده بغدادک رئیس العلماسی ایدی فن ادبی
ابو عثمان مازنیدن وابو حاتم سجستانیدن اخذ ایدوب فنون مذکوره ده نفطویه
وصولی وسایر ائمه اخذ ایلدیلر فنون فصیح وبلیغ اولوب حسن صورت ولطف
سیرت ایله موصوف ولواد رفعت اقبیله معروف ایدی نقل وروایتده ثقه وصدوق
اولوب فن ادبده تصانیف نافعه‌سی واردر کتاب الکامل وروضه ومقتضب
فنونک جمله مؤلفاتندندر نقل اولنور که مبرد مذکور ایله اوایل کتابده ترجمه‌سی
ذکر اولنان احمد بن یحیی که ثعلب دیمکله معروفدر معاصر اولوب فنون یتابارنج
ادبیاتده خاتم اولنمشلر وفنونلرک حقنده اول عصرک ادبالرندن بری بو ابیاتی
نظم ایلمشدر بیت یا طالب العلم لا تجهلن ۔ وعذ بالمبرد او ثعلب تجد عند هذین
علم الوری ۔ فلا تک کالجمل الاجرب ۔ علوم الخلائق مقرونة ۔ بهذین فی الشرق
والمغرب ۔ روایت اولنور که مبرد ثعلب ایله مجتمع اولوب مناظره‌یه مایل
ایدی ثعلب ایسه فنون ایله محاوره‌دن گریزان اولوب ملاقاتندن محظوظ
وخوشحال ایدی ابو القاسم جعفر بن محمد الموصلی که فنونلرک احبابندندر ثعلبک
داماد اولان ابو عبد الله دینوریدن سؤال ایدوب ثعلب نحویک مبرد ایله
اجتماع ایلمدیکی ابا ایدردیدم بو وجهله جواب ویروب مبرد حسن تعبیر
ولطف تقریر ایله فصیح اللسان وبلیغ البیان اولوب ثعلب ایسه تقریر کلام ادا
وزاده گفتاره مستوفی ویرمشیدی اولمغین بر مجلسه گلوب محاوره ایلدکلرنده
بادی نظرده حق مبرد طرفنده گورینوب تعمق وتدبر اولنمدقجه کندی کلامنک

حقیقت

حقیقت ورجحانی نه اطلاع متعسر اولدیغنه بناء فنون ایله اجتماعدن متنفر دیدی مبرد
کثیر الامالی اولوب نتیجه نوادر ولطایفی واردر جمله امالیسندن برینی بو گونه
نقل ایدر که ابو جعفر منصور برکمسه‌یی متولی ایدوب اعمی ویتیم ومزوج اولمیوب
عملیانده اولانی قاتوندی دفتر ایدوب هر برینه بر مقدار وظیفه تعیین
ایده بو اثناده صحیح الاعضا وسالم الحواس بر جوان اوغلنی یانینه الوب
متولی فنونک حضورینه گلوب ابنه بکه لطفکدن رجا ایدرمکه بنی فقرای عمل
مانده‌لر دفترینه الحاق ایدوب بر مقدار اینی تعیین بیوره سن دیدکده متولی
عمل مانده‌لر نسبتا مخصوص اولمغین سنی اول دفتره نیجه قید ایلیم دیدی
تکرارینه ایدوب چونکه اول گروهه ادخال بیورمغه مساعده ایلمدیکز
باری عمیلر دفترینه قید بیورک دیدکده متولی بو بهله ممکندر زیرا جناب حق
جل ذکره کتاب کریمنده لا تعمی الابصار ولکن تعمی القلوب التی فی الصدور
بیورمشدر پس سنکده اگرچه دیده‌لرک پرنور ایسه‌ده دیده بصیرتک کور اولدیغی
مقرردر دیوب فنون عمیلر دفترینه قید ایدوب بر مقدار وظیفه تعیین
ایلدی بعده تکرار رجا ایدوب اوغلومیده یتیملر دفترینه الحاق ایدک دیو نیاز
ایلدکده متولی باشم اوزره اگرنده دفتر ایتامه ادخال ایده‌لم زیرا ایدرسنک گبی
والد اولانک صبیسی نک یتیم اولمسی امر مقرردر دیوب اوغلونیده دفتر
ایتامه قید ایلدی مؤلف کتاب ایدر که برکیجه مبرد دره زیاده گوروب بر مقدار
صحبت ایلدم واقعه غریبه اولمغین بو محلده ایرادی مناسب گوریلدی الیتوز اوتوز
الی سنه سنده بش التی مقدار اسکندریه‌یه گلمش ایدم بو اثناده یانمده
کامل مبرد وابن عبد ربه‌نک عقد الفرید نام کتابی اولمغین اکثریا مطالعه
ایلردیم عقد الفریده گوردم که مؤلف شیوا الحق الدنده ایکن حقیقت حاله
مطلع اولمدقلرینه بناء تخطئه ایدوب غلطه نسبت ایدر ایچون فصل عقد الحش
وفصل مذکوره جلدها بری مبردی ذکر ایدوب ایدر که کتاب الروضه سنده محمد بن

بن یزید النحوی ابو نواسه بو بیتنده خطابه نسبت ایلمیده بو قبیل ویدر

بیت و ما لکرینه وائل عصم • الا لحمق بها وکاذبها • مبرد او یله زعم ایلمشکه
ابو نواس حمق ایله هبنقه دیدکاری شخصی • مراد ایلمشدر اوله بناءً علی هذا ابو نواسی
رد ایدوب مذکورک وصفنده رجل احمق دیرلر رجل حمق دیمزلر پس احمق
حمق دیدیکی خطادر دیمش لکن تخطئه ده کندی خطا ایلمشدر زیرا ابو نواسک مرادی
هبنقه دکلدر بلکه حمق ایله معروف اولان دغه دیدکاری عورتدر بو یله اولنجه خطا مبردک
اولور ابو نواسک اعلمی کما لا یخفی مؤلف کتاب ایدرکه عقد الفریده دخی بو فائده یه
واقف اولدیغمدن نصکره بر ایکی کیجه مرور ایلدکده بر کیجه واقعه ده کوررم یا مدینه
حلبده اشتغال ایلدیکم مدرسه قاضی بهاء الدین ابن شداده ده ایمشم عادتم نماز
قیله کلدیکم یرده جماعتله صلوة ظهری ادا ایدوب نمازدن فارغ اولدقدن صکره
چیقوب کیدرکن کوررم قبویه قریب [illegible] بر کمسه طورمدن اداء صلوته مشغول اولمش
یانمده اولندن بری بکا بشو نمازده اولان کمسه ابو العباس مبرددر دیدکده یانینه
واروب بر طرفده اوتوردم و مزبورک نمازدن فراغنه منتظر اولوب طوردم
نمازی تمام ایلدکده نصکره سلام ویروب سنرک حالاتی [illegible] اولانکا ملک
مطالعه سیله اوقات بکوررمده یوز دیدم کتاب الروضه میوه کوردوکی دیدی
کوردم دیدم فی الواقع اول زمانه کلنجه کتاب مزبوری کورمامشیدم قالق اعدی
سکا روضه یی کوستره یم دیوب قالقدی بنده یانینه دوشدم منزلنه واردق
ایچرو کیروب کوردم که کتب کثیره مالی بر کتابخانه در پس کتابی ایچنده ارایوب
قصه یی بولوب الیمه ویردی اچوب نظر ایلدکده نصکره مزبوره ایتدمکه بو کتابک بعض
مواضعنده جنابکزه موافقت ایلمشدر نه محلده دیدکده ابو نواسی فلان بیتنده
تخطئه ایلمشسنز دیوب مذکور بیتی انشاد ایلدم بلی اول بیتده غلط ایلمشدر دیدی
بنده ابو نواس غلط ایلمیوب بلکه اصابت ایلمشدر لکن تغلیطده سنز غلط ایلمشسنز
دیدم نیجه دیو وجهنی سؤال ایلدی صاحب العقدک تحقیقنی تقریر ایلدم انکشت بردندان
ایدوب تنبهه معترف اولدی کلام [illegible] سویلمیوب بحاله بوزیمه [illegible] قالدی پس بو اثناده

خوابنی

خوابنی بیدار اولدم هبنقه فتح ها و با ایله و نونی مشدده و قاف و تاء ساکنه
ایله قیس بنی ثعلبه قبیله سندن ذو الودعات یزید بن ثروانک لقبیدر بو
حماقتده ضرب مثل اولنوب فلان احمق من هبنقة القیسی دیرلر روایت
اولنورکه مزبورک بر دفعه بر دوه سی ضایع اولدقده ندا ایدوب هر کیم دوه می
بولوب کتوررسه ایکی دوه ویره یم بعضی مزبوره بر دوه قرده سنه ایکی دوه
ویرمنکک معناسی واردیدکده ادم ضایع ایلدیکی شئی بولدقده لذتنه [illegible]
وصف ایلدیکی سنر بلمزسنز دیمکلیبن مزبوری جمله نسبت ایلدیلر وامثال میدانیده
مذکورک جمله حمقندن بو ده در دیدیرکه مزبور کندی اهلینک قیونلرینی اوتارربدی
پس سمز اولانلرینی اوته صالیویرر ارقلرینی اوتلمدن منع ایدردی نیچون بو یله ایدرسن
بلکه بر عکس ایدوب سمزلری منع اولنوب ارقلرا اوته صالیمق کرکدر دیدکلرنده
جوابنده الله تعالینک سمز ایلدیکی قیونی نیچون ارقلادرم وارق ایلدیکی قیونی
نیچون سمیزدرم دیدی و مزبورک جمله حمقندن بری ده بودرکه [illegible] الوب
بوینینه بو [illegible] دکمک و [illegible] قلاده ایلمشدی بو قلاده نک اصلی ندر دیو جهتیندن
سؤال ایلدکلرنده جوابنده کندیمی ضایع ایدرسم بولمغیچون نشان ایلدم دیدیکی نقل
اولنورکه مزبور بر کیجه خوابه واردقده برادری قلاده یی الوب
کندی بوینینه طاقدی پس صباح اولدقده هبنقه برندنی قالقوب قلاده یی برادرینک
کردننده کوردکده برادر سن بن اولمشسن لکن عجبا بن کیم دیوب کندی بیننی
بلمده خیلی زحمت چکدی و مزبورک حمقی لسان عربده مشهور اولوب اشعارلرنده
مذکوردر نته کیم شیبة بن الولید العبسی حقنده ابو محمد یحیی بن مبارک یزیدی نظم ایلدیکی
ابیاتده ذکر ایلمشدر بیت عش بجد و لا یضرک نوک • انما عیش من تری بالجدود
رب ذی اربة مقل من المال • و ذی عنجهیة مجدود • عش بجد و کن هبنقة القیسی • او مثل
شیبة بن الولید • دغه دال مهمله نک ضمی و فتح غین معجمه و یاء ساکنه ایله حمقله معروف
بر عورتدرکه اسمی ماریه در مزبوره ایله ده ضرب مثل اولنوب احمق من دغه دیرلر

زبوره بنو العنبر قبیله سندن بر کشی تزوج ایلدکده حامل اولدی ولادت محلی قریب اولوب
وجع ظهور ایلدکده قضاء حاجت اقتضا ایلدی ظن ایلیوب بر تنهایره واردقده
مولود وجوده کلدی پس دخی جهل و حمقندن طوغوردوغندن آکاه اولمیوب قضاء حاجت
ایلدم صاندی بعده مولود اغلمغه باشلدقده استغراب کنان اورتاغنک یاننه کلوب
البنتح الجوف فاه یعنی اغزنی آچدی معتاد اولان شینی اغزندن آجوب چاغرمی
ویدکده اوله بلی بابا سنی بیله چاغرر دیوب زبوره نک طوغوردوغندن اکاه اولمیوب
واروب مولودی الوب نه اولدیغنی کوردی بناء علی هذا بنو العنبر قبیله سنه ابنو الجعرا
دیدیلر ذکر اولنان حکایات فواید غریبه اولمغین بو محلده ایرادی سببله اصل مقصوددن
خروج اولنمشدر پس بنه صدده کلهلم صاحب الترجمه مبرد که ولادتی ایکیوز اون سنه سنده
اولوب انتقالی ایکیوز سکسان الی سنه سنده دار السلام بغدادده واقع اولمشدر نمازینی
ابو محمد یوسف ابن القاضی یعقوب قیلدی رحمه الله تعالی زبورک مرثیه سنده بو ابیاتی
ابن علاف دیمکله معروف اولان حسن بن علی انشاد ابیات زبورده یی ابن جو البقی اکثرنی
انشاد ایدردی نظم ذهب المبرد و انقضت ایامه • ولیذهبن اثر المبرد ثعلب • بیت
من الاداب اصبح نصفه • خرابا و باقی بیته فسیخرب • فابکوا لما سلب الزمان و وطنوا • للدهر انفسکم
علی ما یسلب • و تزودوا من ثعلب فبکاس ما • شرب المبرد عن قریب یشرب • وارى لکم ان تکتبوا
انفاسه • ان کانت الانفاس مما یکتب • انتهی لاجل ضم ثاء شلشله و فتح میم و النصبی حکاه
لاملا ارد قبیله سندن منشعب ثماله دیمکله معروف ولان بطنک نسبتیدر بعضی شعرا مبرد که
المنتابی سببله قبیله مذکوره یی بو ابیات ایله هجو ایلمشدر نظم سائل عن ثماله کل حی •
فقال القائلون ومن ثماله • فقلت محمد بن یزید منهم • فقالوا زدتنا بهم جهاله • فقال
لی المبرد حل عنی • فقومی معشر فیهم نذاله • بعضلر ایدر که ابیات مذکوره مبردک اولوب
کندیسنک قبیله مذکوره یه انتسابی اشتهاری ایچون استر پس ابیات مذکوره بنی نظم ایدوب
میانه ناسده القا ایلدکده لسان خلقده دایر اولوب دارد حاصل اولدی زبورک مبرد
لقبیله ملقب اولمسنک وجهنده نیجه روایت اولوب امام سیوطی طبقاتنده ایدر که زبور

مولود ٢١٠ عمر ٧٦ مات ٢٨٦

استادر

استادی اولان مازنی کتاب الالف واللام تألیف ایلدکده مبرده بر دقیقه اوبعده دن
سؤال ایلدی پس اوله وجه صواب اوزره جواب ویردکده کسرا ایله قم فانت
المبرد یعنی حق اثبات ایدیجیسن دیدی پس کوفیون رانک کسرینی فتحه بتبدیل ایلدیلر
والله تعالی اعلم ابو بکر محمد بن الحسن بن درید الازدی اللغوی البصری زبور فن لغت
و شعر و سایر علوم ادبیه ده عصرینک امام جلیل القدری اید بصره ده منشأ تربیت دیدی
اولوب فن ادبی اول دیار امامینک کبارندن ابو حاتم سجستانی و احمد نک ابو زیاد
عبد الرحمن و ابو الفضل ریاشی امثالی کبار دن اخذ ایدوب زبوردن ده ابو سعید
سیرافی و مرزبانی و ابو الفرج اصفهانی و غیریلر اخذ ایلدیلر مسعودی مروج تمامیتده
ایدر که ابن درید زماننده بغدادک شعر و لغتده رئیسی ایدی اولوب خلیل بن
احمدک منه قایم اید و کتب متقدمه علم لغتده بولنمین نیجه لغاتی ایراد ایدردی
و شعرک هر اولیسنده ماهر و ممتاز اولوب کفتاری حد قیاسدن بیرون و اشعاری
اندازه شماردن افزون ایدی جمله اشعار بلیغه سندن بری قصیده مقصوره درکه
ابن میکال اوغلنری مدحنده رشته نظمه کشیده ایلمشدر ابتداسی بودر نظم اما تری راسی
حاکی لونه • طرة صبح تحت اذیال الدجا • واشتعل المبیض فی مسوده • مثل اشتعال
النار فی جزل الغضا • و قصیده مذکوره یه شعرادن نیجه لر نظیره سویلمشلر و رجال دن
بر قاضی تنوخی حیدر که ترجمه سنده مذکوردر و علمادن بر جماعتده قصیده زبوره
شرح و بیاننه اهتمام ایلدیلر مؤلف کتاب ایدر که اجود شروحی فقیه ابو عبد الله
محمد بن احمد بن ابراهیم بن هشام اللخمی السبتی نک شرحیدر ابن هشام زبور متأخرین دن
اولوب یتمش سنه و نه ده وفات ایلمشدر طبقات سیوطیده مسطوردر
ابو الطیب اللغوی مراتب اللغویین ده ابن دریدی ذکر ایدوب ایدر که زبور ناسک
احفظی و علمده اوسعی و شعرده اقدری اولمغین عصرنده لغت بصریین زبوره
منتهی اولمشدر و خلف الاحمر ایله زبورک حفظنده مجتمع و موجود اولان لغات
واشعار علما فن ادبدن برینک صدرنده جمع اولمامشدر و ابن درید که تصانیف

مشهوره سنده بر کتاب الجمهره در که فن لغتده تألیف اولنان کتب معتبره دندر
طبقات سیوطیده مسطوردر که ابن دریدک جمهره‌سی فارسده املا ایدوب بعده بصره و بغداد
مزبور
وحفظندن تکرار املا ایلدی بنا علیه هذا نسخه‌لری مختلف اولمشدر معتمد علیه اولان نسخه
اخیره در و آنی تصحیح اولنان نسخه عبدالله بن احمد الحجح در که مزبور جمهره‌یی بر نیجه نسخه‌دن
تحریر ایدوب بعده مؤلفندن قراءت ایلمشدر و جمهره‌دن ماعدا مزبورک بر نیجه
تألیف و آثاری واردر و ابن دریدک نظمی غایت رایق اولوب حتی علما متقدمین
دن بر نیجه‌لر حقنده ابن درید اعلم الشعرا و اشعر العلما دیمشلردر و بو شعر خوب و گفتار
وعذوبتندن بر بیتی بودر **نظم** غراء لو جلت الخدود شعاعها • للشمس عند طلوعها لم تشرق •
غصن على دعص تأود فوقه • قمر تألق تحت ليل مطبق • لو قيل للحسن احتكم لم يعدها
او قيل خاطب غيرها لم ينطق • فكأننا من فرعها في مغرب • وكأننا من وجهها في مشرق
تبدو فيهتف بالعيون ضياؤها • الويل حل بمقلة لم تطبق • روایت اولنور که ابن درید
اوائل ستین و مائتینده بصره‌ده اشتغال ایدوب بعده زنج وقعه‌سی ظهورنده عمیسی
حسین ایله بصره‌دن چیقوب عمانه کلدیلر و اون ایکی سنه عمانده اقامت ایلدکدن صکره
تکرار بصره‌یه رجوع ایدوب بر مدت اکلندیلر بعده ینه بصره‌دن چیقوب نواحی فارسه
کلدکده بلاد فارسک حاکمی اولان ابن میکاله تقرب ایلیوب جمهره‌یی انک نامنه تألیف
ایلدی پس مزبورده ابن درید کتابت دیوانی خدمتنده استخدام ایلدی منقولدر که اول
شغلدن الله اموال عظیمه‌لر دردی لکن سخا و کرمی حد اسراف و تبذیره بالغ اولمغین
تحصیل ایلدیکی مالی اتلاف و اسراف ایلدی بعده ابن میکال حکومت فارسدن معزول
اولوب منصبندن فراغتی اولدقده ابن درید مزبور ایله مؤقتی مفارقت بتبدیل الیکنه
اوچیوز سکز سنه‌سنده بغداده کلوب علی بن محمد خوارزمینک جوارینه نزول
پس علی مذکور ابن درید حقنده شرط مهمانداری برینه کتوردکدن صکره خلیفه وقت
اولان مقتدره مزبورک احوالنی اعلام ایدوب علم و فضلنی بیان ایلدکده طرف
خلیفه‌دن مزبوره بهر ماه اللی التون وظیفه تعیین اولندی عمری آخر اولنجه دک وظیفه معینه‌سی

قطعه‌دن

برقرار اولمغین فراغ بال ایله تدریس علومه اشتغال ایلدی روایت اولنور که حافظ دار
ابن دریده بر سؤال ایدوب نقل روایتنده ثقه میدر دیدکلرنده حقنده بعض سوز سویلمشدر دیدی
بعضیلر ایدرلر که مزبور روایتنده متحمل اوزره اولوب خاطرینه کیم کلورسه نقلنی الحاق ایدردی
ایدر ابو منصور ازهری ایدر که بر دفعه مزبوردن تعلم لغت ایچون مجلسنه داخل اولدم اول
حالده مزبوری مست کوروب کیروجه چیقوب کتدم و بر دخی مجلسنه وارمدم و ابن شاهین دیمشدر
منقولدر که بز مزبورک منزلنه تعلمه واروب شراب و ساز و سایر آلات فسق
کوردکجه غایت حجاب ایدرک دونر ایدک سیوطی طبقاتنده مزبورک آخر عمرنده
تائب اولمسنی روایت ایدر والله تعالی اعلم ینه طبقاتده تاریخ خطیب بغداددن
نقل اولنور که ابن دریدک قپوسنه بر کون بر سائل کلوب سؤال ایلدکده بر جره
شراب ویر دیو غلامنه امر ایلدی غلام بو مقوله نسنه‌یی کورمکلین تردد ایلدکده ابن
درید غلامه حالا یانمزده سائله اعطا ایده‌جک اندن غیری بر شیئمز یوقدر که ویره
یوز دیوب بو آیه کریمه‌یی قراءت ایلدی لن تنالوا البر الآیه ناچار غلام پس سبوی
شرابی سائله ویردی نقل اولنور که همان اولکون مزبوره کرما باده نوشانک
برندن اون سبو شراب کلدکده غلامنه کوردککی بز بر سبو شراب صدقه ایلدک
برینه اون سبو کلدی دیو نقل اولنور که مزبوره آخر عمرنده فلج اصابت ایلدی تریاک
شربی اولمقده دفع ایلیوب مذاکره و سایر احوالنه مشغول اولدی بعده تکرار
عودت ایلدکده بر دخی دفعه امکانی اولمیوب میاندن اسفل عضوی و کتفندن قالوب
دستنده حرکت قلیله ایله تحریکه قادر ایدی لکن ینه بو حالده ایکن دماغنه فتور
کلمیوب عقلی کامل و ذهنی مستقیم اولمغین سؤال اولنان مسئله‌یه جواب صواب ویریردی
و بوندن صکره ایکی سنه دخی حیاتده اولدی مزبورک تلمیذی صاحب امالی ابو علی القالی
ایدر که ابن دریدک فلجی حالنده ینه ملازمتندن منفک اولمیوب بنجه شبهه و مشکل
ایدر ایدم اولده جواب ویرر ایدی بر کون مزبوردن بر بیت سؤال ایلمشدم
صکره مشکل بکا شفا صدر ویرر برکه بو اولنوش دیوب بعد اینده بکا بر دفعه استادم

ابو حاتمدن بر شیئی سؤال ایلمشدم بکا بعینه بو سوزی سویلیوب بعده ابو حاتم البته بکا بر نفر
استادم اصمعیدن بر شیئی سؤال ایلمشدم بکا عینیله بو سوزی سویلدی ابو علی القالی ایدر که
زبوردن اوچ سؤال ایلدیکم بر مسئله ایدی جوابنه قدرتی اولمیوب ایندیکه یا بنی حال
الجریض دون القریض پس بو کلام زبوردن ایشیتدیکم کلامدر معلوم اولاکه
حال الجریض دون القریض مثل مشهور اولوب موردی بو کونه بیان ایلمشلر که
ملوک عربدن نعمان بن منذرک سنه ده ایکی کونی وار ایدی بر یوم نعیم اولوب ایشبو
حضورینه هر کیم کلورسه وافر مال اعطا ایدردی یوم دیکرده یوم بؤس اولمغین هر کیم کلورسه
البته قتل ایلمسی مقرر ایدی پس شعرای جاهلیتدن عبید بن الابرص دیمکله معروف اولان
شاعر یوم بؤسنده نعمانک حضورینه حیقه کلدی قتل کونی اولدیغندن الکا اولدقده
کندنیک موتنی تحقیق ایدوب غم و غصه بحرینه مستغرق اولدی بو اثناده نعماندن زبورک
اقفر من اهله ملحوب عنوانیله مصدره اولان قصیده سنه مایل اولمغین عبیده حقیره
زبوره نک انشادینی تکلیف ایلدی عبیده جوابنده حال الجریض دون القریض
دیدی یعنی غم و غصه معناسنه در قریض ایسه شعر دیمکدر پس معناسی غم و غصه شعر
اوقومغه مانع و حایل اولدی دیمکدر کلام زبور اول وقتدن بری مثل اولوب بر کمسنه یک
کدر و پریشانلغی اثناسنده بر شیئی تکلیف اولندقده شعرتی وار تکلیف اولنانی
اوریرینه کتوره مم دیجک یرده مثل مذکوری ایراد ایدوب حال الجریض دون
القریض دیر مقتضا اولنورکه ابن دریده هنکام مرضنده اکثریا بو بیتی انشاد ایدردی
بیت فواحزنی انی لا حیاة لذیذة • ولا عمل یرضی به الله صالح • ابن درید نقل
ایدوب ایدرکه دیار فارسده ایکن بر کیجه منزلمده خوشنم آشخوانم سنمدن بعضیسی
شکست اولوب صباحه دک دیده لرم خواب کلمیوب الم و اضطرابده اولدم اول صباحه
وقت بر مقدار نوم عارض اولدقده خوابده کوردمکه دراز قد بر صاری چهره لی کمسنه
کلوب اولدیغم خانه یه کیردی و قپونک خلقه لرینه یاپشوب شراب ناب وصفنده
سویلدیکک شعرک غایت خوبی انشاد ایله کوش ایلیه یم دیدیکده بنده ابو نواسک شراب

حفنده

حفنده کی بو سوزی بر قوموب شعرایه اول نابسته ایلمشدر دیدم شخص مزبور بنم اندن
اشوهرجوب بو ایکی بیتی انشاد ایلدی **بیت** وحمراء قبل المزج صفراء بعده • اتت بین
ثوبی نرجس و شقایق • حکت وجنة المعشوق صرفا فسلطوا • علیها مزاجا فاکتست لون
عاشق • اسائت ایلدک دیدم نیچه دیدکده زیرا معتاد ما قرادیوب لونا حمرتی صفرتی
اوزرینه تقدیم ایلمشیکن مصرع ثانیده بین ثوبی نرجس و شقایق دیوب حمرتی
صفرتدن تأخیر ایلدک بونده ده تقدیم ایلمک کرک ایدک دیدیکم کبی الم چکوب
بو وقتده ادبه بونک کبی مناقشه و مواخذه نک محلی میدر دیوب چکاوب کیتدی
ابو علی فارسی روایتی اوزره بو ایکی بیت ابن دریدکدر زبوردن بو وجه اوزره
روایت ایدرکه بر کیجه خوابده ابلیس کلوب بکا ابو نواس اوزره خیلی ترجیح ایلدک
دیدکده بلی دیدم لکن اسائت ایلدک دیوب معتاد ما ذکر اولنان مناقشه یی
ایراد ایلدی ابن درید ولادتی ایکیوز یکرمی اوچ سنه سنده اولوب انتقالی
بغداده اوچیوز یکرمی بر سنه سنده در رحمه الله تعالی بو روایت اوزره زبور
طقسان سکز سنه معمر اولمش اولور لکن سنی طقسان اوچ سنه اولمقده منقولدر
والله تعالی اعلم زبورک مرثیه سنده بو ایکی بیت حفیظه برابر یکدر • **نظم** فقدت
ابن درید کل فائدة • لما غدا ثالث الاحجار والترب • وکنت ابکی لفقد الجود والادب
ابو عبد الله محمد بن القاسم بن خلاد بن یاسر بن سلیمان الهاشمی بالولاء البصری
زبور بو نادره شعرا و ادبادن موصوف و ابو العینا شهرتیله معروف اولان شخص ظریفدر
اصلی یمامه دن اولوب اهوازده متولد اولمشدر بعده بصره ده نشو و نما بولوب
فن جلیل حدیثی اول دیار ایالیسندن استماع ایدوب علم ادبی ابو عبیده و اصمعی
و ابو زید انصاری امثالی کبارادن اخذ و تعلم ایلمشدر زبور کثرت حفظ و قوت
ذکا و فصاحت زبانده امثال و اقراننده ممتاز و فایق اولوب ظرافت
ونزاکتده علم وحاضر جواب و بدیهه کویلکده مسلم اولوب مجلس دوستلرده
قافیه یی بکوزمیوب مقامه مناسب وقف کبرلکی با بنده نیجه اخبار و نوادری

سنه مولود ٢٢٣
عمر ٩٨
مات ٣٢١

وارد نقل اولنورکه برکون ابو الصقر اسمعیلک مجلسنه کلدکده زبوره خطاب ایدوب
یا ابا العینا برنیجه زماندر که مجلسمزه کلمیوب بزنی کورمامش ایدک تأخیر حضورک سبب
متراخی زیارته باعث نه اولدی دیدکده ابو العینا ده جوابنده خادم سرقه
اولنمشدر دیدی وزیر زبور کیفیت سرقه‌یی استفسار ایدوب نیجه چالدیلر دیو سؤال
ایلدکده وزوکر ضیقی دخی اید مکه کیفیت سرقه‌یه آکاه اولام سنده بلم نیجه چالدیلر
دیدی تکرار یا نیجون بر غیری خارندارک ایدوب آتکله کلمدک دیدکده بر غیری خار زندارلغک
اوچ طریقی اولوب برنی بودرکه بهانی دخی اشترا ایدیم لکن جیب ملکده آکا مساعده
بولنمدی ایکنجیسی کرو دغو ایله بر خوه سوار اولمق ایدی آکاده عرضم تحمل ایلمدی اوچنجیسی بردن
وکلب استعاره سنی ایدی اننده بار کش منت اولمق محذوری مانع اولمغین طرف عالیلرینه
نکت انداو بر قاچ کون خاکپای زیارتک تأخیرینی اخف ایلدم دیدی نقل اولنورکه
ابو العینا برکون عصرینک رؤساسندن بر دولتلونک مجلسنه وارمشدی اثنای صحبتده
حضار مجلس برامکه‌نک جود وکرملرینی ولطف واحسانلرینی درمیان ایدوب موضوع
بحث ایلدکلرنده ابو العینا طائفهٔ مذکوره‌نک بر ونوال وجود وافضاللرینه
متعلق اولان حکایات ونوادری سرد وبیاننده بیزار اولوب حددن افزون وقیاسدن
برون مبالغه ایلدکده بالضروره صاحب خانه اولان دولتلو زبورک بو مرتبه
قصه خوانلغندن دلگیر اولوب ملال کلدکده خطاب ایدوب یا ابا العینا برامکه حقنده
نقل ایلدیککک حکایات واخبار حلیهٔ صدق وسدادن عاطل برالای دروغ باطلدرکه
تاریخ نویسان ایام جیبلرندن یابوب زبورلره اسناد ایلمشلردر دیدی ابو العینا
بیوردیغکز اوزره زبورلر حقنده ذکر اولنان اخبار افترا اولمورخینک اولیحه تعجب
عصرمز مورخلری جنابلری حقنده دخی بونک کبی افترایه جسارت ایلمیوب احادیث
موضوعه جود وکرمکزدن هیچ برشیئی نقل وروایت ایلمزلر دیدکده رئیس زبور
ملزم اولمغین عاجز ومبهوت اولوب حضارده ابو العینانک بو جسارتنه واقدامنه
حیران اولدیلر روایت اولنورکه ابو العینا برکون وزیر عبد الله بن وهبه سوء حالنی

وبریتی

وبریتی احوالندن سکنی بیت ایدوب عبید اللهه یازسنک ایچون ابراهیم بن المدبر
کاغذ یازوب انتظام معاشنکی سپارش ایلدیمی دیدکده ابو العینا بلی لطفکز دائم
اولسون اول کرم واحسانی ایلمشدی ایدی لکن ابراهیم زبورک طول فقر وذلت
اسیر ونشد ایدوب هر جانبی برزیت احمد وکرمنی کهنه وزسوم ایتمکلن احوالنکه
انتظامی باشنده جمله دن اهم وبزم کبی فقرانک مصالحندن اقدم اولمغین کندی زیرا کی
ولوازمندن فضله بر شیئی قالمزکه بزم کبی خوارانه اعطا واحسان ایده دیدی کاسی
عبید الله بو خصوصده تقصیرمز وارسن کندک ابراهیمه کاغذ یازوب انتظام
احوالی الحاسپارش بیورک دیو بزدن اذن طلب ایلدیکمی دیدکده ابو العینا
بلی زبوره احوالمی سپارش بیوردیکز بنم طلب ایلمشدیکم مع هذا ایکیلرندن برسوز
انکلارنک حققاوی ورسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری عبید الله بن سعد بن
سرحی کی بنت ذی ایلمشدر زبور ورتو اولوب شغو مشرکینه ملحق اولدی وعلی بن
ابی طالب رضی الله عنه حضرتلری ابو موسی اشعری‌یی مصالحه‌ده زجنیز بر عاقل کوردی
دبو کنده حقنده نافع صانوب حکم ایلمشدی مغرتنه حکم ایدوب خلافتنی
خلع ایلدی دیدی ابو العینانک ابراهیم المدبر حقنده اسرولیسی ابراهیم
زبوری صاحب الزنج اولان علی بن محمد بصره‌ده اسیر ایدوب حبس ایلدکده
زندانی دلوب فرار ایلدیکنه تلمیح در منقولدرکه برکون ابو العینا بر علوی ایله
مخاصمه ونزاع ایلدکده شریف زبور ابو العینایه خطاب بر عتاب ایدوب
سن صلوات شریفه کتور دیجه اللهم صلی علی محمد وعلی آل محمد دیوب بنی یاد ایدرکسن
شمدی خصومت اثناسنده نه یوزله بونک کبی کلمات ناسزایه جسارت ایدرسن
دیدکده ابو العینا صلوات عقده وعلی آل محمد الطیبین الطاهرین دیوب سنی اول
زمرهٔ علیه‌دن اخراج ایدرم دیر ودیرکه ابو العینا برکون اوراده صاعدک
زیارتنه وارمشدی صاعد زبور مقدما نصرانی اولوب بعده شرف اسلامله
مشرف اولدقده امیر الاعدر اولمشدر رئیس فتوده اولان خدام ابو العینایی

ایچو دیه کیرمدن منع ایدوب حالا بر نمازه مشغولدر دیه کلرنده زبور کیشی مسلمان
اولمسنه تلمیح وتوبیخ ایدوب ظاهرا اکل جدیدلده مقتضاسی اوزره نمازه شروع
اولمقدر دیدی منقولدر که زبور نابینا اولمغین بر کون یاننده عوام ناسدن بر شخص
بیگانه حس ایلدی کیمسین دیدکده شخص ناوانده کیم اولسم کرک ادم اولادندن
دیدی پس ابو العینا زبوره استهزا کنان وحبا خوش امدی واللّٰه بن حضرت
ادمک نسلی منقرض اولدی ظن ایدردم مکر بقیه نسلدن سنک کبی بر وجود ظریف
وار ایمش نه یک حظ ایتدم مشرف اولدق دیدی ودیدی که اعیان عصردن عبید اللّٰه
ابن منصور نام کمسه بر مقدار خسته اولوب بعده صحت وعافیت بولمغین بو اثناده
ابو العینا زبورک قپوسی اوکندن کذار ایلدکده خدامندن برینه مصادف اولدی
افندیمک مزاجی نیجه در دیدی غلامده تحسندن کنایه ایدوب الحمد للّٰه تعالی تمام التشبیه ایلدکه
کبیدر دیدکده ابو العینا اکر بنم دلخواهم اوزره اولیدی نیچون درون سرایدن
صدا وویلا وندا وامصیبتا کوش ایلمزدم دیدی منقولدر که بر کیجه ابو العینا
قپوسنه بر سایل کلدکده ترحم ایدوب ایچ والدی وموجود اولان طعامی درمیان
ایدوب سایل ایله اکله باشلدی مکر سایل بر شخص اکول ایمش حاضر طعام کوردیکی
کبی وار قوتی بازویه کتوروب ناخن منعمتیم نه وار ایسه سیوروب پاک ایلدکده
ابو العینانک قرنی آج قالمغین سایله ایتدیکه نزنسنی رحمت خانه زه الوب
طعامزه شریک ایلمشیدک لکن شمدی بز ده سنک کبی محل رحمت اولوب قپو قپو
آج طولبوران انته رحمت ایلسون دیه رک بو طعامه محتاج اولدق دیدیکه زبور
بر کون سحر یوله چیقدقده یاراننده برینه یولده مصادف ایلدی سلام وصباحکز خیر
زبور ابو العینا یه برادر بو کون نه ایرکنجه یوله چیقمشسن دیدکده ابو العینا ده
جوابنده یا سلطانم ده سحر حرکت بیورمده بز ایله مساوی ایکن تجنیس یالکز نیچون
بزه تخصیص ایدرلر دیدی زبوره تعریض ایتدی که خلیفه عصر متوکل اشنک حقکده
نابینا اولمیدی زبور مجلسنده کتوروب جمله نزمان ایلدیک دیدی ابو العینا

بو کلامی

بو کلامی کوش ایلدکده همان بیکانه یکی ای کورمک ونقش خاتم اوقومق تکلیف ایلمنوزدی
ماعدا امورده دورت کوزلی اولان نه ایله یارشیر رسولمزدن روایت
اولنور که بعضیلر نیچه کیمسنه مدح وثنا ایله کوکلره چیقاروب وکیمسنه ده هجو وشتم
ایله تشهیر ورسوا ایدرسن دیدکده جواب ویروب ما وا مکه محسن اولنلر
احسان ایله موصوف ومسیء اولنلرده اسات ایله موصوف اوله بنده الدن
کلدکجه فرقه اولینک مدح وثناسنی التزام وزمره ثانیه نک معایب
ومساویسنی اعلام ایتمکدن خالی اولمام حقدن استغاده ایدرکه عقرب
صفتلی وزقی وجواد ودنی بی فرق ایتمیوب هر کسی ایلام ایدوب
حقلرنده ناسزا سویلیم دیدی زبورک بو لطایف ونوادری نهایه در
ولادتی طقسان بر سنه سنده اهوازده واقع اولمشدر سنی قرقه بالغ اولدقده
اعمی اولمشدر نیچه مدت بغداده کلوب اولوب بعده ینه بصره یه عودت
ایلدی ایکی یوز سکسن اوچ سنه سنده بصره ده انتقال ایلدی رحمه اللّٰه تعالی زبورک
ابو العینا لقبیله تلقب اولمسنک جهتی بو کونه نقل ایدرلر که بر کون علمای
فن اودبدن ابو زید انصارینک مجلسنه کلوب عینا لفظنی نیچه تصغیر اولنور
دیو سوال ایلدکده ابو زید ده عیینا یا ابا العینا دیدی پس اول وقتدن
ابو العینا زبوره لقب اولوب میان ناسده بو نسبه ایله مشهور اولدی

مولود سنه ۱۹۱ عمر ۹۲ مات ۱۸۳

ابو عبد اللّٰه محمد بن عمر بن واقد الواقدی المدنی مولی بنی هاشم زبور امام عالم
اولوب فن مغازیده تصانیف عدیده سی واردر ابن ابی ذئب ومعمر بن راشد
ومالک بن انس وثوری امثالی کبارندن اخذ وسماع ایدوب کندوسندن ثقاتی
عصرنده بر جماعت اخذ وسماع ایلدیلر لکن اصحاب حدیث زبوری تضعیف ایلمشلردر
وشرقی بغدادده قاضی اولمشدی روایت اولنور که مأمون خلیفه زبورک
حقنده فرط اکرام اوزره اولوب رعایتنده مبالغه ایدر ایدی نقل اولنور که
زبورک بر دفعه مضایقه مالیه سی اولوب بر مقدار دینه مبتلا اولمشدر

پس حسب حالنی مامون خلیفه یه عرض و اعلام ایچون کاغده تحریر ایدوب مبلغ دینینی
اعلام ایلدیکده مامون خلیفه کلام کاغذک کنارینه کندی قلمی ایله بو وجهله جواب
تحریر ایلدیکم تذکره کزه واصل اولوب مفهومی معلوم اولدی جنابکزده حصالمیده
و اوصاف پسندیده دن سخی و حیا کبی ایکی خصلت جمع اولمغین سخا کز دست
ملکک اقتدارکزده اولان مرتبه یی بذل و ایثار اقتضا ایدوب حیاکزده
مبتلا اولدیغکز دینی افاده و اعلامدن مانع اولدیغی محل شبهه و کلدر بنا علیه هوا
افاده اولنان دینکز ایکی قاتنی ارسال ایلدک اکر ارسال اولنان مبلغ
مرتبه دینکزه وفا ایلمز ایسه قصور بو طرفدن اولیوب کندی جنابکزدن اولمغله
نفسکزی لوم ایدرسز و اکر واردر ایسه بینه معتاد اولدیغکز اوزره
بسط ید ایلک زیرا جناب حقک خزانه نعمته الیفادر مفتوحه اولوب صلات
و نوالی ارباب جود و کرم و اصحاب خیر و همم جانبنه سایرلردن زیاده واصل
اولدیغی مقرردر سنکم جنابکز والدم ماجدم هارون الرشید یامنده قاضی ایکن
بر دفعه بو حدیث شریفی نقل و روایت ایلمش ایدیکزکه حضرت رسول اکرم
و نبی محترم صلی الله تعالی علیه و سلم زبیره خطاب ایدوب سعادتله بیورمشلرکه
ای زبیر معلوم اولسونکه مفاتیح رزق ازا عرشده اولوب البته عظیم الشان
حضرتلری رزق قولرینی انفاق و صرف قدرینه کوره اندن انزال ایدر لیس بر کمسه
نفقه سنی تقلیل ایدوب بخل و امساک اوزره خرج و صرف ایدر جنابه
حق دخی اول کمسنه نک رزقنی تقلیل ایدوب برکه اسرافدن عاری و جه معقول
اوزره نفقه سنی تکثیر ایدرسه بلاشبهه جناب حق جل شانه دخی انک رزقنی
تکثیر ایدر و السلام روایت اولنورکه مامونک اشبو مبلغ جوابی واقدی یه
واصل اولدقده واقدی ایتدیکه خاطرمدن حدیث مذکوره یه غنادکی نسیان ایدرده
کتش ایدی اولمغین مامونک تذکره سی تذکر اولدقده بر وجهله سرور ایدرکه
ارسال اولنان مبلغدن زیاده تذکر حدیث مذکوردن ممنون اولدم بشرحافی امام

واقدیدن روایت ایدرکه محموم اولانلرک ایچون اوچ عدد زیتون یپراغی اخذ
اولوب سبنده طهارت کامله ایله برینک اوستنه جهنم و ترو بریکده اوستنه جهنم
عطانش دبرینک اوستنه ده جهنم مقوره یازیلوب بعده بو برکلرینزه
بغلیوب محموم اولانلرکه صول بازوسنه بغلیلر باذن الله تعالی
حمادن سلامت بولور و اقدی بزبوفن نیچه دفعه تجربه ایلیوب نفعنی
مشاهده ایلدک دیو بیورر بو حکایه یی ابن جوزی بشرحافی منقبه سنده
جمع ایلدیکی کتابده ایراد ایدر مسعودی مروج الذهبدن نقل ایدر واقدی
مذکور ایدرکه ایکی یار غارم و صدیق سربرابرم وار ایدیکه بریسی هاشمی
ایدی لیس بوندیکحاد و اتفاقمز بربرلریمزه محبت و وداد و بر وجه
ایدیکه کویا اوچمز بر نفس متشابه سنده ایدک بر وقتده بکا مضایقه
شدیده ال ویروب جیب تملکمده بر نقد ناسره قالمامشدر پس حبل متین
صبر و توکله تشبث ایتکین عواصف ملال جبینمی موج بر حباب انفعال ایتامنقوی
و خزانه خانه الطاف صمدیه دن بر عطیه بهیه نک حصولنه خاطرم مرتب
و انتظار اوزره اولمغین اصحاب مکنت و یسار دن برینه افاده حالم
جانبنه کتام منده ایکن بو اثناده ع محنت زده راعیب بود محنت دیکر • مقولنجه
اوزره هنگام عید سعید قریب و بر بیدا اولمغین فاتوم ایتدیکه بهله ششکلا بر
نه حال ایله شرایه محنته صبر و تحمل ایدرز اما اولادلرمز ایچون جکرم چاک چاک
اولوب ظاهر عید کلدکده جوارمزده اولنلرک اطفاللری بزو ییرغ جامه لریله
زینتلو اولدقده بزم اطفالمز کهنه و پلاس یغش اولوب انده تکاه
آلوده حسرتله نظرا ایلسه لرکر کدر بارلی اطفالمزک کسوه سفید و کبودلرینه و فا
ایده جک بر شیئ تدارکنه بذل تدبیر عاجزانه ایلیسک المزمی دیدکده بنده
طشره چیقوب صدیق هاشمی یه بر تذکره کوندروب موصلو رقه ایله بر مقدار
نوجلق کوندرمکز جوه ردیدم برزماندن صکره کیدن کمسه کلوب بر مهرکیسه ایله بیک

الوب جقص ایلدم بعده اتی کوردمکه صدیق آقومدن بعینه بنم یار باشیمی کوندرمکم
تذکره مضمونسنده بر تذکره ایله اومیسه حقه کلوب بر مقدار اقجه استمش بس کلانی
کیسه‌یه قیوب ارسال ایلدم و خاتونمدن حجاب ایلدیکمدن بر زمان خانمه کلمکه
اقتدارم اولمیوب مسجدده اکلندم بعده نه حال ایسه خانه‌مه کلوب ماجرایی خاتونمه
نقل ایلدم بکا معقول ایلمش سن ویو استحسان ایدوب اصلا بحث ایتمدی اولدیغی
تکرار طشره چقدیغمده صدیق هاشمی یه مصادف اولدم کوردمکه مهر ایله کیسه معهوده‌یی
الله المش بکا ایتدیکه بنم بو کیسه‌یی سزه کوندرمشیدم نه ایلدیکز راستنی سویلک
بنده ماجرایی نقل ایلدم بس ایتدیکه جنابکزدن تذکره کلدکده یانمده بوندن غیری
بر شی یوغیدی اینده سزه کوندردکدنصکره فلان صدیقه آدم کوندروب بر مقدار
اقجه وار ایسه کوندرک دیدم اتی کوردمکه بنه کیسم عینیله حقه کلدی واقدی
ایدرکه اول صدیق آقونیده دعوت ایدوب اوجمز بربره کلدک اقجه‌نک
یوز درهمنی خاتونم ایچون اخراج ایدوب ماعداسنی اوچ یوز درهم اولمغله
اوزره میانمزده تقسیم ایلدیک بس بو خبر مأمونه واصل اولدقده بنی حضورینه
دعوت ایلدی وارد قده ماجرایی سؤال ایلدی بنده وقوعی اوزره تقریر ایلدم بس
هر برمزه ایکیشر بیک التون و خاتونمده بیک التونی اولمق اوزره یدی بیک
التونی احسان ایلدی رحمهم الله تعالی واقدینک ولادتی یوز اوتوز سنه سنده
اولوب ایکیوز ایکی سنه سنده بغدادک جانب غربی سنده قاضی ایکن ترک دار غرور
وعزم کلشن‌سرای سرور ایلمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی وسمعانی روایتی اوزره زبور
معتصم صدر ترجمه‌ده مرور ایلدیکی اوزره بغدادک جهت شرقی سنده قاضی الاحباب
ایدی والله تعالی اعلم **ابو بکر محمد بن یحیی بن عبد الله بن العباس الکاتب المعروف**
بالصولی الشطرنجی زبور ادبا مشهیرندن معدود اولوب فنون عربیت وعلم ادبی
ابو داود سجستانی وثعلب ومبرد امثالی کباردن اخذ وتعلم ایدوب زبوردن ده حافظ
دارقطنی وابو عبد الله مرزبانی کبی اعیان تلمذ ایلمشلردر زبور خلفا عباسیه‌دن برنیجه‌سنک

سنه ۱۳۰ مولود
۷۲ عمری
۲۰۲ مات

تنه‌ماسی

ندیماسی زمره سنه داخل اولوب شرف صحبتلرینه ابواز و شطرنج بازلقده
عصرینک فریدی اولوب بومذکورده ضرب المثل اولوب ولادده داستان
اولمشدر خلقه‌نک بنچه‌لرینک اعتقادی بودرکه ابتدا شطرنجی صولی وضع ایلمش
اوله لکن بو قول غلط اولدیغی مقرردر زیرا شطرنجی ابتدا وضع ایدن صصه بن
داهر الهندیدر نقل اولنورکه ملوک فرسدن اردشیر بن بابک طاوله‌یی که
معروف اولان نردی وضع ایلمشدی بنا علی هذا اوصنعه نسبت ایلیوب نردشیر
ایله تسمیه ایلدیلر ولقب مزبور دنیا واهلنک ناپایدار اولوب برقرار اولماملرینه
مثال ایدوب تخته‌سنی عدد شهوره مطابق اون ایکی یه تقسیم ویوللرینی ایام
شهوره موافق اوتوز عدد ایدوب زار اهل دنیانک نفع وضرر وخیر
وشرینی حکم قضا وقدره منوط اولدیغنه تلمیح وتمثیل قصد ایلدیلر بس اهل
فرس بو صنع نردیله افتخار ومباهات ایدوب عقل وکیاسته سائر فرقه‌دن
رجحان وامتیاز دعواسنه باشلدیلر بو اثناده اهل هنددن مقدما ذکر اولنان
صصه بن داهرده فوت قریحه‌سیله شطرنجی اول عصرده ملک هند اولان بلهیت نام
شهریار ایچون وضع ایلیوب حضورینه عرض ایلدکده حکما وقت شطرنجی
نرد اوزرینه ترجیح ایدوب باعث رجحاننی سرد وبیان ایلدیلر بس شهریار
مذکور زیاده شاد اولوب اراده ایلدیکم بو اوغریبه وصنعت عجیبه عبادتخانه
وبیت الدیانه‌لرینه ایداع ایدوب حفظ ایده‌لر تاکیم دوراً دورانله تلف
وضیاعدن امین اوله بعده صصه‌یه ایتدیکه بو هنر مقابله‌سنده حاجت
ومطلوبک ومرام ومقصودک هر نه ایسه بیان ایله تاکیم دلخواهک اوزره سنی
نائل ایده‌لم صصه دعا ایدوب ایتدیکه لطفکزدن بونی رجا ایدرمکه شطرنجک
ابتدا خانه‌سنه بر دانه بغدای وضع اولنوب بعده هر خانه‌ده تضعیف
اولنه مثلا ایکنجی خانه‌ده ایکی واوچنجی خانه‌ده دورت ودوردنجیده سکز
الی نهایه وارنجه بو اسلوب اوزره تضعیف اولنوب نه مقدار بغدای اولورسه

بو بنده لرینه احسان بیوره لر پادشاه بو مرتبه یی استصغار ایدوب بو بخلین
عظیم همز مقابله سنده بونک کبی قلیل طلب ایلمک مقتضای عقلدن دور در بهله
بوندن زیاده بر شیء طلب ایله تا که بزده احسان ایلدیکمزده کسوف بو حقیه بو مرتبه
نوار ویدیکجه صدقه مقر اولوب مطلب اولمدن زیاده بر حبه استیم لطفکز اولور
بو مرتبه یی احسان بیورمغله بن مسرور بیورک ویدی لیس شهریار زبوره اول مقدار
بغدایی ویرمکه عزم ایدوب کتاب دیوانه مقدار بغدار اولور حساب ایدک دیو
او ایلدکده کتبهٔ دیوانده بر موجب فرمان حسابه باشلیوب کوردیلرکم زبورک
مطلوبی اولان رتبه بغدایک جهانده وجودی معدوم اولوب بر وجهله جمعی
ممکن اولمیور ناچار واقع حالی حضور شهریاره اعلام ایلدیلر پادشاه بوندرک
قولنه اعتماد ایلمیوب کذبه نسبت ایلدی و جمله اهل دیوانی حضورینه طلب ایلیوب
حسابا زبورک سؤال ایلدکده ایتدیلرکه دنیاده هر نقدر بغدار وار ایسه بر یره
جمع اولنسه بو مرتبه یه کفایت ایلمدیکی مقرر در پادشاه بوندن برهان طلب
ایلدکده او لتور حسابی زبور برهان و دلیل ایله بر بر حضور پادشاهده تقریر و بیان
ایدوب صدق مقالدنی اثبات ایلدیلر مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان
ایدرکه بو مبالغه یه خاطرمده بر نوع تردد و انکار وار ایدی تا که کتاب اسکندریه دن
بر یار ایله بر کون ملاقات واقع اولدقده اثنای صحبتده زبوردن بونی سؤال ایلدم
واقع حاله مطابق اولدیغنی بیان ایدوب خاطرمده اولان شبهه یی دلیل و برهان
ایله دفع ایلدی و تقریرینه موافق بر ورقه چیقاروب عرض ایلدی ورقهٔ مذکوره
نک مضمونی بودرکه اولکی خانه دن مقدما ذکر اولندیغی اوزره تضعیف لتزدیع
اولنوب اون التنجی خانه یه وارلدقده اوتوز ایکی بیک بدیوز التمش بیک حبه
حاصل اولور پس بو مقداره بر قدح فرض ایده لم زیرا بنی بر قدحی تجربه ایلدم
الحق بو مقدار بغدار الور و العهده علیه بعده اون یدنجی خانه ده قدحی تضعیف
ایدرز و یکرمیه واصل اولدقده بر دیبه اولوب بعده دیبه یی تضعیف ایدرک

اردبه

اردبه نقل ایدوب بعده اردبی تضعیف ایدرک قرقنجی خانه یه وصولمزده یوز
یتمش دورت بیک بدیوز التمش ایکی اردب و ایکی ثلث اردب حاصل اولور
و بو مقدار اردب بغدایی بر انبار فرض ایده لم زیرا بر انبار بوندن زیاده
بغدار الماق منصور دکلدر پس بنه انباری تضعیف ایدوب التنجی خانه ده بیک
یکرمی دورت انبار بغدار اولور بو مقدار انبار بغدایی ده بر شهر فرض ایده لم
زیرا بر شهرده بوندن زیاده انبار اولمز بعده شهری تضعیف ایدوب التمش
دوردنجی خانه یه کلنجه کیم شطرنجک آخر خانه سیدر اون التی بیک اوچیوز سکسان
دورت شهر اولور و معلومدرکه دنیاده بوندن زیاده شهر یوقدر زیرا کرهٔ
ارضک دورهسی طریق هندسه ایله معلومدرکه کامل سکز بیک فرسخدر بو
طریقله که فرضا اگر ممکن اوله بر ریسمانک بر طرفنی ارضک بر محلنه وضع ایدوب
بعده اول ریسمانی طولنجه دوروب طرف دیکرینی ارضک جانب اخرندن ابتدا وضع
ایلدیکمز یره کتوروب حبلک ایکی اوجی بر برینه ملاقی اولدقدن صکره اول
حبلی مساحه ایلسه لر کامل یکرمی دورت بیک میل اولور یکرمی دورت بیک میل ایسه
سکز بیک فرسخدر و بو قطعی الثبوت اولوب اصلا محل شک دکلدر و مساحهٔ
ارضک کیفیتی انشاء الله تعالی بنو موسی ترجمه سنده تفصیل اوزره بیان اولنور
پس بنه صولی احوالنه کلالم مسعودی مروج الذهبده صولینک مکتفی خلیفه یه ابتدا
دخولنی بو وجه اوزره حکایت ایدرکه زبورک لعب شطرنجده یکانه و فرزانه لکی
مکتفی نک حضورنده یاد اولندقده لعبنی تماشایه رغبت کوستروب مجلسنه کتور
وجله ندماسندن اولوب لعبنی کورده ماهر و ممتاز اولان ماوردی ایله او نیعنه
او ایلدر خلیفه نک ماوردی یه اعتناسی اولوب و ندیم قدیمی اولدیغی جهتدن
زبوره تعلیم و اعانت ایدوب همتنی اول طرفه صرف ایتدیکنده هله اولده
صولی یه دهشت ال ویروب ماوردی نک غلبه سی ظاهر اولدی بعده لعب مبانیسنه
متصل اولدقده صولی کندوسنی جمع ایدوب صرف همت ایلدکده ماوردی یه بر جنس غلبه

ثابت

ایلدیکه بر طرتبله دمع ورق ممتنع اولدقده صولینك مهارتی مکتبی نکبانلنده متور
اولمغین ماوردیه طرا قدار لعقدین فراغت ایدوب علاوه ماوردك بوله دیدکی
صولیه میل و محبت ایدوب جمله ندماسندن ایدی صولینك فوتی اوچیوز اوتوز الی
تاریخنده بصره ده اختفا حالنده واقع اولمشدر زیرا مزبور حضرت علی رضی الله
عنه حقنده بر خبر ناپسند روایت ایتمکین خواص و عوام مزبورك قتلنه قیام ایلدکلرنده
اختفا ایلیوب بعده بغداددن چیقوب بصریه کلوب انده استتار ایلمشدر رئیس اول
حالده انتقال ایلدی رحمه الله تعالی الشریف الرضی ابو الحسن محمد بن طاهر ذی المناقب
ابی احمد الحسین بن موسی بن محمد بن ابراهیم بن موسی الکاظم بن جعفر الصادق بن محمد
ابن الباقر بن علی زین العابدین ابن الحسین بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم
شریف مزبور مقدما ذکری سبقت ایدن شریف مرتضی نك برادری اولوب فن ادب
و علم عربیده ممتاز اقران و سائر فضایلده کمالده سمو منزلت و علو شان
صاحبی ایدی والد ماجدلری بغدادده سادات طالبینك نقیب و رئیسلری اولوب شریفك
حاکم و ضابطی ایدی نیجه مدت خدمت نقابتده اولوب بعده حال حیاتنده اوچیوز
سکسان سکز سنه سنده منصب نقابت اوغلی صاحب الترجمه یه تفویض اولنمشدی
شریف مزبور شعرا شرفانك اشعری اولوب اون التی یاشنده ایکن شعر سویلمگه
شروع ایلدکلرینی ثعالبی یتیمه سنده روایت ایدر دورت جلدده دیوانی کبیری واردر
دیوانلرندن خلیفه القادر بالله حقنده نظم ایلدیکی قصیده سنددر بیت عطفا امیر
المؤمنین فاننا • فی دوحة العلیا لا نتفرق • ما بیننا یوم الفخار تفاوت • ابدا
کلانا فی المعالی معرق • الا الخلافة میزتك فاننی • انا عاطل منها و انت مطوق
معانی قرآن عظیم الشأنده متعسر التنظیر بر کتاب تألیف ایلمشدر و حق بودرکه کتاب
مزبوره مطلع اولان صاحبنك علم نحو و فن لغتده احاطه تامه سنه استدلال ایلیه
مؤخرده مجازات قرآن کریمی مشتمل بر تألیفلری واردر بعض فضلا نقل و روایت
ایدرکه شریف مزبور ترکه نیا زنا یاپدیرار ایدی و غوم کلشنمر ایلدکلرنده صکره

دور ایام ذکر و مشهور عوام ایله بغدادده اولان سرای بلند ایوانی خرابه مشرف اولوب
در و دیوارنده اولان سور اخلار شینی خراب و بوم اولمشدر بو اثناده اوباغوبادن
بر سرای مزبورك بیتکاهندن کذار ایلدکده زمانلر حقا سعادتنك متروکا و بی
اولوب حالا ویرانه دونوب بو فلکنك کردشی ایله خراب و ویران اولدیغنی
کوردکده مقامه مناسب سرای صاحبی اولان شریف رضی نك بو ابیاتی یادینه
کلمکین انشاد ایلدی بیت ولقد وقفت علی ربوعهم • و طلولها بید البلی
نهب • فبکیت حتی ضج من لغب • نضوی ولج بعذلی الرکب • وتلفتت عینی
فمذ خفیت • عنی الطلول تلفت القلب • ادیب مزبور نکاه عبرت الود ایله
سرایه نظر ایدوب ابیات مذکوره یی انشاد ایدرکن یانندن بر کمسنه ابو
ابیاتی کوش ایلدکده ادیبه بو سرای کیمکدر بیلورمیسن دیدکده اوله خبر کمکله
اولدیغنی بیلم دیدیکیس شخص مزبور امدی معلومك اولسونکه بو سرای انشاد ایلدیکک
ابیات صاحبی نك در دیوب حسن اتفاقه تعجب ایلدیلر جوبر درة الغواصنده
ذکر ایلدیکی حکایه بو قبیلدندر اولمغله بو محلده ایراد اولنمشدر روایت اولنورکه
جبیر بن شریه الجرهمی اوچیوز سنه معمر اولوب زمان اسلامه ایرشدکده
شرف اسلامله مشرف اولمشدر معاویه شامده خلیفه ایکن بر دفعه حضورینه کلمشدی
پس معاویه مزبوره دنیاده بو قدر زمان عمر سوروش بر پیر جهاندیده سن
کوردیکك عجایب دهردن بر شی نقل ایله استماع ایده لم دیدی عبید اتدیکه
بر کون بر قبیله دن تجوب کیدرکن کوردمکه بر کمسنه وفات ایتمکین اهل قبیله جمع
اولوب مزبوری دفنه مشغول اولمشلر یانلرینه واردقده جهانی نا پایدارك
فناسنی تذکر ایدوب آه و کلار هر کسك مغز بو تخیلینی زیر خاك اولمسی تفکر
ایلدیکمده رقت قلب ایله ویروب کوزم یاش ایله طولدی و شاعرك بو ابیاتی
یاده کلمکین بی اختیار انشاد ایلدم بیت یا قلب انك فی اسماء مغرور •
فاذکر وهل ینفعنك الیوم تذکیر • قد بحت بالحب ما تخفیه من احد • حتی جرت لك

اطلاق محاضر • ملث مدیر ومار ربعا جلها • اوله لرشدک ام ما جنه تا جنر • فی تنور الیه
خیرا وار ضینا به • فبینما العیر اذا وارت میا بیر • وبینما المراغ الاحیا تنفسط • اوا
هو الرمس تعفوه الاعاصیر • یبکی الغریب علیه لیس یعرفه • وذو قرابته فی الحی مسرور
قیله خلقدن بر ابیات مذکوره یی انشاد ایلدیکی کوش ایلدکده ابتدیکه بو شوک
قائلی کیمدر بیلورمیسن جز دیدیم امدی بعلوم اولسونکه بو ابیات حالا دفن
ایلدیکمز نکنک کفتاریدر وسن اول غریبسنکه قبورینی بیلمزلکینه اوستنه طلوب
کریه ایلدک وحالا قبوری جنینه ادخال ایدنلک سبنک وتیب مشفق ایکم بنمو
موتیله مسرور دیدی لیس معاویه قبور دنی بو حکایه یی کوش ایلدکده غایت
عجیب شی کورمش سن حجوب بعده میت کیم ایدی دیو سؤال ایلدکده ایتدیکه عنرتبنه
لید العدوی ایدی صاحب الترجمه شریف رضی نک ولادتی مدینه بغداده اوچیوز
التی طقوز سنه سنده واقع اولوب انتقاللری دورتیوز التی سنه سنده دری ربیع الثانی
نقلی نقل اولنورکه شریف قبورک انتقالی کوننده برادری شریف مرتضی قرندا
تابوتنی کورمکه طاقت کتوره میوب مشهد موسی بن جعفره کیدوب نماز ینه ودفننه
حاضر اولمامشدر والدلری طاهر ذو المناقب ابو احمد حسینک ولادتی اوچیوز
بیدی سنه سنده اولوب انتقالی اصح روایت اوزره دورتیوز تاریخنده دروفی تنده
ولد کرملر شریف رضی مرثیه لر نظم ایلمشدر وابو العلا معره قبورک مرثیه سنده
بیت اودی فلیت الحادثات کفاف • مال المسیف وعنز المستاف • عنوانیله
مصدره اولان قصیده یه بیتی اضافه سنی نظم ایلمشدر المعتمد علی الله ابو القاسم محمد بن
المعتضد بالله ابی عمرو عباد بن الظافر المؤید بالله ابو القاسم محمد القاضی اشبیلیه
ابن ابی الولید اسمعیل بن قریش بن عباد عمر بن اسلم بن عمرو بن عطاف بن
نعیم اللخمی قبور اخر ملوک حیره اولان نعمان بن المنذر اللخمی نک اولادندندر معتمد
مذکور ملوک طوائفدن اولوب دیار مغربده جزیره اندلسده قرطبه واشبیلیه نک
صاحب سریر سلطنتی در قبورلرک اندلسده ظهورلرینک کیفیتی ازباب فن تاریخ

بوکونه

سنه ٣٥٩ مولود
٤٧ عمر
٤٠٦ مات

سنه ٣٠٧ مولود
٩٣ عمر
٤٠٠ مات

بوکونه روایت ایدرلرکه نعیم واوغلی عطاف اصلنده شامله مصر میاننده عریش اسمیله
مسمی اولان قریه اهلندن اولوب بعده جزیره اندلسه کلوب جزیره اشبیلیه نک اقلیم جنوبنده
تومین نام قریه ده توطن ایلمشلردر وسلسله نسبلری طاقرلقبیله ملقب اولان محمد بن
اسمعیله کلنجه ظهور وشهرت بولمامشلر ایدی بعده قبوری ابتدا القضاء
وظهوری بولان ظافر مذکور اولوب مراتب سامیه یه ارتقا ایدرک
بقیه نام بولوب اشبیلیه ده قاضی والاجمال اولمشلر لیس رعایا وسایر خلقله
حسن سلوک ایتمکین محبتی قلوب ناسده جایگیر اولمشدر بو اثناده معتلی لقبیله موصوف
اولوب قرطبه صاحبی اولان یحیی بن علی بن حمود الحسنی اشبیلیه یه کلوب قلعه تعقیبنی
ایلمشدی لیس اکابر واعیان مجلا اتفاق ایدوب قاضی محمد کیا ننه کلدیلر وایدیلرکه
کوردیکمز بو ظالمدن بزم وسایر مسلمانلرک حقکده یکی الآن و شد ایدی حالا سزدن
رجا ایدرزکه بزلرله بیله خروج ایده سز تاکه قبوری قتل ایدوب سز ربرینه
صاحب سریر سلطنت ایده لم دیدیلر قاضی ده اعیانه موافقت ایدوب خروج
ایلدیلر وعامه ناس ایله سوار اولوب یحیی نک خبرکاهنه کلدکلرنده قبوری
مست ولا یعقل بولدقلرنده امان وزمان ویرمیوب قتل ایلدیلر وقاضی بی
مالک سریر ایدوب امرینه رام وحکمنه مطیع ومنقاد اولدیلر بعده قاضی
قبور قرطبه وسایر بلادی قبضه تصرفنه کتوردی بعده اندلسه کارفرمای
سلطنت اولان ملوک بنی امیه نک اوز هشام بن الحکم ایامنده منصور
ابن عامر قبوره استیلا ایدوب جمیع امور سلطنتی دست تصرفنه المشدی
وخلیفه هشامه ملاقاتدن منع ایتمکین قبورک تصرفنده خطبه وسکه دن ماعدا
بر شی قالمامشدی بو حال اوزره یکرمی سنه دن زیاده زمان مرور ایدوب هشامک
موتی وحیاتندن کمسه خبردار دکلدی لیس قاضی محمد خروج ایلیوب نیجه بلادی
قبضه تصرفه کتوروب اریکه نشین مسند سلطنت اولدقده بعضیلر قاضی یه
هشام قبوری باج قلعه سنده بر مسجدده منزوی ومستور دروبو خبر ویردکلرنده قاضی

ادم كوندروب بعده هشام اولمق اوزره احضار ايلدى و سلطنتى مزبوره تسليم ايدوب كندسى
مقام وزارتده اولدى بيو قصه‌يى حافظ ابو محمد بن حزم نقط العروس اسمنده
اولان كتابنده بو وجهله بيان ايدركه بو عصرده ساخته براو غريب ظاهر اولديكه
دنياده بونك كبى نشنيك و قوعى قطعا مسموع دكلدر خلاصه سى بودركه هشام
ابن الحكمك وفاتندن يكرمى سنه صكره خلف الحصرى نام بر كسنه ظهور ايدوب
كندينك هشام اولمسنى ادعا ايلدكده قاضى محمد سلطنتى مزبوره تسليم ايدوب
يكرمى سنه مقدار زمان بلاد اندلسده مزبورك نامنه خطبه او قنوب نيجه قانلر
دوكلوب باشلر كسلدى والحاصل قاضى محمد سلطنتى مزبوره تسليم ايدوب يكرمى
سنه مقدار زمان مزبورك وزارتى خدمتنده اولدقدن صكره هشام وفات
ايلدكده تكرار يرينه پادشاه اولدى قاضى مذكور علم و ادب ايله متصف
اولوب تدبير دولت و ضبط و ربط بلادده معرفت تامه سى اولمغله استقلال
اوزره بلاد عديده ده حكمى جارى اولمشدر دريتوز اللى سنه سنده تربيده تركك دنيا
نا پايدار ايدوب عزم دار القرار ايلدى رحمه الله تعالى مزبورك ابتداء استيلاسى تاريخنده
اختلاف اولنوب بعضيلر دريتوز اوندرت سنه سنده ديوب بعضيلر
دريتوز يكرمى درتده اولمسنى روايت ايلديلر والله اعلم بالصواب قاضى محمدك
وفاتندن صكره يرينه اوغلى ابو عمرو عباد جالس اولدى مزبور ابتدا الملقب بفخر
الدوله وضع ايدوب بعده معتضد بالله تبديل ايلمشدر معتضد مزبور حسن
صورت و لطف سيرت ايله موصوف اولوب عقل و كياست و علم و ادب ايله
موصوف ايدى اولدخى نيجه مدت استقلال اوزره شهريار كامكار اولوب قبضه
تصرفنده اولان بلادى توسيع ايدوب ملك موروثنه نيجه بلاد ضم ايلمشدى
معاشرت زمانى و فى لطف نسوانه دلبسته و مائل اولمغين اولاد اناثدن
ماعدا يكرمى عدد اوغلى اولمشدر دريتوز التمش بر تاريخنده وفات ايلدكده
مدينه اشبيليه ده دفن اولندى رحمه الله سبحانه و تعالى بعده يرينه اوغلى صاحب الترجمه

المعتمد

المعتمد على الله ابو القاسم محمد پادشاه اولدى معتمد مذكور اندلس ملوكى مياننده
جمله سنك اعظم القدرى اولوب جلالت شان و سمو منزلت و مكان ايله سائر
ملوك عصرندن ممتاز ايدى جود و كرم و لطف طبع ايله موصوف و نزاكت طبع
لطافت گفتار ايله موصوف اولمغين قپوسى مقبل امال و محط رحال رجال
و مألف فضلا و موسم شعرا ايدى روايت اولنوركه مزبورك قپوسنده
جمع اولان اعيان شعرا و ظرفا و افاضل ادبا و نبلاء اول عصر ملوكندن برينك
قپوسنده جمع اولمامشدر ديار بعيده دن قصائد و مدائح ايله آرزو ايدوب
كلان شعرانك جيب اماللرينى دراهم و دنانير ايله مملو ايدوب مأمولندن زياده احسانيله
مسرور ايتمك دأبى ايدى بو قدر كرم و احسان صحيحه اولوب بر و نوالى
اينده و رونده حقنده مبذول و بى دريغ ايكن ينه طعنه دن سالم اولميوب
ابو الحسن جعفر بن ابراهيم و بمكله معروف اولان كمسه بو ايكى بيتى مزبور
حقنده نظم ايلدى بيت تفرغ من الدنيا و معروف اهلها • اذا عدم المعروف
فى آل عباد • حللت بهم ضيفا ثلث اشهر • بغير قرى ثم ارتحلت بلا زاد •
نقل اولنوركه اول عصرده اندلسك بر طرفى كفره فرنك النده اولوب
ملكلرينه اذفونش ديرلر ايدى كيتدكجه مزبورك قوت و عسكرى زياده اولمغين
جوارنده اهل اسلامدن اولان ملوك طوايف خوف و هراسلرندن
مصالحه طريقيله هر سنه بر مقدار مال ويررلر ايدى بعده بو نكا قناعت ايلميوب
دريتوز التمش سكز سنه سنده عسكر چكوب طليطله نام مدينه يى اهل اسلامدن
المشدر صاحب الترجمه معتمد بن عباد ملوك طوايفك جمله سنك اكبرى اولوب
تحت تصرفنده اولان بلاد ساير ملوك اطرافنده زياده ايدى اولده هر سنه
معين اولان مبلغى اذفونش طرفنه ارسال ايدوب بعده فراغ باللا كندى
ذوق و صفاسنه مشغول اولوردى چونكه اذفونش طليطله يه مستولى اولدى
قبضه تصرفنه كتوردى معتمدك زير دستنده اولان بلادده ديشار طمعنى باز ايلدى

پس بو اثناده معتمد طرفندن بهر سنه ارسال مقرر اولان مبلغ تعلل کده قبول ایلمیوب
رد ایلدی و طرفندن آدم کوندروب بعد الیوم هدیه و مال ایله مصالحه بر طرف
اولمشدر همان شمدن صکره قلعه لرینزه تسلیم ایلیوب کندی طرفکزه کچمکز دیو خبر
معتمده واصل اولدقده قرطبه اوستنه توجه ایلمشدر دیو آتش اولوب کلان ایلچی یی
ضرب و تحقیر ایله یانندن اخراج ایتدروب وارسونلر ملعونه بلدیکندن قالمیوب
دیو جبر کوندردی پس بو جبر الفونشه واصل اولدقده قرطبه اوستنه توجه ایلمکی
آلات محاصره یی تکمیل ایچون تکرار طلیطله یه رجوع ایدوب اسباب سفر مهیا ایلمکه باشلدی
چونکه بو جبر اسلامک معلومی اولدی مشایخ و فقها و سائر علما و عقلا جمع اولوب
ایتدیلرکه ملوکمز هوای نفسلرینه تابع اولوب بربریله مقاتله و محاربه یه مشغول اولوب
فریضهٔ جهادی ترک ایلدکلرندن کفرهٔ بلاد مسلمینه مستولی اولوب بو نججه زماندن
برو مقر اهل اسلام اولان نیجه بلدهٔ اخذ ایدوب دار الکفر ایلدیلر اگر بعد
الیوم بر چاره کورلمیوب اهمال و مسامحه اولنور ایسه شبهه سز فرنک کفره سی جمیع
بلاد بزه مستولی اولسی مقرر در پس بونک تدارککی کورمک لازم کلمشدر دیو جمله سی
قالقوب قاضی عبدالله بن محمد بن ادهمک مجلسنه کلدیلر و بو خصوصی درمیانه ایدوب
مشاوره ایلدکلرنده هر بری بر طرفه ذاهب اولوب بالآخره جمله سی بو معناده
متفق الکلمه اولدیلرکه مراکش صاحبی اولان ابو یعقوب یوسف بن طاشفینه
نامه یازیلوب اهل اسلامک مدادینه دعوت اولنه پس قاضی طرفلوب عالیه نک
اتفاق ایلدکلری تدبیر معتمده عرض اولندقده استحسان ایدوب همان ساعت یوسف
ابن طاشفینه واقع حالی مبین و دعوتی متضمن بر نامه یازیلوب علی جناح الاستعجال
ارسال اولندی چونکه نامه یوسف طاشفینه واصل اولدی درحال طنجه یه جتوب
عسکرینی بریره جمع ایلدی کامل اون بیک نفر عسکر حاضر و آماده اولدقده قرار
عبور ایدوب معتمد طرفنه توجه ایلدی بو جانبده معتمدده موجود اولان عسکرینی جمع
ایدوب سائر بلاد مسلمینده بو جبری کوش ایدن اهل اسلام جهاد قصدیله چوق

چوق

چوق کلوب معتمده ملحق اولدیلر بعده یوسف طاشفینده کلوب معتمد ایله جمع
اولدیلر بو طرفده اهل اسلامک جمع و قتال قصدیله اجتماعلرینی و یوسف
طاشفینک مراکشدن امداده کلدیکنی ملک فرنکه اولان الفونش کوش
ایلدکده سائر بلاد کفره دن کلوب منضم اولاندن ماعدا طلیطله دن کندی
قرق بیک عسکر ایله طشره چیقوب یوسفه تهدیدی متضمن بر نامه کوندردی نامه
واصل اولوب مضمونی معلوم اولدقده یوسف ظهر نامه یه اخفضا اوزره
ظهور ایده جک وقعه یی عنقریب مشاهده ایدوب کورسن دیو تحریر ایدوب
ینه کلان ایلچی ایله کوندردی پس نامه الفونشه واصل اولدقده خوفه دوشوب
بو آدم خیلی عزیمت صاحبی کبی الخ دیدی والحاصل ایکی طرفدن عسکر یوریوب
زلاقه نام محلده بربرینه ملاقی اولوب مصاف واقع اولدقده اهل اسلام طرفی
منصور و مظفر اولوب فرنک عسکری منهزم اولدی الفونش بر قاچ آدم ایله
محل معرکه دن بهزار زحمتله خلاص اولوب فرار ایلدی ماعداسنه تیغ انتقام
مشتعل راه دوزخ اولدیلر بو وقعه درتیوز یتمش طقوز سنه سی رمضانک
اون بشنجی جمعه کونی واقع اولمشدر اول زمانده اهل اندلس میاننده عام زلاقه
دیمکله تاریخ ایلدیلر نقل اولنورکه صاحب الترجمه معتمد جنک کوننده خیلی مردانه
لک ایدوب یوزینه و سائر اعضاسنک بنجه یرینه زخم اصابت ایلدکده
ینه مقامنده ثابت و برقرار اولمغین شجاعت و شهامتله ممتاز اولدی
پس مصلحت جهاد تمام اولدقدن صکره امیر یوسف ولایتنه کیدوب معتمد
مقر قدیمنه عودت ایلدی بعده ایکنجی سنه ده تکرار طاشفین عسکر ایله کلوب
معتمد ایله بعض قلاع فرنکی صارلدیلر لکن بر ایش کوره میوب ینه محللرینه
عودت ایلدیلر نقل اولنورکه یوسف طاشفین اندلسک لطافت هوا و باغ
و بغچه لرینی کوروب کندی دیارینک هواسی وخیم و اشجار و ازهاردن حصه اولمغله
بلاد اندلسه مائل و دلبسته اولوب هر بار اول دیارک صفاسنی مجلسنده یاد ایدوب تحسر ایدردی

نه ماوجلب مع بو خصوصده زبوره موافقت ایدوب معتمدك كندی حقنده نیجه كفتار
ناسزا نقل ایدرك قلبنی معتمدك غضبنه ایله مالامال ایدوب بلاد اندلسك
قبضهٔ تسخیره كتورلمسنه الق ایدرلردی بالآخره بو خصوصه تسخیر ساقی اهتمام ایدوب
لشكر بیشمار ایله سبته یه كلدكده عسكر فراوانه بتشیربنی اندلسه نام كمیسیله بهره ور ایدوب
معتمدك اوستنه ارسال ایلدی پس كلوب زبور اشبیلیه یی محاصره ایدوب عظیم جوب
وقتالدن صكره حصاره ظفر بولوب نهب وغارت ایلدیلر ومعتمدی اهل وعیالیله
اخذ ایدوب كمایه قویوب واكثر امیر یوسفه ارسال ایلدیلر بوندن اول زبورك
مامون نام مامون براوغلی كه قرطبه ده باباسی طرفندن حاكم ایدی قرطبه یی محاصره
ایدوب اخذ ایله كلرنده قتل ایلدیلر وراضی نامنده براوغلی دخی رنوده ده
حاكم ایدی اینده اخذ ایدوب قتل ایلمشلردی معتمدك زبور اوغلی حقنده
نیجه مرثیه لری واردر والحاصل معتمد قید وبند ایله واكثر واصل اولدقده
امیر یوسف اول ایلدیكم زبور اهل وعیالی ایله اغمات قلعه سنه كوتوروب
انده حبس ایدرلر پس اغماته نقل اولنوب بقیهٔ عمرینی زندانده انجامه ایشدرلر
نقل اولنور كه زبورك ایام دولتنده تجارت نفیسی مستغرق اولان شعرادن نیجه سی
ایام مصیبتده جكرسوز قصیده لر نظم ایلدیلر جمله دن ابو بكر دانی زبورك ایام
دولتنك انقراضیله تحسر وتحزنی بابنده نیجه قصاید ومقاطعی مشتمل نظم السلوك
فی وعظ الملوك نام كتاب تالیف ایلدی روایت اولنور كه معتمدك قزلری
برعید كونی بابالرینی كورمكه زندانه كلدیلر زبورلر درد وفقر ایله زار وزبون
اولوب اغمات قلعه سی خلقنه ایپلك ایكروب انكله تعیش ایدرلر ایدی حتی
قزینك بر ایام دولت وسلطنتده صوباشیسی اولان شخصك قزینه اوت ایله
اشعر ویس معتمد قزلرینی بو حال ایله پلاس پوشش كوردكده جكری چاك اولوب
بو ابیاتی نظم ایلدی نظم فیما مضی كنت بالاعیاد مسرورا • فساءك العید فی اغمات
ماسورا • تری بناتك فی الاطمار جایعة • یغزلن للناس لا یملكن قطمیرا • برزن

توك

مولود سنه ٥٢٤
عمات ٤٨٨

توك للتسلیم خاشعة • ابصارهن حسیرات مكاسیرا • یطأن فی الطین والاقدام حافیة
كانها لم تطأ مسكا وكافورا • لا خد الا تشكی الجدب ظاهره • ولیس الا مع الانفاس
ممطورا • قد كان دهرك ان تأمره ممتثلا • فردك الدهر منهیا ومأمورا • من بات بعدك
فی ملك یسر به • فانما بات بالاحلام مغرورا • زبورك ولادتی دورتیوز اوتوز
سنه ده اولوب وفاتی دورتیوز سكسان سكز سنه سنده اغمات قلعه سی زندانده
واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی عواقب دهر بو قلمونده زكه زبور بر
شهریار مكار ایكن زندانده وفات ایلدكده غریب نمازینه دیو ندا اولندی
فتبارك الله من له البقاء والقوة والكبریاء ابو عبد الله محمد بن عبد الله تومرت
زبور مونیده ظهور عبد المؤمن بن علینك صاحب الدعوه سی اولان شخصدر
حسن بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهما سلسله سندن اولمق اوزره دعوای
سیادت ایدرلر اصلنده اقصای بلاد مغربده جبل السوس فی بكله معروف
اولان محلدن اولوب هنگام شبابنده تحصیل علوم قصدیله مشرق طرفنه
سفر ایدوب عراقده امام غزالی وطرطوشی وبونلرك امثالی كبار ایله ملاقات
ایلیوب بعده زیارت بیت الحرام ایدوب مدت مدیده مكه مكرمه ده اقامت
ایلمشدی وبو اثناده علوم نافعه دن حدیث شریف واصول دینك تحصیلی ایله
مشغول اولمشدر زهد وپرهیزكارلق وادیلرینی بیشرجا ایدوب صمت وسكوت
وكثرت عباده مداوم اولوب خلقه كوزلر یوزگوستروب شیرین سوزلر ایله
جذب قلوب ایلكده ماهر ایدی ومتاع دنیادن وارغ جین اولوب بر عصا ایله
بر كولندن ماعدا بر شیئی یوغیدی وشجاعت وشهامت وفصاحت وبلاغت
صاحبی اولوب زبان عربی وموزبیده شیرین زبان ایدی شرع شریفه مخالف
بر شیئی كوردكده زجر ومنع ایلده وقیقه فوت ایلمیوب وتبه وسعتندن زیاده
امر معروف ونهی منكره مباشر اولمغین اكثریا وارد یغی یرلرده سوریلوب
مكرر نفیله اثبات وجود ایلمك بابنده نیجه اذیت وجفا كوررودی صلاه اول قیده

اولیوب دیلدیکلرین قالمیوب خلقله کشاکشنی ترک ایلمزدن بنا علیه بونلر مدتده تحکره
اهل مکه زبورک لسانندن بیزار اولدقلرنده مکهٔ مکرمه‌دن اخراج ایلدیلر مصره
گلوب انده دخی زیاده غلظت ایلدکده مصریلرک تنفری اولمغین زبورک جملهٔ
قلاشندن بریده بو ایدیکه بر یرده زیاده وقت اوتوب کندی حقنده اخذ و بطش
احتمالنی ویرسه بخته چکوب خلط کلام ایلیه‌یدی والحاصل مصردن اسکندریه‌یه
گلدکده بر کشتی‌یه سوار اولوب عزم دیار مغرب ایلدی اهل کشتی‌یی داب قدیمی
اوزره منکراتدن منع و نهی ایلیوب اداء صلوات مفروضه و تلاوت قرآن
عظیم الشانه تحریض ایدر ایدی بو حال اوزره افریقیه شهرلرندن مهدیه نام شهره واصل
اولدقده اوابه مشرف بر ویران مسجدی جایگاه ایدوب خلقه تعلیم علوم ایلمکه باشلدی
وربکدارندن وورایدن اوانی خمر و سائر آلات ملاهی‌یی کسر ایدوب صیت و صداسی
شهره دوله انداز اولدقده بلدهٔ مزبوره‌نک امیری والا قدری یحیی بن المعز غیر زبوری
کورمکه راغب اولوب حضورنده عقد مجلس فقها ایدوب دعوت ایلدی پس ابن تومرت
مجلسه حاضر اولوب کلمات موازنه نصایح و وعظ سردینه آغاز ایلدکده جمله حضار
زبورک کلمات انتشار و عظمندن متاثر اولوب فصاحت گفتارینه حیران
قالدیلر یحیی زبورک تعظیم و توقیرنده مبالغه ایدوب استدعاء دعا خیر ایلدکده
اصلحک الله رعیتک کلمه‌سنه اقتصار ایله مجلسدن قالقوب گیتدی بعده مهدیه‌ده
الکلمیوب بجایه دیدکلری بلده‌یه نقل ایلدی داب قدیمنی اجرایه شروع ایلدکده
اهالی بلده زبوری شهرلرندن اخراج ایله ازعاج ایلدیلر قرای بجایه‌یه دوره آغاز ایدوب
قریه بقریه نقل و حرکت اثناسنده ملاله اسمیله مسمی اولان قریه‌یه گلدکده مطلب
جهل ساله‌سی اولان عبد المؤمن بن علی‌یه مصادف اولدی روایت اولنورکه محمد بن تومرتک
علم جفره اطلاعی اولمغله فن مزبوردن بونی استنباط ایلمش ایدیکه اقصای بلاد مغربده
سوس دیدکلری یرده اولان اولاد رسالت پناهی علیه الصلوة والسلام سلکندن
شوقبا قنده بر کمسه ظهور ایدوب خلقی طریق حقه دعوت ایلیه اولکنک متعاون و مددکاری

مزبوره

مزبوره‌ده ث ک ا ن م ل ح و فنی مشتمل اسمیله مسمی بر موضعده اوله و تشخص زبورک
استقامت کار و تمکین و استیلاسی اصحابندن بر کمسنه‌نک الندده اولاکه انک اسمی
ع ب د م ؤ م ن حروفندن مرکب اوله و بو وقعه‌نک ظهوری شیو سنه‌سنه تصادف
اوله پس ابن تومرت بو وقعه‌یه مطلع اولدقده خاطرینه اولیه لایح اولمش ایدیکه
بو اوصاف جامع کندی اولوب و زمانی خود دخی ده قریب اولمش اوله بنا علی
هذا جفردن حلیه‌سنی و اسمنی استخراج ایلدیکی کمسنه‌یی ارانشدیروب و هر واردیغی
یرده سؤال ایلمدن خالی دکلدی بو اثناده بر کون عبد المؤمنه مصادف اولوب کوردیکم
بر تازه جوان ایاسندن کذار ایدر چهره‌سنه نظر ایلدکده جفرده مسطور اولان اوصافه
مطابق بولدقده اسمنی سؤال ایلدی اول ده جواب ویروب عبد المؤمنم دیدکده
الله اکبر بو نیجه زماندن برو سنک طلبکده ایدم دیوب بقیهٔ نشانلرینی دخی برر برر
جفره تطبیق ایلدکده جمله‌سی مطابق بولنوب مطلوبی اولان شخص بو ایدیکنی
تحقیق ایلدکده نه یردنسن و نه طرفه گیدرسن دیدی عبد المؤمن کومیه‌دنم
و غرضم مشرق طرفنه در دیدی تکرار سؤال ایدوب مشرقه سفر ایلمکدن مقصودک
ندر دیدکده جواب ویروب تحصیل علم و موفقله تعیین و شان بولمق التزام
دیدی فضیلت و شان جمله‌سنده دریهان بکا موافقت ایدوب یانمده اول
مطلبکدن زیاده نیجه مرتبه‌لره نایل اولورسن دیدکده عبد المؤمن زبورک
اوینه رام اولوب جمله اصحابندن اولدی پس ابن تومرت زبوره نهانخانه ضمیرنده
اولان اسراری بر بر تقریر و بیان ایدوب بو طرزه احتیاردن غرض نه اولوب
و اواخر الامرده مصلحتک نتیجه پذیر اولمسنی افاده ایلدی نقل اولنورکه معدما ابن
تومرتک یاننده عبد الله نام بر کمسه وار ایدی زبور لغت عرب و لسان اهل مغربه
عارف اولوب فقیه و عالم و فصاحت گفتار و حسن تعبیر صاحبی بر کامل کمسه
اولمغین ابن تومرت یاننه الوب بو وقعه‌یه محرم ایدنمشدی و انجق زبوریله مشوره
ایدوب مطلوبینه وصولده نیجه تدبیر ایلمشلر ایدی جمله‌دن بری عبد الله بونی تعلیم ایلدیکه

بعد اليوم سن كندیكی سوزاكلا ز و فرد ينی تعهد ايدن عاجز بر شخص ايله قنادان صوتوبنه
قيوب فضل و مونتكی خلقدن ستر ايله تا كه عامه ناسك فضل و موقتكدن خبردار
اولميوب وقت احتياجده دفعه فضل و كمالكی اظهار ايله خارق عاده بر شی اولنور
مصلحتنده صورت و بر مده دخل عظيمی واردر ديدكده عبد اللهده بسر و چشمم ديوب
اوينی برينه كتوردی بوندن صكره ابن تومرت اهل موبدن الی عدد تنوسند
و زور آورنمه اختيار ايدوب جمله اصحابندن ايلدر و اصحاب فطنت و ذكادن
احتراز ايدوب باده دل اغنيايه مائل اولمغين ذكر اولنان الی نفر شخصی اوكر تونی
انتخاب ايلمشدر پس عبد اللهله بدر نفر اولوب بعده عبد المؤمنه مقارن اولدقده
آينده بانده الوب كندو سيله طقوز نفر اولوب يوله كيردیلر و اكثر توجه ايلیوب
اول وقتده و اكش صاحب معتمد ترجمه سنده ذكر اولنان يوسف بن طاشفينك
اوغلی ابوالحسن علی ايدی كه بر حلم و ورع و عدل و تواضع ايله موصوف بر ملك
عظيم القدر اولوب يانده مالك بن وهب نام بر عالم و صالح نديم بصير وار ايدی
نقل اولنوركه ابن تومرت و اكثر ملكه كلدكده ينه عادت و برينه سی اوزره نهی
و منكره شروع ايدوب كيسه نك سلطنته متعلق اموره دخل ايتمه باشلدی كفتارنا صوابنی
ابوالحسن كورنش ايلدكده مالك بن وهب خبر لوركد دماغنده فساد اولوب تغيير دولت
و بنه بل سلطنت سوداسنده اولديغنی افاده ايليوب ابتدكه خوف اولنوركه
بو وجه بو حال اوزره قالورسه دخی منتشر بر مصلحته شروع ايده حالا مناسب اولان
بودركه علما ايله حضور يكزه كلوب عقد مجلس اولنسون خبر بور اصحابيله دعوت ايده لم
كلسونلر مرادلرينی استنطاق ايدوب الكا كوره بر تدبير ايده ديدی ابوالحسن امر ايلدكی
علما كلوب حاضر اولديلر و محمد بن تومرت اصحابی ايله بر خراب مسجدده اولورلر ايدی
انلريده دعوت ايلديلر كلوب حاضر اولدقده علمايه خطاب ايدوب شنوادم سؤال
ايلمك بزه متعلق اموره تعرض ايلمدن مقصود نه در و ديدكده علما ميانندن واكثر قاضيسی
ابن تومرته خطاب ايدوب مقتضای شرع مطيع منقاد اولان شهريار عادل حضرتلری حقنده

سنده

حقنده

سنده نقل اولنان كفتار نا سزا انكشت اصطلاح يدر ديدكده محمد بن تومرت پادشاه
نقل اولنان سوزلر جمله بندن صادر اولمشدر و اندن ماعدا دخی بنجه سوزلرم
واردر لكن مقتضای شرعله عامل پادشاه عادل ديديكك كلامك صيلا اولميوب
كذب صريح اولديغی مقرردر كلام حق كتم ايدوب اكيده بر ده بونك كبی دروغ
بيفروغ سويلمك ايله پادشاهی مغرور ايدوب بنجه امور منكر ارتكابنه باعث
و باد اولديكز قاضی معلومك دكلميدركه حالا بو شهرده آشكاره خمرصاتلوب
و خنزير لر مسلمين ميانده يوريوب و اموال ايتام افند و صرف اولنوب
بونك كبی بنجه مظالمی هر بر حسن تعبير ايله تقرير ايلدكده و اكثر صاحب ابو الحسنك
كوزن يا شيله طولدرز كيای حضار ايسه خبر بوركه وضع و اطوارندن فهم ايلديلركه
بو طريقيله صورت حقه نكوريلمكله مملكت زيردستنه الحق استرلكن پادشاه
كلمات ذوفنون سندن متأثر ظاهر حالنه الداند يغنی كوردكده سكوت ايليوب واقعی
حالی افاده يه جرأت ايده مديلر مالك بن وهب پادشاه يانندده بی پروا اولمغين
جسارت ايدوب ايتدی كه شهريارم بنم بو بابده سزه كستاخانه بر نصيحتم واردر
اكر قبوله ارزانی بيوريلورسه عاقبتنده كدرندن مستريح اولنوب اصغا اولنديغی
تقدير جه غائله سی درليش اولمسی مقرردر ابو الحسن سويله كورهلم نه ديرسن
ديدكده مالك بن وهب بو وجهه بفدن امينم دكلم البته بونك بر فتنه سی ظهور
ايدوب صكره تدارككی كورلمك متعسر اولور همان بو منی اصحابيله بربره حبس ايدوب
كوننده بر التون وظيفه تعيين اولنمغله شرندن خلاص اولمق يانمزه ملاحظه غلان
درو الا صكره دخی نيجه خزينه لرده صرف الشكر فائده و يرمز ديدی ابو الحسن
بو رأيه ميل ايلمشيكن وزيری مقام معارضه ده اولوب شانكزه لايق دكلدركه بر درويش
درويشی مجلسكزه كتوروب ميان خلقده و عظمتدن متأثر اولوب بكا ظلمتكی
خالی احسانه برينه قبول رحميت زمان ايده سز و سلطنت و كوكبه كزه ده و نشر مبكه بونكك
كبی فقيردن احتراز ايدوب تشريندن اندیشناك اوله سز قوت يوميه يه عاجز اولان

ساده دللرینی تنها به چیقوب حضرتنده اولان داعیه خوبی عرض ایدرك قبول ایدوب
اطاعت ایدنلر جمله خواصندن ایدوب نفی لعنت ایدنلردن اعراض ایدرك ولطف
عقل وادراکله متصف اولانلر خلقی قبوره اطاعتدن منع ایدوب سنك
بو ویضله یوتك کبی فساد داعیه سنده اولدیغکز معروض درگاه شهریار
اولدقده حضرتلرندن کلنوب مال وجاندن چیقمز معزز دربو سوداندن فراغت
ایدك دیدیلر بیری کیمی بو نصیحتله عامل اولوب قبوره مهاجر اولمدن فراغت ایدردی
وکیمده اصرار ایدوب یولنده جاندن ویرکی دولت مجانه ترجیح ایدردی واحاصل
بو حال اوزره بر مدت مرور ایلدکده محمد کوردیکم اکر خلقان ودلدن بو ایشه شروع ایدوب
بر چاره ایلمزسه بلکه بر کون خلق کند وسندن روکردان اولوب پادشاه
طرفندن طلب اولندقده قید وبند ایله تسلیم ایده لر یس خلقی پادشاهلردن
روکردان ایلمك بابنده اعمال لطایف الحیل فکرینه دوشه رك بواثناده اول
دیار اهالیسی اکثر سیاه چهره وشباه حیشم ایکینه اولادلریدن وشکلده باباریته
مشابه اولمیوب اشقر وکوزلری ازرق اولدیغی خاطرینه سانح ولایح اولدقده
خلقی جمع ایدوب وعظ ونصیحتدن صکره بو اوغونیك سرندن انکشاف ایلدیکی
جواب ویرمیوب سکوت ایلدیلر الحاح وابرام ایدوب البته بونك اصلنی
بیان ایلمك کرکسز دیدکده ناچار اولوب ایتدیلرکه بز پادشاهك عساکرینه اولیعز
جهتله اوزریمزه هر سنه بر مقدار خراج تعلیق اندر رسومی اولدقده قولنلری جمعنه کلوب
بزم خانه لریمزدن اخراج ایدوب کندیلر بر قاچ کون خسنه امرانه خانه لریمزده
اولورلر خاتونلریمزه تصرف ایدرلر لاجرم اولادلریمز بو صورتده ظهور ایدر
بنیلیلم وخوفه قادر دکلز دیدکلرنده محمد ایتدیکه والله بو مقوله حیاتدن اولمك
هزار بار خیرلودر بونك کبی اوشنیعه نیچه راضی اولوب باقوب طورسز
مع بیدا سزلر ضرب تیغ وطعن نیزه ایله نواتا وشهباز برالای دلاورسز دیدکده
اندده جوابنده نیلیلم رضا ایله دکل بلکه جبر واکراه ایله در دیدیلر بعده محمد بانتومرتك

درویش دلریشنك سزکبی شهریارکامکار ایله خصومت ایلمسنی احتمال ایلدیکز نیچون
بر نگاه غضب آلودکزدن نابود ومضمحل الوجود اولمسی جاربنه میدر دیدکده انجمن
لبتن الجانب وکرمی غالب مید ولیلی اولمغنه سطوت ملوکانه سی نظر ایتمه کالوز نیوب
نفس الواقع بو مقوله امورنیه دن ترسناك اولمق همت شاهانه لایق دکلدر
دیوب قبوردن دعا جزالثنا سبیله مجلسدن انفرا قه اذن ویردی رئیس محمد بن تومرت
ابو الحسنك حضورندن چیقدقدن صکره اصحابنه ایتدیکم سعد الیوم بزه مراکشده
اقامت وشتوار اولدی زیرا اماد اکه محمد بن وهیب پادشاهه بانمده در البته
برکون بزه بر ضرر ایرشدرمسی مقرر در مناسب اولان بودرکه اغمات شهرینه برنوبت
قونه الشم وار در سزکبله اولطرفه سفر ایده لم وآنك دعا جزینی الوب بنصیحتله
عامل اوله لم دیوب یوله کیردیلر مدینه اغماته کلدکلرنده قربندان اولان شخص که عبد
الحق بن ابراهیم دیرلر فقهادان برکمسه ایدی منزلنه نزول ایدوب کورشدیلر ومراکشده
کچن حالده ماجرا بی تقریر ایدوب ما في الضمیرینی بیان ایلدکده عبد الحق ایتدیکه بو محلی
سزلر حفظ وحمایت ایلمیوب بونده مطلبکزه نائل اوله مزسکز بو محله بر کونلك
یرده وارن جبلده تین مل دیرلر بر محل واردر اگر اول جانبه عزیمت ایلسکز برازدن
وقت دکیزدکز منبع اولوب بعده مصلحتکزه شروع ایلسکز احسان ایدر دیدی
محمد بن تومرت تین مل نام منبع کوشش ایلدکده بر قاچ کره تکرار ایتدردی ومعدنا دکراولدیغی
اوزره جفره ده اشارت اولنان محل اولدیغنی تحقیق ایلدکده عبد الحقه وداع
ایدوب اصحابیله اولطرفه جانب اتدی واصل اولدقده اهالیسی بورك علمادن برکمسه
اوله بلغندن آکاه اولوب اعزاز واکرام ایدوب اصحابنه منزللرینه قوندردیلر
بو طرفده بر قاچ کوندن صکره مراکش صاحبی ابو الحسن قبوریلرینی سؤال ایلدکده
سفر ایدوب چیقوب کتدیلر دیدیلر الحمد لله بر الای درمندن خلاص ایلدکمه وبالهکرمدن
خلاص اولدق دیدی بو سنه دن صکره اهالی جبل محمد بن تومرتك وصولندن خبردار اولدقلرنده
چوق چوق زیارتنه کلوب ملاقاتنی سرمایه سعادت بیلورلر ایدی اولده کلان زوارك

سام

سنره برکمسه رئیس و پیشوا اولوب اعدا کرده‌ن انتقامکزی الیویرمکه داخی درمیان ایلیه
سنزه ایدر دیکز دیدکده هر بر قبیله جانلریزفدا ایدوب بو لنده باش و جان ایله یسلم ایدرز
امایا اول کمسه کیم اوله دیدکلرنده محمد کندو سندن کنایه ایدوب سزک مهماتکز و طرایق
هدایته رهنما و پیشوا اکز اولانکمسه دردیدکده سمعاً و طاعه دیدیلر محمد دخی بونلرداخی
عهد و میثاق آلوب قلبی مطمئن اولدقده‌ن صکره ایتدیکه ای سلاحکزی حاضر ایدوب
ایلک موسم کلدکده اول غلاملر کلوب سنزی خانه کزدن اخراج ایدوب هر برکزی مست
و لایعقل اولدقده بکا جزایدک دیو امر ایلدیلر پس غلاملر کلوب خلقک خانه‌سنه
نزول ایدوب مست اولدقلرنده محمده جزایلدیلر قتللرینه امر ایلدکده آنی واحد ده
جمله‌سنی قلیجدن کچوردیلر فقط بر غلام خلاص اولدی اولده بر مصلحت ایچون طشره
چقمشیدی خلقک صدا تکبیرینی کوش ایلدکده حصه‌دن آکاه اولوب تنها بولدیغی
جبل آشوب و اکشه کلدی و متعدی پادشاهه اعلام ایلدکده محمدی صالیویردیکنه نادم
اولوب رای و تدبیر حقیقتده مالک بنم دیو ابیکت رأیی ایدیکی ظاهر اولدیکنه چاره
صوک پشیمانلق فائده ویرمز در عقب امر ایلدی بیشمار عسکر جمع ایدوب کوندردیلر
بو طرفده اول کیجه محمد غلاملری قتل ایتدیرد کده‌ن صکره علی الصباح الینه اوزلرینه
عسکر کلمسی تحقیق ایلدیکندن اهل جبله امر ایلدی طاغ یوللرینک ایکی طرفنه دیزیلوب
عسکره مترقب اوله‌یلر بعده زمان واکشی طرفندن ارسال اولنان عسکر بلوک
بلوک کلوب ایکی طاغک آراسنه کردکلرنده کمینده اولان اهل جبل کلان
عسکرک اوستنه باران کبی طاش یاغدردیلر واکشی عسکری صباحدن اخشامه دکین
بسی ایده کوردیلر بر طریقله اول ورطه هولناکدن کذاره مجال محال اولدیغی یاننده
متوار اولدقده دونوب واقع حالی واکشی صاحبنه اعلام ایلدیلر اهل جبله ظفر ممکن
اولمدیغی یاننده محقق اولدقده مأیوس اولوب بردخی عسکر کوندرمدی بونندن
صکره محمد اهل جبلک کندو حقنده مودت و اخلاصلرینی تحقیق ایلدکده عبد اللهی تنها سنه
دعوت ایدوب ایتدیکه دفعه فضلکی اظهار ایده جک موسم کلدی تاکه اطاعتمزده

تردد اولانلرک قلوبنی بو طریقله جذب ایده‌ویزدیوب بونک اوزرینه
ایلدیلرکه بر کون اول آخر صلوه صبحدن صکره کرسیه چقوب لسان فصیح و تعبیر بلیغ ایله
بو کیجه واقعه‌ده کوزوم اوزره عرضکه سمادن ایکی ملک نازل اولوب قلبمی شق ایلدیلر و غسل
ایدوب علم و حکمت و قرآن ایله دولدیروب بر ایلدیلر دیوب بعده وعظ و نصیحته شروع
ایدوب نیجه سوزلر سویلدیکه پس صباح اولدقده عبد الله ذکر اولنان یوز اوزره
کرسیه چقوب زبان فصیح ایله تلاوت قرآن کریمدن صکره واقعه‌نی بینه
نقل ایلدی جمله خلق ذبور کره دفعه بونک کبی فضیلت باهره‌سنی کوردکلرنده
حیران اولدیلر پس محمد ذبوره خطاب ایدوب ای عزیزلر یابنلرکرده سعد اهلی
یوزیو حسنه فریق الشقیا دیمنوز حال و شأنمز نیجه دربیان ایله دیدکده عبد الله
ایتدیکه سن مهدی زمان و مجدد دین و سر چشمه اهل یقینسن سن هر کیمکه سکا اتباع
ایدوب اوبکه مطیع و ملکه رام اوله اصحاب سعادتدن اولمسی مقرردر و هر کیمکه
سکا مخالفت و عناد ایلیه لاجرم اهل شقاوت اولمسی محققدر دیوب بعده
اصحابکه بکا وصف ایله بکا میانلرنده اصحاب نار اولنلری تمیز و تشخیص ایده‌یم
دیوب بو حیله ایله مخالفت فهم ایلدکلری کسه‌لردن نیجه درمندلری قتل ایلیوب
اطاعت اوزره اولنلری نقد ایلدیلر بو اثناده کندیلره اطاعت اوزره
اولانلر احبادن نیجه‌لرینک اقربا و متعلقاتی قتل اولنمغین ذبورلره بو حنکه
کراناکلمسی فهم ایلدکده خلقی باشنه جمع ایدوب واکشی مملکتی زمان قریبده
سزلره انتقال ایدوب نیجه دولت و غنایه واصل اولورسز دیو تبشیر ایلکله
قلبلرینی تطییب ایلدی بو مقامده ذبورک تفصیل احوالی غایت طویل
الذیلدر خلاصه‌سی بودرکه اصحابندن اون بیک نفر کمسه عبد المؤمنه سردار
و عبد اللهده بیله قوشوب واکشه کوندردی و کندی ینه جبلده مقامنده
قرار ایلدیلر پس عبد المؤمن عسکر ایله کلوب بر مدت محاصره ایلدکدن
صکره درون قلعه‌دن عسکر هجوم ایدوب طرفیندن آتش قتال زبانکش اولدقده

عبد المؤمن طرفی منهزم اولوب اثناء وبده عبد الله قتل اولندی عسکرک اکثری
طعمهٔ شمشیر اولوب فقط عبد المؤمن ایله بر جمع قلیل اول ورطهٔ هولناکدن خلاص
بولدیلر بو خبر تحده واصل اولدقده ذبورک عمری آخر اولوب انتقال ایتمک اوزره
ایدی یانندہ حاضر اولنلره ایتدیکی بو وصیتی غایب اولنلرکزه ده ایصال ایدیکه
عاقبت کار نصرت سزک طرفکزدن اولوب بنجه قلعه‌لر فتح ایدوب اموال کثیره‌یه
نائل اولورسز اصلا انهزامدن منکسر البال اولمک اولیه اولورسزیرا الحرب بینه
الرجال سجاله پیمانه سعی وکوششی الدن قومیوب حرب وقتاله مداومت اوزره
اولکز دیوب بو نکته بنجه وصیتلر ایلدی بعده غوغای جهانوارندن کوز یوموب
ترک دنیا ناپایدار ایلدی ذبورک انتقالی بشیوز یکرمی درت سنه سنده اولوب
جبلده مدفوندر ذبور اکرچه کیم تنک دیو وجستجو ایدوب ضوابط دولت وسیاسیت
تدابیرن وضع ایلمشدر لکن کندی کوننده هیچ بر قلعه فتح اولنمیوب جمله فتوحات
عبد المؤمن ایامنده ظهور ایلمشدر عبد المؤمن نواحی تلمسانده کومیه نام قریه‌ده
اولوب تاجوره اسمیله مسمی بر قریه‌ده متولد اولمشدر والدی چومیانیده بتنظ
الحال بر کوزه کر اولوب صنعت مزبوره ایله تعیش ایدردی تحصیل علوم آرزوسنده
ایکن مقدما ذکر اولندیغی اوزره محمد بن تومرته ملاقی اولدقده آنک یانندہ قالمشدر
ابن تومرت انتقالندن صکره جمله خلق مزبوره بیعت وهران وتلمسان وفاس
وسبته‌یه مستولی اولمشدر بشیوز قرق ایکی سنه سنده واکثری تجزه کتوروب
بلاد اندلس وبلاد افریقیه‌نک اکثرینه مالک اولمشدر امیر المؤمنین لقبیله ملقب
اولوب عریض وعمیق سلطنت واصل مدت ولادتندن اوتوز اوچ سنه
دور ایلدیکده بشیوز التمش سکز سنه سنده انتقال ایلدی رحمه الله تعالی ابو بکر بن میکائیل
ابن سلجوق بن دقاق الملقب برکن الدین طغرلبک مزبور ملوک سلاجقه
نک جد اعلیسیدر طائفهٔ سلاجقه ممالکه مستولی اولمزدن اول مکانلری ماوراء النهرده بخارا
یکرمی فرسخ قریب بر ده ایدی حدود وحصر دن متجاوز بر قوم مورثشار اولوب سلاطینن

سنه ٥٢٤

سنه مولود ٥٢٥
عمر ٣٣
مات ٥٥٨

بر ابکی

برینک طاعتنه داخل اولمامشلر ایدی اوزرلرینه مقاومت اولنمدقلری عسکر کلدکده اب
وکیاهدن عاری صحرا وبرارییه چکلوب ریکستانه تحصن ایلمکله صحت اعدادن
سلامت بولورلر ایدی سلطان محمود سبکتکین ماوراء النهره کلدیکده قوم مزبورک
رئیسلرینه قوی الشوکه بولوب مزبورلره بر طریقیله ظفر بولمق باینده اهتمام ایلر
ویروب خروج لطایف الحیلده بذل مقدور ایلدی حضورینه کتوردکده رئیسلرینی
اخذ ایدوب بعضی قلعه‌یه حبس کونندردی بعده اصحابنک امرنده نه تدبیر ایدهلم
دیو ارکان دولت واعیان سلطنتی مشاوره ایلدکده کیمی نهر جیحونه غرق ایدهلم
وکیمیده باش بر مقرینی قطع ایدهلم تا که بر دخی اوق اتمغه وسائر اسلحه اعماللنه
کرککی قادر اولمیه‌لر دیوب هر بری بر تدبیر عرض ایلدی آخر کار بونلک اوزرینه
اتفاق ایدوب قرار ویردیلرکه مزبورلر نهر جیحوندن خراسان طرفنه کچوره‌لر
واطراف نواحی‌یه توزیع ایدوب اوزرلرینه خراج وضع ایده‌لر فیما بعد برلری
خواستلرینه کتوروب نواحی‌یه توزیع ایدوب خراج وضع ایلدیلر بر مدت بو حال اوزره
کذار ایلدکدن صکره خراج جمعنه مباشر اولانلر عمال مزبورلره حسنتک تعدیده دراز
ایدوب قانون موضوعه دن باعث اموال ومواشیلرینی اخذ ایلمکه باشلدیلر
مقدار بوقتبه‌ده هضم ایدوب سکوت ایلدیلر بر مقدارده تحمل ایلمدیکندن
بیک خانه مقداری کسه آیریلوب کرمان طرفنه توجه ایلدیلر اول وقتده کرمان
صاحبی ملوک دیالمه‌دن ابو الفوارس بن بهاء الدوله ایدی طائفهٔ مزبوره‌نک
قدومندن آگاه اولدقده استقبال ایلیوب میانلرنده رئیس ممتاز اولنلرینه
خلعتلر کیدروب مزبورلره محل تعیین ایدوب خدمتنده استخدام ایده‌جک
اولدی حکمت خدا بونک اوزرینه اون کون کچدکده ابو الفوارس انتقال
ایتمکین مزبورلر دیلمیلردن خوف ایدوب اصفهانه توجه ایلدیلر اصفهان
صاحبی علاء الدوله مزبورلری یانندہ الیقویوب استخدام ایلمکه رغبت کوستردی
لکن بو اثناده سلطان محمود طرفندن مزبورلرک نهب وغارت ایدوب یاکندن ابعادی

دیو کاغد کلکله باجار محاربه اقتضا ایلدی

ابعادیله

طرفیندن نیجه‌لر هلاك اولدقدن صکره ماعدالری ازربجان طرفنه توجه ایلدیلر و خراسانده
اولان فرقه‌ده قلدندن چقوب خوارزمه قریب بر جبله کتدیلر سلطان محمود غزنویلرک
انتقاللرندن آگاه اولدقده عسکر جمع ایدوب اردلرنجه کوندروب بعده کندی
بنفسه حرکت ایدوب قوم مذکوری تفریق و پریشان ایتدکده خیلیسی و کوشنی (?)
ایلدیلر بو اثناده سلطان محمودک عمری آخر اولوب آخرته انتقال ایلدکده برینه اوغلی
سلطان مسعود تخت نشین سلطنت اولنور بحسب الاقتضا لشکره مضایقت چکدکده
ازربجانده اولان کرد تهک (?) کلمسی ایچون کاغذ کوندردیلر پس اول خزار ایون بینک (?)
خانه‌یه کلوب سلطان مسعودک خدمتنده اولدیلر بعده غزنویلردن بابالرینک تورلق (?)
توزیق ایلدیکی قومک محللرینی استغنا ایدوب هر فرقه‌یه کاغذ کوندروب
دعوت ایلدکده جمله‌سی یانینه کلوب جمع اولدیلر بو اثناده سلطان مسعود هندده سفر
ایلدکده سلجوقیلر تنها قالوب نیجه فساد ایلدیلر و بو زمانه کلنجه صاحب الترجمه
طغرلبکک برادری داود خراسان طرفنه کذر ایدن جوقیله بیله اولیوب ماورا
النهرده متوقف ایلرنده ایدیلر بخارا صاحبی بلکتکین ایله میانلرنده وقعه عظیم اولوب
طغرلبک و داودک اتباعندن اول جنکده جمع کثیر قتل اولنمغین ناچار خراسانده
اولان جماعتلرینه ملحق اولمق اقتضا ایلدکده سلطان مسعوددن استئمان ایدوب
واروب خدمتلرنده اولملم دیو نامه ایله رسول کوندردیلر سلطان مسعود کلان
رسوللری حبس ایدوب و خراسانده اولان طائفه‌نك ایلدکلری خلقلرینه بنا تعظیم
عسکر جمع ایدوب اوزرلرینه واردی معرکه عظیمه اولوب سلجوقیلر طرفی مغلوب
اولوب زبون اولدقلرنده امان طلب ایلیوب جرایم سابقه‌لرندن اعتذار
ایلدیلر خوارزمی سلطان مسعوده الیویرمکه درعهده ایلدکلرنده سلطانك خاطری
غزنویلردن تطیب اولوب حبس ایلدیکی رسوللری اطلاق ایلدی و الد سلطان محمود کوننده
حبس اولنان رئیسلرینی نیاز ایلدیلر قلعه‌دن انزال اولنوب ینه قید ایله بلخه
کتوردیلر طغرلبک ایله برادری داودک کلمسنی نیاز ایلدکلرنده انلره ده اذن

ویریلوب

چقوب خراسانه

ویریلوب کلمسی ایچون آدم کوندردیلر پس غزنویلرده عظیم عسکر ایله وطنلرندن
کلدیلر و الحاصل قوم غزنویلر ایله سلطان مسعودك ولاة و نوابی میاننده نیجه معرکه
ارکیوب بالآخره نیجه بلادی خواه ناخواه الدندن الوب قبضه تسخیره کتوردیلر
وابتدا مالك اولدقلری بلده طوس ایله ری اولمسی میاننده اختلاف اولنمشدر
بلده غزنویلره دریتوز یکرمی طقوز تاریخنده دخی رسم بولدیلر بوندن
صکره زمان قلیلده نیشابوره مالك اولدیلر صاحب الترجمه طغرلبک
قوم مذکور میاننده جمله‌سنك ممتاز سرافرازی اولمغین سلطنتده اوزرینه (?)
غزنویلره مفوض اولوب جمله‌سی انك حکمنه اطاعت و انقیاد ایلدیلر برادری
داود مدینه بلخی الوب مملکتلری واسع اولدقده ممالکی میانلرنده تقسیم
ایلدیلر سلطان مسعودك دست تصرفنده غزنه و نواحیسی قالمشدر ابتدا
اوده ضبط ایلدکلری بلادده خطبه‌یی ینه سلطان مسعود نامنه اوقوتدیلر تعظیما
بعده شوکتلری قرار ایدولدقده نامنی خطبه‌دن اخراج ایلمشلردر کیدرك
غزنویلرك دولت و سلطنتی متزاید اولوب کوکبه اقبال و سلطنتی انوار فیج
لاجوردی کوندن اولدقده خلیفه بغداد القائم بامرالله طرفندن عهده
حاوی منشوری اولان قاضی ابوالحسن علی بن محمد الماوردی رسالتله کلمشلر
بوندن صکره دریتوز قرق بر سنه‌سنده بغداد و سائر مملکت عراقده
مالك اولمشلر روایت اولنورکه صاحب الترجمه طغرلبک علم و کرم ایله موصوف
اولوب صلوات خمسه‌یی جماعتله اوقاتنده ادا ایدوب یوم اثنین
وخمیسی صایم اولوردی و کثیر الصدقات اولوب نیجه مساجد و بقاع آثاری
وبر منزل بنا ایلسه قرینه‌ده بر مسجد دخی بنا ایلمك معتاد ایدی و ایدردیکه الله
عظیم الشاندن رجا ایدرمکه کندی نفسم ایچون بر دار بنا ایدرده انك یاننده
بر مسجد بنا ایلیم و غزنویلرك جمله محاسنندن بریده بودرکه امام سلطنتنده شریف
اسمعیل ملك رومه ایلچیلك ایله ارسال ایلمشلر اول وقتده روم ملکی برکازه عورت

ناصر بن
ادریس شریف غزنویلر اوداره رسالت ایلدکلری جیکره

ملکه زبوره‌دن استیذان ایلدیکم جامع قسطنطنیه‌ده ادای صلوة جمعه ایلیه ایدن دیرلرکه ده
جمعه نمازینی قیلوب خطبه‌سنی خلیفه بغداد اولان القائم بامر الله نامنه اوقودی
نقل اولنورکه زبور سلطنتنده استقلال تام تحصیل ایدوب ممالک عراقه مستولی اولدقدن
صکره خلیفه قائم بامر الله آدم کوندروب کندیسنی داماد لغه قبول بیورملرینی التماس
ایلدی ابتدا اورده اگرچه کیم زبورک رجاسنه مساعده کوسترمدیلر لکن بعده رضا ویروب
خارج تبریزده خلیفه‌نک دخترینی زبوره عقد ایلدیلر بشیوز اللی بش صفرینک
اون بشنجی کیجه‌سی اول امنیه سنه مه نائل اولمشدر زبورک وفاتی سنه زبوره ده
ریده واقع اولمشدر حین انتقاللرنده سنی یتمشه بالغ اولمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی

سنه ٣٨٥ مولود
عمر ٧٠
مات ٤٥٥

ابو الفضل محمد بن ابی عبد الله الحسین بن محمد الکاتب الموصوف بابن العمید

زبور بویه‌دن عضد الدوله‌نک پدری اولان رکن الدوله‌نک وزیری ایدی علوم عقلیه
وبخومده اطلاع تامی اولوب وفنون ادبیه وعلوم عربیه‌نک جمله‌سنده ماهر
وبارع اولدیغندن باعث ترسل وانشاده وحید الدهر وفرید العصر اولمغین
جاحظ ثانی دیرلردی زبورک جمله اتباع وپرورش‌یافته‌لرندن بری معتقد جاره
سبقت ایدن وزیر فضایل نهاد صاحب ابن عباد درحق زبورک عنوانیله
اشتهارینه سبب صاحب الترجمه‌نک شرف صحبتنی احراز ایدوب جمله احوالی تعلیم
اولدیغیدر امام ثعالبی یتیمه‌سنده ایدرکه کان یقال بدئت الکتابة بعبد الحمید
وختمت بابن العمید یعنی استادان فن کتابت وانشا بونک اوزرینه
اتفاق ایلمشدرکه فن زبور اول ملوک بنی امیه اولان مروانک کاتبی عبد
الحمید ایله بدء اولنوب صاحب الترجمه اولان استاد ابن العمید ختم اولنمشدر ونقل
اولنورکه صاحب ابن عباد بغداده کیتمشدن رجوع ایدوب کلدکده ابن العمید زبوردن
استفسار ایدوب بغدادی نیجه بولدک دیدکده صاحب جوابنده بغداد فی البلاد کا
الاستاذ فی العباد دیدی یعنی بغدادک میانه بلادده امتیازی رجالک جنابلرینک
سائر نامه تفوق وامتیازی کبیدر دیمکدر زبور فضیلت باهره ایله موصوف اولدیغی

کی

کی کذلک تدبیر مملکت وضبط وربط امور دولتده ماهر ایدی دیار بعیده‌دن
شعرا زبورک آستانه‌سنه توجه ایدوب نیجه مدایح وقصاید عرض ایدوب
مأموللرندن زیاده احسانه مظهر اولورلردی زبور رکن الدوله‌یه اوتوز
ایکی سکز تاریخنده وزیر اولوب حین وفاتنه دک منصب زبور ایله کامیاب
اولمشدر اوتوز التمش تاریخنده بغداده انتقال ایلدکده یرینه اوغلی
ابو الفتح علی که ذو الکفایتین لقبیله موصوفدر وزیر اولمشدر علی مذکور
والدی کبی فضیلت ایله موصوف اولوب جلالت شان وسمو منزلت ومکان
صاحبی اولمغله مذکور موصوفدر برمدت رتبه وزارتده متمکن وبرقرار اولدقدن
صکره مخدومی رکن الدوله آخرته انتقال ایدوب یرینه اوغلی مؤید الدوله
اریکه نشین سلطنت اولدقده زبوری کما کان برمدت رتبه‌سنده
برقرار اولمشیدی بعده زبوریله صاحب ابن عبادک میانه‌لرنده برودت اولمغین
مؤید الدوله‌نک خاطرینی زبوردن تحویل ایلدکلرندن اوتوز التمش التی سنه‌سنده
حبس اولنوب جمیع مالکی اخذ اولندقدن صکره قتل اولندی ویرینه صاحب ابن
عباد وزیر اولدی ابو حیان علی بن محمد التوحیدی مثالب الوزیرین اسمنده
برکتاب تألیف ایدوب کتاب زبورده ابن العمید صاحب ابن عبادک
مساویسنی جمع ایدوب حقلرنده مشهور اولان فضایل واحسانلرینی سلب
ایدوب طریقه انصافدن دور وتعصب عناد ایله نیجه صادر وقبایح ایراد
ایلمشدر کتاب زبورک نسخه‌سی مفقود اولان کتبدن معدود اولوب هر کیم
مالک اولورسه احوالی مختل وپریشان اولمغله مجرب وموصوفدر مؤلف کتاب
تحفه ابن خلکان بو خصوصی بن کندم تجربه ایدوب ونیجه معتمد وموثوق به کمسه‌لردن
کوش ایلدم زیرا ابو حیان مذکور برفاضل مشهوردرکه نیجه تألیفات وانشا
واردر ودرتیوز صددنده حیاتده ایدی وتوحیدینک نسبتنه علمای انساب
نه سمعانی ونه غیریلر تعرض ایلمشدرلر لکن نقل اولنورکه زبورک والدی بیاع قم

توحیدی والملکه موصوف بر نوع فرایح ایدردی بناءً علی هذا النسبت ایدوب توحیدی دیدیلر

دیوان متنبی شراحنک بعضیسی عز بورک بو بابده اولان توحیدی معهود فی ماده المغنی

حمل ایدوب توجیه ایلمشدر • بیت • یترشفن من فمی رشفات • هن فیه احلی من التوحید

ابو عبد الله محمد ابن صفی الدین ابی الفرج محمد بن نفیس الدین ابی الرجا ابن حامد بن

محمد بن عبد الله بن علی بن محمود بن هبة الله المعروف بابن اله الملقب عماد الدین

الکاتب الاصفهانی مزبورک مولد و منشائی اصفهان اولوب مبادی حال و

حداثت سنده دار السلام بغداده تحصیل علوم شوقیله سوق راحله

عزیمت ایدوب نیجه مدت مدرسهٔ نظامیه ده مذهب شافعی اوزره فن جلیل فقهی تعلم ایدوب

و بر علوم عربیه و فنون ادبیه یه سعی و کوشش ایلمشدر پس فقه و حدیث

و علوم ادبیه یی تکمیل ایدوب شهرتی ده حایز حقیقت امتیاز اولمغین امثال و اقراننه

تفوق ورجحانی ظاهر اولدقده وزیر عون الدین یحیی بن هبیره یه انتساب ایدوب

خدمتنده اولمشدی اولده مزبورک بصره و واسطده بعض خدماتده استخدام

ایتمکین بر مجلد فرصة الحال اولمشدر وزیر مزبور آخرته انتقال ایلدکده توابع

ولواحقی و بالجمله انتسابیله موصوف اولانلرک جملهسی ستم دیده اولدقلرنده

عماد ده اول زمره دن اولدیغنه بنا احوالی خاطرپذیر اولمغین بر زمان اولنوب

نیجه مدت ضرورت حال مزبوره تشویش بال و پریشانلقدن بعده دمشقه عزیمت ایدوب

اول اثناده دمشق مالکی ملک عادل نور الدین شهید بولنوب مزبورک مدبر کارگاه

دولتی قاضی کمال الدین محمد بن الشهرزوری اولمغین عماد احیانا قاضی مزبورک

حضورینه ملازمته باشلدی قاضی قدرشناس عمادک فضیلت و عرفانه مطلع اولدقده

نور الدینه تربیه ایدوب کتابت وانشاده مهارت و حذاقتنی و سایر فضائل

و معارفنی بکمال تقریر و بیان ایلدکده سلطان مزبور انشا دیوانی خدمتنده

استخدام ایلدی عماد کاتب ایدرکه خدمت مزبوره استخدام اولنمم متزلزل اولدقده

لوازم انشا اولان فنونک جملهسی اطلاع وارایدی اگرچه کم قدر حاجتدن زیاده

ایدی

ایدی لکن بوندن اصلا مهور دکلدم دیوانه یه شهوره و خوف اولدیغی جهتله اول اوده بلحاجت

و تلاشی ال ویرمشدر چونکه شروع ایلدم غایت آسان کورینوب زمان قریبده جمیع

دقایقنی احاطه ایلدم بو کتابت خدمت مزبوره نک کاتبینی عهده سنده کلوب

نیجه نوب و اوپا اختراع ایلدی و بو اثناده ملک صلاح الدین ایله ده محبت و خدمت دوار

اوزره اولوب امتزاج اختلاط ایلمشدی و اجل سلطان نور الدین یاننده روز

بروز عمادک قدر و منزلتی بلند اولمغین محرم اسراری اولنوب بر دفعه رسالتله

خلیفهٔ بغداد اولان امام مستنجده ارسال ایلمشدی مزبور دولت و افره و ثروت

متکاثره ایله سایهٔ دولتنده خوش حال ایکن ملک نور الدینک عمری پایانه ایروب آخرته

انتقال ایلدی یرینه اوغلی ملک صالح جالس اولوب دخی غلام اولوب سال اولمغین عمادک

طرف خلافتده اولانلردن بر نیجه کمسه دولته استیلا ایدوب قبضهٔ تصرفلرینه الدیلر

و عمادک فح و رفعتنه تدبیره اولدیلر پس عماد مقصدندن اکاه اولدقده جمیع مالکنی ترک

ایدوب بغداده کیتمک مقصدیله دمشقدن چیقوب موصله واصل اولدقده مزبوره

بر مرض شدید اصابت ایتمکین ناچار بر قج کون موصلده مکث ایلدی بو اثناده ملک

صلاح الدینک دمشقی اخذ ایلمک مقصدیله مصردن توجه ایله یکنی کوش ایلدکده بغداد

عزیمتندن رجوع ایدوب ملک صلاح الدین طرفنه شتاب ایلدی ملاقی اولدقده

قصاید و مدایح عرض ایدرک تقرب ایدوب کتابت خدمتنده استخدام اولنوب

جمله ارکان دولتندن اولدی مزبور سلطانک یاننده براغی منفک اولمیوب ثروت

و تعیینی متزاید اولوب رتبه وزارته مماثل و معادل اولمشدر و اهل دولت

صلاحیه اعیانندن اولوب نیجه مدت بو حال اوزره کامیاب اولدقدنصکره

سلطان صلاح الدینک عمری آخر اولوب ترک دنیا ناپایدار ایلدکده خدمت سلطنتدن

دامن چیین اولوب خانه نشینده عزلت ایلدی و عمری آخر اولنجه تألیف و تصنیفه

مشغول اولدی مزبورک جمله تألیفات و آثارندن بری شیوه تاریخیندن بشیوه ثمینش

ایکی سنه کلنجه عراق و شام و عجم و مصر و مزبورده ظهور ایدن شعرانک احوالنه

جامع اولان جلدده خريدة القصر و جريدة العصر نام تأليفيدر كتاب مزبور ابو المعالى
نك زينة الدهرينه ذيل اولوب باخرزينك دمية القصرينه ذيل اولوب اولده
ثعالبينك يتيمه سنه ذيل اولوب اولده ابن منجمك كتاب البارعنه ذيل اولديغى
متقدما باخرزى ترجمه سنده تلميح اولنمشدر و بر تأليفى ده يدى جلدده برق شامى
نام تاريخيدر و بريده بيت المقدس فتحنى متضمن ايكى جلدده الفتح القسى فى الفتح القدسى
نام اثريدر و بونلردن زياده ماعدا مزبورك تاريخ و شعر و انشايه متعلق نيجه
اثارى واردر و مزبورك جمله لطايفندندر كه بر كون قاضى فاضل سوار اولمش
بر طرفه عزيمت اوزره ايكن مصادف اولدقده سر فلا كبا بك الفرس ديه
مزبوره بو مقابلده دام علا العماد ديدى بو ايكى كلامك هر برى مقلوب مستوى
اولوب قلب اولندقده ينه عينى حاصل اولديغى روشندر عماد مزبورك ولادتى
بشيوز اون طقوز تاريخنده اولوب اثنا بشيوز طقسان يدى سنه سنده دار رحمت
الله تعالى يه ... **ابو نصر محمد بن محمد طرخان ابن اوزلغ الفارابى التركى الحكيم المشهور**
مزبور دولت اسلاميه فلاسفه سنك مقدم و پيشواسى اولان معلم ثانى حكيم فارابى
مزبورك مولد و منشأى تركستان شهرلرندن فاراب ديدكلرى بلده در اوائل
حالنده سير و سياحت ايدرك دار السلام بغداده كلدكده لسان تركى و ساير لغته
عارف اولوب لكن لغت عربيه يه قادر اولمديغندن عربى تعلمنه سعى و كوشش
ايليوب زمان قليلده انده تكميل و اتقان ايلدى بعده علوم فلاسفه تحصيلنه
بذل مقدور ايلدى بو اثناده ابو بشر متى بن يونس عنوانى ايله معروف اولان
حكيم مشهور بغداده كلمشدى حكيم مزبورك فن منطقده مهارت تامه سى اولمغله
اوزرنده اولديغى بنا مجلسنه طلبه جمع اولدى اولده بو ناده ارسطوتاليسك تعليم
ايدوب املا طريقيله اوزره كتاب مزبورى شرح ايدر ايدى فارابى ده مزبوردن
منطقى اتقان ايدوب شرحنى املا ايلدى بعده حرانه كيدوب بلده مزبورده
يوحنا بن حيلان نام حكيم نصرانيدن بر از زمان تعلم منطق ايليوب ينه بغداده

سنه مولود ٥١٩
عمر ٧٨
ممات ٥٩٧

رجوع

رجوع ايلدى و علوم فلسفه اشتغالنه قيام كوستروب ارسطوتاليسك جميع
تكميل ايدوب استخراج معانيسنده ماهر و مؤلفنك غرضنه واقف اولوب غرايب
دقايقنى كشف و ايضاحه قادر اولمشدى نقل اولنوركه فارابى خطيله ارسطونك
كتاب النفس اسميله مسمى كتابى كوريلوب ظهرنده بو كتابى استاددن يوز دفعه
قرائت ايلدم ديو تحرير ايلمش و فارابيدن سؤال ايدوب بو علمده سزمى اعلمسز
يوخسه ارسطومى ديو كلانده جوابنده اكر ارسطونك وقتنه ايرشمش اوليدم اكبر
تلامذه سندن اولوردم ديمش و الحاصل مزبور علوم فلاسفه يه اشتغال تام ايله
تحصيل ايدوب فن مزبورده ممتاز و فائق اولدقده معلم ثانى لقبنه نائل
اولدى بعده دمشقه سفر ايدوب انده مصره توجه ايلدى بعده ينه دمشقه رجوع ايلدكده
تمكن و قرار ايلدى اول وقتده دمشق سيف الدوله ابن حمدانك تملكنده ايدى
نقل اولنوركه فارابى ابتدا سيف الدوله نك مجلسنه دخول ايلدكده مزبورك
مجلسى مجمع فضلا اولمغين اصحاب عرفانله مالا مال ايدى ريس فارابى درويش زى ده
دوشنده زى اتراكده لباس پوشيده اولوب مجلسه كلدكده اياغ اوزره طوروب
بر يره اوتورمدى سيف الدوله مزبوره خطاب ايدوب اوتور ديدكده مزبور دخى
نره يه اوتوره يم ديدى سيف الدوله ده لياقتك و استحقاقك اقتضا ايلديكى
محله اوتور ديدكده همان فارابى مجلسده اولان فضلانك اوموزلرندن اتلايوب
كلوب سيف الدوله نك تختى كنارنده اوتوردى مزبورك بو وضعى سيف الدوله يه
كران كلمكله مقام خدمتده اولان خدامله ميانلرنده اولان بر لسان مخصوص ايديكه
كمسه واقف اولمسونلر ديو نهانجه بر مصلحت سپارش ايلمك لازم كلدكده اول لسان ايله تكلم ايدرديكه
پس شيخ عادت قديمه اوزره ادبسزلك ايله خدامه خطاب ايدوب ايديكه بو توجه
و بيهوده كستاخلق ايلدى شيمدى مزبوره بر قاچ مسئله سؤال ايلسم كركه جواب ويرمزسه
يقه سندن طوتوب طشره چيقاره سز و مقدارينى بيلديره سزكه بر دخى بو مقوله كستاخلغه
جسارت ايلميه ديدى فارابى جميع السنه يه عارف اولمغين سيف الدوله نك خدامه فرمان

ایلدیککی معناسنی فهم ایدوب بو اثناده سیف الدوله‌یه شهریار محکار بر مقدار صبر ایدوب
عجله‌یه بیورمک زیرا جمیع امور عاقبتده پایانده منکشف و ظاهر اولور دیدکده سیف
الدوله مزبورک کلام مزبوره تفطن ایلدیکنه تعجب کنان یانیده بولنانلره بیلورمیسکز دیدی
اولدخی بیلوبدن ماعدا التمش عدد زبانه دخی واقف و عارفم دیدکده مزبورک وضع
سیف الدوله‌نک نظرنده بولنان اولدن بعده فارابی مجلسده اولان فضلا ایله مکالمه و
محاوره‌یه شروع ایدوب هر برینه حذاقت و مهارتله عرفاننی ادعا ایلدیکی وادیده
الزام و اسکات ایلدکده حکماء فنون متنوعه‌دن نتیجه دقایق و حقایق نقلنه شروع
ایلدکده حضار تقریرات مذکوره‌یی تحریره و املا ایلدیلر سیف الدوله مزبورک فضل و کمالنی
کوردکده تعظیم و تکریم ایدوب نهایت بر صحبت خاص الخاص ایلمک ایچون مجلسده اولانلری
دفع ایدوب فارابی ایله تنها قالدیلر بعده مزبورک تناول طعامه رغبت و اشتها
سنده استفسار ایلدکده عدم میل و آرزو ایله جواب ویروب تکرار شراب
ناب صحبتنه رغبت و مساعده‌سی استخبار اولندقده انده‌ده استغنا ایلدیلر بارو دیکر غذای
روح اولان صدای ساز و اوتار و نوازنده‌لر و موسیقار استماعنه میلنده استعلام اولندقده
رغبت و مساعده کوستردیکنه سازنده جاریه‌لرک کلمسنه امر اولندقده هر بری
وادیسنده سرآمد و ممتاز اولان جواری حضور شهریاریه حاضر اولوب بکان بکان
سازلرینی تحریک ایلدکلرنده فارابی مزبورلره قانون موسیقی مقتضاسیله مؤاخذه
و مناقشه‌دن خالی اولمدقده سیف الدوله مزبوره خطاب ایدوب ظاهر بودرکه
بو فنده‌ده مهارت تامه‌کز اوله دیدکده بلی دیو تصدیق ایلدکده حکماء درحال
میانندن برکیسه اخراج ایلدکده بر ساز چیقاردوب دوزن ویروب چالمغه باشلدقده جمله مجلس
اولنده خنده اضطراری عارض اولدی بعده بر آخر دوزن دخی ویروب تحریک
ایلدکده کریه‌یه باشلدیلر دفعه ثالثه‌ده بر دوزن دخی ویروب نواخت ایلدکده
جمله‌سی خوابه واروب حتی قپوده اولنلر بیله خوابه وارمغین مجلسدن فارابی چیقوب
کتدی اصلا برکمسه الحاصل قانون دنیلمکله متعارف اولان سازی ابتدا فارابی ترکیب

وایجاد

۲۵۹ مولود
۸۰ عمر
۳۳۹ مات

وایجاد ایلدیکی نقل اولنور مزبور اکثر اوقاتده منزوی تنها اولوب مجالست خلقدن
اجتناب اوزره ایدی و شامده اولدیغی اوقاتده تألیف و تصنیفه مشغول اولوب
مدار معیشتی بیت المالدن سیف الدوله امریله هر روز درت درهم اولوب
بو مقدار ایله اکتفا ایدوب قناعت ایلمشدر و اوچیوز اوتوز طقوز تاریخنده دمشقده
ایلدکده سیف الدوله خواصندن درت نفر کمسه ایله نمازینی قیلوب ظاهر دمشقده
دفن اولنمشدر رحمه الله سبحانه و تعالی انتقال ایلدکده سنی سکسانه بالغ اولمشدر ابو عبد الله
محمد بن موسی بن شاکر مزبور بنو موسی عنوانیله مذکور اولان طائفه‌نک واسطة
العقد سلسله‌لری اولان اوچ برادرک بریدر نقل اولنورکه صاحب الترجمه
محمد برادرلری احمد و حسن تحصیل علوم اوائل و تکمیل فنون فضایل بابنده
بذل همت و صرف مقدور ایدوب بلاد رومه‌دن کتب فلاسفه احضارینه صرف
اموال بیشمار و بذل درهم و دینار ایلمکله فنون حکمیه‌نک غوامضنه اطلاع تحصیل ایدوب
موسیقی و هندسه و نجوم و سائر علوم ریاضیه‌ده مهارت تامه صاحبی اولمشلردی
مزبورلرک دولت اسلامیه‌ده توندن مقدم اخراج ایلمکله ممتاز اوله‌رق مأمونی
بر ساحه دوره کره ارضدر ارصاد متقدمه اصحابی اکرچه کره دوره ارضی
مساحه ایدوب کتابلرینه تحریر ایلمشلردر لکن دولت اسلامیه‌ده مزبورلره
کلنجه‌یه قدر برکمسنه بو اوده تقیید و تقصد ایلمامش منقول دکلدر و بو اوده باعث
و بادی مأمون خلیفه اولمشدر زیرا مأمونک علوم اوائله میل و رغبتی اولمغله کتب
متقدمه‌نک عربیه‌یه ترجمه اولنمسنه صرف همت ایلمشدر اثناء ترجمه‌ده کوردی
ارض فلک دوره‌سی یکرمی دورت میل اولوب هر اوچ میلده اوچ فرسخ اولمقله
مجموعی سکز بیک فرسخ اولور شویله که فرض برکسه زمینک بر محلنه بر رسن بند
ایدوب بعده اول ایپ ایله کره زمینی طولاشوب جانب آخردن رسنک
طرف آخرینی موضع اولده کتوردکده اول رسنی اولچه‌لر کامل یکرمی دورت
بیک میل اولور دیو تحقیق ایلمشدر مأمون بو کلامه مطلع اولدقده حقیقت حاله

واقف اولمق ایچون اولادموسی‌یه حضورلرینه کتوروب مسئلهٔ مذکوره‌یی بونلره عرض
ایلدکده ایتدیلرکه بلی بو مسئله قطعی الثبوت اولوب اصلا شک وشبهه یوقدر دیدیلر
پس مأمون خلیفه بونلره خطاب ایدوب ایتدیکه امدی کرککه متقدمینی ذکر ایلدیکی
طریقه اوزره خارجه چیقاره سز کوره لم ذکر ایلدکلرینه موافق بولنور یو حسنه مخالفمی
دیدکده قربورلرده ارضی امتحان ویه دنی غایت مأمور بر قضاری واسع طلب ایلدکلرنده
اهل وقوف صحرای سنجاره وطاه کوفه‌یه دلالت ایلدیلر بعده مأمون یانلرنده معتمد
وموثوق اولان عقلادن برنیچه کمسه‌لری قربورلرکیانلنه قوشوب صحرای سنجاره کوندردی
انلرده بر موجب فرمان اولادموسی ایله صحرای سنجاره واروب عمللرینه ناظر اولدیلر
پس اولادموسی بر محلده بعض الآت ایله قطب شمالینک ارتفاعنی الوب اول محلده
بر منیخ قاقدیلر واول منیخه ریسمانی بغلیوب بعده صانع وصوله صامعتبر الستق جهت
اوزره جهت شماله متوجه اولدیلر بر مقدار یرکیتدکلرنده ریسمانی نهایت بولمغین
اوجنه بر ریسمانی دخی عقد ایلدیلر اولده نهایت بولدقده برینی دخی عقد ایدوب
والحاصل بو اسلوب اوزره هر ایکیه نهایت بولدقده بر ایپ دخی بغلیوب بر محله
کلدیلرکه تکرار قطبک ارتفاعنی الدقلرنده اولکی ارتفاعندن بر درجه زیاده
بولدیلر پس اول محله کلنجه بر برینه عقد ایلدکلری ریسمانلری اولچدکلرنده التمش
التی میل ایله ایکی ثلث میل کلدی عدد درجات فلک اوچیوز التمش درجه اولدیغی
حوزه معلومه در پس درجه حصه‌سی اولان التمش التی میل ایله ایکی ثلث میلی عدد درجات
فلک اولان اوچیوز التمشه ضرب ایلدکلرنده یکرمی دورت بیک میل حاصل اولدی
ویکرمی دورت بیک میل ایسه سکز بیک فرسخ اولدیغی موردر پس اولادموسی وبیله
کیدیلکلوب مأمونه کیفیت عمللرینی بیان ایدوب استخراج ایلدیکی کتب متقدمه‌ده تحریر
اولنان استخراج او انله مطابق اولدیغنی تقریر ایلدکلرنده مأمون موضع اخرده
بردخی امتحان ایلدیرلرینه امر ایلدکده کوفه‌یه واروب سابق اوزره عمل ایلدیلر
انده ده حسابا اوله موافق استخراج ایلدکلرنده قدمانک تحریرلرینی الا جرم مطابق

اولدیغی

اولدیغی مأمونک یانلرنده بر هنه وتحقیق اولدی صکوترجمه سنده تحقیق وعند اولیاء
ساحه کره ارض بودر صاحب الترجمه محمدک نقلی ایکیوز الی طقوز سنه‌سنده در
ابو القاسم محمود بن عمر بن محمد بن عمر الخوارزمی الزمخشری بو رفن تفسیر وحدیث
ونحو ولغت وبیانک امام بزرکواری اولان مؤلف کشاف جار الله العلامه
درفن نحوی ابو منصوردن عزیزلردن اخذ ایلمشدر تاج الدین ابن مکتوم تذکره سنده
کتاب سیبویه‌یی بشیوز تاریخنده بغدادده علی بن المبصادن سماع ایدوب بعده مکه
مکرمه‌ده ابو بکر عبدالله بن طلحه دن قرائتنی نقل ایلیوب شیخی ابو حیانک زمخشری
کتاب سیبویه‌یی استاذندن اخذ ایتمیوب بلکه بیراغی و فارسی مقلدی اولمغین
سیبویه‌یه‌ک وادینه واقف دکلدر دیو قربورک نحوده اولان معضلاتنی
قدح وطعن ایلمسنه جواب ویرمشدر قربور مکه مکرمه‌ده بر مدت اقامت ایله
مجاورت شرفنی احراز ایتمکله جار الله عنوانیله مشهور اولمشدی وقربورک
بر ایاغی مقطوع اولمسی متواتر اولوب لکن سببنده اختلاف اولنمشدر بعضیلر
دخی کودک ایکن سطحدن دوشوب شکست اولدقده متعفن اولوب مقطوعی
اقتضا ایتمکله ناچار قطع اولنمشدر بعضیلرده هنگام شدت شتاده خوارزمده
سفر ایلدکده اول اطرافک شتاسی شدید اولمغین شدت بروددن دوشمک
اوزره روایت ایلدیلر وبعضی تاریخده مسطوردرکه زمخشری بغداده داخل اولدقده
فقیه دامغانی‌یه ملاقی اولمشدر اثنای صحبتده قربور زمخشری‌یه ایاغنک سبب قطعنی
سؤال ایلدکده ایتدیکه هنگام صباوده بر سرچه طوتوب ایاغنه بر رشته بغلمشیدم
ناکاه مرغ کرفتار دستمدن پران اولوب بر سوراخه کیردی اردندن تشبث ایله
بند ایلدیکم رشته‌یی چکدکده طشره چیقدیغنده سرچه‌نک ایاغی شکست اولدی
والدهم بو حالی کوردکده متألم اولوب الله تعالی ده سنک ایاغکی قطع ایلسون
دیو بد دعا ایلدی پس بعد زمان تحصیل علوم آرزوسیله بخارایه وارمشدم اول
اثناده اتدن دوشوب ایاغم شکست اولدی بعده فاسد اولوب ناچار قطع اولنمشدر

رحمه الله سبحانه وتعالی

لازم کلدکده کسدردم دیدر والله تعالی اعلم امام مزبور سامحه الله تعالی معتزلی الاعتقاد
ایدی وغایت تعصبلرنده اولوب اهل اعتزالدن اولمسی ایله افتخار ومباهات
ایدردی حالا حتی دوستلرینک زیارتنه واروب دخوله استیذان ایلدکده خدامنه
وارک افندیکزه ابو القاسم معتزلی کلدی دیو اعلام ایلک دیر ایدی لکن ده‌نامی مرحوم
حاشیه شرح زنجانی ده اکمل الدینک حاشیه کشافدن مزبورک اعتزالدن
توبه ورجوع ایلمسنی نقل ایدر والله تعالی اعلم ونقل اولنورکه تفسیر کشافی تالیف
ایلدکده خطبه سنی الحمد لله الذی خلق القرآن عنوانیله تصدیر ایلمشدی بعده بعضیلر
مزبوره اگر بو کتابک اولی بو حال اوزره قالورسه کیمسه رغبت ایلمیوب التفات
ایلمزلر دیدکده تغییر ایدوب الحمد لله الذی جعل القرآن ایلمشدر جعل معتزله یاننده
خلق معناسنده در مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدر که کشاف نسخه سینک
اکثرینی الحمد لله الذی نزل القرآن عنوانیله تصدیر اولنمش کوردم لکن بو اصلاح
خلقک اولوب مؤلفک اصلاحی دکلدر مترجم فقیر ایدر که فاضل یمنی حاشیه
کشافنده ذکر ایدرکه بعضیلردن استماع ایلدم دیرلردیکه ابتدا نسخه اصلده انزل
یرینه خلق اولوب بعده مؤلف حک ایدوب انزل ایلمش اوله لکن بو کلام خیدن
یرنده دکلدر زیرا مزبور جمیع خطبه لرنده مذهبنی تصریح ایدوب اصلاکتم ایلمک
دأبی دکلدر بلکه اظهار ایدوب افتخار ایلرلر زمخشرینک کندی خطبه اولان کشاف
نسخه سنی کوردم اصلا ضرب قلم وتغییردن اثر یوقیدی انتهی الکلام الیمنی بعضیلر مناقشه
ایدوب جایزدرکه فاضل یمنینک کوردیکی نسخه تالیفدن صکره تحریر اولنان
نسخه اولوب کشط اولنان نسخه اولی اوله دیمشلر فقیر ایدرکه یا ابن خلکانک
انزل عبارتی تصحیح مؤلف دکلدر دیو سلب ونفی ایلمسی مستقیم اولمز کما لا یخفی زمخشرینک
کشافدن ماعدا انیجه تالیفاتی واردر از جمله فی الفایق اللغه واساس البلاغه وربیع
الابرار ومتشابه اسامی الرواة والنصایح الکبار والنصایح الصغار وضالة الناشد
والرائض فی علم الفرائض والمفصل فی النحو کتاب مزبورک تالیفنه بشیوزاون ایکی

سنه

سنه سی رمضانک غره سنده شروع ایدوب اون بش سنه سی محرمی غره سنده اتمام ایلمشدر
الانموذج فی النحو والمفرد والمؤلف فی النحو ورؤس المسائل فی الفقه وشرح ابیات
سیبویه والمستقصی فی الامثال وغیریلردر شیخی ابو نصر مرثیه سنده بو ایکی بیتی دیمشدر
بیت وقائلة ماهذه الدرر التی • تساقط من عینیک سمطین سمطین • فقلت لها
الدرر الذی کان قد حشا • ابو نصر اذنی تساقط من عینی • وتفسیر کشافنده سوره بقره ده
ان الله لا یستحیی ان یضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها آیت کریمه سی تفسیرنده غیرک
اشعارندن بو ایکی بیتی انشاد ایدر **بیت** یا من یری مد البعوض جناحها • فی ظلمة
اللیل البهیم الالیل • ویری عروق نیاطها فی نحرها • والمخ فی تلک العظام النحل •
اغفر لعبد تاب عن فرطاته • ما کان منه فی الزمان الاول • مؤلف کتاب ایدرکه
بعضی فضلا مدینه حلبده بو ایکی بیتی بکا انشاد ایدوب بعده ایتدیکه زمخشری
مذکورک حین انتقالنده وصیت ایلمشکه بو ابیاتی لوح مزارینه تحریر ایده لر وینه
اول فاضل بو ایکی بیتی انشاد ایدوب ایتدیکه بونکده قائلی وصیت ایلمشکه
بو ایکی بیتی سنک مزارینه رسم ایده لر **بیت** الهی قد اصبحت ضیفک فی الثری
وللضیف حق عند کل کریم • فهب لی ذنوبی فی قراک فانها • عظیم ولا یقرب
بغیر عظیم • زمخشرینک ولادتی درتیوز التمش یدی سنه سنده خوارزم قریه لرندن
زمخشر اسمیله مسمی اولان قریه ده اولوب انتقالی بشیوز اوتوز سکز تاریخنده عرفه
غدوتنده جرجانیه خوارزمده واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی **ابو القاسم**
محمود بن ناصر الدوله ابی منصور سبکتکین مزبورک ابتدا لقبی سیف الدوله
اولوب بعده خلیفه بغداد امام قادر بالله والدی فوتندن صکره اریکه نشین
سلطنت اولدقده یمین الدوله وامین المله ایله تلقیب ایلمشدر والدی سبکتکین
ملوک سامانیاندن نوح بن منصور ایامنده ابو اسحق بن البتکین ایله بخارایه کلوب
ارکان دولت واعیان سلطنت میاننده شجاعت وشهامت ایله معروف نام
بولمشدر بعده ابو اسحق والدی طرفندن والی غزنه اولوب کتدکده سبکتکین دخی بیله کیدوب

سنه مولود ٤٦٧
عمر ٧١
وفات ٥٣٨

قدمتنده اولمشلر چوق کچمدن ابو اسحق وفات ایدوب اقرباسندن یرینه قائم اولور
کمسنه اولمامغله یرینه برینی نصب ایلمک بابنده نزاع واختلافه دوشدیلر بعده
جمله نک اتفاقیله سبکتکینی نصب ایدوب بیعت ایلدیلر وحکمنه رام وامرینه مطیع
ومنقاد اولدیلر او سلطنته استحکام ویروب تمکن اولدقدنصکره جهاده آغاز
ایدوب اطراف بلاد هنده نهب وغارته باشلدی پس اهل هندک نیجه قلعه لرینی
فتح ایدوب لشکر هند ایله میانلرنده نیجه دفعه شرح وبیانی تطویله مؤدی
محاربه ومقاتله لر واقع اولوب کندیکه تخت تصرفنده اولان مملکتی وسیع ایدوب
دولت سلطنتی عریض وعمیق اولمشدر آخر الامر طوسدن مدینه بلخه حرکت
ایلمشدی بو اثناده مزاجی منحرف اولدقده غزنه یه عزیمت ایلمشدر اثناء طریقده
عمری آخر اولوب اوچیوز سکسان یدی سنه سنده دار بقایه ارتحال ایلدی نعشی بوندن
غزنه یه کتوریلوب دفن اولندی روایت اولنور که انتقالندن اول حیاتندن
مأیوس اولدقده اوغلی اسمعیلی ولی عهد ایدوب اولاد وعیالنی مزبوره سپارش
ایلمشدی ارکان واعیانی جمع ایدوب مزبوره بیعت ایتدرمشدی بنا علی هذا والدی
انتقالندنصکره اسمعیل مذکور اریکه نشین سلطنت اولوب والدینک
جمیع اموال وخزائنی قبضه تصرفنه الدی بو اثناده برادری سلطان محمود غزنوی
ومدینه بلخده ایدی والدینک انتقال ایدوب برادری اسمعیلک ولی عهد اولوب
غزنه ده تخته جلوس ایلمسندن آگاه اولدقده مزبوره لطف کونه بو مضمونده
بر کاغد کوندروب والدمزک سنی ولی عهد ایلمسی محض بنم محل بعیده بولنمغمه
بنا اولوب قضا بو طرفه آدم کوندروب برابر اول طرفه واصل اولنجه
مصلحتی فوت اولمسی موجب ایدی رأیمه مناسب اولان بودرکه پدرمزدن مانده
اولان اموال وخزائنی میانمزده تقسیم ایده لم وسنی غزنه ده مسند نشین ایدوب
اول اطرافک احوالیله مشغول اوله سن بن ده خراساندن اولوب بو طرفک
امورینی کوره لم وسنکله اتفاق ومصالحه اوزره اولدیغمزده بربرلریزه معین وظهیر

اولوب

اولوب کوکبه دولت وطمطراق مملکتمزه ایرشمز واکر میانمزده برودت اولوب مخالفت اولور
خلق بیننده اختلاف وتشتت دوشمکله بزی خلع ایدوب سنکله متکلم بزدن دور ایلدیلر
مقرر در دیدی پس بو مکتوب اسمعیله واصل اولدقده طریق عناد ومخالفته
سالک اولمغین بو قوله راضی اولمدی الحاصل بر ایکی دفعه بو اسلوب اوزره
مکاتبه دنصکره سلطان محمود عظیم عسکر ایله مزبورک اوستنه کلدکده غزنه یه
تحصن ایلدی محاصره اولنوب نیجه قیل وقالدنصکره بالآخره اسمعیل امان ایله خروج
جمیع اموال وخزینه لرک مفتاحلرینی کتوروب سلطان محموده تسلیم ایلدی پس سلطان
محمود برادری اسمعیل ایله بر بزمه کلمکلرنده عیش وعشرته آغاز ایلدیلر کلمه کرم
اولدقده سلطان محمود مزبوره خطاب ایدوب برادر اکر ظفر سنک طرفکده
اولوب بکا غلبه ایلسک ایدی بنیم حقمده ضمیرکده اولان نه ایدی دیدکده اولدخی
جوابنده بر مقتضی ساده دل وکیفیت شراب ناب ایدیکه غرضم بو ایدیکه
اوزرینه ایدیکه سنی بر قلعه یه کوندروب حبس ایدیم وخدام وجواری وسائر
امور لازمه دن کفایت مقداری تعیین ایدیم پس سلطان محمود مزبوردن
بو جوابی الدقده کندی نیتیله مجازات ایدوب بر قلعه یه کوندردی وحاکمنه فرمان
ایلدیکه مزبورک لحوایجی اولان امورینه معاونت کوستروب اصلا زحمت چکدرمیه
بوندنصکره مملکت سلطان محمودک قبضه تصرفنه کیروب بعض بلاد خراسانده
آل سامانک بقایاسندن اولان ملوک ایله نیجه دفعه سلطانک عسکری میاننده
محاربه واقع اولوب آخر کار غلبه وقوت سلطان محمود طرفندن اولمغله
اوچیوز سکسان طقوزده سامانیانک بالکلیه دولتلری منقطع اولدی پس سلطان
محموده سلطنت مقرر اولوب دولت وشوکتی چار جهت عالمه ولوله
انداز اولدقده خلیفه بغداد القادر بالله طرفندن خلعت سلطنتله
عنوان ترجمه ده ذکر سبقت ایدن القاب ایله تلقیبی متضمن نامه کلدی بوندنصکره
اوچیوز طقسان التی سنه سنده سجستان بلده سنی قبضه تسخیره کتورمشدر سلطان مذکور

نشر عدل و داد و حفظ بلاد و عباد ایلمکله موصوف اولوب سنه ده بر کره هند
طرفنه غزایه کیتمک وانلری ایدرلمش هر سنه کفرهٔ هند ایله حرب و قتال ایدرک
نیجه قلاع و بلادی کفر و شرکدن تطهیر ایدوب دار الاسلام اولمغله کنیسه لری
معابد و مساجد اولمشدر • نقل اولنور که سلطان محمود دولت اسلامیه نک
اول احوالی اقدن علم آفتاب پیکر جنود موحدینی طالع و لامع اولمشدی
روایت اولنور که سلطان محمود ارجهاد ده بذل مجهود ایدوب نیجه فتح و
فتوحه موفق اولدقده خلیفهٔ بغداد طرفنه نامه کوندروب فتوحاتی
سرد و تعداد و اهل هندک آلت کفر و ضلالتی اولان صنم سومناتی کسر ایلدیکنی
بیان صددنده ذکر ایدر که کفرهٔ هندک صنم مزبور حقنده اعتقادی باطلدری بودر
شافی جمیع و ممیت و سائر حکم و تصرفده اجر جابر اوله و امراض و علله مبتلا اولنلر
شفا امیدیله زیارتنه اماکن بعیده دن سفر ایدوب اتفاق او کتده واقع اولان
ریاضات و تبدیل و هوادن ناشی دفع اسقام ایلدکده اول قالب حجرده دن بولوب
ضلالت و کمراهلکلری دخی زیاده اولوب و اکر حرکت مزاجلرینه عدم اولمه دن
ناشی خسته لکلرندن افاقت بولمزلر ایسه کندن جرم و قصورلرینه حمل ایدرلر
و ارواح و اجسامدن مفارقت ایلدکده صنم مزبورک یاننه کلوب اول اهرینک
محله حلولنی مراد ایدرسه مذهب اهل تناسخ اوزره آکا حلول ایدر دیرلر و دیارک
جزو نو دخی ایله اول صنمه عبادت ایدر دیو زعم ایدوب بونک کبی نیجه اعتقاد
کاسد لری وار ایدی و جمیع بلاد هندده اولان کفرهٔ صنم مزبورک زیارتنه شد رحل
ایدوب هر بیری حوصلهٔ مکنته کوره بر هدیه کتورمکله تقرب ایدرلر ایدی پس صنم
مزبورک اوقافی اون بیک قریه یه بالغ اولوب خدمتنده بیک برهمن وار ایدی
و اوچیوز برهمن دخی زیارته کلان کفره نک صاچ و صقاللرینی تراش ایلمک
خدمتنه اماده اولوب و اوچیوز عدد رجال و بشیوز عدد نساء کنیسه نک تسبیح
سرود و رقص خدمتنده اولوب بو جمله نک علوفه لری اوقاف مذکوره دن ایدی

نقل

نقل اولنور که دیار اسلامدن اول صنم اولدیغی قلعه نک مابینی بر ایلق مسافه
اولوب کلمسی یولدری قوم و صولری غایت تلیل اولمغله عسکرک و کمه دشوار
ایدی روایتی صحل سلطاندن عزم همت ملوکانه ایله عسکرندن اوتوز بیک ترک
انتخاب ایدوب اول قلعه یه سفر ایلدیلر و جکون محاصره ایله فتح ایلدکلرنده
کنیسه سندن بیحساب اموال و خزینه حیقدی و صنم معهودی کسر ایلدکلرنده کوشنده
اوتوزدن زیاده خلق بولدیلر سببندن سؤال اولندقده هر بر حلقه کامل بیک
سنه عبادت اولندیغنه نشاندر اولوب طائفهٔ مذکوره قدم عالمه ذاهب
اولمغین اول صنمه اوتوز بیک ییلدن زیاده عبادت و پرستش اولنمسنی ادعا
ایدرلر و الحاصل بو مقامک تفصیلی غایت طویل الذیل اولمغین کتب مفصله
حواله اولنوب ختم اولنمق مناسب کورلدی و بالجمله سلطان محمودک مناقب
و مآثری کثیره اولوب عتبی تاریخ یمینی سنده اکثرینی شرح و بیان ایلمشدر
ولادتی اوچیوز التمش بر سنه سنده اولوب انتقالی دورتیوز یکرمی طقوز تاریخنده
غزنه ده واقع اولمشدر رحمه الله تعالی بو مقامده مؤلف کتاب قاضی
ابن خلکان طغیانی قلمندن امام اعظم و همام افخم ابو حنیفه رضی الله عنه حضرتلرینک
مذهب شریفلرینه متعلق بر حکایه صادر اولمش اکرچه ترجمه اولنوب بعده
تزییف و ابطالی حقنده تحریر اولنان ادله ده ایراد اولنمق ممکن ایدی لکن
بر حکایهٔ موضوعه نک ابطال و تزییفنه تقیید ایله اصل مقصوددن خروج
اولنمق لازم کلدیکنه بناء طی اولنمسی مناسب کورلدی حکایهٔ مذکوره نک
تزییف و ابطاله مصری نوح افندی رحمه الله تعالینک مفصل رساله سی واردر •
القاضی ابو الفرج المعافی بن زکریا النهروانی مزبور فقیه و ادیب و سائر
علومده مهارتی ظاهر اولوب بغدادده نائب اولمشدر ابو القاسم البغوی
و ابو بکر بن ابی داود و یحیی بن صاعد امثالی کبارندن روایت ایدوب مزبوردن
نیجه لر روایت ایلدیلر و فن عربیت و علم ادبی نفطویه و سائر عصری رجالندن اخذ

سنه ۳۶۱ مولود
عمر ۶۶
۴۲۹ مات

ایدوب مزبور دنده ازهر وطرو احدبن عمر بن روح افندا ایله یاز مزبور ابن روح
نقل ایدرکه ابو الفرج برکون بعض کبار عصرک مجلسنه کلمشلر ایدی و مجلسده اصحاب
علم و ادب دن بر جماعت حاضر اولمغین جمله‌سی مزبوره توجه ایدوب معقوله علمدن
مذاکره و محاوره ایده‌لم دیو استیذان ایلدکلرنده ابو الفرج صاحب خانه‌یه توجیه
خطاب ایدوب سنڭ کتابخانه‌کزده انواع علومڭ کتبی حاضر اولمسی موزّر در اکرا دیکز
اولورسه هر متکاره اول ایک کتابخانه‌یه واروب ابتدا النه کیردیکی کتابی الوب
کتورسن طالعنه هر نه فندن چیقارسه اندن مذاکره و محاوره ایده‌لم دیدی راوی
حکایت ابن روح ایدر که کلام مزبور جمیع علومده مهارت و حذاقتنه دلالت
ایلمسی موزّر در و ابو محمد ایدر دیکه برکه حین انتقالنده ثلث مالنی غیر زنکاه اعلم علمانه
وصیت ایلمسه مال مذکورک قاضی ابو الفرجه تسلیم اولنمسی کلوب کورینوز چیوق
مزبورک اعلم ناس اولمسنه شهادت ایدردی و قاضی مزبورک شو خوب
و کفتار دعوبی وار در بو ابیات اول جمله دندر **نظم** الا قتل لمن کان لی حاسدا
اندری علی ما اسات الادب • اسات علی الله فی فعله • لانک لم ترض لی ما وهب
فجازاک عنه بان زادنی • وسدّ علیک وجوه الطلب • ابو عبد الله الحمیدی ایدر که ابو الفرج
المعافانڭ خطیله کوردم تحریر ایلمشکه برسنه زیارت بیت الله الحرام شرفیله مشرف
اولمشدم ایام تشریقده منا ده برکیسه‌نڭ کوش ایلدم یا ابا الفرج دیو ندا ایدر دل یاالی
شوکه بکا می ندا ایدر اوله دیدم بعده میان خلقده ابو الفرج کنیه‌سیله مذکور
اولانلر بهانه بنم دکلم جائزدر که برا آخر کمسه اوله دیو ایجاز جواب ویردم
شخص مذکورک جواب ویرمدیکنی کوردکده یا ابا الفرج المعافا دیو ندا ایلکه
شروع ایلدی بو دفعه قصد ایلدمکه مزبوره جواب ویرم بنده ایتدمکه جائزدرکه
بندن غیری برکیسه نکده اسمی معاف و کنیه‌سی ابو الفرج اولمغین الکا ندا ایلمش اوله
دیوب سکوت ایلدم بر زمان ندن صکره ینه برکیسه جواب ویرمدکده شخص مزبور
یا ابا الفرج المعافا بن زکریا النهروانی دیو ندایه باشلدی بو دفعه مزبورک بکا ندا

ایلمنده

ایلمنده اصلا شک و شبهه‌م قالمدی زیرا نامی و کنیه‌می ذکر ایدوب بانجه و الدک
اسمینی ده ضم ایدوب زیاده ممیز اوچون منسوب اولدیغم بلده‌یی ده اول جمله ایله
بیله یاد ایلدی بنده‌نه عزیز بر آتو ک نک بو دورت ماده‌ده اشتراکی نه احتماللو
دیو لبیه جواب ویروب نه استرسن دیدم رویه نکاه ایلدکده مطلوبی بنی
اولمامغین ایتدیکه سز شرقی طرفنده اولان نهروانندن اوله سز دیدی بنده نعم دیدم
بنم مطلوبم اولان کمسه غرق جانبنده اولان نهرواندندر دیدی بو قدر امورده اتفاق
اولنمش ایلمش دیو تعجب ایلدم و طرف غربده‌کی نهروان اسمیله مسمی بر محل اولدیغنی
اکاه اولدم ابو الفرج مذکورک فن ادبده بنجه تصانیف نافعه‌سی وار در و کتاب
الجلیس و الانیس مزبورک جمله تألیفاتندندر و لادتی اوچیوز اوچ سنه‌سنده انتقالی
اوچیوز طقسان تاریخنده نهروانده واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه و تعالی ابو عبیده
معمر بن المثنی الیمنی بالولاء البصری النحوی مزبور علوم عربیه و فنون ادبیه‌نڭ
نافع و بصیرت واقف و خبیری اولوب اخبار و ایام عرب و لغتڭ غرایب و نوادرنی
فن اعلمی اولمغین فنون مذکوره‌ده رتبه‌سی عال الغایه ایدی بو قدر فضیلتی حائز اولوب
موشکاف کلام عرب ایکن وزنی طبعده وایه‌سی کم مایه اولمغین بر بیتی موزون و انشا
قادر اوله میوب و تلاوت قرآن کریمده لحن ایلمسی غرایبدندر هارون الرشید مزبوری
بوز سکسن سکز تاریخنده بصره‌دن کتوردوب تألیفاتندن بعضنی مزبوردن قرائت
ایلدی ابو عبیده کندولری نقل ایدرکه فضل بن ربیع بصره‌دن بنی کتورمکیچون آدم کوندرمشدی
مزبوره وصل اولدیغمده حضورینه کیرمکه استیذان ایلدم اذن اولندقده حضورینه
کیردم و مزبورک بکنر و مجلس اوزره اولدیغنی اکاه اولدم کوردمکه صدر مجلسده کندوسی
ایچون فقط بر یوکسک مندر قومشلر بانکا اوتورمش سلام ویردم سلامی الدی
و بشاشتله بنی یانینه دعوت ایلیوب اول مندرک اوستنه الدی بعده حال و خاطرمی
سؤال ایلیوب اشعاردن بر شئ انشاد ایله دیدی بنده بعض ابیات انشاد ایلدم حظ
ایدوب دخی زیاده نشاط کوستردی بو انشاده کتاب قبا قتنده برکیسه کلوب الکاه دیده بنم

بعده بنی کوستروب بونی بیلورمیسن دیدکده خیر دیدی علامهٔ اهل بصره اولان ابو عبیده نک
علمندن استفاده ایچون دعوت ایلدک دیدی پس فضله دعا ایدوب الله تعالی سعادتلو
سلطانمی مسند کامکاریده دائم ایلسون که علم شریفه رغبت ایدوب علمانک
رعایت ولطفنده بذل مقدور بیورلر دیدی بعده بکا التفات ایدوب نیجه زماندر
ایدیکه جنابکزه مشتاق اولوب کورمکه آرزو ایدردک بحمده تعالی افندیمزک سعادتلو
دولتخانه‌ده اول امنیه‌مزده حضوریله جلوه‌گاه ایلدی بنده کزده بر مسئله سؤال ایلدیلر
اذنکز اولورسه حضوریکزه عرض ایده‌لم دیدی سویله کوره‌لم دیدی جناب حق کتاب
کریمنده وفرقان مبیننده طلعها کانه رؤس الشیاطین بیورمش وعد ووعید ایسه
مثلی معلوم اولان شی ایله اولور رؤس شیاطین ایسه معروف دکلدر دیدی بنده جوابنده
ایتدم جناب حق جل وعلا حضرتنک بو قول کریمی اسلوب کلام عرب اوزره وارد
اولمشدر امری القیسک بو قولنی کوش ایلدکمی **بیت** أیقتلني والمشرفي مضاجعي ومسنونة
زرق کانیاب اغوال یعنی اصلا غولی کورمدکلری معلومدر لکن خیاللرنده غول دیو
قورقنج بر شیئی توهم ایلیوب دائما محل تخویفده اکا تکلم ایده کلدکلرینه بنا اشعار عربده
بتشبیه ایراد ایلمش کذلک نظم کریمده وارد اولان رؤس شیاطین ده بو قبیلدندر
دیدم فضل کلامی استحسان ایدوب سائل مذکور ده استصواب ایلدی وهمان اول ساعت
عزیمت ایلدیکه فراغ بال ال ویردکده قرآن عظیمده بونک کبی وارد اولان مجازلره
متعلق بر کتاب جمع ایدم بعده بصره‌یه وارد یغمده کتاب المجاز تسمیه مسمی اولان
کتابمی تألیف ایلدم روایت اولنورکه اصمعی ابو عبیده قرآن عظیم الشانی رأیی ایله
تعبیر ایدر دیو طعن ایدردی بو خبر بعضیلر ابو عبیده‌یه ایرشدردیلر سکوت ایدوب جواب
ویرمدی واصمعی نه کونه تعلیم علوم وفنون ادبیه ایچون عقد مجلس ایلردی بو سؤال ایلیوب بعده
اول کونده حمارینه سوار اولوب اصمعی نک مجلسنه کلدی سلام ویروب ایکی جوب پایننه
اوتوردی بر مقدار مصاحبتدن صکره یا ابا سعید خبزه نه دیرسن ایا ممنوعه شی دیدی
اصمعی ده جواب ویروب نوله کرک الا متعارف خبز مطبوخدر دیدی ابو عبیده تعجب ایلک

ابله قرآنه جسارت ایلدک زیرا جناب حق قرآن کریمنده احمل فوق رأسی خبزا بیوردی
دیدی اصمعی بو رأی تعبیر دکلدر بلکه بانزده متعارف ظاهر اولان لغتدر دیدی پس ابو عبیده
اول معلوم اولسونکه بزم حقمزده رأی ایله تعبیر ایدر دیو طعن ایلدیککز کلامی
بو بیلدیکمز اولوب بانزده ظاهر وبین اولان لغتنک معناسی بیان ایدرز دیوب
پایننه قالقوب کتدی اصمعی ایله ابو عبیده نک میاننده فرق وتمیزده علمانک نیجه
لرک تحقیقی بودر که اصمعی حسن تقریر ولطافت تعبیره موفق اولمغین کلامی شیرین
وبیانی دلنشین ایدرلکن ذکر ایلدیکی نقوللک اکثری ثبت اکذبه منسوب اولوب
نیجه دروغ بیفروغی صورت صدقده ابراز ایدردی ابو عبیده ایسه اکرچه حسن
تقریره مالک اولمدیغندن کفتاری پریشان وتقریرلی فره وناچسبان ایدرلکن نقل
ایلدیکی امور زیور وثوق روایتله تزیین وحلیهٔ صدق وصوابله تحلیه ایدر نقل اولنورکه
ابو عبیده نک لساننده صغیر وکبیر خلاص بولمیوب هرکس حقنده طعن وطرز مؤذر
اولمغین عامهٔ خلق زبانندن ترسان ایدیلر بر دفعه موسی بن عبد الرحمن الهلالی قصد ایله
بلاد فارسه عزیمت ایلمشدر فربور ابو عبیده نک قدومندن آکاه اولدقده
غلاملرینه تنبیه وتأکید ایلیوب ابو عبیده لساننده خوف اولنور بر کمسه در حالکده
کوزدرکه بصیرت اوزره اولوب سررشتهٔ حفض الدمه صالح برکت خلقی ایلمیه‌سنز
دیدی پس ابو عبیده کلدکده فلال طعامده خدمتکارک بری چوربا کتورر کن
قضا ایله بر مقدارینی فربورک دامننه دوکدی صاحب خانه بو حالی کوردکده عتاب ایدنجه
کیده‌وب تسلیت ایچون الم چکمه سکا جامک یرینه اون عدد جامه ویره‌یم دیدی ابو عبیده ده
بونده الم چکجک نوارسزک چورباکز جامه‌یه تلوث ایلمیه‌جک کلدی دیوب چوربانک
یاغ یوقدر دیمکه اشارت قصد ایلدی ونقل اولنورکه اصمعی مسجده کیرمک مراد ایلسه
ابو عبیده نک لساننده خوفندن یاننده اولنان نفرا ایلک اولمیه که شنو وبغ بولونه
اوله ویرا ایدر آخرنه انتقال ایلدکده جنازه سنه کمسه حاضر اولمدی وفربورک جامه‌سی
وسخنگوی پاک اولوب زبانی بلیک وتیسی مدخول واعتقادی مشوش اولوب ندیب

خوارجه میل ایله متهم ایدی و حکام یاننده شهادتی محل قبولده جلوه گاه اولمزیدی زبیر امثالی
منهم اولوب فضل شنیعه جسارت ایلمکله مشهور ایدی شیخ الحمیدن نقل اولنورکه برکون ابو
عبیده ایله مسجده کیردک ناگاه کوردککه زبیر کندی انما جلوس ایده کلدیکی یرده اولان
ستونک وسطنه ال ایزیله بو بیتی تحریر ایلمش بیت صلی الاله علی لوط وشیعته
ابا عبیدة قل بالله آمینا • پس ابو عبیده برادر شو بیتی محو ایله یوزینز ایلدی بنده
زبیرک ارقه سنه باصوب محوه شروع ایلدم بو اثناده میانی شکست ایتدک
دخی محو ایلمیجک دیدکده لوطک طاسی قالدی دیدم مه داول وخ محو ایله ده سائرلرندن
زیاده اهتمام ایله زبیر بشیک محمود فتنه سی اول چه قله قالمدی دیدی بیت مذکور اول نخله
ابیات ابو نواس طرفندن اولمق اوزره روایت اولنور فر بورک یوز عدد مقداری
تالیفات نفیسه سی واردر ابو میدانی بغداده بکتیر سیادونی اجتناب اولندی
ولادتی یوز اون تاریخنده حسن بصری حضرتلرینک بو ولدر فابندن عوم سنی تاریخ ایلدکلری
کیجه ده واقع اولمشدر بعضیلر فر بوره تاریخ ولادتندن سؤال ایلدکلرنده ابیه بکم عمرو بن
ابی ربیعه نحو نحی به ولادتنک نه وقتده در دیو سؤال ایلدکلرنده عمر بن الخطاب حضرتلرینک
عوم کلاری جناب ایلدکلری کیجه در دیوب بعده سائلده لث حالانه شوم کمیه ایمش
نشکه بونک کبی وقتده تولد ایلمشسن دیمک معناسن فهم ایلدکده عمرک انتقالی ایله جنابنی
معقوله جبر رفع اولنوب و بنم وجوده کلمم بسببیله نشکه نشر حادث اولدی دیو ربیعه حسن
بصری حضرتلرینک انتقالی کیجه سنده وجوده کلدم و جوابم عمرو بن ابی ربیعه نک جوابیدر
دیو رحمه الله سبحانه وتعالی ابو الولید معن بن زائده بن عبد الله بن زائده بن مطر
ابن شریک بن قیس بن شراحیل بن همام بن مرة بن ذهل بن شیبان الشیبانی
فر بورکرمائده مهرونامعه وداولوب شجاعت وشهامت وجود وکرمله موصوف
اولمغین استاذیمه قبله ارباب حاجات ایدی اصمعی حکایت ایدرکه بر اعرابی معن بن زائده یه
کلوب احسنی امید یله بر قصیده بلیغه نظم ایلدی فر بورک جائزه سی ذهول اولنمغین بر نیت
دیرلموب قالمشدر بعده اعرابینک محلنه رجوع ایلمسی قریب اولدقده برکون انتسبه سوار

اولوب بر طرفه عزیمت ایدرکن اعرابی مصادف اولدقده رختنک عنانی طوتوب
بو ایکی بیتی انشا ایلدی بیت وما بی ان اجتز یا معن کلة وفی الناس معروف وعنک
مذاهب مستدر بنیات النقم ما قد اتیته اذا فتشت عنه الاباب المعایب پس معن
بیت مذکوری کوش ایلدکده فر بوره بش عدد ناقه ویروب وزاد وثیاب ودراهم
جیب امیدینی مالامال ایلدی بعده دارا مدن برادر الله ابن نک حفظنده اول انثا ابیه
نبات عکمه واصل اولدقلرنده هکیجه اجوب تعنیش ایلدکلرنده نیجه مسرور اولدیغی
شیلر بولور دیدی بعده دعا ایدرک قبیله سنه کلوب کیتدی معن بن زائده بنی امیه
دولتنده نیجه دیاره حاکم ووالی اولوب امیر عراقین اولان یزید بن عمر بن هبیره
نک خواصندن ایدی دولت بنی امیه آخر اولوب آل عباس ظهور ایلدکده ابو
جعفر منصور واسطه ده یزید مذکوری محاصره ایلدکده فر بوری یاننده بیله ایدی پس
یزید اله کیروب قتل اولندقده معن اختفا ایلدی اختفا سنده نیجه عجایب سرکذشتی
واردر جمله دن بری مروان ابی حفصه دیدکلری شاعر ایدرکه معن بن زائده کندی سی
حکایت ایدوب ایدردیکه اختفا ایلدیکم ایامده منصورک اله کیتورمک بابنده
زیاده تقید و اهتمام ایدردی آخر کار بوغازیله ویرمک خوفندن هیئت وقیافه
تبدیل ایدوب بر دوه یه بندم و قصد ایلدمکه بغداددن چیقوب بادیه یه کیدم
چونکه باب حربدن طشره چیقدم میاننده شمشیر بند ایلمش بر سیاه عرب اردیمه
دوشدی و چبوقی اولان حفظه سنک نظرلرندن دور اولیجه و کندی معتمد اولدی چونکه فر بوری ک
نظرلرندن غایب اولدم بلا سیاه کبی اوستمه مسلط اولدی دوه نک یولاری
محکم طوتوب چوکردوب و سیمی طوتدی بنده نه استرسن دیدم خلیفه نک بو نجه
زماندن بری طلبنده سعی و کوشش ایلدیکی کسسن دکلمیسن دیدکده بن بنده کیم که حتی
خلیفه نک مطلوبی اولام دیدم معن بن زائده دکلمیسن دیو الله عظیم الشاندن
خوف ایدوب بکا افترا ایلمه بن معن بن زائده ایله نه مناسبتم واردر دیدم بلی معن
یره هیچ انکار ایدوب زحمت چکمه والله بن سنی سندن اعلا بیلورم دیدی کوردکه

نسخه

زبورک حسنندن برطریقله خلاص ممکن دکل یانمده بر ذی قیمت جوهر واریدی قوینومدن
چیقاروب بو بر جوهردر که منصورڭ طوتوب کتوردیگنه وعد ایلدیگی احسانڭ
اضعاف مضاعفه معادل اولور بونی بندن معذور طوتوب قانمه کیرمکه سبب اولمه دیدم
جوهری حسنته الوب بر مقدار نظر ایلدی بعده نه کوزل بهاسی دیدیکی دکر ایکن بسنون
بر سؤالم وار ماداکه ایمده راست سویلیه سن بو جوهری قبول ایدوب سنی آزاد
ایلیم دیدی پاشش اوزره سویلیه یم اما سؤال ایله دیدم میانناسده بو بنجه
زماندن بر رحیمت جود وکرمک ولوله انداز اولوب نه طاس لاجورد کوندن
افلاکی پر صدا ایلمشدر بو نام وشانه کوره ایا بر کره جمیع مالکی بر کمسه یه ویردیگک
اولدیمی دیدم خیر دیدم یا نصفنی احسان ایلدیگک اولمشمیدر اوله دیدی لکاده لا ایله
جواب ویردم یا ثلثنی ویردکمی دیدی رتبه لا دیدم والحاصل بو اسلوب اوزره درجه
درجه تنزل ایده رک اوندن بلوکده برینی اعطا ایلدکمی دیدکده لا دیمکه حجاب ایتدیگمدن
ظن ایدرمکه بو مرتبه یی احسان ایلمش اولام دیدم بو نامه کوره دیر دیگک شیئ
چوق دکلمش دیدی بعده اندن معلومک اولسونکه بن فقیر کمسه یم علوفه خلیفه بو
جمعی منصور طرفندن ایده یکرمی درهمدر اندن عزت بیردن برحبه کلوروم ولیوب
انکله قناعت ایدوب تعیش ایدرم بو جوهره تقریر ایلدیگک اوزره بهاسی
نیجه بیک التوندر امدی بو طاقنه سکا باغشلدم ال سنک اولسون وتعیشک سکا مهنوز
اولاندن ابا واجدادیکه باغشلدم ورسلامتله بولیکیت الله تعالی معینک اولسون
دنیاده سندن جود وسخی ادم وار ایدیکن بلوب بر دخی سخا وکرمکله عجب وغرور ایله
وبعد الیوم حیاتده اولدقجه هر نه مرتبه کرم وحیبات ایدرسک نظرکده حقیر وبیقدر اولسون
وقدرینک اولوب الکدن کلدکجه انعام واحسان ایلیوب بر حقیر وجوده کنور
اصلا توقف وتاخر ایلمه دیوب جوهری الیمه ویردی وده نک یولارینی الندن
براغوب دونوب کتدی اردندن فریاد ایلیوب ایتدیکه الله حقیچون بنی رسوای ایلدک
قانمده کلوب باشمه کسلمک بو فضاحته نسبت اهوندر لطف وکرم ایدوب کل

سنجوهر

جوهری آل سکا بتر یادر کیم حلال اولسون دیدم خنده کنان بنی تکذیب ایلمک استرسک والله الامام
ویوب چکلوب کتدی لطف وعنایت پروردکار ایله اول ورطه دن خلاص اولوب بنه مسند دولت
وکامرانی یه پا نهاده اولدیغمده زبوره احسان ایده یم دیو تفحص ایده کوردم اولمدی
بر طریقله خبرینی الوب بوله مدم کویا یره کچدی دیدی نقل اولنورکه زبور نیجه زماندن
اختفا ایلدکدن صکره اهل خراساندن بر جماعت منصورک اوستنه خروج ایلیوب
لشکر بیشمار ایله منصوره مقابل اولدقلرنده میانلرنده یوم هاشمیه دیمکله موصوف
بر حرب عظیم اولمشدر اول کونده معن بن زائده داب عرب اوزره یوزینی نقاب ایله ستر
ایدوب منصورک پیشکاهنده وب دقتله اقدام ایدوب نیجه دلاورلکر کوستردکه
خلیفه نك اوستنه هجوم ایدنلرك یوزینی دوندروب سایرلرندن بزده جانی
بخشش غیرت ورشک ولمغله عسکر خوارج بوزلمسنه سبب اولمشدر بعده خلیفه نك
حضورینه کلدکده منصور سن کیمسن دیدکده یوزندن پرده سنی رفع ایدوب یا امیر
المؤمنین طلبنده اولدیغک عبد کنهکار معن بن زائده یم دیدی پس منصور زبور
دلنوازلقلر ایدوب اکرام ایلدی وخلعت کیدروب انعام واحسان فخیم ایلیوب
جمله خواصندن ایلدی روایت اولنورکه بر کون معن منصورک حضورینه کلدکده
منصور زبوری کوردکده ای معن مروان بن ابی حفصه سنک مدحکده نظم ایلدیکی
قصیده یه یوز بیک درهم جایزه یی ظاهر بو بیت ایچون ویردک • بیت
معن بن زایدة الذی زیدت به • شرفا علی شرف بنو شیبان • دیدکده معن خیر
یا امیر المؤمنین بلکه اول رتبه جایزه یه باعث قصیده نك بو بیتیدر دیدی
بیت مازالت یوم الهاشمیة معلنا • بالسیف دون خلیفة الرحمن فمنعت
حوزته وکنت وقاءه • من کل وقع مهند وسنان پس منصور ابیات مذکوره یی
کوش ایلدکده احسنت یا معن دیدی نقل اولنورکه ینه بر کون زبور منصور حضورینه
کلدکده منصور زبوره خطاب ایدوب یا معن توجه یوب پیر اولدک دیدکده معن دعا
ایدوب یا امیر المؤمنین سنك طاعت وعبودیتکده پیر اولدم دیدی بعده منصور

ایا منه چالاک و چابک اولوب جنکه دخی قادرمسن دیدکده یا امیر المؤمنین جلادت
وشجاعتم دشمنلریمک اوزرینه دردر بعده منصور اثناسنده ینه بقیه ثبات
واردر دیدکده سنک قوللغک ایچون یا امیر المؤمنین دیدی نقل اولنورکه معنک
بو کلامی اهل بصره نک زاهدی اولان عبدالرحمن بن یزیده نقل اولندقده ایتدیکه
وار میشه کیم رب العزته بر خدمت قومیوب جمله سنی کندی کبی بر عاجز مخلوقک
یولنه بذل ایلمش معنک مناقب واثارینه نهایت یوقدر روایت اولنورکه
زبور آخر امرده سجستان والیسی اولمشدی یوز الی بر تاریخنده خانه سنده بعض
ابنیه احداثی ایچون تجار ایشلردی یوا اثناده قپوجی حاجب ومانع برطرف اولمغین
خوارجدن بر فرقه تجارلر ایله ایچرو کیروب فرصت بولدقلرنده زبورک اوستنه
هجوم ایدوب قتل ایلدیلر بعده چقوب فرار ایله کیدرکن اردلرندن برادرزاده سی
یزید بن زید ایرلیشوب زبورلری جمله قتل ایلدی وزبورک قتلنه شعرادن نیچه کسه لر
مرثیه لر دیدیلر جمله سنک احسنی مروان بن ابی حفصه نک مرثیه سیدر عبدالله بن
المعتز طبقات الشعراسنده ایدرکه بر کون مروان بن ابی حفصه جعفر برمکی
نک حضورینه کلمشدی پس جعفر زبوره معن بن زائده حقنده نظم ایلدیکک
مرثیه یی انشاد ایله دیو امر ایلدکده اولده بیت وکان الناس کلهم لمعن
الی ان زار حفرته عیالا • دیوانشاده شروع ایلدی جعفر ایسه طورمدن بکا ایدردی
پس زبور قصیده سنی تمام ایلدکده جعفر معنک اولادلرندن بری هیچ مرثیه ایچون
سکا جائزه ویردیلرمی دیو سؤال ایلدی اولده خیر دیدی بعده اگر معن حیاتده
اولوب قصیده یی کوش ایلسه ایدی سکا نه مرتبه جائزه ویررد دیدکده زبور ده
درتیوز التون ویرردی دیدی جعفر بن ظن ایدرکه زبور بو مرتبه یه راضی
اولمیوب دخی زیاده ویررد ایدی بعده امر ایدر سکا معن طرفندن وکالت
ایدوب کندی تخمین ایلدیکک مقدارک ایکی قاتنی ویره لم وکندی یانمزدنده
بنز اول مرتبه دخی زیاده ایده لم دیوب امر ایلدی زبوره بیک التیوز التون

ویردیلر

ویردیلر نقل اولنورکه زبور بو مرتبه دن صکره شعر سویلندن چندان التفات گورمدی
زیرا خلفا وامرادن هر کیمه بر قصیده کتورسه معن مرثیه سنده بیت وقلنا
این ترحل بعد معن • وقد ذهب النوال فلا نوالا • کلامنک قائلی سن دکلمیسن دیو
ینه شعرینی استماع ایدرلردی ونه خود جائزه ویررلردی وزبور حقنده نظم
اولنان وافیه دن بری حسین بن الاثیر الاسدینک بو ابیاتیدرکه خاتمه در •
بیت الما علی معن وقولا لقبره • سقتک الغوادی مربعا ثم مربعا • فیا قبر معن انت
اول حفرة • من الارض خطت للمکارم مضجعا • بلی قد وسعت الجود والجود میت •
ولو کان حیا ضقت حتی تصدعا • فتی عیش فی معروفه بعد موته • کما کان بعد السیل
مجراه مرتعا • ولما مضی معن مضی الجود والندی • فاصبح عرنین المکارم اجدعا •
ابو الفتح ملکشاه بن الب ارسلان محمد بن داود بن میکائیل السلجوقی مقدما
طغرلبک ترجمه سنده داود زبورک برادری اولدیغی ذکر اولنوب بعض احواله
اجمالا اشارت اولنمشدی والب ارسلان محمدک ترجمه سنده مستقلا ذکری اولنمق
لایق اولمامغله بو محلده درج اولندی روایت اولنورکه طغرلبک انتقالنده زبورک
اولادی اولمامغله یرینه برادرزاده سی سلیمان بن داود اورنک نشین مسند سلطنت
اولمشدی پس سلیمان ایله برادری الب ارسلان میاننده نیچه دفعه محاربه ومقاتله اولوب
بالاخره غلبه الب ارسلان طرفنده اولمغله سلطنت زبوره انتقال ایلدی نقل
اولنورکه زبور سلطنتده برقرار اولدقدن صکره ممالکه مستولی اولوب کندویه سطوت
وشوکتی متزاید اولمغین عمی طغرلبک قبضه تسخیرینه کیرمدک نیچه بلاده دخی صالوب
بلاد شامه عزیمت ایلدی ومدینه حلبی محاصره ایدوب مصالحه ایله عودت ایلدی چار یوز
تاریخنده ایدرکه دولت اسلامیه ملوکی اتراکدن الب ارسلانه کلنجه کمسه نهر فراتی
عبور ایلمیوب ابتدا زبور عبور ایلمشدر نقل اولنورکه زبورک یاننده ایکیوز
بیکدن زیاده عسکر جمع اولمشدی تکرار بلاد ترکستانه عزیمت قصدیله نهر جیحونه کذار
ایدوب جمیع عسکرک عبوری ایچون بر قاچ کون مکثه عزیمت ایلمشدر یوا اثناده اول حوالی

قلاعی تسخیر ایتدن یوسف خوارزمی نام کمسنه بر جرم سببیله زبورک حضورینه کتورلشدی
چار میخه کریلوب سیاست اولنمسنی امر ایلدی زبور یا بنی بو مرتبه عقوبتله نیچون هلاک ایدرسز
دیدکده الب ارسلان غضبه کلوب یتیشکاهنده یای و کمان حاضر ایدرمش ال قبضه یه اوروب
زبوره بر اوق اتدی لکن تیر خطا ایدوب اصابت ایلمدی یوسف غضبه کلوب تختندن آشغه
نزول ایلدکده دامننه یصوب یوزی اوزره دوشدی یوسف زبور ده بو حالی کورنجه دکدی
ال چنجه اوروب کلوب سلطانه خروج ایلدی و قصد ایلدیکه چیقوب کیده مهترانی خیمه دنی
بر اردندن ایرشوب بر چاودر طوقماقیله باشنی خورد ایلدی پس سلطانی قالدروب
بر آخر خیمه یه کتوردیلر کندیدن مأیوس اولمغین وزیر نظام الملکی یانینه دعوت ایدوب
یرینه اوغلی ملکشاه بکی ولی عهد اولمسنی سپارش ایدوب ترک دنیای ناپایدار
ایلدی بو وقعه تاریخ هجرتک درت یوز التمش بشنده واقع اولدی نقل اولنورکه
بو سوزه کلنجه الب ارسلان اوغلی ملکشاهی بیله کتورمیوب ابتدا ابو سعیده
کتورمش پس پدری انتقالندن صکره بر موجب وصیت جمیع امرا و اعیان اتفاقیله
ملکشاه اریکه نشین مسند شهریاری اولوب عسکر ایله اول محلدن کوچوب
متوقفدیلر اولان بلاد ترکستانه کلدیلر الب ارسلانک اخوتی انتقال ایدوب
برینه اوغلی ملکشاه بکک جلوسنی عقیبندن بعضیلر استماع ایلدکده سلطنت دعواسیله
یانینه عسکر جمع ایدوب [illegible] وقتاله آهنک ایلدیلر همدان قربنده مصاف واقع اولدقده
نصرت ملکشاهی جانبندن اولمغله عم طرفی منهزم اولوب لشکری پریشان اولدقده
فرار ایلدی اردینه عسکر دوشوب زبوری دست و کردن بسته ملکشاه بکک حضورینه
کتوردیلر زبور جرم و قباحتنه اعتراف ایدوب تضرع کنان براوج قالمی بکا
بغشلیوب بر قلعه یه عزم ایتدی اولنجه حبس ایله دیو نیازه باشلدی لکن ملکشاه
بر طرفیله زبورک جانینی قرینه اجابت ایلیوب البته سنی قتل ایدرم دیدکده
زبور یانندن درونی مکاتیب ایله تا بر توربه اخراج ایدوب ابتدیکه بنم سکاکنده ی
رایم ایله خروج ایلدم ملکشاه بک ولکن رجالنک نیازه و التماسلرینه باشندن [illegible]

بو قباحت

نظام الملکم

بو قباحت ارتکابنه سبب اولمشدر ایشته کاغدلری بو در دیدکده ملکشاه
دعوت ایدوب توربه یی النه ویروب آچ الکنده اولان کاغدلری قرائت ایله
دیدکده نظام الملک توربه یی الدی و اچادینه اوجاقده اولان آتشه آتوب
اندی نقل اولنورکه بو تدبیر نظام الملک جمله ارادتینه منوعه اولوب ملکشاه بکک
ثبات دولتنه باعث اولمشدی زیرا ملکشاه بکک یانینده اولان امرا و کبارک
جمله سی فی الحقیقه زبور طرفنه نامه لر ارسال ایتمکین جمله کاغدلر اول توربه ده محفوظ
ایدی اکر توربه فتح اولنوب کاغدلر بیاضه چیقسه ایدی جمله سی متهم اولوب
باشلری خوفندن ملکشاه بکک اطاعتندن نکول ایچ اولملری مقرر ایدی پس نظام
الملک کاغدلری آتشه التمغین جمله سنک خیاناتی مستور قالدقده فراغ بال ایله
ملکشاه بکک اطاعتنده بر دوام اولدیلر بعده ملکشاه امر ایلدی زبوری
یایینک کرشی ایله بوغدیلر بوندن صکره ملکشاه فراغ بال ایله اریکه نشین مسند شهریاری
اولوب نیجه بلاد و نیجه کشورلر ممالکه تحت تصرفنده اولان بلاد اول عصرده کلنجه
ملوکدن کمسه مالک اولامشدر طولا اقصای بلاد ترکستانده اولان کاشغوردن
بیت المقدسه کلنجه و عرضا قسطنطنیه دن بلاد خزره وارنجه بو میانده اولان
بلادک جمله سی زبورک تصرفنده اولوب هر برینک حاکم و والیلری طرفندن
نصب اولنمشدر زبور سیرت حسنه صاحبی اولمغین ملک عادل دیرلر ایدی نیجه بلاد
جوامع و مساجد بنا ایدوب صولر کتوردی و یوللر [illegible] خانلر و کوپریلر بنا
ایدوب نیجه دریو جسره موفق اولمشدر و صید و شکاره زیاده مایل اولمغین
صید اولنان حیوانلرک عددی حفظ و ضبط اولنمغه امر ایتمشدی تحت حسابه داخل
اولندر اون بیک عدده بالغ اولدقده اون بیک التون تصدق ایلمشدی
محمد بن عبد الملک الهمدانی تاریخنده ذکر ایدرکه شهریار مزبور برادری تکش ایله
محاربه یه عزیمت ایلدکده طوسده علی بن موسی الرضا مرقدینه اوغره دیلر ملکشاه
وزیر نظام الملک مرقده زیارت ایدوب حضورده از دعا و تضرعدن صکره

[illegible]

سلطان نظام الملکه سؤال ایلیوب جناب حقه توجهله دعا و تضرع ایلدک دیدکده
نظام الملک دعا ایدوب ایتدیکه دعا ایلدیکه الله عظیم الشان شهریاریمی منصور
و مظفر ایدوب برادرینه غالب ایلیه دیدی سلطان بن سنک کبی دعا ایلمدم بلکه
اللهم انظر اصلح للمسلمین وانفع للرعیة دیو دعا ایلدم دیدی اینه ابن همدانی
تاریخنده ذکر ایدرکه بر دفعه سلطانک حضورینه بر واعظ گلوب اثنای نصح
وپندنده بو حکایه‌یی نقل ایلدیکه کاسره‌دن بری عسکرندن تک و تنها چکلوب
گیدرکن بر بوستانک قپوسنه گلدی صو استدکده ایچرودن خوب بر کاسه بوزلی
شکر شربتی گتوردی نوش ایلدکده غایت حظ ایدوب بو شربتی نیجه ایدرسز
دیو سؤال ایلدکده قیز دخی بزم بوستانمزده اولان شکر قامشی غایت ایلر
اولمغین بر دانه‌سنی کسوب الله صیقه‌لر بو کاسه طولو شربت چیقار دیدی
پس کسری وار بر دخی گتور دیدی قیز دخی گتورمکه گیتدکده کسری کوکلندن بوستانی
عزیمت ایلدیکم بوندن آخیرده بو بوستانلر مقداری بوستانی ویروب محلی بوله
کسندن بچه‌لر مسکنه ادخال ایده بو اثناده قیز گریان چیقه گلوب ایتدیکم پادشاهمز
بزم حقمزده نیتنی تغییر ایلمکین بوستانمزک برکتی گیتدی دیدی کسری بونی ندن بیلورسن
دیدکده قیز جوابنده زیرا معتادمز بر قامشدن بر کاسه شربت حاصل اولوردی
شمدی ایسه بر قامشک عصرنده نه قدر سعی کوشش ایلدیسه معتادمز اوزره معتاد
اولان شربتک عشری مقداری انجق حاصل اولدی دیدی کسری قصه‌یه واقف
اولوب وار بر دخی گتور دیدکده قیز ینه تکرار ایچرو گیتدی بو اثناده کسری غصب نیت
سابقه‌سندن رجوع ایدوب بوستاننی دکت طمعنی کوتاه ایلمکه نیت ایلدکده
قیز مسرور و شادان کاسه‌یی بر طشره چیقوب الحمد لله پادشاهمز نیتندن
حقمزده اولان نیتلرندن رجوع ایلدیکنی بوستانمزک برکتی یرینه گلدی دیدی
واعظ بو حکایه‌یی پایانه ایرگوردکده ملکشاه ایتدیکم شیخ افندی نصیحتک گوزل
برنده و بنز بو نصیحته عامل اولماقده شک یوقدر لکن رعایایه بو حکایه‌یی نیچون

نقل

نقل ایلرسن که انکا سهل‌دن بری باغلق اوکندن گچرکن باغ صاحبندن بر صالقم
قورق استدکده ایتدیکم کشی سکا قورق ویرمکه قادر دکلم زیرا مادامکه
پادشاهمز باغلریمزدن حقنی المیه‌جکندن بر صالقم قوپاروب خیانت ایلمکه قادر
دکلم دیدی مجلسده اولنلر ملکشاهک شیخی بو حکایه ایله مقابله و معارضه
ایلمسنی استحسان ایلدیلر و بو حکایه ده ینه تاریخ همدانیده مسطوردرکه بر گون
ملکشاه اوردوسینک اطرافنی گزرکن گوردیکم بر کوییلی دیوب گریه و زاری ایله
سلطان باعث گریه‌سنی استفسار ایلدکده بر فقیرکه ایدیکه بر قاچ درهمه
عزیز بر حبه‌یه مالک دکلدم ابتدا ظهور اولمغله اول آقچه‌لر ایله بر قاربوز
الدم تا که اوردویه گتوروب بر قاچ آقچه فائده ایدم المده گزدیررکن
اوچ نفر غلام زور ایله آلوب بنی خائب و خاسر قودیلر دیدی سلطان
قاربوزی آلوب اوطاغنه گلدی و بر مهتره گوکلم قاربوز استر اوردوده
ایچنده دور ایدوب هر نرده ده بولورسک آلوب گتور دیدی مهتر ده جستجو ایدرک
قاربوز سلطانک قوللرندن بر میر کبیرک پیشکاهنده بولوب گتوردی سلطان
نره‌ده بولدک دیدکده فلان بیک قوللرینک یاننده بولدم دیدی میر کبیر
احضارینه فرمان ایدوب گلدکده بو قاربوزی سکا کیم گتوردی دیدی خدمتکارلرم
بولوب گتوردیلر دیدی تیز بو ساعت خدمتکارلریکی گتور دیو امر ایلدکده
میر کبیر طشره چیقوب سلطانک مرادینی فهم ایلدیکندن خدمتکارلرینی
قاچوب ینه گلدی و شهریارم فرار ایلمشلر بوله مدم دیدکده سلطان شخص
روستایی‌یه ایتدیکم بو بنم عبد مملوکمدر سنک قاربوزیکی اخذ ایدوب فرار ایدن
خدمتکارلرینی هر قنده ایسه بولوب گتورمک سکا باغشلدم مادامکه انلری
گتوروب تسلیم ایلمیه قوللغکدر خدمتکده اولسون واگر صالیویرمک دیلرسک بنی قتل
ایدرم دیدی روستایی دخی میر کبیرک الندن یاپشوب سلطانک حضورندن
طشره چیقاروقده میر کبیر نفسنی روستاییدن اوچیوز آلتونه صاتون آلوب ازرجتله

اول ورطه‌دن خلاص اولدی

نقل اولنورکه خلیفهٔ بغداد امام مقتدی بامر الله سلطان مزبورک دخترینی تزوج ایدوب
دورت یوز سکسن سنه‌سنده زفاف اولنمشدر و سنهٔ مزبورده دختر سلطاندن خلیفه‌نک
بر اوغلی اولوب نامنه ابو الفضل جعفر قویوب بغدادی تزیین ایلدیلر و بغداد سلطانک
جلا بقرقنده اولان بلاددن اولوب خلیفه‌نک فقط اسمی قالمشدر و بغداده سلطان
اوچ دفعه داخل اولوب دورت یوز سکسن بش تاریخنده مرهٔ ثالثه‌ده داخل
اولدقده شکاره قصد ایله چیقوب لحم صیددن کباب اولنوب اکل ایلدکده مزاجی
منحرف اولدی پس اول علت سببیله ترک دنیا ایدوب دار ابدی ایلدی رحمه الله
ابو عبد الرحمن موسی بن نصیر اللخمی حالا مزبور تابعیندن اولوب تمیم داری رضی
الله عنه حضرتلرندن روایت ایدر عاقل و کریم و شجیع و تقی و ورع اولوب بلاد
اندلسک فاتحیدر و عسکری اصلا منهزم اولمامشدر روایت اولنورکه عبد الملک
ابن مروانک برادری عبد الله بن مروان مصر و افریقیه‌نک والیسی ایدی برادرزاده‌سی ولید
ابن عبد الملک خلافتی ایامنده مزبوره کاغد کوندروب اول حوالینک امورینی
انکا سپارش ایله دیوان ایلدی اولدم مزبور بر موجب فرمان تاریخ هجرتک
سکسن طقوز یلنده افریقیه‌یه وارد ایلدی حافظ ابو عبد الله الحمیدی
جذوة المقتبس نام کتابنده ایدرکه موسی بن نصیر بلاد افریقیه و بلاد مغربه یتمش
سوز تاریخنده والی اولوب عسکر ایله کلدکده اطراف و اکنافی خلقی زیر حکومت
طاعتنه دخول ایلمشلردر بو وقوعدن خبردار اولدقده اوغلی عبد اللهی سرداراً
ایدوب ارسال ایلدکده یوز بیک اسیر ایله کلدی بو کیفیت وصفی ایدرکه
اسلامیه‌ده موسی بن نصیرک سباباسی مانندی هیچ مسموع اولمامشدر نقل اولنورکه موسی بن
افریقیه‌یه کلدکده اکثر بلادی بربر طائفه‌سنک حکومتنده کسنه‌سندن خراب و عظیم
محطه ایدی خلقی صوم و صلوة و اصلاح ذات البین ایله امر ایدوب بعده
استسقا ایچون جمیع اهل بلادی حیوانلری ایله صحرایه چیقاردی و حیوانلک اولادلرندن
ایردیلر پس بو حال اوزره بکا و صراخ و ضجیج ایله نصف نهاره دک فریاد

ایدوب

عبد الملک

ایدوب بعده اداء صلوة ایلیوب خطبه‌یه مشغول اولدقده اثناء خطبه‌ده ولید بن
نامنی یاد ایلمدی بعضیلر نیچون امیر المؤمنینه دعا ایلمزسز دیدکلرنده بو مقامده جناب
حق جل و علا حضرتلرینه دعا اولنمز دیو جواب ویردی پس مقصودلری حاصل اولوب
و بغایت اوزره باران نازل اولدی بوندن صکره موسی طائفهٔ بربر اوزره هجوم
ایلدی اهل بربر بو حالی کوروب مزبور ایله مقاومتدن عاجز اولدقلرندن
لکلرا اولوب زیر حکومت اطاعته کیرمکه بیک جانیله طالب اولدیلر موسی دخی تمنالرینی
قبول ایلیوب کندی قوللرندن طارق بن زیاد بربری طنجه‌یه والی ایدوب طائفهٔ مذکوره
اوزرینه حاکم ایلدی و اهل بربردن نیچه‌لر صدق دل ایله اسلامه کلوب عسکرلرندن
اولمشلردر اندن طارق یاننه اون طقوز بیک مسلح و مکمل عسکر قویوب
مزبورلره قرآن کریم و سائر فرائض اسلامی تعلیم ایچون طائفهٔ عربدن بر مقدار آدم
قویوب کندیسی سائر عسکر ایله افریقیه‌یه رجوع ایلدی پس موسی ایله اهل بربر طائفه
رومدن بلاددن نزاع و مخاصمه ایدرک قالمیوب اطراف و اکنافی جمله
ضبط ایلدکدن صکره طنجه‌یه کاغد کوندروب یانکده اولان عرب طائفه‌سندن
قدر ماعدای جمله بربر عسکری اولمق اوزره مکمل لشکر ایله بلاد اندلسه غزا ایده‌سن
دیو امر ایلدکده طارق دخی اوزرینه امتثال ایدوب مکمل عسکر ایله کمی‌یه کیروب سبته‌دن
اندلسک بر جزیره‌ده جزیرهٔ خضرا دیدکلری محله لنکر انداز اولدی و اندن حالا مزبوره
نسبتله متعارف اولان جبل طارقه صعود ایلدی مزبورک جبل مذکوره صعودی
تاریخ هجرتک طقسان ایکی رجبنده اولوب یاننده بربر عسکرندن اون ایکی بیک
و جنکاور ایله طائفهٔ عربدن اون ایکی نفر کمسه وار ایدی ابن بشکوال تاریخ
اندلسنده ذکر ایدرکه طارق کشتی‌نشین ایکن رؤیاسنده رسول اکرم صلی الله
تعالی علیه و سلم حضرتلرینی خلفاء اربعه رضی الله عنهم ایله کوروب دیکم دریادن
کلورلر پس کلوب طارقه ملاقی اولدقلرنده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم
مزبوره فتح اندلس ایله تبشیر بیوروب مسلمینه رفق ایدوب عهدینه وفا ایلمکله امر

ایلدی نقل اولنورکه طارق جبل مذکوره صعود ایلدکده اخندلیسه موسی یه بلاد اندلسک
وخوالیسنی متضمن مکتوب کوندردی کاغذ موسی یه واصل اولدقده ظهوره کلجک فتح وفتوحک
زبوریدندر اولمغله اکا نسبت اولنمسنه رشک ایدوب کندی کتمدیکنه نادم اولمغین
اوغلی عبد اللهی قیروانده کندی یرینه قویوب جمیع امورن اکا سپارش ایلدی وعسکرینی
جمع ایدوب فتح اندلسه یتشمک آرزوسیله سیل روان کبی بر یرده قرار ایتمیوب
شتاب ایلدی لکن فتحه یتشمک میسر اولمیوب بعد الفتح واصل اولدی روایت اولنورکه
اول عصرده معظم بلاد اندلس اولان مدینهٔ طلیطله ملکنه دریق دیرلر ایدی طارق
اول حوالی یه نزول ایلدیکی ایامده ملک مزبورک بر طرفدن بر دشمنی ظهور ایتمکله انک
اوستنه سفر ایدوب یرینه تدمیر نامنده بر کمسه‌یی نصب ایلمشیدی اندلسده بلاد تدمیر مخصص
مذکوره منسوبدر پس طارق جبلدن عسکر ایله نزول ایلدکده تدمیر واقع حالی مستعجل قاصد
ایله دریقه اعلام ایدوب بو طرفدن اوستمزه بلاد ناکهانی کبی عجیز مجهود بر عسکر نازل
اولدی بلمزکه کوکدنمی ایندیلر یوخسه یردنمی چیقدیلر عجله اوزره بو طرفه کلمک لازمدر
دیدی پس بو خبر دریقه واصل اولدقده دونوب قرق بیک عسکر ایله بو طرفه شتاب
ایلدی دریقک عسکریله قریب اولدقده طارقک معلومی اولدقده عسکرینی جمع ایدوب
الله عظیم الشانه حمد وثنادن صکره اهل اسلامی جهادده ترغیب ایدوب منتها درنه تحریض
ایلدی بعده ایتدیکم معلومکز اولسونکه بو محلدن بر طرفه قرار مقصور دکلدر زیرا اردیکز
دریا وییشکزده دشمندر پس امر تثبت وقراردن غیری چاره یوقدر وحالا دشمنکزک
سلاحی مکمل وذخیره لری وافر طاغلر کبی کلوب چاتدی وسزلرسه بو جزیره ده خوان
لیمانه دوشمش یتیمدن بکزرسز قلیجلریله رزقکزی دست اعدادن تخلیص ایلمدن غیری چاره‌کز
یوقدر ومدت قلیله‌ده ورود ومشقته صبر وتحمل ایدرسکز مدت مدیده عیش ارغد ده
وصفا سرمده نائل اولوب هر برکز کامران اولورسز ومعلومکزدرکه بو جزیره‌نک
ورد جو هره مستغرق وخزائن خوب دلکش ملوکی قصرلرده بی نهایه در امیر المؤمنین
ولید بن عبد الملک دلاوران اهل اسلامدن سز شهبازلرک ضرب وحربه دلتشنه

اولوب

اولوب جنک وقتالده شده ثبات قدمکزده وثوق واعتماد دینه بناءً بو جزیره نک فتحنه
سزلری کوندروب اول دختر انله سزک تمتعکزی اختیار ایلدی وامیر المؤمنینک بو فتحدن
مقصودی فقط اعلاء کلمة الله اولوب بو جزیره نک لوث کوزدن تطهیری ولنجه اموال
وغنائمی جمله سزه باغشلدی بوده معلومکز اولسونکه سزی دعوت ایلدیکم اوده
ابتدا اجابت ایدن بنم انشاء الله تعالی دریق ایله ملاقی اولدیغمزده بالنفس وجان ایله
سعی وکوشش ایدرم سزده بنمله بیله سعی مردانه ایدوب هجوم ایلک اکر بن دریقه
ظفر بولوب هلاک ایدرسم نه کوزل واکر بو یولده هلاک اولورسم سزلر سعی وکوشش
ایدوب مزبورک قتلنده زیاده اهتمام ایده سز زیرا بو جزیره اهلینک قدرلانی
انک هلاک اولمسی ایله دراندن صکره مصلحت آساندر اولور دیو رئیس طارق اهل اسلامی
بونک کبی کلماتله دوب وقتاله تحریض ایدوب کلامنی پایانه ایرکوردکده جمله‌نز سنک
رأی وتدبیرکه مخالف اولان امالی قطع ایلیوب سراپا سنک امرکه چشم وکوشمز
اولوب بو یولده جان وباش نثارنه ایلمکه حاضر وآماده اولمشز دیدیلر بوندن صکره
طارق جمله عسکر ایله سوار اولوب دریقک اوستنه توجه ایلدی اولده کلوب بر وسیع
محله نزول ایلمشدی صباح اولدقده ایکی طرفدن عسکر سوار اولوب میدانه کلوب دریقک
تجهیزنی ایکی دار به اوزرینه وضع ایدوب وبیایرلر ایله آرایش ویروب صفلر ترتیب
ایلدیلر بو طرفدن طارقده اون ایکی بیک بربرولد ورلیه زرده پوش اولوب
باشلرنده بیاض دستار ومیانلرنده تیغ واللرنده عربی یای وقرق قبوت جعبت
ایله عزم میدان ایلدیلر طارقک جعیت مذکوره ایله اولان عسکرینی دریق کوردکده
والله بو صورت عجیبه بزم بیت الحکمده کوردیکمز صورتلردر دیدی بنا علی هذا قلوبلرده
رعب وهراس مستولی اولدی بو محلده بیت الحکمه نک اصلنی بیان ایدوب بعده بقیه
قصه یه شروع ایده لم روایت اولنورکه اصحاب حکم اولان طائفهٔ یونان عهد
اسکندردن اول بلاد شرقده ساکن ایدیلر ملوک فرس ظهور ایدوب بلاده مستولی
اولدقلرنده حکمانک النده اولان بلاده فرار ایدوب تونسه باشلدیلر طائفهٔ

یونانلك جوب وقتاله اهلاك بنی ادم وافناء امم یانلرنده جایز دکلدر زیرا افرادنا
ماعدا جمله دن اهم اولوب باعث کمال نفس ناطقه اولان اشتغال علومدن مانع
وعایق اولمسی مقرر ایدی پس یانا جار مملکتلرینی ترك ایدوب آنی معموره اولان بو جزیره
اندلسه کوچوب کتدیلر واول عصره کلنجه جزیره اندلس حالی معمور اولمامغین نه زمانده
نامی اولوب ونه اعتبار واعتنادن صالح بر شوکت وقدرت صاحبی شهریاری
واریدی ابتدا جزیره مذکوره یه وضع عمارت ایدن اندلس بن یافث بن نوح علیه
السلام اولمغین عامرینك اسمیله تسمیه اولنمشدر نقل اولنور که طوفاندن صکره وجه ارض
تعمیر اولندقده مجموع معموره یی بر مربع شکلنده تصویر ایدوب مشرق بابلری جنوب
وشمال شکلی یابنده اولان بلاد وقویرجغی مغرب اولمق اوزره فرض ایلمشلر ایدی
پس اهل مغربی فرغك اخس اجزاسی اولان دنبالنه منسوب اولمغله تعبیر وتحقیر ایدرلر ایدی
بعده مقدما ذکر اولندیغی اوزره طایفهٔ یونان بلاد شرقی ترك ایدوب جزیرهٔ اندلسه
کلدکلرنده تعمیرینه سعی وکوشش ایدوب صورلر کتوردیلر واوزم وسایر اشجار دیکوب
باغ وباغچه لر پیدا ایلدیلر وشهرلر بنا ایدوب کتدکجه ترقی ونسل نسل بنیانلری تمیز ایدا اولوب
بر وجهیله معمور اولدیکه سایر معموره اهالی رشك وغبطه یه باشلدیلر وبعضیلر بلاد جزیره نك
لطافت وبهجتنی کوروب کوده حکمانك معمورهٔ ارضی فرغه تشبیه ایدوب بلادی بر جهتنه
بر عضوندن کنایه ایلدکلری فرغك بو الحجریب وزینتی وبنالنده اولان فرغ طاوسن
المشدر دیدی وجزیرهٔ اندلسك وسطنده اولان مدینهٔ طلیطله یی دار السلطنه ایلدیلر
بوندن صکره طوایف احدن ولاتیلرینه رغبت ایدوب مقصد ایلمسی تحمل ومظنون اولانلری
تفتیش ایلدیلر بلادلری بوستان وسایر اطعمهٔ مشتهیه دن نهایی اولان علایغنه یی بولوب
وبو صفتله موصوف اولان طایفه اوب ایله بریره منحصر اولمسنه قرار ویردیلر بلکه بلیغه
لرنده غریبقینك صحت حملهلرینی کوتاه ایلمك ایچون رصد ایدوب طلسم وضع ایلدیلر
لکن طایفه بربر ایله میانلرینی فاصل مغط دریا اولوب غایت قریب اولدیغنه
بنا زیاده حذر اوزره اولوب بلاد ملکلرینك تملکلرندن وسایر امورلرندن مجاورتی

جزیره

جزیره اهلنی تحذیر وتنفیر ایلدیلر کیدرك اهل بربرك بغض وعداوتی اول طرف
اهالیسنك طبیعتلرنده ثابت وراسخ اولوب انلر بغض وعداوت ایلدکجه اهل
بربر دخی انلره بغض ایدوب میانلرنده کلی منافرت حاصل اولدی لکن اندلسده
هر نوع مطلب موجود اولمغین اهل بربرك اندلسه احتیاجی اهل اندلسك بربره
احتیاجندن اکثر واوفر ایدی روایت اولنور که جزیرهٔ اندلسك جهت غربسنده
قادس نامنده اولان جزیره نك صاحبی بر ملك یونانی ایدی ملك قادسك غایت
حسن وجماله مشهور بر دختری اولوب ملوك اندلس اول دخترك وصفنی کوش
ایتدکده هر بری بر نامه کاغد کوندروب طلب ایلدیلر ملك قادسه ملوکك نامه لری
کلدکده میانلرندن برینی اختیار ایدوب غیریلرینی دفع ایدرسه حدوث خصومت ایدوب
اوستنه عسکر ایله کلمسنی تحقیق ایلدیکنه بنا متحیر اولوب لا ونعمدن بر ایله جواب ویره مدی
بالآخره بو خصوصی دخترینه افاده ایلدکده دختر اینه بکم ایدر بو خصوصی بکا تفویض
ایدوب پس عالمکده اول ملك دخترندن سؤال ایدوب یا پس نه تدبیر ایدرسین
دیدکده دختری خاتونلغه طلب ایدن پادشاه حکیم اولمق کرکدر حکیمدن غیرینك
خاتونی اولمغی اختیار ایلمم دیرم دیدی پس ملك دخترینك بو رأینی استحسان ایدوب
ملوکه جواب نامه ارسال ایلدیکم بنی بو خصوصده اختیارلنی دخترمك یدینه تفویض
وتسلیم ایلمشیدم اول ایسه ازواجدن ملك حکیم اولانی نکاحه اختیار ایلدی یاخود تحمیز اعلم
دیدی پس ملوکدن حکیم اولمیانلر بو جوابی کوشش ایتدکلرنده اول دختر نازنینك
عقیدنی آرزوسنی جبالندن اخراج ایلدیلر لکن میانلرندن ملوکده ایکی حکیم ایو بلیغی ایکیسیده
بز حکیمز دیو نامه کوندروب دخترك شرط مقتضاسی اوزره خاتونلغه طلب ایلدیلر
پس قدیر بولرك کاغدلری دخترك پدرینه واصل اولدقده قیزینه عرض ایدوب
سنك آیك اوزره بینه ورطه دن خلاص متعسر اولدی زیرا ایکی ملك حکیم طلبکه داخل میان
ایلمشلر برینی اختیار ایدرسك اوز ایله خصومت اوزره اولماق مقرردر دیدکده دختر
ایتدیکم هر برندن بر امر عجیب طلب ایدرم هانقیسی اول اتمام ایدرسه آنی قبول ایدرم دیدی

یدر نه طلب ایدرسن دیو سؤال ایلدکده بز بو جزیره ده بر آسیابه محتاج اولدیغمز اوزره
مقرردر پس برینه تکلیف ایدرزکه طرف اندلسدن طتلو صو کتوروب دریایی کچوره و اول
صو ایله جزیره ده دکرمن ایجاد ایلیه و اوبرینه دخی تکلیف ایدرزکه جزیره اندلسی اهل بربردن
حفظ ایچون بر طلسم وضع ایدوب اهل بلاددن بوغازی دفع ایده پس بو ایکی او
غوبینک هر قنغیسی اول ایجابه ایررسه اول طرفی اختیار ایدرز دیو یدر یده دخترینک
بو جوابنه تحسین ایدوب اول ایکی ملک حکیمه ارسال ایلدکده بری خدمت آسیابه و بری
وضع طلسمه اهتمام ایلدیلر والحاصل آسیابه مباشر اولان ملک عملنی مقدم اتمامه ایرشدیروب
لکن طلسم صنعته مباشر اولان ملک دیکردن اتمامنی اخفا ایلدی تا که مزبور آکاه اولمغه
بونک کبی مصلحت نامنونا تمام قالمیه پس طلسمک تمام اوله جغی کوندن آکاه اولدقده
آسیابک صوینی صالیویردی طلسم صاحبی اولان ملک بو قصه دن آکاه اولدقده طلسم وضع
ایلدیکی بنا عالیسنک اوستنده ایدی المنذن تاب و توانی کسلکله اشاغی دوشوب
هلاک اولدی پس دختر صاحب آسیاب اولان ملکه تزوج ایلدیلر والحاصل ملوک اندلس
طائفه بربردن خوفلرندن بونلرک ینجه طلسملر وضع ایلمشلردر و جمله طلسملردن بریده اولدرکه
ملوکدن بریری صدا ایدوب بر طلسم وضع ایلمشلر و اول طلسمی بر درج تابوته قویوب
برصینه البنیان خانه ده حفظ ایدوب قپوسنه قفل وضع ایلمشلردر و اول یادشاه فوت
اولوب یرینه بر آخر یادشاه اولدقده حفظ و صیانتنده مبالغه و اهتمام ایچون اول
قفلک اوستنه بر قفل دخی اوررایدی بو منوال اوزره یکرمی التی کمسه یادشاه اولمغین یکرمی التی
قفل وضع ایلمشلردر بعده ملوک مزبوره نک دولتی منقرض اولوب طائفه عربه برک
استیلاسی تقریب اولدقده سابق الذکر دربق یادشاه اولمشدر پس مزبور ملوک ماضیه نک
حفظ و صیانتنده بذل مقدور ایلدکلری خانه یی آچوب آیا ایچنده نه وار اوله دیو
کورمکه طالب اولوب بو خصوصده اعیان دولتی ایله استشاره ایلدکده بر یارم بزدن
اول کلان ملوک حفظ و کتمنده مبالغه ایلدکلری فتح و کشف ایلمک مناسب دکلدر
بلکه لازم اولان بودرکه اسلافکزه اقتدا ایدوب بر قفل ده سز وضع ایده سز اکر شونی

معقود دیکر مال و خزینه ایسه بز کندی اموالمزدن بر عظیم خزینه جمع ایده لم دیو بنجه نصیحت
کوردیلر کندی چاره اولوب مزبوری منع ایده مدیلر البته اچمغه اولمز دیو اصرار ایلدکی
پس قپو اچلوب بیت مزبورک قپوسنه کلدیلر و هر قفلک مفتاحی یاننده اولمغین
جمله سنی بربر فتح ایدوب ایچرو کیردیلر التوندن و کومشدن دوزیلوب جواهرله
تزیین اولنمش بر عظیم مائده بولدیلر که اربابنه بیان ایلمشلرکه بو مائده سلیمان بن داود
علیهما السلامک مائده سیدر بعده اطرافی جستجو ایدرک اول درج تابوتی بولدیلر
قفلنی فتح ایلدکلرنده ایچنده بر طومار چیقوب و بر طرفنده عرب عسکر قیافتنده
بر آتلو کمسه تصویر اولنمش پس طرایق اوزره ایلدی طوماری آچوب ایچنه نظر ایلدیلر
یازلمشکه هر بار کیم حکمت و طلسم ایله مقفل اولان بو خانه و تابوت فتح اوله
اول وقتده بو قیافتلی بر عسکر بو بلاده مستولی اولوب جزیره اندلسی بالکلیه
یونانیلردن اخذ ایلیه که مزبورلرک دولتی منقرض اوله دیمشدر پس دربق قصه دن
آکاه اولدقده ایلدیکی ایشه نادم اولوب دولتنک زوالنی تحقیق ایلمشدر بو حال
اوزره بر مدت قلیله مرور ایلدکده ناکاه اون ایکی بیک بر عسکر ایله طارقک
اندلسه کلدیکی خبری کلدی بیت الحکمه نک شرح و بیانی بو محلده انجامه ایردیکمزدن
اصل قصه یه شروع ایده لم نقل اولنورکه طارق دربقه مقابل اولدقده مزبور
جزیره کوروب یاننده اولان دلاورانه ایتدیکم بو قومک سرچشمه لری بو ملوکدر
اهالی بونک ایشنی تمام ایلیک جزیره نک فتحی آساندر اولوردی دیوب بعده
یکباره اون ایکی بیک بر عسکر ایله طارق قلبکاه لشکر دربقه هجوم ایلدی دربقک
بیننده اولان عسکر بو حاله یی کوردکده یایان ویروب آچدیلر پس طارق دربقک
تختی اوکنه کلدکده مزبوره امان و زمان ویرمیوب قتل ایلدی بو اثناده عسکر بربر
هجوم ایلمشلردر لکن ملکلرینک هلاک اولدیغندن آکاه اولدقلرنده متفرق و پریشان
اولوب طارق منصور و مظفر اولدی بعده طارق بربر بلادی اندلسی قبضه تسخیره
کتوروب بو اثناده افندیسی موسی بن نصیر ده کلدی پس بالکلیه جزیره اندلسک فتحی تمام

اولدقدن صکره تاریخ هجرتک طقسان دورتده مائدهٔ سلیمان و سایر ملوکک جواهر
تاجلرینی و بیشمار خزینه‌لری اوتوز بیک اسیر ایله طارقه بیله الوب شامده ولیده کلدکی
سنده ولید وفات ایدوب یرینه برادری سلیمان بن عبد الملک خلیفه اولدقده طقسان
یدی تاریخنده حج شریفه کتدکی موسی بن نصیر دخی بیله کیدوب حج ایلدکدن صکره اثنای
طریقده وفات ایلدی رحمه الله سبحانه و تعالی ابو القاسم نصر بن احمد بن نصر بن مأمون
المعروف بالخبز ارزی الشاعر المشهور مزبور بصره‌ده خباز اولوب اصلا کتابت
و قرائته شعوری و وقوفی یوغیکن اشعار لطیفه نظم ایدردی و خلق مزبورک حلقه‌سنه
کلوب اشعارینی استماع ایدوب تعجب ایدرلردی ابن لنکک عنوانیله شهرت بولان
اولان ابو الحسن محمد بن محمد که میان شعراده پایهٔ قدری بلند برکمسه در مزبورک
شعرینی استماعه رغبت ایدوب اعتنا ایله جمع ایدردی نصر مذکور بغداده واروب
بنیچه مدت انده مکث ایلمشدر خطیب بغدادی تاریخنده ایدر که بغدادده مزبورک
دیوانی قرآءت ایدوب شعرینی بر جماعت روایت ایلدیلر ثعالبی مزبوری یتیمه
سنده ایراد ایدوب بنیچه قطعه‌سنی ذکر ایدر بو ابیات انلردندر نظم خلیلیّ هل ابصر
تما او سمعتما • باکرم من مولی تمشّی الی عبد • اتی زائرا من غیر وعد و قد قال لی • اجلّک
عن تعلیق قلبک بالوعد • فما زال نجم الوصل بینی و بینه • یدور بافلاک السعادة و السعد
فطورا علی تقبیل نرجس ناظر • و طورا علی تعضیض تفاحة الخدّ • خطیب بغدادی تاریخنده
ذکر ایدر که ابو عبد الله بن محمد الاکفانی حکایت ایدوب ایدر که بن دخی هنوز صبی ایدیم
بر یوم عمم ابو عبد الله الاکفانی و ابو الحسین بن لنکک و ابو عبد الله المفجّع و ابو الحسن
السباک ایله نصر بن احمده کیتدیلر زیارته واردق مزبور طورمه‌سی جنبینده یاپوب طبخ ایدرده
ایدی پس جماعت مذکوره یاننه اوتوروب عیدینی تبریک ایدوب حال و خاطرینی
صوردیلر مزبور آتشی علولندرمک ایچون بر مقدار روغن بیراغی توربیسی اوزره قویوب غلیظ
دخانی پیدا اولمغین یاننه اوتوران جماعت قالقوب کیتدیلر نصر مذکور ابن لنککه خطاب
ایدوب برادر یاشلکا بر دخی نه وقتده ملاقات ایدرز دیدکده اول ده جوابنده

اذن

اذن آثار الحمود و شمده اولان لباس سخنک اولوب کیرلندکده دیدی زیرا مزبور
عبیدیه جدید بیاض جامه کیمشدی بعده یارانی ابو محمد بن المثنی نک خانه سنه واروب
صحبته مشغول اولدیلر بو اثناده ابو الحسین بن لنکک ایته بکم ای یاران البتّه
نصر بن احمدنک طوروب بو کونکی وصفنی مضمونی ایلمسی مقرر در پس مناسب اولان بوکه
بز مقدمجه حرکت ایدوب اول بزه وقف ابتدا ایلمدینی اول برایکی بیت
نظم ایده‌لم دیدی و الفور کاغذ و قلم الوب بو ابیاتی نظم ایلدی نظم لنصر فی
فؤادی فطر حب • انیف به علی کل الصحاب • اتیناه فبخّرنا بخورا • من السقف
المدخن للثیاب • فقمت مبادرا و ظننت نصرا • اراد بذلک طردی او ذهابی • فقال
متی اراک ابا حسین • فقلت له اذا اتّسخت ثیابی • بعده ابیات مذکوره‌یی نصره
ارسال ایلدکده نصر ده جوابنده بو ابیاتی نظم ایدوب بعده بر ینه یازدروب ارسال
ایلدی نظم منحت ابا الحسین صمیم ودّی • فداعبنی بالفاظ عذاب • اتی و ثیابه
کمغتزر بشیب • فقد فنی له کر بعان الشباب • فقلت اراک ابا حسین • فجاوبنی اذا اتّسخت
ثیابی • فان النوز فیه خیرا • فلم یکنی الوحی ابا تراب • خالدیّان دیمکله معروف اولان
شاعر کتاب الهدایا و التحف اسمیله موسوم اولان کتابنده ذکر ایدر که مزبور نصر بن
احمد والی بصره اولان ابن یزداده بر قفص کوندردکده یانیجه بو ابیاتی ارسال ایلمشدی
نظم اهدیت مالولا اصفافه • مطرح عندک ما بانا • کمثل بلقیس التی لم یبن •
اهداؤنا عند سلیمانا • هذا امتحان لک ان ترضنه • بان لنا انک ارضانا • و ابن الشی
بالشی یذکر • مؤلف کتاب ایدر که کتاب مذکورده بر نادرهٔ طریقه‌یه مصادفه
اولنمشدر بو محلده ایراد اولندی نقل اولنور که اصفهانده دولت و اقوه و نعمت
مالک نره جنابی برکمسه ایدی نامنه سماک بن النعمان دیرلردی مزبور اهل اصفهاندن
ام عمرو ملحقه مشهوره بر مغنیه‌یه عاشق و دلبسته اولمغله مزبوره‌یه زیاده
عشق و محبتندن زنجیر ملککنده اولان اموال و عقارینک برنیچه‌سنی هبه و تملیک
ایدوب حجت و تمسکاتنی اول عصرک متعارف اولدیغی اوزره دیبایه یازدروب

بر قاطر ایله قزبوره یه ارسال ایلمشدر سبب بو قصه میانه ناسده شیوع زبانه دوشمشدر
و هرکسک بوبرکز ارسال ایلدیکی مشکلات و تحفه‌دن کشف ایدوب خلاف معشوقه
سنه بر قاطر یوکی درکوبندرمش ایمش استغراب و استعجاب ایدرلردی اهل اصفهاندن
بعضیلر ایله وساده دلکسه واریدی اولده بر عورت مغنیه یه اوبده عاشق و مفتون
اولوب بر یوز اثناده لسان غلغله‌ده اثر و سایر اولان کلامی گوش ایلدکده خطوط طاهر
عارضی یوست مقوله‌سی جلوه هدیه بهانه قسمندن اولمغین بو کوسته ارسال اولندقده
غایت استحسان اولنوب میانه ناسده عظیم الگفت وگویه باعث اولور ظن ایلدکده
ایکی یوک درالوب ایکی قاطره تحمیل ایلدی و انی تک معشوقه‌سنه ارسال ایلدیکی بعده
تک مضاعف اولمق اعتقاد ایله معشوقه‌سنه ارسال ایلدرسیم دیو قزبوره یه اصل
اولدقده قصه‌دن آگاه اولوب زیاده مجضور اولدی و ستم آمیز بر عتاب نامه
تحریر ایدوب ایچنه درج ایلدکه شعرانک برندن بر تیجه بیت بنیاز ایلدکده بو ابیات
نظم اولنوب درون نامه یه درج اولندی نظم لا عاد طوعک من عصاکا • و و مت
من وصل مثاکا • فلقد فضحت العاشقین • بقبیح ما فعلت یداکا • ارایت فی تهدی
الجلود • الی عشیقته سواکا • وانظر الیک رمت انی تحکی • بقبلک اسماکا • ذاک الذی
اهدی الضیاع • لام عمرو والصکاکا • فبعث منتنة لکالک قد • مسخت بها فاکا •
فیالی بغیر یار فنع ولست • اهوی ان اراکا • لکنی لست انی اقطع مابعث • به علی
قفاکا • و بو کتاب قزبورده مسطوردر که ابادر دیه کلدرشاعر ایدرکه غاینله تحفط
برسیله ذلک و تنها ارزنکاه شهرلرنک برندن حیفوب کیدردم و المدة غایت اعلا
برسب جبار رفتارم واریدی شهردن حیفوب یوله دوزلدیکم کبی نو سوار بر تازه و غلمان
یانمه گلوب بکا رفیق اولدی بر مقدار مصاحبت ایلدکده کوردم که غلام قزبور مجنون
شناس و سبکروح و شعرآشنا بر ندیم خوش صحبت غاینله حظ ایدوب قوناغه وارنجه
قزبورایله مکالمه و محادثه‌دن خالی اولمدق اخشام قریب قزبورایله قوناغه واروب
بر خانه‌یه قونه‌جق خانجیه نیم و بیجک الستنه بکمده اصلا بر شی یوقدر دیدی قزبوره رفقه

لطف

لطف ایدوب بو مقوله جوابی ایلیس ویر ره جهت وجو ایدوب بر شی بولوب
کتوردیدم بیرز ماندن صکره انی کوردم ایکی کرده چقاره کتوردی بنیمه بنم الکل ایدوب
بر بنده رفیقم اولان جوانه ویردم لکن ایچمک اریه سز قالدیغی بکا کدر ویروب
سوکلیدی بنیم آج قالوب تک اتمه بم بولنیدی و بیردم خانجی یه نیاز ایدوب بکا نیم
بولسک دیدیم والله بر حبه یه قادر دکلم دیدی رجا ایله لطف ایدوب اطرافی جهت
وجو ایله وهر نیجه یه اولورسه اولسون بر مقدار اربه بولیویر دیدم طشره کیدوب
بر زماندن صکره کلدی وایندیکه جستجو ایلدکه بربیر جوقدم و بر حبه یه اولدی ظفر بولیه
مدم فقط بر کنک بانده ایکی او یجک اربه بولدم یوز درهمدن بر حبه الکسه ویرمم
دیو طلاقه یمین ایلدی یا تحی سز اعلمز ایندیکه طلاقدن صکره ارتق سوز قالمزنه چاره
دیو خانجی یه اللی درهم صایدم واروب بر او یجک اربه کتوردی آتمک بالشنه اقدم
بعده جوانی قزبور ایله اوتوروب فراغ بال ایله صحبته مشغول اولدم بو اثناده خارینه
نظر ایدوب بر مقدار تفکر ایلدکدن صکره خاطریمه بر تیجه بیت لایح اولدی اگر اذنکز
اولورسه انشاد ایده یم دیدی پک معقول همان انشاد ایله دیدم بو ابیاتی انشاد
ایلدی نظم یا سیدی شعر بغایة شغلکا • فلذاک نفعنی ما یقوم بشکرکا • و تو نسیعت
الیک فیه انشادها • هو فی الحقیقة قطرة من بحرکا • انسیتنی وسررتنی و بررتنی •
وجعلت ادرینی معدما ارکا • و ارید اذکر حاجة ان تقضها • اک عبد مدحک اجیت
وشکرکا • انا فی ضیافة فتنک العنیة ههنا • فی جعل حاجتی ضیافة مهرکا • یعنی
سزنی لطفکزدن کند رطعام که شریک ایلدیکزی رجا ایدرکه خار یمیده شریک
اربه سنده شریک ایده سز دیمکدر قزبور ایدرکه ابیاتی گوش ایلدیکمده کولدم
و خار ینه اربه الیویرمیوب اجازه مقوله‌ی اعتذار ایلدم و خانجی نک النه تکرار
اللی درهم ویردم وار بعینه قلانی اربه یی کتوروب غلامه ویردم خاربنه اوجو
و عالمزبلیدر صاحب الترجمه نضر بن احمدک اخبار و نوادری نهایه درا و جیوز
اون طقوز سنه‌سنده انتقال ایلدی رحمه الله تعالی ابو الحسن النضر بن شمیل النحوی

النضر زبور فن عربیتده و فقه و حدیث و شعر و وقایع عربه عارف اولوب
ثقه و روایتنده صدوق و ثقه ایدی واضع فن عروض خلیل بن احمدک جمله اصحابندندر
بصره‌ده نه ریس علومه مشغول ایکن ضرورت و فاقه‌یه مبتلا اولدقده خراسانه عزیمت
ایلمشدر نتکیم ابو عبیده مثالب اهل بصره بابنده تالیف ایلدیکی کتابنده ذکر ایدرکه
تنکی امور معاش و قلت اسباب انتعاش نضر ابن شمیلک بصره‌دن جانب خراسانه
سفر ایلمسنه باعث و بادی اولدقده سفر مقصدیله شهردن خروجی کوننده اهل
بصره‌دن اوچ بیک نفر علما و فضلا زبورک تشییعنه چقدیلر پس نضر مربد دیدکلری
محله کلدکده بصره‌یی ترک ایدوب خراسانه کتمکدن اعتذار ایدوب ایتدیکم ای
اهل بصره سزدن دور اولوب هجر و فراقکز تشییعنه یا لمغه بر وجهله راضی
دکلدم لکن قاتل الله الضرورة امر معاشمه ناچار سزلردن ایرلدی اکر هر یوم بر
اوجک بقلیه مالک اولیدم انکله قناعت ایدوب سزی ترک ایلمزدم دیدکده زبورک
خوشه چین مجلس افاده‌سی اولان قدرت و یسار صاحبی علما و اصحابندن بری یسی باعث
ترک دیار بو مقدار روتی یسیر ولیحی رتبه و سنجوده اولان تدارک ایدوب
امور ضروریه‌کزه متکفل اولهلم تک دیار یمزی ترک ایدوب عزبت بیره کتمک
ویمجک بره الله تعالی بو کزی اجوق ایلسون انشا الله تعالی واردیکز بلاد
اهالیسی فضل و مزیتکزه واقف اولدقده اکرامکزده مبالغه ایدوب نامکزدن
زیاده حرمت و بسیاره نائل و واصل اولورسز دیدی بعده نضر خراسانه واروب
بدینه اموال عظیمه کیروب بنجه مدت مروده اقامت ایدوب فراغ بالله نشر
علوم ایلدی امام سیوطی طبقاتنده بلاد خراسانده سنتی ابتدا اظهار ایدوب
باعث انتشاری اولان صاحب الترجمه نضر اولمسنی نقل ایدر مامون خلیفه
مروده ایکن نضر مجلسنه متردد اولمغین میانلرنده بنجه حکایات و نوادر کذار
ایلمشدر جمله‌دن بری مقامات صاحبی حریری درة الغواص فی اوهام الخواص تسمیه‌سیله موسوم
اولان کتابنده ایراد ایدوب بو طریقله بیان ایدرکه جمله غلط ندن بری

نضر

فتح سین ایله سداد من عوز دیدکلریدر صواب اولان کسر سین ایله اولمقدر نتکیم
اخبار نحویینده وارد اولمشدرکه نضر بن شمیل بو کلمه‌یی تصحیح سببیله سکسان بیک درهمه
نائل اولمشدر و بو حکایه‌نک تفصیلی بو وجه اوزره اولنورکه نضر بن شمیل
ایدرکه مامون خلیفه خراسانده ایکن اکثریا اخص مصاحبتی ایچون مجلسلرینه
ملازمت ایدردم پس اب قدیم اوزره برکیجه ینه حضورلرینه واردم
روسمده برکهنه لباس وار ایدی خلیفه جامه‌می کوردکده خطاب ایدوب
ای نضر ندر بو سنک زهد خشنکک حتی خلیفه حضورینه بیله بونک کبی اسکی
لباس ایله کلورسن دیدکده یا امیر المؤمنین بر وضعیف مروک واری ایله
غایت شدیدر پس ناچار کسب برودت ایچون بونک کبی اسکی لباسی اختیار
ایدرم نه انکه ورع دیوب بعده مصاحبته شروع اولندی اثناء مصاحبتده
مامون نسایه متعلق بعضی کلمات ایراد ایدوب بعده بو حدیث شریفی روایت
ایلدی حدثنا هشیم عن خالد عن الشعبی عن ابن عباس رضی الله عنه قال قال
رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم اذا تزوج الرجل المرأة لدینها وجمالها کان
فیه سداد من عوز و سداد لفظنی فتح سین ایله ایراد ایلدیکی صدقت
یا امیر المؤمنین دیو تصدیق ایلدم بعده حدثنا عوف بن جمیلة عن الحسن عن علی
ابن ابی طالب رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم اذا تزوج
الرجل المرأة لدینها وجمالها فان فیها سداد من عوز دیو سداد لفظنی
کسر سین ایله ایراد ایلدم بو اثناده مامون اتکا ایلمشیدی قالقوب اوتوردی
و ای نضر نحویون کسر سینه ایله تلفظ ایلدک دیدکده فتح سین ایله بو مقامده
لحن و خطادر دیدم بنی تخطئه‌می ایدرسن دیدکده حیر بن هزرب خطایه نسبت ایلم
لکن حدیث شریفی روایت ایلدیکز هشیم لحانه و غلطا کوکسیدر امیر المؤمنین
اندن استماع بیوردقلری وجه اوزره تلفظ ایدوب انکا تبعیت ایلدیکز دیدم
سداد ایله سداد بیننده فرق ندر دیدی سداد فتح سین ایله قصدنی الدینی و تسلیم

يعني دينمي وراهنده صدق بكا وزر ايتميوب راه راسته سالك و طالب اولمغه ديرلر كرسيتنه ايله
سداد اول كفايت مقدار معاشدر و هر شيئكه انكله بر شئ سد ايده لر بشدوب
بو فرقه عارف اولوب اعتبار ايدرلر و ديربله اعتبار ايدرلر نته كيم عرجي ديمشدر
بيت اضاعوني واي فتى اضاعوا • ليوم كريهة وسداد ثغر • پس مامون قبح
الله من لا ادب عنده ديوب بر مقدار فكره واردي بعده اي نضر املاكك اوزرنده
زير تصرفكده نه وار در ديا امير المؤمنين ودده بر ير حكم وار انكله يعني اتك حاصلي
ايله كچنورم ديدي سكا بر مقدار مالده ويرسك اولمزمي ديدي بلي لطف ايدر ديدم
الله كاغذ قلم كتوب بر شيئ تحرير ايلدي لكن بنم نه تحرير ايلديكندن آگاه دگلدم
بعده سؤال ايدوب كاغذه تراب صاح ديو امر ايلديك نيجه تكلم ايدرز ديدي
اترب ديدم يا تراب بياز اولان شيئه نه ديرز ديدي مترب ديدم يا طين
ايله امر ايلك نه ديرز ديدي طنه ديدم يا معمولنده نه ديرز ديدي مطين ديدم
بو فائده اوكي فائده دن دخي اعلا ديوب يا غلام اتربه وطنه ديدي
بعده بزله صلوة عشايي ادا ايلديكدن صكره كاغذي خادمنه بر بنده وير ديوب
وار بو كاغذ ايله نضري فضله كوتور ديدي پس غلام ايله وزير فضل بن سهلك
حضورينه واردق كاغذي قرآت ايدوب بعده بكا ايتديكم اي نضر امير
المؤمنين سكا اللي بيك درهم احسان ايلمش ابا صحبه نه اوله ديدكده حكايه‌يي
وقوعي اوزره بيان ايلدم امير المؤمنيني تخطئه ايلديكه نيجه جسارت ايلدك ديدكده
حيز بن امير المؤمنيني تخطئه ايلدم بلكه راوي حديث اولان هشيمي تخطئه ايلدم
زيرا ذبور دقايق كلام عربه اطلاعدن بي بهره بر لحان و خلاط بر كمسه در امير
المؤمنين ذبوردن كوش ايلديكي وجه اوزره روايت ايلدي ديدم بعده فضل
كندي مالندن اوتوز بيك درهم احسان ايتديكه بر كلمه تعليمي سببيله سكسان بيك درهم
مالك اولدم ديدي معتمد استشهاد ايديكي ذكر اولنان بيت عبد الله بن عمر بن عمرو بن
عثمان بن عفان الاموي العرجي ديمكله مشهور اولان شاعرك بو شعرندندر • نظم

اضاعوني

اضاعوني واي فتى اضاعوا • ليوم كريهة وسداد ثغر • وصبر عند معترك المنايا •
وقد شرعت اسنتها بنحري • ابوء في الجوامع كل يوم • فيا لله مظلمتي وقسري • كاني
لم اكن فيكم وسيطا • ولم تك نسبتي في آل عمرو • عسى الملك المجيب لمن دعاه • سينجيني فيعلم
كيف شكري • فاجزي بالكرامة اهل ودي • واجزي بالضغاين اهل وتري • وينه ولي ايله
درة الغواص اوائلنده ذكر ايدركه جمله اغلاطندن بري بعضيسنه دعا ايلدكلرنده سبق
مسح الله مابك ديدكلريدر صواب اولان صاد ايله مصح ديمكدر اذهبه و فرقه معناسنه در
يعني الله غمك اذن سنده اولان مرضي كيدرسن و طاعتسون ديو دعادر حكايت
اولنور كه نضر بن شميل مارزده خسته اوله قدره عياده به بر جماعت كلديلر ايچلرندن
ابو صالح كنيه سيله موصوف بر كمسه دعا ايدوب مسح الله مابك ديدكده پس ايله
مسح ديه بلكه صاد ايله مصح وار عيشنك بو قولني كوش ايلمدكمي • نظم • واذا ما الخمر فيها اربدت
افل الازباد ومصح • ديدي پس اول كمسه كلام عربده سين صاددن بدل اوله كلمشدر
صراط وسراط وسقر وصقر ديه كلاركبي ديدكده نضر پس اعدي ويله اولنجه سكا صالح
دينمك جايز اولمق لازم كلور ديدي بو حكايه يه قريبدركه بعضيلر وزير ابو الحسن
ابن الفرات مجلسنده بر برده سين صاددن بدل اولمسي جايز اولديغني ادعا ايدوب
اصرار ايلدكده وزير مذكور مدعي ذبوره خطاب ايدوب بو آيت كريمه يي كه جنات
عدن يدخلونها ومن صلح من آبائهم وازواجهم وذرياتهم در صاد ايله ومن صلح دي
قرآت ايدرسين يوخسه سين ايله ومن سلح ديدكده ويف خجل اولوب بر كلامه
قادر اوله مدي انتهى كلام الحريري نضرك تاليفات عديده و تصنيفات نفيسه سي
واردر وفاتي ايكيوز درت تاريخنده خراسان بلده لرندن مرو شهرنده واقع
اولمشدر نضر نونك فتحي وضاد معجمه نك سكوني ورا ايله در و شميل ضم شين معجمه و فتح
ميم وسكون يا ولام ايله در سراج الملة وتاج الامة صاحب المذهب المختار ومقدم
الايمة الاخيار امام المسلمين وقبلة المجتهدين ابو حنيفه نعمان بن ثابت بن نعمان
ابن المرزبان حضرت امامك سلسله نسبي بو طريقله ابناء فارسه منتهي اولمسي جهتيله

اولان اسمعیل بن حماددن ویدر ولادت امام اصح اقوال اوزره تاریخ سکسان سنه‌ده
واقع اولمشدر و اصحاب کرامدن دورت نفرک عهدلرینه مدرک حیاتده اولدقلری
متفق علیه جمهور اولوب لکن امامک زبورلره ملاقی اولوب حدیث شریف روایت
ایلمسنده اختلاف اولنمشدر انلردن بری انس بن مالک رضی الله عنه حضرتلریدر که بصره‌ده
توفی ایدن صحابه کرامک آخریدر تاریخ انتقاللرنده طقسان بر یاخود طقسان اوچ سنه‌لری میاننده
اختلاف اولنمشدر پس زبورک انتقاللرنده امام اون بر یاخود اون اوچ یاشنده اولوب
بصره‌یه نیجه دفعه سفره کلوب محلاتنه بنا زبوردن روایت و استماعلری جائزدر و بوندن
ماعدا ائمه‌دن برجماعت اسانید صحیحه ایله امامک انس حضرتلرندن حدیث شریف روایت
ایتملرینی نقل و روایت ایدرلر و عبدالله بن ابی اوفی رضی الله عنه حضرتلری کوفه‌ده انتقال ایدن
اصحاب کرامک آخری اولوب سکسان التی یاخود سکسان یدی سنه‌سنده انتقال ایدوب
قول اکثره بنا امامک اول وقتده التی یاخود یدی یاشنده اولدیغی متواتردر لکن یاشنده
جبینک روایتی ایسه اصحاب حدیث یاننده جائزدر والحاصل حضرت امامک اصحاب
کرامدن حدیث روایت ایلمسنک امکانی ثابت اولوب وقوعنی ناقل اولان علمای
عظام و ائمه کرامک معتمد و موثوق به اولدقلرینه متواتر و مثبت ایسه نافیدن اولادر
پس حضرت امامک اصحاب کرامدن روایتلری ثابت و محقق اولور هذا الملخص من الموضوعات
والحاصل خطیب بغداد تاریخنده ذکر ایدر که امام ابو حنیفه بر کیجه واقعه‌سنده کورر که کویا
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینک مرقد منورلرینی قازوب آچار امیش ابن سیرین
برکسه ایله بو واقعه‌یی ارسال ایلدکده بو رؤیانک صاحبی مسبوق اولمدق بر علم اظهار ایده‌جک
عالمه نشر ایلیه‌جکدر دیو تعبیر ایدر حضرت امامک زهد و ورع و تقوی و سائر فضائلی اولور
صاف جمیله‌لری حد شماردن افزون و اندازه قیاسدن بیروندر اولمغین بو کتاب خلاصه‌ده
حق ترجمه‌لرینی متعسر بلکه متعذر اولمغله بو مقام منقبه‌لرنده بحث اولنان بر قاچ حکایه و نوادره
اقتصار اولنمق مناسب کورلدی روایت اولنور که اهل بصره‌دن بر ایکی اوغلونه برکسنک ایکی
قیزینی الیویروب ولد کبیر ایچون بیوک قیز و ولد صغیر ایچون کوچک قیز نکاح اولنمشلر ایدی

زفافده سهو اولنوب هر برینه کوچک منکوحه‌سنه داخل اولدقی بعد فواب البصره بو قضیه‌دن
آگاه اولدقلرنده یدیلری متحیر اولوب نه چاره ایده‌جکلرینی بیله‌مدیلر پس امام اعظم ایله
علمادن برجماعتی ضیافته دعوت ایلدیلر بعده بو مشکلی مجلسده حاضر اولان علمایه
عرض ایلدکلرنده سفیان ثوری ایتدیکم علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلری زماننده
بونک کبی قصه واقع اولدقده زوجیندن هر برینه عقر ایله حکم ایدوب خاتونلره
عدت ایله امر ایلدیلر دیو جواب ویردکده طرفیندن بو جوابدن حظ ایتمه‌یوب ایلریدن
صبر و انتظار حکمه کلارندن ماعدا هر برینک خاتونینه الحق لازم کلور امام ابو
حنیفه رحمه الله تعالی بو جوابی کوش ایلدکده ایتدیکم ایکی طرفه ارفق بوندن غیری تدبیر
واردر هربری مقدما نکاح اولنان خاتونلرینی تطلیق ایدوب حالا وطی ایلدکلری
خاتونلرینی نکاح ایلسونلر پس بوکا راضی اولوب جمله اصحاب مجلس امامه دعا ایلدیلر
نقل اولنور که اعمش بر کیجه خاتونیله منازعه و مخاصمه ایلدیلر پس بو اثناده اعمش
اگر بو کیجه بکا سویلمزسک بنده بوش اول دیدی بعده اعمش کلامنه نادم اولمغین
امامه کلوب حاجتنی اعلام ایلدکده امام بونک چاره‌سی آساندر دیوب اعمشک جوارنده
اولان مؤذنه بو کیجه طلوع فجردن مقدم اذان ویر دیو تنبیه ایلدی مؤذن ده طلوع فجردن
مقدم اذانه شروع ایلدکده اعمشک خاتونی صباح اولدی ظن ایدوب الحمد لله
سنک تعلقندن خلاص اولدم دیدی اعمش خنده کنان الله تعالی راضی اولسون
ابو حنیفه‌دن که بنی بو ورطه‌دن خلاص ایلمک ایچون بو تدبیری ایلدی روایت اولنور که
برکون امام اعظم ابن ابی لیلی ایله بر طرفه کیدرکن یولده بر الای خاتونلره
اوغرادی که طورمدن سرود و ترانه ایدرلردی قریب اولدقده سکوت ایلدیلر پس
امام احسنتن دیدی ابن ابی لیلی امامدن تحسینی کوش ایلدکده بن سنی فقهادن
اسقاط ایدوب بر دخی شهادتکی قبول ایلمم دیدی امام وجهندن سؤال ایدوب
اصیب ندر دیدکده ابن ابی لیلی زیرا مغنیه‌لره تحسین ایلدک دیدی امام نه زمان تحسین
ایلدم دیدکده ابن ابی لیلی سکوت ایلدکلرنده احسنتن دیدکمی دیدی امام انم تحسینم

نه انکه انلرک سرودلرینه اوله بلکه سکوت ایلدکلرینه دردیدی نقل اولنور که امام رحمه الله
تعالی ایدردیکم هیچ بر کون استادم حمادک مجلسندن بر فائده جدیده اخذ ایتدیکم رجوع
ایلمش دکلدم بنه بر کون تحین سندن بر مشکل سؤال ایلیه لر سن اول سؤالی صاحبنه
ارجاع ایله دیو بیورمشدی بنده بو فائده یی منکوشی هوش ایدوب حفظ
ایلمشدم منصورک حاجبی اولان ربیع نبمله سینه صاف اولمیوب کدورت اوزره
اولدیغندن هر بار حضور خلیفه ده باعث عداوت اولور بنجه مسئله مشکله عرض ایلدیکنه
حاله دکلدر سیوال ابو مالوف اوزره بر کون پیشگاه منصورده بکا خطاب ایدوب امیر المؤمنین
کاه اولور که بزلره بر کمسنه نک قتلنی امر ایدرلر هیچ اذا خبورک سبب قتلنی ده بلمزز
بو صورتده ایا خبوری قتل ایلمک بزلره جائز میدر دیدکده بنده استادی حفظ
ایلدیکم فائده یی اعمال ایدوب ایته بکا اولانزده سندن سؤال ایدرز که امیر المؤمنینک
امری مقتضای شرع مبین اوزره میدر یوخسه خلاف شرع ظلم میدر دیدم مقتضای شرع
اوزره در دیدی پس حقی یرینه کتورمکده اصلا اثم و وبالی اولمدیغی مقرر در بهانه اگر
امتثال اولنوب یرینه کتورلمک کرکدر دیدم مجاب اولوب بردنی اوازه کلامه قدرتی
قالمدی خبورک مرادی بکا جائز دکلدر دیدرد بعده یا امیر المؤمنین سنک فی مانک
ابو اولنمسنه امام مانع اولدیغی بنه و ورطه یه دوشورمک ایدی خبوری بسط ایدوب مشتق
اولکه ایتره سنه اوغرادم دیو بیوردیلر روایت اولنور که بر کون ربیع امام حاضر
ایکن خلیفه یه یا امیر المؤمنین بو امام جدک عبد الله بن عباس رضی الله عنه حضرتلرینک
دابلرینه مخالفت ایدوب بر ایکی کوندن صکره یمینده استثنایی تجویز ایلمیوب استثنای یمینه
متصل اولمدقجه جائز اولمز دیر دیدی امام خبوردن بو کلامی کوش ایلدکده یا امیر المؤمنین
ربیع زعم ایدر که عسکر طائفه سنک عهدلرنده سنره اطاعت و انقیادا اولمیه
زیرا حین بیعتده حضورکده اطاعتدن روکردان اولماموغه ایمانی غلاظ ایدوب بعده
هر نه زمان استرلرسه استثنا ایدوب یمینلرینی ابطال بلکه تجویز ایلر دیدی پس منصور امامدن
بو کلامی کوش ایلدکده خنده کنان ربیع سن ابو حنیفه یه الزام ایده جک ادم دکلسن

بهانه سکوت ایله والا سنی رسوا ایدر دیدی حسن بن زیاددن نقل اولنور که برکیمسه مالنی
بر یره دفن ایلمشدی بعده اول محلی خبورک خاطرندن کیدوب نه محله وضع ایلدیکنی
بر طریقله بوله میوب عاجز و درمانده قالدقده امام اعظمه کلوب بو مشکلنی عرض
ایلدی امام اینه یکه کره که بو کیجه اخف مدن صباحه دک نمازه مشغول اولسن
تاکه اول ذهول ایلدیکک محلی تذکر ایده سن پس خبور ایرتسی امامک امری اوزره اول
کیجه یی صلوة ایله احیا ایلمکه عزیمت ایلیوب ربع لیله دک صلوته مشغول اولدقده
مالنی وضع ایلدیکی محل خاطرینه خطور ایلدی پس واروب اول موضعده مالنی اخراج
ایلدی بعده صباح اولدقده امامه کلوب تشکر ایدوب واقع حالی بیان ایلدی
امامک اصحابی بو تدبیرک سرندن استفسار ایلدیلر ایته یکم زیرا شیطان خبورک
کامل بر کیجه یی احیا ایلمسنه مانع اولوب مالنی خاطرینه کتورمسی مقرر ایدی بعده حالی
صاحبنه خطاب ایدوب لکن سن بو نعمتک شکری ایچون صلوتی ترک ایتمیوب بقیه
لیلی احیا ایلمک کرک ایدک دیو بیوردیلر نقل اولنور که بر دفعه امام ابو یوسف
خسته اولمشدی مرضی مشتد اولدقده بعضیلر امام اعظمه کلوب خبورک انتقال ایلدیکی
دیو خبر ویردی اصلی اولمیوب خلاف واقع اولمق کرکدر دیدیلر حضورنده
اولندن تصدیق بیورمدیکز دیدکلرنده خبور مدت مدیده علم شریفه خدمت
ایلمشدر لیکن اول حضرتک ثمره و نتیجه سنی کورمدن انتقال ایلمسی عقله ملایم کورنمز
بهر حال حکیمیکی مجاهده و مشقتک اثر و فائده سنی کورسه کرکدر بیوردیلر بعده ظاهر
اولدیکیم خبور حیاتده اولوب انتقال ایلمامش فی الواقع امام ابو یوسف بعد زمان
دولت و غنایه نائل اولوب انتقال ایلدکده اشیاسندن ماعدا یدی یوز مطلا کمر
حیته نقل اولنور که امام فراست صاحبی اولوب تلامذه لرندن داود بن طائیه
سن عبادت و طاعته اشتغال ایدرسن بیوردیلر و امام ابو یوسف حقنده سن
دنیایه میل ایدرسن دیو بیورمشلردی فی الواقع بعد الایام دیدکلری کلوب ظهور ایلدیکی
نقل اولنور که امام ابو حنیفه نک کوفه ده اصحاب سوقدن بر بهیت لروار ایدی

زبور کوننده لرده کار وکسبه مشغول اولوب بر قاچ درهم تحصیل ایدردی واول دراهمک
بر مقدارینی ایله لحم یا خود سمک آلوب وبر مقدارینی ده باده یه ویررردی پس خانه سنه
کلوب کسوردیکی طعامی تناول ایدوب شرابدنده برایکی ساغر نوش ایلیوب نشئه وار
اولدقده بو بیتیله ترانه پرداز اولوردی **بیت** اضاعونی وای فتی اضاعوا • لیوم کریهة
وسداد ثغر • والحاصل مست اولوب مستغرق خواب اولنجه یه دک اثناء شربده ملازم
بو بیتی تکرار ایتمدن خالی اولمزدی حضرت امام اول سعادتخانه لرنده صلوة عشادن صکره
صلوة نافله یه قیام ایله کیجه یی صباحه چیقاروب احیا ایلمک داب شریفلری ایدی
پس زبور هر کیجه خوابه وارنجه نغمه سامعه خراشی ایله امامه وعندغه ویرمدن خالی دکلدی
بو اثناده برایکی کیجه زبورک صداسی امامک کوشنه واصل اولمدیغی صلیلر استخبار
ایلدکده برایکی کیجه درکه عسکر زبوره مصادف اولوب حبس ایلمشلر حالا محبوسدر
دیدیلر پس امام صلوة صبحی ادادن صکره سوار اولوب والی کوفه یه واردیلر استقبال
اولنوب اکرام وتوقیردن صکره باعث تشریفلری استفسار اولندقده بزم اهل بیتمز
لرندن بر ورد مندکه وریدی برایکی کیجه درکه عسکر یولده راست کلوب قید ایلمشلر
زبورک اطلاق اولنمسی رجاسنه کلدک دیدیلر امیر کوفه باش اوزره دیوب اول
کیجه دن برو هر نقدر حبس اولنمش ایسه وار ایسه جمله سنک اطلاقنه امر ایلدی بعده امام
قالقوب سعادتخانه لرینه کلوب اتدن نزول ایدرکن شخص زبور خلاصنه ممنون
کلوب تشکر ایلدی امام زبوره کوردکده بهله بیزی ضایع ایتمیوب تخلیصکه سعی ایلدیک دیو قولنده
اولدقده تشکر کنانه فسق وفجوره توبه واستغفار ایلدی وامامک مجلسنه ملازمت
ایدرک جمله فقهادن اولدی امام رحمه الله تعالی حضرتلرینک انتقاللرنده اولان
روایاتک اصحی بودرکه خلفای عباسیه نک ایکنجیسی ابو جعفر منصور امامی کوفه دن بغداده
دعوت ایدوب کتوردکده قضا تکلیف ایلمشلر امام ابا ایدوب قبول ایلمدکده منصور
البته قبول ایدرسن دیو یمین ایلدی امام ده قبول ایتمم دیو یمین ایدوب طرفیندن قبول
وعدم قبول بابنده ایمان مکرر اولدقده منصورک حاجبی اولان ربیع امامه خطاب ایدوب

امیر

امیر المؤمنین حضرتلرینک یمین ایلدکلرینی کورمزمیسن قبول ایلسکه دیدکده امام امیر المؤمنین
کفارت یمینه بندن دخی اقدردر دیوب عدم قبولده اصرار ایلدکلرنده منصور اکر
قضایی قبول ایلمز ایسک سنی حبس ایدرم دیو تکرار یمین ایلدی ینه امام عدم قبولده
بر قرار اولدیلر پس منصور حبسه فرمان ایدوب بعده مجلسه جبر کتوروب
تکلیف قضاده نیجه مبالغه ایلدکدن صکره اکر قبول ایلمز ایسک ضرب ایدرم دیو
تهدید ایلدکده ینه ابا ایدوب اصلا رضا ویرمدیلر پس کوننده اون سوط ضرب
اولنوب عدد اسواط مائه یه بالغ اولدقده عظیم بکا ایلدیلر وچوق کچمیوب بو محنت
سرای رنج وعنادن منحت سرای کلزار جنانه انتقال ایلدیلر جنازه لرینه بی نهایه
خلق جمع اولوب مقابر خیزرانده دفن اولندی رحلتلری سال یوز اللی سنه ده
اولوب سن شریفلری تمشه بالغ اولمشدی بوندن اول دولت بنی امیه اواخرنده
بر دفعه دخی ضرب وحبسه مبتلا اولمشلردر کوفه والیسی اولان ابن هبیره کوفه قضاسنی
تکلیف ایدوب قبول ایلمدکلرنده حبس ایدوب هر کون اون سوط ضرب اولنمشلر
اون کون حبس اولنوب یوز سوط ضرب اولندقده امامک عدم قبولی زبورک
یاننده مجزوم اولمغین حبسدن اطلاق ایلمشلر پس امام مکه مکرمه یه کیدوب
بر مدت انده مجاورت ایلمشلردر دیو نقل اولنورکه امام احمد بن حنبل حضرتلری
ترجمه لرنده ذکر اولندیغی اوزره خلق قرآن مسئله سنده ضرب اولندقدن صکره
هر بار حضرت امامک قضایی قبول ایلمدیکی ایچون ضرب اولندقلرینی یاد ایدوب
بکا ایدرلردی وبعضیلر مسموما انتقال ایلدیلر روایت ایدرلر سببی بو کونه نقل
اولنورکه منصورک یاننده بصره ده ابراهیم بن عبد الله الحسنی العلوی خروج ایلمشدی
بعضیلر منصوره غمز ایدوب زبور ابراهیم ایله امام ابو حنیفه واعمش میاننده رسل
ورسائل آمد شددن خالی دکلدر دیدیلر بنا علی هذا منصور طرفندن زهر ویرلدی
والله تعالی اعلم نقل اولنورکه حضرت امام اعظم رحمه الله تعالی کامل قرق سنه وضوء
عشا ایله صلوة صبحی ادا ایدوب بو مدتده اجواف لیالیده دیده لرینه کحل

خواب راحته آتش ایلامشلر ایدی درروز وشب ده بر ختم شریف ایلمک دأبلری
اولمغین بهرماه التمش ختم شریف ایدرلر ایدی وانتقال ایلدکلری موضعده بدر ربیکه
ختم شریف ایلمشلر ایدی وبالجمله حضرت امامک مناقب وآثارینه نهایت وپایان
اولمامغین بو مقدار ایله اکتفا اولندی بو ترجمه نک اکثری طاشکبری زاده نک
موضوعات العلومیله کفوینک کتابندن تلخیص اولندی **الولید بن طریف الشیبانی الشاری**
زبور روسای خوارجدن شجیع وشهامتله مشهور اولنلردندر بر مدت نصیبین وخا
بورانک نواحیسنده مقیم ایکن هارون الرشید خلافتنده علم افرازلق وطغیان
اولوب خوارجه مقدم وپیشوا اولمغین گروه اشقیادن جمع کثیر زبورک لوای فتنه
التواسنه جمع اولمشلر ایدی پس هارون الرشید زبورک حقنی ایچون لشکر مورشماره ایله ابوخالد
یزید بن مزید بن زائده الشیبانی سردار ایدوب ارسال ایلمشدی ابو خالد ولیدک
یاننده اولان اشقیا خوارجک کثرت ووفرتنه اطلاعی اولمغین راه راستدن
مقاتله ومحاربه دن اجتناب ایدوب گاه مکر وحیله دن ظفر بولمق قصدیله زبوره
خواب خرگوشی ویرمه ایدی بو اثناده طائفه برامکه نک ابو خالده گوره عداوت
ویربینه لری اولمغین محل فرصتده هارون الرشیده غمز ایلمکه باشلدیلر واییدیلرکه
ولیدک یاننده اولان عسکر خوارج جمع قلیل اولمغین بو طرفدن ارسال اولنان
عسکرک بر حمله سنه طاقت گتوره میوب پریشان اولملری مقرردر لکن ابو خالد زبور ایله
هم قبیله اولدیغنه بنا طرفینه رعایت ایدوب تسهلده مکث ایده یوررویدکلرنده
هارون الرشید بر آتش اولوب ابو خالده بو مضمونده بر نامه گوندردیکه اگر خدامندن
بو مصلحتی هر کیمه سپارش ایدوب گوندرسک سندن اول بر وفق دلخواه انجام ایرگوردی
متوارایدی لیس امیر المؤمنین غضبیه گلوب قسم ایلدیکه بوندن صکره ولید ایله مقاتله ده
تأخیر ایدرسک بریکه عزیمته گوندریلوب وارد قده سنک باشکی بو طرفه ارسال
ایدر نامه ابو خالده واصل اولوب مضمونی معلومی اولدقده یوز طغیان طقوز رمضاننده
زبور ایله محاربه ایدوب عسکرینی پریشان وکندیسینی قتل ایلدیکی کتب تواریخده مسطوردر ومعه

مشهوردر

مشهوردر بعض کتب ادبیه ده مسطوردرکه خلیفه طرفندن ارسال اولنان نامه ابو خالده
واصل اولدقده ناچار زبور ایله راه راستدن محاربه یه قرار ویردکده یاننده اولان
عسکرینی جمع ایدوب ایتدیکم بو براورشه یه اولمغین بنم بو یولده باشم وجانمی فدا
ایلمشمدر گرکدرکه سزلرده ودانه سعی وکوشش ایدوب بکا موافقت ایده سز
وخوارج عسکرینک ابتدا ایر حمله لری واردر سپرلریکز باشکزه چکوب نه حال ایله اول حمله
تحمل ایدوب مکانکزده ثابت وبرقرار اولک بعده بزده حمله ایده لم اولاکه
زبورلری دفعه یرلرندن ازاله ایده ایدک اندن صکره مصلحت آسان اولوب منهزم
اولملری مقرردر دیدی فی الواقع ایکی عسکر برابرلرینه مقابل اولدقلرنده عسکر خوا
رجه اول ده طاقتسزلکنه بر حمله ایلدیلر شول یله که قرشولرنده رستم دخی اولسه
حمله یه طاقت گتوره میوب یرندن ایرلمسی متعذر ایدی ابو خالد عسکری یرندن
سرمو ایرلمیوب حمله اولی یه صابر وقرار اندن صکره زبورلره بر حمله یرخاته ایلدکلر
یرلرندن ایرلمیوب بوندن صکره نه بعد طرف خوارجدن هجوم اولنمیوب گنبدی گنجه
متفرق وپریشان اولمغه باشلدیلر ولید میان عسکردن چیقوب مسافه بعیده
قطع ایلمشدی ابو خالد اردندن یتشوب زبوری قتل ایلدی ولیدک فارعه
یاخود فاطمه نامنده بر شاعره همشیره سی وار ایدی برادرینک مرثیه سنده بر نچه
قصیدهٔ بلیغه نظم ایلمشدر جمله دن بو ابیات قصیدهٔ قافیه سندندر **نظم**

بتل نهاکی رسم قبر کانه • علی جبل فوق الجبال منیف •
تضمن مجدا عدملیا وسوددا • وهمة مقدام ورای حصیف •
فیا شجر الخابور مالک مورقا • کانک لم تجزع علی ابن طریف

بیت ثانیده علمای بلاغت تجاهل عارف مثال ایراد ایدرلر مؤلف کتاب ایدرکه
ظنم بودرکه تل نهاکی نصیبین ایله بر محلک اسمیدرکه اول موضعده اولمشدر نقل
اولنورکه ولیدک همشیره سی اولان فارعه برادرینک قتلندن خبردار اولدقده
زره پوشیده اولوب اختیارکندوسی ابو خالدک عسکرینه اوغردی بو قضیه
ابو خالده اعلام ایلدکلرنده مقید اولمیوب بعده کندوسی سئوال اولوب زبورهنک

قرشوسنه چیقدی وآسینی قزاغلا اوروب بردخی گورنمیوب وارکیت جنبله فرار سیوای
ایلدیکنی ایشتنم ایلدکده قبوره ده عجلت زده دوتوب گیتدی فابور بر موقوف آنهرک
اسمیدر ظریف فتح طاقاته وکثرت مامله ایله در **ابو القاسم هبة الله بن الفضل بن عبد
العزیز المعروف بابن القطان الشاعر المشهور ببغداد** قبور شعرای بلاغت
شعاردن اولوب طبع شوخی وادن هزل وهجایه مایل اولمغین اول سمتده نیجه نوادر
ولطایفی واردر وریشوزاوننکر تاریخنده متولد اولوب در ریشوز طقوزده
انتقال ایلمشدر رحمه الله تعالی قبورک حیص بیص دنمکله معروف شاعر ایله میانه‌لرنده
نیجه ماجرا لری کجوب جمله‌دن بر بر کیجه حیص بیص وزیر شرف الدین ابو الحسن علی بن
طراد الزینبی نک خانه‌سندن چیقوب کیدرکن یولده بر کوچک یوریسی قبوره عوعو
ایدرک مسلط اولدقده میاننده اولان تیغله کلبی دفع ایلمک قصد ایلمش ایدی کلب کفایت
قریب اولمغین تیغک اوچی اصابت ایتمکین هلاک اولدی بو قضیه‌یی بعض ظرفا ابن
الفضله ایتشدرکده برکج بیت نظم ایلیوب اعوادن برینک برادر اوغلنی قتل
ایلدکده طوتوب مقصص اچون قبورک یاننه کتورمشلر ایدی اولده بو وقعه ایدن برادری
اولد سغندن اگاه اولدقده النده اولان تیغی براغوب نوکرسک یورک چیقسک
کوزک مفهومی اوزره ایکی بیت نظم ایلمشدر ابن الفضل اول ایکی بیتی ده تضمین طریقی
ایله ابیاتنه ضم ایدوب بعده ابیات مذکوره‌یی بر ورقه‌یه تحریر ایدوب بر ...
کلبک بوغازینه آصوب برایکی یوریسیله سوروب وزیرک قپوسندن ایچری
قومشدر قپوده حاضر اولنلر کاغذی کلبک بوغازندن الوب وزیره عرض ایلدکلرنده
باعث خنده اولوب زبانه دوشدی اول ابیات بونلردر **نظم** یا اهل البغداد ان الحیص
بیص اتی • بفعلة اکسبته الخزی فی البلد • هو الجبان الذی ابدی تشجاعته • علی جرو ضعیف البطش
والجلد • ولیس فیه مال یدیه به • ولم تکن بیوا اعنه فی العقود • فی لشدت جدة تی
بعد ما احتسبت • دم الابلق عند الواحد الصمد • اقول للنفس تاسا وتعزیة • احدی یدی
اصابتنی ولم ترد • کلاهما خلف من فقد صاحبه • هذا اخی حین ادعوه وذا ولدی • بو اقبح

مولود ٤١٨
عمره ٨٠
مات ٤٩٨

یا امله

یا امله سوامعناسنه ورجح بر کمنک دمی بر کمنک و منه ملکان و مشتکا اولسه م فلان
بو ارادم فلانی ویرلر جیده دینشی کلبک اسماسندندر مؤلف کتاب اگرچه بو لغتی
کتب لغتده گورمدم لکن بو وجهله استماع ایلدم دیر تضمین اولنان ایکی بیت اجزء
مجموعه‌ده مسطوردر روایت اولنور که صاحب الترجمه ایله حیص بیص بر رمضان کیجه‌سی
وزیر قبورک سفره‌سنده جمع اولمشلر ایدی اثنای تناول طعامده میانه‌لرنده قطعی
کبابی کلدکده ابن الفضل مرغک برینی آلوب حیص بیصک اوکنه قودی پس
قبور بو صنعدن دیکر اولمغین وزیره شکایت بو ... تک طورمیوب اکید
بر ده بزه جفا واذیت ایلمدن خالی اولمز دیدی وزیر یا شمدی نه گونه اذیت ایلدی
دیو جهتدن استفسار ایلدکده مرغ کبابی بیشیمه وضع ایتمه‌دن مقصودی قبیله فرار اولانی
بنوتیمک یبچونده شاعرک بو بیتنه اشارت وتلمیح مقصد ایلمکله بزه طوقنمق
استردیدی **بیت** تمیم بطرق اللوم اهدی من القطا • ولو سلکت سبل المکارم ضلت •
مترجم کتاب فقیر ایدرکه بهاء الدین العاملی نک کشکولنده مسطوردرکه شعرادن بری
جود وکرمله معروف اولان ابو دلفه کلدکده ابو دلفه قبوره قبیله سندن سؤال
ایلدکده جواب بنده تمیم قبیله سندنم دیدی پس ابو دلفک خاطرینه بیت مذکور
خطور ایتمکین ملاحظه ابتدا **نظم** تمیم بطرق اللؤم اهدی من القطا • ولو سلکت سبل
المکارم ضلت • دیو خوشدلر قبوری جواب بنده شاعرک دیدیکی کلام ... سندر
حتی سلطانک حضورینه ده اول معتاد قدیمی اولانی هدایتیله کلدک دیدکده ابو
دلف تحملته دوشوب قبورک جیبنی دراهم واحساناله مالامال ایلدی نقل
اولنور که وزیر زینبی مذکور رتبه وزارته واصل اولدقده اکابر واعیانی تهنیه‌سنه
کلوب مجلسی کبار عصر ایله مالی ایکن بو اثناده ابن الفضل مذکور دخی کلوب تبرک
کنانی دعا ... روز افزونی عمرودولت اداسنده زیاده فرح وسرور اظهار
ایدوب رقص ایلدکده وزیر یاننه قریب اولانی خواصندن برینه کوزمیس
شو قوجه‌یه الله تعالی رسوای ایلسون اثنای تبریکده بنی هجو ایدر زیرا رقصندن مقصودی

اغواء عامه‌یه دایر اولان ارقص المقرود فی زمانه مثل سایرینه اشارتدر دیو نقل
اولنورکه جلال الدین الزینبی رتبهٔ وزارته صعود ایتمزدن اول قاضی القضاة ایدی
اول ایامده ابن الفضل مزبوری یوز ایکی بیتلی بر قصیده ایله هجو ایلمشدی پس قصیدهٔ
مزبوره زبان خلقده دوشوب مشهور اولدقده قاضی تکدر کوشنه واصل اولمشدی
مزبوری کتوروب بر مقدار رسته و شد ایله ضرب و تادیبدن صکره حبس ایلمشیدی
بعده شفعه‌نک نیازیله حبسدن اطلاق اولنوب جرمی عفو اولنمشدر روایت اولنورکه
شوآر واسطه‌دن ابن السلودی دیمکله معروف اولان شاعر بغداده کلوب قاضی
ابن الزینبی بر قصیده ایله مدح ایدوب حضورینه برداشته ایلدکده جائزه‌سینی
ویرلمسوب ناچیز اولنمشدر پس مزبور جائزه امیدی ایله مجلس قاضی‌یه ملازمت
ایدوب بر مدتدن صکره عطیه‌دن مأیوس اولدقده برکون اثناء راهده ابن
الفضله مصادف اولدی ماجرایی نقل ایدوب بعده غرضم بونک اوزرینه درکه
واسطه واردیغده مزبورک هجونده بر قصیدهٔ رعنا نظم ایلیم اولده کورسنکه
جائزه ویرمک ایچون اچیشور دیدی پس ابن الفضل مزبوردن ایرلدقدن صکره قاضی‌نک
ندماسندن ابو الفتح دیرلر بر کمسه وار ایدی قصیده‌یی الکافی ده واعلام الجوز بو ابیاتی
نظم ایدوب ارسال ایلدی نظم یا ابا الفتح الهجاء اذا جاش صدر صهو متبع
و قوافی الشعر واثبته • ولها الشیطان مبتع • فی حذر الکاوات منحدر • مالکم فی ضفوه
طمع • یعنی ابن هجو ایلدیکی چوق دوکوب سوکه بیلکه هرشاعر هجو ایلمکه ایلک ...
صکره سز بلورسز دیمک استر ایشبو ابو الفتح واصل اولدقده قاضی افندی‌یه کوستروب
واقع حالی بیان ایلدکده قاضی ابن السلودی‌یی دعوت ایدوب جائزهٔ وافره ایله
خاطرینی آله آلوب منشرح الصدر ایلدی نقل اولنورکه مذکور ابن الفضل بر رمضان
کونی وزیر ابن هبیره‌نک مجلسنه کلدکده کوردیکم وزیرک یاننده اول عصرده
ونعتب الاشراف اولان کمسه بخل و دناءت ایله معروف ایدی جالس اولوب
مصاحبته مشغول اولمشدر پس وزیر ابن الفضلی کوردکده خطاب ایدوب نجه ده

ایدی

ایدک دیدی اولده جوابنده نقیب افندی حضرتلرینک مطبخنده ایدم دیدی تکرار منفعتی
کورنمی مطبخده نه ایشلرسن دیدکده اول موسمده هوا غایت حرارت اوزره
اولمغین ایتدیکه شدت حرارتدن تاب و توانم کتمکین کسب برودت ایده
جک بر محل ملاحظه ایدرکن خاطریمه افندینک مطبخی لایح اولدی وارد قده الحمد لله
مرادم حاصل اولوب بر ذوق دلخواه کسب برودت ایدوب مستریح اولدم
بو کلامی کوش ایلدکلرنده حضار دفعة کره خنده‌یه کشدویر اولمغین نقیب
افندی خجلی منفعل اولوب خجیل اولدیغی بودخی منقولدرکه مزبور برکون قاضی
سفره‌یه اوتوروب تناول طعام ایدرکن خاتوننه باشکی کشف ایله دیدی
اولده امرینه امتثال ایدوب باشنی آچدی بعده سورهٔ اخلاصی تلاوت
ایله دیدی آنیده یرینه کتوردکدن صکره وجهندن استفسار ایلدکده عورتلر
باشلرینی آچدقلرنده ملائکهٔ کرام یانلرندن دور اولورلر و سورهٔ اخلاص تلاوت
اولندقده شیاطین فرار ایدر بناءً علی هذا سفره‌نک رفاهی بو طریقله دفع
ایلدم ایستمدم صکره سنکله تنهاجه طعامی تناول ایده لم دیدی مزبورک بونک کبی
لطایف و نوادری بیشماردر ابو فراس همام و قیل همیم بن غالب بن صعصعة بن
ناجیة بن عقال بن محمد بن سفیان بن مجاشع بن دارم التمیمی مزبور فرزدق
لقبیله شهریاب اولان شاعر معروفدر پدری غالب قومنک رؤساسندن
اولوب مناقب مشهوره و محامد مأثوره صاحبیدر جمله‌دن بری نقل اولنورکه
بر قحطده اهل کوفه‌یه قحط اصابت ایتمکین اکثر خلق کوفه‌دن چیقوب بادیه‌یه
متفرق اولدیلر غالب اول ایامده قومنک رئیسی اولوب سحیم بن وثیل الریاحی
دیمکله معروف اولان کمسه‌ده قومنک رئیسی ایدی بونلر بر محلده بربرلریله
مجتمع اولدقلرنده غالب کندو اهلنه اطعام ایچون بر ناقه بوغازلیوب طعام
تدارک ایلدکده سحیم بر جفاق اتمک ارسال ایلدی بو وضع سحیمه کران کلوب جفاغی
کتورن کمسه‌نک باشنه اوروب بز سنک غالبک طعامنه محتاج اولدق که انک

بتله

کوندردیکی ییمک ایله تعیش ایده یوز اکر اول برناقه بوغازلدیسه بنده برناقه بوغازلرم
دیوب بعده برناقه عقر ایدوب اهلنی اطعام ایلدی پس بو طریقله میانلرنده مفاخرت
اولوب ایرتسی غالبک ایکی ناقه عقر ایلدیکنی کورش ایلدکده سحیم دخی ایکی ناقه عقر ایلدی
یوم ثالثده ینه غالب اوچ ناقه عقر ایلدیکنی سحیمه اوچ ناقه عقر ایلدی پس دوردنجی
کون اولدقده غالب یوز عدد ناقه عقر ایلیوب ضیافت عامه ایلدکده سحیمک
یاننده اول مقدار ناقه حاضر اولمامغله عاجز قالوب برشی بوغازلمدی بعده
بوغازلنه بر طرف اولوب ینه خلق کوفه‌یه کلدکلرنده سحیمک قومی قبوره ایتدیلرکه
بزلره باعث عار بر وضع ایلدککه قیامته دک بو عارک المنده قالوب بر طریقله
خلاص اوله‌مز غالب یوز ناقه عقر ایلدیکی کوننده سنده یوز ناقه عقر ایلسک
نه اولوردی شمدی سکا بر ناقه یرینه ایکی ویرردک تک قبیله‌مز رسوا اولمیه‌یدی
دیدکلرنده سحیم اول وقتده یاننده حاضر یوز عدد ناقه یوغیدی دیو اعتذار ایدوب
بعده اوچیوز ناقه بوغازلیوب خلقه استینّ الشئون دیو ندا ایتدردی بو قصه
علی رضی الله تعالی عنه حضرتلرینک خلافتی ایامنده اولمغین انکلی جایزمیدر دیو
استفتا ایلدکلرنده بو ناقه‌لر مجرد اکل ایچون ذبح اولنمیوب بلکه مفاخرت و
مباهات ایچون نحر اولنمغین حرامدر دیو منعنه حکم ایلدکلرنده کمسه غنیمت ایلمیوب قدر
لحوم کناسه کوفه‌یه انداخته اولنمقده وحوش وطیور بر مدت متنعم اولدیلر
بو بر قصه مشهوره اولمغین حقنده نیجه اشعار سویلنمشدر روایت اولنورکه فرزدق
پدری غالبک قبرینه زیاده تعظیم اوزره اولمغین هر کیمکه قبورک قبرینه استجاره
ایلسه ملتجیسنی اتمام دامن درمیان ایلمسی مقرر ایدی اول جمله‌دندر مبرد کاملنده ذکر ایلدیکی
حکایه‌که حجاج تمیم بن زیدی بلاد سندده والی و حاکم ایلدکده قبور تمیم بصره‌یه کلوب
اهل بصره‌دن استدیکنی یابنه الموریدی بو اثناده بر عجوز کهنسال فرزدقک
والدی غالبک قبری اوزرنده بر خیمه دانه اوفق طاشلر القوب کتوردی وبا
ابا فراس سنک پدر بزرکوارک غالبک قبرینه صغنمغه کلدم دیدکده فرزدق حاجتک

نذر

نذر دیو سؤال ایلدی عجوز عرض مرامه شروع ایدوب دار دنیاده اولیمه دریغ بولنور
بر اوغلم وار ایدی شمدی تمیم بن زید قبوری بنیدن ایرروب یاننه المغله ایکی الم طاش
التنده قالدی اوغلومی قبوردن تخلیص ایده‌سن دیدکده فرزدق اوغلنک اسمنی سؤال
ایلدی اولده جوابنده خنیس در دیدکده فرزدق بو ابیاتی نظم ایلیوب تمیمه ارسال ایلدی
نظم تمیم بن زید لاتکوننّ حاجتی * بظهر فلا یعیا علیک جوابها * وهب لی خنیسا واحتسب فیه منّة
لعبرة ام بالسوغ شرابها * اتتنی فعاذت یا تمیم بغالب * وبالحفرة السافی علیها ترابها
وعلم الاقوام انک ماجد * ولیث اذا ما الحرب شب شهابها * ابیات تذکره تمیمه واصل
اولدقده قبورک اسمی ابا خنیس میدر اوله دیوب مشتبه اولنغین امر ایلدی عسکر
الچنده بو ایکی اسمیله مسمی اولان نه قدر کمسه بولندیسه جمله‌سنی فرزدقه ارسال ایلدی
فرزدقک جدی صعصعه بن ناجیه زمان جاهلیتده عظیم القدر اولوب اوتوز
نفر موؤده اشترا ایدوب تخلیص ایلمشدر نته‌کیم فرزدق افتخار کنان بو قصه‌یه تلمیح
ایدوب دیر نظم وجدّی الذی منع الوائدات * واحیی الوئید فلم یوئد * و فرزدقک
اجدادندن ابتدا شرف اسلامله مشرف اولان صعصعه در که جمله اصحاب کرامدندر
رضوان الله تعالی علیهم اجمعین فرزدقک جمله اخبارندندر که برکون سلیمان بن عبد الملک
حضورنده قصیده میمیه‌سنی انشاد ایدردی پس بو ابیاتی انشاد ایلدکده نظم
ثلاث واثنتان فهن خمس * وسادسة تمیل الی شمام * فبتن بجانبی مصرعات
وبتّ افضّ اغلاق الختام * کانّ مفالق الرمان فیه * وجمر غضی قعدن علیه حام * سلیمان
اینده یکینم بانمده زنایه اقرار ایلدک پس امام اولدیغم جهتله سنک اوزریکه اقامت
حد ایلمک لازم کلدی فرزدق یا امیر المؤمنین بکا حد ندن لازم کلور دیدکده
سلیمان جناب حق قرآن کریمنده الزانیة والزانی فاجلدوا کل واحد منهما مائة
جلدة بیوردیغنه بنا دیدی فرزدق یا امیر المؤمنین جناب حق فرقان عظیمنده
بو شبهه‌یی بندن بو آیت کریمه رفع ایلمشدر والشعراء یتبعهم الغاوون الم تر انهم فی
کل واد یهیمون وانهم یقولون ما لا یفعلون پس بنده کندمدن حد ادرا اولمیش فخر سویلدم

دیدکده سلیمان تبسم ایلدی و فرزدق بوره بر حکایه نسبت اولنور نا مولدرکه باعث منظومه‌سی
و سبب نظمی اولمش اوله خلاصه‌سی بودرکه هشام بن عبد الملک والدنک خلافتی ایامنده
حج شریفه وارمشدی برکون اثنای طوافده هر چندکه استلام ایچون حجره وصول مراد
ایلیوب جد و جهد ایلدی فرط زحامدن نائل و وصول میسر اولمدقده بر اسکمله اوستنه
اوتوروب فراغتنک انقطاعنه منتظر اولدی و اعیان شامدن بر جماعت قبورکیانده
ایدیلر اندن اطرافنه طوردیلر بو اثناده ناکاه زین العابدین علی بن الحسین بن علی بن ابی
طالب رضی الله عنهم حضرتلری بر طرفدن ظهور ایدوب طواف بیت شریفه مشغول اولدیلر
چونکه مقابله حجره کلدیلر خلق براوغوردن آچلدیلر مانع و زاحم سز حجر استلام ایلدیلر
بو اوغورده اهل شام کوردکلرنده بربرلرینه تعجب کناندن خلق بر کسه‌یه خلیفه زاده‌دن
زیاده توقیر و احترام ایلدیلر ایا کیم اوله دیوب اون ایچلرندن بری هشامدن استفسار
جسارت ایدوب تعجب خلقه بو هیبتکوزینی نکمه کیمدر دیدکده هشام مدهده اکر واقف حالی
اعلام ایدوب بلکه کوکشی حسین زین العابدین درد بر سم اهل شامک رغبت
ایلدیلر مبادا دیو بیگانه عارف قاعده سنی اوا ایدوب بنده بیلم کیمدر دیدی نقل
اولنورکه بو کفت و کو اثناسنده فرزدق اول مکانده حاضر و بونلرک استوا ب
و استمجی بلرینه ناظر ایدی هشامک بنده بیلم کیمدر دیدوکنی کوش ایلدکده برا خیت رسائل
شی ایله استفسارندن چکوب بن بیلورم بندن سؤال ایلمه دیدی پس فرزدق شامیه‌یه باپا
فراس چونکه معلوم مکدر لطف ایدوب بیان ایله بزمده معلوممز اولسون دیدکده فرزدق
ایتدی **بیت** هذا الذی تعرف البطحاء وطأته • والبیت تعرفه والحل والحرم • هذا ابن
خیر عباد الله کلهم • هذا التقی النقی الطاهر العلم • اذا رأته قریش قال قائلها • الی مکارم
هذا ینتهی الکرم • بو یکرمی بش بیتلی بر قصیده درکه بو ابیاتده انلدندر **بیت** هذا ابن فاطمة
ان کنت جاهله • بجده انبیاء الله قد ختموا • الله شرفه قدما و عظمه • جری بذاک له فی لوحه القلم
فلیس قولک من هذا بضائره • العرب تعرف من انکرت والعجم • چونکه بو قصیده‌یی آیه
کوش ایلدی غضبه کلوب فرزدقی حبس ایلدی روایت اولنورکه زین العابدین حضرتلری

بو قصیده‌نی

بو قصیده‌دن خبردار اولدقده فرزدقه اون ایکی بیک درهم ارسال ایلدی مبلغ مذکور
فرزدقه واصل اولدقده رد ایلیوب بنده اما ارسال ایلدی و بن بو شعری معلوم
جایزه اولمیوب بلکه حسبة لله مدح و ثنالری خدمتنده اولمشدر دیو جزکوندردکده
زین العابدین بزم خاندانمزک داب قدیمی بودرکه بر کسه‌یه بر شی اعطا ایلدکلرنده
بر دخی آنی قبول ایلمزلر دیو ینه فرزدقه ارسال ایلدکلرنده اولرینه امتثالا فرزدقده
قبول ایلدی نقل اولنورکه ولید بن عبد الملک برکون منبره چیقدیغی بو اثناده کوششنه
صدای ناقوس کلدکده مدر بو صدا ایچو سؤال ایلدی کنیسه‌دن کلور ناقوسدر دیدکلرنده
کنیسه‌یی هدم ایلکه امر ایلدی بو خبر ملک رومه واصل اولدقده بو مضمونده بر نامه ارسال
ایلدی استماع اولندیکه اول طرفده بر کنیسه‌یی هدم ایلمش سز سزدن اول اریکه نشین مسند
خلافت اولانلر ابا واسلافکز اول کنیسه‌یی هدم ایلمیوب حالی اوزره ابقا ایلمشلر ایدی
بو خصوصده اکر انلر مصیب ایسه سز خطا ایلمش اولورسز و اکر اصابت سزده ایسه انلر خطا
ایلمش اولورلر پس نامه‌نک مضمونی ولیده معلومی اولدقده اصحابه مجلسه خطاب
ایدوب بوکا نه جواب یازه‌لم دیدکده فرزدق یا امیر المؤمنین بو آیت کریمه‌یی
تحریر ایدیورک دیدی و داود و سلیمان اذ یحکمان فی الحرث اذ نفشت فیه غنم القوم
وکنا لحکمهم شاهدین ففهمناها سلیمان وکلا آتینا حکما وعلما الآیه فرزدق یوز اون
تاریخنده بصره‌ده جوبردن قرق کون مقدم انتقال ایلمشدر حین انتقالنده سنی یوز
قریب ایدی و علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلرینه ملاقی اولمشدر نقل اولنورکه
فرزدق حسن بصری ایله بر جنازه‌ده جمع اولدقده حسن بصری‌یه خطاب ایدوب آوازی سویلدی
خلق شکلنی کوردکلرنده نه دیرلر بیلورمیسن بو جنازه‌ده خیر الناس ایله شر الناس
جمع اولدی دیرلر دیدکده حسن بصری خیر بنی میانه ناسده خیر ایله منفرد و ممتاز دکلم سنده
شر ایله موصوف دکلسن لکن بونک ایچون ایچون زاد راه اوقات اولورنه اعداد
احضار ایلدک دیدکده فرزدق التمش سنه‌دن بری الله عظیم الشانه توحید ایدرک اسلامی
منقالی اغاز ایتدم اندن غیری بر شیئم بوقدر دیدی نقل اولنورکه فرزدق انتقال ایلدکدن

صکره

بعضیلر قبورلری زیاده کوروب باعث منفعت و سبب تجنبنه سؤال ایلدکلرنده سبب عیشم ایام
حسن بصری ایله حین منازعه ده صدر ولیدن کلام ایدر دیدی قبورک جدی اولان محمد بن سفیان
زمان جاهلیتده نام نامی رسول محترم صلی الله تعالی علیه وسلم ایله تسمیه اولنان اوچ شخصک بریدر
امام سهیلی روض الانفنده ایدر که رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم دن متقدم محمد اسمیله
فقط اوچ نفر کمسنه تسمیه اولنمشدر انلرک بری فرزدقک اجدادندن اولان محمد بن سفیاندر
و بریده جد رسول اکرم اولان عبد المطلبک برادری محمد بن احیحه بن جلاحدر و بریده ربیعه
قبیله سندن محمد بن حمران ایله معروف اولان کمسنه در بو اوچ نفر شخصک پدرلری بعض
ملوک مجلسنه واخر اولرقلرنده بعض علمایه مصادف اولوب قبوردن زمان قریبده
محمد اسمیله مسمی بر پیغمبر عالیشانک ظهور ایلمسنی کوش ایلمشلر ایدی و قبورلرک خاتونلری
حامله اولمغین متوهما والریته عودت ایلدکلرنده ولد پیغمبر اولمق شرفنه اوزره ایلمک
امینه سنه بنا وجودده کلان اوغلارینی محمد تسمیه ایلدیلر فرزدق لفظی فانک وراانک فتحه
لریله وسکون زا وفتح دال وآخرنده قافله قبورک لقبیدر لکن علما قبورک
بو لقبیله ملقب اولمسنک جهتنده اختلاف ایلمشلردر اصح بودر که شاعر قبورک
یوزینه چیچک بوزمش اولمغله فرزدق دنیلمش اوله زیرا فرزدق کلام عربده بتوزه
دوشمش کبریه دیرلر یا خود متوب اولوب فارسی برزده اوله اوستی بریره جمع اولنمش
خمیری بلکلری نقش اولنمش چورکه دیرلر نقل اولنورکه طرفداری برکون فرزدقک چهره سنی
چیچک زخمیدن دلیک دلیک اولمش کوردکده ای ابو فراس کویا روی بکتشی مجموعه سیدر دیدکده
فرزدق جوابنده امعان نظر ایدوب تأمل ایله ولاکه ایچلرنده کس حادریکی ده
کوره سن دیدی ابو عبد الرحمن الهیثم بن عدی الکوفی فرزدقک اخبار واشعار وعلومنه
واقف وعارف اولان اصحاب روایاتدندر ناسک اصولنی بیان و تفضیح ایدوب
هر بری حقنده نیجه معایب و مثالب نقل و روایت ایلدیکی جهتدن نظرلردن دور ایدی
و قبوردن اول معنی جامع قاعده سیله علی اولنمغین اصلو اولیا ناسک تشقق وعیوبلرینه
و مستور ایدی و قبوردن عم رسول محترم صلی الله تعالی علیه وسلم اولان عباس بن عبد المطلب رضی الله

عنه حقنده بعض روایت ناسزا نقل اولنمغین بو ایشجون نیجه مدت کرفتار زندان
اولمشدی بعضیلر قبورک بو مقوله قبایح و ناسزا ایله افشا دراری اولمغین خلق نظرنده
دور ایتمک ایجون حضرت عباس رضی الله عنه حقنده بر مقدار اکاذیب مصنوعه اختراع
ایدوب نقل و روایتنی قبوره اسناد ایلمکله بو کرداده و نفر مشابه دیرلر والله
تعالی اعلم بحقیقته و قبورک فن عربیاتده تألیفات عدیده و تصنیفات پسندیده سی
واردر خلفاء عباسیه دن منصور و مهدی و هادی و رشیدک جمله سنه و خواصنه اولوب
مجلسلرنده اکلنجه لری ایدی قبور نقل و روایت ایدرکه برکون مهدی بکا خطاب ایدوب
ای هیثم خلق طائفه سی حقنده اختلاف اوزره اولوب کیمی بخیل ولومه نسبت ایدوب
کیمی ده جود و کرم ایله وصف ایدرلر بو بابده سنک یانکده رسیده درجه تحقیق اولان
رتبه ندر بیوردقلرنده اینده که بو جزتمام اهلنه سؤال ایلدیکز پس بنده قادر
اولدیغم مقدر بیانی ایلیهیم معلوم حضرتلری اولسونکه بر دفعه اهل و عیالمدن ایریلوب
بر طرفه سفر ایدردم برکون صباحدن اخشامه دک کیتدم اخشام قریب اولدقده
بر اعرابینک خیمه سنه نزول ایلدم خیمه ده اولان خاتون کیمسن دیدی مسافرم دیدم
بزم خیمه مز مسافرخانه دکلدر شو بیوک صحرایی کورمه زمی دیدی بعده قالقوب
بر مقدار بغدادی چکوب ون ایلدی و خمیر ایلیوب اتمک پیشوردی وبکا اصلا ویرمیوب
کندیسی صفالندی چوق کچمدن آنی کوردمکه متوجه اولان اعرابی بر مقدار سود ایله
حیقه کلدی بنی کوردکده بش تشتله سلام ویردکده علیکم السلام الدم کیمسن دیدی مهمانم دیدیم
خوش کلدک صفا کلدک دیدی بعده خاتونه چاغروب یا فلانه مهمانکه طعام
ویردکمی دیدی اولده بلی ویردم دیدکده اولده قالقوب اوه سنه کیردی و برکاسه
سود طولدروب کتوروب بکا صوندی الوب نوش ایلدم نیم اشتها ایله نوش
ایلدیکمی کوردکده ظن ایدرمکه سکا ییه جک برشیئی ویرمشلر قارنک آج اوله دیدی
والله برشی ویرمدیلر دیدم قالقوب غضبله ایچرویه کیردی و خاتونه مهمانکه نیچون
طعام ویرمدک دیو عتاب ایلدکده اولده یاکنز بنکمی مهمانک ویره جک صکره بن نه ایدرم

ایده یم دیدی پس میانلرنده بو اسلوب اوزره محاوره متمادی اولوب بالآخره خاتونه
بر ایکی کونلک چالدیغی النیه یکی غنی الوب طشره چیقدرنه ایشدرسن دینجه بن مهمانمی ایچون
قومغی لایق کورمم دیوب طوتوب ناقه یی بوغازلدی و بر مقدارن اودونیله جمع ایدوب
کباب ایلمکه باشلدیلر نیجه بر مقدارینی بکا ویروب وکندیده بر طرفده یکده ایدی
وخاتوننه ده ویروب الی سنده الکلرایله لاطمک ایتدی دیر ایدی پس بو حال ایله اول
کیجه انده قالدم صباح اولدقده اعرابی واروب کندروده لرندن غایت خوب
بر حوره کتوروب بکا ویردی واول کبابدن دخی سائر بولنان طعامدن بر مقدار ده
ازق ویروب بنی یوللدی پس اولکونده صباحدن اخشامه دک کیتدم اخشامه
قریب اولدقده ینه بر خیمه یه نزول ایلدم خیمه ده اولان خاتون کیمسن دیدی مسافرم
دیدم مرحبا بک حیاک الله دعاسنی یه بنی ترحیب ایدوب بعده بنم طعام مهمانداری
بر نسنه کتورمکیچون واقع در میان ایدوب بر مقدار بغداری چکوب اوندی ایلدی و سوتیله یوغیله
بو غوب بشوردی کتوروب بشیرم وضع ایلدکده معذور اولسون حالا بوندن غیری
برشیمز بولنمدی دیو اعتذار ایلدی بر زماندن صکره قوجه سی اولان اعرابی چیقه کلدی کوردمکه کریه
الصوره ترش روی برکمسه در کلوبنی کوردکده سلام ویردم سلامیمی الدم کیمسن دیدی
مهمانم دیدم بزم حینمز مهمانی نه دیکه صحرایی کورمدکمی دیوب بعده خاتونک یاننه
واروب طعام استدکده خاتونده جواب ویروب موجود اولان طعامی خرج
ویردم دیدی بنم طعامی مسافره ویرمکه نه لازم ایدی دیو غضبه کلوب خاتوننه بر نوع
کوتکلر چالدی بو حالی کوردیکمده بی اختیار کولمکه باشلدم طشره چیقوب خنده مه کوردکده
بنچون کولرسن دیدی حیرت دیدم البته وکیفنی بیان ایدرسن دیو ابرام ایلدکده بنده دون
کیجه کوردوکم ماجرایی بتمامه تقریر ایدوب قوجه سنک حیرت دوکرمنی وخاتوننک نجل وشیمنی
بیان ایلدم ایدی یکه بنم خاتونم اول سنک اخشام مهمان اولدیغک اعرابینک همشیره سیدر
وانک خاتوننده بنم همشیره مدر سن انک تعجب ایدرکن اول کیجه بیده انده یاتانه
ایر کوردم دیدی بو حکایه یه قریب براول حکایه نم روایت ایدرلر که اصحاب ترفه دن

برکه

برکه خاتوننیله طعام ییرلردی واوکلرنده بریان اولمش بر طاوق واریدی بو اثناده
بر سائل کلوب الله ایچون دیدکده شخص مزبور بونله برشی ویرمیوب خائباً رد ایلدی
بعده دوراً یامده خاتونیله مزبورک میاننده شقاق واقع اولمغین خاتوننی تطلیق
ایلدکده خاتون بر آخر کمسه یه واروب نیجه مدت اول کمسه ایله معاشرت ایلدی
بر اثناده خاتون ینه بر کون متوجه سیله طعام ییردی واوکلرنده بریان اولمش
بر طاوق واریدی ناکاه بر سائل کلوب الله ایچون دیدکده شخص مزبور خاتوننه
قالق شو طاوغی نله ویر دیدی خاتونده طاوغی الوب انله ویرکن کوردیکم
سائل معدما کندینک اهلی اولان کمسه در غنابی عنایه و دولتی نکبته متحول اولمغله
وار اولمش پس بو حالی کلوب قالا نحت بکا جنده اولان قوجه سنه نقل ایلدکده
شخص مزبور ایدیکم معلومک اولسونکه معدما کلوب بوزه ایدن بنم ایدم تو مکبنی
قبوسندن خائب وخاسر رد ایلمکلیکم فیاض بی علت و وهاب بی منت حضرتلری
بنم فقرمی غنایه تبدیل ایلدی وحقک نعمت بی پایاننه مستغرق ایکن شکرینی
ترک ایلدیکچون نعمتی واهلنی بکا احسان ایلدی مسعودی مروج الذهبنده ذکر ایدر
هیثم بن عدی مذکور عمر بن ناخطانیدن نقل ایدر مزبور عمر ایدر که بنی امیه خلفا
عباسیه دن ابتدا اریکه نشین مسند خلافت اولان سفاح و منصورک عمی اولان
عبدالله بن علی ایله چیقوب هشام بن عبد الملک قبرینه واردیغمزده مزبورک قبری کشف
اولندی هنوز اندامی ریخته قالب اولمامغین بتونی ظهور ایدوب فقط بورنی چورمش
ایدی عبدالله امر ایلدی اول جنده یه سکسان تازیانه ضرب ایدوب بعده آتشه
یاقدیلر اندن صکره سلیمان بن عبد الملک قبری کشف اولندقده استخوانی صلب واضلاعی
ودراسندن ماعدا برشی بولنمدی پس اول استخوانلرده احراق اولنوب اندن ماعدا
قبرلرینده نقدر عبور خواتینی اثر ایسه جمله سی کشف اولنوب احراق اولندی بعده مشخص کلوب
ولید بن عبد الملک قبری کشف اولندقده قلیل وکثیر اصلا برشی بولنمدی بعده
عبد الملک قبرینی احداث ایدیلر فقط استخوان سرندن برکموک بولندی بوندن صکره یزید بن

معاویه

نك ویرتن آجیلدن ایچنده بر کمسنك جیفه‌سی بعده جمیع بلاد ماء مقدر قبورلره منسوب جمهور واربسی
جمله‌سی تتبع اولنوب کشف اولنمدی وایچنده بهرنه ظهور ایلدیسه جمله احراق اولندی
عبد الملك مونا بنی امیه بونك کبی مغفرتا سزا ایلمسنك وجهی قبورلر ایام دولتلرنده
زید بن زین العابدینك جسدینه ایله کلان یاننه بناء در بو قصه‌نك اجمالی بودرکه سنا هجرتك
یوز یکرمی ایکنجی تاریخنده هشام بن عبد الملك ایام منده ابو الحسین زید بن زین
العابدین علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم دعوای خلافت ایلمشدی
و قبوره اشراف و سایر ناسدن جمع کثیر تابع اولوب ولوله انداز اولمشدی
بو خبر هشام بن عبد الملکه کوشش ایلدکده امیر عراقین اولان یوسف بن عمر الثقفی یه
علی جناح الاستعجال ارسال پیام ایدوب قبورك آتش فتنه‌سی اوجکیر خروج ایلکلمون
اولمدن اطفا ایلمسنی سپارش ایلدکده اولده قبور زید ایله محاربه ایلدی اثنای جنگ
ویرخاشده جبهه‌سنه بر تیر اصابت ایتمکله اول زحله محل معرکه‌دن جیقوب خواصندن
بر نیچه کمسه ایله بر طرفه چکلوب اختفا ایلدی بو طرفده باتحکم متوفق ویرشان
اولدیلر بعده بیکانه ترزیدك جبهه‌سندن اخراج ایچون بر جراح کتوردیلر پس جراح پیکانی
اخراج ایلدیکی کبی زیدك روحی اشیانه سندن پرواز ایدوب اوجکیر عالم قدسه اولدی
قبوردن تمك الکاه اولمسنون دیو اول ععت دفن ایدوب قبرینك اوستنی جشم اعدادن
پنهان ایتمک ایچون جشیش تراب ایله هموار ایدوب اوستنه صو آقتدیلر بکر جراح بو طبیعتی قبورك
دفننده حاضر اولمغین قبر اولدیغی محلی بیلوردی پس اولکون تحکوب صباح اولمقده وارو ب
بو قضیه‌یی امیر عراقین اولان یوسفه اعلام ایتمکین یوسف ثی لعقوب قبورك دلالتی
ایله زیدك قبرینی بولدی و جسدینی اخراج ایدوب سرینی قطع و هشامه ارسال ایلدی پس هشام طرفندن
قبورك جسدینی عوراه صلب ایده‌سن دیو تکرار فرمان کلدکده یوسف قبورك جسدینی صلب ایلدی
بعده بر مدته تعقیده ینه هشام طرفندن قبورك جسدینی احراق ایلکه فرمان کلدکده صلب
اولندیغی محلدن اینه‌یرلیوب احراق اولنوب خاکستری هوایه صاوردیلر نقله رواه ثقه تعدن
بر خرقه‌نك روایتی بودرکه زیدك جسدی کوفه‌ده بش سنه عریان مصلبو قالوب کوزلردن بر جعته

معنا

حکت سترایله محل عورتنی کورمك واقع اولمدی بعده ولید بن زیدك دولتی
ایامنده زیدك اوغلی یحیی بن زید خراسانده خروج ایلدکده ولید کوفه‌ده اولان
عامله فرمان کوندرمکین زیدك جسدینی احراق ایلدیلر والله تعالی اعلم بحقیقته
صاحب الترجمه هیثمك ولادتی تاریخ هجرتك یوز او توزنجی سالنده اولوب
انتقالی ایکیوز التی تاریخنده در رحمه الله سبحانه و تعالی ابو محمد یحیی بن اکثم بن محمد بن
قطن بن سمعان التمیمی الاسدی المروزی قبور حکیم عرب اولان اکثم بن
صیفی التمیمی نك اولادندن اولوب فقیه شافعی المذهب عصرك کبارندن اولوب
علوم نا متنوع ایدوب ذکا و فطنتله مشهور آفاق اولمشدی نقل اولنورکه
قبور یحیی حداثت سن و سالنده کبار تابعیندن سفیان بن عیینه‌دن استماع
احادیث نبویه ایچون مجلسنه ملازمت ایدردی بر کون اصحاب حدیث قبور دنی
سماع ایچون کلوب جمع اولمشدیلر بو اثناده سفیان اظهار تضجر و ملال ایدوب
رفقا اصحاب کرام رضی الله تعالی عنهمدن نیچه بزرکوارلرك نام نامیلرن ایله بر بر تعداد
ایدوب معنا بونلر کبی کبارایله صحبت و مجالست ایدرکن حالمز برکشته اولوب
شقاوه مبتلا اولمغین سزکبی کمسه‌لر ایله مجالست ایلمك لازم کلدی دیدکده
ابن اکثم صغر سن لدن جوابه مبادرت ایدوب اکر انصاف ایدرسه‌ك معامله
بو رلمغه مساغ واریسه سنده کزده بر سوز سویلیه‌یم دیدی سفیان نده کفتار
رخصت ویروب سویله دیدکده یحیی معلوم شریفکز اولسونکه جنابکز اصحاب
کرام مجلسنه ملازمت اوزره اولوب جمله مجلسلرندن اوله‌یدکز یا مده
عارض اولان ملال ویرشانی شمدی بزم ملازمتمزدن جنابکزه عارض اولان
ملالدن دخی اشد اولمغین بردخی جوابه مجال بوله میوب بو غلام ملوکه مجلسه
صالح برکمسه اولسه کرکدر دیدیلر سفیان اصحاب کرامدن تمام ترك مجلس ایتمکله نفی الواقع بعد الایام قبورك صحبت
و فضیلتی چار جهت عالمه ولوله انداز اولوب نامی و شهرتی و بنه دیکر اولمق کرکلدر اولدقده
مأمون خلیفه‌نك جمله خواصندن اولمشدر قبور فنوندن اولمغین متنوعه‌ده دیدکده

سنه ١٣٠ مولود
٧٦ عمری
٢٠٦ مات

وعلوم جمّه‌ده مهارت وحذاقتی اولدیغندن ماعدا حاضرجواب وبدیهه‌گوی اولمغین
خلف ومکث یاننده زیاده تقرّب وتعیّن ایله مشهور اولان قضات ستوده سیمانک
بزرکوارلرندندر مأمون خلیفه مزبوری اسمعیل بن حمّاد وفصکره ایکیوز ایکی تاریخنده
ابتدا بصره‌یه قاضی ایلمشدر نقل اولنورکه یحیی بصره‌یه قاضی اولدقده سنّی
یکرمی‌یه قریب اولمغین اهل بصره مزبوری استصغار ایلیوب کمترین سنّدن استخبار
ایلدکلرنده یحیی مرادلرینه واقف اولمغین بنم سنّم رسول اکرم صلّی الله تعالی علیه وسلّم
حضرتلرینک بصره‌یه قاضی ایلدکلری کعب بن سوردن افزوندر دیو جواب احتجاج
آمیز ایله مزبورلری اسکات والزام ایلدی محمّد بن منصور روایت ایدوب ایدرکه
بر دفعه مأمون شامه یولنده ادا ایلدی میان عسکرده متعه‌یی تحلیل ایلدی ابتدا
ایلدیلر بو قضیه‌یی یحیی بن اکثم گوش ایلدکده بکا وابو العیناء‌یه علی الصباح خلیفه‌نک
حضورینه واردیغکزده اکر بو خصوصک قبحنی اعلام وافاده‌یه بر محل بولورسکز
سویلیکز والا سکوت ایدوب بنم وارنجه بو بابه متعلّق بر سوز آچماک دیدی
راوی حکایه ایدرکه ابو العیناء ایله مأمونک حضورینه واردیغمزده کوردک خلیفه طورمدن
استعمال مسواک ایدوب غضبه کلمش وکنه وکنه ویه دیرکه رسول اکرم صلّی الله تعالی
علیه وسلّم حضرتلرینک زمان شریفلرنده وابو بکر رضی الله عنه عصرنده متعه واقع
اولمشیکن سن کیمسن ارجعل که رسول محترم صلّی الله تعالی علیه وسلّم ایله ابو بکر رضی الله عنه
حضرتلرینک تجویز بیوردقلرینی تحریم ایده‌سن ابو العیناء مأمونک بو کلامی
گوش ایلدیکی کبی بکا اشارت ایدوب عمر بن الخطاب رضی الله عنه حضرتلری
حقنده بونک کبی کفتاره اولان جسارت ایدن کمسه‌یه بزنه سویلیه‌بیلورز مناسب اولان
بودرکه سکوت ایده‌لم دیدی بو اثناده ایکی کوردککه یحیی بن اکثم
چیقه کلدی کلوب یرینه اوتوردقده بزده اوتوردق بعده مأمون یحیی‌یه خطاب
ایدوب نه‌در حالک بو کون سنده آثار کدر وملال مشاهده ایلدم دیدکده یا امیر
المؤمنین اسلامده حادث اولمش بر مصیبتک کدریدر دیدی مأمون قانده حادث

اولدی

اولدی دیدکده یحیی بو زمانه زیاده نیجه مصیبت اولورکه زنانک تحلیلی ایچون دلالت ندا
نه ایلمش دیدی مأمون متعه زنامیدر دیدکده یحیی بلی زنادر دیدی مأمون زنا اولدیغنه
نه دلیل ایله حکم ایلدک دیدکده یحیی کتاب الله وسنّت رسول الله ایله جناب حق قرآن
کریمنده قد افلح المؤمنون سوره‌سنده والذین هم لفروجهم حافظون الّا علی ازواجهم
او ما ملکت ایمانهم فانّهم غیر ملومین فمن ابتغی وراء ذلک فاولئک هم العادون
بیوردی یا امیر المؤمنین زوجهٔ متعه ملک یمین میدر دیدکده مأمون خیر دیدی پس ناکح
شرایط نکاح وباعث ظهور ولد اولوب رابطهٔ ارث اولان زوجه میدر دیدکده
مأمون تکرار خیر دیدی یحیی چونکه بو ایکی شقّک برنده داخل اولمیوب بونلری
متجاوز اولان شقّ عادونه ملحق اولمسی مقرردر دیوب بعده یا امیر المؤمنین
زهری عبد الله وحسندن روایت ایدوب انلرده پدرلری اولان محمّد بن الحنفیه‌دن
اوده والد بزرکوارلری اولان علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلرندن روایت
ایدرلر بو ایدرکه رسول اکرم صلّی الله تعالی علیه وسلّم حضرتلری متعه ایله امر بیوردقلرندن
صکره بکا ادا ایلدیکه خلقی متعه‌دن نهی وتحریمنی اعلام ایلیه‌سن دیدی ایلیم پس راوی
حکایه اولان محمّد بن منصور ایدرکه مأمون بو روایتی گوش ایلدکده ابو العیناء ایله
بکا التفات ایدوب زهری روایتیله بو حدیث میان علماء احادیثده محفوظمیدر
دیدکده بلی یا امیر المؤمنین علماء حدیثدن بر جماعت روایت ایلدیلر جمله‌دن
بری امام مالکدر دیدک مأمون ایلدیکی ایشه پشیمان ونادم اولوب استغفار
کنان امدی علی العجله تکرار دلاللرنه ایدوب خلقی بو مصلحتدن منع ایلیسونلر ونیزلرده
مجامع ومحافلده تحریمنی اعلام وبیان ایدک دیدی روایت اولنورکه یحیی
دقایق امورک غایتده خبیری اولوب ناسک زیاده بصیر ایدیکی نقل
اولنورکه مأمونک وزیری اولان احمد بن ابی خالد احول بر دفعه مأمونک حضورینه
کیردکده کوردیکم قاضی یحیی زیاده تقرّب وفرط الفتدن ناشی خلیفه ایله تخت
اورنده اوتوبرانو جلوس ایلمشدر پس احمد مأمونه دعا ایدوب یا امیر المؤمنین

قاضی افندی ایله مقدما میانمزده عظیم الفت ومودت وار ایدی حالا اول محبت
قدیمه‌لرینی تغییر وتبدیل ایدوب شمدی بو بنده‌لرینه بغض وعداوت اوزره‌در
جناب خلافت پناهیدن نیاز ایدرم که میانمزی اصلاحه لطفلرین مبذول بیوره‌لر
دیدکده مأمون یحیی‌یه توجه ایدوب ای یحیی پادشاهلرک امری مختل ومشوش
اولمق بابنده اولان شدا وخواصک بربرلریله منافرت وعداوت اوزره
اولملرندندر بنم دولتمده بو شکله احده معادل نکه اولمیوب سنلر اخص خواصمدن
ایکن میانکزده بونک کبی کدورت اولمق اقتضا ایلدی دیدکده یحیی والله یا امیر
المؤمنین قربوره اولان محبتم کالاول ثابت وبرقرار اولوب اصلا متحول
ومتزلزل اولمدیغنه کندیده واقفدر لکن بنم سنزک حضوریکزده اولان قدر
ومنزلتمی کوردکده بو خوفه دوشدیکه مبادا برکون کندوسنه خاطر مانده اولوب
حضور عالیکزده مدح ومذمتی بابنده بعض کلمات ایدرسم میانکزده بنزک عداوت
قدیمه وار دیو کلامم اصغا بیورلماق بابنده قبل الوقوع بونک کبی تدبیره شتابک
اولدی مع هذا انک طرفندن بنم حقمده هر مرتبه اذیت وجفا صادر اولسه
ینه بن سنزک حضوریکزده انی ایولک ایله یاد ومدح ولسنه بغداد الیمه حکم مؤردر
دیدی مأمون بو دفعه احمده توجه ایدوب ای احمد قاضی ایله میانکزده فی الواقع
کدورت اولمیوب بو سوزی محضا دفع ضرر ایچون سویلدیک احمد حقیقت حال اقرار
ایدوب بلی یا امیر المؤمنین دیدی پس مأمون نه قلاشسکسه‌لر اولورسنزلر
اللهه صنعتی کرکدر دیدی روایت اولنورکه یحیی بن اکثم جمیع فضایل وکمالات
ایله موصوف اولوب میان خلقده قربوره نسبت اولنان معاشرت دلبرانه‌دن
غیری بر تهمت ایله متهم دکلدر خطیب بغدادی تاریخنده ذکر ایدرکه برکون امام احمد
ابن حنبل حضرتلرینک یاننده خلقک قربوره نسبت ایلدکلری فعل ناپسندیده ذکر
اولندقده امام احمد سبحان الله کیمدر بونی سویلینی دیو قربورک بو تهمتله آلوده
اولمسنی اشد انکار ایله انکار ایلدی نقل اولنورکه یحیی متفنن اولمغله علمادن فقهده ماهر

برکیه

اولسه

برکسه‌یه مصادف اولسه حدیثدن بحث ایدوب حدیثده ماهر اولانه ملاقی
اولدقده نحودن مناظره ایدوب نحوه دوشسه اولدقده کلامدن محاوره ایدوب
بارزوجه کانه علاقه اولدیغی کبی الزام وافحام ایلمسی متوراید برکون خراسان
رجالندن برینی بوزرک مجلسنه داخل یحیی قربورک بحث ومحاوره‌یه قادر
برشخص کبی اولدیغندن الکاه اولمغین بنه فنونک بربریله الزام ایلمک قصدیله
قربوره حدیثه نظر ایلدکمی دیدکده اولده بلی دیدی پس اصولدن حفظکده نه
وار دیدکده شخص فوا رشی بونی حفظ ایلدمکه ابو اسحق روایت ایدوب
اولده حارثدن روایت ایدوب حارث قربور ایدرکه حضرت علی رضی الله
عنه برلوطی‌یه رجم ایدوب . بر وفی کفتاره مجالی قالمدی ابنای زمانینشدکده کیم
ایدرکه قاضی یحیی بن اکثم ایله بلادی برکون ندماسندن برینه سؤال ایدوب
هیچ خلقدن نه استماع ایدرسن بکا حکایت بنم حقمده نه دیرلر دیدکده خیردن
غیری هیچ برشی کوش ایلدیم دیدی پس یحیی بنم سکا بنی مدح دیدیکم خلق نه
دیرلر آنی سویله دیدکده ویعفه خلقدن کوش ایلدیکم بودرکه سلطانمی
آتنه‌یه نسبت ایدوب مأبونه‌در دیرلر دیدکده یحیی بنی اختیار کوللک ایتمیوب
بهار ادم نهمتر نیچون بر عکس ایلدیک خلقک بزه اسناد ایلدکلری لطرفدن
اولمیوب جانب دیکردندر دیدی خطیب بغدادی تاریخنده ایدرکه برکون مأمون
خلیفه قاضی یحیی‌یه اکثم **نظم** قاضی یرى الحد فى الزنا ولا ٭ یرى على من یلوط من باس
بیتنک قائلی عجبا کیمدر دیو سؤال ایلدی پس یحیی یا امیر المؤمنین قائلی معلوم
دکلدر دیدکده مأمون خبر دیدی احمد بن ابی نعیم‌دکه جمله ابیاتندن
بریده بو در دیدی **نظم** لا احسب الجور ینقضی وعلى الامة ٭ وال من آل عباس
پس مأمون تخجیل اولوب احمد بن ابی نعیم سنده نفی ایلمک کرکدر دیدی بو بابده
یحیی حقنده ایراد اولنان حکایات بی نهایه در مأمونک یحیی‌یه بو بیت کیمکدر دیو
سؤال ایلدکده اولده نه قصیده‌نک برآخر بیتنی ایراد ایدوب بوشعری

بو شعری سویلین کیمدر دیو جواب ویرسنه مناسب اولان حکایاتدن بریده
بودر که بر دفعه معاویه بن ابی سفیان خسته اولدقده حسن بن علی رضی الله عنهما
حضرتلری فربورک عیادتنه کلشلر ایدی پس معاویه حسنک قدومنی کوردکده
قالقوب اوتوردی اظهار تجلد ایدوب بو بیتی انشاد ایلدی نظم وتجلدی
للشامتین اریهم • انی لریب الدهر لا اتضعضع • پس حسن رضی الله عنه حضرتلری
مقابله سنده علی الفور بو بیتی انشاد بیوردیلر نظم واذا المنیة انشبت اظفارها
الفیت کل تمیمة لا تنفع • ذکر اولنان ابیاتک ایکیسیده ابو ذویب خویلد بن خالد
الهذلی دیو نکارش اولنمش بر قصیده طویله سندندر که بر سنه ده بش نفر اولادی
طاعوندن انتقال ایلدکلرنده مرثیه لرنده نظم ایلمشدر وینه بو طرزده وارد
اولان حکایاتدن بریده بوکونه روایت اولنورکه حضرت علی رضی الله عنه
حضرتلرینک برادری اولان عقیل بن ابی طالب برادرلرندن ایریلوب شامده
معاویه نک یاننه وارمشدر پس معاویه حضرت علی یه رغما فربورک اکرام وتوقیر
بابنده مبالغه کوستروب بذل معتاد ایلمشدر بعده علی رضی الله عنه حضرتلری
عزم کلزار بهشت ایدوب خلافتده معاویه مستقل اولدقده عقیلی استثقال
ایدوب یانندن کتسون وبو بهار خاطره کران کلور نیجه کفتار ناسزا اسماع
ایتدردن خالی کلدی بو اثناده برکون معاویه نک مجلسی اعیان شام ایله مالامال
اولمش عقیلده حاضر ایکن معاویه اهل شامه خطاب ایدوب ای اهل شام حقنده
تبت یدا ابی لهب سوره سی نازل اولان ابو لهب کیمدر معلومکز میدر دیدکده
انلر ده جوابنده خیر دیدیلر پس عقیله اشارت ایدوب بو کمسنه نک عمیسیدر دیدکده
عقیل ده ای اهل شام جناب حق وامرأته حمالة الحطب فی جیدها حبل من مسد
بیوردیغی خاتونده کیمدر بیلورمیسز دیدیکنه اهل شام خیر دیدیلر معاویه یه اشارت
ایدوب بو دخی بونک عمه سیدر دیدی ابو لهبک خاتونی اولان ام جمیل بنت
حرب بن امیه بن عبد شمس بن عبد مناف معاویه نک عمه سی ایدی رجعنا الی ما نحن فیه

نقل

نقل اولنورکه ایکیوز اون بش تاریخنده مأمون خلیفه مصره توجه ایلدکده
قاضی یحیی بن اکثم بیله ایدی پس مصره وصول بولندقده اوچکون مصره قاضی اولمشدر
یحیای مذکوردن روایت اولنورکه رصافه ده قاضی اولدیغم اوقاتده بر کمسه
مجلسه حاضر اولوب بشنجی جد اولمق اوزره اوغلنک اوغلنک اوغلنک اوغلنی
میراثنی طلب ایلدی ویو حکایت ایدردی نقل اولنورکه یحیی نیجه زمان قاضی
القضات اولوب دولت وافره وحشمت متکاثره ایله مترفه البال ایکن
متوکل خلیفه فربورک منصب قضادن عزل ایدوب املاکنی قبض ایلمشدر بو اثناده
حجه نادون اولوب ادای حجدن صکره ینه عراقه رجوع ایلدکده اثنای راهنده ایکیوز
اوتوز اوچ سنه سنده انتقال ایلدی رحمه الله سبحانه ابو عبد الله الحسین بن عبد الله
ابن سعید حکایت ایدرکه قاضی یحیی بن اکثم ایله مابینمزده مودت ومحبت
وار ایدی انتقال ایلدکدن صکره استردمکه بر کیجه فربوری رؤیاده کوروب
بعد الانتقال اولان حال وشأننی سؤال ایدیدم بو اثناده بر کیجه
فربوری خوابده کوروب ایتدمکه ما فعل الله بک جواب ویروب اکرچه
جناب حق جرم وعصیانمی عفو ومغفرت ایلدی لکن عظیم توبیخ ایدوب دار
دنیاده مشتهیات نفسانیه کی بنم عبودیتمله خلط ایدوب کرکی کبی قوللغمده اولمدک
دیدکده یا رب معاویه ضریردن کوش ایلدیکم بر حدیثه اعتماد ایلدمکه معاویه
فربورا عمشدن اولده ابو صالحدن اولده ابو هریره رضی الله عنهدن
اولده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرندن روایت ایدر حضرت
رسول اکرمده جناب حقدن حکایت ایدر بیورمش سنکه انی لاستحی ان اعذب
ذا شیبة بالنار پس جناب حق بیوردمکه ای یحیی سنک جرمکی عفو ایلدم
وپیغمبر راست سویلمش ابو القاسم القشیری بو حکایه یی رساله سنده بو وجه
اوزره ایراد ایلمشدر اکثم فتح همزه وسکون کاف وثاء مثلثه نک فتحیله
واقع نده میله در ابو زکریا یحیی بن معاذ الرازی الواعظ رجال طریقتک بزرکوار

لرندن اولوب

رساله قشیریه‌ده ذکر اولنان مشایخ کبارندن بلخه نقل ایدوب بر مدت انده
اقامت بیورمشلر ایدی نیشابوره رجوع ایدوب انده انتقال ایلدیلر و بونک
جمله کلامندندرکه جوعی بدلره ریاضت و تائبین ایچون تجربه و زهاد ایچون سیاست
و عارفلر ایچون مکرمتدر و بو بیورمشلر دخی وحده صدیقلرک جلیسی نفسیدر دیرلر ایدی
و فوت موتدن اشد در زیرا فوت حقدن انقطاع اولوب موت ایسه
خلقدن انقطاعدر و بو بیورمشلر ایدی و جمله کلماتندن بریده بودرکه برکیمسه
ونهانده الله عظیم الشاندن جنایت ایله جناب حقک پرده ستاریه‌سنی
هتک ایدر و بو دخی زبورک کلمات شیرینندندرکه کلام حسن خوبدر و معناسی
اول کلامدن دخی احسندر و معناسندن استعمالی احسن اولوب استعمالنده
ثوابی احسندر ثوابنده اول کلام ایله حقک رضاسنی تحصیل احسندر و ایدرلرکه
برکیمسنک ظاهرینی علماکوش و مریدلر ایله التوی و عارفلر ایله ذوق و یا فوت اولمیه
اول کیمسه الله عظیم الشانک هلاکه مریدلرینی زمره‌سندندر و کلدرکه زبورک جمله دعوالرندندر
اللهم ان کان ذنبی قد اخافنی فان حسن ظنی بک قد اجارنی اللهم سترت علی فی
الدنیا ذنوبا و انا الی سترها یوم القیمة احوج وقد احسنت بی ولم تظهرها لعصابة
المسلمین فلا تفضحنی فی ذلک الیوم علی رؤس العالمین یا ارحم الراحمین نقل اولنورکه
زبور بر کون بلخه‌ده شرفادن برینک زیارتنه وارمشلر شریف زبوره استغنا
ایدوب بزم اهل بیتک حقنده نه بیورورسز دیدکده یحیی جوابنده ماء ولی ایله انجنه
اولان طینت و ماء رسالتله پرورش یافته اولان نهال حقنده نه دیه‌لم انلردن نور مسک
و عنبردن عبیرنه استشمام اولنور دیدیلر پس شریف زبورک بو کلامی کوش ایلدکده
شیخک وبانا کونیشارینی ذریله بر ایلدی بعده شریف زبورده ایرتسی شیخک
زیارتنه کلدکده یحیی بیوردیلرکه ان زرتنا فبفضلک و ان زرناک فبفضلک فلک
الفضل زائرا و مزورا یعنی اکر سز قدم رنجه کرم ایدوب بزه تشریف بیورورسکز
کندی فضل و کرمکزدن کلمش اولورسز اکر بز سزک زیارتکزه وارمق فضل و شرفکن

ایچون

ایچون اولمغین کرک بزی زیارت ایدک و کرک بز سزی زیارت ایده‌لم ایکی صورتده
دخی سبب فخر جنابکزک فضیلت و شرفیدر و زبورک جمله کلماتلرندندر و دردمند
آدم اوغلانی اکر فقر و ضرورتدن خوف ایلدیکی قدر جهنمدن خوف ایلدی
ایسه خوف و بیم جنته داخل اولوردی دینه بیورورلرکه مؤمنلر سنک اوج خصلتکدن
محفوظ و ممنون اولمق کرکدر بری بودرکه برکیمسه‌نک نفع یابه اولمدیغی
صورتده باری ضررکدن مصون و محفوظ اوله ایکنجیسی اکر برکیمسه یه مسرت بخش اولمز
ایسه باری کدر و غصه‌ده ویرمه اوچنجیسی کیمسنک مدح و ثناسنی التزام ایلمدیکک تقدیرجه
مذمت ایدوب معایب و مساوینی اظهار و بیان ایتمه‌ده اولمه و بالجمله
زبورک بونک کبی کلمات دلنشین و مواعظ دلنشینه‌سی نهایت و پایانی
یوقدر انتقاللری نیشابورده ایکیوز اللی طقوز تاریخنده‌در ابوسلیمان
یحیی بن یعمر العدوانی الواسطی النحوی البصری یعمر لفظی فتح میم و ضم میمله روایت
اولنوب لکن فتحله اولمق اصح و اشهردر زبور تابعیندن اولوب اصحاب
کرام رضی الله تعالی عنهم حضراتندن عبد الله بن عمر و عبد الله بن عباس و ابو هریره
و غیریلره ملاقی اولمشلردر زبوردن قتاده بن دعامه السدوسی و اسحق بن سوید
العدوی روایت ایدرلر زبور قراء بصره‌دن معدود در عبد الله بن ابی اسحق قرائتی
زبوردن اخذ ایلمشلر خراسانه انتقال ایدوب مروده قاضی اولمشلر
قرآن کریم و نحو و لغت و سائر فنون عربیه‌نک ممتاز و ماهری اولوب فن
نحوی واضعی اولان ابو الاسوددن اخذ ایلمشلردر زبور سائر اصحاب
مفضلک تفضیلیه توجه ایلیوب فقط اهل بیتک تفضیلنه قائل اولان
قدمای شیعه‌دندر روایت اولنورکه حجاجه بعضیلر یحیی بن یعمر حسن و حسین رضی الله تعالی
عنهما حضرتلرینی ذریت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلمدن اولمسنی ادعا ایدر
دیو نقل ایلدیلر یحیی اول وقتده خراسانده ایدی پس حجاج خراسان والیسی اولان
قتیبة بن مسلمه کاغد کوندروب یحیی بن یعمرک ارسالنی سپارش ایلدی پس یحیی نی

کلوب حجاجك حضورینه کیردکده حسن ایله حسینه سن ذریت رسول اکرم صلی الله
علیه وسلمدن اولمق اوزره زعم ایدرمیشسن بویابده بزه بر دلیل ایراد ایله والا
سنی قتل ایدرم دیدکده یحیی اکر نص کریمدن بر دلیل ایراد ایدرسم بو عهده دن نوله
ذمت ایدوب خلاص اولورمیم دیدکده حجاج بلی دیدی پس یحیی جناب قرآن
کریمنده و فرقان مبیننده و وهبنا له اسحق و یعقوب کلا هدینا و نوحا هدینا
من قبل و من ذریته داود و سلیمان و ایوب و یوسف و موسی و هارون و
کذلك نجزی المحسنین و زکریا و یحیی و عیسی و الیاس الآیه بیوروب عیسی علیه السلامی
فی جهة الآیه جمله ذریت ابرهیم علیه السلامدن عد ایلدی مع هذا عیسی ایله ابراهیم
علیهما السلام میاننده اولقدر حسن و حسین ایله رسول اکرم صلی الله تعالی علیه
وسلم حضرتلرینك میاننده لاندن اکثردر دیدکده حجاج ملزم اولوب و لیته
بو مجلسده کرات و مرات ایله تلاوت قرآت ایلمشدم مع هذا بو معنادن غافل و ذاهل
ایدم دیدی حق بودرکه یحیینك بو استخراجی استنباطات بدیعه غریبه عجیبه دندر فقط
ما احسن ما استخرج و ادق ما استنبط بوننقکده حجاج زبوره قتیبه نك یاننه
ارسال ایدوب یحیی خدمت قضا استخدام ایله دیو کاغذ کوندردی طبقات
امام سیوطیده مسطوردرکه حجاج واسط دیدکلری شهری بنا ایلدکده خلقه بو شهرك
هیچ بر عیبی وارمیدر دیو سؤال ایلدی انلرده جواب جیزنده اصلا عیب و نقصانی کورمیوب
زیرا حسن و کمال ایله قرین بر بلده بنا بیوردیلر لکن ذکر مقصود دیکر عیبینه مطلع اولمق ایستر
یحیی بن یعمری کتوروب اندن سؤال ایلدک اکر بزم نظرلرمزدن مستور بر عیبی وار ایسه
زبوره منکشف اولمغین بیان ایلمسی مقرردر دیدیلر پس حجاج یحیی حضورینه کتوردوب
بنا ایلدیکم شهرك هیچ بر عیبینه مطلع اولدکمی دیدکده یحیی بلی مطلع اولدم ایکی عیبی
واردر بری بودرکه کندی مالك ایله بنا ایلمدیك ایکنجیسی بودرکه سنك اولادك مسکنی
اولمیوب بیکانه لرك اوله جقدر دیدکده حجاج غضبه کلوب بو سوزی سکا سویلتمك
ندن اقتضا ایلدی دیدی یحیی علمایه لازم اولان جمیع بیانی ایدوب برشی کتم ایلیمکدر

سن

سن چونکه عیبنی سؤال ایلدک بکاده لازم کلدیکه واقع حالی افاده و اعلام ایدم
دیدکده حجاج زبوره خراسانه نفی ایلمشدی پس خراسان والیسی قتیبه بن مسلم
زبوره خدمت قضاده استخدام ایتمکین نیت بوره ورد و بهارت مانند بلادك
اکثرینه قاضی و حاکم اولمشدر زبورك وفاتی یوز یکرمی بیردن تاریخنده در رحمة الله

شیخ ابو زکریا یحیی بن زیاد بن عبد الله بن منظور الاسلمی المعروف
بالفراء الدیلمی الکوفی زبورك کوفه ائمه سندن فراء دیمکله معروف اولان امام
جلیل الشأندر فن نحوی ابو الحسن کسائیدن اخذ ایدوب زبورك اخص
اصحابندن اولمغله مشهوردر ابو العباس ثعلب ایدردیکه اکر فراء اولمسیدی
فن عربیت متفرق و پریشان اولوردی زیرا زبور فنون ادبیه نك ضبط
و قواعد ربط اشواردنده بذل مقدور ایدوب تمهید مبانی و تشیید لائلنده
سعی موفور ایلمشدر شکر الله سعیه اصحاب فن روایت فراءنك مأمون
خلیفه یه اتصالی بو کونه حکایت ایدرلرکه زبور مأمونك مجلسنه دخول ایزن و سبیل
کوفه دن بغداده کلمشدی لکن خلیفه اتباعندن کمسه ایله اشتغالی اولمدیغی
جهتدن بر نیجه مدت خلیفه قپوسنه ملازمت ایدوب بر طریقله مجلسه دخول
میسر اولمامشدی بو اثناده بر کون مأمونك خواصندن ابو بشر ثمامة بن الا
شرس النمیری کلوب کچرکن قپوده زبوره توش اولدی نه کور ثمامه ایدرکه
قپویه کلدیکمده کوردمکه بر ادیب ادیب بر کوشه ده اوتورمش یاننه
واروب فن لغتدن بعض شی سؤال ایلدم کوردمکه اول وادیده بحر
زخاردر بعده نحودن سؤال ایلدم اندهده شیخ جلیل المقدار بولدم و بالجمله
زبورك فقه و نجوم و طب و اشعار عرب و سایر فنوندن متداولنك
جمله سنده ماهر و خبیر اولدیغندن آکاه اولدیغمده اویله ظن ایدرمکه سن
فراء عنوانیله موصوف اولان شخص باهر الفضل اوله سن دیدم بلی دیدی
پس خلیفه نك حضورینه داخل اولدیغمده زبورك قپوده اولدیغنی اعلام

ایلدم

همان ساعت احضار ایلدی مجلسنه کتوردیلر خطیب بغدادی تاریخنده ذکر ایدرکه
فرا مأمون خلیفه یه اتصال ایلدکدنصکره مأمون مزبوره اصول فن نحوی
جامع اولمق اوزره برکتاب تألیف ایلمکه امر ایلدی وسائر مشاغل وموانعدن
حجره لردن برحجره یی کندیسنه مخصوص براوده تعیین ایدوب
خدمتکار وسائر لوازمنی جمله مهیا وآماده ایلدیلر پس فرا اوده تألیفه
شروع ایدوب املا طریقی اوزره کاتبلره تحریر ایدوب اثناده تحریر ایدرلردی
بو اسلوب اوزره ایکی سنه ده کتاب الحدود والتسمیه مسمی اولان کتابک
تألیفنی اتمام ایلدی بعده میان ناسده جوب کتاب المعانینک تألیفنه شروع
ایلدی پس املاسنه عظیم خلق جمع ایلدیلر راوی ایدرکه مجلس املایه حاضر اولنلرک
تعداد وشمار ایلمک استدیکده ضبطی ممکن اولمدی بالاخره قضاتدن حاضر
اولنلری عدد ایلدم سکسان نفر کسه ایدیلر مزبورک کتاب المعانی یی تألیف ایلمنک
سببنی بوکونه نقل ایدرلرکه اصحابندن عمرو بن بکیر اسمیله مسمی اولان کمسنه حسن بن سهلک
خدمتنده ایدی بو اثناده عمرو فرایه کوندردی بو مضمونده برکاغد ارسال
ایلدیکه بو طرفده امیر حسن گاه وبیگاه بکا قرآن عظیم الشأندن بعض شیئی
سؤال ایلدیلر ایسه جوابنده عاجزم اگر بو بابده برکتاب تألیف ایلسک وقت
حاجتنده اکا مراجعت ایلسک غایت لطف ایدرسن پس مکتوبک مضموننه فرا
مستکمل (?) اولدقده اصحابنه ایتدیکه بریوم معینده جمله حاضر اولک قرآن عظیم الشأنک
تفسیرینه متعلق برکتاب جمع ایلمک کرکدر دیدی بعده اول کونده مسجده فوج فوج کلوب
طلبه حاضر اولدیلر مسجدک مؤذنی اهل قرآندن برکمسه ایدی فرا مزبوره سوره فاتحه
یی تلاوت ایله دیو امر ایلدی اولده فاتحه یی قرائت ایلدکده تفسیرینه شروع ایلیوب
بو اسلوب اوزره هر آیت کلمه یی مؤذن قرائت ایدوب فرا تفسیر ایدردی وطلبه
مزبورک تفسیرینی املا ایلیوب کاغد ورقه یه کتاب المعانی یی اتمام ایلدی روایت
اولنورکه فرا مأمونک اوغلنلرینک خواجه سی اولوب مزبورلره تعلیم فن نحو ایدرلردی

برکون

برکون فرا قالقوب کیدر اولدقده خلیفه زاده قالقوب فرانک پابوجنی
کتورمکه مسابقت ایلدیلر وسن کتورمه سن یوق بن کتورم دیو بربریله نزاع
ایدوب بالاخره بونک اوزرینه اتفاق ایلدیلرکه هربرنکی خلیفه زاده نک
بری کتوروب آیاغنه ده برادری کیدیره پس بو ابتلا اوزره خواجه یی بو

للاویلر

بو جهتی بعضیلر کلوب مأمونه اعلام ایلدکلرنده فرایی حضورینه دعوت ایلیوب
مجلسه حاضر اولدقده ایتدیکه دنیاده آیاغنه کیدیرمکه فرا جواب ویروب امیر
المؤمنیندن عزیز آیاغنه کمسه اولدیغنه واقف دکلم دیدی مأمون امدی
معلومک اولسونکه آیاغنه اول کمسه درکه یرندن قیام ایدوب کیدر اولدقده
ولی عهد مسلمین اولان خلیفه زاده لر اول کمسنه نک پابوجنی کتورمده منازعه
ومخاصمه ایدوب بالاخره هربری تکنی کتورمکه راضی اولدیلر دیدکده فرا حقیقته
اکاه اولوب یا امیر المؤمنین مزبورلری بو ایشدن منع ایلمک مراد ایلمشدم لکن
مزبورلرک کندی طبیعتلرندن صادر اولمه برمکرمه یی منع ایلمکی مناسب کورمدیکم
اجلدن بنه دفعیله مقید اولمدم ننه کیم روایت اولنورکه بردفعه حسن وحسین رضی الله
عنهما حضرتلری ابن عباس رضی الله عنهمانک زیارتنه کلمشلر ایدی قالقوب کیدر
اولدقلرنده ابن عباس تشییع ایلیوب ایبسب (?) صبار فتارلرینه سوار اولدقلرنده
رکابلرینی طوتمشلر ایدی حضاردن بری جنابکز بو تازه جلبیلردن دخی اسن ایکن
تعظیم وتوقیرلرنده بو وجهله مبالغه ایدوب رکابلرینی طوتمق زحمتنی ارتکاب
ایلمکز امر عجیبدر دیدکده ابن عباس ای جاهل ونادان وسافل بی ادعاء اهل
فضلک قدرلرینی اهل فضل اولان بیلور بو بابده جاهلکی بیلوب سکوت ایلمک
اولمزمیدی دیو توبیخ ایلدیلر دیدی پس مأمون اگر مزبورلری بو کاردن منع ایلمش
اولیدک سکا عظیم لوم وعتاب ایدوب خاطرمانده اولوردم بو حقلک
صدورندک شرف ذاتلرینی نیست ایلیوب بلکه قدرلرینی اعلا ایلدی وذواتلرنده
پوشیده ومستور اولان جوهرات نیتلرینی اظهار ایدوب حقلرنده ظن ایلدیکم

علووت نظرینی یانمده برهانیله اثبات ایتمکین بجا تیلری یانمده مجزوم ومتیقن اولدی
امدی بو مقابله ایله مزبورلرک هر برینه اون بیک التون وحسن تأدیبک ایچون صله ده
اون بیک التون انعام واحسان ایلدم دیدی نقل اولنورکه قرآ متدین ومتورع
اولوب مذهب اعتزاله میل اوزره ایدی وکلام فلاسفه یی اثنای تفسیرنده
ایراد ایلمک دأبی ایدی سلمة بن عاصم ایدرکه فراکسائیدن نحوده دخی زیاده عالم
وعارف ایکن مزبورک تعظیم وتوقیرنده سرمو تقصیر کوسترمامسی امر عجیب ایدی
ومزبور مرض موتنده ایدی دیکه عمرم آخر اولوب ترک دنیای ناپایدار ایده جکم
وقتم قریب اولدی بو قدر مدتده اولمدی حتی کلمه سنک حقیقت وغورینه
واصل اوله مدم زیرا اواخرا اولدیغی کلمه یی کاه رفع وکاه نصب وکاه جر ایلر
بونک وجهنه کماهو حقه مطلع اوله مدم مزبورک ولادتی کوفه ده اولوب
بعده بغداده انتقال ایلمشدر وطلب معاش اوزره شدید الاشتغال اولوب
بر آن منزلنده آسوده ومستریح اولمزیدی وکامل بر سنه ده جمع ایلدیکی مالی سنه
آخرنده کوفه یه کوتوروب قرق کون مقدارنده مکث ایدوب اهل واقاربنه
توزیع وتفریق ایدردی سنی التمش اوچه بالغ اولدقده طریق مکه مکرمه ده
ایکیوز یدی سنه سنده آخرته انتقال ایلدی رحمه الله شیخ ابو عبد الله المرزبانی
کتابنده ذکر ایدرکه مزبورک الدی اولان زیاد اقطع اولوب حضرت امام حسین رضی
الله عنه ایله وقعه مشهوره سی بیله اولمغین دستی اول جهتده قطع اولنمشدی
مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدرکه بو روایت بنم یانمده مدخولدر زیرا
فرا التمش اوچ سنه معمر اولوب ایکیوز یدی تاریخنده انتقال ایتمکین ولادتی
یوز قرق درت سنه سنده اولور وقعه کربلا ایسه تاریخ هجرتک التمش برنجی
سنه سنده در پس وقعه مذکوره لیله فرانک ولادتی میانلرنده سکسان اوچ سنه اولمغین
والدی اولان زیاد بو مقدار معمر اولدیکه حتی بو روایت صحیحه اوله مکر اقطع اولان مزبورک
والدی اولمیوب جدی اوله والله تعالی اعلم **ابو محمد یحیی العدوی المعروف بالیزیدی**

سنه مولود ١٤٤
عمری ٦٣
ممات ٢٠٧

المقری النحوی اللغوی مزبور قرادن ابو عمرو بن العلانک اصحابندن اولوب انتقالندنک
صکره فن قرائتده جانشینی اولمشدر بغداده ساکن اولوب ابتدا امرنده مهدی
خالی اولان یزید بن منصورک معلمی اولمغین مزبوره نسبت اولنوب یزیدی عنوانیله
مشهور اولمشدر بعده هارون الرشیده انتساب ایدوب اوغلی مامونک تعلیمی
خدمتنده اولمشدر مزبور فصحانک بری اولوب لغات عرب ونحو ونوادر
وامثال مانندی علومده مهارت تامه صاحبی ایدی فنون عربیه یی خلیل بن احمد وابو
عمرو وبونلرک معاصری اولانلردن اخذ ایلیوب نیجه تألیفات لطیفه وتعلیقات
مفیده سی واردر هارون الرشیدک خلافتی ایامنده کسائی ایله خلیفه نک حضورنده
جلوس ایدرلردی که محمد امینک معلمی اولوب یزیدی مامونک معلمی ایدی بعضیلر نقل
ایدرکه یزیدی برکون خلیل بن احمدک مجلسنه کلدکده خلیل بر مندر اوستنه اوتورمش ایدی
پس یزیدی کلدکده مندرک بر طرفنه یر ایدوب یانینه الدقده یزیدی بزه ثقلت
ویروب مکانکزی تضییق ایلدک دیدی خلیل ایکی یار موافق هر نقدر تنک یرده
اوتورسه بربرلرینه زحمت ویرمیوب تضییق ایلمزلر لکن بربرلرینه بغض وعداوت
اوزره اولنلره بو جهان کبی تمام بیله تنک اولوب محض وجودلری بربرلرینه عین
ثقلتدر دیدی روایت اولنورکه مامونک خلافتی ایامنده برکون یزیدی خلیفه نک
حضورینه کلوب بر مقدار دینه مبتلا اولدم حالا غرما هر کون کلوب طلب ایلمکله
جهانی باشمه تنک ایده یورلر نیاز ایدرمکه اول مرتبه مبلغی بو قوللرینه احسان ایله
مضیق حیرت واضطرابدن خلاص بیوره لر دیو نیاز ایلدکده مامون اعتذار
ایدوب بو کونلرده اقچه یه مضایقه اولمغله حالا مطلوبک مقداری مال خزینه
ده موجود دکلدر برایکی کون صبر ایله انشاء الله تعالی سنی دلخواهک اوزره اغنا
ایدرم دیدی پس یزیدی تکرار دعا ایدوب یا امیرالمؤمنین بن صبر ایدردم لکن غرما
صبر ایلمیوب ابرام طلبده قصور ایله بنی کباب ایلدیلر حالم غایت پریشان اولمغین ناچار
حضور عزتکزده بو کستاخلغه جسارت ایلدم دیدکده مامون بر مقدار فکره واروب

بعده ایندیکه بونی ملاحظه ایلمکه یاریمی بزنده ما ایله عشرته اغاز ایلدیکمزده قپویه
کلوب ایچرو بر رقعه یازوب دخوله استیذان ایله واکر دخول اولمز ایسه یارینی
بنده ماده برینی ارسال بیورک دیو ابرام ایله دیدی ایرتسی سیار رشی اولندیغی اوزره
قپویه کلوب خادم ایله خلیفه یه مهور بر تذکره ارسال ایلدی کاغدی مامونه واصل
اولدقده آچوب نظر ایلدی یازلمشکه قپویه کلمش بوکدایی باشرف مجلسکز ایله
مشرف بیورسز یا خود یاران واحبابکزدن برینی بکا کوندرمکزی رجا ایدرم مامون
بز بو حالده ایکن بو کدینک مجلسه دخولی لایق دکلدر دیوب خادمه شمدی حضوریمزه
کیرلک اولمز لکن کیمی استرسه اختیار ایلیسون طشره کوندرهلم انکله صحبت ایلسون دیو
خادم بو خبری یزیدی یه اعلام ایلدکده اوراد کبارندن عبدالله بن طاهردن غیری کیمسه یی
استمم دیدکده خادم کلوب بو خبری مامونه عرض ایلدکده مامون عبدالله بن طاهره
چونکه سنی اختیار ایلمش ناچار واروب صحبت ایلملوسن دیدی عبدالله بن طاهر
یا امیر المؤمنین شمدی بنی بر کدایه عدیل وندیم می ایدرسز دیدکده مامون بن یزیدی
محی لغته قادردر کلمکی اکر کیتمک استمزسک سنی قبوردن بر مقدار مبلغ ایله تخلیص ایدهلم
دیدی عبدالله پس امدی لطفکز اولورسه قبوره اون بیک درهم ویره یم تک تخلیص ایدهنی
ودرا اولمیه یم دیدکده مامون ظن ایدرمکه قبور بو مقداره راضی اولمز دیدی عبدالله
اون بیک درهم دخی ضم ایدوب یکرمی بیک درهم ویره یم دیدکده مامون قبیلدر
دیوب والحاصل بو اسلوب اوزره عبدالله درهمی اون بیک اون بیک ازدیاد
ایدوب یوز بیکه ایرشدکده مامون امدی ایمان بو عقت قبوره یوز بیک درهمی
تسلیم ایلیکچ انک کیلکه تذکره یازوب آدمکله کوندر دیدکده عبدالله حذامندن
بر بیله قبوره ایمان بو وقتده یوز بیک درهمی تسلیم ایده بز دیو وکیلنه تذکره کوندروب
مامونه طرفندن یزیدی یه آدم کوندروب واروب عبداللهک منزلنده بو مقدار
مبلغی السونده قبورک وجندن فراغت ایلسون دیدکده بس چشم دیوب اراروب
عبداللهک آدملرندن بالتمام یوز بیک درهمی الوب قبض ایلدی نقل اولنورکه برکون

یزیدی

یزیدی هارون الرشیدک مجلسنده کسب بیدن شو کوک بو قولنی سؤال ایلدی **نظم**
ما راینا و بانوعنه البیض صفر • لایکون العیر مهرا لا یکون المهر مهر • کسائی جوابده ویروب
مهر الفقعی کلامنک جزء اولمق اوزره منصوب اولمسی واجبدر بیت اولک اقویه ضرورتدن
مرفوع اولوب وبیت ثانینک اوزی منصوب اولمغله بیتده عیوب قافیه دن
اقوا اسمیله مسمی اولان عیب بالبحث متحقق دیدکده یزیدی بو شو عیب اقوادن
سالمدر زیرا ایکنجی لایکون بیدک کلامی تمام اولوب لایکون ثانیه لایکون اولک
تاکیدی بکون ایراد اولنوب بعده استیناف طریقیله اوزره المهر مهر دینلمشدر بیت
اولک آخری مرفوع اولدیغی کبی بیت ثانینک ده آخری مرفوعدر دیوب قبوری
الزام ایلدی مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدرکه کسائینک بیتده اقوادر
دیمسی اصطلاح علم قافیه یه مناسب دکلدر زیرا علم قبور اصحابی یاننده اقوا حروف
رونک اعرابی رفع وجر ایله مختلف اولوب برشکل اوزره اولدقده بیت دیگر
اوزی مجرور اولمغه مخصوصدر اما رفع ونصبله یا خود جر ونصبله مختلف اولان صورتده
اسمنه اطرف دینوب اقوا دیمزلر قول اکثر درلکن بعضا اقوایی تعمیم ایدوب
اصرافی جمله انواع اقوادن عد ایلدیلر بو صورتده کسائینک کلامی مستقیم
اولور کما لا یخفی صاحب الترجمه یزیدی نیجه اخبار ونوادر وحکایت وروایت
ایدردی جمله دن بری نقل ایدردیکه مهدینک خلافتی ایامنده برکمسنه دعوای نبوت
ایلدیکچو اخذ ایدوب قید وبند ایله خلیفه نک حضورینه کتوردکلرنده مهدی قبوره
سن پیغمبرمیسن دیدی اولده جواب ویروب بلی پیغمبرم دیدی مهدی تک ارسول
ایدوب سنی نمقوله امته بعث وارسال ایلدیلر دیدکده سزلینی بر بره کتمکه می قودیلکه
بر قومه واروب دعوت ایدم پیغمبر اولدیغم کبی بنی طوتوب زندانه حبس ایلدیکز دیدی
یزیدینک انتقالی ایکیوز ایکی سنه سنده خراسانده واقع در رحمه الله سبحانه وتعالی
ابو علی یحیی بن خالد بن برمک قبور هارون الرشیدک وزیری اولان یحیی بن برمکه
در بونده مقدم قبورک اوغللری جعفر ایله فضلک ترجمه لری محلنده ذکر اولنمشدی

طائفهٔ مزبوره نک جدی اولان برمک بلخده مجوس طائفه سندن اولوب والادی ایله
بلدهٔ مزبوره ده نوبهار اسمیله مسمی آتشکده نک خدمتنده ایدی و مزبور طائفهٔ
مجوسیه نزدنده عظیم القدر اولوب بعده اسلامه کلوب کلامی معلوم دکلدر اوغلی خالد
دولت عباسیه کبارندن اولوب ابو العباس سفاحه وزیر اولمشدر مسعودی مروج
الذهبده ذکر ایدرکه خالد جود وکرم ورأی وتدبیر وسائر خصال حمیده واوصاف
پسندیده ایله موصوف اولوب اولادلرندن بری اول مرتبه یه بالغ اولمامشدر نقل
اولنورکه ابو المسلم خراسانی قحطبه یی سردار ایدوب مروان طرفندن والی عراقین
اولان یزید بن عمرو بن هبیرة الفزارینک اوستنه ارسال ایلدکده خالد ده اول عسکر ایله
بیله کیتمشدر اثنای طریقده کیدرکن بر قریه یه نزول اولنمشدر طائفهٔ عسکر اسبلرینی
صحرا نوردلرینک باشلرندن لجاملرینی آلوب اوته صالمشلردر وکندیلر ده آسوده
اولوروب طعام یمکه مشغول ایدیلر بو اثناده خالد کوردیکه صحرانک بر طرفندن
وحشی جانورلر اورکشوب بلوک بلوک قاچوب کلورلر بس بو حالی کوردکده
قحطبه نک یاننه کلوب ای امیر عسکره فرمان ایله اسبلرینه سوار اولوب حاضر
وآماده اولسونلر زیرا بنم ظنم علی الغفله دشمن عسکری بزلری بصوب پریشان ایدر
دیدکده قحطبه اوایلری جمله عسکر علی العجله سوار اولمغه مشغول اولدیلر لکن اصلا دشمندن
نام ونشان اولمامغین قحطبه ای خالد بو خوفه نه ندن دوشدک اصحی نه در دیدکده
کلان وحشیلری کورمزمیسن بهر حال بونلر اردنجه عسکر اولمسه ییغون محللرندن اورکوب
عسکر اوزرینه کلوب دوکلورلریدی دیدی فی الواقع عسکر سوار اولدیغی کبی بر غبار
ظاهر اولوب بعده دشمن عسکری کورندی خالدک بو تدبیری اولمسیدی جمله عسکر هلاک
اولورلریدی لکن حاضر بولنمغله کلان عسکری بوزوب پریشان ایلدیلر صاحب الترجمه
یحیی عقل ودراست وفهم وکیاست وسائر اوصاف جمیله ایله متحلی اولمغین مهدی اوغلی
هارون الرشیدک تربیه سینی مزبوره سپارش ایلمشدر بعده هارون الرشید اریکه نشین
خلافت اولدقده یحیی یه ای پدرم بنم مسند خلافته جلوس ایلمم سنک حسن تدبیرک ویمن

وبرکتک

وبرکتک ایله در ابدی بنی کندیمه وزیر ایدوب جمیع امورمی سکا سپارش ایلدم
دیوب خاتم مزبوره ویردی مزبور ده دولت وافره وحشمت متکاثره ایله وزیر
اولوب هارون الرشید طائفهٔ مزبوره یه غضب ایدوب اسیر بند زندان
ایدنجه یه دک مرجع امور جمهور اولوب جمیع امور قبضهٔ تصرفنده ایدی یحیانک
کلامندندر اوچ شی صاحبنک عقلنه دلالت ایدر هدیه ومکتوب ورسول
اسحق بن ابراهیم الموصلی والدندن نقل ایدر مزبور ایدرکه بر کون یحیای
برمکینک حضورینه واروب ضرورت حال وقلت مالدن شکایت ایلدم
یحیی ایدیکه حالا سنک ضرورتکی دفع ایده جک دنیه یانمزده بر شی یوقدر
لکن سنی بر شیئه دلالت ایده یم مرادنه حرکت ایدرسک مرادک حاصل
اولور مصر والیسی طرفندن بقشنده ادم کلوب خلیفه یه هدیه ویردکده و
هدیه ویریک سنن بنم ایسه قبول ایلدیکم اجلدن الحاح وابرام اوزره اولوب
هر کون بر تحفه عرض ایلدکلرندن خالی دکلدر استماع ایلدیم سنده بر جاریه وار
ایمش اوچ بیک التونه ویرمشلر بس بنه والی مصرک آدملری کلدکده
سنک جاریه کی مزبوره اعلام ایدوب فلانده بر عجب جاریه وار ایمش آنی
تحصیل ایدوب کتوررسک هدیه ایچون قبول ایده رم دیه یم ناچار سکا واروب
جاریه یه طالب اولورلر کرکدر اوتوز بیک التوندن بر حبه اکسک ویرمم دیو
عناد ایله ضرورتکی اوتوز بیک التون ویروب جاریه یی المسی مقرر در
بو طریقله دفع ضرورت ایدرسن دیدی ابراهیم ایدرکه یحیانک مجلسندن
قالقوب منزلمه کلدم حوف یحیدینی آنی کوردمکه جاریه یه طالب اولانلر کمجه
کلدیلر سنده شو مقوله بر جاریه وارمش بیعیه ویررسن دیدکده اوتوز بیک
التوندن بر منقور اکسک ویرمم دیدم اوتوز بیک التونه ویره یم دیدی قبول
ایلدم بیک التون دخی ویردیلر قبول ایلدم والحاصل التون یکرمی بیکه واصل
اولدقده بی اختیار اولوب یکرمی بیک التونی مزبوره دن قبض ایدوب

جاریه‌یی تسلیم ایلدم الوب یحیایه ویردی بعده بنده یحیایه واردم جاریه‌یی
نیچه‌یه ویردک دیدکده یکرمی بیک آلتونه ویردم دیدم بابز سکا اوتوز بیکدن
اکسکه ویرمه‌یه‌جکسین سپارش ایلدیکمی دیدی یکرمی بیک آلتونی کوردیکده بلکه بو مرتبه‌یه
راضی اولمزسن فراغت ایدرسین دیو ناچار قبول ایلدم دیدم تنک حوصله‌لیسن
دیوب بعده امر ایدی جاریه‌یی آل آسنک اولسون حالا بلاد فارس حاکمی طرفندن
آدم کلوب هدیه ویرمک ایچون ارزه دربنه بو جاریه‌یی طلب ایده‌یم اما صادق
اللی بیک آلتوندن اکسکه ویرمه البته الدن متوردر دیدی قالقوب منزله کلدم
بعد زمان جاریه طالبی اولان کمسه حیقه کلوب جاریه‌یی استدی اللی بیک آلتونه
اکسکه ویرمم دیدم اولده اوتوز بیکه حیقه قدده بی اختیار اوتوز بیک آلتونه
قبض ایدوب جاریه‌یی ویردم بعده یحیایه واردم نیچه‌یه ویردک دیدکده
اوتوز بیک آلتونه ویردم دیدم دفعه اولیده سنی تادیب ایدوب
محکم تنبیه ایلدیکمی شمدی ینه نیچون حماقت ایلدک دیدی اوتوز بیک آلتونی
کوردیکده عنانم اختیارم سکت تصرفندن کیدوب صلاحی لغته قادر اولمدم
دیدم آل جاریه‌کی ینه سنک اولسون دیدکده بر جاریه نکه یوزندن بکا
اللی بیک آلتون حاصل اوله شمدی ینه زیر تملکمه کیتورمک لایق دکلدر دیو
جاریه‌یی ازاد ایدوب بعده نکاح ایله الدوب خاتون ایدندم دیدی اصمعی
ایدرکه برکون یحیای برمکی‌نک حضورینه کیرمشیدم بکا خطاب ایدوب ای
اصمعی متاهل میسن دیدی خیر دیدم جاریه‌ک وارمی دیدی خیر دیدم الحاصل ایلدی
ومندن غایت حسن و جمالده بر نازنین جاریه اخراج ایلدیلر جاریه‌یه خطاب
ایدوب سنی بخشوده ویردم دیوب بکا دخی اصمعی آل بو جاریه سنک اولسون
دیدی بنده لطفکز زیاده اولسون دیو تشکر کنان دعا ایلدم لکن جاریه بنم اندام و
قیافتمه نظر ایلدکده کریه‌یه باشلیوب یحیایه افندم حیونکه بنی جز منکره
جورا ایدوب برکسه‌یه اعطا ایلمک مراد ایدرسکز بار بر بابکم و باکرمی

ویرمکن

ویرمک کرک ایدیکز نه بو مکث صباحی بمکه بونک کبی قبیح الصوره و کریه المنظر الکمسه‌یه ویریرز
دیدکده یحیی ای اصمعی بو جاریه‌یی برینه سکا بیک آلتون ویره‌یم دیدی اوسنزک دیدیم
جاریه‌یی ینه ویه کوندروب بکا بیک آلتون ویردی بعده بو جاریه بنی
اغضاب ایلمیشدی عقاب ایلمک ایچون سکا باغشلمشدم صکره مرحمت
و شفقتم غلبه ایتدیکندن ینه الیقودم دیدی بنده جوابنده حیونکه بزه جاریه ویرمک
وادشریعتکز ایدی معنا اخبار بیوردیغ کرک ایدیکز تا که صقاله بر داخت
ودیده‌لریمه کحل ایله جلا ویروب کندیمی حکیمشی جوبرمش اولیدیم جاریه‌نی
کوردکده مفتون اولوب میل ایلمسی ضروریدر دیدیم یحیی بنم بو کفتارمدن کلی
کولوش ایلدکده بی اختیار کولمکه باشلدی و دابلدی عطیه‌یی مضاعف ایدوب
بیک آلتون دخی ویردیلر یحیی ایدرکه دنیا اقبال ایلدکده انفاق و عطا اولنمق
کرکدر زیرا اقبالده ایکن انفاق قلندقجه توکنوب نهایت بولمز و حینکه دنیا ادبار
ایدوب روکردان اوله ینه انفاق ایدوب ولنمق کرکدر زیرا حین ادبارده
انفاق اولنمسه ینه باقی قالمیوب فنا بولمسی مقرردر پس ایکی حالده
عاقل اولانلرک انفاقدن حالی اولمیوب بخل و امساک ایلمامک کرکدر نقل
اولنورکه هارون الرشید برکون سوار اولوب یحیی ایله بر طرفه حیقوب
کیدرکن بو اثناده برکمسه دعا ایدوب یا امیر المؤمنین اسبیم هلاک اولمغین
پیاده قالدم نیاز ایدرمکه بکا بر دابه احسان بیوره‌سز دیدکده هارون
الرشید بشیوز درهم ویرسونلر دیو امر ایلدکده یحیی کوز حسیمله اشارت
ایلدی پس محل مقصوده وارلوب اسبلرندن نزول ایلدیلر نده یحیی
ای امیر یولده شخص مزبور احسان طلب ایلدکده کوز حسیمله بکا اشارت
ایلمیشدک واقف اولمدم اصلا نه ایدر دیدکده یحیی یا امیر المؤمنین
جنابکزه بو مقدار شی قلیلی یاقشمز المق شایان اولمدیغنه تنبیه قصد ایلمشدم
بشیوز درهم نه شیدرکه آنی مبارک الکزله سز بزک کبی خلف تکنی بانیه محل

احساننده لايق اولان يوز بيك بشيوز بيكدر ديدى تكرار هارون سؤال ايدوب
اى پدر يا طالب انعام اولان كمسه بو مقوله شيئى نيچون طلب ايدرسه آكا نه جواب
ويرمك كركدر ديدكده يحيى جوابنده زبوره برآت اليويرسنلر ديوب بهاسنى
تعنوه ايلامك كركدر ديدى وبالجمله يحيى نك بونك كبى جود وكرمه متعلق اولان
حكايات واخبارينه نهايت يوقدر چونكه ترجمه سنده ذكر اولنديغى اوزره هارون
الرشيد طائفه برامكه يه غضب ايدوب جعفرى قتل ايلدكده يحيى يى اوغلى فضل
ايله رقه زندانننده حبس ايلمشدر پس نيچه مدت محبوس اولدقدن صكره يوز طقسان
سنه سنده وفات ايلدكده نمازينى اوغلى فضل قلدى رحمه الله سبحانه حين انتقالنده

سنه ١٢٠ مولود
ب ٧٠ عمر
١٩٠ مات

سنى يتمشه بالغ اولمشدى **الوزير ابو المظفر عون الدين يحيى بن محمد بن هبيرة الشيبانى**
زبور عراق وتيه لرندن بنى اوقر دنيكله معروف اولان قريه دن اولوب هنگام
شبابنده بغداده كلوب تحصيل علومه اشتغال ايلمشدر فقها وادبا ايله مجالست
ايدوب متعهده امام احمد بن حنبل حضرتلرينك مذهبى اوزره ايدى استماع احاديث
نبويه وسائر علوم متنوعه يى تحصيل ايدوب كتابت وانشايه لازم اولان
مواد تكميلنه سعى ايدوب بعده كتابت بلاغت شعار ايلمشدر ابتدا امرده
بعض اموره استخدام اولنوب بعده كتابت ديوان خدمتنده اولوب بر مدتدن
صكره خليفه مقتفى لامر الله وزيرى اولمشدر زبورك خدمت كتابتدن رتبه
وزارته صعودينه نيچه امور باعث وبادى اولمشدر جملهدن برى بودر كه روايت
ايدرلركه بغدادده سلطان مسعود سلجوقى طرفندن نيابت طريقيله شحنه اولان
مسعود بلالى نام خادم كه شهريار زبورك اركان دولتندن واعيان سلطنتده
بركيسى ايدى خدمت مذكوره يه استخدام اولندقده حدينى تجاوز ايدوب نيچه
قبايحه اجترادن ماعدا خليفه طرفنه سوء ادب ايله معامله ايلمكه باشلیوب
واتباع واصحابنك مفسده دائره قياسدن افزون اولمغين هر چند كه زبوره
نصيحت وپند ايلديلر سودمند اولميوب بلكه طغيانى دخى زياده شدنده اولمغين

زبورك

زبورك احوالنى سلطان مسعوده اعلام ايلمك لازم كلمشدر پس خليفه نك وزيرى
اولان قوام الدين ابو القاسم على بن صوقه بو احوالى افاده ايچون خليفه طرفندن
برنيچه دفعه سلطان مسعوده كاغد كوندرمشدر لكن سلطان طرفندن ارسال
اولنان مكتوبلرك برينه جواب كلميوب اصلا نتيجه پذير اولمادى بو اثناده صاحب
الترجمه عون الدين ابن هبيره يه كتابت ديوان خدمتى تقليد اولندقده مسعود بلالى
نك احوالى سلطان مسعوده اعلام اولنمق لازم ايديكنى خليفه طرفنه انها
ايلدكده بوندن اقدم اول طرفه نيچه دفعه مكتوب ارسال اولندقده اصلا جواب
كلمامشدر تكرار كاغد يازلسه نه فائده حاصل اولور ديو جواب خفيه ده
عون الدين بو جواب ايله مجاب اولنوب تكرار البته نامه يازلمه تجها اولمزدى ديو ابرام
ايلمكين خليفه طرفندن مساعده اولنمشدر پس عون الدين سلطانه بر كاغد
يازوب واقع حالى اعلام ايلدكده در عقب سلطان طرفندن مكتوب كلوب
مسعودك بو وضعنى استقباح ايدوب تأديبنى سپارش ايلمشدر خليفه مقتفى
لامر الله شاد اولدى وعون الدينك قدرى نظرنده بلند اولوب حقنده روز
بروز حسن وتوجهى افزون ايدرك بشيوز قرق درت سنه سنده حضورينه
دعوت ايدوب تشريف وزارتله امثال واقرانى ميياننده قدرينى ممتاز
وسرافراز ايلمشدر زبورك مسند وزارته صعود ايتمزدن اول لقبى جلال
الدين ايدى وزير اولدقده عون الدين ايله تلقب اولندى وزير مذكور عالم و
فاضل اولوب رأى وتدبير ايله مشهور وايام دولتى پسنديده جمهور اولان
اصحاب سعادتدندر مجلسى محفل علما ومجمع فضلا اولوب حضورنده حديث
شريف قرآت اولنوب سائر فنونده مباحثه ومحاوره اولنوردى
رجال ثقاتدن استماع احاديث نبويه ايدوب كندوندن مشايخ كبار
ابو الفرج ابن الجوزى امثالى بزركوارلر سماع ايلديلر فنون متنوعه ده تاليف
وتصنيفى اولوب اساميسى وفياتده مسطوردر ابو الفرج ابن الجوزى دخى زبوره

مزبورك قوللرندن قيز على بن عبد الله نام قولنه تزويج ايدوب بو اجتماعدن
شمس الدين ابو المظفر يوسف كه مرآت الزمان نام تاريخك مؤلفيدر وجوده
كلدى تاريخ مزبورده مسطوردركه وزير عون الدينى نقل ايدوب ايدر ديكه ابتدا
اومده مخزن خدمتى اوزره نصب اولنمامه باعث بو اولمشدركه بر وقتده
ضرورت وفاقه دن بوزم خزن وحالم ديكركون اولوب بنجه كونلر قوت يوميه
تداركندن عاجز اولمشدم بو اثناده بعضيلر معروف كرخى قدس سره
حضرتلرينك مرقد شريفلرى محل اجابت اولمغله معروف ومشهور اولمغين بنى
اول آستانه يه دلالت وقبر شريفلرينه واروب دعا ايلمكه اشارت ايلدكده
افتان وخيزان اول جانبه روان اولوب قبر معروفده نماز قيلوب نياز ايلدم
بعده ينه قالقوب بغداده توجه ايلدكده اثناء راهده بر خرابه مسجد كوردم
شونده دخى ايكى ركعت نماز قيلايم ديو ايچرى كيردم كوردمكه بر كهنه حصيرك اوستنده
بر خسته كمسنه ياتور باشى اوجنه اوتوروب كوكلك استر ديدم سفرجل طلب
ايلدى طشره چيقوب بر بقاله موقه يى رهن قويوب بر قاچ ايوا الوب
كتوردم بر مقدارينى اكل ايدوب بعده قالق مسجدك قپوسنى قپا ديدى
قالقوب قپويى بكيتدم حصيرك بر طرفنى قالديروب شو محلى قاز ديدى
بر مقدار قازدم بر باردق چيقدى آل سنك اولسون ديدى وارثك يوقميدر
ديدم بو قدر بز اصلنده رصافه دن ايكى برادرلر ايدك قرنداشمدن دور
اولالى بنجه زمان اولدى صكره جز الدمكه مزبور آخرته انتقال ايلمش ديوب
بو سوزده ايكن تسليم روح ايلدى مزبورى غسل ايدوب كفنلدم وبر محله
دفن ايدوب بارداغى الوب آچدم ايچنده بش يوز مقدارى آلتون چيقدى
پس اول محلدن قالقوب دجله يه كچمك استدم بر اسكى ياغلى بر فقير كميجى به
كل بكا كل ديو چاغردى واروب مزبورك قايغنه بندم امعان نظر ايدوب
كوردمكه قايغچى مرحوم اولانك كمسه يه غايتده مشابهدر نه يرلوسن ديو سؤال

ايلدم

ايلدم رصافه دن ابو البنات بر فقيرم ديدى هيچ اقرباكدن كمسه وارمى ديدم
بر برادرم وار ايدى خيلى زماندركه نابديد اولدى موت وصحتندن اصلا
خبردار دكلم ديدكده تحقيق ايلدمكه مزبور مرحوم اولانك برادريدر
دامنكى آچ ديوب آلتونى بتمامه مزبورك دامننه قودم بو حالى كوردكده
حيران قالدى ماجرايى جمله تقرير ايلدم قصه دن آكاه اولدقده نصفنى آل سنك
اولسون ديو نيازه باشلدى والله بر حبه سنى قبول ايلمم ديدم بعده قالقدن
چيقوب دار الخلافه يه واروب بر عرضحال يازدم طالعمه مخزن امانتى
چيقدى بعده تدريج ايله رتبه وزارته نائل اولدم ديدى مترجم كتاب فقير ايدركه
بو محلده خاطره نظام الملكه منسوب بر حكايه كلديكه مقدما جامع الحكاياتده
كورمشيدم مزبور حكايت ايدوب ايدر ديكه اوائل حالمده خدمت سلطانى
ملازم بر يكيت بيچاره ايدم بو اثناده سلطانك بر طرفه سفرى ظهور ايلدى
حشمت مملكتده بر حبه اولمامغين تدارك مهمات سفرده عاجز ودرمانده
اولوب نه چاره ايليه يم ديو حيرت واضطراب ايله مواضع اجابت اولان
محلده نماز قيلوب نياز ايدردم بو اثناده بر كون بر خرابه مسجده مصادف
اولدم بارى شو مكانده ده نماز قيلوب بر دعا ايده يم ديو ايچرو كيروب
بر كوشه سنده نمازه طوردم بو اثناده بر نابينا كمسه كلوب شو كمسه ارزنى
ويدى نمازده اولمغله مزبوره جواب ويرمدم پس اورتالغى خالى صانوب
بر روزنك ايچنده بر سوراخدن بر چوملك چيقاروب اوستنه بر مقدار ايچه
قويوب بعده ينه چكلوب كتدى نمازى تمام ايلدكدن صكره قالقوب
چوملكى محلندن چيقاردم كوردمكه درهم ودنانير ايله بر بيز اولمغه قريب
اولمش بر دفينه در حقه يوز بيك حمد ايدوب منزلمه كلدم ومبلغ مزبورك
بر مقدارينى مهمات سفره صرف ايدوب ماعداسنى تدريج ايله صرف ايلدم بعده
بنجه خدمتلرده استخدام اولنوب رتبه وزارته صعود ايلدم بو اثناده

بر كون

واخشام ایله بر طرفه چکلوب کیدرکنی کوردکه سائل مزبور بر کوشه یه اوتوروب
کلوب کچندن اقچه جواب ایدر اجرا ایلدم مزبور بانه کتوردیلر نهانی کوشه ده فلان بایجده
جیلك ایله ضایع ایلدیکك اقچه یی بولدیکمی دیدم غنائمی محکم طوتوب والله
یا امیر شغدن بولدم زیرا بنی بر فرد بر جوار اولوب اول دراهمی بربر جمع ایلدیم
ضایع اولدقده اگر کسه یه سویلسیدم میانه ناسده مشهور اولوب بروجهی
خلقك صدقه سندن محروم قالمق محذوری لازم کلدیکنه بناء فرد اخفیده
دن بر کسه یه بو رازی آچیوب کتم ایلمشدم حالا جنابکز کشف بیوردیلر بهر حال
اول مبلغی الانکزدن خبردار اولمسه کز ندن معلوم دولتلری اولوردی دیدی
اجرا ایلدیم مزبور سرایه کتوردیلر اول مبلغك مضاعفنی احسان ایلمکله خاطرینی
شاد ایلدیم رجعنا الی ما نحن فیه صاحب ترجمه وزیر عون الدین متقفی لامر الله
اون بر سنه وزیر اولوب بشیوز اللی سنه سنده متقفی انتقال ایلدکده و مستنجد
بالله بربنه خلیفه اولمشدی عون الدین مذکورینه مسند وزارتنده برقرار اولوب
التی سنه ده مستنجده وزیر اولدقدن صکره بشیوز التمش تاریخنده انتقال ایلدکده
بغداده بنا ایلدیکی مدرسه سنده دفن اولندی رحمه الله سبحانه وتعالی ابو طالب
یحیی بن ابی الفرج سعید بن ابی القاسم هبة الله بن علی بن زیاده الشیبانی
الکاتب المنشی الواسطی الاصل البغدادی المولد والدار والوفاة الملقب
بقوام الدین مزبور اعیان اماثل وصدور افاضلدن اولوب معرفت کتابت وانشاده
فرید عصر واوان وسائر علوم ومعارفده ممتاز اقرانی اولوب نظم ونثرده
ماهر فضیلتی ظاهر کاتب و شاعر ایدی واسط و بصره و جله امثالی بلادده ناظر
دیوان اولوب بعده بغداده نیجه خدمتلرده استخدام اولندقدن صکره
تکرار واسطه عودت ایدوب نیجه ایام انده اقامت ایلمشدی بعده بشیوز طقسان
ایکی سنه سنده بغداده دعوت اولنوب دیوانك خدمتنه تعیین و نیجه
مدت اول مسند رفیعده تمکین اولندقده صکره دیوانه مقاطعات خدمتنده استخدام

اولنوب انتقال ایده نجه دك اول رتبه ده برقرار اولمشدر مؤلف کتاب
قاضی ابن خلکان ایدرکه تکریتلی تجار طائفه سندن ابن سوید دیمکله معروف
اولان کمسه بکا حکایت ایدوب ایدر دیکه شیخ ابو الفرج ابن الجوزینك
اوغلی محیی الدین ابو المظفر یوسف بغداددن رسالتله سلاطین دولت ایوبیه دن
مصر سلطانی اولان ملك عادله ارسال اولنمشدر اول اثناده ملك عادلك
برادری ملك صالح کرك قلعه سنده محبوس ایدی شیخ مزبور اول رسالت
ایلدکدن صکره بغداده رجوع ایدوب کلورکن دمشقه اوغرایوب
برقاچ کون مکث ایلمشدر شیخ اصیل الدین ابو الفضل عباس بن عثمان نبهان
الاربلی که عصرنده رئیس تجار ایدی اول وقتده دمشقده اولمغین مزبور ایله
قالقوب محیی الدینك زیارتنه واردق خلال مصاحبتده شیخ مزبور
اثنای رسالتده واقع اولان احوالی حکایت ایدرکن کرك صاحبی اولان
ملك ناصر داوده ایدیرکه ملك صالحی برادری ملك عادلك فرمانی اولدیجه
حبسدن اطلاق ایلمیه دیدی اصیل الدین شیخدن بو کلامی کوش ایلدکده
ظاهرا بو خصوصده طرف خلافتدن مأمور اولدیغنی جهتله ایلش سز دیدی شیخ
محیی الدین هیچ بو مقوله امورلره اذن ویرمانه محل جمیدرکه سبب رشد اولنه بوبر
امردر که مصلحت اقتضا ایلمشدر بز ده اول مقتضیله عامل اولوب سپارش
ایلدك لکن ارشیخ اصیل سن نه تاریخده سن دیدکده اصیل الدین سلطان
تاریخ دیمکدن مقصودی برکهنه سال اولمغین معتوه اولوب اغوکدن حیوان
سوزك معناسنی فهم ایلمز سن دیمك استر لکن بو بابده بنم خاطرمده
حکایه عجیبه واردر بو سوزلری اکتاب ایدیدم دیدی پس شیخ محیی الدین اول
خاطرکده اولان حکایه یی سویله کوره لم نه مقوله قصه در دیدکده اصیل الدین
الیدیکه ابن رئیس الرؤسا ناظر اموال واسط ایکن هر ایده اوتوز بیك
التون تحصیل ایدوب ویرمك اوزره التزام ایلمشدر سنو یلکه وقتی کلدکده

بر کونی تأخیر اولنمیوب مبلغ مزبوری اخذ ایدرلر ایدی پس بو اثناده برای در عهده اولان
مالی تحصیلده عاجز اولوب مدت طلب قریب اولدقده مصلحت اوزره اولان
اوملرینی جمع ایدوب بو خصوصی مزبورلره اعلام ایلدیکده انلرده جوابنده ابن
زیاده نک غنمنده خیلی مال باقی قالوب حالا محاسبه سی کورلمامشدر حضوریکزه
دعوت ایدوب محاسبه سی کورلسه مطلوبکز اولان مضاعفی حاصل اولوردی
دیدیلر پس اولده ابن زیاده یه آدم کوندرلدکده کلوب مجلسه حاضر اولدقده رئیس
مزبوره خطاب ایدوب حالا ذمتکده بو قدر مال وار ایکن سائر ناس کبی نیچون
محاسبه کلوب کورلمزسن ابن زیاده ینه بنم بو مدده محاسبه ایستدیکم وقتده کورمکه
خلیفه مستنجد طرفندن خط آورده ایکی بن کورمم دیدی تکرار ابن رئیس حالا خلیفه
اولان امام ناصر دنده خطکه ارز دیدکده خیر دیدی القتنی ذمتکده اولان مالکی وردب
تسلیم ایلمک کرکسن دیدکده ابن زیاده بن بو مقوله سوزلره التفات ایدوب
سزه درهم ویرمکه و تکلم بو سوزی سیز بندن غیر کمسه لره سویلک دیوب
مجلسندن قالقوب کتدی مجلسده حاضر اولنلر ابن رئیس الرؤسایه ایتدیلر که جنابکز
بونک کبی صدر عالیده سرفراز اولوب جمیع اعیان اوکزه منقاد ایکن ابن
زیاده کیدر که حضوریکزده بونک کبی سوزلر سویلیوب خشونت ایله معامله ایده
حالا وروب منزلنی جمیع اشیاسیله آلوب ضبط ایلیکز بو خصوصده هیچ کمسه جنابکزه
لوم ایلمز ابن زیاده واسطاک قرشوسنده اولمغین ابن رئیس امر ایلدی
قایقلر حاضرلدیلر و خدم و حشمله قایقلره بنوب اسکله باشنه کلدیلر تا که قرشویه کچوب
ابن زیاده نک منزلنی ضبط ایدوب موجود بولنان اشیاسنی اخذ ایده بو اثناده
ناکاه بغداد طرفندن بر قایق کورندی ابن رئیس بو قایغی کوردکده بو قایق
البته بر مهم ایچون کلمک کرکدر بر مقدار توقف ایده لم کلسون کوره لم نه خبر ایله
کلور بعده قرشویه کچه لم دیدی پس کلان قایق ظاهر اولدقده ایچنده اولنلر خلیفه
خدامیدر کناره قریب اولوب ابن رئیس کوردکلرنده یراوب چاغردیلر

اولده

اولده یراوب بعده خلیفه طرفندن کتوردکلری خطی ویردیلر الوب
نظر ایلدکده کوردیکم ابن زیاده یه بر خلعت ایله بر حوالت کوندردک
وارهقده خلعتی باشنک اوزره و حوالتی سینه کده کتوروب مزبوره
بابانی واروب تسلیم ایده سن بعده تیغلنوروب بو طرفه ارسال ایده
سن کندیزده وزیر ایلدک دیو تحریر اولنمش ایسه موجب فرمان خلعت
ایدوب ابن زیاده یه کوتوروب معذرت ایلدیکی کستخلقلرندن اعتذار
ایلدکده ابن زیاده اویله اولورالم حکیمکو مزبورک خاطرینی خوش ایدوب
بعده قایغه سوار اولوب بغداده کتدی پس بغداده واصل اولوب
صدر وزارته جلوس ایلدکده ابن رئیس الرؤسانک عهده سنده نه کلمکه قادر
دکلدر دیو منصبندن عزل ایلدی صلاح الدینک بو حکایه سی شیخ محی الدین نقل
ایلدکه نصیحت شیخکره خطاب ایدوب ای مولانا بنم سزه بو مصلحتی فرمان
ایلدیکز دیو سؤال ایلدیکم منصودم بودر که بر کون ملک صالح حبسدن
خلاص اولوب شهریارلکا مکار اولدقده اول وقتده جنابکزده بنه رسالتله
ارسال اولنوب بیوز بیوزه بعقده تجابه دوشمیه سز دیمکدر دیدی شیخ محی الدین
مزبوره بو کلامی کوش ایلدکده غایت استغنا ایدوب بهر آدم بو سنکنک
دیدیکک مصلحتلر وجوده کلمکه نیجه عمرا استر بهرمات دیدی لکن نفس الواقع مدت
قریبه ده ملک صالح حبسدن خلاص اولوب مصره سلطان اولدی و تکرار شیخ
محی الدین ملک عادل رسالتله کلمش ایدی بو اثناده ملک عادل حبس اولنوب برینه
ملک صالح سلطان اولوب مصره کلدکده شیخ مزبور ملک صالحک استقبالنه
حیندر قاضی ابن خلکان ایدرکه بو حکایه یی ابن زیاده نک وزارتی ایچون
بغداده دعوت اولنمسی غلطدر مکر بو قصه مقدما اوان ترجمه ده ذکر اولندیغی
اوزره دیوان انشا خدمتی ایچون دعوت اولندقده اولمش اوله والله تعالی
اعلم صاحب ترجمه ابن زیاده نک ولادتی بشیوز بکرمی ایکی سنه سنده اولوب

سنه ٥٢٢ مولود
عمری ٧٢
مات ٥٩٤

بشیوز طقوز ده رت تاریخنده در رحمه الله سبحانه وتعالی ابو الفتوح یحیی بن حبش بن امیرک
الملقب بشهاب الدین السهروردی الحکیم المقتول مزبورک اسمنده اختلاف اولنوب
مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان یاننده روایت صحیحه ذکر اولندیغی اوزره یحیی بن
حبش اولمقدر لکن علامه شیرازی حکمة الاشراقده عمر بن محمد اولمق اوزره روایت
ایدر والله تعالی اعلم مزبور علم حکمت و اصول فقهی ارزیکاندن اعالیدن مدینه مراغده
شیخ مجد الدین جیلیدن تعلم ایلمشدر شیخ مجد الدین مزبور تفسیر کبیر صاحبی امام فخر رازینک
استادیدر طبقات الاطباده مسطوردر که سهروردی علوم حکمیه اهلیه وفنون فلسفیه ده
عصرینک وحیدی و دهرینک فریدی اولوب فطانت وذکا ایله معروف وحسن تعبیر
ولطف تقریر ایله موصوف ایدی وعلمی عقلندن زیاده اولوب سنی اوتوز التیه

سنه ٥٥١ مولود
عمری ٣٦
مات ٥٨٧

بالغ اولدقده بشیوز سکسان یدی سنه سنده قتل اولنوب تاریخ با مقتول در وشیخ
مزبور علم سیمیایه عارف ایدی نته کم فقهادن بری حکایت ایدر که بر نیچه کمسه ایله
بز شیخک جمله اصحابندن اولوب دائما سفر وحضرده یاننده دورا ایدک
پس بر کون دمشقدن چیقوب قابون دیدکلری قریه یه کلدیکمزده بر سوری قیون ایله
بر ایکی ترکمانه راست کلدک شیخدن نیاز ایدوب ای مولانا کوکلمز بو قیونلردن
برینی الوب کباب ایلمک استر دیدکده شیخ یانمده فقط اون درهم واردر وار
انکله بر قیون الک دیوب دراهم مزبوره یی بزه تسلیم ایلدی پس واروب
ترکماندن اون درهمه بر قیون الوب یولمزه چکلوب کیدرک بر زمان ماندن صکره
اردیمزدن ترکمانک رفیقی کلوب اله یکز قیونی اون درهمه الماز غایت یوکسکی
الملسن شمدی براغوب بر کوچکنی الک دیدی بزده براقمز دیو لجاج وعناده باشلدق
شیخ قصه دن اکاه اولدقده بزه سز قیونی کوتوروب کیدک بن و بیله جوابنی
ویررم دیدی بزده قیونی الوب کیتدک شیخ ترکمان ایله سویلشمکه قالدی بعده کوردکه
شیخ مزبورک خاطرینی تطییب ایچون بر مقدار مصاحبت ایلدکدن صکره ویزینی براغوب
بزم طرفمزه کلمکه اهنک ایلدی روتیف [?] ترکمن حتی ویرمدن بزه نه کیدرسن دیو غضبله شیخک

اردندن یتشوب قولنه یپشوب چکدکده شیخک قولی قوپوب ترکمانک النده قالدی
وقولی قوپدیغی محلدن قان روان اولمغه باشلدی ترکمان بو حالی کوردکده خوفه
دوشوب قولی الندن براغوب کیرو محلنه چکلوب کتدی پس شیخ صانع الیله
قوپان قولنی الوب بزه کلدکده کوردککه شیخک النده منزه سندن غیری
برشی اولمیوب قوپیوب قان اقمسندن اثر اصلا اثر یوق بو بابده شیخ مزبوردن
بونک کبی حکایات کثیره منقولدر والله تعالی اعلم بصحتها شیخ مزبورک فخر المذاهب
اولوب مذهب حکما متقدمینه سالک ایدی فنشا عقیده ایله متهم اولمغین
حلبه واردقده علما حلب سوء مذهب وقبیح اعتقاد دینه بنا اباحت دمنه
فتوی ویردیلر سیف الدین آمدی ایدر که سهروردی ایله حلبده جمع اولدم اثناء مصاحبتده
البته بن وجه ارضه مالک اولوب جهانه پادشاه اولسم کرکدر دیدی نه دلیل ایله
دیرسن دیدیم عالم رؤیاده کوردمکه جمیع دریانک صوینی نوش ایلدم الحاصل [?]
دیرم دیدی بو واقعه نک تعبیری جائزدر که صیت فضیلتک چار جهت عالمه منتشر
اولمقدر دیدم کلامنی اصلا اصغا ایلمیوب مدعاسنده تمکین رجوع ایلمدی مزبوری
کثیر العلم وقلیل العقل بولدم مزبور حلبده وقعه سلطان صلاح الدین اوغلی ملک
ظاهر دولتنده اولوب پدری صلاح الدینک امریله حبس ایدوب بعده مجلده [?]
بوغلدی بو قصه مقدما ذکر اولندیغی اوزره بشیوز سکسان یدی تاریخنده واقع
اولمشدر مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدر که ایام اشتغالده حلبده اولدیغم
هنگامده اهل حلبی کوردم شیخک حقنده مختلف ومتفرق اولوب کیمی الحاد وزندقه یه
نسبت ایدوب کیمی اصحاب کشف وکراماتدن اولمسنه ذاهب اولوب
قتلندن صکره نیجه خوارق عادة ظهور ایلدی دیرلر ایدی لکن اکثر ناس مزبورک
حقنده ملحد بد اعتقاد اولمسنه ذاهبدر والله تعالی اعلم بحقیقة حاله نسأل الله العفو
والعافیة والمعافاة الدائمة فی الدین والدنیا والآخرة وتوفنا علی مذهب
اهل الحق والرشاد ومزبورک اشعار حزن وکفت [?] رمز عشوبی [?] واردر دمشقه [?]

بعضیسی بونلردر اصول فنده تنقیحات تلویحات و هیاکل و حکمة الاشراق ورسالة
النوبة الیوبته که ابن سینانک رسالة الطیرینه نظیره‌در ابو خالد یزید بن المهلب
ابن ابی صفرة الازدی مزبورک الدی اولان مهلب وفیاتده ذکر اولندیغی
اوزره اشجع ناسدن اولوب بصره‌یی طائفهٔ خوارجدن حفظ ایدوب
طائفهٔ مزبوره ایله اون‌دوزده ایلده یکی جنک ویرمشدر تفصیلی کتب تواریخ
مفصّله‌ده مسطوردر منه کوزر نقل اولنورکه مهلب مزبور خلافتی ایامنده مکه‌ده
عبدالله بن الزبیره کلمشدر پس عبدالله بن زبیر ایله مهلب صحبت ایدوب نیجه امور
مشاوره ایلدیلر بو اثناده مجلسه عبدالله بن صفوان کلوب مزبورک مهلب ایله مباحثه‌سنه
سبقت اشتدیکی اولمدیغندن یا عبدالله یا امیرالمؤمنین بو کیمدرکه سنی مشغول
ایدوب بزی امورمزه تقیدن منع ایلیه دیدکده عبدالله جوابنده اهل عراقک
سیدیدر دیدی ابن صفوان مزبورک کیم اولدیغنه انتقال ایدوب بوتونیکز دن
مهلب بن ابی صفرة اولمق اوزره فهم اولنور دیدکده عبدالله بلی اندر دیدی
بو دفعه مهلب ده ابن صفوانی استفسار ایدوب یا امیرالمؤمنین بزی بونلره بیان
بیورمدیکز کیمدر دیو اعلام بیورسک لطف ایدرسز دیدکده عبدالله جوابنده
بونلر ده سید قریشدر دیدی پس مهلب ده مزبورک کیم اولدیغنه انتقال ایدوب جوابکزدن
عبدالله بن صفوان اولمق فهم اولنور دیدکده عبدالله تصدیق ایدوب بلی اولدر دیدی
مهلب مزبور نیجه بلاده والی و حاکم اولوب آخر عمرنده حجاج عراقینی والی ایکن
مزبوری طرفندن خراسان والی اولوب سال ایکی یوز سکسن سکزنجی سنه‌سنده عمر
آخر اولوب انتقال قریب اولدقده یرینه اوغلی صاحب الترجمه یزیدی ولی‌عهد ایدوب
بو دار غروردن عزم کلشن‌زار سرور ایلمشدر پس یزید اول وقتده اوتوز یاشنده ایکن
یرینه خراسان والی اولمشدر بعده حجاج رأی ایله عبدالملک مزبوری حکومت خراساندن
عزل ایدوب یرینه قتیبة بن مسلم الباهلی‌یی والی ایلمشدر روایت اولنورکه یزیدک
همشیره‌سی هند بنت المهلب حجاجک منکوحه‌سی ایدی و حجاج یزیدک رشد و نجابتنی

کوروب

کوروب کندی یرینه والی عراقین اولمسی خوفندن و شمکیندن دائما مزبوری رشد ایدوب
و مطالبه التماس ایلمک قصدنده ایدی و اهل نجومدن کندیدن صکره یرینه حاکم عراقین
اوله‌جق کیمسه‌نک اسمنی استفسار ایلدکده یزید اسمنده بر کمسه اوله کرکدر دیو جواب
ویردکلرنده مزبور عزلنه اراده صالح که بوله میوب انی مهلبک وجودی بایننده
مجزوم و محسوم اولمغین نکبت و خذلاننه عظیم سعی ایلمشدرکه کارکر اولمیوب
ثبت صحیفهٔ تقدیر اولان امور البته حیّز وجوده جلوه‌کاه ایدوب ظهور
ایلمسی مقرر اولدیغنه بنا حجاجک فوتندن صکره یرینه والی اولمشدر و حاصل
عبدالملک مزبوری خراساندن عزل ایلدکده حجاج حبس ایدوب شکنجه ایلمکه باشلدی
بعده مزبور حجاجک حبسندن فرار ایدوب سلیمان بن عبدالملکه التجا ایلدی و اول دخی
برادری ولید بن عبدالملکدن نیاز ایلدکده صحیفهٔ جرائمنه رقم عفو کشیده اولنمشدر
بعده ولیددن صکره خلافت سلیمانه کلدکده مزبوری خراسانه والی ایلدی
اولده جرجان و طبرستانی فتح ایدوب عراقه توجه ایلدکده سلیمانک موتنه
مصادف اولمغین بصره‌یه واردقده عدی بن ارطاة مزبوری اخذ ایدوب حبسه
و بند ایله عمر بن عبدالعزیزه کوندرمشدر نیجه مدت مزبورک حبسنده قالوب
بعده فرار ایدوب بصره‌یه کلدی و عمر بن عبدالعزیزدن صکره یزید بن عبدالملک
اریکه‌نشین خلافت اولدقده یزید مزبورک اطاعتندن کردن پیچ اولوب
علم افراز دعوای استقلال اولمق سوداسیله خروج ایلمشدر پس یزید بن عبد
الملک برادری مسلمة بن عبدالملکی لشکر مورشماره سرور ایدوب مزبورک
دفعنه ارسال ایلدکده واروب قتل ایلدی مزبورک اجمال احوالی بودر بوندن
صکره بعض تفصیلاتی ذکر اولنور اصح روایت ایدوب ایدرکه حجاج یزیدی
اخذ ایدوب حبس ایلدکده مزبوری هر یوم یوز بیک درهم کسمشدر شویله‌که
دراهم مزبوره‌یی برکوندن حجاج طرفنه تسلیمدن عاجز اولورسه اولکون مزبوره اشد
عذاب ایله تعذیب ایدرلردی پس مزبورک اتباعی بینه برکونده یوز بیک درهمی جمع

ایدوب مجلسده یزیدک یاننه قومشلر ایدی تا که ارسال ایدوب اولکونکه غدا ایدن
خلاص اوله بو اثناده اخطل دیه کلرك عكلوب بو ابیاتی انشاد ایلدکه نظم
ابا خالد بادت خراسان بعدکم • وقال ذو الحاجات اینا یزید • فما لمطر المروان بعدک
مطرة • ولا لحصر بالمروتین بعدک عود • فما لسریر الملک بعدک بهجة • ولا لجواد بعد
جودک جود • یزید یاننده اولان مبلغی اخطله اعطا ایدوب اولکونکی غدا ایدن
صبر و تحمل ایلکه تصمیم ایلدی نقل اولنور که بو خبر حجاجه واصل اولدقده مزبوری
حضورینه کتوروب ارزو ایلدی بو جود و کرمکه بو حالده ایکن بیله بینه بذل و نثار
ترک ایلمزسن امدی بنده سنک بعد الیوم تعذیبکدن فراغت ایلدم دیوب مزبوره
بر دخی شکنجه ایلمدیلر دیو تتبع ایلدی نقل اولنور که مزبور حجاجک حبسندن فرار
ایلدکده سلیمان بن عبد الملک رمله ده ایدی پس مزبور رمله یه چکلوب کیدرکن بر تعداد
عرب خیمه لرینه مصادفه ایلدکده خدمتکارلرینه شونلردن ایکیجک سوت استه دیدی
خدمتکاره مزبورلردن برمقدار سوت آلوب کتوردکده نوش ایلدی بعده مزبورلره
بیک درهم ویردکده غلام بونلر بزی بیلمزلر بو قدر احسان ایلمکه نه حاجت دیدکده
یزید اکر انلر بنی بیلمزلر ایسه بن کندی نفسمی بیلورم سن مخالفت ایلمیوب امرمی یرینه
کتور دیدکده غلام دخی مزبورلره بیک درهم اعطا ایلدی بدایع ایدر که سعید بن
عمرو بن العاص ایله یزید بن المهلب میاننده اخوت وار ایدی پس عمر بن عبد العزیز
یزیدی حبس ایلدکده امر ایلدیکه کیمسه زندانه کیرمیوب مزبوره بولشدرمیه لر
بو اثناده برکون سعید مذکور عمر بن عبد العزیزه کلوب یا امیر المؤمنین یزیدده
اللی بیک درهم حقم وار در حالا حبس اولمغین واروب تحصیلی طلب ایده مم اکر اذنک
اولور ایسه مزبورک یاننه واروب اقچه می طلب ایدوب سویلیه یم دیدکده
عمر بن عبد العزیز وار بولشسون دیو سعیده اذن ویردی پس مزبور دخی زندانه واروب
یزید ایله برمقدار صحبت ایلدیلر بعده یزید بو محله نه کیفیتله یول بولدیک دیدکده
سعید ده ایلدیکی لطایف الحیلی بیان ایلدی پس یزید امدی والله بزه اولمرتبه مالی

بنده

بنده ویرهیم دیوب منزلنه ادم کوندروب اللی بیک درهمی سپارش ایلدی
سعید هرچندکه ابا ایدوب قبول ایلمیم دیدیسه ده جمله یزیدک ابرامندن خلاص
اوله میوب قالقوب منزلنه کلدکده یزید طرفندن اللی بیک درهمی کتوروب تسلیم
ایلدیلر و بو بابده شعرادن بریسی بو ایکی بیتی نظم ایلدی نظم فلم ار محبوسا من الناس
ماجدا • جاز ابرأ في السجن غیر یزید • سعید بن عمرو اذ اتاه اجازه • بخمسین الفا
عجلت لسعید • و بالجمله اکابر علمای فن تاریخ بو بابده اتفاق ایلمشلردر که دولت
عباسیه خاندان برامکه نیجه مهمانخانه جود و کرم اولوب سماحت و اهم اوعصرده
مزبورلره مخصوص ایسه دولت امویه اولدقده بنی امیه عصرنده تا بجی نه سنی و کرم خاندانی
اول مهلب اولوب مزبورلردن صدور ایدن بر و نوال و کرم و افضال اول دولت
رجالندن برندن صدور ایلمامشدر نقل اولنور که مقدما اجلالا اشارت اولندیغی
اوزره مهلب حین انتقالنده اوغلی یزیدک برینه جا نشین اولادینه وصیت
ایلمشدر پس مهلب انتقال ایلدکدنصکره یزید مزبورک فوتنی خبرینی و کندینک
استخلافنی عبد الملکه یازوب اعلام ایلمشدر عبد الملکده حجاجه فرمان کوندردکده
حجاج مزبوری خراسان ایالتی یرینه والی ایلمشدر بعده یزیدک رشدینی حجاج بشندن اندیشه
ناک اولوب بر طریقیله خراسانی عزل ایلمک سوداسنه دوشمشدر بو اثناده حجاج
عبد الملکه استیذانه واروب مکرر عراقینه رجوع ایلدکده یولده بر دیره مصادف
اولمشدی بعضیلر حجاجه بو دیرده فن نجومدن اکاه بر راهب مرتاض وار در دیو خبر
ویردکده مزبوره واروب کندیسندن صکره والی عراقین اوله جق کمسنه نک
اسمندن استنطاق ایلدی راهبده یزید نامنده برکمسه در دیدکده ابن مهلبدن
غیری بو اوره صالح برکمسه بولمدیغندن مزبور حقنده وهم و هراسی زیاده اولوب
و اینجا عبد الملک طرفنه خبر کوندروب یزیدک خراسانی عزلنی عرض و انها ایلکه
باشلدی عبد الملک حجاجک بو ابرامنی کوردکده ناچار مزبورک عزلنه رضا ویروب
لکن یرینه والی خراسان اولمغه شایسته برکمسه طلب ایلدکده اولده قتیبه بن مسلم با

باهلیی اعلام ایلدی

پس عبد الملك مزبوری عزل ایدوب قتیبه‌یی یرینه والی خراسان ایلمك بابنده حجاجه
فرمان کوندرور ایکن حجاج صراحةً قول جزئینی کوندرمکه خوف ایتمکله یزیدك برادری مفضلی
نائب ایدوب کندیك بو طرفه کلسن دیو کاغذ کوندردی خلاصهٔ کلام حجاج بو طریقله
یزیدی و مفضل و عبد الملك نامنده ایکی برادرینی اله کتوروب اوزرلرینه ذمت
حقارنیغی حبس ایلدی مزبورلر بر مدت حبسده قالوب ذمتلرنده اولان مالك تحصیلنه
اهمال تعیین ایلدیلر بعده خلاصه‌یه بر چاره تدارك ایدوب بصره‌ده اولان برادری
یزید بن المهلب پس یرده دخی کاغذ کوندروب فلان کون فلان موضعده بزم ایچون
شو قدر اسب راهوار حاضر ایده‌سن دیوب بو طرفده زندان اوزره اولنلره
ضیافت ایدوب طعام و شراب کتورتدی پس بیوب ایچمکه مشغول اولدقلرنده
یزید بر اشپز تنك لباسنی کیوب بر بیاض صقال پیدا ایدوب زنداندن طشره چیقمغه
آهنك ایلدکده پاسبانلردن بعضیسی شویله جنبش و رفتارده بعینه یزیده بکزر
دیو یانینه کلدکده بیاض صقالنی کوردیکی دونوب کلوب یولداشلرینه خبر اول
وکلمش دیدکده انلره معتمد اولمدیلر پس بو طریقله یزید چیقوب کیدوب بعده برادرلری
بر بر طریقله فرار ایدوب بر قایغه کردیلر اثر سپارش ایلدکلری محله قایغله واروب
اتلره سوار اولدیلر وقتده سلیمان بن عبد الملك فلسطینه حاکم ایدی بو طرفدن
حجاج مزبورلرك فرارندن آگاه اولدقده خراسان طرفنه کیتمشلر دیو قتیبه‌یه کاغذ
کوندروب اولاد مهلب فرار ایدوب اول طرفه توجه ایلمشلر در اولمیه که بر طرفدن
ظهور ایدوب بر فتنه پیدا ایده‌لر تیقظ و انتباه اوزره اولمق کرکسن دیو محکم
تنبیه ایلدی و اطراف و اکنافه نامه‌لر کوندروب مزبورلرك تفتیش و تجسسی بابنده چالیشه
کوشش ایدوب ولیده طرفنه ده اعلام ایلدی بعده حجاج یزیدك برادرلریله سلیمان
ابن عبد الملك طرفنه فرار ایلدکلرندن آگاه اولدقده ولیده کاغذ کوندروب فیء و ربیع بیت
المال مسلمینه خیانت ایلدکلرنده حبس ایلمشیدم حالا فرار ایدوب برادریکز سلیمان
ابن عبد الملکه التجا ایلمشلر دیو واقع حالی اعلام ایلدی بو طرفدن مزبورلر سلیمانه واصل

اولوب

اولوب سرکذشتلرینی بیان ایلدکده سلیمان مزبورلرك حمایه‌سنه الدی و نه ایلدیسه
ایلدی ولیده دخی بونلری عفو ایتدره‌رسه ولید اولاد مهلبك عفو ایلدیم برادرم
سلیمانك یاننده اولسونلر بردخی مزبورلره اذیت ایتمیوب دستکی کوتاه
ایله دیو حجاجه کاغذ کوندردکده اولدخی ناچار خصومت و معاداتدن فراغت
ایلدی بعده یزید فراغ بال و رفاه حال ایله سلیمانك یاننده قالوب طقوز آی
عیش رغد ایله کون کچوروب بر آن سلیماندن منفك اولمزدی و بر ایکی قبیله
هدیه کلوب نصفنی یزیده کوندردی بو اثناده بعضی ندمانی یزیده نیچون بر منزل
آلوب کندیکز ایچون مسکن اتخاذ ایلمزسز دیدکده یزید بیهوده زحمت چکوب
نیچون خانه تدارك ایده‌یم زیرا بن مدة العمر آسایش ایده‌جك منزلم حاضر
و آماده در دیدی پس مزبور منزلکز نه محلده حاضر در دیو سؤال ایلدکده یزید جواب
اکر بر ولایته والی و حاکم اولورسم اول بلده‌نك دار الامارهٔ بنم کندی منزلم اولور
معزول اولدیغم وقتده خود حبس اولنم مقرر اولدیغی جهتله عزل کوننده منزلم محبس اولور
کندم ایچون بر خانه تدارك ایلسم ایچینده نه زمان اوله‌یم دیدی نقل اولنورکه حجاج
عراقینه والی و حاکم اولدقدن صکره تاریخ هجرتك طقسان بشنجی شوالنده انتقال ایلدی
اولدقده یزید بن ابی کبشه‌یی یرینه عراقینه والی ایدوب و یزید بن ابی مسلمی اموال
خراج اوزرینه تعیین ایلیوب انتقال ایلدکده ولید بن عبد الملك مزبورك وصیت
و تعیینی اوزره یزیدینی حکومت و اموالی والی نصب ایلدی چوق کچمدن طقسان التی
جمادی الآخره‌سنده ولید دخی انتقال ایلدکده یرینه سلیمان بن عبد الملك خلیفه اولدی
پس یزیدینی ولایت عراقیندن معزول ایدوب یرلرینه صاحب الترجمه یزید بن
المهلبی والی ایلدی معلوم اولاکه عراقیندن مراد کوفه ایله بصره‌در بنی امیه دولتنده
بو ایکی بلده‌نك حکومتی بر بریندن منفك اولمیوب هر کیم سبب لارا اولمق اوزره
بو ایکی بلده‌یه حاکم اولورسه انکا والی عراقین دیرلر ایدی و عراقین حکومتنه ابتدا
ایام معنده زیاد بن ابیه والی اولوب آخری یزید بن عمر بن هبیرة الفزاری ایدی بعده

عباسیه‌یه بو ایکی بلده‌نك حکومتی ایریلوب هر برینه مستقل برکمسه والی اولوب
هیچ برکمسه ایکیسنه دفعةً تصرف ایلمدی پس یزید بن المهلب عراقینه والی اولدقده
ملاحظه ایلدیکیم حالا عراق حجاج خراب ایدوب اصلاحی محل انتفاع قومامشدر وخلق بزه
کرمله موصوف بیلوب هرکس مرحمت رجا ایله‌کرکدر اکر خلقه مرحمت ایدوب تحصیله
مجال ایدرسم سلیماندن خشنود اولمیوب روکردان اولورلر اکر بنده حجاج طریقنه
سلوك ایدوب برالازر دمندلری اسیر ینه وزندانه ایدرسم اولده مشکل بار … تجود
حکومت بلاده قناعت ایدوب جمع اموال مصلحتی برآخر کمسه‌یه تحمیل ایدم دیوب
سلیمان بن عبد الملکه کلدی و تحصیل مال خراج برآخر کمسه‌یه سپارش اولنمق کرکدر دیو
صالح بن عبد الرحمن نام کمسه جمع اموال خراج خدمتنه تعیین ایلدی پس بعده عراقینه
وارد قده کوردی کیم منصب اعتبار ایکی کمسه‌نك بینده اولدیغی صورتده چندان انتفاع
اولنمز پس عمل ایدوب تکرار خراسان حکومتنه نائل اولدی خراسانه وارد قده
جرجان و طبرستانی فتح ایدوب الینه بیشمار خزاین و اموال کیردی بو اثناده سلیمان بن
عبد الملك وفات ایلدیکده یرینه عمر بن عبد العزیز خلیفه اولدی پس عمر بن عبد العزیز
یزیدی حکومت خراساندن معزول ایلدی یرینه عدی بن ارطاه الفزاری‌یی والی ایلدی
عدی مزبور خراسانه وارد قده یزیدی اخذ ایدوب قید و بند ایله عمر بن عبد العزیزه
کوندردی اول مدت حکومتنده تحصیل ایلدیکی واننده فتوحاتنده الینه کیرن
غنایمی طلب ایلدکده یزید ویرمیوب تعلل ایلدیکی جهتدن حبس ایلدی پس مزبور
مدت مدیده حبسده قالوب یوز برتاریخنده عمر بن عبد العزیز خسته اولمغین یزید اکر فرار
انتقال ایدرسه یرینه یزید بن عبد الملك خلیفه اولدقده بنی قتل ایلمسی مقرردر دیو خوفنه
وخشیتندن مزبور کیجه حبسدن فرار ایلدی و عمر بن عبد العزیزه بو مضمونده برکاغد کوندردی که
اکر سنك بو خسته‌لکدن افاقت بوله‌جغکی بلسیدم والله حبسکدن فرار ایلزدم لکن جانکز
انتقال ایدوب یرکه یزید بن عبد الملك خلیفه اوله میانمزده که عداوت عظیم اولمغین
بنی قتل ایلمسی مقرردر پس ناچار بوکستاخلغه جسارت ایلدم دیدی فی الواقع چوق کچمدن

مهلب

عمر بن عبد العزیز انتقال ایدوب یرینه یزید بن عبد الملك خلیفه اولدی و یزید بن مهلب
فرار ایلدکدن صکره بصره‌یه کلمشدی پس یزیدك خلیفه اولدیغندن آکاه اولدقده
بصره‌ده اولان عاملی که مقدما عمر بن عبد العزیز ایامنده خراسان والی اولوب
کندیسنی اخذ ایدن عدی بن ارطاه ایدی اخذ ایدوب حبس ایلدی و کندیسنه امیر
المؤمنین نامنی وضع ایدوب خلافت سوداسیله خروج ایلدی پس یزید بن
عبد الملك بو قصه‌دن آکاه اولدقده برادری مسلمه بن عبد الملکی لشکر منصوره
سردار ایدوب مزبورك دفعنه کوندردی یزید دخی اوستنه عسکر کلدیکندن
آکاه اولدقده اوغلی معاویة بن یزیدی بصره‌ده یرینه نائب ایدوب بیشمار
عسکر ایله خروج ایدوب کلان عسکر استقباله آهنك ایلدی کوفه یاننده
فتح عین مهمله و سکون قاف ایله عقر دیدکلری محله کلدکده مسلمه‌یه ملاقی اولوب
تلاقی صفین واقع اولدقده مسلمه طرفی غالب اولمغین یزیدك عسکری پریشان
اولوب کندیسی قتل اولندی مزبورك ولادتی التی اوچ سنه‌سنده اولوب قتلی
یوز ایکی صفرنده در سنی قرق طقوزه بالغ اولمشدر رحمه الله سبحانه و تعالی

مولود سنه ۵۴ وفات ۱۰۲

ابو خالد یزید بن مزید بن زائده الشیبانی مذکور مقدما ذکری سبقت ایدن معن
ابن زائده‌نك برادرزاده‌سی اولوب شجاعت و شهامتله موصوف اولان
امرا اکابرندندر هارون الرشید مزبوری ارمینیه و آذربیجانه والی ایدوب مقدما
ترجمه‌سی دور ایدن ولید بن طریف الشیبانی نام خارجینك دفعنه کوندرمشدی
پس مزبور دخی واروب یوز یتمش طقوز سنه‌سنده ولیدی قتل ایدوب عسکرنی
پریشان ایلدیکی مقدما ترجمه مزبوره ده مفصلا ذکر اولنمشدر روایت اولنور که
هارون الرشید صاحب الترجمه یزید بن مزیدی لشکر بیشماره سردار ایدوب
ولید بن طریفك دفعنه کوندردکده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینك
ذو الفقار اسمیله مسمی اولان سیفنی مزبوره ویروب ای یزید بو تیغ …
بر دوش ایدوب سبیله کوتوران شاء الله تعالی منصور و مظفر اولورسین دیدکده او دخی

سیف مزبوری الوب بیله کوستر مشدی کم شعرا بلاغت شعاردن مسلم بن ولید
انصاری نام شاعر یزید مزبورک مدحنده رشته نظمه کشیده ایلدیکی قصیده سنده
بو قصه یه تلمیح ایدوب دیمشدر نظم ذکرت سیف رسول الله سنته • وباس اول
من صلی ومن صاما • هشام کلبی جمهرة النسب نام کتابنده قریشک نسبنده ایدرکه
منبه ونبیه که حجاج بن عامر بن حذیفة بن سعید بن سهم القرشی نک اوغللریدر مزبورلر
عصر جاهلیتده بنی سهمک سیدی اولوب وقعه بدرده کرده مجزه مشرکین ایله حاضر
اولوب اول معرکه ده قتل اولنمشلردر وبنی سهمک عاص نام برادر اوغلی اولوب اولده
بدرده بیله قتل اولنمشدر عاص مزبورک ذو الفقار نام بر تیغی وار ایدی علی بن ابی طالب
رضی الله عنه حضرتلری مزبوری قتل ایلدکده ذو الفقاری المشدر ذکر اولنان
روایت کلبی نکدر لکن کلبی نک غیریلرینک تحقیقی بودر که ذو الفقار حضرت علیه
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم طرفندن اعطا طریقیله واصل اولمش اوله سیف
مزبورک هارون الرشیده وصولنی ابو جعفر طبری تاریخنده ذکر ایدوب سلسله اسنادی
عمر بن المتوکل نام کمسه یه ایصال ایدر مزبور عمر ده والده سندن روایت ایدر والده
فاطمه بنت حسین بن علی ابی طالب رضی الله عنهما حضرتلری خدمتلرنده اولمق توریله
ایدرکه ذو الفقار محمد بن عبد الله بن الحسین بن علی ابی طالبک یاننده ایدی لیکن محمد
مزبور خروج ایدوب ابو جعفر منصور عباسی نک عسکریله محاربه وجنک ایدوب
موجه یاننده مجروح ومحسوم اولدقده طائفه تجاردن برکمسه دن محمد درت یوز دینار
استقراض ایلمشدی لیکن تاجر مزبور اول معرکه ده بیله اولمغین محمد ذو الفقاری
تاجره ویروب آل بو تیغی یانکده حفظ ایله آل ابی طالبدن هرکیمه عرض ایدرسک
سکا درت یوز التون ویرمسی مقرردر بو طریقیله مالک سکا واصل اولور دیدکده
تاجر ذو الفقاری آلوب حفظ ایلمشدی لیکن زمان جعفر بن سلیمان بن علی بن
عبد الله بن العباس بن عبد المطلب بن ایله مدینه یه والی اولدقده ذو الفقارک تاجر
مزبور یاننده اولدیغندن آگاه اولدقده تاجری کتوروب تیغی آلوب درت یوز التون

ویرمشلر

ویرمشلر بعده مهدی بن منصور خلیفه اولدقده سیف مزبوری جعفردن الوب
مهدی وبوندن هادییه انتقال ایدوب اندن دخی برادری هارون الرشیده انتقال
ایلمشدی اصمعی ایدرکه هارون الرشیدی طوسده کوردم میاننده بر تیغ
وار ایدی بکا خطاب ایدوب ای اصمعی سکا ذو الفقاری کوسترهیمی دیدی
بنده کوستر یا امیر المؤمنین غایت لطفدر دیدم امدی کل قلیجی چک
دیدی بنده واروب میاننده اولان تیغی غلافندن عریان ایلیوب کوردم
اون سکز فقاره سی وار ایدی پس ینه یزید ترجمه سنه شروع ایده لم روایت
اولنورکه معن بن زائده برادرزاده سی یزیده زیاده میل ومحبت
ایدوب کندی اوغللری اوزرینه تقدیم ایدردی پس خاتونی برکون
معنه عتاب ایدوب نیجه دک برادرزاده کی اوغللرک اوزرینه ترجیح
وتقدیم ایدوب اولادلریکی تحقیر ایدرسن دیدکده معن جوابنده ای خاتون
یزید بنم برادرم اوغلی اولدیغی جهتله اوستمده حقی اولوب بن انک پدری یری
مشابه سنده یم وادمک کندی اولادی حقنده مخصوص بسط قلب وتعلق
خاطر اولوب اکا انک علاقه سی اولمق نامتصوردر لکن یزیدده اولان
رشد ونجابت وعقل وشجاعت بنم اولادلرمده یوقدر مزبورک فرضا
بنم یانمده علاقه قرابتی اولمسه بیله ینه مردانه لکی جهتندن یانمده جمله دن ارجح
اولمسی مقرردر لکن سن بو خصوصده دخی آگاه دکلسن امدی مزبورک قدرو
قیمتنی بو کیجه سکا ده بلدره یم دیوب امر ایلدی جمله اولادلرینی دعوت
ایلدیلر پس زیب وزینتلرین طاقنوب تحفه وفاخره لباسیله بر بر حجره کلدیلر
بعده یزیده ده آدم کوندروب آنیده دعوت ایلدیلر همان ساعت مزبور
بر سلاح اولوب معنک حضورینه چقه کلدی معن یزیدی بو قیافتده کوردکده
ای یزید بو بیله بی هنکام نیچون بر سلاح اوزره کلدک دیدکده یزید جنابکزدن خفیجه
طلب دعوت ایلدکده ملاحظه ایلدمکه نیچون بویله بیجا دعوت ایلمدن مقصودلری

غالبا بر مصلحت ظهور ایتمکله اول طرفه کوندرمک استرلر پس بر سلاح اولوب
حاضر و آماده وارەیم فی الواقع اکر ملاحظه اولنده ایسه بر دخی منزلمه اوغرامدن
همان اوراده ایلچیلر طرفه توجه ایدەیم و اکر عزیز مصلحت ایچون دعوت بیوردیلر ایسه
سلاحی اوراده اصلا صعوبت یوق دیو خاکپایه یوقاری قتلکلدم دیدی
پس معن و اوکا الله تعالینک حفظنده اولک دیدکده تا لعقوب مجلسدن طاغلوب
برلو یرلرینه کتدیلر یزیدک قدر و منزلتنه معنک فاتوتی یانینده متعین اولمغین
معنه اعتذارک یانینده متعین اولدیغی جواب بو ابیاتی انشاد ایلدی
نظم بنفسی عصام سودت عصاما • وعلمته الکر والاقداما • وصیرته ملکا
بعض مجامعده مسطوردر بعضیلر ایدرکه برکیجه قبورکت
یانینده ایدم ناکاه کوش ایلدمکه برکسه صدای بلند ایله یا یزید بن مزید دیو
طور مدن فریاد ایدر پس یزید شو صیحه ایدنکیمدر کتورک دیو اراایلدکده
واروب قبورلر یزیدک حضورینه کتوردیلر پس یزید قبوره خطاب ایدوب
بو اسمیله صیحه و فریاد ایلکه باعث ندر دیدکده جواب ویروب ضرورت
و تنکدستلکم بر غایته ایرشدیکم سوار اوله کلدیکم آتمی دخی صانوب بهاسینده
و جنوب نهایته ایرکوردیکمدن بعد تدبیر و علاجه درمانم قالمدقده یاد
شاعرک بر بیتی کلدی الکاتب دیو اسمیله فریاد ایلدم دیدی یزید سؤال ایدوب
شاعرک کلامی نمقوله کلامدر دیدکده قبورلر بو بیتی انشاد ایلدی نظم
اوا قتیل من للجود والمجد والندی • فنادیت بصوت یا یزید بن مزید پس یزید بکا
سؤال ایدوب یزید بن مزید کیمدر بیلورمیسین دیدکده خیر دیدی امدی معلومک
اولسونکه یزید بن مزید بنم دیوب اول ایلدی قبوره بر اسب صبا رفتار ایله
یوز التون ویردیلر یزیدک وفاتی یوز سکسان بشنجی تاریخنده در رحمه الله
سبحانه و تعالی و ثنیه سنده شعرا بلاغت کفتار اشعار کثیره نظم ایلمشلردر
الامام المجتهد ابو یوسف یعقوب بن ابراهیم بن حبیب بن حبیش بن سعد بن

حبتة الانصاری امام قبورکت جدی اولان سعد بن حبتة زمرۀ اصحاب کرام
رضی الله تعالی عنهم دندر امام ابی یوسفک ولادتی یوز اون اوچ سنه سنده
کوفه ده واقع اولوب امام اعظم و همام افخم ابو حنیفه رحمه الله حضرتلرندن
و سایر عصر کبارندن اخذ علوم نافعه و استماع احادیث نبویه ایدوب بعده
بغداده ساکن اولمشلر ایدی خلفای عباسیه دن مهدی و هادی و هارون الرشیده
قاضی اولمشلر ایدی و هارون الرشید امام قبوره زیاده اکرام و تبجیل ایدردی
ابتدا قاضی القضاة عنوانیله مذکور اولان امام ابو یوسفدر و ایدرلرکه علما
لباس و قیافتنی طرز متعارف ایله سایر ناسدن تمییز و تفریق ایدن امام ابو
یوسفدر اندن اول علما و سایر ناس بر لباسده ایدیلر خطیب بغدادی
تاریخنده ذکر ایدر امام ابو یوسف ایدردیکه ابتدا احوالمده مبادی سنمده والده
ضرورت حال و فقر و فاقه ایله طلب علم حدیث و فقه شریفده مجد و ساعی
ایدم بو اثناده برکون والدم کلوب بنی امام اعظمک مجلسنده بولدی و بنی بو
ایله مجلسدن قالقدیغمده بکا خطاب ایدوب اراوغل مجلسه ابو حنیفه
کبی ایاغ اوزاتمغله بر پاره تحصیل ایدەمزسن اول مصلحتی انجام ایرکوزر
الکنی حاضر و آماده ایلمش شمدی بکار اولوب مجلسه اوتورسه وجهی
واراماسنک او معاشک تحصیل ایتکه انک کبی بیهوده اوتورمق مناسب
دکلدر سکا شمدی لازم اولان بر یردن قوت یومیه کی تدارک ایدەجک
بر مصلحته مباشر اولمقدر دیمکله بر مدت حضرت امامک مجلسی ملازمتنی ترک
ایلدم بو اثناده برکون ابو حنیفه بنی سؤال ایدوب نیچون مجلسه کلمز
اولدی جواب بیورمشلر بونی کوش ایلدیکمده ینه مجلسه ملازمت ایدوب
بر دخی لوم و لائم ایله منقطع اولمامغه عزیمت ایلدم پس برکون ینه امامک
حضورینه واردم بنی کوردکده بر قاچ کوندر نیچون مجلسمزی ترک ایلدک یا تغیب
ایدی دیدیلر تحصیل امر معاشه او والده اطاعت باعث ترک ملازمت اولدی

نکته

دیدم پس درس تمام اولوب مجلس کلدی قالدقده بکا بر صرّه ویروب آل بونی
معاشکه صرف ایدوب درسمزی ترک ایلمه نهایت بولدقده اعلام ایله بنه
ویره‌لم دیدی صرّه‌یی الوب کوردم ایچنده یوز درهم حتی مشتمل معاشمه صرف
ایدوب بردخی مجلسلرندن منفک اولمدم بر مدت یسیره دوام ایلدکدنصکره
بنه یوز درهم ویروب هر بارکه اعطا بیوردقلری دراهمی معاشمه صرف
ایدوب پایانه ایرکوردم بن اعلام ایتمدن کندیلر نفسندن خبردار اولوب
بر مقدار مبلغ دخی ویررلر ایدی پس متمول اولوب انعام و احسانلرندن
مستغنی اولنجه دک بو لطفی ترک ایتمدیلر و بر روایتده امام ابو یوسف هنوز
غلام ایدک سال ایکن پدری انتقال ایدوب امام اعظمک مجلسنه حاضر اولمدن
منع ایدن والده‌لری اولمق نقل اولنور نته‌کیم خطیب بغدادی تاریخنده بو روایتک
سلسلهٔ اسنادینی امام ابو یوسفه ایصال ایدوب بو وجهله بسط مقال ایدرکه
امام ابو یوسف هنوز صغیر ایکن پدرم انتقال ایتمکین والدهم بنی بر قصاره شاکرد
ویرمشیدی پس قصارک حانوتندن فرار ایدوب امام ابو حنیفه‌نک مجلسنه کلوب
درسنی استماع ایلردیم هر حینکه والدهم کلوب بنی امامک مجلسندن الوب
قصاره کوتوردکجه قزبورک یانندن فرار ایدوب ینه امامک مجلسنه کلوردم
والدهم بنی امامک مجلسندن منع ایده میوب مضطر اولدقده برکون امامه کلوب
بو اوغلانک نیچون صنعتنه مانع اولوب بکارلغه مألوف ایدرسن
بر حبه‌یه محتاج بر یتیمدر که قوت یومیه‌سی بنم ایپلک ییرتمکلغیمه وابسته اولمغین
بر قصاره ویردم اولکه کونده بر حبه کسب ایدوب انکله تعیش ایده بونده سنک
یانکده اوتوردیغندن نه حاصل اولور دیدکده امام الحمق قری قزبوری قصار ایلیکله
نه بوزاق اوتوده بیلورسن کندی حالنه قویوب تحصیلنه مانع اولمه که بنم مجلسمده
تحصیل ایلدیکی معرفت اکا فستق یاغیله پشمش پالوده ییدیرر دیدی والدهم
ای شیخ سن پیر اولوب معتوه اولمغین بلمم نه سویلرسن دیوب چکلوب کتدی

امام

امام ابو یوسف ایدرکه بوندنصکره امامک مجلسندن اصلا منفک اولمیوب
تحصیله مکب اولدم بعده دوراپاملده بغداده واروب قاضی اولدم و اکثریا
هارون الرشید یاننده طعامه قالوردم بنه برکون خلیفه ایله طعام و نعمه
میانه پالوده کتوردیلر هارون الرشید بکا خطاب ایدوب ای یعقوب
بو پالوده‌دن دخی اوزره متناول ایله زیرا بونی هر کون بشرفلر بو فستق
یاغیله پشمش بر نوع پالوده‌در دیدکده امامک کلامی خاطرمه خطور ایتمکین
بی‌اختیار خنده ایلدم هارون الرشید نیچون خنده ایدرسن دیو وجهنی
سؤال ایلدکده امامک فراستی ظهور ایلدیکنی ماجرایی بتمامه تقریر ایلدیم
موضوعات العلومده مسطوردرکه هارون الرشید بر کیجه خاتونی زبیده حضرتنه
اکر غروره بو کیجه بنم ملکمده صباحه دک اکلنورسه طلاق ثلاثه ایله مطلقه
اولسون دیو یمین ایدوب بعده ایلدیکی یمینه نادم اولوب نه چاره ایلسم
دیو متحیر اولدی بو اثناده بعضیلر امام اعظم اصحابندن برکمسه واردر اکر بوکا
چاره بولورسه اول بولور دیو امام ابو یوسفی سوق ایلدیلر پس هارون الرشید
آدم کوندروب امامی حضورینه کتوروب ایلدیکی یمینی بیان ایلدکده امام
ابو یوسف چاره‌سی بودرکه و ان المساجد لله مقتضاسی اوزره مسجد کمسنه‌نک
ملکی اولمامغین بو کیجه مسجدده یاتمغله یمینکز یرینه کلوب بو ورطه‌دن
خلاص اولورسنز دیدی پس هارون الرشید شاد اولوب قزبوری قاضی القضاة
ایلدی و بر حاجتک وارسه ایتنده روا ایده‌لم دیدکده امام ابو یوسف
بنده جنابلرکه ایکی ماده‌یه یمین ایلمشدم حالا عهده‌سندن چیقمق سزک لطفکزه
وابسته‌در والدهم بنی تعلمدن منع ایدردی اول اثناده سکا بو تحصیل ایلدیکم
معرفت سببیله خلیفه‌نک کندی طباغیله شکر حلواسندن حلوا ییدیررم دیو
یمین ایلمشیدم و بر یده جوارمده بر یهودی بر کنیف یاپوب طریقی تنک ایلدیکنه
قزبوری منع ایلدم جوابنده تخت خلیفه‌نک تحفه‌سنه سوار اولوب کلدیکنزده محفه‌یه بولسن

صفحه‌ده یقدیم جواب استهزا ایلدکده بنده صبر ایدوب خلیفه تحفه سیله کلدیکم وقتده
بیغه بردیم دیو کمین الملشیم دیدکده هارون الرشید امر ایلدی کنه دیه مخصوص اولان
طباغی شکری حلوا ایله بر ایدوب بر خادم ایله امامک والده سنه کوندردیلر و مخدومی
حاضرلدیلر امام ابو یوسف سوار اولوب خانه سنه کلورکن یولدن کچدکده اهل [illegible]
کیشنیغینی هدم ایلدیلر نقل اولنور که برکون خلیفه‌نک خاتونی زبیده طرفندن
امام ابو یوسفه هدیه بر سیم جام کلدیکه ایچی خورده کومش حقه‌لر ایله دولو دولو
عطرلر ایله مالی اولوب و بر سیم جام دخی که ایچی دراهم ایله مملو اولوب
اول جامک اورته سنده بر خورده جام دخی وار ایدیکه ایچی دینار سرخله بر ایدی
پس هدیه کلوب امام ابو یوسفه واصل اولدقده یاننده جلیسلرندن بر حاضر ایدی
ایتدیکم رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری بیورمشلرکه من اهدیت له هدیه
مجلسه فهم شرکاؤه فیها پس امدی بو حدیث شریف فحواسنجه ظاهر بزلر بو هدیه‌ده
دخی حصه دار بیورر سز دیوب حصه استدکده امام ابو یوسف رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه وسلمک جلک کلان هدیه‌یه شریکدر دیو بیوردقلری اول عصره
مخصوصدرکه انده هدیه بو معوله ذی قیمت اولمیوب ماکولات قبیلندن
تمر ولبن اوله دیدی روایت اولنورکه امام ابو یوسف هارون الرشید ایله
بیله حج شریفه وارمشلر پس عرفاتده نماز وقتی اولدقده امام ابو یوسف
امامت ایدوب ایکی رکعت نماز قلدقدن صکره سلام ویروب یا اهل مکه
اتموا صلوتکم فانا قوم سفر یعنی ای اهل مکه سز صلوتکزی اتمام ایدک زیرا بزلر مسافرز
دیدکده اهل مکه‌دن بری بز بو مسئله‌یه سندن وسکا تعلیم ایدندن کسه‌دن دخی
اعلمز دیدی پس ابو یوسف اگر سن مسئله‌یه عالم اولیدک خلال صلوتده تکلم ایلمزدک
دیدی هارون الرشید امامک بو جوابنه کونتلکیده کاشکی زیر [illegible] منده اولانی بلاد
نصفی بریله شو جوابا صوب بندن صادر اولیدی دیدی نقل اولنورکه بر دفعه
امرادن بری بر ماده‌یه شهادت ایلدکده امام ابو یوسف مزبورک شهادتنی رد

ایدوب

ایدوب قبول ایلمدی پس مزبور بوندن متألم اولوب هارون الرشیده
شکایت ایدوب شهادتنی قبول ایلمدیکنی اعلام ایلدی پس امام ابو یوسف
کلدکده هارون الرشید مزبورک شهادتی نیچون قبول اولنمیوب رد اولنمشدر باعث
ندر دیو سؤال ایلدکده امام جوابنده مزبور ایما بن خلیفه‌نک قولی‌یم دیو
بو کلامنده اگر صادق ایسه اهل شهادتدن اولمیوب واگر کاذب ایسه
شهادتی مردوده اولدیغنه بنا قبول ایلمدم دیدی و بالجمله امام مزبورک فضائلی
نهایت و بی پایان اولمیوب امام اعظم ابو حنیفه رحمه الله حضرتلرینک مذهب
شریفلری اوزره اصول فقهده ابتدا کتاب وضع ایدوب املا مسائل ایلمکله
اقطار ارضه نشر علوم ایلمشلردر و علم حدیث و ایام عرب وسایر علومده
مهارت تامه صاحبی اولوب اقل علومی علم فقه اولمق منقوله‌در ولادتلری عنوانده
ترجمه‌ده ذکر اولندیغی اوزره یوز اون اوچ تاریخنده اولوب انتقاللری
یوز سکسان ایکی سنه‌سنده در رحمه الله سبحانه نقل اولنورکه مشایخ کرامدن
معروف کرخی حضرتلری امامک جنازه نمازینه حاضر اولمدقلرینه تأسف
ایلدکلرنده بعضیلر مزبور قبول قضا ایدوب اوقاتنی اختلاط سلاطینه
ایله کچورمشیکن صلوتنه بو مرتبه تأسف اولنمق محل استغرابدر دیدکده
شیخ معروف بیوردیلرکه برکیجه عالم رؤیاده کویا جنته داخل اولمشم کوردمکه
بر قصر زیبانک پرده‌لرین چکیلوب ولدانی حاضر و اماده اولمشلر بو مکانی
کیمه حاضر و مهیا ایلدیلر دیو استفسار ایلدیکمده جوابنده امام ابو یوسف ایچون
اماده اولنمشدر دیدیلر استعجاب کنان سبحان الله بو رتبه رفیعه‌یه نه ایله مستحق
اولدی دیدم جوابنده تعلیم علم ایدوب زحمتنه صبر ایلمکله دیدیلر دیدی ابو عمر
یوسف بن عبد الله بن محمد بن عبد البر بن عاصم النمری القرطبی مزبور بلاد مغربک
فن حدیث شریف وارشده امام الاقدری اولوب استیعاب اصحاب کرامده استیعاب
نام کتاب جلیلک مؤلفی اولان عبد البردر کتاب مزبورده ماعدا افزون احادیثه

سنه مولود ۱۱۳
عمر ۶۹
انتقال ۱۸۲

متعلق تألیفات عدیده و تصنیفات پسندیده‌لری اولوب اسامیسی تفصیل اوزره اصلده
مسطوردر و بالجمله امام زبور فن حدیث حفاظنك بزرکوارلرندن اولان خطیب
بغدادی‌یه معاصر اولوب انلر نیجه شرقده عصرلری سنك ممتاز و سرآمدلرندن ایسه
کندنك بوندده بلاد مغرب حفاظنك سرافراز و ممتازلرندن اولدیغی متفق علیه
جمهوردر و جمله تألیفاتلرندن بری اوچ جلدده فن محاضره‌ده بهجة المجالس
انس المجالس نام اثر تألیفلریدر بو بر قاچ حکایه و اخبار اول کتاب مستطاب
جامع و حاوی اولدیغی نوادر و آثارندن نمونه ایچون بو محلده ایراد اولندی روایت
اولنورکه رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلری رؤیالرنده کوررلرکه باغ بهشته
داخل اولوب اطراف و جوانبنی سیر و تماشایه مشغول ایکن بر طرفنده لطیف
بر صلقم خرما کوروب اما بو خرما کیمك اوله دیو استفسار بیوردقلرنده جوابنده
ابو جهلکدر دیدیلر رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم بو جوابی کوش ایلدکلرنده بو
جهل ایله جنتك اصلا مناسبتی اولمیوب روضه بهشت بر ینفقط ارامکاه اهل
ایمان اولمغین اصحاب کفر و ضلالتك اول دایره‌یه عدم دخوللری مجزوم و مختوم ایکن
بو نیجه منصوردر که عذق جنت اهل دوزخ اوله دیو تحیر بعده عکرمه بن ابی جهل شرف
اسلامه مشرف اولدقده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلری مسرور اولوب
معدما کوردکلری رؤیایی زبور ایله تعبیر و تأویل ایلدیلر جعفر صادقدن واقعه تعبیر
وقت اکلنوردیو سؤال ایلدیلر جوابنده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم رؤیالرنده
کوررلرکه بر آلاجه کوپك کلوب مبارك قانلرینی یالارلر پس واقعه‌نك تعبیر شمر بن
ذی الجوشن نام ملعونك حضرت امام حسینی شهید ایلدیکی و زبور شمر ابرص ایدی بو زمان
کورلدکدن اللی ییل صکره ظهور ایلمشدر دیو بیوردیلر روایت اولنورکه رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلری بر رؤیا کوروب ابو بکر رضی الله عنه‌یه نقل ایدوب
یا ابا بکر کویا سنکله بیله بر نردبانه چیقدم بو اثناده بنم سنی سبقت ایدوب ایکی
بچق قدم ایلرو کیدم دیو بیوردقلرنده حضرت ابو بکر رضی الله عنه یا رسول الله جناب حق تعالی

فیها

فیها مانشتهیه الانفس و تلذ الاعین حبیبنی نه سنه دعوت بیوردقده بنم ایکی
بوچق سنه کبری قالورم دیدی نقل اولنورکه حضرت عائشه رضی الله عنها
رؤیاده کورورلر اوچ عدد قمر قوجاغنه اینوب دوشر پس بو واقعه‌یی پدر بزرکوارلری
حضرت ابو بکره نقل ایلدکده اکر واقعه صادقه ایسه اهل ارضك خیرلوسی
اوچ نفرك سنك بیتکده دفن اولنور دیو تعبیر ایلدی پس رسول اکرم صلی الله تعالی
علیه و سلم دفن اولندقده حضرت ابو بکر رضی الله عنه اشته بو کوردیکك
قمرلرك بری اولوب جمله‌سنك خیرلوسیدر دیدیلر و بو کتاب زبورده مسطوردر که
اعرابیه‌نك بری سوزه کیدر اولدقده خاتوننه ایتدی بیت علی الستین لیعینی
به تغییر و دون المشهور فاتهن قصار یعنی بن کندیمی کندمی صکره صبر و تحمل ایدوب
بنم عینیمی آیلر ایله صایوب برآتی ایکی آی اولدی دیه زیرا آیلر کوتاه اولمغین
تیز کلوب کچر بلکه ییللر ایله صایی دیمکدر پس خاتوننده جوابنده ایتدی بیت
اذکر صبابتنا الیك و شوقنا و ارحم بناتك فانهن صغار یعنی بنده
بزم سکا اولان آرزو و اشتیاقمزی فراموش ایلمیوب یاد ایله و قیزلرکه
رحمت ایله زیرا انکوچکلردر دیمکدر پس اعرابی خاتوننك بو کلامی کوش
ایلدکده رقت قلب ایدوب ویرمکینه سفردن فراغت ایدوب کیتمدی بعضیلر اعرابینی
زبور خطیبه دیدکلری شاعردر دیو نقل ایلدیلر روایت اولنورکه اسلمیبنی
زرعه‌یه اکر مراد عسکرینك جمله‌سنه طاقت کتورمیوب منهزم اولورسك
سکا امیر عبید بن زیاد غضب ایلر دیدکلرنده زبوره صاغ قالوب امیرك
مغضوبی اولمق یا انده تحسین و آفرینه مستحق اولوب ده هلاك اولمقدن
هزار بار راجحدر دیدی بر اعرابی بر اعرابییه سب ایلدی پس سب اولنان
اعرابی سکوت ایدوب قارشولغنده اصلا بر شی سویلمدی بعضیلر زبور
نیچون سکوت ایدرسن سنده سب ایلسکه دیدکلرنده اعرابی بیلمیم زبورك
معایب و مساوئسنی بلمم و کندوسنده اولمیان تهمتی اسناد ایلمکی ده لایق کورمم

دیدی

بيت تابلی عمرو وثالبت • فقد اثم المنسوب والثالب • فقلت له جزا
وقال الحشا • کل علی صاحبه کاذب • علی بن الحسین رضی الله عنهما حضرتلری سویلرکه
تجنب بر کمسنه‌نك نفس الاوده جبر ایله القصد فکدن الکاه اولمدن حقکده نتیجه
خبرلر سویلمجه بیدرکه حقکده سنده اولمیان نیجه شرلر سویلیوب کا اسناد
ایلیه روایت اولنورکه آدم علیه السلام ارضه هبوط ایلدکده جبرائیل علیه السلام
یا آدم الله عظیم الشانك سکا اوچ خصلت کوندروب ارایله‌یکه ایکلرندن
برینی قبول ایده‌سن دیدکده آدم علیه السلام نندر او خصال دیو سؤال ایلدی
جبرئیلده بیان ایدوب حیا و دین و عقلدر دیدی پس حضرت آدم عم عقلی
قبول ایلدم دیدکده جبرئیل عم حیا ایله دینه چونکه عقلی قبول ایلدی سزلر
وارک کیدک دیدی انلر حیز کتمزز دیدیلر نیچون عصیان ایدوب امره اطاعت
ایلمزسکز دیدکده حیا ایله دین حیز بز عصیان ایلمزز لکن بزلره اویله فرمان
اولندیکه عقل هرنره ده ایسه انده اییرلمیوب بیله اوله‌یز دیدیلر قال عبد الملك
ابن عبد الحمید من ابیات نظم الما فخ دار عثمان له ثمن • والخیر فیها له شئ من الثمن
عثمان یعلم ان الحمد ذو ثمن • لکنه یشتهی حمدا بمجان • والناس اکیس من ان یحمدوا احدا
حتی یروا عنده اثار احسان • روایتی ایدرکه بر روز خلق بصره ده هلال رمضانی
کورمکه چیقمشلر ایدی بو اثناده ایکلرندن بری کوروب بن خلقده بربر
اشارت ایدوب محلنی تعیین ایدرك کوسترمکه بشلمارکه خیلی بورکار نشانی
ایله هلال رمضانی کوردیلر انس قرتلوب ینه خلق هلال عیدی کورمکه
جمع اولدقلرنده ظرفادن حجاز دیدیکلری کیمسه معتدما هلال رمضانی کوردن کیمسنه‌یه قیوسنی
دق ایدوب کل بزه هلال شوالیده کورییوبر بوخسه سکا قضولانه رمضانی
خلقه کوسترمکی کوسترم دیدی بو محله کلنجه ذکر اولنان مجالس نامجه المجالسدن
نقل اولندی صاحب الترجمه ابن عبد البر کث ولادتی اوچیوز التمش سکز سنه‌سنده
اولوب انتقالی دورتیوز التمش اوچ سنه‌سنده در خطیب بعدادی ایله بر سنه‌ده عزم کلزار

سنه ٣٦٨ مولود
سنه ٩٥ عمری
٤٦٣ مات

جنان ایلدکلری معتدما خطیبك ترجمه‌سنده ذکر اولنمشدر رحمهما الله تعالی
ابو عبد الله یوسف بن عمر محمد بن الحکم بن ابی عقیل بن مسعود الثقفی
فربورك سلسله نسبی حجاج ایله حکمده مجتمع اولوب محمد ایله حجاجك والدلری
اولان یوسف برادرلردر خلیفه ابن خیاط ایدرکه خلفای بنی امیه‌دن هشام
ابن عبد الملك یوسف بن عمری یوز الی تاریخنده یمنه والی ایدوب اون
دورت سنه یمن حکومتنده برقرار اولدقدن صکره یوز یکرمی تاریخنده هشام
فربوری والی عراقین ایتمکین اوغلی صلت بن یوسفی برینه یمنه والی ایدوب
عراقه کلمشیدی روایت اولنورکه هشام معتدما ترجمه مرور ایدن خالدن
عبد الله القسری بی عراقدن معزول ایلك مراد ایلمشیدی بو اثناده یمندن یوسف
ابن عمر طرفندن ادم کلمشیدی پس هشام یوسفك آدمیسنی حضورینه
کتوردوب سنك افندیك حدینی تجاوز ایدوب بزه اطاعت ایلمز اولمشدر
دیو غضبله عتاب ایلدکدن صکره اراملدی فربور ضرب تذلیل ایله دیوانندن
اخراج ایتدیلر بعده هشام کاتبی اولان سالمی یانینه چاغروب یوسفه
بر کاغد یازوب کتوربکا کوستر دیدی پس سالم کاغد یازمغه کتدکده هشام
تنهاسنده کندی قلمی ایله بر کوچك ورقه‌یه مکتوب یکا واصل اولدقده سنی
عراقه والی ایلدم بو سرکتم ایدوب علی الفور عراقه کلوب خالدك
وعامللرینك الندن ولایتی آلوب ضبط ایده‌سن دیو تحریر ایلدی بعده سالمك
ایلدیکی کاغدی کتوردکده هشام کیمسه آکاه اولمدن ظرافتله اول ورقه‌یی
مکتوبك ایچنه قویوب مهرلیوب سالمه ویروب یوسفك آدمیسنه ویرسون
دیدکده اولدخی کاغدی فربوره ویروب یمنه کوندردی پس فربور یمنه وارروب
یوسفه ملاقی اولدقده یوسف نه خبر در دیدی امیر المؤمنین بزه غایت
غضبه کلمشدی جوابی تغییر ایدوب بعده کندیلر کاغد یازمیوب بو کاغدی
کاتبی اولان سالم یازوب ارسال ایلدی دیدی پس یوسف کاغدی آچوب

ورقه‌یی کوردکده اوغلوینی یرینه نایب ایدوب قالقوب عراقه کلدی
نقل اولنورکه کاتبلیغوا ایندن سالملک مانی اولدقجه بشیر بن ابی طلحه تحریر ایدردی
بشیر مزبور فراست وذکا صاحبی برکیمسه اولمغین یوسفک ادمسینه بشیاتک
بو معوله وضعندن نقش الوب عراق عامللرندن عیاض نام منده برد وستی
واراید بو قضیه‌یی تلمیح وکنایه طریقی ایله مزبوره اعلام ایچون اهلکر نزده ملمیدن
بر توب کاجی ارسال ایلدی واصل اولدقده کیوب الله عظیم الشان حمد ایدن
وبونی طارقه اعلام ایلسکر جایزدر دیو تحریر ایدوب ارسال ایلدی طارق خالدک
طرفندن کوفه حاکمی ایدی رئیس بو کاغدی ارسال ایلدکدن صکره بو مقوله‌نک مکتوبنی
افشا ایلمسندن خوفه دوشوب تکرار دفع ماینده طریق حیله‌یه سالک اولوب
ینه عیاضه تلمیح کونه بونی تحریر ایلدیکم اهلکر عزیمت سابقه‌سندن رجوع ایدوب
اول توبی ارسالدن فراغت ایلدی رئیس عیاض مقدما کلان کاغدک مضمونینی
طارقه اعلام ایلمشیدی بو کاغدده کلدکده بو بنده افاده ایلدیکی طارق
حیز حقیقت حال معقما تحریر اولنان اولدیغی محل شبهه کلدر لکن مکاکاغد
ارسال ایلینی یار وفادارک بو سرک فاش اولمسندن خوفه دوشمکینی
بو طریقیله دفعه سالک اولمش اولوب ایکنجی کاغده اصلا اعتماد ایلمدی وهمان
ساعت خالد طرفنه جانی الوب کلدی وماجرایی بربر تقریر ایلدکده خالد بو
خصوصده سن نه تدبیر ایلدک دیدی طارق تدبیرم بودرکه همان بو ساعت
قالقوب امیر المؤمنین آستانه‌سنه توجه ایده‌سن بنی کوردکده تجاب
ایلتمکین اکر درونده مضمر بر عقده ده وار ایسه منحل اولوب صفای خاطر اینه
کلوب منصبکده برقرار اولورسن دیدکده خالد بو رأیی قبول ایلمدی طارق
ایدی بونی قبول ایلدیکز بار بنی خلیفه‌نک آستانه‌سنه کوندرک وار وب یوسفه
نک مالنی تسلیم ایدوب بزه معتبر کتوره‌یم دیدکده بو سنه‌نک مالی نه مقدار
اقچه در بیلورمیسن دیدی طارق قده بلی بیلورم یوز یوک اقچه در دیدی خالد نی

ثمندی

ثمندی یوز یوک اقچه‌یی نزه‌دن بولورم والله‌ی طارق تملکمده اون بیک اقچه دخی عزز
برحبه‌یه مالک دکلم دیدی طارق قرق یوک اقچه‌یی سعید بن راشد ایله بن
ویره‌یم وزبینی ایله ابان بن ولید بکرمی یوک اقچه ویرسونلر باقی قلانی قرق
یوکنی ده سایر عماله توزیع ایده‌لم هر بری بر مقدار اقچه امداد ایلسونلر
دیدی خالد بن مدت حکومتمده بر مقدارینه مالک اولان عامللر تمکن اقچه‌یی
الدندن الوب بو نکبه‌یی نادت ایلمک مشربم دکلدر دیدی طارق برشنیک
وکندیمزک بنده اولان دولت ونعمتک زوالنی دفع ایدوب حضور راحته
اولمغیچون مالمزک بر مقدارینی بلاکردان ایدوب دفع قضایه سعی ایلمکه
بیک جانیله راضیبوز همان سندن برا اولسون دیوب بو نکبه‌یی بنیچه سنولر
سوبلیدی لکن خالد بر طریقیله راضی ایده میوب عناد واصرار ایلدکده اتمیلر
معلومکز اولسونکه بو صحبت بنز کله آخر صحبتمزدر دیو وداع ایدوب قالقوب
یرینه کلدی رئیس بر نیچه کوندن صکره یوسف کلوب خالدی وجمله عامللرینی
اخذ ایدوب حبس ایلدکده طارق زیر شکنجه‌ده هلاک اولدی وخالدک
طرفندن یوک اقچه تسی حیقدی نقل اولنورکه هشام بن عبد الملکه خالدک بر نیچه
امور نقل اولنمغله خاطر مانده اولوب وزیر تملکنده اموال واملاکنک
کثرتنه بنا مزبوری عزل ایدوب مالنی مصادره ایلمک آرزوسنه دوشمشیدی
وکندی حقنده مزبوردن نیچه کفتار نا سزا ده نقل اولنوب بو امورک
مجموعی مزبورک عزل ونکبتنه سبب اولمشیدی رئیس هشام عنوانی ترجمه‌ده ذکر
اولندیغی اوزره مزبورک عزلنی کتم ایدوب نهانی یوسف بن عمره کاغد
کوندرمشیدی مکتوب مزبوره واصل اولدقده بر موجب فرمانی بو سری کتم ایدوب
اوتوز نفر کیمسه ایله یمندن چیقوب کوفه‌یه نازل وعزیمت ایلدی وکلوب
کیجه ایله مسجد کوفه‌یه نازل اولوب طارقه سؤال ایلدکده حیره‌یه کیدوب
اوغلونی سنت ایدوب خلقی ضیافته مشغولدر دیدیلر صباح نمازی وقتی

اولدقده طارقك قايم مقامى اولان زياد بن عبد الله الحارثى كلوب امامت
ايتمك استدكده يوسفك آدملرى قربورى چكوب طورا امامت ايتمكيچون ديديلر
اولدقده چكلوب يوسف محرابه كيدى قربور فصيح اللسان اولوب حسن القراءت
ايديلر پس اذا وقعت الواقعة ايله سأل سائل بعذاب واقع سوره لرينى
تلاوت ايدوب صباح نمازينى ادا ايلدكدنصكره سجده قاضى كلوب جنابت
حقه حمد و ثنا ايدوب خليفه يه دعا ايلدكدنصكره اميرك اسمنى نه دريو سؤال
ايلدكده اسمنى بيان ايلديلر پس قربوره صلاح ايله دعا ايدوب بعده
جنزدار اولنلر كلوب مسجده جمع اولديلر پس يوسف خالده آدم كوندروب
بعده فارس عاملى اولان ابان بن الوليده و بصره عاملى اولان بلال بن ابى برده
و سجستان حاكمى عبد الله بن ابى برده يه آدملر كوندروب جمله سنى حكومتلرندن
عزل ايلدى و كلدكلرنده حبس ايدوب هر برندن مال فراوان طلب ايدوب سياست
شكنجه ايليسونلر ديو امرا ايلدى اما خالده سياست ايلمكه طرف خلافتدن
اذن اولمامغين قربور بر مدت يوسفك حبسنده قالوب بعده شام
طرفندن خالد اهل و عيالى ايله دمشقه كلوب هشامك عمرى پايانه ايرنجه دمشقده
اولوب بعده تكرار حبس اولندقدن صكره يوسف قربورى اللى بيوك اقچه
آلوب قتل ايلديكى انشاء الله تعالى قريبا ذكر اولنور نقل اولنور كه بلال
ابن ابى برده يه سياست اولندقده اوچيوز بيك درهم ويره يم ديك
اولوب بو خصوصه كفيل ويردكدنصكره بش ماه قرار ايدوب
اختفا ايلدى اختفا سنده منكارى بر طاق بر پايان ايدركن تيمه قره
بلال غضبه كلوب غلامى ضرب ايلدكده غلام حاكمه وارروب
افندينك اولديغى محلى اخبار ايلدى پس اخذ ايدوب يوسفه كتوردىلر
بو دفعه هر چندكه مطلوب اولان اوچيوز بيك درهم ويره يم ديدى
كوردى اصلا اصغا اولنميوب تكرار زندانه حبس ايلديلر بو اثناده قضايه

تسليم

تسليم اولنميوب حبسدن خلاص اولمق بابنده اعمال لطايف الحيله سالك اولمغين
عمرى پايانه ايروب هلاك اولمسنى اصحاب فن تاريخ بوكونه نقل و روايت
ايدرلركه زندانده هلاك اولان محبوسك اسمنى زندانجى دفتره ايدوب
يوسفه عرض ايدردى اولدقده اخراج اولنوب دفن اولنسون ديو فرمان
ايلدكده قربورلرى زنداندن اخراج ايدوب دفن ايدرلردى پس بلال
قربور بر مقتضاى طبع عيارى زندانجى ايله ياران اولوب قربوره بنم
اسمم ده دفتر موتايه قيد ايدوب يوسفه عرض ايله بعده نهانجه اطلاق
ايله بو ديارلرده اصلا طورميوب بر محل بعيده چكلوب كيده يم
ديو قربوره و آقچه التون ويردى پس زندانجى ده بر كون بر قاچ مرده لركه
اسملرى اثناسنه بلالى ده قيد ايدوب يوسفه عرض ايلدى يوسف
خلال امرنده موتاده بلالى كوردكده بونلر نه يرلركه دكلدر بونك جسدينى
كتوروب بكا عرض ايله ديدكينه زندانجى تحير كلوب واقع حالى بلاله اعلام
ايدوب نه چاره ايلديكمز تدبير صورت پذير اولميوب حالاسنى
بو عنوانه يره عرض ايلمكله ساحه امانتى آلايش تهمتدن پاك ايتمك لازم
كلديكوب قربورى حقيقت زمره موتايه ادخال ايلدى بعده يوسفه
عرض ايلدكده دفن ايليسونلر ديو فرمان ايلدى برادرى عبد الله بن ابى برده
زير شكنجه ده هلاك اولدى بعضيلر صاحب وقعه عبد الله اولوب شكنجه
ايله هلاك اولان بلال اولمغى ده روايت ايلديلر لكن اصح مقدما ذكر
اولنان بلال قربورك احوالى ترجمه مقدما والدى عامر ترجمه سنده مرور
ايلمشيدى نقل اولنوركه يوسف قربور صالح نام كمسه يه بر بيره عاملى ايلمشيدى
پس مدتى تمام اولوب محاسبه سى كورلدكده اوز زمننده اوتوز بيك
درهم جمعيتنى زندانه حبس ايلمشيدى اول اثناده بلال بن ابى برده ده زندانده
محبوس اولمغين قربور صالحه ملاقى اولوب اثناى صحبتده ايديكه محبو

سارك سياستنه تحمل اولمان تخفيف اسمنه سلم

ولقبنه زنبیل دیرلر اما مزبورك لقب مذكور غایت منفوری اولمغین بر كس
زنبیل دیسه زیاده غضبه كلوب آتشی اولور بو مقدمه دن مقصود
بهر حال شمدی كلوب نكاه بر مقدار سیاست ایلكه كدر اثنای جوع و
فزعده صاقنوب غفلتله مزبوره زنبیل دیمیه سین دیو مشفق نه
بر نصیحتدر دیوب زیاده تنبیه و تأكید ایلدی بر زماندن صكره سالم
ویخ صفت یوز كوستروب صالحه سیاست ایلكه آهنك ایلدكده مزبورك
اسمی خاطرندن كیدوب لسننه لقبی كلمكین یا زنبیل اتق الله یا زنبیل
اتق الله دیو زیاده یالشدی شخص مزبور زنبیل كوش ایلدكده
غضبه كلوب وردمسنده تحملندن زیاده شكنجه ایدوب هلاك اولمغه قریب
اولدقده براغوب كیتدی پس بلال صالحه بهی آدم بنم سكا مزبوره
زنبیل دیمه دیو صباحدن بری بو قدر تنبیه و تأكید ایلدیكم نیچون
نصیحتمی قبول ایلمدك دیدكده صالح الله بلاكی ویرسون بو درده بنی
سنك تلقینكله دوشدم اكر سن بكا مزبورك لقبنه زنبیل دیرلر دیو
بیان ایلمسیدك بنم زنبیل ندن خاطره كلوردی دیدی نقل اولنور كه یوسف
ابن عمر حكومت عراقنده حجاج طریقه سنه اقتدا ایلدیكندن اكثر امورنده
شدت اوزره خلقه سیاست و شكنجه ایدردی معزول اولنجیه دك بو حال
اوزره اولوب اصلا رفق و ملایمت ایلمدی و نصر بن سیار خراسان
والی ایدوب دولت بنی امیه پایانه ایرنجه مزبور خراسان حكومتنده
ثابت قالوب صكره كلانلر غلبه ایلمشلر ایدی و ابو مسلم خراسانی ایله نصر بن
سیار میاننده كذار ایدن وقایع كتب تواریخده مسطوردر و بو
ایكی بیت نصر مزبور حقنده سویلنمشدر بیت اضحت خراسان بعد الخوف
آمنة • من ظلم كل غشوم الحكم جبار • لما اتى یوسف اخبار ما لقیت
اختار نصرا لها نصر بن سیار • نقل اولنور كه یوسف مزبور غایت كوتاه

قد

اولهجه

اولوب صغر الجثه ایدی مع هذا لحیه سی كثیر و طویل اولمغین قوشاغنه ایریشدیكی
و كبر و لحیتی یبرده یبرودن اولمغین مزبورك بته و لحیتی ایله مثل ضرب اولنوردی
جمله تكبر و تجبرندن بونی حكایت ایدرلر كه بر درزی فصاد كلوب مزبورك فصد
ایدركن یدینه رعشه عارض اولدقده كندیسی فصادی خوف ایلمدیكه
علو جنابه مانع اولمغین حاجبنه خطاب ایدوب فصاده سویله خوف
ایلمسنكو دیدیرودرزی كیتوروب اثواب كسدردكده اكر بو بزدن جنابكزه
جامه چقمز پاره ضمننه تحت جدردیر سی غایت خط ایدوب درزیه
انعام و احسان ایدردی و اكر جامه یه وفا ایلدیكندن ماعدا بر مقدار فضله ده
باقی قالوردیسه غضب ایدوب حضورندن طرد و ابعاد ایدردی روایت
اولنور كه مزبور هشامك بقیه مدتنده حكومت عراقله بكام اولوب
هشام یوز یكرمی بش سنه سنده انتقال ایلدكده یرینه برادرزاده سی ولید بن
یزید بن عبد الملك خلیفه اولمشیدی پس اول ده مزبوری حكومت عراقدن
عزل ایلمیوب ابقا و مقرر ایلمشیدی نقل اولنور كه بر دفعه ولید مزبوری
عزل ایدوب یرینه عبد الملك بن محمد بن الحجاجی نصب ایلمكه تصمیم ایدوب
بو سنه بو مضمونده بر كاغد كوندرمشیدی كه سن هر بار خالد بن عبد الله القسری
عراقی وزارت ایلدیكمز بر شیئ تحصیل اولنمز دیو شكایت ایدوب هشامه
شیئ قلیل كوندروب نیچه زمان ایدیكه شمدی بلادده مشغول ایدك ظاهرا
شمدی ینه معمور اولوب اولكی حالنه عودت ایلمشدر پس كركدر كه تعمیر
بلادك محصولی اولكیدن نه مرتبه زیاده اولدیغنی كلوب كوستره سن
تا كه سنك سایر حكامدن امتیاز و فضیلتك یانمزده متعین اولوب
اكا كوره شانكه توقیر و احترام اولنه پس مكتوب یوسفه واصل اولدقده
اموال و امتعه و آوانیدن هیچ بر وقتده عراقدن تحصیل اولنوب خلیفه
آستانه سنه كلمش هدایا و اموال ایله یوكله كیروب آستانه ولیده توجه

كله

ایلدی

دمشق قریب اولمقده بر کنج حصان نبطی‌یه مصادف اولدی فربور یوسف ایتدیکه
عبد الله محمد بن الحجاجی حالاسنک بریکه عراقه والی ایلیه کرکدر امید رتدبیر
بیوورکه ولیدک خدمتنده اولان وزرا و اعیانه بر مقدارینی بذل ایدوب
بو عایله‌یی دفع ایده‌سن دیدکده یوسف حالا یانمده فربورلره ویره جک
بر شیئم یوقدر دیدی پس حسان بنم یانمده موجود بشیوز کره بیک درهم
واردر سکا ویره‌یم تک مصلحتک حاصل اولسون دیدکده یوسف پس فربورک
ولید یاننده قدر و منزلتنه بندن زیاده عارف و واقفسن بهاسنی
لازم اولان یرلره مبلغ معهودی بنم طرفمدن توزیع و تفریق ایله دیدکی
پس فربورده بسر و چشم دیوب مصلحتی بر وفق دلخواه یرینه کتوردکدنصکره
یوسف ولیده بولشوب کتوردیکی هدایا و اموالی عرض ایلدکده استحسانی
ایدوب بتراعیاننده فربورک طرفنده بولنمغین ینه حکومت عراق فربوره
مقرر اولدی بو اثناده خالد محبوس اولمغین یوسف عراقه عودت ایلدکده
فربورک الکی کره یوز بیک درهم آلوب قید و بند ایله عراقه کوتوروب
زیر شکنجه‌ده هلاک ایلدی روایت اولنورکه ولید یوز یکرمی التی جمادی الآخره
سنه‌ده قتل اولنمقده یرینه عمزاده‌سی یزید بن الولید عبد الملک خلیفه اولوب
یوسفی حکومت عراقدن عزل ایدوب یرینه منصور بن جمهوری والی ایلمشیدی
پس منصور عراقه توجه ایلدکده یوسف قصه‌دن آگاه اولمقده اهل
و عیالیله بعض نواحی‌یه فرار ایلدی زنان ایله کیروب اهل بیتی ایچنده
نهان اولوب بو طریقیله دیده خلقدن استتار قصد ایلمشیدی فربورک
جزء یزید ابن ولیده واصل اولمقده اخذ ایچون آدم کوندردی
اولدیغی محله کلوب هر چند میان رجالده فربوری تفتیش و تفحص ایلدیلر
بر طریقیله بوله مدقلرنده ایچری کیروب خاتونلرینی تجسس ایلدکلرنده فربوری
زنی نشته خاتونلر و دخترلر میاننده بولوب قید و بند ایله یزیده کتوردکلرنده

زندانه

زندانه حبس ایلمشیدی سنه فربوره ذی الحجه سنه‌ده یزیدک عمری آخر اولمقده ابراهیم
ابن ولیدی ولی عهد ایلدی پس ابراهیم یزیدک یرینه خلیفه اولوب مدت
خلافتندن دورت آی مرور ایلدکده آخر ملوک بنی امیه اولان مروان
ابن محمد خروج ایدوب ابراهیمی خلافتدن خلع ایدوب یرینه خلیفه
اولمشیدی پس ابراهیم ایله مروان محاربه و مقاتله ایلدکده قوت و غلبه
مروان طرفنده اولمغین ابراهیم دمشقه فرار ایدوب مجلسده ولید بن یزیدک
ایکی اوغلی وار ایدی فربورلرک قتلنه یزید بن خالد بن عبد الله القسریی
کوندردی اولده واروب فربورلری قتل ایلدکده صاحب الترجمه یوسف
ابن عمر زندانده محبوس بولنمغین اخراج ایدوب پدری خالدی قتل ایلدیکی
ایچون فربوری قتل ایلدی بو قصه یوز یکرمی یدی سنه‌سنده واقع اولمشدر
نقل اولنورکه یوسفی قتل ایدوب باشنی جسدندن جدا ایلدکلرنده
جسدینی ایاغنه ایپ باغلیوب لاشه‌سنی اسواق دمشقده سوروتدیلر ایدی
بعض خاتونلر فربورک لاشه‌سنه ملاقی اولمقده غایت صغرندن بو درجه
منحنینک جرحه نه ایدیکه قتل ایلمشدیرلر ایدی **ابو المظفر یوسف**
ابن ایوب بن شاذی فربور مؤسس اساس دولت ایوبیه اولان **ملک**
ناصر سلطان صلاح الدیندرکه دیار مصر و شام و یمنک سلطانیدر
فربورک جدی اولان شاذی اصلنده آذربیجان نواحیسنده ضم دال اهمله
و کسر واو و سکون یا و نون ایله دوین اسمیله مسمی اولان ناحیه اکرادینک
اعیانندن اولوب بعده ایوب و شیرکوه نامنده ایکی نفر اولادی ایله
بغداده کلوب بر مدت بغداده مکث ایلیوب بعده تکریته ارتحال
ایلدکلرنده شاذینک عمری پایانه ایرمکین انتقال ایلدکده داخل بلده
تکریتده دفن اولندی رحمه الله سبحانه بعضی تواریخده مسطوردر که فربورلر
دویندن عراقه کلدکلرنده تختگاه عراق ملوک سلاجقه‌دن سلطان

مسعود بن غیاث الدین محمد طرفندن مجاهد الدین بهروز بن عبدالله نام امیره ویردی
پس مزبورلر میر مذکورک خدمتنده اولدیلر مجاهد الدین اثنای خدمتده نجم
الدین ایوبک عقل و رشدینی امتحان ایدوب طرز و طورینی استحسان
ایلدکده بلدهٔ تکریت کندینک زعامتی منزله‌سنده اقطاعی اولمغین مزبوری
تکریتده دزدار ایلدی و دزدارک معناسی قلعه حافظی دیمکدر زیرا دز فارسیده
قلعه معناسنه اولوب دار ایسه حافظ معناسنه در پس مجموعی قلعه حافظی
دیمک اولور والحاصل نجم الدین ایوب برادری اسد الدین شیرکوه ایله
الوب وارو تکریتک ضبط و ربطنه مشغول اولدیلر بو اثناده موصل صاحبی
اتابک شهید عماد الدین زنکی ایله مقدما ذکری سبقت ایدن سلطان مسعود
اتفاق ایدوب مسترشدک خلافتی ایامنده بغدادی محاصره ایلدیلر لکن بر بحثه
کوره میسوب منهزم و پریشان اوله قلارنده عماد الدین زنکی فرار ایدوب
تکریته کلدکده نجم الدین ایوب مزبوری استقبال ایلدی و اکرام و توقیرنده مبالغه
ایلیوب دجله‌یی عبور ایچون کمیلر تدارک ایدوب عسکری ایله مزبورک عبورنده
سعی موفور ایلدی بعده اسد الدین تکریتده برکیمسه ایله میانلرنده بعض کلام دائر
اولدقده غضبه کلوب شخص مزبوری قتل ایلدی پس بو ماجرا مجاهد بهروزک
معلومی اولدقده نجم الدین ایوب ایله اسد الدین شیرکوهه آدم کوندروب
تکریتدن اخراج و ابعاد ایلدیلر انلر ده موصلده عماد الدین زنکی آستانه‌سنه
توجه ایلدیلر پس عماد الدین مزبورلری کوردکده خدمت سابقه‌یه بنا اکرام
ایدوب هر برینه بر محلی زعامت ویروب جمله اتباعندن ایلدی بعده
عماد الدین بعلبکی فتح ایلدکده نجم الدینی بعلبکه دزدار ایلدی بوندن صکره
عماد الدین جعبر قلعه‌سنی محاصره ایدوب المغه قریب اولدقده بر کیجه خدمتکار
لرندن بری مزبوری فراشنده قتل ایلدی دمشق حاکمی اولان مجیر الدین بو فرصته دخی
آگاه اولدقده بعلبکی محاصره ایدوب حیاتی نجم الدینک باشنه تنک ایلدکده

نجم

٥٥

نجم الدین یدرری قتلدن صکره برینه موصلده اریکه‌نشین سلطنت اولان
سیف الدین غازی بن عماد الدین زنکی یه اندریه اولاق کوندروب
امدادینه عسکر ارسال اولنوب مجیر الدینک بعلبکدن دستندن دفعی
انها ایلدی لکن سیف الدین مزبورک ابتدای سلطنتی اولمغین اطرافنده
اولان ملوک ایله میانتی اصلاح قیدنده اولمغله نجم الدینه امداد ایلمکه
قادر اولمدی پس نجم الدین واقع حالدن خبردار اولدقده مجیر الدینک
بعلبکی یدندن قهر ایله آلوب کندوسنی تذلیل ایلمسنی تحقیق ایلدکده مجیر
الدینه آدم کوندروب قلعه‌یی اختیار رضا ایله تسلیم ایدرم لکن بو مقابله‌ده
بکا بر یر ویره‌سک دیدکده مجیر الدین بو قوله راضی اولوب نجم الدینه
تحت تصرفنده اولان مواضعدن بر محلی زعامت ایدوب اولده بعلبکی
تسلیم ایدوب مزبورک امراسندن اولوب خدمتنده قالدی نقل اولنور که
عماد الدین زنکی قتل اولندقده اوغلی نور الدین محمود یاننده بولنمغین جمله عسکر
مزبوره اتباع ایلدیلر پس نور الدین موصلده برادری سیف الدین غازینک
موصله و اطراف و نواحیسنه یدرری برینه سلطان اولدیغندن آگاه
اولدقده اول طرفه توجه ایتمیوب یاننده اولان عسکر ایله قالقوب مدینهٔ
حلبی و نیجه بلده‌یی تسخیر ایدوب اول بلاده سلطان اولدی نقل اولنور که
اسد الدین شیرکوه عماد الدین زنکینک یاننده اولمغین قتل اولندقدن
صکره اوغلی نور الدین محمودک یاننده قالوب مزبورک جمله امراسندن
اولدی بوندن صکره ملک نور الدین دمشقی مجیر الدینک الندن قبضهٔ تسخیره
کتوردکده نجم الدین ایوب‌ده مزبورک خدمتنه ملازمت ایدوب اولده
برادری شیرکوه کبی نور الدینک اتباعندن اولدیلر بوندن صکره صاحب الترجمه
ملک صلاح الدینک احوالنه شروع ایده‌لم اصحاب تواریخ اتفاق ایلدیلر که
ملک صلاح الدین یوسف پدری تکریت قلعه‌سی دزداری ایکن بشیوز اوتوز

ایکی سنه‌ده متولد اولوب

بعده چوق کچدیکی مقدما ذکر اولندیغی اوزره نجم الدین برادری شیرکوه ایله
تکریتدن چیقوب عماد الدین زنکی نک خدمتنه واردیلر و بودخی مرویدر که
مزبورلرک تکریتدن خروجی صلاح الدینک ولادتی کیجه سنه مصادف
اولمغین مزبورلر مولود مذکور ایله تشأم و تطیر ایلدیلر کلرنده ایچلرندن بریسی
نه الم چکرسکز ما مولدرکه حیز بو بلده دن نقل و حرکتده اوله دیدیلر فی الواقع
تکریتدن نقل و رحلتلری مزبورلرک باعث رفعتلری اولدی و الحاصل نجم الدین
ملک نور الدینک آستانه سنه ملازمته شروع ایلدکده اوغلی صلاح الدینده
والدیندن منفک اولمیوب مقام خدمتده بیله بولنوردی پس نور الدین
رشد و نجابت توسم ایلدیکندن نیچه امورده استخدام ایدوب بعده عمیسی شیرکوه
ایله بیله مصره ارسال ایلدیکی ان شاء الله تعالی تفصیل اوزره ذکر اولنور
صلاح الدین امور جهادده اجتهاد ایدوب بر طرفدن جزء و صلاحی بیننده
ایتمکی ملک نور الدینک خدمتنده تعلم ایدوب آندن کورمشیدر روایت
اولنورکه خلفاء عباسیه ایامنده دیار مصرده مزبورلرک خطبه دن نامی
نیچه مدت منقطع اولوب دیار مغربده ظهور ایدن خلفای فاطمیوندن مغربی
منصورک قوللرندن جوهر قائد نام کیمسه عسکر موفور ایله مغربدن کلوب
مصری فتح ایدوب قاهره یی انشا ایلدیکی سابقا جوهر قائد ترجمه سنده مفصلا ذکر
پس مجرد مصر نیچه مدت خلفای فاطمیونک تختکاهی اولوب طائفه
مزبوره نک اوزرا اولان عاضد مسند مصره جلوس ایدنجه دک دولتلرینک
نظام و انتظامی باینده برقرار ایدی پس نوبت خلافت عاضده کلدکده
احوال دولتلری نیچه یوزدن پریشان اولوب نامی بالکلیه خطبه دن منقطع
اولمقده تکرار خطبه بنی العباس نامنه اوقونمسنک سبب تفصیلنی اصحاب
فن تاریخ بوکونه روایت ایدرلرکه عاضد ایام خلافتنده منصب وزارتی
شاور نام کیمسه یه تقلید ایدوب مزبور معتمد الدوله ایلمشیدی بعده اعیاندن

دولتندن

دولتندن ضرغام بن عامر نام کمسنه خروج ایدوب دیار مصره استیلا ایلدکده
شاور قاچوب و برادوغلنی طوتوب قتل ایدوب جبرا یرینه وزیر
اولمشیدی پس شاور فرار ایدوب بشیوز التی سنه تاریخنده شامده ملک
نور الدین محمود بن زنکینک آستانه سنه التجا ایدوب اثنای سرکذشتی
باز و خصمندن انتقام آلیویروب تکرار مسند وزارته اصعادینی التماس و
نیاز ایلدکده ملک نور الدین عسکرندن بر بلوک کمسنه ایله اسد الدین
شیرکوهی مزبوره قوشوب مصره کوندردی و صلاح الدینده شیرکوهک
خدمتنده بیله ارسال اولمشیدی نقل اولنورکه نور الدینک مصره عسکر
کوندرمسندن غرضی ایکی شیئی اولوب بری شاورک آستانه سنه
التجا ایدوب خصمندن انتقام آلیویرلمک نیازینی یرینه کتورمک
اولوب بری ده مصرک عسکری ضعیف اولوب دولتی مختل و پریشان
اولمسنی کوش ایلمشیدی پس بو طریقله حقیقت حاله اطلاع تحصیل ایلمک
ایدی شیرکوهک شجاعت و امانتنه غایت اعتمادی اولمغین بو مصلحتی اکا
سپارش ایلدی شیرکوه برادرزاده سی ملک صلاح الدینی عسکرینک
مقدمی ایدوب شاور ایله بشیوز التمش طقوز سنه سنده دمشقدن چیقوب
مصره توجه ایلدیلر پس مصره واصل اولدقلرنده ضرغام قتل اولنوب
و سائر مواضعده بر طرف اولمغین شاور ینه صدر وزارته جلوس ایدوب
مرادی حاصل اولدقده اسد الدینه عذر ایلمکه باشلدی پس یرده دن
فرنک طائفه سنه خبر کوندروکده بلبیسی محاصره ایلدیلر اسد الدین ایسه
بو اثناده کرکی کبی احوال مصره اطلاع تحصیل ایدوب ایچلرنده ضبط
و ربط امور مملکته قادر مصلحت کذار کیمسه اولمدوغندن اکاه اولمشیدی
پس شامه عودت ایدوب واقع حالی ملک نور الدینه اعلام ایدوب تکرار
مصره وارمق تدبیر باینده تفکره مشغول اولدیلر بو طرفدن شاور دخی مزبورلرک

مملکت مصره طمع اوزره اولمالرندن اسد الدینک تکرار کلدیکنی تحقیق ایلمیدی
پس فرنک کعزه سنه مکتوب کوندروب کلوب مملکتمزی دشمن غارتندن
حفظ وصیانت ایدرسکز سزه شو مقدار مال ویره یم دیو نیجه وعده‌لر ایلدی
شاورک فرنک مکاتبه سندن شمدی ملک نور الدینه آگاه اولدقده
جائز درکه بو طریقله فرنک مملکت مصره مستولی اولوب بعده سائر بلاد
مسلمینه ده تسلط ایلیه صکره دفعی مشکل اولور دیو لشکر بیشماره شیرکوهی
سردار ایدوب وبرادرزاده‌سی صلاح الدینی ده بیله قوشوب تکرار بشیوز
التمش ایکی تاریخنده مصره کوندردی شیرکوه لشکر ایله شامدن
چیقوب مصره توجه ایلدی وصوکی فرنک عسکرینک حدودینه مصادف اولدقده
شاور ده مصر عسکری ایله چیقوب فرنک ایله اتفاق ایلدیلر واسد الدین ایله
کلان شام عسکرینه هجوم ایدوب میانلرنده نیجه دفعه محاربه ومقاتله وقوع
اولدقدن صکره بربرلرندن ایریلوب فرنک مملکتنه واسد الدین شامه
عودت ایلدیلر بو رجوعک وجهنی اصحاب فن تاریخ بوکونه روایت ایدرلرکه
فرنک عسکری مصرده ایکن ملک نور الدین بو طرفدن فرنکلرک بعض قلعه
لرینی ضبط ایلمه سندن آگاه اولدقده اوستنه عسکر کوندرمشدی بو قضیه دن
فرنک خبردار اولدقده بعده قراره مجادله قالمیوب واسد الدینک
یاننده اولان شام عسکرینه ده محاربه ومقاتله‌دن ضعف طاری اولمغین
هر بری مملکتلرینه عودت ایلمک اوزره مصالحه ایلیوب اسد الدین شامه وفرنک
مملکتلرینه عودت ایلمشلر ایدی شامه کلدکدن صکره اسد الدینک مصره
طمعی دخی زیاده اولدی زیرا مصر عسکرینک ضعف وفتورینه کندیسی مطلع اولدیغی
کبی فرنکده واقف اولمغین بهر حال تک طورمیوب بر طریقله مصری زیر تصرفه
کتورمه‌لرندن امین دکلدر فی الواقع بر مدتدن صکره فرنک مصر اهل اسلامدن
آلوب تملک ایلمک مقصدینه فارس وراجلنی جمع ایدوب لشکر بیشمار ایله مصره توجه

ایلدی

295

ایلدی بو قضیه‌دن ملک نور الدینه ایله اسد الدین آگاه اولدقلرنده ضبط وقوع
حالنده قالمیوب لکن ملک نور الدینک بنفسه سفر ایلمکه بعض امور مانع
وعایق اولمغین عسکر ومال ایله اسد الدینه امداد ایدوب اولدقده کندیسی
قوم وقبیله‌سیله صلاح الدینی بیله آلوب جان وباشیله بو یولده سعی
وکوشش ایلمکه عزیمت ایلمشیدی بو طرفدن مصرده شاور ده فرنک
عسکرینک جمع کثیر ایله بلادلرندن چیقوب مصره توجه ایله کلرندن آگاه
اولدقده شامه ملک نور الدین طرفنه فریاد وحیله کوندروب امداد
استدعا ایتمکین بشیوز التمش دورت سنه سنده اسد الدین لشکر بیشمار ایله
شامدن چیقوب مصره واصل اولدی بو طرفدن فرنک عسکری تکرار اسد الدینک
عظیم عسکر ایله شامدن کلوب مصر عسکری اتفاق ایلمسندن آگاه اولدقده
قراره مجادلت قالمیوب خایب وخاسر مملکتلرینه عودت ایلدیلر پس اسد الدینه
کلوب عسکر ایله خارج مصره قونوب شاور ایله کورشدیلر ومقدما شاور
مزبوره کلوب فرنک عسکرینی اوستمزدن دفع ایدرسکز شو مقدار مال
ویره یم دیو ایلدیکی وعدینه وفا ایلمیوب تعلل باشلدیغی اسد الدینه
مزبورک کاه کندوسیله وکاه فرنک طایفه‌سیله دوادار اوزره اولوب
دائما بر قرارده اولمه مسندن البته بونک قتلی مهمات‌دندر دیو مزبورک
قتلنی تصمیم ایلدی والحاصل بینه شاور برکون کوکبه واحتشام ایله
اسد الدینک زیارتنه کلوب آتندن نزول ایلدکده صلاح الدینی
ایله اولادی بر نیجه کیمسه مزبورک اوستنه هجوم ایدوب طوتوب بر چادره
حبس ایلدیلر یاننده اولنلر بو حالی کوردکلرنده متفرق وپریشان اولدقلرنده
خلیفه مصر عاضد طرفندن اسد الدینه مزبورک باشنی کسوب کوندره
سن دیو فرمان کلدیکی شاور قتل ایدوب باشنی کوندردیلر بعده عاضد
طرفندن اسد الدینه دعوت اولنوب خلیفه آستانه سنه وارد قده خلعت

وزارت ایله تکریم اولندی

و ملک منصور ایله تلقیب اولنوب رتق و فتق امور مزبورک اهتمامنه
تسلیم اولندی بوندن صکره اسد الدین شیرکوهک عمری نهایته ایرمکین
بشیوز التمش درت سنه‌سنده انتقال ایلدکده یرینه برادرزاده‌سی
ملک صلاح الدین منصب وزارتله کامیاب اولدی روایت اولنورکه اسد الدین وفات
ایلدکده عسکر ایله ملک نور الدین اراسنده نیجه نامدار کیمسه‌لر وار
ایدی هربری اسد الدین یرینه منصب وزارته طالب ایدیلر خلیفهٔ مصر
اولان عاضد کندو قوجه‌سندن اسد الدینک برادرزاده‌سی صلاح الدینی
وزیر ایلمکه تصمیم ایلمشیدی دیرلر صلاح الدینی اختیار ایلمسنک وجهنه
بوکونه روایت ایدرلرکه سائر وزارته طالب اولانلر عسکر و قوتله تعیین
ویرن صاحبلری اولمغین وزیر اولدقده مملکت مصری تصرفنه کتوروب
عاضد مزبورک زیر غلبه‌سنده زبون اولمغین ث میلره ولتنه استیلا
ایده‌لر اما صلاح الدینک عسکر سائرلر کبی قوت و شوکتی اولمامغله اول
سنده تفریع اولندقده سائرلر مزبوره اطاعت ایتمیوب شامه کیدوب
کیدرلر مزبورده جمع قلیل ایله مصرده قالدقده عاضد مخالفته قادر اول
میوب بعده مزبوری رفع ایدوب بالکلیه اهل شامک عرقنی دیار
مصردن قطع ایلیوب کما اول مستقل اوله پس بو ملاحظه‌یه بنا صلاح
الدینی دعوت ایدوب مزبورک اصلا رغبتی یوغیکن وزیر ایدوب
یعنی صلاح الدینی وضع ایلدی پس مزبورده کلوب اسد الدینک سراینه نزول
ایلدکده وهلهٔ اولیده جمیع امرا منصب مزبورک کندولردن تخلف ایلمسندن
متألم اولوب اطاعتدن کردن پیچ اولمشلر ایدی لکن بعده حسن تدبیر ایله
مزبورلرک خاطرلرینی الوب جمله‌سی اتفاق و اطاعت اوزره اولدیلر
پس صلاح الدین اسد الدینک جمع ایلدیکی خزینه‌یی بذل ایلمکله قلوبلرینی تسخیر
ایدوب کیتدکجه قدر و شوکتی سائرلردن زیاده اولمغله عاضد زیر تصرفنده

زبون

زبون اولمغین استقلال اوزره اولمشیدی و بو اثناده صلاح الدینک حکومتی
ملک نور الدین طرفندن نیابت ایله اولمغین جمیع بلاد مصرده خطبه نور
الدین نامنه ایدیلوردی بوندن صکره صلاح الدین شامدن پدری نجم الدین ایوبی
و سائر اقربا و متعلقاتنی یاننه کتوردوب پدرینه کندو یرینی تکلیف
ایلدکده قبول ایلمیوب ای اوغل الله عظیم الشان سنی بو مصلحتک اهلی اولدوغک
ایچون اختیار ایدوب بو مرتبه‌یه احسان ایلدی ایمدی بو منصبه سن لایق
سین دیوب کندو عالمنده اولدی و بو اثناده بر دفعه فرنک عسکری دمیاط
اوزرینه هجوم ایلدکده نور الدین شامدن عسکر کوندروب فرنکک بعض
قلعه‌لرینه مسلط اولمغله دغدغه ویروب صلاح الدینده مصردن عسکر ایله
اوزرلرینه واروب عظیم مقاتله‌دن صکره منصور و مظفر اولوب فرنک عسکری
منهزماً مقرلرینه عودت ایلدیلر والحاصل بشیوز التمش بش تاریخنه
دک صلاح الدین عاضدک وزیری اولوب سنهٔ مزبوره‌ده مزبورک نامی
خطبه‌دن رفع اولنوب بعده انتقال ایلدکده صلاح الدینک مصری ضبط
ایلمسنک کیفیتنی اصحاب فن تاریخ بوکونه روایت ایدرلرکه صلاح
الدین وزیر اولدقدن صکره تدریج ایله دیار مصریه‌نک ضبط و ربطنده استقلال
اوزره اولوب طرف خلافتده عاضد هواداری اولانلردن کیمسه قالمدقدن
صکره ملک نور الدین آگاه اولدقده صلاح الدینه عاضدک نامنی خطبه‌دن
رفع ایدوب خلفای عباسیه نامنه خطبه اوقتمق بابنده پی در پی مکتوبلر
کوندرمکه باشلدی بو طرفده صلاح الدینده جوابنده بو دیار خلقی دولت
فاطمیه‌یه میل اوزره اولمغین عاضدک نامی خطبه‌دن رفع اولنورسه احتمالدرکه
فتنهٔ عظیمه ظهور ایده دیو اعتذار ایلدکجه نور الدین اصلا تجاب اولمیوب
البته مزبورک اسمنی رفع ایده‌سین دیو ابرام ایلدی پس صلاح الدین ناچار
اولوب مزبورک اسمنی خطبه‌دن رفعنه تصمیم ایلیوب بعده بو خصوصی امرا ایله مشاوره

ایدوب مزبورك اسمنی نه طریقله قطع ایدوب خطبهٔ عباسیه یه شروع ایده لم
دیدکده کیمی مساعده کوستروب راضی اولدی وکیمی ده اصلا جواز کوسترمیوب
بو بر امر عظیمدر حذر اولنمق کرکدر دیدیلر مع هذا ملك نور الدینك فرمانی اجرا
ایدوب یرینه کتورمکده ناچار ایدیلر پس بو تردد واختلاف اثناسنده دیار
عجمدن مصره کلمش امیر عالم دیرلر بر کیمسه وار ایدی اول بو اختلافی کوردکده
خطبه یه ابتدا ابن بدأ ایده یم دیوب بشیوز التمش یدی سنه سی محرمنك ایلك
جمعه سنده شخص مزبور خطبه یه چیقوب خلیفهٔ بغداد امام مستضی بامر الله نامنه
خطبه اوقودقده خلقدن هیچ بر کیمسه مخالفت ایلمیوب جمله سی سکوت ایلدیلر
پس محرمك ایکنجی جمعه سی اولدقده صلاح الدین امر ایلدی مصرك جمیع جوامعنده
خطباء عاضدك اسمنی رفع ایدوب مستضی بامر الله خطبه اوقودیلر بو اثناده عاضد
خسته ایدی المی زیاده اولمشیدی خدمتنده اولانلردن هیچ بری بو قصه دن آگاه
ایلمیوب کتم ایلمشلر ایدی یوم عاشوراده مزبورك عمری پایانه ایرمکله انتقال
ایلدکده ملك صلاح الدین مزبورك سراینی ضبط ایدوب جمیع اقربا ومتعلقاتنی
آخر یره نقل ایدوب وزرلرینه امیر بهاء الدین قراقوشی حافظ تعیین ایلدی
مولدلرینی وجاریه لرینی اخراج ایدوب بر مقدارینی ازاد ایلدی وماعداسنکده
کیمنی بیع ایدوب وکیمنی ده امرا واعیانه باغشلیوب بو طریقله جمله سنی توزیع
ایلدی خلفاء فاطمیینك مدت ابتدای ظهورلری ایکیوز طقوز سنه سنده
اولوب مدت دولتلری ایکیوز التمش الی سنه در ودیار مصرده ایکیوز
سکز سنه مزبورلرك فرمانلری جاری اولوب تختگاهلری اولمشدر نقل اولنورکه
مزبورلرك ایکیوز سنه ده جمع ایلدکلری خزینه واموال دائرهٔ قیاسدن بیرون
وحد شماردن افزون اولوب جواهر وسائر تحفدن ماعدا یوز بیك
جلد کتاب چیقدی دیرلر پس عاضدك انتقال ایدوب خطبه نك خلیفهٔ بغداد
مستضی بامر الله نامنه اوقونمسندن بشارت ملك نور الدینه آگاه اولدقده

خلیفه

خلیفه یه بو قضیه یی اعلام ایچون بغداده آدم کوندردی بو خبر مسرت خلیفه نك
معلومی اولدقده زیاده شاد اولوب نور الدینك قدر یاننده سائر ملوکدن
برتر اولمغین اکرام ملك نور الدینه وملك صلاح الدینه خلعتلر کوندردی ومنابر
مصره وضع اولنمغیچون عباسی سیاه علملر ارسال اولنوب عظیم شنلکلر
اولندی روایت اولنورکه صلاح الدین مصری ضبط ایلدکدنصکره شامدن
ملك نور الدین مزبوره مصر عسکرینی جمع ایدوب مقر فرنك اولان قلاعدن
کرك قلعه سی اوستنه توجه ایده سن بزده بو طرفدن عسکر ایله چیقوب
قلعهٔ مزبوره حوالیسنده سنکله ملاقات ایدوب فرنك النده اولان
قلاعی تسخیرده بذل مقدور ایدوب سعی ایدلیم اول قلاعدن کوتاه
ایده لم دیو کاغذ کوندردی پس محرمك یکرمی سنده صلاح الدین عسکر ایله
مصردن چیقوب امر اولنان محله توجه ایلدکده ملك نور الدینه اعلام ایلیوب
اولده خارج دمشقده عسکر ایله حاضر وآماده اولوب مزبورك توجهنه
خبرینه منتظر ایدی پس صلاح الدیندن بو خبر کلدیکی کبی عسکر ایله توجه ایدوب
حوالی کرکه کلوب صلاح الدینك کلمسنه منتظر اولدی بعده صلاح الدین
طرفندن تکرار کاغذ کلوب اکرچه مقدما عسکر ایله توجه ایلدم ومکرر اخبار
ایلمشیدك لکن صکره بعض اطرافده فتنه وفساد احتمالی اولمغین تکرار
مصره عودت ایدوب ضبط وربط بلادده مشغول اولدقیچون اعتذار
ایلمش لکن مزبورك اعتذاری نور الدینك مقبولی اولمامغله صلاح الدینك
بو وضعندن غایت دلگیر اولوب عسکر ایله مصره واروب مزبوری مصردن
اخراج ایلمکه عزیمت ایلدی وصلاح الدینك تعقل ایدوب مزبور ایله
ملاقاتدن اجتناب ایلمسنك وجهنی بو کونه حکایت ایدرلرکه بعضیلر بو
تخویف ایدوب نور الدینه ملاقی اولدقده جانکدر دیرکه سکا ضرر
ایرشدره دیو تحذیر ایلمشلر ایدی وبر روایتده بعضیلر دمشق ایله مصر میاننده

لر

اولانی

قلاع حرب قونگدن اخذ اولنوب ملک نور الدینک تصرفنده اولدقدن صکره
سکان احتله مصرده حکومت ایدرز فرمناسب اولان بودر که تنقل ایدوب
بلاد فربوره نک تسخیرینه امداد و معاونت ایلیه سین دیمشلر ایدی حاصل
صلاح الدینه مصرده نور الدینک کندویه خاطر مانده اولوب عسکر ایله اوزرینه
گلمکه عزیمت ایلدوکندن آگاه اولدقده اقرباسنی جمع ایدوب قبورلر له
بو خصوصده مشورت ایدوب ملک نور الدینی اوستمزه گلمکه عزیمت ایلمش
شمدی بو کا نه چاره ایده لم دیدکده جمله سی خاموش اولوب اصلا بر سیندن
بر کلمه صادر اولمدقده صلاح الدینک برادرزاده سی تقی الدین عمر گفتاره گلوب
اگر نور الدین عسکر چکوب اوستمزه گلور ایسه بز ده عسکریمز جمع ایدوب قبورلر له
مقاتله و محاربه ایدوب بو طرفه اوغراتمزز دیدکده جمله سی قبوره موافقت
ایدوب بو طرفه اوغراتمزز دیدکده مادام که حیاتده اوله وز هر بریمز
مال و جانمزله بو یولده سعی ایدرز دیدیلر صلاح الدینک پدری نجم الدین ایوب
اول مجلسده حاضر اولمغین غضبه گلوب ای نابکارلر بو نه اولمز تدبیر در که
گتوروب حجاب ایلمدن سویلرسکز ایسم اولک چوب بعده صلاح الدینه
خطاب ایدوب بو قوم ایچنده سنی بندن زیاده اسیرگیوب خیر خواهک اولور
کیمسه وارمیدر دیدکده اوله خیر دیدی امدی معلومک اولسون که بزلر نور الدینک
قولی اولوب جمیع اموریمه بیگ جانیله اطاعت ایدرز و اگر سنک قتلکی
فرمان ایدرسه ابتدا ابنی مبادرت ایدرم امیدم بو یله اولدقدن صکره سن
کیمه اعتماد ایدوب محلی لغت سود اسنده اولورسن ملک نور الدین بزم جمله مزک
افندیمز و ولی نعمتیمز در عسکر طائفه سندن کیمک جانی وار در که نور الدینی
گوردکده آتندن اینوب ایشیکی اوکنده یره اوپمیه جمیع بلاد کندی مملکتی اولوب
سنی طرفندن بو دیاره والی ایلمشیکن شمدی عزل ایلمک مراد ایلدکده عسکر ایله نفسی
حرکت ایلمکه نه حاجت فرمانی ایله هر قنغی بنده سی گلور ایسه بزی چیقوب گیدرز بر که

کیم

کیم اسرسه اتی تنصب ایلیسون اوراسنده دیوب بعده مجلس مشاوره یه گلنده
ق تلقی کیدک دیدکده جمله سی بو کلام اوزرینه متفرق اولدیلر و اول مجلسده
اولنلرک بعضیسی بو قصه یی ملک نور الدینه یازوب اعلام ایلدیلر نجم الدین
اوغلی صلاح الدین ایله تنها قالدقده ایتدیکه سن نه جاهل و نادان
ایمشسن که بونک گبی جمعیتده درونکده مضمر اولان اسرارک فاش ایتدک اگر
نور الدین سنک بو عزیمت اوزره اولدیغکدن آگاه اولدقده جمیع
مصلحتینی ترک ایدوب اجل مهمتی بو طرفه صرف ایدر و لشکریله بیابان
ایله گلدکده جمله عسکرلر انک طرفنه میل ایتدکلرین سنی طوتوب بیست
و کرده بسته قبوره تسلیم ایلدیلر معذور در اما نیچه لر نیم سوزلرینی فهم ایدوب نور ده
یازوب اعلام ایدرلر و سنده بو مضمونده کاغد گوندروب بو قوللرینی
تادیب ایچون بو طرفه عسکر ایله توجه ایلمکه نه حاجت هر قنغی قولکز
گوندررسکز بن کندی کیستمه گردنمه ایپ طاقوب خاکپایکزه واررم
باقی اوروق ماندن بزکه ضراعت نامه ارسال ایله عبودیتمز معلومی اولدقده
بو طرفدن اعراض ایدوب سایر مصالحنه مشغول اولور بز ده کندی عالمده
اولورز بر مدتدن صکره نیجه اوله جغنی کیم بیلور دیدکده ملک صلاح الدین
پدرینک رأیینی استحسان ایدوب ملک نور الدینه کاغد واصل
اولدقده نجم الدین دیدیکی گبی مصر طرفنه توجهدن اعراض ایدوب
کندی احوالنه مشغول اولدی چوق گچدیگی بشیوز التمش طقوز سنه سنده
نور الدینک عمری پایانه ایروب انتقال ایلدکده یرینه اوغلی ملک
صالح دمشقده اریکه نشین سلطنت اولدی بوندن صکره مانع و مزاحم
بر طرف اولمغین ملک صلاح الدین استقلال اوزره شهریار کا
مکار اولوب مصر و شام و یمن دیارلرینه استیلا ایلدی و فرنگ
کفره سیله نیجه دفعه محاربه ایدوب بلاد شامدن بیرلرنده اولان

قلاع و بقاعی تخلیص ایدوب مقر اهل اسلام ایلدی و ملک صلاح الدینک
فتوحات جلیله و اثار جمیله سندن بری بیت المقدسی فرنکدن تخلیص ایدوب
فتح ایلمسی در نقل اولنور که فرنک کفره سی بیله دور بیتوز طقسان ایکی سنه سنده
قدس متولی اولوب اهل اسلام یدیندن اخذ ایلمشلر ایدی طقسان بر سنه سنده
بلده مزبوره تحت فرنکدن قالدقدنصکره ملک صلاح الدینک حسن اهتمامی
ایله بشیوز سکسان اوج سنه سی رجبنک یکرمی یدنجی جمعه کونی که لیلهٔ
معراج صباحی ایدی تحت فرنکدن اخذ اولنوب ینه مقر اسلام اولدی جمله
غرایبدندر که علمای مفسریندن تفسیر صاحبی ابن برجان که بشیوز اوتوز التی سنه
خلالنده وفات ایدن علمادندر تفسیرنده الم غلبت الروم آیت کریمه
سندن بو طریقله استخراج واستنباط ایلمشیدی که بیت المقدس بشیوز سکسان
اوج سنه سنه دک اهل روم النده باقی قالوب بعده فتح اولنوب الی
آخر الدهر مقر اهل اسلام اوله فی الواقع تعیین ایلدیکی تاریخده سلطان
صلاح الدین یدنده فتح اولنوب دار الاسلام اولدی مؤلف کتاب
قاضی ابن خلکان محی الدین زکی الدین دمشقی ترجمه سنده ذکر ایدر که سلطان
صلاح الدین بشیوز یتمش طقوز سنه سنده حلب قلعه سنی فتح ایلدکده
محی الدین مزبور تهنیت فتح ایچون بر قصیدهٔ بائیه نظم ایلمشیدی جمله
ابیاتندن بری بو بیت در بیت وفتحك القلعة الشهباء في صفر • مبشر بفتوح القدس في رجب • مزبوردن سؤال اولنوب قدس شریف
رجبده فتح اولنجغنی نره دن اخذ ایلدک دیدکلرنده ابن برجانک
الم غلبت الروم سورهٔ تفسیرندن اخذ ایلدم دیو جواب ویردی و بالجمله
سلطان صلاح الدینک فتوحات و اخبارینه نهایت و پایان
اولمیوب بو بابده مستقل تاریخلر تألیف اولنمغله ترجمه سنده بو قدریله
اقتصار مناسب کورلدی سلطان مزبورک انتقالی دمشقده بشیوز

سکزن طقوز سنه سنده در رحمه الله سبحانه و تعالی

خاتمهٔ کتاب

بنجه زماندر ایدیکه خامهٔ پریشان رقم بو کتاب مستطابده درج
اولنان حکایات و نوادری لسان عربیدن زبان ترکی یه ترجمه یه
مشغول ایدی حالا بو مجلده اعتنا یه صالح اولان تراجم کبار
نهایت و پایان بولمغین طرف فطیفه اسیاه یودکلام مسجع
قلم حسن ختام قلندی معلوم ارباب الباب اولا که بو ترجمه ده
مؤلف کتاب قاضی خلکاننک نقل ایلدیکی کتبدن تاریخ خطیب
بغدادی و کامل مبرد و ربیع الابرار زمخشری و یتیمهٔ ثعالبی جسته جسته
مطالعه اولنوب هر برندن مؤلف انتخاب ایلدیکی نوادر و اخبار
فضلا بنجه حکایات دخی انتخاب اولنوب زیاده اولنمشدر و کتب
متأخریندن طبقات تاج سبکی و طبقات سیوطی و طاشکبری زاده
نک موضوعات العلومی و کتاب کنوز و بونلرک امثالی بنجه کتب
معتبره ده منظور نظر قاصر مترجم عبد فقیر اولان حکایات و اخباردن
بنجه نوادر و فوائد الحاق اولندیغی اثنای تتبعده معلوم اولورلر

الحمد لله في الاولى والآخرة ••

ترجمهٔ مؤلف کتاب احمد بن محمد بن ابراهیم بن ابی بکر بن خلکان البرمکی

الاربلی مزبور برامکه نسلندن اولوب طبقات ابن شهبه ده
مسطور اولدیغی اوزره التیوز سکز سنه سنده بلدهٔ اربلده شتکنانی
عدمدن عرصهٔ صحرای وجوده ایلمشدر عنفوان شبابنده تحصیل علم و کماله
کوششش ایدوب والدی انتقالندن صکره کسب علم و معرفت ایچون
موصله انتقال ایلدی بر مدت بلدهٔ موصلده کمال الدین بن یونسدن تلمذ

ایلدکدن صکره حلبه ارتحال ایلدی بنیجه مدت فضلای حلب مجالسنی دور
ایلدکدن صکره دمشقه واروب بر مدتده دمشقده ابن الصلاح مجلسنه
ملازمت ایدوب بعده قاهره یه عزیمت ایدوب قاضی بدر الدینك
سنجارینك نائبی اولوب اندن صکره محلّه یه قاضی اولدی بعده البتوز
اللتی طقوز تاریخنده شامه قاضی اولوب اون سنه عفت و دیانتله
کار فرمای مسند حکومت اولدقدن صکره البتوز التمش طقوز سنه سنده

قضای شامدن
عزل اولندقده
تکرار مصره سفر
ایلیوب بر مدت
مدرسهٔ فخریه
تدریسی ایله اشتغال
ایلمشیدی بعده تکرار
البتوز التمش ایکی
تاریخنده شامه
قاضی اولوب
اوج سنه دخی

حکومت شام ایله بکام اولوب سکسنده ینه منصبدن معزول اولمشیدی
و سکسان بر سنه سی رجبنده دمشقده عمری پایانه ایرمکین عزم گلزار جنان
ایلدی رحمه الله سبحانه فنون ادبیه و سایر علومده فضیلت ایله تعین
و شأن صاحبی اولوب اهل عصری میاننده ممدوح الفعال و محمود الخصال
اولمغله موصوف و مذکوردر معظم آثاری کتاب وفیات الاعیان
و اشعار خوب گفتاری مرغوبی اولوب بو ایکی بیت جملهٔ اشعار رنگینندر

نظما

نظم انظر الى عارضیه فوقه • الحافظ یرسل منها الخوف • و شاهد
الجنة فی خده • لکنها تحت ظلال السیوف • و خلکان لفظا فتح

خاء معجمه
و کسر لام
مشدده
و کاف
عربیله
اجدادینك
برینك
لقبیدر
تمت
الکتاب
بعون الوهاب

قد وقع تحریر هذه النسخة
الشریفة اللطیفة عن ید عبد
الضعیف الحقیر الفقیر المحتاج الى ربه
العزیز القدیر محمد بن الحاج موسی
عفا الله ذنوبه و ستر عیوبه فی اواخر
شهر ربیع الآخر سنه سبع و عشرین
و مائة و الف اللهم اغفر لکاتبه
و لقارئه
و لمن نظر فیه
و الحمد لله رب العالمین

ام